15¢

# La Patrie
DU DIMANCHE

## Moustique, révélation de l'année

•

## Méditations sur le jour des morts

•

C'est un morceau de roi. Jadis il figurait parmi les oiseaux nobles dignes d'être présentés aux princes à l'occasion d'un voeu national. Chez nous il fait le sujet d'une expérience d'aclimatation qui a mine de vouloir réussir. C'est une chasse réservée. Il est défendu de le tuer dans les comtés de Châteauguay, de Beauharnois et de Huntingdon. La saison de chasse dure deux semaines, du 15 au 31 octobre. Il est également interdit d'en abattre plus de trois par jour et plus de neuf pour toute la durée de la saison. Nemrod, en garde ! Texte et autres photos en pages intérieures.

**Le caractère** *vrai de Moustique, ses descendances indiennes et les coutumes qu'elle a adoptées pour les besoins de la télémission française titrée "Élan Blanc", ne manquent pas de divertir ses jeunes partenaires. Entre deux scènes, Moustique enseigne l'art indien de se battre à son camarade préféré, Gil, neuf ans.*

Pierre Cardinal nous dira plus tard: "Dès que je l'ai entrevue, Moustique m'a plu. Je savais qu'elle était mon personnage". Mais voilà, ce qu'on retrouve plus tard dans la conversation: Pierre Cardinal cherchait un garçon et non une fille. Le garçon, il le trouva en même temps. Il fallut donc tout refaire le scénario afin d'y ajouter le personnage d'une héroïne. A partir de ce moment-là, (c'était fin juin), Pierre Cardinal ne lâcha plus Moustique d'une semelle. Car à travers ce bout de femme décidée au caractère rebelle, il avait deviné tous les caprices d'une jeune fille non adaptée et toute apeurée d'une si énorme chance.

# Moustique, ou la véritable histoire des

(Paris). — À Carpentras, Vaucluse, aux pieds des Alpes, une équipe de la Radio-Télédiffusion Française a tourné un documentaire romancé de la véritable histoire des Indiens du Canada. Comme vedette principale, le réalisateur Pierre Cardinal a découvert une jeune comédienne canadienne répondant au sobriquet de Moustique. Étudiante en art dramatique à Montréal en 1958, diseuse en 1959 et modèle aux Beaux-Arts à l'hiver 60, c'est en juin dernier que Moustique quitta subitement Montréal pour se retrouver à Paris avec seulement 5 sous en poche. Elle s'achemina aussitôt (auto-stop) vers la Côte d'Azur où elle chanta à la terrasse des cafés de St-Tropez ainsi qu'à la radio de Monte-Carlo. De retour à Paris, elle entendit vaguement parler d'un projet d'émissions pour enfants ayant pour sujet les Indiens du Canada. De descendance indienne de par ses arrière-grands-parents, Moustique n'en offre pas moins les caractéristiques faciales d'une véritable Indienne. Elle décida donc de jouer la carte et se présenta à la R.T.F.

**Oui,** *il est possible que des Indiens "modernes" jouent aux échecs. Cela au grand plaisir d'un garçonnet français. A l'arrière, le réalisateur Pierre Cardinal. Assis, à gauche, un authentique Péruvien choisi pour être le héros du film. On aura reconnu Moustique derrière le garçon.*

# Indiens du Canada

**photo-reportage Pierre Luc**

Sous le titre d'"Élan Blanc" dans le cadre d'une série de télémissions comportant une intrigue, la réalisation fait office de documentaire sur l'histoire des Indiens du Canada et leurs moeurs. Moustique qui s'était déjà intéressée à l'histoire de ses ancêtres a trouvé dans le texte mille et une précisions qui feraient l'étonnement même de plusieurs Canadiens croyant bien connaître l'histoire de leur terre natale. Quelle révélation d'apprendre que le scalpe n'est pas une invention indienne! Ce sont bel et bien les Blancs qui ont institue ce rituel. Le scalpe d'un Indien était récompensé d'une forte somme d'argent par le gouverneur de l'époque. Fervant du mysticisme, les Indiens crurent que la chevelure d'un homme comportait une grande valeur surnaturelle. Ils se mirent donc à imiter les Blancs avec le résultat que l'on sait . . .

**Une jeune légende**

Le film, tourné dans un véritable décor des westerns américains, n'a pas manqué d'exciter la curiosité des habitants des environs. Chaque jour, des centaines de spectateurs se rassemblaient sur les collines avoisinantes et surveillèrent, amusés, les agissements de tous ces faux et véritables Indiens. La populace ne fut pas seule à trouver de l'intérêt dans ce récit concernant les mystérieux et "barbares" Indiens du Canada. Les journalistes français découvrirent rapidement le minois particulier de la "véritable Indienne", Moustique. Bandeau dans les cheveux, discrètement coiffée selon les besoins de la cause, cette dernière a bien voulu adopter les habitudes qu'on lui croyait et surtout elle a pris garde de ne pas faire mentir la légende.

Originaire de Chicoutimi, lac St-Jean, Moustique a pour nom véritable Thérèse Duchêne. L'une de ses soeurs, Charlotte, a terminé trop rapidement une carrière de chant qui s'avérait des plus prometteuses. Qui dans la région du lac St-Jean ne connaît pas les chansons de Charlotte Duchêne ? Une autre soeur de Moustique vient de terminer ses études au Conservatoire d'Art Dramatique de Montréal. Déjà, elle a entrepris une carrière à la télévision canadienne.

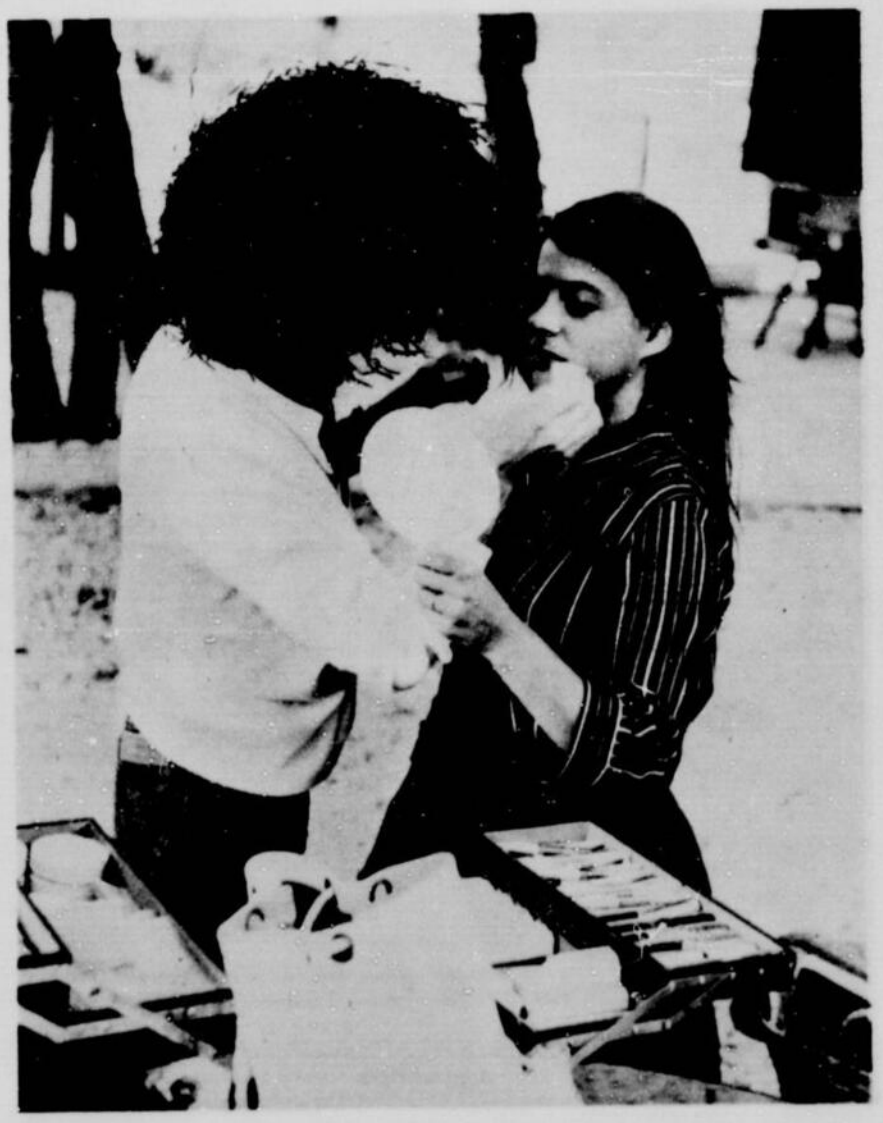
Moustique raconte: "Pendant mon adolescence j'ai bel et bien couché sous la tente certains jours d'été". Cette affirmation seule a suffi pour enflammer l'imagination des reporters européens. Ainsi voient-ils l'enfance de Moustique: "Jusqu'à l'âge de 15 ans, elle a vécu, avec ses six soeurs et ses quatre frères, l'existence traditionnelle de sa tribu d'origine, les Montagnais: l'hiver dans une maison de bois, l'été sous le "teepee", la classique tente indienne. Elle participait avec ses parents à la chasse à l'orignal, à la pêche à l'achigan et au tir à l'arc".

"Pendant des années, j'ai attendu cette chance, déclare Moustique, je ne vais pas contrarier ces messieurs. Qu'ils écrivent ce qu'ils voudront. D'ailleurs je suis fatiguée de répondre à tant de questions, je ne veux plus d'interviews. Si l'on veut me photographier, qu'on le fasse pendant mon travail". Moustique a vite compris son rôle de vedette. Sa photo se retrouve en première page des magazines français et sa jeune légende s'est répandue jusque dans les compagnies de disque. C'est ainsi qu'à des compositions de son compatriote Jacques Blanchet, elle ajoutera des airs indiens pour son tour de chant.

Pense-t-elle revenir au Canada ? La réponse est catégorique et sèche: "Tout ce que j'ai, je le dois aux Français. Si l'on m'offre quelque chose d'intéressant, je retournerai au Canada". Ce qui ne l'empêche pas de tenir avec acharnement à ses expressions canadiennes et à vanter le plus possible le talent de ses compatriotes, auteurs, comédiens, etc. D'ailleurs cela aussi fait partie du personnage créé. Où s'arrête le pittoresque du caractère de Moustique continue sa légende. Laissons se poursuivre une telle ligne de chance !

*suite à la page 4*

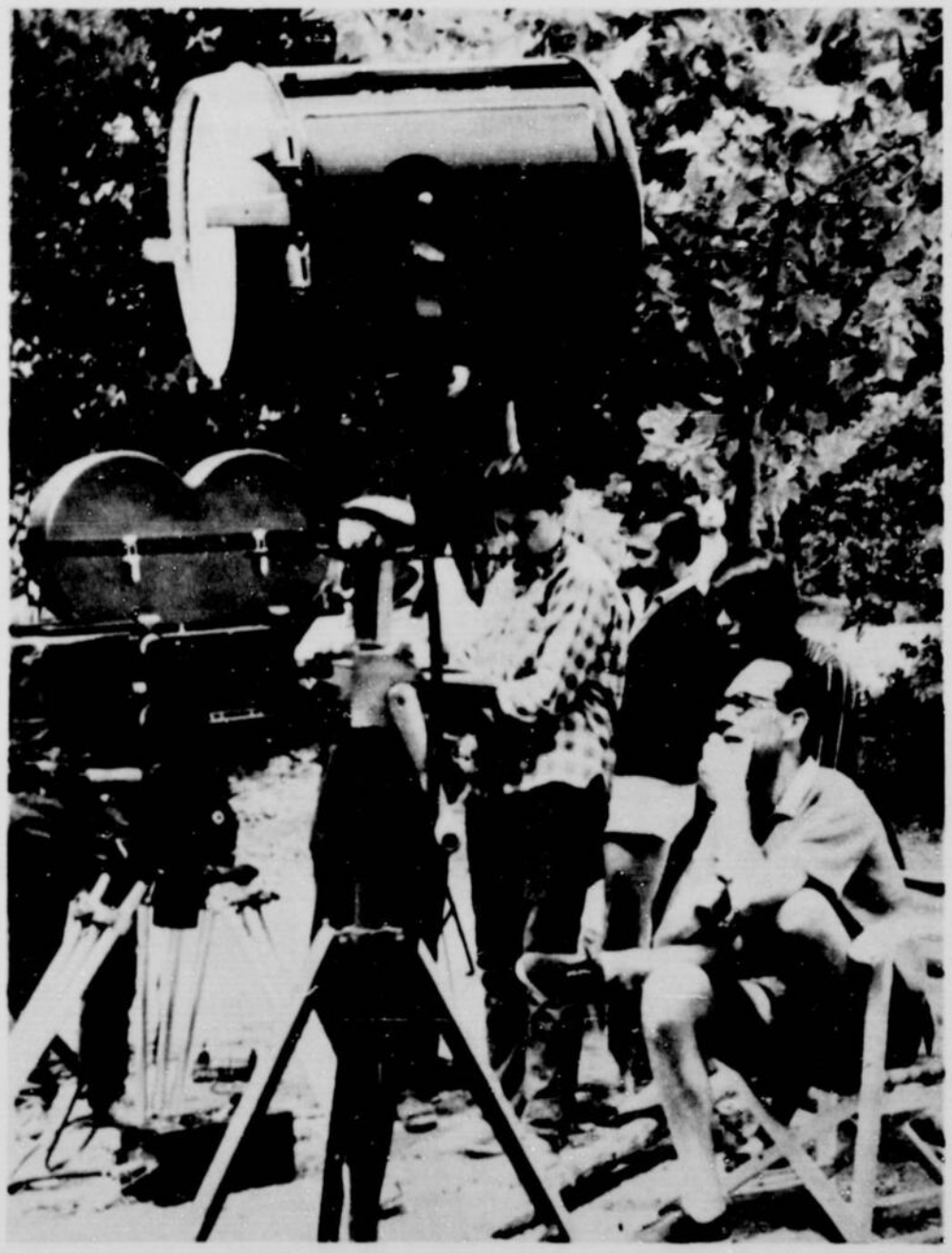
**Devant le "teepee",** *un accessoiriste plante les couleurs de la tribu indienne. Pour ce film, sur les Indiens du Canada, on a choisi la région de Carpentras, aux pieds des Alpes françaises. Ce fut un choix de premier ordre car on se croirait véritablement dans un décor made in Canada.*

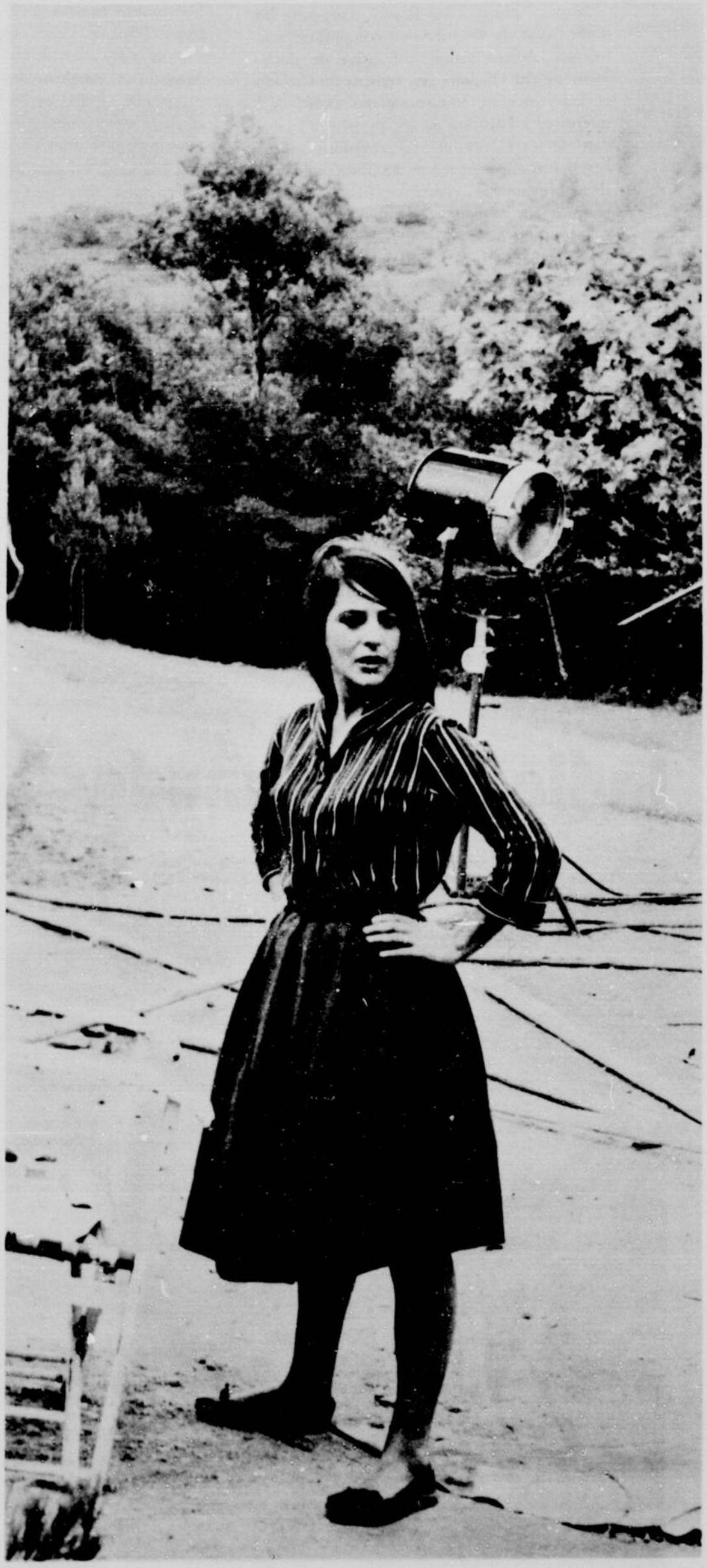


**En Europe,** *Moustique subit le consacrement des vedettes en herbe.*

# Moustique et la véritable histoire des Indiens du Canada

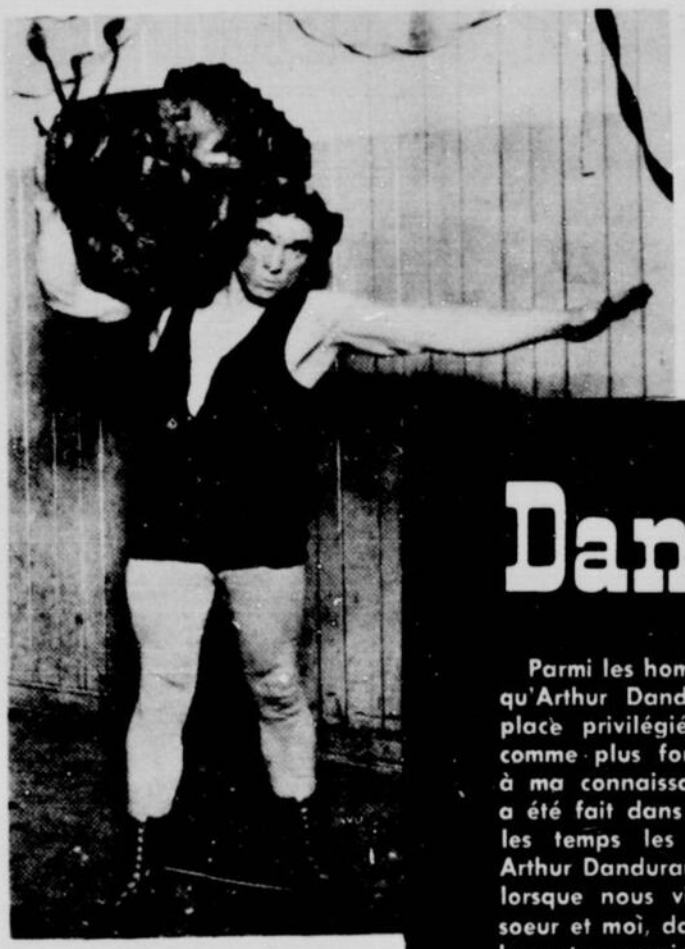
*suite de la page 3*





**Le réalisateur** *Pierre Cardinal, Moustique et la script étudient l'angle d'une prise de vue. Le décor doit faire des plus authentiques et surtout les accessoires ne doivent pas jurer avec la réalité, car "Elan Blanc" est avant tout un documentaire.*

**Moustique,** *jeune Canadienne découverte en France, a été choisie pour être la vedette d'une série de télé-émissions sur les Indiens du Canada. Elle est la plus récente vedette de la Radio-Télédiffusion Française. Sa photo paraît sur les premières pages de magazines. Sa carrière qui débute si heureusement sera également dirigée vers le tour de chant.* ▷



*Arthur Dandurand, l'un des plus forts Canadiens-français qui aient existé, défit le fameux champion allemand Albert Manger, en portant à ses épaules, ce moteur FORD pesant 440 livres.*

# Dandurand le Magnifique

Parmi les hommes forts canadiens-français, j'avoue qu'Arthur Dandurand occupe pour moi une petite place privilégiée. Certes, je ne le considère pas comme plus fort que Louis Cyr, dont les exploits, à ma connaissance, dépassent de loin tout ce qui a été fait dans le domaine de la force pure depuis les temps les plus reculés. Mon attachement à Arthur Dandurand date des années de mon enfance, lorsque nous vivions, mes parents, mon frère, ma soeur et moi, dans une ferme près de Saint-Lin. Avec les autres gamins des environs, nous vouions un culte à Louis Cyr; mais Louis Cyr était mort et notre idole vivante et accessible était Arthur le Magnifique, comme on l'appelait alors, qui vivait à Montréal et que nous nous promettions bien de voir dès que ce serait possible.

J'avais 12 ans et mon frère Joe, 14, lorsque nous pûmes réaliser notre rêve et voir de près le grand homme. Nous nous étions procuré son adresse par ce qui nous semblait être des ruses de Sioux, dans un annuaire téléphonique de la grande ville. Arthur Dandurand vivait dans l'est de Montréal. C'est le coeur battant et tremblant d'émotion que nous avons sonné à sa porte. Il nous ouvrit lui-même et fronça les sourcils en nous apercevant. Presque défaillants, nous lui expliquâmes ce que nous voulions. Dandurand nous sourit et à partir de ce moment la visite fut un véritable enchantement.

Arthur Dandurand n'était pas très grand, mais il pesait 200 livres et n'était que muscles et os. Il était en chemise, les manches retroussées. Ses avant-bras me fascinaient. J'avais amené avec moi un ruban et la voix étranglée d'émotion, je lui demandai de mesurer sa fantastique musculature. Le ruban indiqua 16 pouces; ses biceps avaient plus de 17 pouces ½, il avait une poitrine de 48 et des mollets de 17.

Dandurand était très gai et sa réputation de joyeux compagnon, spirituel et aimant la plaisanterie égalait celle de l'homme fort. Il ne se fit pas prier pour nous emmener dans une petite remise où il avait ses haltères. Après avoir fait quelques exercices qui nous impressionnèrent beaucoup, Arthur nous montra un haltère et nous demanda de le remuer. Ni mon frère, qui, à 14 ans, arrivait à décoller un poids de 300 livres, ni à plus forte raison moi-même qui dépassais à peine 200, ne fûmes capables de le bouger. Arthur Dandurand assura la position de ses pieds, se baissa et d'un geste d'une rapidité étonnante s'empara de l'haltère qui, comme par miracle, se trouva à bout de bras au-dessus de sa tête.

Dandurand était un homme d'une force naturelle absolument exceptionnelle. Jamais il ne s'entraina sérieusement et nul doute que s'il avait eu l'occasion de le faire d'après les méthodes utilisées par les haltérophiles modernes il eût établi des records extraordinaires.

Cette première visite fut suivie de bien d'autres. Lorsque quelques années plus tard, mon frère et moi publiâmes notre première revue de culture physique et de sports, c'est à Arthur Dandurand que nous apportâmes le premier exemplaire et rien ne nous fit plus plaisir que ses encouragements et son approbation.

Homme simple et modeste, Dandurand resta très longtemps possesseur de sa force peu commune. Il rencontra et battit tous les hommes forts qui lui furent opposés. Sa confrontation avec le célèbre colosse allemand Albert Manger est restée dans les annales. Manger, qui pesait dans les 280 livres, était dans la fleur de l'âge et au sommet de sa gloire, lorsqu'il affronta Dandurand qui avait largement dépassé la cinquantaine et qui lui avait lancé un défi. Hercule jovial et débonnaire, Manger ne doutait pas une seconde de sa force ni de ses chances de battre celui qu'il considérait comme un vieillard, magnifiquement conservé, mais vieillard quand même. Il n'hésita pas à donner le choix des poids à soulever au Canadien. Quelle ne fut pas sa stupeur lorsque Dandurand apporta en guise d'haltères un vieux moteur d'automobile Ford, qui fut officiellement pesé à 455 livres. Dandurand offrit à l'Allemand de soulever le bloc d'autant plus difficile à manier qu'il n'offrait que peu de prise et était d'une forme peu commode. Manger dépité essaya par tous les moyens sans arriver à le décoller entièrement du sol. Finalement il laissa la place au vieil Arthur.

— Je suis sûr, annonça celui-ci, de pouvoir le lever au moins jusqu'au genou. Puis, crachant dans ses mains à la manière des bûcherons saisissant la cognée, il s'empara du moteur et, à la stupéfaction de la foule et surtout d'Albert Manger, il le chargea sur son épaule. L'Allemand fut le premier à applaudir cet exploit dont, mieux que personne, il appréciait la valeur. Même à cet âge avancé Dandurand avait prouvé qu'il était l'un des hommes les plus forts de son époque.

Bien dans la tradition canadienne-française, Dandurand était imbattable au tir du poignet. L'extraordinaire puissance de ses avant-bras et de ses bras faisait merveille dans cet exercice et personne n'a jamais entendu dire qu'il fut défait à ce jeu. Ne trouvant pas d'adversaire à sa taille, il lui arrivait d'en affronter deux à la fois et je me rappelle que son frère et moi nous nous essayâmes nous aussi en vain à le plier.

Arthur Dandurand fut pour nous plus qu'un objet d'admiration, non seulement a cause de sa force et de sa bonne humeur, mais un véritable ami et maître à cause de sa grandeur d'âme et de sa gentillesse.

*La force est l'apanage de l'homme et la beauté, celui de la femme. Les héros de l'antiquité ont eu leurs chantres. Les Hercules canadiens ont aussi leur légende. Le halo qui les entoure n'a rien emprunté à l'imagination, comme on pourra le constater par le récit authentique de leurs prouesses que "La Patrie" expose dans cette série d'articles qu'elle vous présente sous la plume de Ben Weider, spécialiste des questions sportives et des problèmes de la culture physique. Nul n'était plus qualifié que lui pour faire revivre sous les yeux de nos lecteurs ces hommes qui furent la glorification de la vigueur. M. Weider a parcouru 82 pays à la recherche de sa documentation. Il a écrit une biographie remarquable de Louis Cyr dont le nom est encore dans toutes les mémoires et dont les exploits demeurent comme autant de records insurpassables.*

Le mystère
des masques

# L'HOMME:

## un être qui se figure, se défigure et se transfigure

**Haut la tête !** *Cette planche de faux visages fait partie de la collection de Mme Kari Hunt. Elle les confectionne au moyen d'un procédé à elle. Elle en fabriaue aussi en métal et en céramique. Elle a créé ceux des acteurs des programmes de télévision portant le titre de "Masquerade Party".*

ON NE CROIT plus aux sorcières pas plus que les adultes ne croient au Père Noël. Elles jouèrent pourtant un rôle incroyable il n'y pas si loin de nous. "Les Sorcières de Salem" ne furent qu'un épisode de cette hystérie collective. Jeanne d'Arc fut brûlée comme sorcière et hérétique. C'est par milliers qu'il faut compter les victimes de cette folie, surtout en Allemagne. Les lumières de la science les ont chassées à tout jamais.

Il existe encore deux endroits en Angleterre où la sorcellerie est le principal élément d'attraction. L'un c'est le Moulin des Sorcières de l'île de Man et l'autre le Trou de Wookey, une fameuse caverne de la côte du Somerset. Le premier qui se trouve dans la ville de Castleton, fut longtemps relié aux sorcières dans cette île. Le dernier procès pour sorcellerie dans l'île de Man eut lieu en 1830. Le Moulin des Sorcières est maintenant devenu le musée de la sorcellerie et de la magie noire dans le monde. Il est le témoin des croyances populaires aux époques ténébreuses des charmes, des amulettes et des sorts.

A Wookey, l'on peut voir une sorcière "réelle", changée en pierre. C'est sans doute l'une des cavernes les plus terrifiantes du monde et l'on peut croire sans difficulté que les ossements qui y furent trouvés en 1910 étaient vraiment ceux d'une sorcière. Un vieux poème décrit de quelle façon "un prêtre jeta sur elle de l'eau bénite" et comment l'horrible sorcière fut pétrifiée. Si vous restez incrédule, un guide vous indiquera la stalagmite géante simulant une face de sorcière plaquée d'un long nez crochu et perforée d'un trou à la place du coeur.

Le masque aussi a son mystère. Il fut à son heure un instrument d'épouvante et de fascination. Il personnifiait les monstres de l'Au-delà, les fantômes, les mauvais esprits. En Nouvelle-Guinée sa puissance est si dangereuse qu'il n'y a pas de mot pour le nommer. Des têtes de morts entourent des masques d'Extrême-Orient, des dents de morse ajoutent à la menace des masques esquimos. L'homme a toujours porté le masque. On se perd en hypothèses sur les raisons qui l'ont incité à se couvrir la face d'un visage second. Si l'on fait exception des masques mondains, et des masques de théâtre, on l'abandonne maintenant aux enfants et aux figurants de carnaval; aussi à certaines peuplades encore primitives, comme les cagoules en laine tricotée qui servent encore au Haut Pérou pour la fête des morts.

Pour une femme sculpteur de New-Brunswick, New-Jersey, Mme Kari Hunt, c'est toujours Halloween. Au cours des années, elle a collectionné ou créé plus de 300 masques de toutes les époques, de toutes les formes.

Sa série s'ouvre avec une figure d'animal qu'aurait pu porter l'homme de la caverne pour effrayer ses ennemis, passe par ceux de la tragédie grecque et les loups compliqués des bals de la Renaissance, pour aboutir aux moulages de la face des personnages célèbres.

Mme Hunt est l'auteur d'un atlas intitulé "Masques de l'univers". Elle a copié les faux visages de toutes les civilisations. Femme pratique, elle a su monnayer sa passion et son art. Sculpteur, écrivain et conférencière elle fournit à la télévision les masques des comédiens qu'elle reproduit suivant un procédé à elle.

**Hitler et Mussolini** *ont perdu leur jactance. Le fuehrer est redevenu le peintre en bâtiment débiné et le duce fait une moue désappointée sous l'oeil narquois du Malin.*

**La rousse** *Mme Hunt se penche sur deux masques de sa création, en plâtre et en céramique. Elle est l'épouse de Douglas Hunt, professeur à l'école de génie de l'université Rutgers. Son violon d'Ingres est l'archéologie et l'anthropologie sur lesquelles elle disserte devant les clubs de femmes.*

**Têtes dominantes** *de la politique américaine: Franklin D. Roosevelt, Thomas E. Dewey, Wendell Wilkie et A. E. Smith.*

**Panoplie** *de sommités dans le domaine du spectacle et de la politique. Ce que cela représente d'heures de travail, seule Mme Hunt le sait. Son procédé consiste à recouvrir le plâtre de parchemin et à racler celui-ci afin de donner à la figure l'apparence de l'épiderme avec tous ses pores.*

**Figures** *que Mme Hunt a recueillies au cours de ses voyages. Celles du bas sont celles que portaient les danseurs siamois. Dans certains pays la chute d'un masque au cours d'une danse était punie de mort comme une faute contre les ancêtres. Celui du haut est le masque satirique des Romains.*

*Photos UPI*

◁

**Karen,** *fille de Mme Hunt, s'amuse de cette représentation de la tête d'un héros des dessins animés, Woody Woodpecker. Un roc, un pic, un cap, une péninsule, un perchoir, une cheminée, se serait exclamé Cyrano.*

**Ce masque** *iroquois symbolise un être mythique. Celui de droite est un masque bouffon. Le sourire devient une grimace. Le portrait est une caricature. Celui qui le porte devient un personnage de rêve, ou de cauchemar.* ▷

# FARGO '61

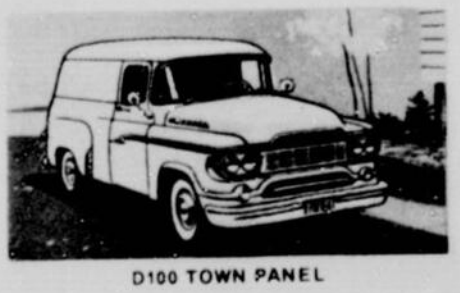
## avec le NOUVEAU SIX PUISSANT INCLINÉ

La nouvelle la plus intéressante au sujet des camions '61 provient du moteur des nouveaux Fargo. Il s'agit d'un nouveau moteur à six cylindres, insurpassé dans l'industrie par tout autre "six". C'est un moteur agile, docile et économique dont les preuves ont été établies sur un parcours d'essai de plus d'un million de milles. Ce nouveau moteur est à votre disposition chez votre dépositaire local de camions Fargo.

**En '61 Fargo est en tête de quatre façons**

- *Nouveau "six" puissant incliné comportant une puissance économique*
- *Nouveau style profilé pour une apparence insurpassable*
- *Nouveau choix de modèles pour tous les cas particuliers*
- *Nouveaux intérieurs de cabine pour donner le confort d'un sedan*

D300 UTILINE PICK-UP



D100 TOWN PANEL

D300 VAN DELIVERY

D100 SWEPTLINE PICK-UP

D300 STAKE

W100 POWER WAGON PICK-UP

P300 DELIVERY

**FARGO '61**

Qualité
*un produit de la technique Chrysler Corporation*

**Faites l'essai d'économie d'un FARGO chez votre dépositaire local Plymouth-Valiant, dès aujourd'hui**

# L'INSTITUT SMITHSONIAN

**Don d'un Anglais qui ne mit jamais le pied aux Etats-Unis.-- L'une de ses gloires fut le Français Agassiz**

JAMES SMITHSON, fondateur du Smithsonian Institute.

## JAMES SMITHSON,

savant anglais, qui fut membre de la Société Royale de Londres, et qui décéda à Gênes, en 1829, sans jamais avoir mis le pied aux États-Unis, légua à ce dernier pays sa fortune entière, soit un demi-million de dollars, somme considérable pour l'époque. Une clause de son testament se lit ainsi: "Pour la création, à Washington, sous le titre de "Smithsonian Institute" d'un établissement pour la diffusion et l'accroissement des connaissances parmi les hommes".

Ces fonds parvinrent aux États-Unis en 1838, mais ce ne fut que huit ans plus tard que le pays décida de les accepter. La somme fut "prêtée" au gouvernement, sur rendement de six pour cent d'intérêt. Faisant boule de neige, ce legs, ajouté à de nombreux dons de la part de philanthropes, se chiffre aujourd'hui à QUATRE MILLIONS DE DOLLARS!

L'Institut comporte de nombreux départements couvrant presque tous les aspects de l'activité humaine, allant de l'histoire naturelle, de la biologie, des beaux-arts, jusqu'aux recherches anthropologiques et astro-physiques.

### "U.S. National Museum"

Ce premier département est le noyau du présent institut, ayant été créé par le département de la guerre pour la poursuite de recherches en vue de l'établissement d'un chemin de fer allant de l'océan Atlantique à l'océan Pacifique.

Aujourd'hui le "U.S. National Museum" comprend la collection la plus complète au monde se rapportant à l'histoire naturelle: anthropologie, géologie, paléontologie, arts industriels, arts graphiques, philatélie, numismatique et histoire des États-Unis, en tout 52,000,000 de sujets.

Depuis 1879 le département dit de l'"American Ethnology" s'occupe à recueillir et à enregistrer, aussi bien qu'à publier des faits se rapportant à la vie des indigènes, leur langage, leur culture, leur histoire, leurs coutumes et leurs mythes. L'archéologie est aussi l'une des préoccupations de ce département et actuellement ce bureau est à faire des fouilles dans plusieurs parties des États-Unis, du Canada et de l'Amérique centrale.

### L'observatoire astro-physique

Fondé en 1891, d'abord pour mesurer l'intensité et les caractéristiques des rayons du soleil à l'aide d'un "bolomètre" et autres thermomètres électriques capables d'enregistrer des degrés de température infinitésimaux, cet observatoire s'occupe, aujourd'hui, à découvrir les satellites artificiels. Ce département maintient douze gigantesques télescopes, à travers le monde. Le centre de communication de ces observatoires est à Cambridge. Depuis quelque temps, l'observatoire poursuit des essais avec des ballons de reconnaissance.

Ce département fut inauguré en 1929 dans le but d'étudier l'effet de l'énergie solaire sur les organismes vivants. En général, ces recherches consistent à mesurer l'effet des

**Le pavillon principal** *de l'institut. Les autres édifices logent les bureaux, un poste météorologique et un jardin zoologique.*

rayons du soleil sur les plantes, à étudier le développement et la reproduction de la végétation.

Ce musée fut établi en 1846 par une loi du Congrès acceptant les objets d'art, peintures et sculptures légués par James Smithson. D'autres amateurs d'art et philanthropes enrichirent cette collection, tels John Varden et Madame Harriet Lane Johnston, nièce du Président Buchanan. Aujourd'hui ces œuvres d'art sont évalués à plusieurs millions de dollars.

### Le musée FREER

Durant plus de trente-cinq ans, Charles Lang Freer, de Détroit, au Michigan, collectionna. Durant l'administration du président Théodore Roosevelt, il offrit ses œuvres d'art au pays. Elles furent acceptées officiellement le 5 mai 1906. M. Freer fit aussi don au pays d'une bâtisse pour loger sa collection qui comprend des œuvres américaines comme celles de Whistler, Thayer, Dewing, etc. aussi bien que de magnifiques spécimens d'art oriental.

Le musée de l'air, fondé en 1946, a pour but "le développement de l'aviation et la préservation des choses qui s'y rapportent". Aujourd'hui sont rassemblés sous ce toit plus de 150 avions d'importance historique tels le "Kitty" des frères Wright (1903) et le "Spirit of St. Louis" (1927) de Lindbergh.

À Rock Creek Valley, près de Washington, se trouve le jardin zoologique le plus important au pays, d'une superficie de 175 acres. On y voit plus de 2,400 spécimens d'animaux vivants, venus de tous les coins du globe, et dont un grand nombre sont uniques.

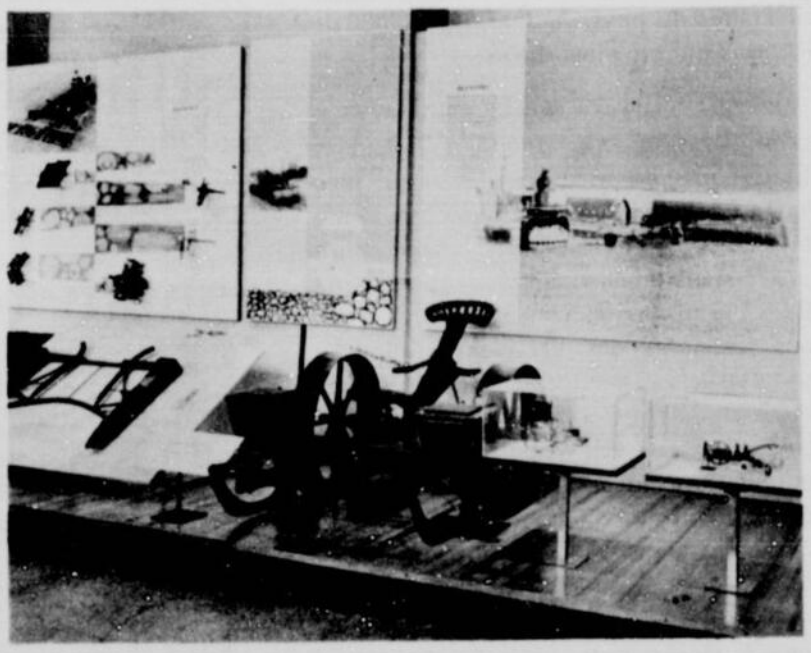
Les activités du Smithsonian Institute sont mondiales. Lors de la construction du canal du Panama, l'institut y établit un camp de recherches. Ceci fut le début de nombreux autres postes fondés un peu partout par le monde et surtout au pays, pour des études biologiques.

### "National Gallery of Art"

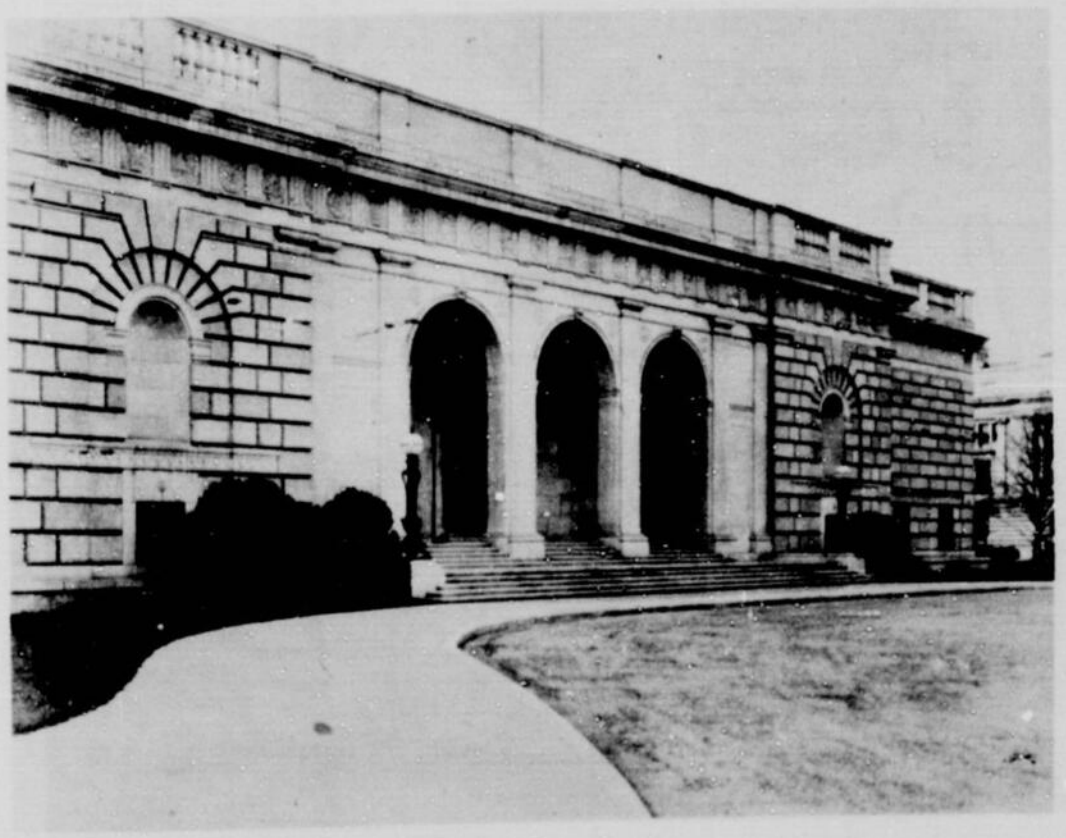
Le musée d'art national, don d'Andrew Mellon, est devenu une dépendance officielle du Smithsonian Institute par une loi du Congrès datant du 24 mars 1937. Cette extraordinaire collection comprend plus de cent chefs-d'œuvre de la peinture européenne allant du 13ème au 19ème siècle, plus de trente sculp-

*suite à la page 12*

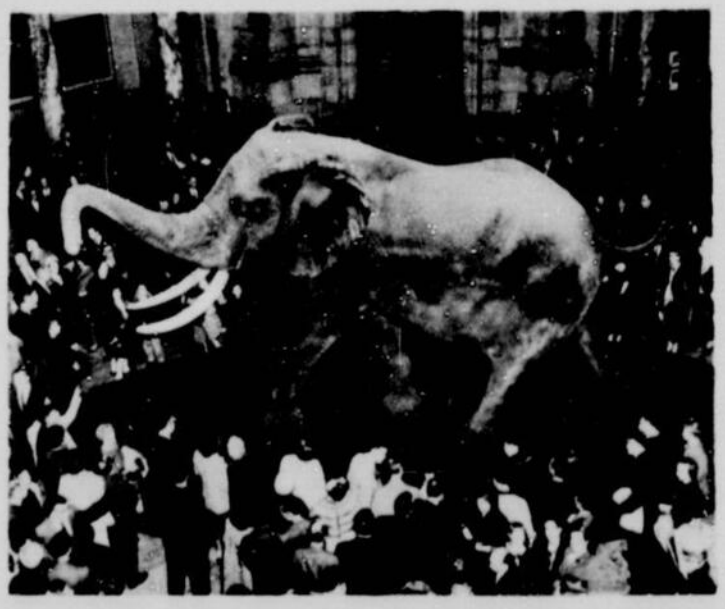
**Les arts** *et les industries habitent cet immeuble où l'on peut admirer les avions "Spirit of St. Louis", de Lindbergh, et "Kitty Hawk", des frères Wright, à côté d'américanas auxquels ont été réunis de nombreux objets ayant appartenu à George Washington.*



**Le salon** *de l'agriculture, de fondation récente (1959). Ici sont rassemblés tous les outils et machines utilisés par les cultivateurs américains depuis les charrues primitives qui furent en usage dans les plaines de l'Ouest jusqu'aux tracteurs les plus modernes.*



**Freer Art Gallery,** *don de Charles L. Freer, un des musées les plus importants des États-Unis. Il est consacré à l'art américain et oriental ainsi qu'à l'étude des civilisations orientales. Il est doté d'une somme de onze millions de dollars.*



**Cet éléphant** *africain fut abattu par M. J. J. Fenikovi, de Madrid, qui en fit don à l'Institut.*

# L'Institut Smithsonian

*suite de la page 11*

tures de la renaissance italienne, et des centaines de tableaux d'artistes américains. À ceux-ci sont venus s'ajouter les collections Joseph E. Widener, Chester Dale, Lessing J. Rosenwald et du colonel et de Madame Edgar William Garbish.

La bibliothèque comprend un demi-million de volumes logés dans la bâtisse même et plus d'un million de publications déposées à la Bibliothèque du Congrès.

L'institut édite des tracts, des brochures et des livres distribués dans les bibliothèques et les universités du pays. À date, 12,000,000 de publications ont été ainsi diffusées.

**Illustrations**

L'administration se compose du Président des États-Unis, du vice-président, du juge en chef de la cour suprême du pays et de membres du cabinet présidentiel. Un secrétaire administre personnellement les affaires de l'institut. Parmi ces anciens secrétaires nous relevons les noms des Présidents Fillmore, Johnson Garfield, Théodore Roosevelt, Jefferson Davis et Calvin Coolidge. Aussi les noms de Dallas Bache et Alexander Graham Bell. Un nom bien français apparaît dans cette liste de distingués directeurs, celui de LOUIS AGASSIZ.

Ce dernier était originaire de Neuchâtel, y étant né en 1835. Il vint en Amérique en 1849 et étudia à Harvard. Biologiste distingué, il devint directeur du musée zoologique de Harvard et écrivit, jusqu'à sa mort, survenue en 1919, des livres savants qui lui ont mérité la réputation de premier naturaliste américain. Épris de culture française il aida à la fondation de l'Alliance Française aux États-Unis, et fut fait officier de la Légion d'Honneur par le gouvernement français en 1896.

Rosaire Dion-Lévesque

**Sciences naturelles.** — *Les animaux sont présentés avec un rare réalisme dans leur habitat naturel. On y a concentré la collection entière des oiseaux du district de Columbia, au nombre de quelques milliers.*

**L'histoire américaine**
*est reconstituée dans une série de salles au moyen de mannequins vêtus des habits de l'époque. Ces personnages sont Martha Waskington servant le thé à Abigail Adams, Martha Jefferson et Dolly Madison. Cette dernière dessina le premier drapeau étoilé américain.*

# Grand Prix du disque

# CKAC

## *Album des vedettes*

**JEN ROGER**

né à Montréal.

anniversaire: 24 juin.

Grandeur: 6 pieds 1 pouce.

Poids: 157 livres.

Yeux: bruns.

Passe-temps favori: les disques.

Aversion: Les chansons américaines d'aujourd'hui.

Disque inscrit au concours du GRAND PRIX DU DISQUE 1960:

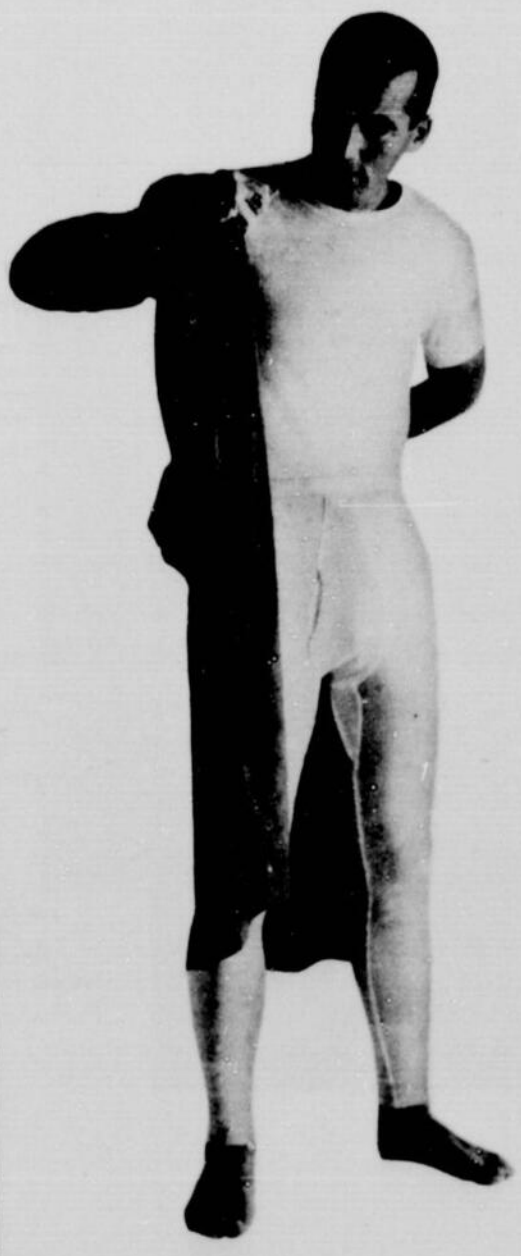
"La Madone"
et
"Je ne peux pas croire".

*La semaine prochaine:* Ginette Sage.

Harvey Woods

Bien sûr qu'il existe une mode pour les articles de layette... parce qu'il est de bon ton d'acheter des articles spécialement conçus pour la sécurité et le confort de bébé! Vous obtenez à la fois élégance et qualité dans les collants par Harvey-Woods... parfaitement ajustés, dans une gamme variée de coloris, tissus et prix. Même les sous-vêtements pour hommes sont taillés avec un cachet d'élégance synonyme de vrai confort et de véritable qualité. Vraiment, s'il s'agit d'un article portant l'étiquette Harvey-Woods, vous savez dès le moment de l'achat qu'il ira bien, se lavera bien et fera un long usage.

*La famille à l'avant-garde de la mode*



*Une qualité dont on ne peut douter.*

HARVEY Woods

# photo-cinéma

Je me rappelle avoir assisté, il y a une dizaine d'années, à la projection d'un film intitulé "Feailles", et qui était l'oeuvre d'un cinéaste-amateur européen. Le film, tourné au Canada, décrivait la tombée des feuilles en forêt dans la région de nos superbes Laurentides que le visiteur avait parcourue au cours de l'automne. Je dois déclarer que je fus vivement impressionné par la magnificence du coloris.

À titre d'autre suggestion, la chasse fournira, à qui veut les prendre, des images de toute beauté. Mais, pour revenir aux panoramas, il n'est pas nécessaire de s'éloigner de chez nous pour en découvrir de pareils.

Rendez-vous dans le nord de Montréal. "Il est difficile, dites-vous, de filmer des scènes du Nord?" Je vous répondrai le contraire. Même pour pouvez, avec un peu d'observation, y tourner un film construit sur un scénario, dont je vous suggère l'idée.

Titre: La fermeture de notre camp. Il faut s'inspirer de la pensée que l'été est bien fini et qu'il faut, avec tristesse, abandonner les plaisirs du chalet, etc. Je suppose que votre maison est située à Ste-Adèle, au milieu d'un amphithéâtre de montagnes que vous vous empressez de photographier dès le début du film. Vous précisez l'emplacement de votre camp, en filmant le panorama immédiat qui l'entoure; ensuite, vous vous avancez afin de capter les détails en gros plan, comme la taille des arbustes, la chute des feuilles multicolores. C'est ensuite la séquence qui scelle le sort du cottage pour l'hiver: la pose des contrevents, le remisage du matériel de jardin, etc. Et, enfin, le départ vers la ville.

Une chose que je puis vous assurer: l'automne est un sujet riche et splendide pour qui veut travailler.

## Courrier:

M. Gaston Binette m'écrit une longue lettre dans laquelle il m'offre des diapositives en couleurs pour publication dans notre journal. J'invite donc M. Binette et tous ceux qui sont possesseurs de diapositives méritant reproduction à me les faire parvenir.

Mlle Nycolle Durand, Case postale 7, Notre-Dame-d'Hebertville, Lac-Saint-Jean, demande:

J'ai une ciné-caméra de 8mm Yashika E.3 et, sur mon film, il y a parfois des défectuosites (flash). J'ai dû couper un bout de film pour vous le soumettre. Pourriez-vous me dire la cause de ces défauts? Les deux barres de l'oeil magique doivent-elles être bien ensemble pour un rendement parfait ou peuvent-elles varier d'un côté ou de l'autre?

Réponse: D'après l'échantillon soumis, c'est votre ressort de remontage qui est lâche, c'est-à-dire qu'il n'est pas remonté à fond quand vous tournez une scène. Le mieux à faire est donc de donner au ressort toute sa tension avant de presser le déclic. Pour la deuxième question, vous devez superposer rigoureusement les deux barres si vous avez l'intention d'obtenir une mise à net du foyer. Les barres éloignées produiront des images floues et sans détails.

M. Paul Jolicoeur m'écrit:

Pourriez-vous me dire quels sont les produits dont vous avez parlé dans "La Patrie? J'ai acheté un ensemble de développement, mais les acides ne sont pas les mêmes que les vôtres, ils sont de marque "Tower", avec les spécifications suivantes: No 6897-High Speed Liquid Fixer; 6896 Short Stop with Indicator; 6891 All Purpose Developer for Films and Papers.

Si c'est possible, cher M. Janelle, pourriez-vous me vendre un tout petit livre écrit en français traitant des moyens à prendre d'une phase à l'autre du développement pour en arriver à une photo finie? Est-il possible de developper un film de 8mm en noir et blanc ou en couleurs?

Réponse: Tout produit dûment reconnu est bon pour usage photographique; la façon de s'en servir ne varie guere. Je vous invite à lire "La Patrie du Dimanche", car dans Photo-Cinéma je traite de développement et d'impression. Pour la dernière demande, je dirai "oui" quant au developpement du 8mm noir et blanc, mais pour la couleur, c'est "non".

M. Jacques D'Aigle, de St-Bruno (Chambly), demande:

Pourriez-vous me faire parvenir, payable sur livraison, un livre d'instructions en français sur la manière de se servir d'une caméra Sankio Movimat 8.8 et sur tout ce qui concerne le cinéma 8.8.

Réponse: Je ne puis malheureusement vous vendre une telle publication. Allez chez un bon marchand d'articles de photographie et surveillez les annonces dans "La Patrie".

Pour vos lettres, prière de les adresser à:

*Roger Janelle,*
*Photo-Cinéma,*
*La Patrie du Dimanche,*
*180 est, rue Sainte-Catherine,*
*Montréal.*

# Photographes, *à votre appareil!*

**Des lunettes,** *surtout celles de ma tante, c'est fait pour lire, mais petit Pierre n'a pas pensé qu'il fallait commencer par apprendre.*

**L'horizon** *est au bout de l'infini et la mer est vaste. Ce qu'elle chante à l'oreille de l'enfant, lui seul pourrait le dire. C'est son secret.*

**Avec les godillots** *de Charlie Chaplin et le canotier de Maurice Chevalier, je pourrais peut-être aller très loin dans le monde où l'on s'amuse.*

**Le serpent de mer** *enfin expectoré par les abîmes, sur ce rivage inhospitalier, où quelque éruption sous-marine semble avoir catapulté ces boulets malaxés par les bas-fonds.*

Envoi de Louise Dumas, Trois-Pistoles.

**JEAN-PIERRE POISSONNET,**

*sept semaines, reçoit le baptême dans la grande enceinte du cirque d'Eaton, Norwich. Sa mère, Penny Smart, est la petite-fille du célèbre propriétaire de cirque Billy Smart. Artiste elle-même, elle est mariée à l'as français du patin à roulettes Jean-Paul Poissonnet. Le bébé est aux bras de sa mère, à côté du père.*

**GINA LOLLOBRIGIDA**

***n'a rien perdu de sa popularité auprès de ses compatriotes en dépit de son exil volontaire à Toronto. Deux carabinieri durent l'escorter au milieu de ses courses dans la ville de Rome pour contenir la foule de ses peu discrets admirateurs.▷***

# Regards sur l'actualité

**À L'OCCASION DU 400e**

*anniversaire de la collection nationale de Dresde, le fameux autel d'Albrech Dürer (1471-1528) à Dresde, Allemagne de l'Est, est restauré par Herta Gross-Anders. Cette oeuvre, l'une des plus anciennes de la collection, fut endommagée au cours de son transfert durant la dernière guerre. On pourra l'admirer pour la première fois depuis les sombres années où elle fut protégée des bombes.*

**DE PETITS HALLOWEENS?**

*Non. Ce sont tout simplement de jeunes figurants à l'Eisteddford, le grand festival du pays de Galles. Catherine Watters, à gauche, et Gwyneita Evans, toutes deux de Cardiff, font admirer leur belle toilette par Grace Ho, de la Malaisie, étudiante à l'école de haute couture du Brighton Art College, institut gallois d'arts et métiers.*

Où que vous souffriez de
**douleurs arthritiques et rhumatismales**

Vite ! Massez l'endroit sensible avec du MENTHOLATUM RUB À CHALEUR PÉNÉTRANTE. Quel soulagement contre la douleur ! Quel bien-être pour les mains, genoux, hanches, épaules ! Procurez-vous-en aujourd'hui un tube.

**Nouveau Mentholatum**
**Rub à chaleur pénétrante**

●Aussi merveilleux pour soulager vite douleurs et malaises musculaires. Non huileux. Ne tache pas.

**La chasse** *au faisan se pratique chez nous. Ce chasseur s'apprête à canarder cet oiseau qu'il vient de surprendre en train de picorer dans la glèbe de Saint-Jean, île d'Orléans.*

# Le faisan se moque des rigueurs de l'hiver

**La neige, qui enfouit sa nourriture, est, chez nous, son plus mortel ennemi. Il suffit pour assurer sa survivance de le ravitailler. Jean Patou possédait sur son domaine de si merveilleux faisans que les méchantes langues les prétendaient habillés par son rival, Paul Poiret**

**Le chien** *est très utile pour dépister le faisan qui a plus d'un truc dans son sac depuis qu'on lui fait la chasse. M. Gustave Bédard et son épagneul ont raison d'être fiers de cette belle capture opérée à Saint-Jean, île d'Orléans, comté Montmagny.*

LE FAISAN en liberté ne survit pas dans le Québec. Telle est l'opinion vulgaire. Nous avons demandé au ministère de la chasse et des pêcheries ce qu'il en était. Le mémoire qu'il nous adresse démontre, contrairement à l'opinion générale, que les efforts de ce département dans ce domaine ont été couronnés d'un succès appréciable et qui donne de belles espérances:

"Toutes les tentatives d'introduction du faisan dans les premières années, soit de 1948 à 1951 avaient été faites non pas spécifiquement en vue d'organiser la chasse, puisqu'il y avait un interdit à cet effet, mais plutôt pour essayer de l'introduire là où les autres gibiers se faisaient de plus en plus rares. Par la suite, en 1952-53, des tentatives pour organiser la chasse selon les conditions que nous pensions semblables à Pelee Island, Ontario, ont été faites spécialement à l'île d'Orléans et à l'île aux Coudres.

"Dans ces deux territoires insulaires, la préparation en vue des libérations fut poussée plus à fond par des conférences, accompagnées de projection de films sur la chasse au faisan et la population semblait devoir comprendre le pourquoi d'une telle tentative d'introduction du faisan, un oiseau exotique. La chasse fut un succès si l'on en juge par le nombre de chasseurs qui vinrent de loin pour chasser dans ces îles. Comme, toutefois, les libérations dans les deux cas avaient été faites en automne avec des oiseaux de 2 à 3 mois d'âge, ceux qui survécurent à la saison de chasse n'étaient probablement pas assez aguerris pour survivre aux rigueurs de l'hiver, n'ayant pas l'habitude de chercher leur nourriture d'eux-mêmes.

"Le ministère de la chasse a commencé à libérer des faisans dans les forêts, à partir de 1949, et cette pratique s'est continuée jusqu'à 1953. Au cours de cette dernière année, plus de 5,000 sujets avaient été distribués dans différents secteurs considérés comme étant les plus recommandables. Pour ne citer que la banlieue de Montréal, disons que nous y avions libéré plus de 2,000 oiseaux pour faire suite aux demandes qui nous avaient été faites par les groupes de sportsmen de la région. Les autres distributions avaient été faites plus spécialement aux approches des villes les plus importantes, telles Sherbrooke, St-Jean, Drummondville,

*(Suite à la page 18)*

**Les faisans** *vivent ordinairement par couples dans les régions montagneuses. Ils se plaisent dans les prairies ou les jungles, à proximité des forêts. Ils vivent et nichent par terre. Ils se nourrissent de grains et d'insectes et perchent la nuit.*

# Le Faisan . . .

*(Suite des pages 16 et 17)*

Victoriaville, etc., sans oublier une nouvelle tentative de favoriser les chasseurs québécois en libérant dans les deux principales îles déjà mentionnées environ 1,500 oiseaux. Tels que connus, les résultats ont pu être considérés de prime abord comme douteux, mais là encore, il faudrait que les oiseaux aient le temps de s'acclimater à l'ambiance locale avant que ne survienne l'hiver.

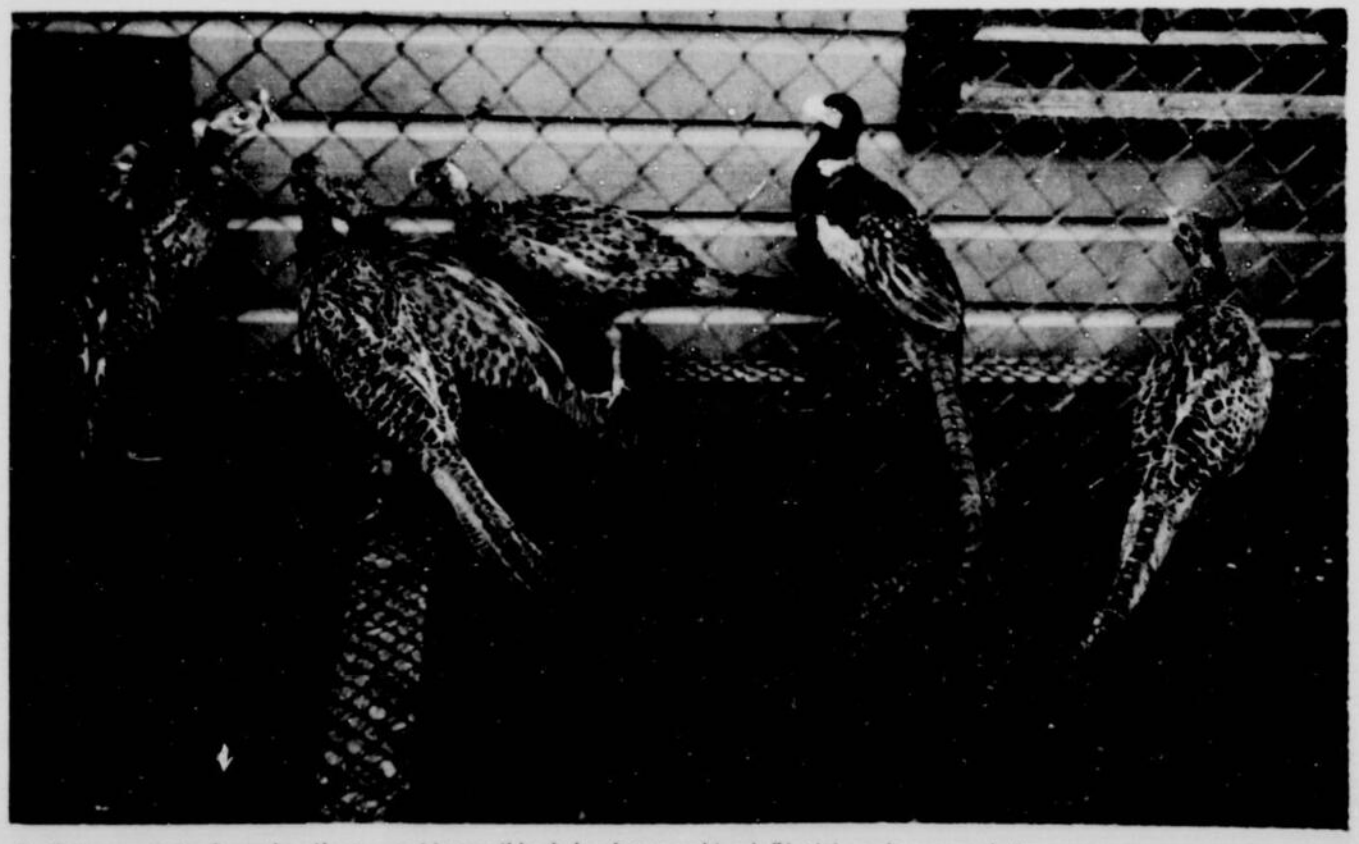
"L'expérience des essais précités nous amena à expérimenter un nouveau système pour encourager l'élevage du faisan à l'intention de ceux qui étaient intéressés à le voir et le chasser sur leur territoire. Cette nouvelle ligne de conduite devait favoriser les clubs de chasse et les associations sportives. Par conséquent, le troupeau qui nous était resté à la fin de cette année-là à notre faisanderie du parc du Mont Orford fut mis en production au printemps de 1954 et le ministère, par le truchement du service de biologie de la chasse, recevait quelques centaines de demandes pour des oeufs que nous distribuions gratuitement. L'intérêt fortement marqué par les associations et par des éleveurs intéressés ne se démentit pas et la condition imposée pour l'obtention des oeufs de faisan, soit de libérer les oiseaux pour la chasse le même automne, fut toujours observée par les associations et les groupements qui avaient reçu nos oeufs. Si la demande d'oeufs ne s'est pas maintenue c'est que la plupart des chasseurs hésitent à faire les frais de l'élevage pour ensuite libérer les oiseaux quand ils pensent pouvoir chasser les oiseaux indigènes comme la perdrix sans frais d'élevage.

"Toutefois, nous avons continué à fournir gratuitement des oeufs à ceux qui en font la demande. À cette fin, nous maintenons en hiver un troupeau de pondeuses d'environ 275 à 300 sujets avec un lot de 50 à 60 mâles de bonne valeur pour l'accouplement. Quelques milliers d'oeufs de bonne qualité sont ainsi produits et distribués au profit des éleveurs.

"Les promeneurs du Mont-Royal ont l'habitude de voir en plein hiver des faisans parfaitement acclimatés qui y vivent depuis près de 20 ans en se reproduisant naturellement. Ces faisans de la montagne sont devenus une espèce indigène et s'ils ont survécu aux rigueurs de l'hiver, c'est dû sans doute à la nourriture qu'on leur jette pour leur permettre de s'alimenter quand la neige recouvre leur source normale d'alimentation. La preuve est donc faite que le faisan peut surmonter les rigueurs de notre climat hivernal et nous pensons que si, lors des premières libérations de faisans nous avions tout simplement laissé les oiseaux se débrouiller d'eux-mêmes ils auraient péri faute de nourriture.

"Depuis quelques années, nous avons vu des oiseaux de cette espèce s'acclimater assez bien dans les régions du nord-ouest, notamment au Témiscamingue, où Mrs John Carniel a eu des résultats intéressants qui ont pu être publiés à grandes manchettes dans les journaux du Québec. Cette artisane persévérante à réussi l'élevage et aujourd'hui, elle récolte les fruits de son labeur intelligent en organisant sur son territoire de chasse des journées fort lucratives. Notre faisanderie du Mont Orford fournit les oeufs de faisan à Mrs Carniel et si l'élevage y a réussi, comment la même expérience ne pourrait-elle pas réussir ailleurs? Même si l'épaisseur de neige est moindre au Témiscamingue qu'ailleurs, le climat n'y est pas moins rigoureux l'hiver et Mrs

**Karen Thompson,** *de Chicago, membre d'un club privé mais astreint aux lois de chasse de l'Illinois, revient les bras chargés d'une après-midi de chasse à son club. Des chiens dressés à cette fin font lever les faisans en train de glaner dans les plaines. Les canards sont lancés du haut d'une tour.*



**Le faisan** *est très farouche. Il est quasi impossible de le photographier à l'intérieur de son poulailler. C'est la raison pour laquelle le photographe a dû braquer sa caméra devant le treillis. Il existe plusieurs stations d'élevage dans la province, notamment à la ferme des trappistes d'Oka. Les fines gueules que n'intéressent point les aléas d'une chasse peuvent se procurer, en vue d'un festin de Sardanapale, un couple de ces gallicacés couronnés pour la modique somme d'une dizaine de dollars!*

Carniel doit son succès aux soins d'alimentation qu'elle accorde aux faisans durant l'hiver.

"Il y a encore dans nos régions des faisans libres qui ont pu se reproduire dans les conditions plus ou moins normales que nous connaissons. Serions-nous en face du résultat des libérations printanières que nous faisions en 1956, plus particulièrement, et que nous répétions en 1957 et en 1958? La chose est fort possible; mais, il y a aussi les oiseaux que certains éleveurs ont vu s'envoler en direction des bois. De plus, il y a aussi les tentatives de libérations qui ont été faites par des Associations dans des secteurs déterminés comme, par exemple, la région de Montréal, tout particulièrement, les comtés de Missisquoi et de Huntingdon.

"Pour résumer la situation du faisan dans notre province, disons que cet oiseau exotique peut survivre aux rigueurs de notre climat si l'on s'occupe de pourvoir à son alimentation aux premiers temps de sa libération, notamment l'hiver, et que par le truchement de notre faisanderie du Mont Orford, nous fournissons toujours gratuitement les oeufs aux organisations sportives et aux éleveurs qui veulent en faire l'élevage pour fins de chasse."

## C'EST UN IMPORTÉ

C'est en 1880-81 que le juge Owen N. Denny, alors consul général à Chang-Haï, expédia 42 faisans aux Etats-Unis et les libéra sur les plaines de l'Orégon. Depuis, les Américains dépensent des millions de dollars chaque année à la poursuite de ce bel oiseau. Onze ans seulement après le commencement de la première expérience du diplomate américain, les chasseurs en abattaient 50,000 pendant la première saison de chasse.

Puis, sourd au conseil de Horace Greeley, le faisan émigrait vers l'Est et peuplait tous les États américains à l'exception de neuf. Il remporta un tel succès qu'il existe maintenant chez nos voisins 2,000 fermes d'élevage appartenant à des particuliers ou à l'État. On en tue maintenant plus d'un million. Il n'y a que dans les Etats du Sud et dans les déserts que le faisan ne s'acclimate pas.

C'est un oiseau qui captive l'admiration encore plus par son plumage que par sa chair. Il pèse de deux à quatre livres. Sa longue queue flamboie comme une épée damasquinée. Lorsqu'il s'élance en flèche du buisson, on croit assister à un ruissellement de bronze, de jaune, de vert, de blanc et de noir. Il formule ses protestations par des gloussements qui électrisent ceux qui le pourchassent. Sa petite taille l'avantage. Sa rapidité aussi. Ses quarante milles à l'heure (soixante pieds à la seconde) lui permettent de filer indemne devant le fusil du chasseur inexpérimenté.

Il a aussi appris à déjouer ses ennemis. Bien malin celui qui peut le prendre en faute. Il sait qu'il vaut mieux filer en douce à travers les herbes et le feuillage que de s'exposer à l'éventail de plomb qui l'attend dans les airs. Il parcourra une distance de trois milles devant le chien qui le poursuit avant de prendre son vol. Il franchira un ruisseau afin de dépister le chien. La plaine américaine lui fournit un habitat idéal avec ses buissons qui le masquent et ses champs de grain et de petits fruits qui lui fournissent la nourriture.

Il se multiplie aisément dans le Minnesota, dont le climat ressemble au nôtre. On en compte une trentaine de mille dans la fameuse île Pelée, dans le comté d'Essex, Ontario, entre le lac Érié et la lac Ste-Claire, où l'on en tue une dizaine de mille par année. Comme la femelle pond une dizaine d'oeufs, la survivance de ce gallinacé est assurée, plus que celle des chasseurs, dont le grand nombre est un élément d'insécurité. L'Ontario libéra ses premiers faisans en 1892; l'Alberta, en 1905.

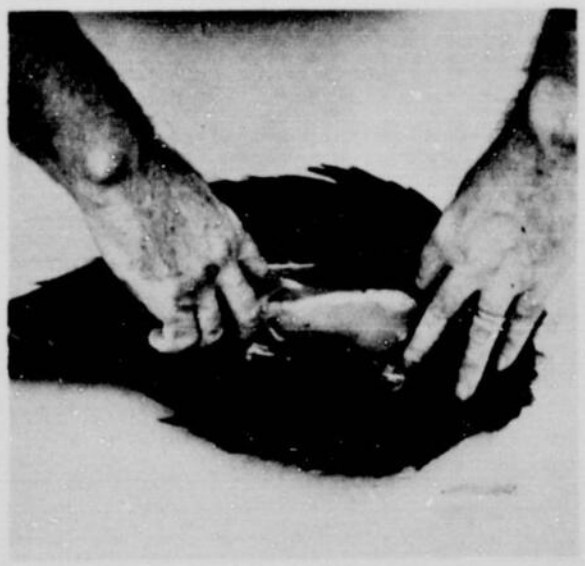
Tous les faisans sont originaires de l'Asie où l'aire de leur habitat s'étendait de la mer Noire au Japon. Le nôtre est un mélange de trois races, bien que le faisan chinois à collet prédomine. Le faisan noir caucasien à cou noir, suivant la légende, fut importé dans l'Est par les anciens Grecs et les Romains. L'anglais qui semble avoir été introduit le premier en Amérique serait disparu ou aurait perdu son identité en se croisant avec le colleté, plus endurant.

Le faisan appartient à la famille des phasianidés, mot dérivé de Phasis, le Phase, fleuve de la Colchide, d'où cet oiseau aurait été apporté en Occident par les compagnons de Jason, le conquérant de la Toison d'or. Les grandes plumes de la queue des mâles sont le plus souvent arquées et étagées. Les faisans se font remarquer par leur livrée éclatante chez les mâles. Les reflets métalliques ou cuivreux sont la règle. Les femelles sont ordinairement de couleur plus foncée que les mâles, et leur queue n'atteint jamais les proportions extraordinaires qui caractérisent ces derniers.

Dans l'air, le faisan représente un beau coup de fusil. Sur la table il est digne de la fourchette la plus distinguée. Mais il faut savoir l'apprêter. On doit avoir soin de ne plumer le faisan qu'au moment de le cuire. Il est reconnu qu'il se parfume dans sa plume. Il ne doit pas être piqué mais bardé de lard. La chair de la poule est supérieure à celle du mâle.

Il existe une multitude de façons de l'apprêter. L'oiseau ne doit pas avoir plus de dix-huit mois. Voici une excellente recette pour le rôtir: le vider, en mettant le foie de côté après en avoir enlevé le fiel; flamber, essuyer, barder de fins lardons; si on le pique, il faudra l'envelopper de papier beurré. Faire rôtir à feu clair, trente-cinq ou quarante minutes, en arrosant de beurre fondu. Un peu avant la fin de la cuisson, débarder ou enlever le papier, pour que l'animal se dore au feu. Faire vivement sauter au beurre le foie qu'on a mis de côté; l'écraser en y mélangeant du beurre frais et le jus d'un citron; saler un peu, poivrer beaucoup. Étendre cette pate sur de petites tranches de pain grillé; placer ces rôties au fond d'un plat et mettre le faisan par-dessus.

*FIN*

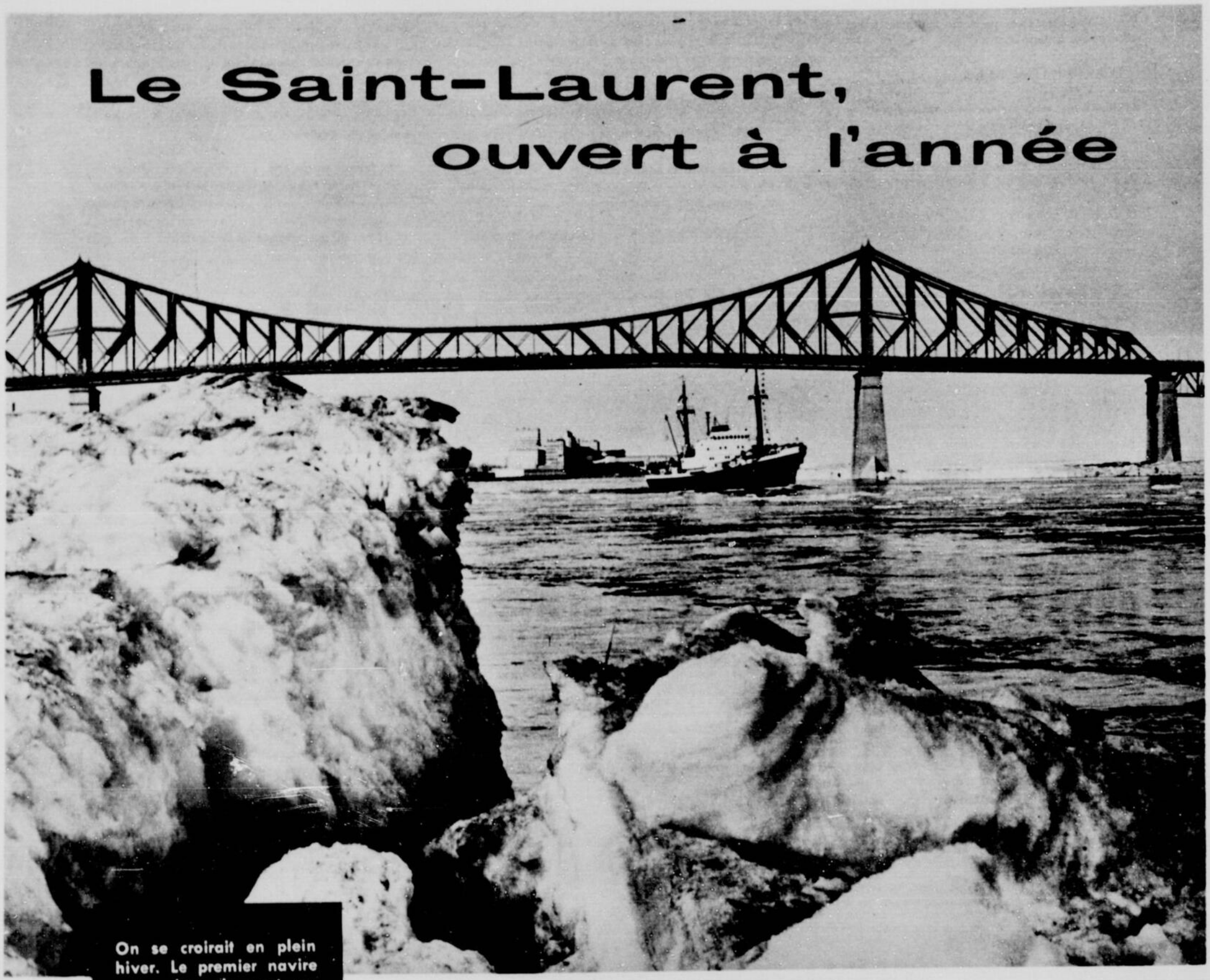


**À l'aide** *des doigts, écarter la peau qui s'enlève facilement. Trancher la peau au bréchet, retirer les entrailles. Laver et mettre au feu. Il est préférable de barder l'oiseau de lardons au lieu de le piquer. La chair de la faisande ou faisane est préférable à celle du mâle.* ▷

◁ **Le dépouillement** *du faisan: couper les ailes, la tête et les pattes, après avoir laissé l'oiseau se "faisander", c'est le cas de le dire. La chair, tendre et de haut goût, tient à la fois de la volaille et de la venaison. Le point désirable est celui où le faisan commence à se décomposer. Alors son arôme se développe et se joint à une huile qui, pour s'exalter, a besoin de fermentation, comme l'huile du café, qu'on obtient par torréfaction.*

**"Oloff"**, *retriever allemand à poil court, rapporte à son maître l'oiseau que celui-ci vient d'abattre sur la réserve d'un club de Chicago qui permet à ses membres de quitter le bureau à midi et de rentrer chez eux le soir après avoir festoyé devant une table digne d'un roi.* ▷

# Le Saint-Laurent, ouvert à l'année



**On se croirait en plein hiver. Le premier navire entre dans le port au plus fort de la débâcle. C'était en 1958. En donnant continuellement l'assaut aux glaces, aucune de ces formations ne pourrait s'entasser ici et là le long du fleuve pour gêner le trafic.**

QUI EÛT DIT qu'un jour la canalisation du Saint-Laurent dont on parlait depuis cinquante ans serait un fait accompli ? C'est déjà fait. Le Canada a entrepris à peu près seul, en forçant même la main des États-Unis, à réaliser ces travaux d'Hercule. Hésiterait-il maintenant devant une tâche que les experts disent infiniment plus facile ?

Continuant notre série d'entrevues, commencée dans notre numéro précédent, nous avons interrogé des spécialistes de la question. Ils sont unanimes à prôner le projet. Québec et Montréal seraient alors des ports de mer pas seulement pendant huit ou neuf mois mais l'année durant. Et une fois en aussi bon chemin, pourquoi ne pas prolonger la navigation d'hiver jusqu'à la tête des lacs ?

M. Jochem Carton, vice-président de March Shipping Agency, fort d'une expérience de vingt ans dans le domaine de la navigation sur le fleuve, nous déclare: "Il n'y a pas de raison pour qu'un effort bien conçu et coordonné ne réussisse à tenir le fleuve ouvert tout l'hiver. Sa surface ne gèle jamais complètement. C'est la glace flottante qui s'amoncelle, qui forme des embâcles et des embarras. Si les brise-glace opéraient tout l'hiver et rompaient ces amas, le fleuve serait navigable tout l'hiver."

Le Dr Elton Pounder, professeur de physique à l'université McGill, est encore plus optimiste. De concert avec un petit groupe de connaisseurs, il a fait une étude fouillée sur les conditions de la glace au pays. "Non seulement, dit-il, il serait possible d'assurer la navigation jusqu'à Montréal tout l'hiver, mais si l'on tentait un effort sérieux, je prédis qu'en moins de dix ans, les navires pourraient se rendre tout de go jusqu'à Toronto."

Les capitaines des océaniques qui déjà avancent jusqu'à Québec l'hiver partagent les mêmes opinions. Le capitaine Henrik Bjerregaard, maître du "Helga Dan", assure qu'il viendrait accoster à Montréal tout l'hiver si les brise-glace étaient employés à briser les embâcles. À la question "Cela ne vous embêterait pas?", il éclate de rire: "Il n'y a pas suffisamment de glace sur le fleuve pour mixtionner un cocktail."

M. Winnett Boyd, un ingénieur consultant qui remplit les fonctions de président de A.D. Little and Co., une des plus grandes firmes d'ingénieurs consultants de l'Amérique du Nord, a récemment présenté un rapport imposant sur la navigation d'hiver dans le St-Laurent. Il compare le déblayage du fleuve à l'ouverture des routes l'hiver. "Il n'y a pas si longtemps, dit-il, que les routes des campagnes étaient fermées l'hiver. Les charrues les tiennent maintenant ouvertes toute l'année. Les bancs de neige équivalent aux amoncellements de glace dans le fleuve. Qu'on les élimine et la navigation devient possible toute l'année."

**"Il serait praticable** *d'ouvrir un chenal de la mer à Montréal en hiver," déclare M. Jochem Carton, vice-président de March Shipping Agency, de Montréal; "c'est une réalisation qui fatalement viendra à son heure."*

**Un visiteur** *peu frileux nous donne l'exemple des pérégrinations hiémales. Ces vieux routiers, des phoques, poussent souvent une pointe vers la métropole en hiver, voyageant sous la glace ou contournant les banquises.*

**Le professeur** *Elton Pounder, de l'université McGill, une autorité en cryologie, affirme: "Non seulement il est possible de tenir la navigation ouverte à Montréal pendant l'hiver dès à présent, mais le jour n'est pas loin où les transatlantiques pourront se rendre aux Grands Lacs en hiver."*

**M. Winnett Boyd,** *président de A.D. Little and Company, ingénieurs consultants, soutient que tenir le fleuve libre de glaces l'hiver est tout aussi facile que de garder les routes ouvertes sur terre. "Il fut un temps, dit-il, où les gens croyaient que l'entretien des routes d'hiver était trop coûteux.*

*Photos ECCLES*


A COUP SÛR
UN CHOIX JUDICIEUX
UN BRIQUET
fisher

FINIE L'INCERTITUDE — Voici un élégant briquet — pour $1.98 seulement — *avec une garantie écrite de 10 ans!*
Votre détaillant vous offre un choix de plusieurs douzaines de modèles — formats pour dames et pour hommes.

ATTENTION
les magnifiques briquets de table et de bureau Fisher. Modèles à partir de $2.95 (oui — avec la même garantie de 10 ans).

Comme sur un oreiller!

SEMELLES INTÉRIEURES AIR-PILLO du Dr Scholl

Perforées Aérées

Seulement...65¢

1. Soulage les durillons.
2. Donne un doux support coussiné... détend les nerfs des pieds.
3. Permet de rester debout et de marcher plus longtemps sans fatigue.

Essayez ce merveilleux moyen de marcher plus aisément... Vous ne voudrez plus vous en passer. Le pied est supporté, aéré du talon aux orteils. Pointures pour dames et messieurs. Pharmacies, mag. à rayons, à chaussures. 5-10-15.

Semelles AIR-PILLO du Dr Scholl

UN ARTHRITIQUE DE LONGUE DATE TROUVE UN SOULAGEMENT DURABLE!

"Chaque fois que j'ai une crise d'arthrite, je constate que DOLCIN me procure un soulagement complet et durable de la douleur," dit M. George Appleton de Toronto.

Si vous souffrez de crises douloureuses d'arthrite qui vous rendent perclus, comme M. Appleton, suivez son conseil dès aujourd'hui! Les comprimés DOLCIN ont aidé des milliers de Canadiens à obtenir un soulagement rapide et durable des douleurs résultant d'arthrite, rhumatisme, sciatique, lumbago, bursite, ainsi que des douleurs musculaires. Procurez-vous des comprimés DOLCIN aujourd'hui chez votre pharmacien.

60-47

**Le roi des airs.**
*Photo prise en juin 1927,*
*à Mitchell Field, par Frank Merta,*
*de United Press International,*
*de Charles A. Lindbergh*
*à la suite de*
*l'enlevante envolée transatlantique*
*de ce dernier.*

**Ruth Snyder** *expie sur la chaise électrique*
*le meurtre de son époux. Cette photo fut prise*
*clandestinement par Tom Howard,*
*du New York News,*
*à la prison de Sing Sing,*
*le 12 janvier 1928.*
*Howard habitait Chicago.*
*Il était inconnu des autorités de la prison.*
*Il se servit d'une camera*
*de 16 millimètres à une seule pose,*
*attachée à sa cheville.*
*Il actionna le déclic au moyen*
*d'un fil dissimulé*
*dans la poche de son gilet.*

# Figures de notre temps

**Si une photo vaut 10,000 mots, que dire de la cinquantaine choisie par l'École de journalisme du Missouri, l'Association américaine des photographes de presse et l'Encyclopédie Britannique. Elles sont l'expression éloquente de l'histoire du dernier demi-siècle.**

**Elles forment le dessus du panier des plus grands événements survenus depuis le commencement du siècle. Elles sont le portrait vivant d'une époque fertile en héros comme en mécréants, le rappel d'échecs comme de glorieuses victoires et surtout, l'épitomé de la puissance des chefs de file pour changer la face du monde, pour le mieux ou pour le pire.**

**Voici quelques-uns de ces acteurs qui ont tenu la vedette de la scène internationale au début de ce siècle fertile en convulsions et dont on se demande quel en sera le dénouement.**

**Hitler** *danse de joie dans la forêt de Compiègne à la suite de la capitulation de la France dans ce même wagon où le maréchal Foch avait reçu la reddition de l'Allemagne en 1918. Photo prise dans un film tourné par un photographe allemand, saisi parmi les archives allemandes et mis en circulation par le gouvernement de l'Angleterre.*

**Ce Français** *ne peut retenir ses larmes au moment où, à Marseille, l'on abaisse les drapeaux de la flotte française qui vont prendre la direction de l'Afrique afin de prévenir leur saisie par les nazis, en 1940. Photo de George Meja, de Fox Movietone, distribuée par P.A.*

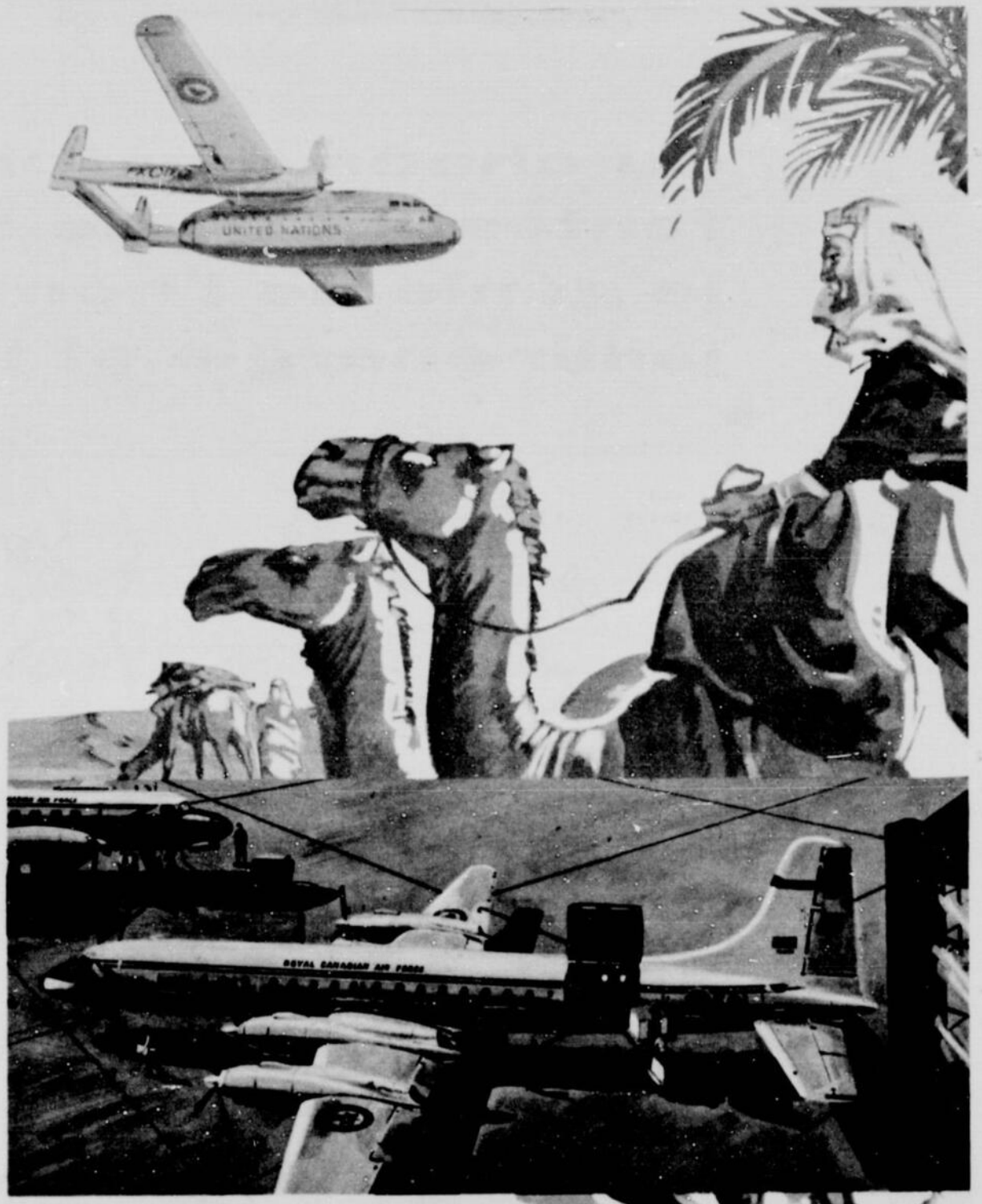
PHOTOS UPI

**Babe Ruth** *dit adieu au baseball.*
*Photo de Nat Fein,*
*du New York Herald-Tribune.*
*Le plus illustre frappeur*
*fait sa dernière apparition*
*au Yankee Stadium,*
*le 13 juin 1948,*
*à l'occasion du 25e anniversaire du stade.*
*Miné par le cancer,*
*le Babe a endossé son uniforme.*
*Deux mois après, le Babe expirait*
*à l'âge de 53 ans.*

**Rira bien** *qui rira le dernier.*
*Photo de Al Muro,*
*de United Press International.*
*Ce fut le plus surprenant revirement de la récente*
*histoire politique des États-Unis.*
*Peu après son étonnante victoire*
*sur Thomas E. Dewey, en 1948,*
*le président Harry S. Truman*
*ridiculise la nouvelle*
*de la victoire de son adversaire*
*annoncée par le Chicago Tribune*
*sur la foi des premiers*
*rapports de l'élection.*

**Le général** *Eisenhower n'en revient pas lorsque Francis Grandy, de "Stars and Stripes", lui annonce que le Président Truman vient de limoger le général Douglas MacArthur comme commandant suprême en Extrême-Orient. Eisenhower se trouvait alors à Coblence, Allemagne occidentale, où il suivait les manoeuvres de l'armée française. Photo distribuée par United Press International et Associated Press.*

**Reconnu** *universellement comme l'une des plus belles photos de Sa Majesté Elisabeth II, cet instantané fut pris par Charles James Dawson, de United Press International, au moment où la reine allait présider l'ouverture des deux chambres du parlement anglais en 1952.*


## POUR ASSURER NOTRE LIBERTÉ

*Le Commandement du transport aérien de l'ARC s'est mérité une renommée enviable grâce aux aviateurs, aux appareils et au matériel qu'il dépêche dans toutes les bases du monde, dès que le besoin s'en fait sentir.*

*Mais pour soutenir cette excellente réputation, il faut un programme d'instruction et d'entretien, solide et soutenu, afin de maintenir le personnel et le matériel à la pointe du rendement et de la compétence.*

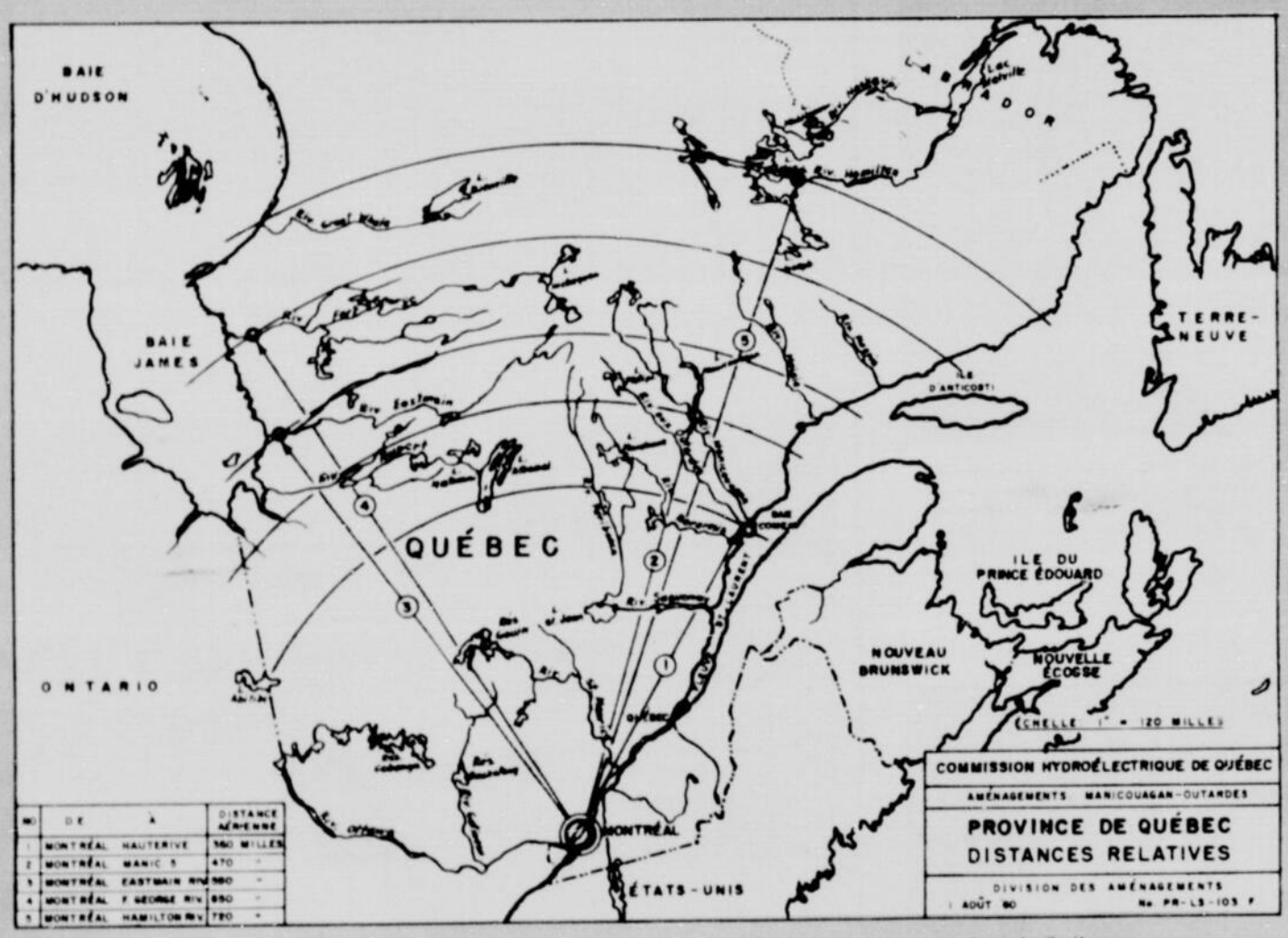
*Vu que le Canada accepte de nouvelles responsabilités envers les autres nations à mesure qu'il grandit, le Commandement du transport aérien prend, lui aussi, plus d'ampleur afin de mieux assurer notre liberté.*

*Demandez au conseiller d'orientation de l'Aviation de vous donner plus de détails sur les excellentes carrières offertes aux jeunes gens des deux sexes.*

AF-60-2A1

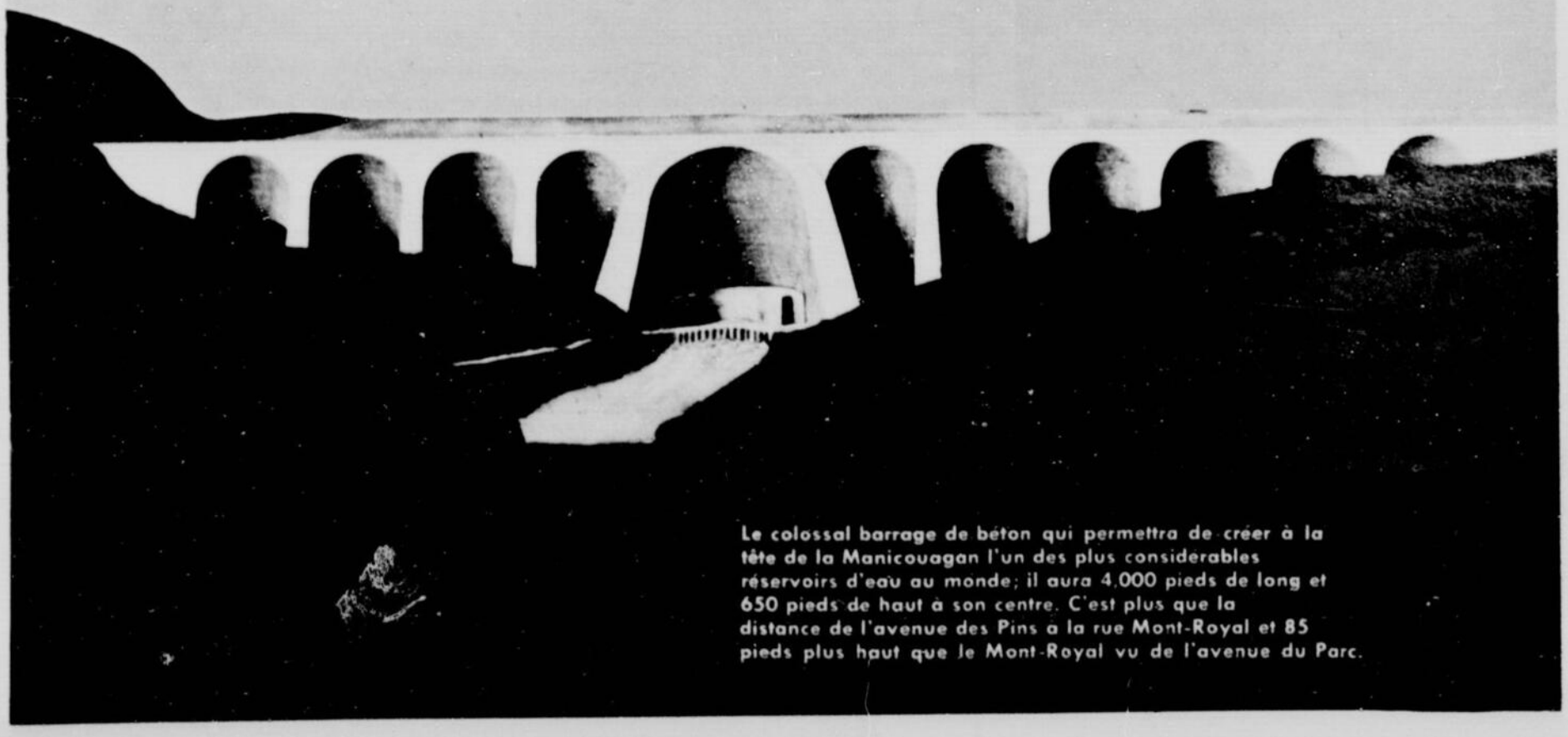
AVIATION ROYALE DU CANADA

# Du chaos des forces fantastiques de la nature, le génie de l'homme fait jaillir énergie et lumière




| NO | DE | À | DISTANCE AÉRIENNE |
|---|---|---|---|
| 1 | MONTRÉAL | HAUTERIVE | 160 MILLES |
| 2 | MONTRÉAL | MANIC 5 | 470 " |
| 3 | MONTRÉAL | EASTMAIN RIV. | 980 " |
| 4 | MONTRÉAL | F. GEORGE RIV. | 850 " |
| 5 | MONTRÉAL | HAMILTON RIV. | 720 " |

**Ensemble** *du vaste bassin à drainer au nord-est du Québec. L'aménagement hydroélectrique de cette région est déjà commencé. Il n'est pas près de se terminer. Après la rivière aux Outardes et la Manicouagan, on s'attaquera aux cours d'eau qui se jettent dans la baie James.*



Le colossal barrage de béton qui permettra de créer à la tête de la Manicouagan l'un des plus considérables réservoirs d'eau au monde; il aura 4,000 pieds de long et 650 pieds de haut à son centre. C'est plus que la distance de l'avenue des Pins a la rue Mont-Royal et 85 pieds plus haut que le Mont-Royal vu de l'avenue du Parc.

LE POTENTIEL hydroélectrique de Québec est actuellement de l'ordre de 34,000,000 de CV, dont le tiers environ, soit 11,000,000, est déjà aménagé, à quoi il faudra ajouter 6,000,000 de CV lorsque seront achevés les travaux de barrage de la rivière aux Outardes et de la Manicouagan, travaux qui nécessiteront un déboursé de un milliard et trois quarts de dollars, plus un autre milliard pour les lignes de distribution.

Une piste pour avions et une route carrossable sont déjà terminées. Un matériel de $3,500,000 est ores à pied d'œuvre. Ces vastes projets sont le fruit de cinq années d'étude de la part des ingénieurs de l'Hydro travaillant de concert avec les plus grandes sommités de l'hydrodynamique, auxquels il nous plaît de rendre hommage à l'occasion de la conférence de presse que donnait le commissaire M. Raymond Latreille, en présence des trois autres commissaires: MM. René Dupuis, ingénieur professionnel; Léonard Préfontaine, Louis O'Sullivan, ing. p.; de Léo Roy, ing. p., directeur général de l'Hydro; François Rousseau, ingénieur en chef, division des aménagements; Charles-H. Pigot, ingénieur en chef adjoint aux aménagements; Jos Bourbeau, ingénieur en chef en prix de revient; René Therrien, directeur de la publicité; Hugh-A. Crochetière, directeur adjoint de la publicité; D. M. Farnham, ingénieur en chef pour les progrès techniques; H. W. Habert, ingénieur en chef adjoint aux projets techniques; T. O. Evans, ingénieur en chef pour la division de l'exploitation régionale.

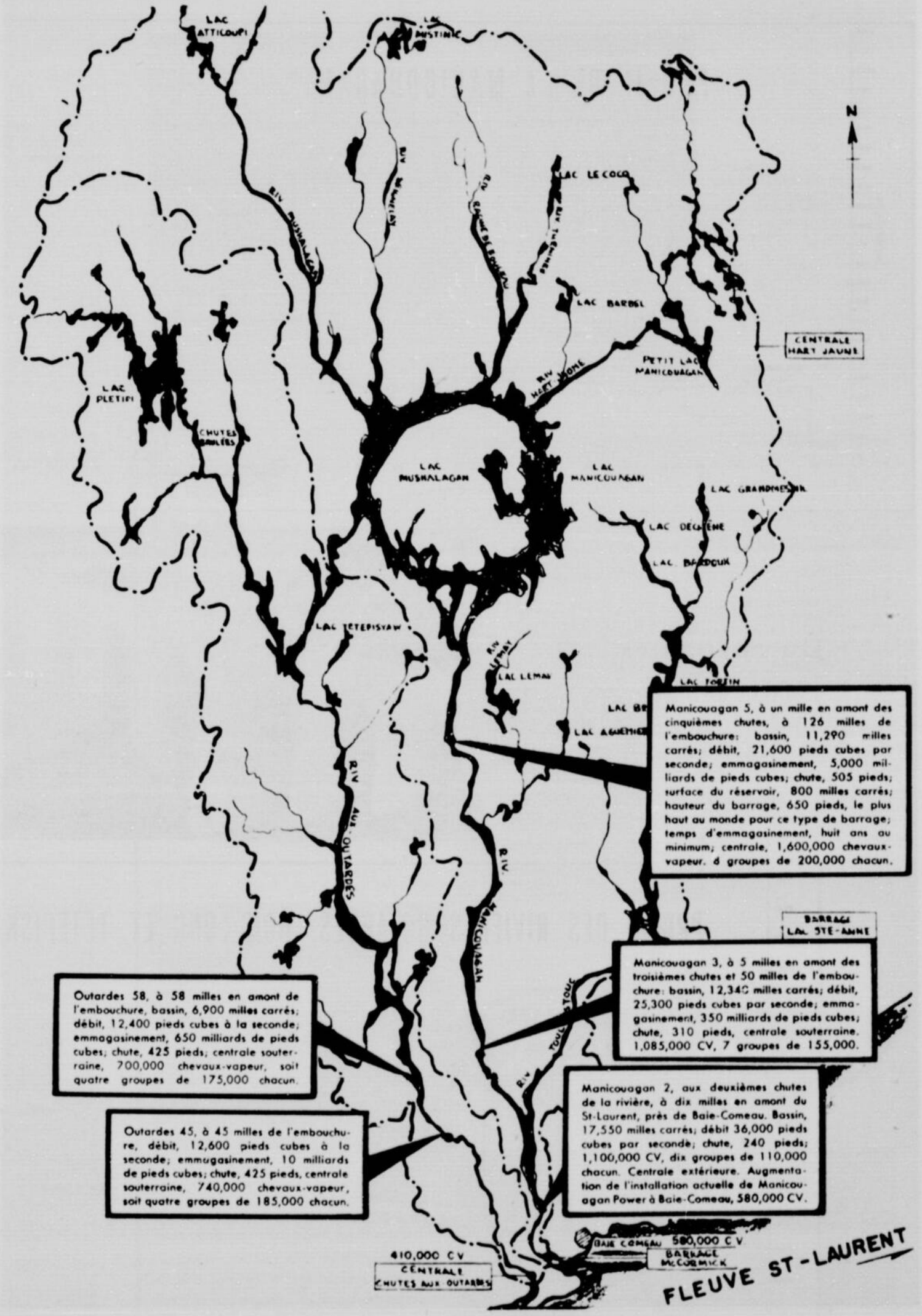
Le barrage de la Manicouagan, le plus élevé au monde de sa catégorie et unique au Canada, sera du type à arches multiples avec contreforts. Large de 6,000 pieds à la base centrale, il exigera le coulage de 2,500,000 verges cubes de béton, volume presque incroyable mais qui est quand même trois fois moins considérable que si l'on devait construire, suivant la méthode conventionnelle, un barrage poids.

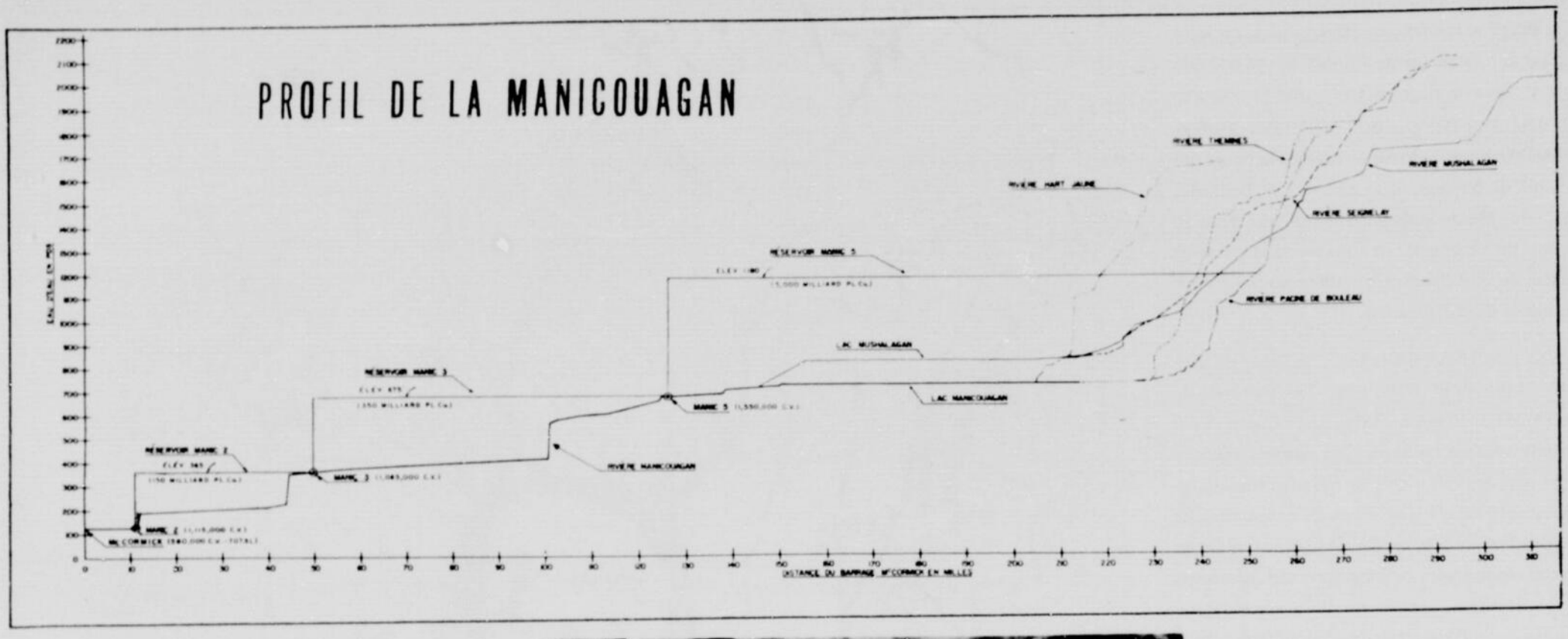
Cette construction permettra d'établir un réservoir de 5,000 milliards de pieds cubes sur une superficie de 800 milles carrés, ce qui en fera l'un des plus considérables au monde avec celui de Salto de Aldeavilla, Espagne, et celui de Kariba, sur le Zambèze, en Rhodésie. On prévoit qu'il faudra huit ans pour qu'il se remplisse au niveau prévu, soit à une élévation de 1,180 pieds au-dessus du niveau de la mer, et simultanément huit ans pour construire le barrage. Les deux opérations se poursuivront de front en procédant de façon que l'eau accumulée reste en deça de 50 pieds de la hauteur du barrage à mesure qu'il s'élèvera.

Les diverses phases de ce développement seront exécutes au fur et à mesure des besoins de la consommation. Le sol sur lequel s'érigeront ces travaux est formé du roc le plus ancien et le plus solide, le fameux bouclier laurentien, exempt de séisme. Tout de même sous le poids de cette masse d'eau, la calotte terrestre s'affaissera de plusieurs pouces. Le remplissage prendra plus de 7 ans et demi. Il commencera en 1963. On ne verra la fin de ces travaux que dans quinze ans. Les lignes de transmission passeront probablement par le lac St-Jean. La main-d'œuvre requise sera de 4,000 ouvriers à Manicouagan 5. M. Latreille a tenu à faire observer en terminant que le coût de l'électricité domestique n'a jamais augmenté depuis 1944, année de la création de l'Hydro par le gouvernement Godbout, en dépit de la majoration générale de la main-d'œuvre et des matériaux.

L'Hydro voit loin. Elle lorgne présentement les rapides de Lachine. L'énergie produite par le barrage de Carillon nous arrivera en 1962. Et l'on a déjà commencé l'étude des rivières se jetant dans la baie James. Et l'énergie atomique? dira-t-on. Elle ne sera d'ici un lustre qu'un palliatif.

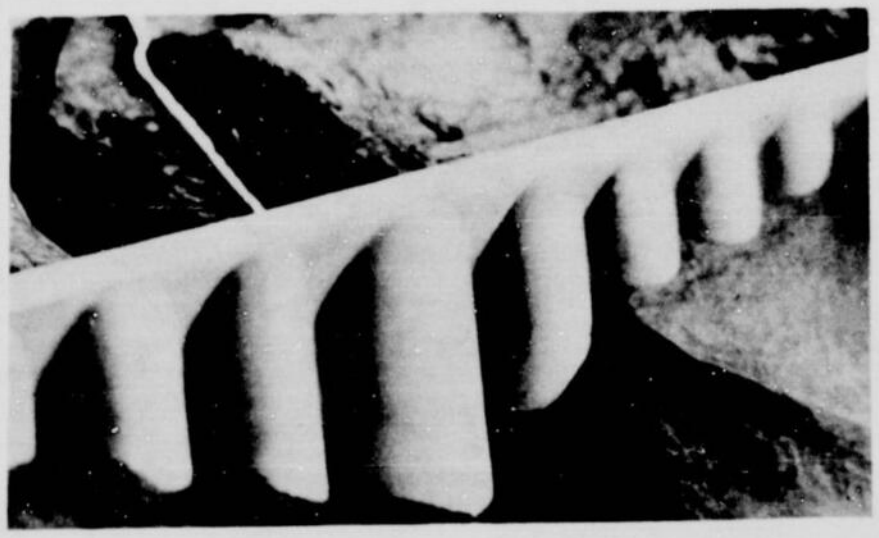
*suite page 26*



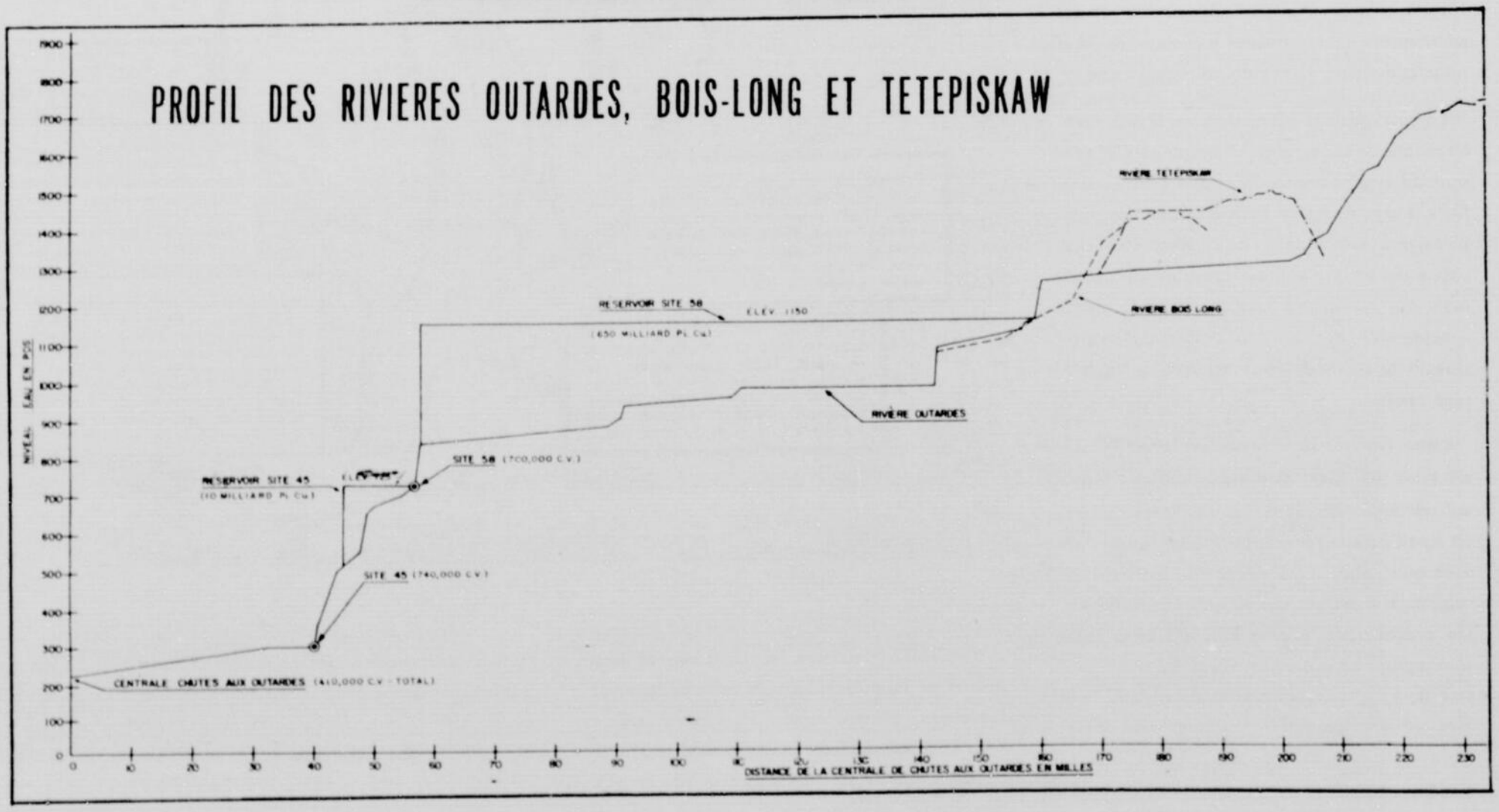



## Du chaos des forces . . .

*(Suite de la page 25)*



**Du côté amont,** *le barrage présentera l'aspect d'énormes cylindres tronqués, reliés les uns aux autres par un mur. Du côté aval, ces sections cylindriques forment des alvéoles géantes dont la plus considérable logera l'immeuble de la centrale.*

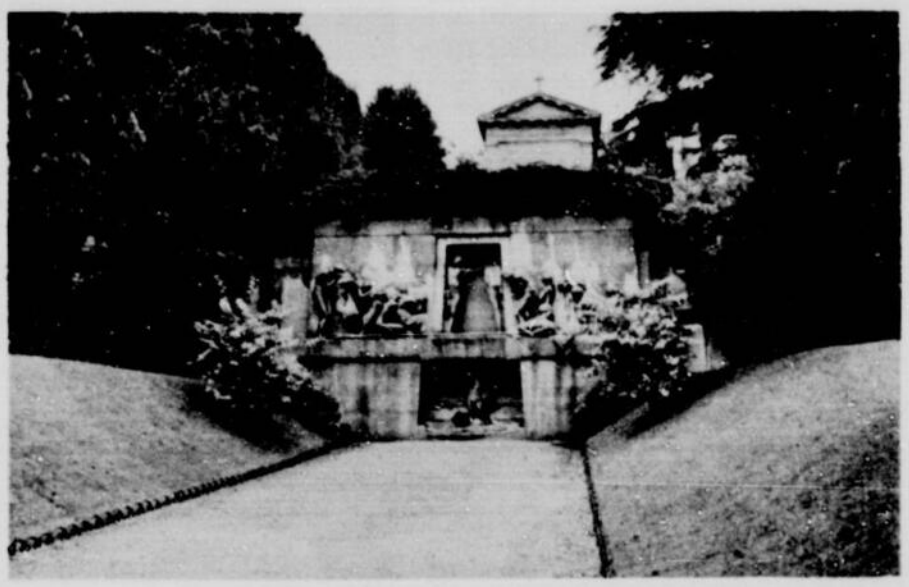


# Le cimetière de l'Est... de Paris

LA FÊTE DES MORTS date de la plus haute antiquité. Déjà les druides la célébraient dans la nuit du 1er au 2 novembre. Plusieurs siècles plus tard, en 998, saint Odilon, abbé de Cluny, institua dans tous les monastères de son ordre le jour des morts, qui, approuvé par les Papes, se répandit dans tout l'Occident.

Le mode de sépulture varia suivant les nations et les époques. Tous les peuples usèrent de l'incinération ou de l'enterrement. Les cimetières étaient partout des endroits sacrés et inviolables, ordinairement en dehors des villes. L'usage du bûcher ne fut abandonné que sous l'influence du christianisme. D'ordinaire les tombeaux étaient élevés le long des routes et arrêtaient les voyageurs au moyen d'inscriptions comme "Sta Viator", "Siste Viator". Ceux de la Voie Appienne sont célèbres. Le plus ancien est celui de Memphis, Égypte. Certains cimetières italiens sont de véritables musées. Au Moyen-Âge on entretenait des lampes allumées au-dessus des colonnes qui dominaient les tombeaux. Ce sont les lanternes des morts qui existent encore dans l'ouest de la France.

*suite à la page 28*



**Le fameux** *monument aux morts de Paul-Albert Bartholomé, décoré depuis 1899 l'allée centrale du cimetière.*

**Le tombeau** *de Musset au cimetière du Père-La Chaise. L'auteur de "Plantez un saule au cimetière, son ombre sera douce et légère à la tombe où je dormirai", y repose depuis 1857. Le saule actuel date de 1942.*

**Premier Choix du spectateur avisé**

gala de l'image et du son

MODÈLE 23-705 TV-RADIO-PHONOGRAPHE

MODÈLE 4061 APPAREIL COMBINÉ STÉRÉO AM-FM

Fleetwood
TELEVISION · HI-FIDELITY

MODÈLE 23-606 TV CONSOLE

Faites foi à votre bon jugement — les experts sont d'accord: Fleetwood vous en donne plus pour votre argent ... grand écran 23" spectaculaire, meuble élégant, excellent fonctionnement la vie durant. Tous les derniers perfectionnements techniques sont appliqués à l'usinage de ces puissants téléviseurs: avec Fleetwood, vous êtes toujours à l'avant-garde. Nous y mettons plus d'effort — vous en tirerez plus de plaisir!

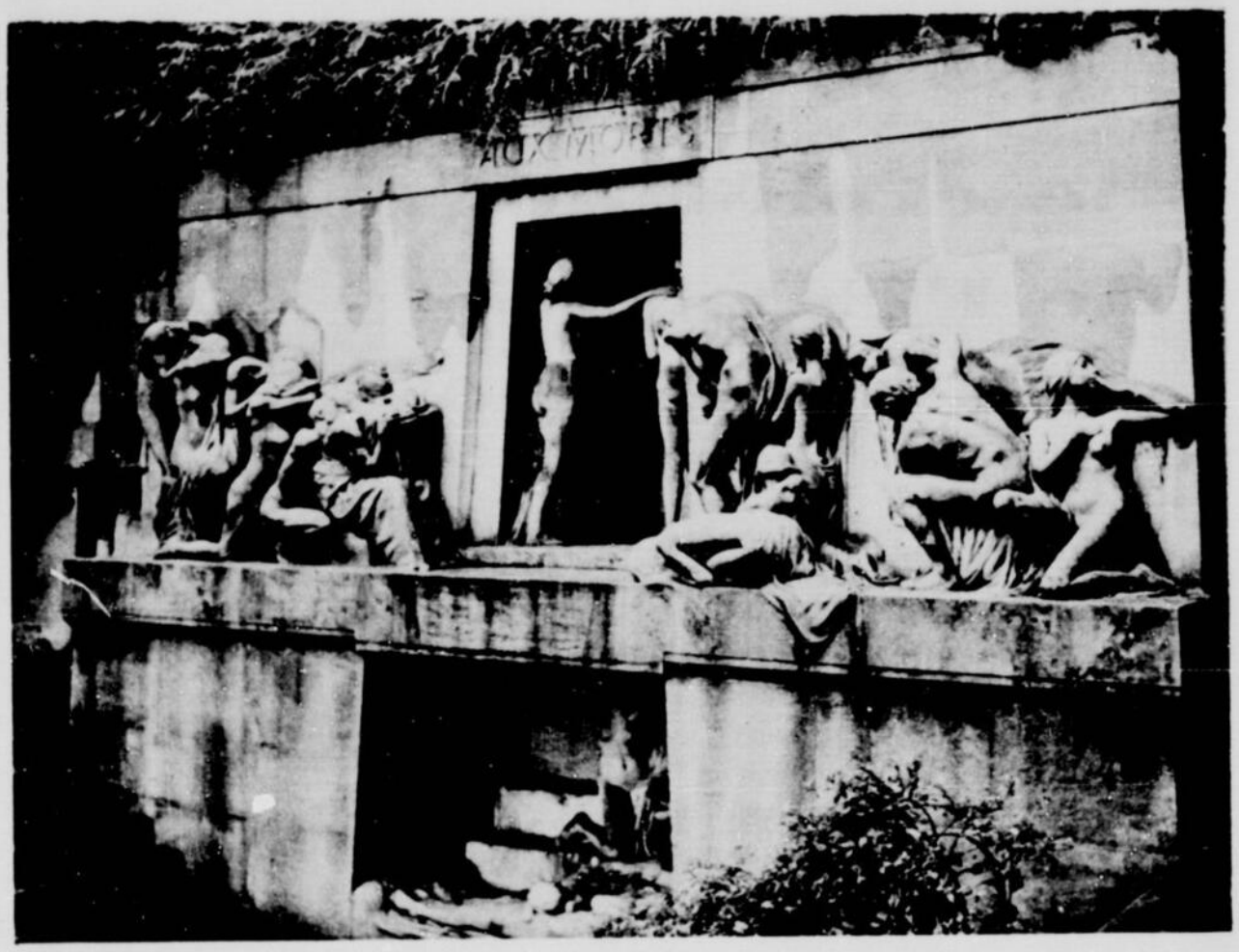
FLEETWOOD CORPORATION · MONTREAL

# Le cimetière de l'Est . . . de PARIS

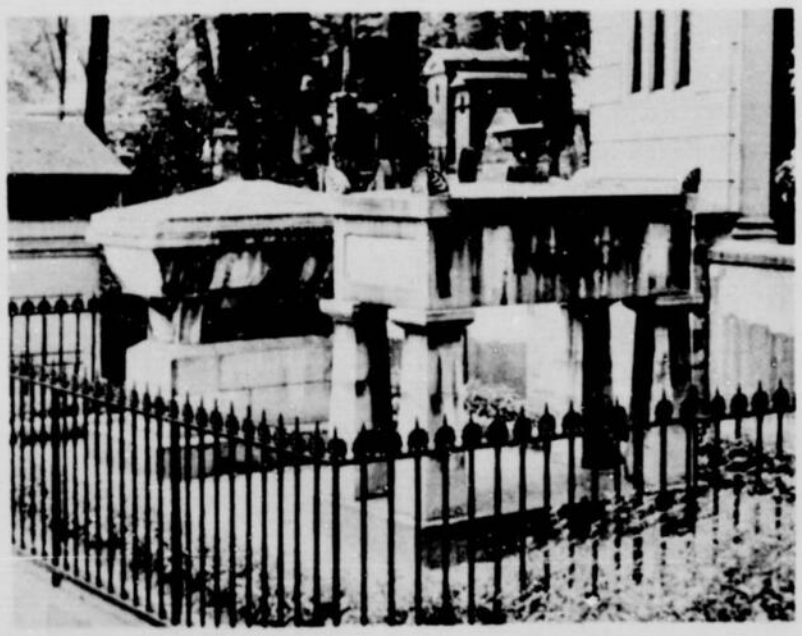
*suite de la page 27*

Le plus célèbre des dix-neuf cimetières de Paris est celui du Père-La Chaise. Il est situé au nord de la ville sur une colline appelée Mont-Louis puis Mont-Saint-Louis. Louis XIV y fit construire pou rle jésuite La Chaise, son confesseur, une résidence somptueuse. La ville de Paris y aménagea un cimetière "modèle" en 1804. Il renferme entre autres sépultures célèbres celles d'Abélard et d'Héloïse, de La Fontaine, de Molière, de Mlle Mars, de Talma, de Chopin, de Rossini, d'Alfred de Musset, de Casimir Delavigne, de Casimir-Perrier, de Thiers, de Félix Faure, de Balzac, d'Ingres, de Scribe, de Béranger, de Nodier, du général Foy, de Moréas, de Sully Prud'homme, d'Auguste Comte, etc. Le "Mur des Fédérés", contre lequel furent exécutés des communards, est souvent le théâtre de manifestations.

La végétation extrêmement abondante de l'un des cimetières les plus illustres au monde le transforme aux beaux jours en un immense jardin, véritables Champs Élysées, où dorment tant de morts immortels.



△**Théorie allégorique** *ornant le frontispice du monument de Bartholomé, d'un pathétique saisissant. Le geste de l'épouse plaçant sa main sur l'homme qui va tomber dans le gouffre est particulièrement émouvant.*



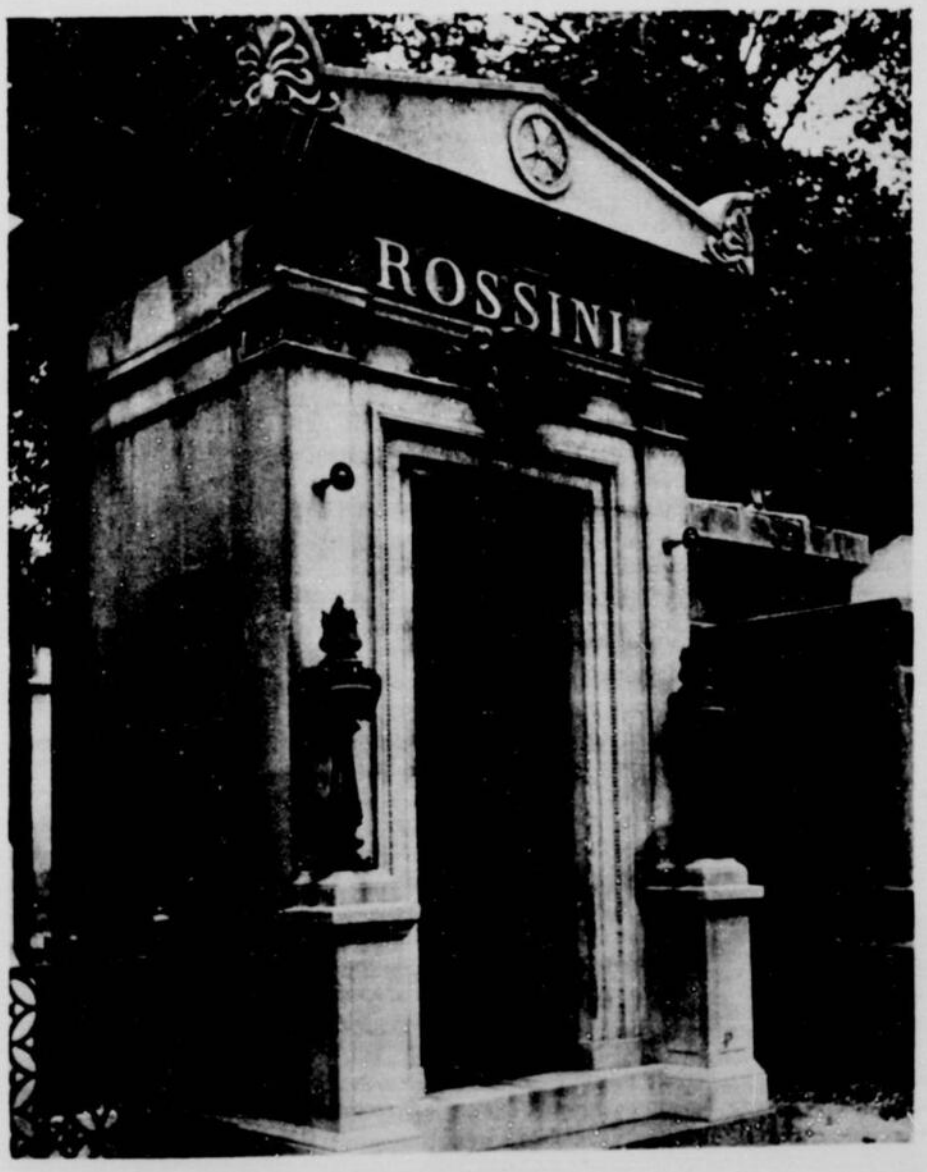
◁**À gauche,** *le sarcophage de La Fontaine et à droite, celui de Molière. Ce dernier fut premièrement inhumé sans pompe et sans bruit, en 1673, dans le cimetière St-Joseph, datant du moyen âge. En 1792 lors de la Révolution, ses restes furent exhumés au hasard et le mausolée construit par Alexandre Lenoir au Père-Lachaise ne contient vraisemblablement pas la dépouille du plus grand des poètes comiques français.*

**Le mausolée** *de Frédéric Chopin. Statue et médaillon en marbre par Clésinger. Les compositions de ce poète du piano, né à Varsovie mais d'origine française, ont totalement rénové le style de cet instrument.*

**Le gisant** *de Félix Faure, qui fut Président de la République Française de 1895 à 1899.* ▷

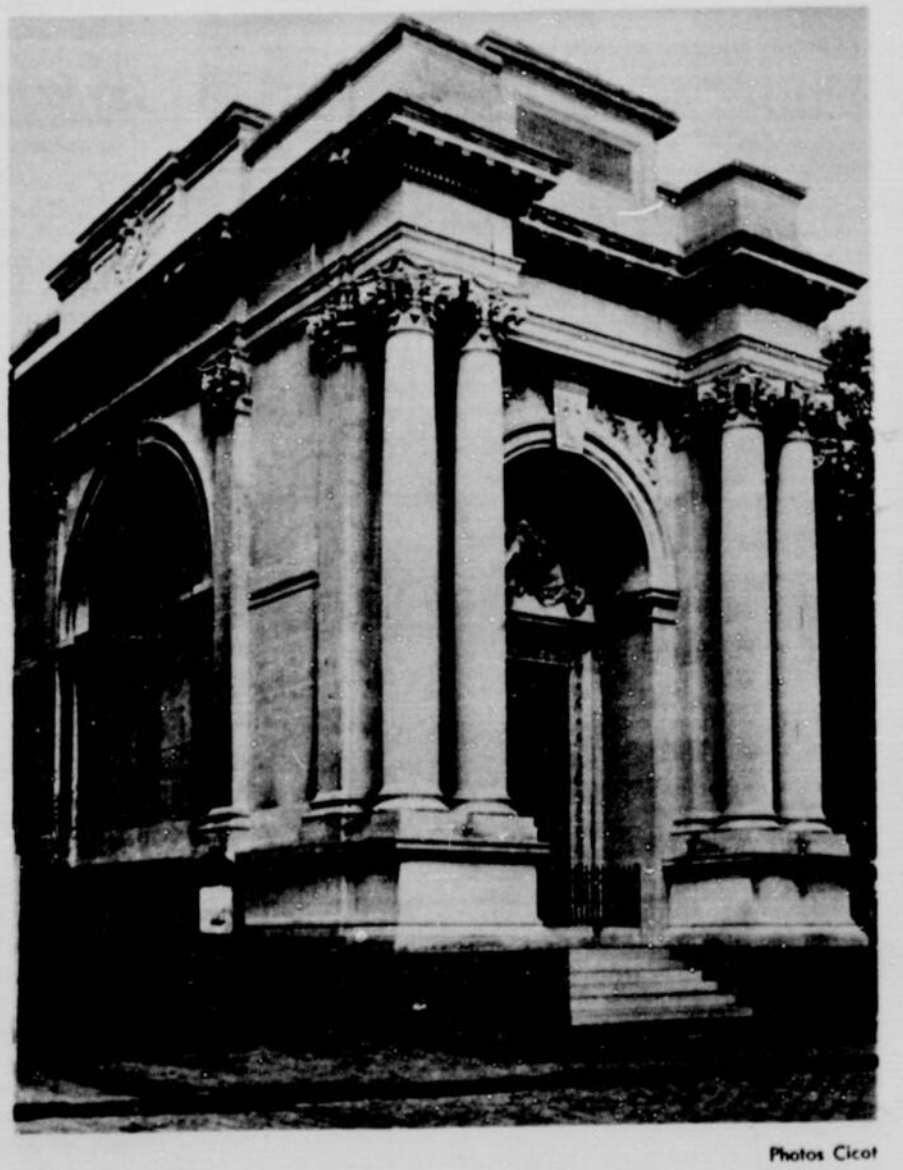
**La stèle**
*de Gustave Goublier porte les noms des principaux chants populaires qui l'ont rendu célèbre comme le "Credo du Paysan", "L'Angelus de la Mer".*

**Son chef-d'oeuvre**
*"Le Radeau de la Méduse" est reproduit sur le tombeau de Théodore Géricault, le précurseur du mouvement romantique.*




**Son pays d'adoption**
*a payé ce tribut à l'auteur du "Barbier de Séville", d'"Otello", de "Guillaume Tell" et du "Stabat Mater" Gioacchino Rossini est mort en 1868. Ses restes furent transportés à Florence en 1887.*

**La patrie**
*reconnaissante, comme il est dit sur l'inscription surmontant le flanc du monument, a érigé ce cénotaphe à Maximilien-François-Isidore de Robespierre, l'"incorruptible" conventionnel, grièvement blessé par le gendarme Merda, traîné mourant le lendemain à la guillotine, et dont la mort mit fin à la Terreur.*



Photos Cicot

# Vos SPORTS au présent, au passé

Charles Mayer

# Monsieur Hockey amateur

**Oui, si "Monsieur Hockey" fut un Richard, le titre convient également bien à Robert (BOB) Lebel qui vient d'être élu président de l'organisation internationale qui s'appelle, toujours en français, Ligue internationale de hockey sur glace**

**Robert Lebel vit dans ses souvenirs.** — *Toute une pièce de sa résidence, rue St-Pierre, à Chambly, est consacrée aux nombreux souvenirs que le sportsman a recueillis dans sa carrière éminemment active dans le hockey amateur. On remarquera sans doute les fanions des clubs Dutchmen, de Waterloo, et Dunlops, de Whitby, qui ont représenté le Canada aux tournois mondiaux de hockey amateur. M. LeBel a accompagné ces clubs tandis qu'il a fait une multitude d'autres voyages. C'est au cours du dernier, cette fois, à Rimini, Italie, qu'il s'est vu confier l'important poste de président de la Ligue internationale de hockey sur glace, une organisation qui comprend 21 pays.* (Photo L. Bouthillier)

QUEL honneur pour ce citoyen de Chambly qui a rempli à peu près tous les rôles dans le sport national chez les amateurs!

En effet, LeBel a été joueur, gérant, arbitre et président dans différentes ligues tandis qu'il a occupé les plus hauts postes dans les organisations d'amateurs.

Dans la vie civile, Robert LeBel a été maire de sa ville. Comme tel il a été fêté le 16 septembre dernier: défilé, fanfares, réception, banquet, un feu d'artifices. Il s'agissait vraiment d'une manifestation populaire organisée par le maire Maurice Tanguay, de Chambly. Celui-ci était entouré des premiers magistrats de la région et d'un grand nombre de personnages du hockey professionnel et amateur.

Disons, ici, qu'à sa résidence de la rue St-Pierre, tout près du bassin de Chambly, Robert LeBel vit avec son épouse dans des pièces dont certaines sont remplies de souvenirs de tout genre. Ces souvenirs, Robert les a recueillis au cours de ses nombreux voyages en Europe et en Amérique. Une photo représente A. H. "Bunny" Ahearne, dans le temps président de la Ligue internationale de hockey sur glace, de Tom Lockhart, président de l'Association amateur des États-Unis, et LeBel, le président de la C.A.H.A. C'était la première fois que trois officiers si haut placés dans le hockey étaient réunis.

Robert LeBel a aussi plusieurs objets de valeur qui lui ont été présentés: un vase en verre taillée de Tchécoslovaquie, un bateau Viking miniature de Norvège, un nombre infiini de décorations et de boutons, une tapisserie de la Chine Rouge, des pièces de monnaie de multiples pays et que d'autres choses!

Il possède dans son salon une figurine sous globe de verre. Il l'a reçu alors qu'il était maire de Chambly. C'est à ce titre qu'il lui a été offert.

À la base, on peut lire: "Présenté à madame Albani par madame la duchesse de Magenta, maréchale de MacMahon, à l'occasion du concert au Palais de l'Élysée, 11 avril 1877".

La pièce a été léguée par testament au maire de Chambly. C'était en 1957, alors que Robert LeBel était le premier magistrat de cette ville.

LeBel ne songe pas à se départir de l'objet mais il a dit, qu'un de ces jours, il pourrait bien le léguer à la Salle de Concert de Montréal.

Mais nous sommes loin du hockey. Ici, disons que Robert LeBel en arrivant de Rimini, Italie, en août dernier, était le président de la Ligue comprenant 21 pays du monde. Cette organisation se réunit tous les ans. Le président et les officiers ne sont élus que tous les trois ans. On étudie la constitution et l'on revise, s'il y a lieu, les règlements qui doivent régir le hockey amateur dans le monde entier. La seule revision, cette année, stipule que s'il y a but, au cours d'une punition, le joueur en pénitence revient sur la glace. C'est un règlement qu'on connait bien chez les professionnels.

Le premier vice-président de la Ligue est Walter Brown, de Boston, et le deuxième, Taylor Tutt, de Colorado-Springs. Ahearne reste président de la section de l'Europe. Le prochain congrès aura lieu à Genève et à Lausanne, Suisse, du 2 au 12 mars 1961. C'est là qu'aura lieu le prochain tournoi mondial de hockey. Selon M. LeBel, cette patinoire est la plus belle en Europe. Elle peut contenir 15,000 personnes. La réunion de 1962 aura lieu à Colorado-Springs, États-Unis.

Robert LeBel a amplement mérité le grand honneur qui lui échoit après une carrière fort active dans le hockey amateur.

Né à Québec, le 21 septembre 1905, Robert a commencé à pratiquer le sport national dès sa tendre jeunesse. Au collège et à l'École supérieure, il jouait défense. Un jour, on lui apprit qu'il ne pouvait faire le saut avec la première équipe. Mais on lui offrit le poste de gardien, pour la simple et bonne raison qu'on n'avait personne à envoyer entre les poteaux.

C'est ainsi que LeBel est devenu cerbère et qu'il le resta tout le temps de sa vie comme joueur actif. En 1924-25, il travaillait à la Banque de Montréal à Québec et cette institution faisait partie de la ligue des banques. Son équipe remporta le championnat. Il joua aussi pour le Maisonneuve de la ligue senior de Québec, ligue à laquelle appartenaient, dans le temps, les As de Québec, à côté de Laroche, Dinan, Lonergan, Brophy, Madden et autres.

Un jour, il reçut l'offre d'aller jouer aux États-Unis, à New-York même. Son père ne lui permit de quitter le pays qu'à la condition d'avoir un emploi. Robert entra donc avec le Huguenot Trust, de New-Rochelle. Son club? Celui des Knickerbockers dans la ligue commerciale de la métropole américaine.

Sa carrière comme joueur actif était terminée l'année suivante. Il passait alors chez les instructeurs. Son premier poste fut avec le Crescent de Paul Corbeil, dans la ligue Provinciale, qui avait Horace Boivin

**Alors président** *de la ligue interprovinciale de hockey, LeBel félicite "Kitoune" Joannette à l'occasion du championnat des pointeurs: 100 points dans 30 parties. À droite le sportsman bien connu de Valleyfield, Lucien Leduc.*

**Une fête inoubliable.** — *Récemment, à l'occasion de son élection à la présidence de la Ligue internationale de hockey sur glace, et aussi à cause de ses états de services dans le monde du hockey amateur ainsi que dans le monde municipal, Robert LeBel a été le héros d'une manifestation inoubliable. De gauche à droite: M. Amédée Ostiguy, maire de Richelieu, madame Ostiguy; M. Roland Daoust, maire de Fort-Chambly; M. et Mme Robert LeBel; M. Maurice Tanguay, maire de Chambly; madame Tanguay; M. Gérard Brunelle, maire de la paroisse de Chambly, madame Brunelle. N'apparaissent pas dans la photo, parmi ceux qui ont assisté à la manifestation: M. Maurice Johnson, député libéral, M. Robert Thivierge, député provincial, Ken Reardon et Sam Pollack, représentant la direction des Canadiens, Jean Béliveau, représentant des joueurs, Tom Lockhart, de l'Association américaine des amateurs.*

comme président. Il eut sous sa direction probablement la seule ligne composée de trois sourds-muets.

C'est comme arbitre, pendant 9 ans, que Robert LeBel se fit valoir. Jamais, il n'est passé chez les professionnels. La seule fois qu'il officia chez ces derniers ce fut dans une joute hors concours des Canadiens au collège de St-Laurent, cela à la demande de l'auteur de ces lignes.

Robert LeBel passe ensuite à la présidence de la ligue Interprovinciale senior, comprenant les clubs Valleyfield, Lachine, Shawinigan, Sherbrooke et Cornwall. Il demeura trois ans à ce poste.

Le nom de LeBel était alors pas mal connu. On l'invita à devenir membre de la Quebec Hockey Amateur Association. Le 20 juin 1954, il devenait président de cette importante organisation. Deux ans après, LeBel était choisi vice-président de la C.A.H.A., puis président.

En 1958, il devenait directeur de la Ligue internationale de hockey sur glace puis, il y a quelques semaines, président. C'est la première fois qu'un Canadien français est désigné à ce haut poste. L'autre président canadien a été le docteur George Hardy.

Comme officier de hockey, Robert LeBel a fait plusieurs voyages en Europe ainsi qu'aux États-Unis. En février dernier, il était à Squaw Valley, lors des jeux Olympiques d'hiver. Il accompagnait l'équipe canadienne. Il a aussi été en Tchécoslovaquie et en Norvège, au championnat mondial à Oslo. Là, il eut l'honneur de poser avec le roi. En Tchécoslovaquie, il était en même temps que Maurice Richard, invité spécial de ce pays.

En 1955, il était élu par acclamation maire de Chambly. Six mois plus tard, il était réélu. En 1958, il démissionnait.

Robert LeBel s'est occupé d'une foule de choses à ses heures de loisir. Il a été président des Oeuvres de Charité de Chambly, président de la Chambre de Commerce, directeur du club Richelieu ainsi que de l'Association de chasse et de pêche, etc.

Oh, on allait l'oublier, Robert LeBel a excellé au golf dans sa jeunesse. Il a remporté les honneurs dans plusieurs tournois. Fait curieux, aujourd'hui, Robert ne pratique plus ce sport. Probablement qu'il est trop occupé comme vice-président acheteur de Bennett Limitée, de Fort-Chambly, une compagnie qui fabrique des parties de chaussures. Ses patrons l'estiment énormément et c'est pour cette raison qu'il peut s'absenter pour plusieurs voyages à l'étranger.

Terminons en disant que Robert LeBel est marié depuis 1928 à Lucille Bégin, de Windsor-Mills. Les LeBel ont un seul enfant, Jean-Marc, marié, qui demeure à Montebello et qui est père d'un garçon et d'une fille. Ces derniers, inutile de le dire, font la joie des grands-parents. *fin*

**Gardien de buts.** — *Après avoir débuté à la défense, Robert LeBel est devenu gardien de buts. Il jouait alors pour le club de la Banque de Montréal de Québec. C'était il y a 35 ans. L'année suivante, il était avec les Knickersbockers, de New-York. Par la suite, il devenait instructeur, arbitre, président de ligues, officier et président de la Q.A.H.A. et de la C.A.H.A., puis, enfin, président de la Ligue internationale de hockey sur glace. Il est aussi membre du comité du Temple de la Renommée au hockey.*

**Instructeur.** — *Dans son active carrière, Robert LeBel a rempli bien des rôles dans le hockey amateur. On le voit, ici, à gauche du gardien de buts, comme instructeur du club Montreal Crescent, de Paul Corbeil.*

Il n'y a rien pour compléter un bon repas comme une tasse de café bien chaud . . . à moins que ce soit une deuxième tasse. Le riche arôme de bon café qui s'en dégage vous invite à la détente.

Au déjeuner, au dîner ou au souper, le café est le complément par excellence d'un repas bien apprêté.

A la maison, ne laissez jamais passer une occasion de servir du café . . . chaque gorgée procure une satisfaction incomparable.

**faites du café!**

**faites-en souvent!**

**faites-le bien!**

Ne buvez que du café frais préparé. Et pour le préparer, rien de plus simple . . . mais surtout n'utilisez que de l'eau froide et une cafetière d'une propreté impeccable . . . et voilà! Le tour est joué!
Pour obtenir la saveur riche et authentique du café, il faut mettre une "mesure à café" par tasse, ou encore une cuillerée à table comble. Un bon conseil . . . ne laissez jamais bouillir le café, vous en gâteriez tout l'arôme . . . Au fait, pourquoi ne prendriez-vous pas une bonne tasse de café dès maintenant!

## Le café – détente qui enchante!

PAN-AMERICAN COFFEE BUREAU, CH 312 — 1440 OUEST, RUE STE-CATHERINE, MONTRÉAL

La Patrie
DU DIMANCHE

SECTION MAGAZINE

Montréal, le 30 octobre 1960

**L'étoile suédoise est plus active que jamais** — Elle a beau rester le coeur jeune, l'actrice Ingrid BERGMAN commence tout de même à traduire, dans sa physionomie, le poids des ans et, peut-être, des tracas domestiques. C'est ce qu'on signalait récemment à l'aéroport de Stockholm, où la grande vedette arrivait en compagnie de son époux, Lars SCHMIDT. Après un court séjour dans la capitale de Suède, Ingrid devait se rendre à Paris, où l'attend le rôle principal du film "Aimez-vous Brahms ?", tiré d'un roman de Françoise Sagan.

L'émail sur cuivre

La voie du C.P.R. a sauvé la Confédération

Le mystère de Mayerling est-il éclairci ?

Hughette Proulx vous répond

Amoureux de 85 ans sur une péniche

# La vie des LETTRES

COURRIER DES LETTRES

## Trois livres bien écrits d'auteurs encore peu connus

"L'Insolite", de Francis Didelot — "La Belle Française", d'Albert Vidalie — "Milliardaires et Tovaritchs", de Renée Pierre-Gosset.

Par Roger DUHAMEL

Voici trois noms qui n'ont pas atteint au Canada français à la notoriété. Il s'agit néanmoins de trois écrivains très différents les uns des autres et dont aucun n'est dépourvu de mérite. Si l'on cherchait à découvrir entre eux, pour les seules fins de la fameuse unité classique, un dénominateur commun, on le trouverait dans ce fait, moins fréquent qu'on est porté à le supposer, qu'ils sont également maîtres de leur langue. Ils n'en usent pas de la même façon, et nous leur en savons gré, mais ils ne la traitent pas en parente pauvre.

Francis Didelot a retenu un excellent titre: *L'Insolite* (Arthème Fayard, Paris 1959). C'est l'épithète qui convient également à son histoire et à son héroïne. Il y a de la cruauté dans ce récit, mais elle surgit beaucoup plus de la situation, atroce à n'en pas douter, que du ton adopté par l'écrivain, une allure allègre et un peu plaisamment cynique, dans le goût de notre époque. Nous commençons par un certain sourire, et tout s'achève par une tristesse certaine.

Une jeune femme très belle, Caroline Laide, est nommée juge d'instruction dans la petite ville de N... Un magistrat en robe et en jupon étonne toute cette société provinciale. D'autant plus que cette femme réservée, distante, d'une dureté appliquée, ne cherche aucunement à être agréée. Un code remplace son coeur. Chemin faisant, nous apprenons que sa jeunesse a connu de douloureuses expériences qui l'ont profondément marquée. Elle a voulu sa vie comme une revanche.

Un accident se produit dans la ville. Le beau Serge, don juan local aux innombrables succès féminins, s'est marié à une femme laide et riche. Sa veulerie se satisfait d'être tenu en laisse. Jusqu'au jour où au volant de sa voiture, cet amateur de vitesse rate un virage. Son épouse meurt sur le coup. Il ne reste qu'à classer cette déplorable affaire. Sauf qu'il existe un témoin qui a vu Serge, bien que blessé, mettre le feu à sa voiture dont on extraira le corps carbonisé de son épouse. Le juge d'instruction devrait donc le diriger vers les Assises. L'incorruptible Caroline n'en fait rien.

Six mois plus tard, elle a épousé le beau Serge. Par quel étrange retour de sentiment? Elle lui crée une existence infernale, l'humiliant de sa sexualité exacerbée. Il y a davantage. Elle aussi, en sa compagnie, aura un accident d'auto. Par la suite, elle promène, avec les soins d'une mère attentive et dévoratrice, ce misérable mari qui ne se déplace plus qu'en chaise roulante et qu'elle tient désormais à sa merci.

Je n'affirmerai pas que l'anecdote soit vraisemblable de bout en bout. Il suffit qu'elle permette l'analyse fouillée d'un tempérament féminin frustré, qui se venge de la vie par les machinations d'un esprit diabolique. Au demeurant, Francis Didelot écrit avec une souplesse supérieure. Nous croyons sans doute plus en lui qu'en son héroïne. Car il semble difficile d'accepter qu'une femme aussi intelligente puisse dissimuler, derrière sa beauté minérale, des instincts aussi pervers, dont elle est la première à souffrir.

* * *

On connait surtout le nom d'Albert Vidalie par ses *Bijoutiers du clair de lune* dont on a tiré un film illustré par une Brigitte Bardot qui n'est pas à mettre entre toutes les mains... Bref, ce n'était pour moi qu'un nom, entre tant d'autres. J'ai lu *La Belle Française* (Editions Denoel, Paris 1959) et j'ai découvert avec plaisir un écrivain plein d'aisance, habile à créer une atmosphère, épris de mystérieux, entourant son héroïne d'un clair-obscur qui facilite et justifie les interprétations les plus contradictoires.

Qui n'a connu de ces bonnes jeunes filles rassurantes, qui épousent sans la moindre révolte le moule familial: "De telles filles, si rien ni personne ne vient les tirer de leur tranquille ignorance, deviennent d'incomparables ménagères et demeurent d'un usage aimable tant que les grossesses successives, jointes aux vapeurs du pot-au-feu quotidien, n'ont pas terni l'éclat de leur chevelure et bletti le frais visage de leurs fiançailles. Leurs appétits et les ambitions du jeune âge enfouis dans ce petit cimetière des bonheurs refusés qu'est un coeur d'honnête femme, elles vont, charriées par le courant des jours, pêle-mêle, avec des eaux de lessive et des recettes de cuisine, et glissent vers les facilités sordides de la vieillesse en portant leur virginité comme un saint ciboire... Elles sont ces voyageurs pressés d'arriver à Dieu sait quelle froide auberge, qui traversent une forêt enchantée en suivant les ornières du grand chemin et ne soupçonneront jamais qu'à dix pas de là, penchée sur le frais surgeon de la fontaine aux fées, Morgane souriait à son reflet".

On dénote un tour de main balzacien, en insistant sur le côté visionnaire que feu Albert Béguin avait mis en lumière dans l'un de ses meilleurs livres. Corinne Taillefer est une jeune fille romanesque, un peu irréelle, soeur des créatures diaphanes de Gérard de Nerval. Elle habite, en ce premier quart du XIXe siècle, auprès d'un père, maquignon de son métier, et elle s'imagine une destinée hors série. Après une aventure sans lendemain avec un menuisier sans imagination, elle bâtit tout un roman autour de la personnalité d'un Bénoni moins vrai que nature, épris d'une Coralie dont nous ne saurons à peu près rien. Il y a une auberge tenue par une ancienne fille à soldats à la retraite, il y a des agents de police dont nous ignorons ce qu'ils poursuivent, il y a des coups de feu dans la nuit, il y a surtout l'exaltation de Corinne. Tout cela ne mène nulle part. Ne récrit pas *Le Grand Meaulnes* qui veut! Albert Vidalie a trop lu les écrivains allemands du siècle passé. Parce qu'il écrit bien, on lui pardonne de ne pas nous convaincre.

* * *

On lit toujours avec autant de curiosité que d'intérêt les reportages du couple Pierre et Renée Gosset, qui nous promènent comme en se jouant sur tous les continents. Cette fois, c'est Renée Pierre-Gosset seule qui tient la plume. Dans *Milliardaires et Tovaritchs* (Julliard, Paris 1960), elle glane des images dans ses souvenirs d'infatigable voyageuse. Ce qu'elle retient, ce sont surtout les hasards de son beau métier, les rencontres imprévues, les propos échangés sous toutes les latitudes. Le tout rédigé au pas de charge, avec ici et là le goût des saillies drolatiques et un certain penchant pour le calembour rapide.

Ces brefs chapitres se lisent comme on mange des bonbons: avec gourmandise. L'auteur a le trait vif et percutant. Au cours de ses pérégrinations, elle ne s'est pas contentée d'enregistrer des conversations et des paysages, elle a pris le temps de réfléchir et de se former une idée prsonnelle. Les richesses incommensurables des milliardaires américains ne l'ont pas éblouie. Elle les considère au fond comme de pauvres types et elle tire de cette observation une conclusion optimiste: "Oui, ce siècle marque la revanche de l'homme moyen. Seul, l'homme moyen est heureux à notre époque. Il jouit de tous les privilèges, de tous les conforts, de tous les plaisirs hier encore réservés aux puissants. Il a la liberté en sus. Il ne les paie d'aucune de leurs servitudes".

Femme naturelle et spontanée, Renée Gosset plaint le pauvre roi Baudouin dans la solitude formaliste de son palais (bientôt égayée par la présence de Dona Fabiola!) et elle comprend fort bien que la jeune Israélienne Yael Dayan soit dépaysée au cours d'un dîner bien parisien. Elle va droit aux choses et aux êtres. Si le mot n'était tellement galvaudé, je dirais qu'elle a de l'authenticité. C'est rare et c'est charmant.

## Bulletin de linguistique de l'Académie canadienne-française

**Avance** — Se dit de tout ce qui est en avant par rapport à une chose, telle l'avance de l'heure. Une montre peut avoir de l'avance ou avancer mais elle n'a pas de l'avant et n'est pas en avant. Egalement, elle a du retard ou elle retarde mais elle n'est pas en arrière. Quand on fait une chose par anticipation, avant le temps où elle doit se faire, on la fait par avance ou d'avance, jamais à l'avance.

**Civique** — Cet adjectif signifie: qui concerne les citoyens. D'où les devoirs, les droits civiques. A ce compte, comment une bibliothèque serait-elle civique? Il faut dire municipale. Civique est également un barbarisme dans les expressions centre civique, autorités civiques, réception civique, toutes traduites littéralement de l'anglais. L'équivalent français de civique dans tous ces cas est municipal: La Ville offre une réception officielle et la province fait des funérailles d'état et non civiques à ses hommes illustres.

**Congère** — L'amoncellement de neige provoqué par un vent violent s'appelle un congère. Le mot qui est de même souche que congestion vient du latin congeria (amas). Depuis toujours nous disons banc de neige et nous n'avons pas à nous en excuser pas plus que les Suisses des termes gonfle et menée qui chez eux désignent le même phénomène.

**Courtoisie** — Au fur et à mesure (ou, comme l'on veut, à fur et à mesure) qu'elle disparait de nos mœurs, la courtoisie envahit la publicité commerciale. Du moins, s'il faut en croire les journaux, les périodiques, la radio-télévision. On ne compte plus le nombre de services, d'émissions qui nous sont offerts par la courtoisie des savonniers et des brasseurs. C'est du trompe-l'œil aussi bien dans les mots que dans les intentions. La civilité est, Dieu merci, tout autre chose. L'expression anglaise by courtesy of se rend tout simplement par: gracieuseté de, par les soins de ou encore bon office de.

# ANATOMIE et PHYSIOLOGIE du corps humain

par le Dr Roméo Boucher

## LA PLEVRE

### Généralités

Il y a deux plèvres, une pour chaque poumon. Ce sont des membranes séreuses, c'est-à-dire des sacs sans ouverture, destinés à faciliter le glissement des poumons sur les parois de la loge thoracique qui les renferme. Elles sont absolument indépendantes l'une de l'autre et leur disposition, sauf pour quelques détails anatomiques, est identique.

De même que le coeur est enveloppé par une membrane qui s'appelle péricarde, ainsi chaque poumon est entouré de sa plèvre. Mais cette plèvre forme un sac double, en ce sens qu'il a un feuillet **viscéral** qui recouvre entièrement le poumon et un feuillet **pariétal** qui tapisse de chaque côté tout l'intérieur de la cage thoracique. Comme ces sacs sont faits d'une membrane séreuse, autant pour le feuillet viscéral que pour le feuillet pariétal, cela veut dire qu'ils sont toujours humides et que, lors de la respiration, ils glissent l'un sur l'autre sans aucun frottement. Il existe donc un interstice, une sorte d'espace virtuel entre les deux, absolument vide. Grâce à lui et le poumon étant plus petit que la cage thoracique, ce dernier est aspiré et étalé de façon à occuper toute la cage. A l'inspiration le diaphragme s'abaisse, les côtes s'écartent et le volume de la cage augmente, ce qui permet aux poumons de se dilater comme les soufflets d'un accordéon. Ce qui permet aux 400 millions (je dis bien : 400 millions) d'alvéoles de se dilater aussi au triple de leur volume et d'aller chercher au fond d'elles l'oxygène dont l'organisme a besoin (Fig. 1)

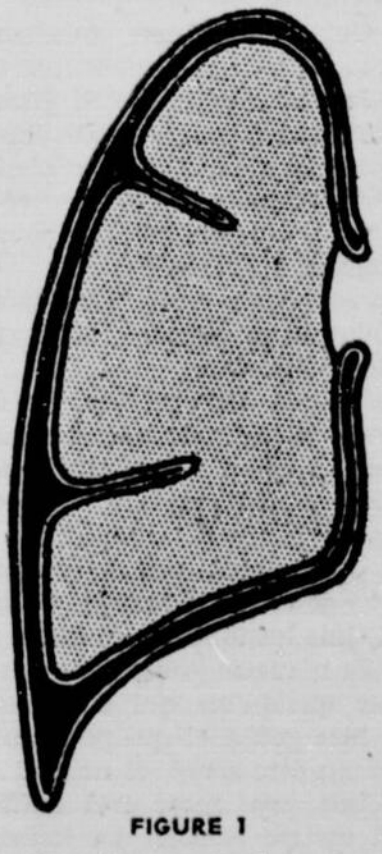


**FIGURE 1**

On voit sur cette figure que les plèvres paraissent coiffer le poumon à la façon d'un bonnet de coton dioù s'échapperait le pédicule pulmonaire dont nous avons déjà parlé dans une chronique antérieure. Restent les scissures qui sont, elles aussi, fidèlement tapissées jusqu'au plus profond d'elles-mêmes. Entre les deux plèvres il y a un vide pleural qui sert à appliquer étroitement par ventousage le poumon à la cage thoracique.

### MOUVEMENTS RESPIRATOIRES

En raison de la mobilité complexe des éléments qui forment la cage thoracique, cette dernière est déformable autour d'un pôle fixe qui, lui, reste immuable : la colonne vertébrale. En somme les côtes, rattachées au rachis par une de leurs extrémités, pivotent et entraînent dans leurs mouvements le sternum, alors que trois groupes de muscles aident l'inspiration, c'est-à-dire à faire glisser les feuillets pleuraux l'un sur l'autre pour permettre l'expansion pulmonaire: les muscles scalènes, les muscles intercostaux et, en bas — nous l'avons déjà dit — le diaphragme (Fig. 2)

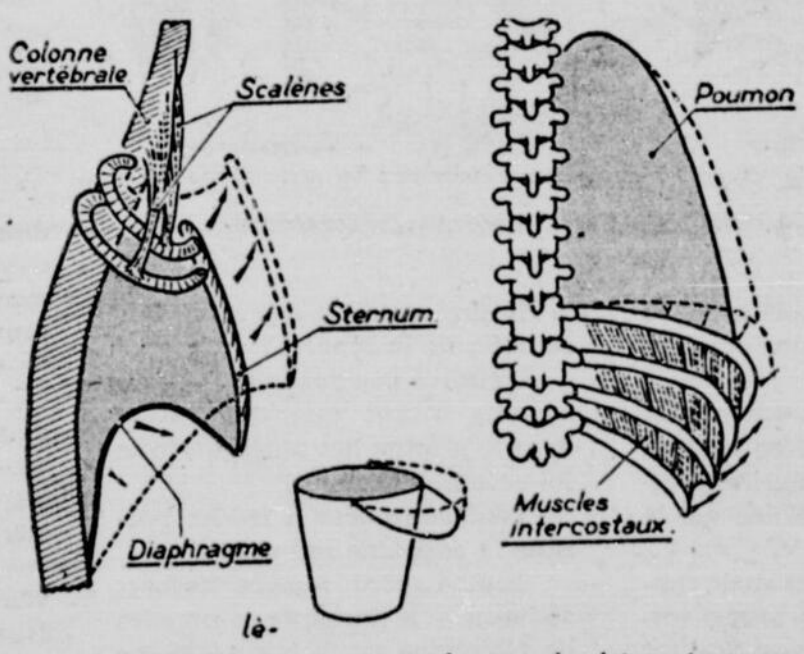



**FIGURE 2**

**Les scalènes élèvent le gril costal et projettent le sternum en avant. Le diaphragme s'aplatit. La cage thoracique augmente sa capacité.**

**Les muscles intercostaux resserrent les côtes en leur faisant exécuter un mouvement en anse de seau. Le diamètre transversal du thorax augmente.**

### TYPES RESPIRATOIRES

Comme on vient de le voir, l'ampliation thoracique se fait surtout par abaissement du diaphragme et compression des viscères abdominaux. C'est la respiration du type abdominal ou diaphragmatique. C'est celle de l'enfant et de l'adulte masculin ; chez eux, l'expansion du diaphragme prend le pas sur celle des côtes.

Il y a aussi le type costal, types des adolescents surtout, dont les côtes très souples se prêtent davantage à une expansion transversale très large.

Enfin le type supérieur, spécial à la femme. Il consiste dans la prédominance d'action des régions supérieures du thorax qui s'élèvent en entrainant les seins, d'autant plus que la femme est sujette à se serrer la taille pour des raisons vestimentaires sur lesquelles il n'est point besoin d'insister.

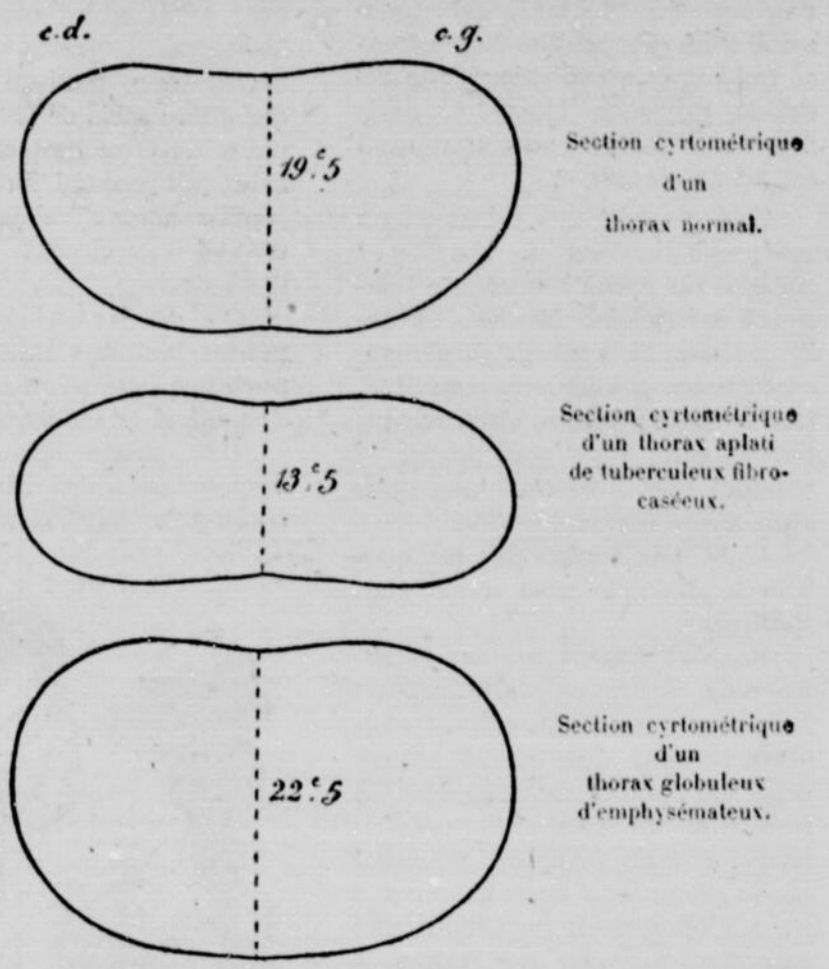
En général, l'expansion thoracique est uniforme bilatéralement. Si une modification survient, c'est qu'il y a maladie. Il se peut aussi que cette modification soit bilatérale. Ainsi, par exemple, une névralgie forcera la femme à respirer du type abdominal au lieu du type costal ordinaire.

On comprend alors facilement que, si le périmètre thoracique augmente ou rétrécit, le type respiratoire puisse changer. Voici en fig. 3 un schéma qui fera bien saisir ce que nous venons de dire.

### LES DEUX PLEVRES

Nous avons indiqué, chemin faisant, que la plupart des rapports du poumon se font par l'intermédiaire de la plèvre. Il existe deux sacs pleuraux, séreux, présentant une cavité close, virtuelle à l'état normal et limitée par deux feuillets.

Si l'on prend la plèvre viscérale qui entoure toute la surface du poumon, sauf au niveau du hile où elle se réfléchit pour se continuer avec la partie médiastine de la plèvre pariétale, la description en est simple. Elle devient plus complexe pour la plèvre pariétale, pour laquelle il faut faire une distinction. Tant qu'elle recouvre l'intérieur du thorax, il n'y a rien de particulier à signaler. Ce n'est qu'au diaphragme qu'elle change de nom pour devenir plèvre diaphragmatique. Elle adhère alors




Section cytométrique d'un thorax normal.

Section cytométrique d'un thorax aplati de tuberculeux fibro-caséeux.

Section cytométrique d'un thorax globuleux d'emphysémateux.

**FIGURE 3**

bas que la plèvre permet un plus grand déplacement du poumon, surtout en position couchée ou latérale.

L'âge fait aussi varier ces limites. Plus un être grandit, plus la limite inférieure du poumon a tendance à devenir plus basse.

### MALADIES DE LA PLEVRE

Ces choses étant exposées, il est facile de s'imaginer que la moindre irritation pleurale par infection ou autrement entraîne une douleur ou point de côté à la respiration et des bruits stéthacoustiques que le médecin perçoit et interprète. Un frottement et c'est la fameuse pleurésie sèche d'autrefois qui a changé de nom aujourd'hui. Une congestion de la plèvre amène un suintement qui forme la pleurésie avec épanchement. Et, pour des raisons qu'il serait trop long d'expliquer ici cet épanchement peut être hémorragique, séreux ou purulent. Il peut même se produire subitement un envahissement gazeux du vide pleural, c'est le pneumothorax, inondation de la plèvre par de l'air. Et cet envahissement est tel parfois que le poumon est refoulé en tas dans un coin de la cage thoracique, sorte de moignon, pulmonaire qui ne respire plus. Quelle que soit la modification qui rende rugueuse la plèvre toujours si lisse à l'état normal, le glissement entre les deux feuillets ne se fait plus ou se fait plus mal et des symptômes caractéristiques apparaissent.

Voilà donc, encore une fois grossièrement expliquée, la dernière partie de ce mécanisme étonnant de l'arbre respiratoire, qui constitue ce qu'on appelle en médecine le système respiratoire.

Dans notre prochaine chronique nous aborderons un autre système connexe à celui que nous venons de décrire et non moins important et merveilleux: le SYSTEME CIRCULATOIRE.

GRATIS aux personnes souffrant de douleurs RHUMATISMALES, ARTHRITIQUES, NÉVRALGIQUES ET AU DOS

LINIMENT NOUVEAU FLAME-cream TEMPLETON

avec chaque boite de T-R-C que vous achetez

Dans la nouvelle bouteille applicatrice. Préparation spéciale pour donner un soulagement rapide des douleurs arthritiques, rhumatismales et névralgiques, du mal au dos, de la sciatique, du lumbago, des douleurs et entorses musculaires. Un produit PÉNÉTRANT. Nul gaspillage car vous faites l'application directement de la bouteille. Spécialement efficace lorsque vous l'employez avec les doses recommandées de T-R-C TEMPLETON ÉLIMINE LA DOULEUR EN SOULAGEANT—OBTENEZ VOTRE ÉCHANTILLON GRATUIT AUJOURD'HUI

Recherchez cette offre d'essai spécial à votre pharmacie

LINIMENT FLAME-CREAM TEMPLETON

# L'ÉMAIL SUR CUIVRE

## *Un conte inédit par Yves Thériault de la Société royale du Canada*

L'homme a cette faculté d'oublier, chaque matin en se levant, ses frasques ou ses manquements de la veille...

Ou disons mieux, il sait ne leur attribuer qu'une minime importance. Ainsi en arrive-t-il sans le moindre effort, à se sentir l'âme d'un agneau sans tache et d'opposer à toute accusation l'air offensé qui est non seulement une réaction physique chez lui, mais aussi une ferme conviction qu'il est accusé à tort.

Cela s'appliquait d'une façon toute particulière à Norbert Aubert, un jeune homme de bonne et bourgeoise famille, bachelier ès arts, bien mis de sa personne et assez solidement constitué. Il avait pour règle de vie d'accomplir chaque jour son destin et recommencer au lendemain, pour ainsi dire l'escarcelle vide.

— Je suis au service du quotidien, disait-il non sans élan rhétorique.

Norbert Aubert n'avait toutefois pas de graves manquements à se reprocher. Il travaillait assidûment dans une grande entreprise, en qualité de préposé à la rédaction de dépliants publicitaires. Il était ordonné, ponctuel et de commerce agréable envers ses semblabes. Il ne flirtait que rarement avec les secrétaires et il se rendait tous les bons soirs chez une jeune fille aussi de bonne et bourgeoise famille, intègre et supposément intacte, avec qui il avait échangé des mots d'amour, des promesses d'amour et des projets de mariage.

Il ne s'agissait sûrement pas du grand amour dont s'extasient les romans. C'était un amour de toute quiétude, une bonne fréquentation, le système recommandé pour tous les jeunes gens que l'on dit sérieux et qui veulent, pour paraphraser les livres sur le sujet: "édifier leur foyer sur des bases solides".

L'anniversaire d'Huguette était en octobre. Pour marquer la première année de leur fréquentation, Norbert lui fit cadeau d'une potiche en céramique qu'elle avait admirée à une exposition de céramiques canadiennes.

Pour Noël, il lui acheta un autre vase, celui-là en porcelaine anglaise. Au Jour de l'An, il fut vraiment généreux. Les libations coutumières de l'époque ayant émoussé un peu la modération du jeune homme, il acquit un tableau, magnifique petite toile de Dumouchel, payée fort prix et qu'il offrit, on peut le dire, en accessit à Huguette.

Et à la fin de janvier, lorsque la jeune fille dut garder le lit quinze jours durant, en guise de consolation et lorsqu'elle devint convalescente, Norbert acheta cette fois un émail sur cuivre de bonne grandeur, une fort belle pièce, que son amie reçut avec grande joie.

Comme quoi il se prouve que non seulement Huguette aimait les choses belles, mais que Norbert avait aussi un faible pour la beauté...

Et donc, peut-on se surprendre qu'au mois de février, quelque chose de troublant et d'indéfinissable ait envahi Norbert? Car jamais encore ce jeune homme n'avait-il vraiment dévié de la ligne droite.

Oh, des brouilles, quelques petites histoires sans grande importance, que selon son caractère il oubliait le lendemain venu.

Une petite ivresse résultant d'excès avec des camarades, un lundi soir, par exemple. (Jamais les bons soirs, ses sorties avec Huguette étaient d'une correction rare...)

Il lui était même arrivé, un certain vendredi qu'il entrait au cinéma tout seul, de sourire lubriquement à une jolie brune qui le lui avait bien rendu.

L'affaire n'avait pas eu de conséquence, car la jolie brune sortait du cinéma alors que Norbert y entrait. La mousmé ne désirait pas revoir le film et Norbert ne voulait se priver de le voir. Un dilemme facilement résolu. Norbert inscrivit le numéro de téléphone de cet ange tombé du ciel et ils se quittèrent dans le foyer du cinéma chacun prenant le chemin qui lui convenait.

Au cours de la fin de semaine, Norbert perdit le papier sur lequel apparaissait le numéro de téléphone et de fait, il oublia même l'existence de la jolie brune. (Péché d'intention, peut-être, par devers Huguette? Mais puisqu'il n'y eut pas de conséquence...!)

Néanmoins, on eût accusé Norbert, aux lendemains de ces frasques, de trop caresser la bouteille, ou de flirter indûment qu'il s'en fût offusqué. Qu'avait-il commis de si grave et en quoi pouvait-on le blâmer?

Mais en ce mois de février dont il faut parler ici, une sorte de marée se mit à envahir Norbert, à monter en lui, omniprésente en ses pensées. Principalement, une question se formula en sa tête qui exigeait réponse.

Allait-il, au terme des prochains mois, épouser Huguette, entreprendre une vie conjugale qui s'annonçait pour le moins calme et prévue, sans d'abord avoir jeté aux quatre vents un peu de cette folle avoine qu'il se sentait prêt à récolter?

Une vie entière vouée au conformisme. De l'enfance à l'adolescence et durant toutes les années de collège. Et depuis qu'il travaillait, avait-il une seule fois sauté la clôture, s'était-il une seule fois élancé vers la lune...?

N'était-il pas souhaitable qu'il commît, avant que de rentrer dans le peloton des sages, quelque fol accomplissement?

Tout concourut à rendre possible la soudaine impulsion.

Tout d'abord, lorsque Norbert se hasarda à composer le numéro de téléphone de la beauté brune menue et jolie qu'il avait rencontrée dans le foyer du cinéma, ce fut elle qui répondit dès la deuxième sonnerie. Cela n'allait rendre les choses difficiles. Tant de facilité sembla à Norbert une sorte d'augure. Il se dit que le destin voulait qu'il connût cette fille. (Huguette n'en avait pas à savoir les péripéties. Même pas le fait de base. Il restait dans la semaine les lundis, les mercredis et les vendredis qui étaient libres...)

Oh, que le sort est rusé, hypocrite le destin, sournois le hasard!

Oui, Norbert et Céline la jolie brune sortirent ensemble ce premier lundi. Un soir beau, lunaire, au ciel limpide et profond, avec des étoiles ardentes partout où la lumière de la lune n'argentait pas le firmament. Norbert mena sa voiture vers les paysages, les sites. Par l'autoroute, il grimpa vers les Laurentides. On s'arrêta bien pour une rapide consommation, deux fois. Mais après, ce fut devant la nature de Dieu que s'attardèrent les deux jeunes gens.

NORBERT LUI FIT CADEAU D'UNE POTICHE EN CÉRAMIQUE...

Brusquement, Norbert sentait monter en lui une marée douce, l'invasion d'un sentiment qu'il ne pouvait définir. Cela ne ressemblait aucunement à l'espèce de calme somnolent qu'il connaissait avec la placide et prévisible Huguette.

— J'aime cette nature immense, disait Céline. Regardez comme la nuit est belle... Regardez comme tout est puissant. Je me sens des frissons.

Norbert n'avait pas l'habitude des femmes qui frissonnent. Huguette en arrivait tout juste à battre deux fois les paupières lorsque chaque bon soir, la quittant, il l'embrassait respectueusement et vitement.

Alors que cette Céline, qui en était encore à se tenir à l'autre bout de la banquette de l'auto, frissonnait seulement à regarder la lune et les étoiles.

"M'est avis, se dit Norbert en lui-même, que la belle Céline a un tempérament d'artiste..."

La soirée ne fut pas longue. Habituellement peu loquace et cherchant ses mots, Norbert se découvrit des talents de fin causeur. Tout fusait de lui comme d'un livre des connaissances générales en belles choses. Il en vint même à arguer longuement des mérites de tel céramiste, de tel peintre. Céline était généralement de son avis. Lorsqu'elle ne l'était pas, elle savait discrètement souligner son désaccord.

— Albert Dumouchel, peintre, disait-elle, est excellent. Mais c'est surtout en sa qualité de graveur que je lui reconnais une grande excellence. Vous avez vu de ses choses...?

— Oui... oui, une fois ou deux...

— Je crois que non. Si vous les aviez vues, jamais vous n'hésiteriez à le dire. Tels que sont vos goûts, ceux que vous me révélez, vous vous emballeriez pour Dumouchel le graveur.

Norbert dut enfin admettre qu'il n'avait vu que des toiles, et jamais de gravures.

Ce soir-là, ils s'en tinrent à ces conversations de hauts lieux et Norbert n'osa même pas toucher le bout des doigts de la jolie brune.

Et le mercredi soir il en fut presque de même. Sauf que cette fois, Céline lui dit en le quittant:

— Je n'aurais jamais cru rencontrer quelqu'un qui eût mes idées, mes goûts, et qui pourtant restait un être sensé, et normal...

C'était peu, mais cela suffisait à mettre Norbert en toutes ses joies.

Le lendemain, il put comparer. Huguette, Céline. Il se sentait bien une sorte de trouble dans l'âme. Une sorte de culpabilité. Sa conscience le gênait un peu. C'était de la duplicité et il le savait. Mais la conversation de Céline était fascinante. Quand il était avec elle, il ne tarissait pas,

——— Suite à la 37e page

# La JORDANIE innove

**AMMAN (Spécial à "La Patrie" par J. Gatelet) — Partout les champs de course attirent un public nombreux, des joueurs pleins d'espoir, mais la Jordanie désormais ne se contentera plus de voir courir les chevaux. Peut-être à la suggestion du roi Hussein, elle vient d'inaugurer les courses de chameaux avec pari-mutuel. Depuis deux ans, Amman possède un bel hippodrome. La nature et la configuration du terrain ne se prêtaient guère à la chose, près d'une centaine de millions de francs légers ont été dépensés avant que le Racing Club Royal se déclare satisfait. Passionné de courses, le jeune roi vient volontiers les présider dans son hélicoptère. Les plus beaux chevaux du royaume ont fait rapidement la réputation de cet hippodrome dans le Moyen-Orient, bien qu'au vrai le parcours laisse encore à désirer.**

Dans les sables jordaniens, un cheval de course est un luxe, un bon cheval de selle représente une aisance ou un détachement des autres biens terrestres, mais en revanche les chameaux abondent. On a pensé à démocratiser le sport, à le mettre à la portée des hommes du désert. D'abord un peu effarés de cet abaissement, les membres du Racing Club, aussi sourcilleux que ceux du Jockey, finirent par donner leur accord.

### UNE PREMIERE TRIOMPHALE

Sur l'hippodrome d'Amman, en août pour la première fois, on vit courir selon les rites des chameaux cachant mal leur surprise. Il ne s'agissait point d'aristocratiques méharis, habitués aux allures rapides, mais de vulgaires chameaux de tous les jours, patients, accoutumés aux fardeaux. Pour la circonstance, tous étaient montés par leurs humbles maîtres, drapés de blanc, coiffés du kaffyeh.

Le roi était dans sa tribune d'honneur, les citadins se mêlaient aux voyageurs des sables. Aux cris d'encouragement des innombrables spectateurs, le mille et demi fut gagné en 4 minutes 30 secondes. On fit une véritable ovation au vainqueur mais aucune couronne ne fut passée au cou de la brave bête éberluée, qui pourtant la méritait bien, elle ne fut même pas reconduite au pesage.

Pourtant, grâce aux 15 dinas dans l'affaire—son propriétaire, un nomade fort pauvre, se préparait à régaler sa monture de noyaux de datte concassés, la gourmandise des chameaux et en même temps leur combustible pour les longues courses entre les jours gras. Pour le nomade, ces 15 dinas signifiaient plusieurs mois d'opulence.

### PARI-MUTUEL INSOLITE

Les bêtes étant montées par leur propriétaire, il n'y a point de couleurs encore sur la piste, mais rien ne dit que les riches Jordaniens ne constitueront pas un jour des écuries de chameaux, avec jockeys.

En revanche, le pari-mutuel fonctionnait frénétiquement, tous les Orientaux sont joueurs par essence. Un petit journal "Al Jarida" circulait déjà entre les mains des turfistes, décrivant les caractéristiques des montures et supputant leurs chances.

30% du montant des paris sont retenus par le Racing Club Royal pour l'entretien de l'hippodrome d'Amman, les profits sont donc assez modestes. Pour la première course de chameaux, le vainqueur a rapporté 15 fils pour 10 fils misés.

L'aventure était satisfaisante, tout le monde s'était amusé. Les courses de chameaux vont peut-être faire boule-de-neige dans le Moyen Orient et même en Afrique où des courses de méharis pourraient s'ajouter, donnant naissance à un grand sport.

## *Maîtres de la Nigeria*

**Un autre pays d'Afrique, la Nigeria, vient d'accéder à l'indépendance, et voici les trois chefs de tribus qui en dirigeront maintenant les destinées. A gauche, le premier ministre Abubaker Tafawa Balewa, au centre, Namdi Azikiwe, et, à droite, Obafemi Awolowo. C'est le 15e pays d'Afrique à obtenir son indépendance cette année.**

# Le foyer au Japon

**TOKYO. — On se rappelle qu'au temps de son proconsulat au Japon, le général MacArthur, soucieux de démocratiser l'Empire du Soleil Levant, décréta l'émancipation de la femme nippone. Bien que saluée avec enthousiasme comme une grande libération, cette mesure n'a pas modifié pour autant, dans une bien large mesure, le comportement des hommes vis-à-vis de leurs épouses. Un grand hebdomadaire de Tokyo a voulu entreprendre une enquête sur ce sujet et elle a révélé que... 3% seulement des hommes mariés occupant des postes de quelque importance rentrent directement chez eux après leur travail quotidien. Cinquante pour cent, en revanche, s'attardent dans les bars pendant de longues heures ; 20% se consacrent au jeu de boules ou au mah-jong ; enfin, 16% préfèrent pendant les deux heures qui séparent la fermeture des bureaux du moment de se mettre à table, se trouver en galante compagnie. Quant à l'amour conjugal, à en croire 30% des maris, il n'en reste plus rien au bout de quelques années de mariage. Et qu'en disent les femmes? Cinquante-six pour cent d'entre elles estiment que la réforme de MacArthur n'a pas modifié grand chose à la situation antérieure. Dans une proportion de 16% seulement, les femmes mariées ont déclaré ne pas admettre l'état de choses présent et qu'elles continuent à multiplier leurs efforts pour amender leurs époux et les ramener dans le droit chemin. Pour les autres, il s'agit là d'une situation sans recours à laquelle elles sont de ce fait pleinement résignées.**

Suite de la 36e page de L'EMAIL SUR CUIVRE

il disait de belles choses, pleines de finesse, d'esprit. Il lui semblait que Céline faisait jaillir de lui un monde de pensées qu'il n'avait jamais osé exprimer. Alors que chez Huguette, assis près d'elle, la soirée lui parut longue. Il ne savait quoi dire. Il se sentait terre à terre, ordinaire...

Bon.

Cela dura trois semaines. Et il fallut bien que les choses n'en puissent rester là. On ne se promène pas impunément en compagnie d'une jolie fille sans que cela se sache.

Et cela se sut d'une façon radicale...

Il avait admis à Céline qu'il fréquentait une autre fille, mais qu'il n'avait pris aucune décision. Céline, de son côté, se prétendait libre. Mais Norbert n'avait soufflé mot à Huguette de sa tricherie, bien entendu.

Or donc, au restaurant 600, où il y a un petit bar tranquille à gauche de la porte d'entrée, un vendredi soir Norbert était assis avec Céline et il devisait avec sa faconde neuve qu'alimentait si bien sa compagne.

Et Huguette entra.

Pas seule.

Elle était au bras d'un être long et mince, aux cheveux plutôt longs, aux yeux fiévreux, au sourire spasmodique. Mais c'était une Huguette neuve que voyait Norbert. Aux yeux vifs, aux gestes gracieux. Loin de cette fille placide, amorphe, silencieuse, qui bâillait à partir de dix heures.

Huguette vit Norbert. Norbert vit Huguette. Le compagnon d'Huguette sentit le drame et se raidit. Céline comprit par pure intuition, et voilà que les deux couples étaient face à face.

Il y eut un moment, un long moment de silence. Huguette avait brièvement examiné Céline, Céline lui avait rendu la pareille. Norbert, lui, observait le compagnon d'Huguette et se disait qu'il l'avait déjà vu quelque part. Le compagnon d'Huguette toisait Norbert d'un oeil méprisant.

— Je te présente, dit Huguette à Norbert, monsieur Paul de Saindon, le céramiste.

(Voilà, c'était justement lui. Maintenant, Norbert se souvenait de l'homme...)

— Et tu permets que je te présente Céline Randois.

En gens corrects, on se serra la main, mais l'atmosphère resta tendue...

Ce fut Huguette qui eut soudain une sorte de large expiration, comme si elle se décidait à parler.

— Pour Noël, dit Huguette à Norbert, tu m'as donné un émail sur cuivre. J'en étais ravie. Je ressentais une grande admiration pour celui qui avait pu concevoir pareil objet d'art. Un hasard m'a permis de rencontrer...

— Un hasard ? fit le céramiste.

— J'ai fait en sorte de rencontrer l'artiste, dit Huguette d'un ton péremptoire, il vaut aussi bien l'admettre. C'est monsieur de Saindon que voici.

Elle hésita un moment. Puis se décida.

— Avec lui, on dirait que je me suis mise à revivre. Je me sens pleine d'idées neuves. On dirait que tout ce qui était en moi cherche à sortir, à s'extérioriser. Paul...

— Paul... fit Norbert d'un ton morne.

— Oui, fit Huguette vivement. Paul... Paul m'a permis de me découvrir moi-même.

Norbert n'expliqua pas comment, de son côté, le même phénomène s'était produit.

— Le hasard, fit Céline qui n'avait pas encore dit un mot, fait probablement bien les choses.

Paul de Saindon hocha la tête.

— C'est ce que je dis, moi aussi.

— J'étais pour te demander de me redonner ma liberté, dit Huguette.

— Et moi, fit Norbert, j'allais faire la même chose...

Il n'ajouta rien, et crut bon ne pas révéler comment Céline avait fait de lui ce que Paul avait fait d'Huguette.

— Je crois, dit Céline qui était une fille pratique, que nous sommes tous d'accord et que nous devrions gentiment nous installer à une table et commander un verre. Pour boire à nos amours...

C'était plus qu'elle n'en avait jamais dit sur ses sentiments envers Norbert et ni lui ni les autres ne se firent prier...

Il y eut un mariage double, une double noce peu de mois après.

La caractéristique de cette noce, c'est que l'on ne vit jamais épousés du matin discourir autant, parler autant, gesticuler autant. Une conversation brillante, animée, où Céline et Huguette, Paul et Norbert, évaluèrent et recensèrent toute la situation des arts au Canada.

Et s'il était, parmi les invités, des gens qui déjà avaient cru Norbert et Huguette des êtres plutôt ternes, ils en prirent pour leur rhume !

— C'est, dit une grosse dame parvenue qui se piquait de dilettantisme venu sur le tard, deux couples très cultivés...

Et très amoureux, mais cela, on le supposera en se gardant bien de toute indiscrétion. Il arrive toujours un moment dans la vie où, d'une part il vaut mieux se taire, et où, d'autre part, on se tait automatiquement.

Cela vaut pour les narrateurs ou les nouveaux mariés, selon le cas...

# La musique sur DISQUES

Par Pierre SAUCIER

Isaac Stern ouvre magnifiquement notre rubrique en interprétant l'immortel concerto en ré majeur de Brahms avec Ormandy et ses Philadelphiens. Fritz Reiner infuse une vie nouvelle au charmant ballet du "Casse-Noisette". Enfin, Yves Montand délaisse les rythmes endiablés pour la romance. Il nous livre douze chansons à danser sur un ton confidentiel.

**BRAHMS : Concerto de violon en ré majeur. Par Isaac Stern, violoniste, et l'Orchestre de Philadelphie sous la direction d'Eugene Ormandy. Un 12" COLUMBIA ML 5486.**

Ce microsillon est un autre témoignage magnifique qui jalonne les 25 ans de carrière active du violoniste Isaac Stern. Ce n'est pas la première fois que cet artiste aborde le Brahms sur disque. Il y a huit ou neuf ans, il avait donné une première version avec Sir Thomas. Notons que c'est aussi avec Beecham que Heifetz avait gravé sa première version du concerto de Sibelius il y a une dizaine d'années.

Les deux reprises, le Sibelius de Jascha Heifetz et le Brahms de Stern marquent dans les deux cas un progrès technique et surtout un approfondissement considérable du message musical. On avait reproché au premier disque de Stern un caractère un peu lourdaud et alangui. Il faut dire que ces défauts ont disparu du dernier enregistrement. Il reste toutefois qu'Isaac Stern a une conception bien personnelle qui pourra surprendre plus d'un auditeur habitué à un traitement plus spectaculaire de cette oeuvre. C'est que Isaac Stern met l'accent d'abord sur la musique et laisse pour ainsi dire au second plan les prouesses purement digitales. Cela ne diminue en rien ses mérites techniques. Stern interprète le concerto de Brahms d'une façon très humaine, insistant sur les beautés lyriques, se complaisant aux pures délices de la sonorité. Les tempos sont nettement plus assagis que de coutume. La collaboration d'Eugene Ormandy vient comme souligner cette conception de l'oeuvre. L'orchestre de Philadelphie est très riche et la prise de son réfléchit avec opulence l'émotion profonde de ce dialogue.

* * *

**TCHAIKOVSKY : Extraits de "Casse-Noisette", opus 71. Par l'Orchestre symphonique de Chicago sous la direction de Fritz Reiner. Un 12" RCA VICTOR LM 2328.**

Peter Iljitch Tchaïkovsky s'est imposé comme un des plus grands compositeurs de musique de ballet. Son **Lac des Cygnes** et **La Belle au bois dormant** passent pour ses chefs-d'oeuvre. Le **Casse-noisette**, s'il n'appartient pas à cette catégorie supérieure, n'en demeure pas moins une oeuvre pleine de vie. Ce ballet composé en 1892 a mis du temps à gagner les faveurs du public. On est renversé de constater qu'il a été présenté en version intégrale pour la première fois en Amérique du Nord en 1940 par le Ballet Russe de Monte-Carlo ! Il faut attendre cependant sa "création" par George Balanchine au New York City Center en 1954 pour que l'oeuvre connaisse une pleine popularité.

Il est très heureux que l'on ait demandé à Reiner et ses Chicagoans d'exécuter la suite populaire tirée du ballet. L'oeuvre se divise en six parties : ouverture, scène de l'arbre de Noël, marche, divertissement, valse des fleurs et pas de deux. Sous la baguette de Reiner la partition conserve une jeunesse incroyable. On pense à la vitalité d'un Toscanini. Les amateurs de ballet ne pourront écouter sans beaucoup d'émotion le grand **Pas de deux** du dernier acte. Ils se remémoreront les performances des grands couples comme la Markova et Dolin ou la Alenso avec Youskevitch. Le ballet s'appuie sur une légende de Noël charmante inspirée d'un conte de fée du grand romantique allemand E. T. A. Hoffmann. La prise de son est hors de tout reproche.

* * *

**LES GRANDES CHANSONS (volume 2) : Yves Montand. Nuages ; Je cherche après Titine ; Insensiblement ; Près de toi mon amour ; Source bleue ; Si jolie. Verso : Ma mie ; La fête à Loulou ; Je sais que vous êtes jolie ; Où es-tu mon amour ; La chanson des rues ; Chez moi. Par Yves Montand, baryton, et orchestre de Hubert Rostaing. Un 12" COLUMBIA WL 173.**

Ces douze chansons diffèrent beaucoup du répertoire habituel des fameux récitals Montand. De ces "one man shows" il ne reste guère qu'un morceau de charleston, la fameuse **Fête à Loulou.** Pour le reste point de chansons satiriques ou folkloriques mais des chansons d'amour. A la suite de son aventure cinématographique avec M.M. intitulée "Let's Make Love", pour plaire sans doute au public américain habitué à fredonner des romances plus ou moins à la saccharine, Montand se fait "crooner". Il y réussit ma foi fort bien et, s'il demeurait en Amérique, il arracherait le micro à son populaire devancier Jean Sablon. Plusieurs refrains rappellent "insensiblement" le frère de Germaine Sablon comme "Venez donc chez moi" de Paul Misraki. Les fans de Montand seront peut-être un peu déçus du ton trop uniformément romantique mais les producteurs de ce disque n'ont pas cherché à épingler des chansons poétiques ; ils ont voulu plutôt fournir aux danseurs un joli collier de refrains populaires. On reconnaît agréablement des refrains de Trenet et des chansons aimables qui ont fait leurs preuves et que l'on ne peut qualifier de commerciales. Si l'on devait juger Montand sur ce seul échantillon on serait assez mal placé pour comprendre les succès monstres qu'il a déchaînés dans des récitals où il interprétait à côté de ballades sentimentales des chansons frénétiques. A noter que l'ensemble de Hubert Rostaing remplace l'habituel Bob Castella. C'est d'ailleurs une autre bonne formation. La prise de son est très bonne.

YVES MONTAND... Loin des feux de la rampe, le populaire chanteur français s'approche du micro, et sur un ton confidentiel à la Sablon interprète une jolie guirlande de refrains sentimentaux pour le plaisir de faire danser.

## Prospérité

LONDRES. — En 1959, l'industrie du soutien-gorge en Angleterre a fait pour 15 millions de livres d'affaires.

Ann.

Ne négligez pas des
**FAUSSES DENTS**
qui glissent

Vos fausses dents glissent-elles, se déplacent-elles ou s'échappent-elles lorsque vous parlez, mangez, riez ou éternuez? Ne subissez pas cet embarras un instant de plus. FASTEETH, une poudre **alcaline** (non acide) que vous saupoudrez sur vos dentiers, tient les fausses dents plus fermement. Procure une agréable sensation de sécurité et de confort. Pas de sensation ni de goût gommeux ou pâteux. Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui dans n'importe quelle pharmacie.

# PROLONGEZ la vie de vos disques

Ils sont vos amis fidèles et vous permettent d'entendre aussi souvent que vous le voulez, tous ceux que vous aimez. Incassables et pratiquement inutilisables, ils sont cependant fragiles, si leur entretien n'est pas très compliqué, il est assez minutieux.

**CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE**

— Fumer au-dessus d'un disque qui tourne. Si la cendre tombe sur le disque, elle s'incrustera dans les sillons d'où rien ne pourra la retirer.

— Frotter votre disque comme une pièce d'argenterie; il n'a pas besoin de reluire, il doit simplement être débarrassé de la poussière.

— Placer la discothèque près d'une source de chaleur (les disques se gondoleraient) ou le long d'un mur (les disques deviendraient flasques).

— Poser vos disques dans un rayon de soleil ou placer une valise de disques sur la plage arrière d'une voiture; la vitre devient une loupe et vos disques sont définitivement abîmés.

— Refermer le couvercle de l'appareil pour assourdir le son. Il se produirait alors une concentration de chaleur qui tuerait le disque.

— Attention aussi aux ongles trop longs, aux grosses bagues, aux bracelets, aux boutons de vêtements qui éraflent les disques.

— Empiler des disques sans les avoir remis dans leur pochette de cristal.

**CE QU'IL FAUT FAIRE**

— Surveiller le bon état du saphir.

Changez-le après 45 heures d'audition au maximum (environ toutes les six semaines si vous l'utilisez une heure par jour). Un saphir usé écrase les sillons de vos disques et les rend à peu près inutilisables. Ayez toujours un saphir de rechange. Ne retirez jamais avec vos doigts la poussière accumulée autour du saphir, il serait décentré; utilisez, doucement, un pinceau de soie,

— Essuyez vos disques en les faisant tourner sur le plateau de l'électrophone. C'est le seul moyen efficace de les conserver indéfiniment. Les disques sont faits d'une matière qui est chargée d'électricité et attire comme un aimant toutes les poussières suspendues dans l'air. Le saphir enfouit cette poussière au fond des sillons du disque et c'est ce qui provoque ces grincements qui, amplifiés par l'appareil, deviennent insupportables.

Tous les bons disquaires vendent, en étui, un petit chiffon imprégné d'un produit qui happe les saletés déposées sur le disque. Ne lavez jamais ce petit chiffon; remplacez-le s'il vous semble trop sale.

De temps en temps, retirez le plateau de caoutchouc de l'appareil; lavez-le avec une brosse douce imbibée d'eau tiède savonneuse, rincez et essuyez avec un chiffon très propre ne pelu chant pas. Ne replacez ce plateau que lorsqu'il est parfaitement sec. L'appareil lui-même sera époussiéré avec un pinceau très doux.

**Sal Hepatica**
**est maintenant un laxatif dont la rapidité d'action est contrôlée**

***le matin:*** Les personnes actives veulent un laxatif qui agit rapidement. Sal Hepatica agit pendant que vous vaquez à vos occupations — son action se fait sentir en moins de deux heures. Le Sal Hepatica effervescent combat l'acidité d'estomac.

***le soir:*** Il faut un laxatif qui ne trouble pas le sommeil. Sal Hepatica agit lentement lorsque vous reposez; vous vous réveillez soulagé. Le Sal Hepatica anti-acide se dissout instantanément et dégage le système digestif. Son efficacité est garantie.

**Un soulagement *au moment désiré* avec**
**Sal Hepatica**

32097

# Entreposage des légumes

La semaine dernière nous avons étudié les principaux facteurs qui permettent d'entreposer les légumes, durant l'hiver, avec succès. De plus, nous avons mentionné brièvement comment ces facteurs, "température et humidité" pouvaient être obtenus.

Le succès de l'entreposage des légumes, une fois les conditions favorables réalisées, dépend en outre, pour une très large part: 1) des produits à entreposer -- ils doivent être exempts de maladie ou de blessures, car un spécimen gâté ou meurtri peut facilement engendrer la pourriture qui peut affecter rapidement, comme l'on sait, toute une récolte; 2) du choix de variétés appropriées— parmi les nombreuses variétés de légumes, il s'en trouve qui acceptent mieux que d'autres les conditions d'entreposage; 3) du degré de maturité des légumes — par exemple, la plupart des légumes-racines sont laissés dans le jardin; aussi tard que possible en automne, pour avoir la certitude qu'ils auront cessé de croître et qu'ils seront suffisamment mûrs pour l'entreposage; par contre, les choux et les choux chinois sont entreposés sitôt qu'ils sont parvenus à maturité, dès qu'ils sont prêts pour la consommation — et ce serait compromettre leur entreposage que de les laisser plus longtemps dans le jardin. Ainsi, entreposer les légumes trop tôt à l'automne est souvent cause d'échec.

### CONSEILS RELATIFS A CERTAINS LEGUMES

**Légumes-racines** — Les betteraves semées en juin sont celles qui conviennent le mieux à l'entreposage. Les autres, semées plus tôt, seront trop grosses et trop mûres. Les variétés du groupe des "Demi-longues" et la variété "Détroit rouge foncé" auront la préférence.

Les carottes poussent plus lentement que les betteraves. Semées au printemps, on les laisse dans le jardin jusqu'à la venue des grosses gelées. Toutes les variétés à grosses ou moyennes racines sont recommandables.

Les choux de Siam, pour l'entreposage, sont semés à la fin de mai ou au début de juin.

Les navets, semés en juillet, sont ceux qu'il faut choisir pour l'entreposage.

**Divers types de choux** — Le chou ordinaire et celui de type danois sont ceux qui se conservent le mieux. Le premier peut se garder jusqu'en janvier, tandis que le second se gardera jusqu'en février. Les meilleures variétés sont "Glory" et celles de la lignée "Copenhague". Toutes les variétés de choux de type danois et les choux rouges sont bonnes à entreposer.

Les choux sont placés sur des tablettes ajourées ou des boîtes à claire-voie.

Le chou chinois ou PETSAI peut être conservé avec succès jusqu'au milieu de l'hiver.

**Courges et citrouilles** — Ces deux légumes ou fruits doivent être parfaitement mûrs avant d'être entreposés. Une atmosphère sèche leur convient mieux. Les fruits placés sur des tablettes ne doivent pas se toucher. Dans la cave froide, les courges et les citrouilles occuperont les tablettes supérieures.

**Oignons**—Les oignons doivent être mûrs et secs pour bien se conserver en entreposage. Dès que les feuilles ont séché, les oignons sont arrachés et laissés à mûrir pendant deux semaines. Ensuite, il faut les nettoyer en enlevant le feuillage séché. Ceux qui ont un gros collet ou qui ont fructifié sont mis de côté pour usage immédiat car ils ne se conserveront pas. Une température fraîche et une atmosphère sèche leur convient.

**Panais et salsifis** — Ces deux légumes sont laissés en terre, dans le jardin, très tard à l'automne. Les températures froides l'automne (autour du point de congélation) améliorent leur saveur. Donc, ce sont les derniers légumes à entreposer dans la cave. Ils sont conservés comme les autres légumes-racines, carottes, navets, etc.

**Patates** — Rappelons que les patates se conservent mieux à des températures variant de 35 à 40° F. La pièce où sont conservées les patates doit être sombre — s'il y avait trop de lumière, elles deviendraient vertes et prendraient un goût désagréable.

**Truel A. GILES**

## Escroc

**ROME — Un jeune Romain a été condamné à six mois de prison pour escroquerie: il a fait baptiser vingt-deux fois son nouveau-né dans vingt-deux églises différentes en lui donnant vingt-deux parrains auxquels il demandait, à l'issue de la cérémonie, "quelques milliers de lires pour acheter des layettes à Bébé".**

## Le pétrole en Tunisie

TUNIS — L'oléoduc de 700 milles amenant le pétrole des gisements d'Edjelé au port pétrolier de La Skhira remplit déjà ses fonctions. Dans le port tunisien, un chargement d'essai a été fait le 9 septembre. Le 19 septembre, le pétrolier "Isanda", de 32,000 tonnes, recevra le second chargement d'essai, mais le premier chargement officiel aura lieu le 1er octobre, sur le pétrolier "Isocardia", de 32,000 tonnes, en présence des autorités tunisiennes.

## Protestantisme à Madagascar

TANANARIVE — D'après les récentes statistiques, les églises protestantes comptent à peu près un million de fidèles dans la République malgache. Parmi elles, les Eglises affiliées à la société missionnaire de Londres dénombrent 350,000 fidèles; l'Eglise des Amis 75,000; l'Eglise évangélique malgache 270,000. Quarante mille personnes environ sont réparties entre les sectes moins importantes telles celles des Baptistes, Adventistes, Presbytériens, etc...

## Vieillissement

WASHINGTON — Au dernier recensement, on comptait 16,000,000 de personnes de 65 ans et au-dessus, on estime que le chiffre montera à 20,000,000 en 1975. Depuis le début du siècle, la population a doublé, mais le nombre d'habitants ayant atteint et dépassé 65 ans a quadruplé. Les ¾ des habitants atteignant 72 ans sont des femmes.

Tulipes, cornouillers et pensées près d'une barrière de jardin

Douze bulbes à fleurs de pleine terre

## La profondeur et l'espacement dans la plantation des bulbes

**Par Henry-B. AUL**

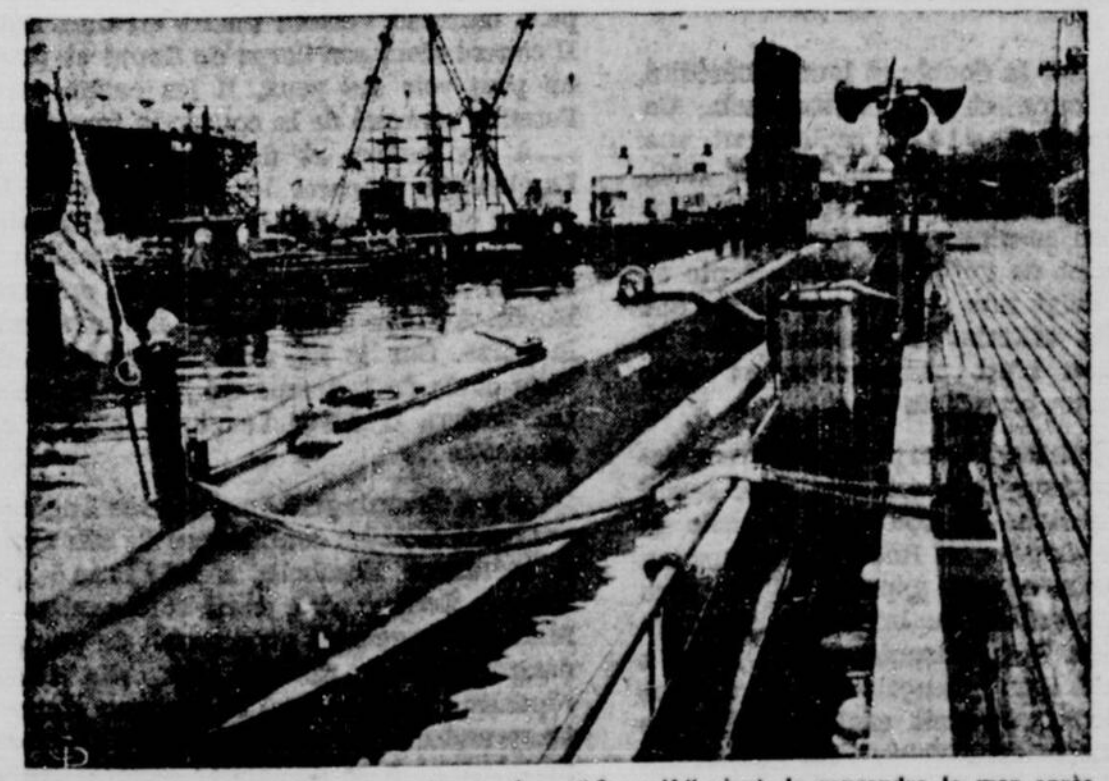
Les bulbes qui fleurissent au printemps sont un excellent moyen d'avoir des couleurs variées dans le jardin au moment où on les désire le plus. Il est grand temps de planter les bulbes maintenant, si l'on désire des fleurs au printemps.

En fait, il est possible de faire fleurir des bulbes aussi à bonne heure que février ou mars, tandis que d'autres fleuriront en avril, mai ou juin. La procession commence avec le perce-neige (galanthus), la gloire-de-la-neige (chionodoxa), le crocus hollandais, le flocon-de-neige (leucojum) et elle se continue par la suite avec la scille sibérienne (Scilla siberica), les narcisses, etc.

Tous les bulbes viennent bien dans les sols bien égouttés, mais ils ne donneront pas de résultats dans les terres trop humides. On plante les oignons dans un sol approprié incluant des substances végétales, telles que feuilles décomposées ou tourbe, ainsi que du sable et de la farine d'os ou des engrais spéciaux pour les bulbes, de façon qu'il y ait trois parties de sol fertile, deux parties d'humus et une partie de sable. On utilise une livre de farine d'os ou de nourriture à plante pour chaque superficie de vingt-cinq pieds carrés qu'on veut planter.

La profondeur et l'espacement des bulbes sont importants, mais ils varient selon le genre de sol. Dans l'illustration qui accompagne cet article, la profondeur et l'espacement correspondent à la moyenne habituelle. Dans les sols légers et sablonneux, la profondeur sera plus grande, mais par contre dans les sols lourds et humides on plantera plus près du niveau du sol.

## *L'atome sous les mers*



**A Groton, Connecticut, le sous-marin atomique "Seawolf" vient de reprendre la mer après plusieurs semaines d'inaction, car on a remplacé son réacteur. Le quai était désert lors de son départ, à cause d'une pluie torrentielle, et la cérémonie du drapeau a été réduite à la plus simple expression.**

## Les titans allemands

BERLIN — Krupp, spécialisé surtout dans la transformation de l'acier, domine toute l'industrie allemande. Coiffant plus de 100 sociétés — construction mécanique, automobile, construction navale, locomotives, bâtiment, construction électrique, il emploie 107,000 personnes.

## Pingouins

**LONDRES — Un mystère vient d'être éclairci: les pingouins peuvent vivre en buvant de l'eau de mer parce que leurs glandes nasales font effet de filtre pour le sel.**


## Comment résorber vos hémorroïdes enflées et douloureuses

**Soulagez la démangeaison, la sensibilité et la douleur sans onguents, canules ou suppositoires**

Voici un bon moyen, propre et facile, de résorber ou de réduire les hémorroïdes enflées et douloureuses sans l'inconvénient des onguents, canules ou suppositoires.

Le secret consiste simplement à prendre un petit comprimé Hem-Roid, avec de l'eau, deux ou trois fois par jour. Grâce à son action INTERNE efficace, ce médicament à la fois doux et légèrement persistant soulage la constipation, aide à décongestionner et à évacuer les déchets intestinaux, soulage la démangeaison, la sensibilité et la douleur, contribue à résorber les hémorroïdes et facilite leur cicatrisation. Hem-Roid est si facile d'emploi, si agréable et si satisfaisant dans ses effets immédiats, que des centaines de personnes nous ont écrit pour nous remercier de leur avoir fait connaître ce merveilleux médicament.

Pourquoi souffrir sans raison quand Hem-Roid vous offre tant d'avantages? Procurez-vous-en un paquet aujourd'hui. Constatez par vous-même comme il est propre et facile à appliquer, comme son action est plaisante et efficace, comme il contient des réserves de soulagement pour vous. Ne vous coûtera que quelques cents par jour si vous l'aimez. Sinon, RIEN A PAYER puisque votre argent vous sera remboursé si vous n'êtes pas 100% satisfait. Demandez le traitement interne Hem-Roid contre les hémorroïdes dans n'importe quelle pharmacie.

# Un historien tente de lever le voile sur le mystère de MAYERLING

**Une interprétation nouvelle de Poetschner — Marie Vetsera aurait été la fille naturelle de François-Joseph—Un pacte de suicide librement consenti. Des lettres révélatrices.**

**Par Roger DUHAMEL**

L'histoire pose de nombreuses énigmes aux esprits curieux. Il existe ainsi des procès qu'on reprend à chaque génération. Il y a toujours des gens pour se demander si Jeanne d'Arc a bel et bien été brûlée en place de Rouen, si Shakespeare était vraiment Shakespeare, si Corneille a écrit les pièces de Molière, si l'homme au masque de fer était un frère inconnu de Louis XIV, si le malheureux fils de Louis XVI et de Marie-Antoinette est mort au Temple. Ce jeu de limier peut être passionnant. De nos jours, d'aucuns soutiennent qu'Hitler ne s'est pas flambé la cervelle, mais qu'il vit paisiblement quelque part en Amérique du Sud.

De ces drames mal éclaircis, aucun n'a soulevé plus d'intérêt que la double mort survenue à Mayerling. Il existe une bibliothèque abondante sur les amours fatales de l'archiduc Rodolphe de Habsbourg et de la petite et jolie baronne Vetsera. Assassinat politique ? Pacte de suicide ? On a mis de l'avant plusieurs hypothèses. L'historien autrichien Poetschner vient de

renouveler le sujet en démontrant que les amants de Mayerling se seraient suicidés parce qu'ils avaient découvert qu'ils étaient demi-frère et demi-soeur. Voici les grandes lignes de son explication.

A l'automne de 1888, Rodolphe a reçu le coup de foudre en apercevant Marie, âgée de 16 ans, fille du baron Vetsera, ancien drogman d'ambassade alors décédé, et de la belle Héléna, fille d'un banquier levantin. Grâce à la comtesse Larisch, fille naturelle d'un frère de l'impératrice Elizabeth, Marie a pu faire la connaissance de l'archiduc au cours d'un bal viennois.

Rodolphe a trente ans, il est en proie à des idées morbides de suicide et de mort,

***Rodolphe et Marie***

il porte en lui la double et lourde hérédité des Habsbourg et des Wittelsbach. Ce nouvel amour devient rapidement une passion délirante. Le 13 janvier 1889, l'héritier du trône offre à Marie de faire rompre son mariage avec l'archiduchesse Stéphanie et de l'épouser. Elle accepte et porte au doigt une petit bague de fer qui affiche des initiales en diamant dont la signification n'est pas équivoque : *Unis dans l'amour jusqu'à la mort !*

Le 28 janvier, l'empereur François-Joseph convoque son fils. Une scène violente a lieu, au cours de laquelle le souverain exige que Rodolphe rompe sa liaison. Il refuse et apprend à son père qu'il a l'intention de briser son mariage et d'épouser la séduisante enfant. C'est à ce moment que François-Joseph, à bout d'arguments, se serait exclamé : "Tu ne peux épouser Marie Vetsera car elle est ma fille !"

Les tragiques grecs n'ont rien inventé de plus pathétique ! Rodolphe est vaincu. Il plie sous le poids du destin en disant : "Soit, je la congédierai, mais je vous demande, mon père, l'autorisation de la recevoir une dernière fois pour lui dire adieu". L'empereur se montre bon prince et consent à cette ultime faveur. Il semble qu'environ le même temps Marie a appris de sa mère la vérité jusqu'à ce moment dissimulée de sa propre naissance.

Ce qui se déroule ensuite suscite peu de difficultés d'interprétation. Un matin, Marie fait des courses avec la comtesse Larisch, qui entre seule dans un magasin. A son retour, le fiacre est vide et la comtesse n'y trouve que cette note : "Je ne peux plus vivre . . . Je serai dans le Danube avant que tu me rattrapes". En fait, elle a changé de fiacre et conduite par le cocher de Rodolphe, Bratfisch, elle prend le chemin du rendez-vous de chasse de Mayerling. Pendant ce temps, preuve d'une décision fermement prise, l'archiduc écrit ses lettres d'adieu. A sa mère : "Je n'ai plus le droit de vivre". A sa soeur Valérie : "Je meurs contre mon gré". A sa femme : "Te voici libérée de ma présence et des soucis que je t'ai causés. Sois heureuse. Je vais paisiblement à la mort qui seule peut sauvegarder mon renom". Tout cela s'accomplit le lundi, 28 janvier 1889.

Le lendemain, l'archiduc laisse son beau-frère Philippe de Cobourg et son ami le comte Hoyos chasser sans lui, sous le prétexte d'un rhume, et demeure dans sa chambre avec Marie, dont Bratfisch et le valet de chambre Loschek sont seuls à connaître la présence. Le soir tombé, il fait une promenade dans le parc enseveli sous la neige, puis dîne avec Hoyos, Cobourg étant déjà reparti pour Vienne assister à une réception. A neuf heures, il rejoint Marie et le fidèle Bratfisch vient leur chanter quelques refrains à la mode. Il quitte le couple à onze heures. A son tour, Marie écrit quelques lettres. A sa mère : "Pardonnez-moi ce que j'ai fait, je ne pouvais résister à l'amour". A sa soeur Anna : "Rappelle-toi la ligne de vie dans ma main". A la comtesse Larisch : "Si la vie devait devenir difficile pour toi — et je crains qu'il en sera ainsi après ce que nous avons fait — alors, suis-nous : c'est ce que tu peux imaginer de mieux".

Marie s'est finalement endormie. L'aube blanchit déjà l'horizon et la neige continue de tomber. Rodolphe saisit son revolver et l'appuie sur la tempe de sa maîtresse ; la petit baronne Vetsera meurt en dormant. Il couvre alors son corps de fleurs et pour ne plus voir ses yeux, il les cache avec l'oreiller marqué de la couronne impériale. . . . A six heures et demie, il va dire à Loschek de préparer les voitures pour la chasse et de lui servir à déjeuner dans une heure. Au moment convenu, seul le silence répond à l'appel du valet, qui va prévenir Hoyos. A l'aide d'une hache, ils enfoncent la porte. Sur le lit, deux cadavres et le sang coule de la tempe du prince héritier. On parlera d'accident de chasse ou d'embolie . . .

Il y a davantage. L'impératrice Eugénie, qui avait reçu les confidences de son amie, l'impératrice Elisabeth, a affirmé que lorsque Rodolphe avait communiqué à Marie l'engagement qu'il venait de prendre dans le bureau de son père, elle aurait répondu : "Moi aussi j'ai quelque chose à t'apprendre : je suis enceinte". Il reste maintenant à se demander, comme auparavant, si l'historien autrichien Peter Poetschner a réussi à percer le mystère de Mayerling.

# Patrons Haute-Couture
## La Patrie
DU DIMANCHE

*No 270 :* Cette jolie robe peut se porter toute la journée avec son originale jupe double boutonnée. La très large ceinture est cousue sur les côtés et passée dans une boucle plus petite pour donner un effet encore plus cintré à la taille. Le patron no 270 est établi pour les tailles 12-14-16-18 et 20. La taille 12 requiert 4¼ verges de tissu en 45 pouces de largeur.

* * *

*No 294 :* Rien de plus charmant que ce jumper, surtout si vous le taillez dans un gai tissu à carreaux écossais. L'ample jupe à plis, la ceinture, les revers du corsage lui donnent un cachet tout personnel. Vous pouvez le porter avec une blouse ou un chandail, mais le patron de la blouse tailleur est inclus. Le patron no 294 est établi pour les tailles 12-14-16-18 et 20. La taille 12 requiert 4½ verges de tissu en 45 pouces de largeur pour le jumper et 2½ verges de tissu en 45 pouces pour la blouse.

* * *

*No 298* — Nos lectrices seront ravies de voir ce modèle de manteau absolument parfait pour la saison. C'est un manteau long, ample et garni, au dos, d'une décorative piqûre, alors qu'en avant, il y a six boutons. Notez les poches sur le côté. Le patron no 298 est établi pour les tailles 12-14-16-18-20 et 36-38-40-42-44. La taille 12 requiert 5½ verges de tissu en 45 pouces de largeur.

*Pour obtenir les patrons Haute-Couture de «La Patrie», envoyez $1.00 (taxe comprise) en argent ou en bon de poste (pas de timbres), en mentionnant lisiblement : Nom, adresse, taille, ainsi que le numéro du patron désiré.*

*Adressez le tout à : Bureau des Modes «La Patrie», 180 est, rue Sainte-Catherine, Montréal.*

*Quand on aime les livres comme Gilles Jolivet les aime, tous les endroits sont bons. L'escalier devient un fauteuil.*

*Gilles n'a que huit ans mais il a déjà un abonnement à la Bibliothèque Municipale comme les grandes personnes...*

# la MÈRE et l'enfant

Par Claude-Lyse GAGNON

## Pensées piquantes

...Il y a des femmes qui se tuent par amour mais ce sont toujours les mêmes.

...La femme qui dit son âge sera capable de dire n'importe quoi!

...La femme se méfie trop des hommes en général et pas assez en particulier.

...Il y a tant de femmes qui, le lendemain de leur mariage, sont veuves du mari qu'elles avaient imaginé.

...Pour retrouver sa jeunesse, il n'y a qu'à recommencer ses folies.

...Les vieillards aiment à donner de bons préceptes pour se consoler de n'être plus en état de donner de mauvais exemples.

...Il y a des hommes qui n'ont que ce qu'ils méritent, les autres restent célibataires!

...Le plaisir engage quelquefois plus que les serments éternels.

...J'ai été folle de ce garçon et maintenant je ne peux plus le voir. Comme les hommes changent!

...La forme de gouvernement qui convient le mieux à un artiste est point de gouvernement du tout.

...Si ceux qui disent du mal de moi savaient exactement ce que je pense d'eux, ils en diraient bien davantage.

...Redouter l'ironie, c'est craindre la raison.

...Le ministre de la guerre a donné sa démission, la guerre est supprimée!

...Ce serait beau l'honnêteté d'un avocat qui demanderait la tête de son client.

...Etre assez intelligent, c'est n'être pas assez intelligent précisément. Etre à moitié quoi que ce soit d'ailleurs est inutile, car c'est toujours l'autre moitié qui fait défaut.

...Vos amis qui vous prédisent des malheurs en arrivent bien vite à vous les souhaiter. Et ils les provoqueraient au besoin pour conserver votre confiance!

...J'ai appris à aimer certains hommes par le mal que j'en avais entendu dire par d'autres hommes que je n'aimais pas.

...Si j'avais du talent, on m'imiterait. Si l'on m'imitait, je deviendrais à la mode. Si je devenais à la mode, je passerais bientôt de mode. Donc, il vaut mieux que je n'aie pas de talent!

# Gilles nous parle de ses beaux livres

Par Claude-Lyse GAGNON

En donnant aux enfants le goût de la lecture, on leur apprend, en même temps, le moyen de ne jamais s'ennuyer dans la vie. C'est fantastique...

Immédiatement, les parents voient s'éveiller une jeune curiosité et font face (par périodes, entendons-nous!) à un enfant sage comme dans les contes de fées.

Le petit Gilles Jolivet de Montréal qui va au Jardin de l'Enfance des Soeurs de la Providence, rue St-Denis, vient d'avoir huit ans mais il est déjà un "vieil" habitué de la Bibliothèque Municipale. Il sait plus de cent histoires de fées, d'aventures, possède ses propres étagères de bouquins et peut conseiller plusieurs livres à ses camarades...

### LESQUELS?

—Depuis combien de temps, Gilles, aimes-tu les livres?

—Depuis que je suis tout petit. Maman et papa m'achetaient des contes des fées et me racontaient l'histoire pendant que je regardais les images. Ils lisaient, j'écoutais...

—Avant d'aller à l'école, voulais-tu lire?

—Non, j'aimais mieux jouer que d'apprendre, et puis je trouvais toujours quelqu'un pour me raconter...

—Quand as-tu commencé à lire, toi-même?

—Au milieu de ma deuxième année. Quand j'ai pu aller assez vite...

—Et à quelle date as-tu pris ton abonnement à la Bibliothèque Municipale?

—Toutes les semaines, maman va renouveler ses livres. Je vais avec elle mais j'ai pris mon abonnement en février, cette année. Le 29 février, maman l'a inscrit.

—Et tu as lu beaucoup?

—De la bibliothèque, j'ai 79 livres de lus. Je sais le nombre parce que nous les marquons tous dans un calepin.

—Est-ce ta maman qui choisit?

—Non, elle va chercher les siens et moi, je vais vers les rayons de livres d'enfants. C'est très facile de trouver ce que l'on veut...

—Quels livres préfères-tu?

—J'aime bien toutes les aventures de "Tintin", celles de Spirou, Les Histoires d'Amadou et une nouvelle série, les Babars...

—Tu aimes les aventures?

—Ah! oui. Il me manque seulement deux livres pour avoir toute la série des "Tintins", par exemple.

—Peux-tu m'en nommer d'autres. Cela pourrait guider d'autres garçons et fillettes de ton âge?

Oui, j'ai lu les encyclopédies pour enfants. Ma tante Monique m'a acheté aussi "Mon premier dictionnaire Larousse en couleurs". Maman m'a trouvé des biographies comme celle de Jeanne d'Arc (toujours pour enfants), celle du Curé d'Ars. J'ai lu les Fables de La Fontaine illustrées... les contes d'Andersen, ceux d'Alain, Marc Prévost...

—Aimes-tu étudier comme tu aimes lire...

—J'aime mieux lire...

### ET LES PARENTS...

Les parents de Gilles, M. et Mme René Jolivet, 4003 Mentana, me confient qu'ils sont bien heureux de voir leur fils aimer tant la lecture même si souvent ils sont obligés de lui rappeler que les "devoirs et les leçons" passent avant tout!

"Il a pris aussi l'habitude, me dit sa mère, de lire avant de s'endormir. Il nous arrive souvent d'aller fermer la lumière nous-même, sans quoi il n'aurait pas assez de sommeil".

AMÉLIOREZ
votre apparence, jouissez vous aussi d'une belle taille aux lignes harmonieuses par l'emploi des
PILULES PERSANES
$1.50 la boîte de 40 pilules, 3 boîtes pour $4.00

PILULES PERSANES

Dans toutes bonnes pharmacies ou expédiées franco par malle, sur réception du prix.
Société des Produits Persans
8258 rue Drolet
(6) MONTREAL
Pilules Persanes

ÉLIMINANT, DIURÉTIQUE, LAXATIF

spécialement recommandé aux personnes portées à l'embonpoint causé par une déficience de l'assimilation des aliments.

le THÉ des CARMÉLITES

active, facilite l'assimilation des aliments et aide à l'expulsion des déchets.

Le THÉ des CARMÉLITES est exclusivement à base de plantes médicinales récoltées sous la surveillance de botanistes experts.

FORMAT RÉG.: $1.50, DOUBLE FORMAT: $2.25

EN VENTE CHEZ VOTRE PHARMACIEN

ou commandez par la poste aujourd'hui même.

COOPÉRATIVE FAREX LIMITÉE, 4101 est, rue Notre-Dame, Montréal 4

*Les produits de mer offrent variété, saveur et bon goût. Et les recettes pour les préparer sont multiples. Dans cette page, choisissez vos préférées...*

# Comme ENTRÉES ou PLATS de RÉSISTANCE...

## Pain de saumon

- 1 boîte (d'une livre) de saumon
- ½ tasse d'oignon haché menu
- 2 c. à soupe de piment vert, haché
- ½ gousse d'ail, haché
- 1 c. à soupe de beurre, fondu
- 2 tasses de riz cuit
- ½ tasse de lait
- 2 jaunes d'oeufs, légèrement battus
- 1 c. à soupe de jus de citron
- 1 c. à thé de sauce Worcester
- ½ c. à thé de sel
- ⅛ de c. à thé de poivre
- ¼ de c. à thé de thym
- 2 blancs d'oeufs, bien battus

Egoutter le saumon, l'émietter et mettre le liquide de la conserve de côté pour en faire une sauce, à volonté. Faire attendrir l'oignon, le piment vert et l'ail au beurre, sans les laisser brunir. Mettre ces légumes avec le saumon, ajouter le riz, le lait, les jaunes d'oeufs, le jus de citron et les assaisonnements. Mélanger parfaitement et incorporer les blancs d'oeufs au mélange. Doubler le fond d'un moule à pain ou autre plat à four de 9 x 5 x 3 pouces, avec une feuille d'aluminium. Bien graisser l'aluminium et les côtés du moule. Mettre le mélange de saumon (qui est très humide) dans le moule, et le cuire à four modéré (350° F.) de 40 à 45 minutes ou jusqu'à ce que le pain devienne ferme au centre. Retirer du four et laisser reposer 5 minutes. Démouler et servir chaud avec des légumes cuits et une sauce, ou froid avec une salade. Six portions.

## Cari de crabe aux amandes

- 2 boites (de 6 onces chacune) de crabe
- ⅓ de tasse de beurre, fondu
- 3 c. à soupe de beurre
- 3 c. à soupe de farine
- ¼ de c. à thé de sel
- 1 c. à thé de poudre de cari
- 1 tasse de lait
- 2 c. à soupe d'oignon haché fin
- ⅓ de tasses d'amandes fendues
- 2 tasses de riz cuit, chaud

Egoutter le crabe, le briser en bouchées, l'ajouter au beurre fondu et le réchauffer doucement d'un travers à l'autre. Pendant ce temps, fondre 3 autres c. à soupe de beurre dans une casserole séparée. Incorporer la farine et les assaisonnements au beurre fondu. Ajouter le lait graduellement et cuire en remuant sans cesse jusqu'à ce que la sauce devienne épaisse. Ajouter l'oignon haché et les amandes grillées en remuant

## Pâté de perche

- 1 paquet d'une livre de perche rose, congelée
- 1 tasse d'eau
- 2 c. à soupe de beurre fondu
- 1 gros oignon tranché
- 2 c. à soupe de farine
- ¾ de c. à thé de sel
- Un peu de poivre
- Du lait
- ¾ de tasse de fromage râpé
- 2 tasses de pommes de terre cuites, en dés
- Une abaisse de pâte

Poser le bloc de poisson congelé dans une grande poêle. Ajouter de l'eau, porter au point de bouillottement et retourner le bloc de temps à autre. Couvrir la poêle et faire mijoter le poisson doucement une dizaine de minutes, ou jusqu'à ce qu'il s'effeuille facilement. Egoutter le poisson et conserver le bouillon qu'on tamisera et auquel on ajoutera assez de lait pour faire 1½ tasse de liquide. Refroidir le poisson, séparer les filets, enlever et jeter la peau. Emietter.

Faire attendrir l'oignon au beurre et y incorporer la farine et les assaisonnements. Ajouter graduellement le bouillon de poisson additionné de lait et cuire en remuant constamment pour épaissir.

## Croquettes de morue

- 2 tasses de morue cuite
- ½ tasse d'oignon haché
- 2 c. à soupe de beurre
- 2 tasses de pommes de terre en purée
- 1 oeuf, légèrement battu
- Du sel au goût
- Un peu de poivre
- ¼ de tasse de chapelure fine

Emietter la morue. Faire attendrir l'oignon au beurre. Mettre la purée de pommes de terre, l'oignon et l'oeuf ensemble et battre le mélange en mousse. Ajouter la morue en battant. Assaisonner au goût. Façonner en croquettes d'environ ½ pouce d'épaisseur. Enrober de chapelure. Frire dans la poêle, en graisse chaude, et retourner une fois pour dorer les deux côtés. De 4 à 6 portions.

Nota: Pour varier le goût des croquettes, ajouter 1 tasse de panais cuits, en purée, aux autres ingrédients.

**QUICHE LORRAINE**

Recette pour 6 personnes
6 tranches de bacon (facultatif)
Pâte à tarte
2 t. de lait
⅓ t. oignon finement haché
¾ t. pâte de fromage Ingersoll ou de la pâte Picnic Ingersoll
Quelques grains de poivre de Cayenne
Sel au goût
2 c. à thé de moutarde douce préparée
3 oeufs
¼ c. à thé de poudre à pâte
Muscade rapée

Couper bacon en morceaux, cuire et retirer du gras. Etendre la pâte sur une assiette à tarte de 8½". Allumer le four à 350°. Faire chauffer lait et oignon dans le haut d'un bain-marie. Ajouter cayenne, moutarde, sel et pâte de fromage Ingersoll. Brasser jusqu'à ce que le fromage soit fondu, retirer du feu. Battre légèrement les oeufs, ajouter la poudre à pâte et bacon (si désiré) et incorporer au mélange chaud. Verser sur la pâte à tarte et saupoudrer de muscade. Cuire au four jusqu'à ce que la garniture soit ferme (env. 45 min.). Servir chaud.

Pour obtenir une délicate saveur de fromage, utiliser la pâte de fromage Ingersoll faite de cheddar canadien mûri à point. Pour une saveur plus relevée utiliser la nouvelle pâte de fromage Picnic Ingersoll faite de fromage importé.

**Ingersoll**

TOUTE LA SAVEUR DU FROMAGE

J'aide maman à faire des biscuits. Mes petits frères et moi on aime bien ça les biscuits. Voilà, je mets la farine Ogilvie...

Je me demande pourquoi il y a des biscuits qui sont meilleurs que les autres? Maman dit que ça dépend de la farine...de la farine Ogilvie bien entendu.

Mmmm! C'est vrai qu'ils sont bons mes biscuits mais ça ne dépend pas seulement de la farine Ogilvie...c'est moi qui les ai fait après tout.

***Elle est pré-tamisée***

**Nul besoin de tamiser pour le pain ou les pâtes à levure. Ne tamiser qu'une fois avant de mesurer, pour les gâteaux et pâtisseries.**

**LA FARINE Ogilvie**

# La mode pour les grandes fillettes doit être simple

Par Odette OLIGNY

*Pour une grande fillette, voici un ravissant manteau de lainage quadrillé écossais de différentes couleurs sur fond bleu. Notez le col et le double boutonnage.*

*Une robe de velours est toujours chic pour une adolescente. Celle que voici est en velours vert et le col et les manchettes sont en broderie anglaise blanche. La jupe est à gros plis.*

*Cet ensemble pour enfant est en tissu prestige, de laine. Il se compose d'un pantalon long maintenu par des bretelles et un manteau à poches obliques et col de fourrure synthétique.*

Les grandes fillettes, qui ne sont plus tout à fait des enfants et pas tout à fait non plus des jeunes filles sont parfois difficiles à habiller gentiment. Il y a d'ailleurs une élégance tout exprès faite pour elles, et des maisons spécialisées, un peu partout, dans les grands centres de la mode.

### Ce qui importe

C'est quand elle arrive à cet âge (dit ingrat) que la fillette doit commencer à apprendre à avoir du goût. Et les mamans qui tiennent à ce que, plus tard, leur fille soit une jeune personne aimable à voir, leur donnent de bons conseils.

Elles leur apprennent, entre autres, qu'il n'est pas recommandé à une grande fillette de porter des choses qui ne sont pas pour elle : des talons exagérément hauts, des tissus trop riches, des couleurs trop flamboyantes, des modèles réservés à celles qui ont quelques années de plus.

Elles leur apprennent aussi à ne pas se maquiller trop fort, par exemple, à ne pas user de mascara sur les cils ni de lourd maquillage des yeux. Une adolescente n'a pas besoin d'autre chose que d'un nuage de poudre et d'un peu de rose sur les lèvres. Quant à la coiffure, sans être sophistiquée, ce qui serait ridicule, elle ne doit pas non plus être si négligée qu'elle tient de la tignasse, et ceci, même si c'est la mode en certains milieux.

### Les tissus

Une adolescente se portera surtout vers le choix de modèles du genre sport, jupes et blouses, chandails, manteau confortable pouvant se porter en toutes circonstances, petit chapeau de feutre, genre cloche, et les souliers seront d'autant plus seyants qu'ils seront plus pratiques. Des souliers de cuir à talons raisonnables et lorsqu'il est question de souliers devant accompagner la robe habillée, on choisira un soulier fin à petit talon effilé pas trop haut.

Pour la rue, la jeune fille fera mieux de porter des bas d'épaisseur "service" ou les bas de laine que les étudiantes semblent préférer.

Les lainages sont certainement parmi les tissus préférés des adolescentes, surtout pour les belles jupes escortant les chandails : mohair, quadrillés écossais, beaux lainages souples et unis, tricots. Le choix des couleurs est varié et chaque jeune fille doit savoir la teinte qui lui va le mieux.

### Un bon manteau

Un bon manteau est celui qui allie le chic au confort. Naturellement il est aussi question de lainage. Il y en a de tant de façons qu'on a parfois l'embarras du choix. Il est commode d'avoir un manteau muni d'une doublure amovible, qui se porte ainsi en toutes saisons.

La coupe en est simple, ample, pratique, avec de bonnes poches, et l'encolure peut être particulièrement étudiée. Les jeunes filles aiment porter, avec leur manteau automne-hiver, des écharpes et foulards imprimés de motifs très amusants et originaux, qui leur vont particulièrement bien.

Quant aux accessoires, le cuir est certainement le choix par excellence. Un très beau sac pratique, en cuir naturel, par exemple, assez grand pour contenir tout ce qu'il faut emporter.

Une robe habillée est indispensable et cette saison surtout, vous aimerez, pour une adolescente, le velours toujours si décoratif et doux au visage.

Le chic des jeunes filles est fait de simplicité et de sobriété. Elles sont assez jolies pour parer leur mise...

## Les idées de Paris font tout un bouquet coloré

BALMIN *crée des ensembles de laine fine, aux allures très "couture", conservant le style de ses collections : noeuds et patte de garniture aux hanches pour un ras du cou boutonné sur l'épaule, à manches trois quarts et porté sur une jupe doublée de même maille.*

BESS ART — *Une nouveauté : les dessins imprimés fondus abstraits, pour des ras du cou ou cardigans, se mariant avec la jupe unie. Une innovation : les "télévision sets" composés d'un pantalon de jerzey de laine, droit, classique, et du cardigan à fentes sur le côté.*

BETTINA — *Citons un original ensemble : ras du cou, tricoté côte de cheval, à manches courtes, et blanc, porté sous une chemise-polo très ouverte, boutonnée et bordée blanc pour le col, et les poignets.*

CARVEN *soigne les bordures, les finitions de ses classiques très "couture"; les coloris originaux et parfois osés de ses modèles : une blouse à col bleu-paon chiné, garnie sur le devant d'une patte, pouvant se porter très ouverte, accompagnant une jupe de même matière.*

CREATEX : *un trois-pièces en laine tricotée façon astrakan, gris, chiné et noir, juve, ras du cou et cardigan bordé noir.*

J. DESSES *préconise les chinés à encolure carrée, un col asymétrique loin du cou. Une blouse rouge éclatante, ouverte très en pointe sur un ras du cou blanc.*

EOS : *deux tons spectaculaires : "Brésil" (faux brun) et "Bruyère" (faux-bronze).*

**CHEVEUX GRIS**

**Chassez-les à la brosse Rajeunissez de quelques années**

C'est facile avec Brownatone. Des milliers de femmes font l'éloge de sa couleur d'aspect naturel. En un instant, il teint les cheveux ternes, affadis ou grisonnants et leur redonne les teintes chatoyantes du blond, du brun ou du noir. Sans danger pour vous et votre permanente. Durable. $1.20 et $2.40 dans toutes les pharmacies — ou bien envoyez 10c pour une bouteille-échantillon. Mis à la poste dans un carton discret. Indiquez la couleur naturelle de vos cheveux. Brownatone. Dept. 615 Clovington, Kentucky.

Ann.

**"LE VENT DU NORD MUGIT..."**

**Finies les vacances** et la vie au grand air! Malheureusement, la nouvelle saison ne met pas un terme à la diarrhée. Ce malaise frappe en toute saison et, en automne, il accompagne souvent une grippe; il provoque alors la lassitude, le dérangement d'estomac et le relâchement de l'intestin. L'Extrait de Fraises des Champs du Dr Fowler a vite fait de calmer l'estomac et de rétablir l'équilibre intestinal. Employé comme gargarisme antiseptique, il soulage le mal de gorge ou les piquements de gorge. Soyez prêt à résister au temps froid . . . gardez l'Extrait du Dr Fowler sous la main en tout temps. C'est le favori de la famille depuis 113 ans!

**AVANT**

**APRES**

AVANT c'est la vie moderne qui surcharge vos nerfs. Vous êtes facilement irritables, déprimés. APRES avoir pris le tonique et sédatif des nerfs ORTHONEURO-TABS vous vous sentirez une tout autre personne. ORTHONEURO-TABS est composé d'ingrédients végétaux reconstituants.

CHEZ LE PHARMACIEN

Cent pilules .... $4.00

**GRATIS!** Demandez le manuel de médecine familial. 188 pages. Un par famille. Ecrivez à Case Postale 65, Station "T", Montréal.

# PATRONS IMPRIMÉS

**No 4630** — Rien de plus simple à confectionner que ce jumper tout droit qui se boutonne sur les épaules. La taille est soulignée d'une ceinture. Le patron No 4630 est établi pour les tailles, jeunes filles, 10 à 18. La taille 16 requiert 2¾ verges de tissu en 39 pouces de largeur. Prix : 50¢.

**No 4604** — La robe de base par excellence. L'encolure étudiée, les poches, la forme neuve des manches, tout est nouveau. Le patron No 4604 est établi pour les tailles, jeunes filles, 12 à 20 puis pour 40 pouces de buste. La taille 16 requiert 3½ verges de tissu en 35 pouces de largeur. Prix : 50¢.

**No 4963** — Le deux-pièces est la toilette idéale pour l'automne. Il se porte aussi très bien sous le manteau d'hiver. Celui que voici convient à tous les âges. Le patron No 4963 est établi pour les tailles 36 à 48. La taille 36 requiert 4 verges de tissu en 39 pouces de largeur. Prix : 50¢.

**No 4725** — Ce pratique tablier avec les épaulettes boutonnées et les grandes poches vous servira à maints usages. Vous le ferez en tissu uni ou imprimé. Le patron No 4725 est établi pour les tailles petite (14 à 16) et moyenne (18 à 20). Chaque grandeur requiert 1¼ verge de tissu en 39 pouces de largeur. Prix : 40¢.

**No 4821** — Les personnes qui portent les demi-tailles aimeront cette robe si personnelle avec sa ligne de taille basse, sa jupe ample et son joli col et poignets. Le patron No 4821 est établi pour les tailles 14½ à 24½. La taille 16½ requiert 4¾ verges de tissu en 35 pouces de largeur et ⅞ de verge de contrastant. Prix : 50¢.

**Pour obtenir les patrons, envoyez la somme requise en argent ou en bon de poste (pas de timbres) en mentionnant lisiblement : Nom, adresse, taille et numéro du patron désiré. Adressez le tout à "La Patrie du Dimanche", Service des patrons, 60 Front Street West, Toronto.**

*Même si votre salle de séjour est relativement petite, vous pouvez lui donner un cachet personnel en garnissant les murs de vos tableaux préférés, qui lui donnent un air intéressant de galerie de peinture. Un divan, une causeuse, un confortable fauteuil de repos, des tables hautes et basses, un tapis de catalogne, c'est un décor très intime.*

## Quel que soit votre travail de couture ou de tricot, voici le moyen de le réussir parfaitement

Vous aimez, bien entendu, faire vous-même votre couture et tricoter est un de vos passe-temps de prédilection. Ces quelques conseils, pris à bonne source, ne seront alors pas superflus.

### OURLET ET TRICOT

Bâtir un ourlet est un travail fastidieux. Employez une bande de papier collant pour fixer le pli. Piquez à la machine ou cousez à la main et détachez ensuite la bande d'un coup sec.

Et, pour réussir un tricot :

Avant de commencer un ouvrage, si vous désirez suivre facilement les explications du modèle choisi, n'omettez pas d'exécuter l'échantillon, qui indique le nombre de points et de rangs nécessaires pour faire un carré d'un nombre de pouces donnés. Il est possible que vous tricotiez plus ou moins serré que la personne qui a établi le modèle. Prenez alors des aiguilles d'un numéro supérieur ou inférieur au numéro indiqué, afin d'obtenir le même nombre de mailles et de rangs pour réaliser l'échantillon.

Si vous tricotez serré, pour que le bas de votre chandail soit plus souple, employez pour monter vos mailles des aiguilles d'un numéro supérieur.

Si vous doublez un vêtement tricoté, laissez quelques fronces d'ampleur aux épaules, faites un pli dans le dos et une pince non piquée sur la manche à la saignée du bras.

### POUR UNE JUPE

Pour une jupe, prenez la doublure, la coudre comme si vous vous confectionniez une jupe en tissu avec pinces aux hanches et ourlet. La fixer à points bagués à la taille et aux coutures de la jupe en tricot, ne pas coudre les ourlets.

Bâtissez, essayez, piquez les coutures à la machine ou à la main au point de devant. Prenez un extra-fort avec les coutures si vous voulez éviter que le chandail ne se déforme, surtout s'il est en mohair. Repassez ensuite les coutures sur une jeannette.

Avant de coudre les différentes pièces d'un chandail, étendez à l'envers chacune d'elles sur une planche à repasser. Epinglez en donnant la forme à l'aide du patron, si vous en avez un. Repassez sans étirer avec une patte mouille.

### LA LAINE

Si vous désirez récupérer de la laine : après l'avoir détricotée, la laine doit être défrisée. Mettez-la en écheveaux et lavez-les comme n'importe quel lainage ; faites sécher sur un cintre.

Si la laine est propre, prenez les écheveaux et accrochez-les au-dessus d'une bassine d'eau bouillante. La vapeur gonfle les brins de laine et leur rend leur aspect primitif.

Les chandails en mohair ne se repassent pas ; après avoir été lavés, ils se brossent avec une brosse en nylon.

Achetez toujours le nombre de balles de laine nécessaires, car vous risquez de ne pouvoir réassortir la couleur.

# les chemins de la BEAUTÉ

Par Claude-Lyse GAGNON

## La belle Pauline

Je pourrais, au lieu de vous parler de Pauline Borghèse, discourir sur la vertu mais, comme dit un humoriste, le reste est tellement plus intéressant !

Et puis en parlant de vertu, il faut toujours tirer des exemples, poser des morales... c'est fatigant pour quelqu'un qui n'en a ni l'habitude ni la spécialité !

Evoquons donc, aujourd'hui, la figure de la soeur de Napoléon qui fut extravagante et mieux que cela.

"Il est impossible, écrit la duchesse d'Abrantès, de se faire une idée de ce qu'était cette femme vraiment extraordinaire comme perfection du beau".

Outre sa beauté, elle avait du tempérament de la fougue même. En vain Napoléon qui la surveillait de près avait-il voulu endiguer cette indomptable en la mariant d'abord au général Leclerc qui est mort à Saint-Domingue et enfin au prince Borghèse, l'une des fortunes italiennes. Mais comme ce dernier ne s'occupait que de ses carrosses et de ses fanfreluches, la belle Pauline cherchait ailleurs ses "consolations".

Voici, en quelques verbes, le début et la fin d'une de ses aventures extra-maritales. Quant à l'essentiel, je vous le donne en mille !

Son choix se fixa sur un jeune chanteur de charme au coeur tendre comme il sied à un compositeur de romances, Félix Blandini. Il était pauvre, son père avait laissé aux siens, comme il disait, "qu'un portefeuille dans lequel était son acte de naissance écrit en latin et de la paperasse de procédure". Il était sans le sou mais déjà bien en vogue par ses jolies mélodies et ses beaux yeux. Les grandes dames de l'empire se "l'arrachaient" pour des leçons de chant.

Pauline qui aimait à ce point la musique pour employer un cuisinier non pas parce qu'il réussissait de bons plats mais parce qu'il jouait de la guitare à ravir, l'appela, un jour, pour des leçons.

Les leçons commencèrent donc. De chansons en chansons, ils en vinrent à la vraie romance. L'amoureux s'en vanta.

Mais il ne se vanta pas longtemps. Il eut la frousse de Napoléon qui était renommé pour punir tous ceux qui approchaient sa soeur de trop près. Taquine, Pauline qui s'en aperçut, s'en vanta à son tour et le trimbala aux yeux de tous. De plus en plus pris d'épouvante, il refusa de sortir, se terra et finalement, un bon matin, prit la poudre d'escampette. Il faut dire qu'à ce moment-là, la belle Pauline en rit la première.

Ainsi s'achevaient des amours nées de romances, qui en avaient aussi la durée...

Quant à l'essentiel, comme je vous l'ai déjà dit, je vous le donne en mille !

*L'industrie de la chaussure vient de mettre sur le marché un nouveau produit bien utile pour les dames, un liquide vaporisateur qui repose les pieds fatigués, spécialement quand on marche en talons hauts... On voit ici Claude-Lyse Gagnon essayant ce produit que lui montre M. I. J. Bottner.*

*L'Adolescente a besoin de boire beaucoup de lait pour obtenir un beau teint et une dentition éclatante. Les produits de beauté comme les crèmes adoucissantes ne peuvent remplacer cet élément de base.*

## Nos adolescentes ne boivent pas assez de lait

Vos jeunes enfants boivent probablement plus que leur chopine de lait requise tous les jours mais en est-il de même pour les adolescentes ? Vous savez que ces jeunes ont plus que tout autre besoin de boire du lait, au moins une chopine et demie par jour. Trop d'adolescentes sont encore bien loin de cet objectif...

Réellement c'est à nous, les mères de famille, plus qu'à tout autre de contrôler le régime alimentaire de nos grands enfants. S'ils ne boivent pas leur ration de lait chaque jour, les chances sont de 50 contre 1 qu'ils n'auront pas les éléments nutritifs nécessaires à leur santé.

Il ne suffit pas de dire à Jeannette qu'à son âge, elle doit consommer plus de lait ; elle a besoin d'arguments additionnels contre ce préjugé que le lait est bon uniquement pour les tout petits. Et voici ce que vous devriez savoir et devriez leur apprendre sur l'importance du lait dans leur alimentation.

Commençons par le calcium et le phosphore dans le lait. En un sens, on pourrait dire que ces minéraux sont aux os ce que le fer et le ciment sont à la structure d'un édifice. Dans les deux cas, la solidité requiert beaucoup de matériaux de construction. Vos adolescentes sont en plein essor de croissance. Pour devenir fortes et belles, elles ont besoin d'un squelette solide. Le calcium et le phosphore sont les principaux matériaux de construction pour les os. Vous avez peut-être entendu dire que le lait et les autres produits laitiers sont les meilleures sources de calcium. Vos jeunes adolescentes devront donc boire ou "manger" beaucoup de lait et de produits laitiers pour se procurer cet important minéral. Pour le plaisir de la chose, nous avons calculé la contribution que peuvent faire d'autres sources de calcium et voici nos constatations: un verre de 8 onces de lait fournit la même quantité de calcium que 2¼ livres de boeuf haché, ou presque 2 livres de carottes, ou 4 pommes de laitue. Si une adolescente a besoin d'une chopine et demie de lait à tous les jours, non pas un verre seulement, je vous laisse calculer combien de viande ou de carottes il devrait manger pour remplacer le lait sans diminuer son apport de calcium.

* * *

Jetons un coup d'oeil sur d'autres atouts importants du lait. C'est une bonne source de protides il va sans dire. Les protides comme on le sait font partie intégrante de tous nos tissus ; ils sont nécessaires à la croissance et à la réparation des tissus usés ; en passant, cette réparation de tissus est continuelle même si l'on n'en a pas conscience. Si vous aviez à choisir le plus important matériau du corps humain ou de tout autre organisme les protides s'imposeraient de toute évidence. Les plantes, elles, et les microorganismes peuvent produire leurs propres protides mais pas les humains qui doivent les trouver dans leurs aliments. De plus, les protides d'origine animale sont ceux qui répondent le mieux à nos besoins. Nous les trouvons dans la viande, la volaille, le poisson, les oeufs et bien entendu dans les produits laitiers tels que le lait.

* * *

Des expériences scientifiques ont démontré que les protides sont mieux absorbés par le corps humain lorsque consommés à différents intervalles plutôt que pris en une seule fois. Ce serait donc une bonne idée d'inclure à chacun de vos repas des aliments contenant des protides, y compris le déjeuner. Un bol de céréales à grain entier et du lait au déjeuner assurent un apport de protides intéressant.

Le lait est une importante source de plusieurs vitamines et de minéraux. Ces derniers sont essentiels à une bonne santé et à la résistance aux maladies. Le lait est une excellente source de riboflavine ou vitamine B2 en particulier. Cette vitamine, comme le calcium et les protides est étroitement associée à une bonne croissance.

De plus vous trouverez une quantité appréciable de vitamine A dans le lait. Comme la plupart de nous le savons déjà, la vitamine A aide à résister aux maladies contagieuses en gardant intègres les tissus de notre nez et de notre gorge ; ce tissu, en passant, s'appelle épithelial.


CONTRE
**Poils Superflus**
Pour la première fois en vente au Canada

Mesdemoiselles, Mesdames,
vos poils superflus disparaîtront instantanément grâce à notre produit merveilleux. Vous faites une application et en cinq (5) minutes vos poils disparaîtront. Après six traitements disparition définitive de vos poils les plus récalcitrants. Pour le visage, bras et jambes. En usage dans les hôpitaux d'Europe.
Format 2 onces ..... $3.50
SATISFACTION GARANTIE
Les produits DIANE de FRANCE
1449, rue St-Alexandre, ch. 1102,
Montréal, P.Q.
Veuillez m'expédier ..... format (s) 2 onces à $3.50.
C.O.D. plus taxe et frais de poste ou mandat-poste plus taxe sans frais.

VOTRE BUSTE

raffermi
relevé
développé
DE 3 A 4 POUCES EN 20 JOURS !
avec les FLUIDES "VIVANTS"
aux extraits de placenta humain
par
Pierre de Paris
RESULTATS SENSATIONNELS !
— Les fluides vivants aux extraits de placenta humain provoquent le développement naturel et rapide de votre poitrine par la revitalisation et le rajeunissement profond de vos cellules.
— Traitement externe sans pilules ni comprimés, absolument inoffensif. Il s'applique en secret chez-vous aussi facilement que n'importe quelle lotion.
— Seuls les fluides vivants vous assurent des résultats durables et peuvent maintenir et entretenir la beauté de votre poitrine ... indéfiniment !
— Pierre de Paris vous offre ce traitement extraordinaire au prix de $15.00, prix qui en garantit la classe et la qualité exceptionnelles.
— Notre garantie totale : Pas d'échec possible ! Vous aussi serez pleinement satisfaite, pleinement heureuse !... N'attendez plus ! Ecrivez aujourd'hui même... à
Cosmétiques PIERRE de PARIS
C.P. 247, Station E, Montréal
Envoyez-moi immédiatement vos NOUVEAUX FLUIDES VIVANTS aux extraits de placenta humain, (flacons Nos 1 et 2) (de 4 oz chacun) pour une POITRINE MAGNIFIQUE en 20 jours ! Existe aussi pour raffermir (flacon no 2 seulement $10.00).
Mon nom .....
Mon adresse .....
☐ Mandat-poste de $10.00 ou $15.00 ci-joint
☐ Livrez-moi C.O.D.
(Livraison par poste seulement)

# VOTRE AUTOMOBILE

Par Raymond HURTUBISE

## HISTORIQUE DE L'AUTOMOBILE

### Aux Etats-Unis et en Belgique — L'automobile en 1906.

D'après l'histoire, ce serait Olivier Evans qui eut la première idée d'un mode de transport mécanique aux Etats-Unis. En 1776, il aurait demandé aux gouvernants de l'Etat de Pennsylvanie "le droit exclusif d'employer la vapeur pour faire tourner des moulins et pour propulser des véhicules".

L'année suivante, il aurait obtenu l'autorisation qu'il demandait pour les moulins, mais se serait vu refuser celle concernant les véhicules. Devant ce dernier refus, Evans se serait alors adressé aux gouvernants de l'Etat du Maryland, mais encore là il n'aurait pu obtenir ce qu'il désirait. L'inventeur, dit-on, entreprit alors la construction d'un grand bateau à aubes et étant fort loin de la rivière qui devait le recevoir, il le conduisit sur la route au moyen d'un chariot à quatre roues, actionnées par la machine à vapeur, et qui devait plus tard mettre les aubes en mouvement. Cette aventure n'est appuyée par aucune preuve d'authenticité, mais plusieurs auteurs de l'histoire de l'automobile l'ont quand même racontée et c'est pourquoi, à notre tour, nous vous en faisons part.

Parmi les premières voitures qui furent fabriquées aux Etats-Unis, nous pouvons mentionner celle de Charles-E. Duryea, de Peoria, Etat de l'Illinois, qui parut en 1895. Ce véhicule était actionné par un moteur à pétrole composé de deux cylindres horizontaux placés à l'arrière de l'essieu. Sa puissance était de 4 C.V. et la force motrice était transmise aux roues au moyen d'une chaîne. Le système de direction de la voiture était fort étrange ; il comprenait un levier vertical qu'on inclinait du côté où l'on désirait tourner. Trois ans plus tard, plusieurs marques d'automobiles firent leur apparition, certaines actionnées par le pétrole, d'autres par la vapeur, plusieurs par l'électricité, cependant aucune ne parvint au succès.

Les origines de l'industrie automobile aux Etats-Unis furent en somme bien peu brillantes et même en 1903, pour encourager ses compatriotes dans l'idée automobile, Vanderbilt, le puissant financier, offre une coupe qui porte son nom. Ce fut en 1904 que l'on courut pour la première fois avec cette coupe comme enjeu. Panhard et Clément Bayard, voitures de fabrication française, se classent première et seconde et la troisième place est obtenue par une voiture américaine, la Pope Toledo. La vitesse moyenne des deux premières voitures françaises fut d'environ 53 milles à l'heure, alors que la voiture américaine atteignait à peine 29 milles à l'heure.

Encore la même année, sur un circuit de Floride, deux marques françaises sont à l'honneur, Diétrich et Renault ! En 1905 et 1906, la coupe Vanderbilt est remportée deux fois de suite par Wagner conduisant une Darracq ! On peut donc dire que l'on rencontrait aux Etats-Unis jusqu'en 1907 de nombreuses automobiles importées. La France surtout, l'Allemagne parfois et rarement l'Angleterre, encore sous les malheureux effets de la Locomotive Act, étaient alors les fournisseurs des Américains. Les choses cependant devaient changer de façon radicale et parmi ceux qui contribuèrent le plus à ce changement, nous pouvons mentionner Henry Ford. Nous ne ferons pas ici l'histoire d'Henry Ford, mais nous pouvons dire cependant que son système de travail à la chaîne, adopté à la suite par ses concurrents, a largement contribué au succès de l'automobile américaine dans le monde entier.

(à suivre)

### Bon conseil

**PARIS — Avis important d'une revue littéraire russe et valable partout : "Au siècle de la vitesse où nous vivons, les romans-fleuves qui paraissent à jet continu sont un véritable anachronisme. Que les auteurs n'oublient pas que les lecteurs se chargent eux-mêmes de faire d'importantes coupures en sautant les pages ou en l'abandonnant à la moitié ".**

# Le TRÉSOR de la Santé

par le DR. C. A. DEAN

## *Contrefaçons de drogues*

**Il y a des gens qui feraient n'importe quoi pour gagner de l'argent. Ils iraient même jusqu'au meurtre. Quand on parle de meurtre, on évoque l'image d'un fusil ou d'un gourdin, mais il y a d'autres moyens de tuer, par exemple avec des contrefaçons de drogues.**

**Récemment, la police visitait un vieil immeuble, dans le New-Jersey, à la recherche de contrefacteurs, de manufacturiers de mauvaises drogues. On les a trouvés, mais ils avaient eu le temps de faire beaucoup de mal. Ils étaient dans un "laboratoire" comprenant des comptoirs tout sales, des appareils malpropres, et infesté par les coquerelles. Le sous-sol où était entreposée la marchandise finie avait un plancher couvert de graisse, d'eau, et d'insectes. L'immeuble n'avait qu'une porte, contrôlée par un employé ayant pour mission d'écarter quiconque ne faisait pas partie de la bande.**

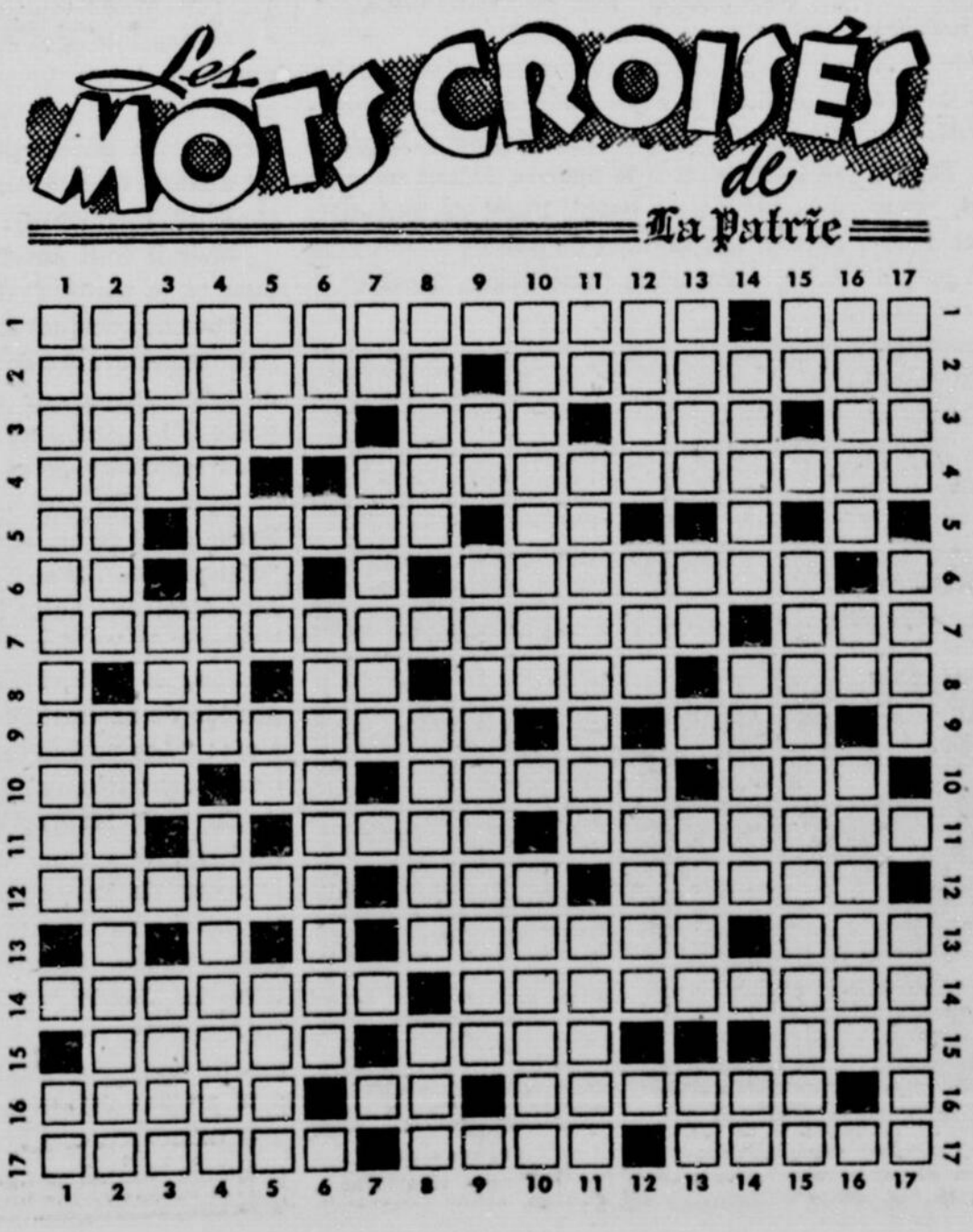
**Les "pilules" fabriquées dans cette maison étaient de qualité inférieure, et la plupart contenaient des quantités réduites d'ingrédients actifs, et certaines n'en contenaient même pas. Ainsi les patients prenant de tels médicaments recevaient un traitement inadéquat ; dans certains cas, le dégât pouvait être néfaste et entraîner la mort. Bien entendu, ces pilules portaient des estampilles de compagnies réputées, mais elles se vendaient à prix réduit. Il y a de tels établissements à travers le monde, et les autorités devraient prendre les moyens de les faire disparaître.**

**Mais je tiens à mettre les lecteurs en garde contre les aubaines qu'on peut leur offrir dans le domaine pharmaceutique, surtout dans les cas de maladie grave. Pour votre protection, n'achetez donc des médicaments que sur la recommandation de votre médecin, et dans des pharmacies sérieuses.**

---

Le prochain article du Dr Dean, intitulé : "Epileptiques", paraîtra dans "La Patrie" du dimanche 6 novembre.

# Les MOTS CROISÉS de La Patrie



**HORIZONTALEMENT**

1—Débarrasser un arbre que l'on veut transplanter de la terre engagée entre ses racines — La première femme.
2—Usine où l'on traite le maïs — Communiquer à un corps la propriété de l'aimant.
3—Tout ministre d'un culte religieux — Possessif pluriel — Genre de gros oiseaux palmipèdes domestiqués — D'un verbe gai.
4—Guide — D'humeur noire.
5—Dans — Genre de rosacées épineuses dont les fruits sont rafraîchissants — Article simple.
6—Symbole de l'étain — Pronom indéfini — Genre de simarubacées asiatiques, dont une espèce est appelée à tort vernis du Japon.
7—Production de la soie — Belle-fille.
8—Préposition latine — Ici — Matière pesante dont on charge le fond d'un navire — Première pousse d'un grain.
9—Femme d'un maréchal — Figure héraldique en forme de T.
10—Epoque — Pronom indéfini — Principale place publique dans les villes de la Grèce ancienne — Habitation des oiseaux.
11—Négation — Crochet de fer — Sans honte, sans pudeur (pl.).
12—Epais, formé d'un grand nombre d'objets — Pillage d'une ville — Ange dont les liturgies orientales font souvent mention.
13—Ane sauvage — Commune rurale autonome en Russie.
14—Genre de composacées, comprenant de nombreuses espèces employées parfois en thérapeutique — Surveillance exercée par les vaisseaux qui croisent.
15—Substance jaune, soluble dans l'eau, que l'on extrait de l'écorce du chêne — Hymne en l'honneur d'Apollon — Venus au monde.
16—Aller çà et là à l'aventure — Possessif — Morceau d'ivoire qu'on met dans les trous d'un trictrac.
17—Genre de conifères (pl.) — Qui est à lui — Interjection.

**VERTICALEMENT**

1—Zèle, ardeur — Dans "école".
2—Domaine où l'on ne pouvait entrer sans l'agrément du propriétaire — Instrument qui sert à déterminer la densité des liquides.
3—Peu de chose — Qui n'est pas commun — Genre de graminacées, communes dans les prés.
4—Nom scientifique des petites planètes du système solaire — Pourvoir de fourrage les bestiaux.
5—Animal mou — Jamais — Symbole chimique du cobalt — Membrane qui recouvre la base du bec de certains animaux.
6—Colère — Espèce de mangouste de la taille d'un chat.
7—Mesure itinéraire chinoise — Arbre épineux de la famille des légumineuses.
8—Oeuf que les poux déposent sur les cheveux — Forte corde terminée par un noeud coulant — Mouvement de l'homme.
9—Métal précieux — Obligation de fidélité et d'obéissance envers une nation, un souverain.
10—Caractère de son nasal — Sorte de bouteille à base large, en verre ou en cristal.
11—Conjonction négative — Petit pilier façonné — Fripon adroit et rusé.
12—Emotion, souci — Adresse — Qui a perdu la tête.
13—Bande d'acier sur laquelle s'emboîtent et roulent les roues des trains — Venu au monde — Présentement — Interjection.
14—Rien, ce qui n'existe point — Qui est expulsé de sa patrie — Possédé.
15—Conjonction — Action d'ébruiter (pl.).
16—Corps solide, transparent et fragile — D'un verbe gai — Egarement causé par la fièvre.
17—Un des Grands Lacs — Amas de sable fin que les vents accumulent — Ce qui demeure d'un tout.

# Nathaniel Hawthorne, un "puritain" au pays de la liberté

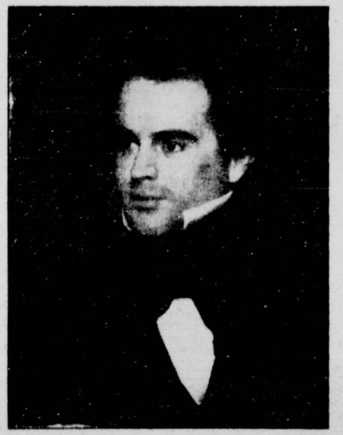
**Par Rosaire DION-LEVESQUE**

Pour les Puritains, la Bible était tout. Ils y calquèrent leurs vies, prétendant adhérer, plus que toute autre secte religieuse, au Grand Livre. Leur morale trop corsetée dégénéra en rigorisme farouche et fanatique. On prétend que la révolution de 1648 fut leur oeuvre. Par la suite les persécutions des Stuarts les forcèrent à émigrer un peu partout dans le monde. Souvent les malheurs engendrent le bien. Le rôle de ces exodes fut capital dans la colonisation anglaise en Amérique, surtout en Nouvelle-Angleterre.

Nathaniel Hawthorne était de souche puritaine, et il fut, dans les lettres américaines, un ange sombre qui fustigea sans merci l'intolérance de son temps. En 1820 Hawthorne était étudiant (peu diligent) au collège Bowdoin, dans l'Etat du Maine, ayant pour illustres camarades de classe le poète Longfellow, et Franklin Pierce qui devait devenir président des Etats-Unis.

A ce temps il écrivait à sa mère, en ces termes un peu juvéniles :

*"Je ne veux pas devenir médecin et vivre des maladies des hommes, non plus être avocat et vivre de disputes, et non pas devenir ministre et vivre des péchés de l'humanité... Il ne me reste plus qu'à devenir auteur. Comment aimerais-tu, un beau jour, voir tout un rayon de ta bibliothèque rempli de livres écrits par ton fils avec "Oeuvres de Hawthorne" inscrit sur le dos des couvertures ?"*



Portrait de Nathaniel Hawthorne, au temps de sa gloire naissante, peint par Charles Osgood.

Si Hawthorne n'a su meubler tout un rayon de la bibliothèque de sa mère, il a légué aux lettres américaines une oeuvre dont la qualité prime sur la quantité.

Nathaniel Hawthorne naquit à Salem, au Massachusetts, le 4 juillet, 1804, "sous l'oeil de Saturne" dit-on, ce qui ne l'empêcha pas de devenir un beau grand garçon au visage sérieux et aux larges yeux noirs. Il profita d'une santé délicate, pour s'absenter de l'école durant son enfance. Il préférait demeurer à la maison, aidant sa mère à la cuisine, ou lisant, lisant de tout mais surtout des volumes de poésies — son livre favori étant alors "The Faerie Queene".

A Concord, au Massachusetts, Hawthorne vécut longtemps, ayant pour voisins d'illustres contemporains — Emerson, Thoreau, Bailey, Alcott, etc. C'est dans cette maison que Nathaniel Hawthorne écrivit "The Marble Faun" et "Tanglewood Tales.

Plus tard la nature le fascina. Il s'adonna aux sports et y excella. Durant ses vacances d'été dans l'Etat du Maine il aimait s'aventurer dans les forêts de pins, étudiant la flore et la faune de ces bois, et souvent s'endormant, un livre à la main, près d'un feu qu'il avait allumé à la nuit tombante.

Mais à Salem il se contentait de parcourir les rues la nuit. Il écoutait avec avidité les histoires des vieux concernant "la chasse aux sorcières", se créant ainsi une richesse documentaire qu'il utilisa dans son chef-d'oeuvre " La lettre écarlate ".

A sa sortie du Collège Bowdoin, il réintégra le toit paternel à Salem. Le père était alors décédé, ayant connu une mort tragique dans un port étranger. La mère dut quitter la maison de la rue Union pour s'insaller, rue Herbert, dans un domicile plus modeste. Là, Nathaniel écrivit des nouvelles qui furent publiées, anonymement, dans les journaux et revues. Ces écrits passèrent inaperçus, si bien que Hawthorne écrivit à un ami : "Je suis l'homme de lettres le plus ignoré au pays".

Comme Edgar Poe, dont il subit l'influence marquée, Hawthorne ne vivait que la nuit, il était solitaire et misanthrope. " Depuis des mois je n'ai de conversation qu'avec ma famille", écrivait-il, "je ne sors qu'à la nuit tombante, et tout simplement pour me créer une plus pleine solitude ".

La solitude peut être néfaste ; elle peut avoir du bon. "Vivant ainsi solitaire je conserverai la fraîcheur de mon adolescence et la pureté de mon coeur. C'était sans doute ce que demandait mon tempérament" (Mémoires).

Mais il écrit ensuite : "Je veux contribuer "à la matière" de ce monde".

Durant quelques années il fut fonctionnaire aux Douanes de Boston, pour ensuite devenir "Inspecteur du port de Salem", grâce à la générosité de George Bancroft alors secrétaire de ce port.

Après trois ans au Custom House de Salem il fut démis de ses fonctions à cause "d'ineptitude". Il se fit "fermier" — subissant ainsi une autre influence... celle de Thoreau de Walden Pond. Mais comme ce dernier, et Robert Frost a Derry, cette période de sa carrière fut brève. Il écrivit alors : " Les poursuites intellectuelles s'accommodent très mal de travaux manuels".

En 1842, Hawthorne épousa Sophia Peabody, une amie d'enfance. Elle était la soeur de la femme de Horace Mann, champion de l'éducation au Massachusetts, et soeur d'Elizabeth Peabody fondatrice des "kindergartens" aux Etats-Unis.

Après des voyages en Europe, et après son mariage, Hawthorne se retira à Concord, au Massachusetts au "Wayside House" afin d'être près des artisans de la "Floraison de la Nouvelle-Angleterre" — Emerson, Thoreau, Alcott, etc.

Les douanes (Old Custom House) à Salem, Massachusetts. Durant trois ans Hawthorne y fut employé en qualité de "Port Surveyor". C'est durant ce temps qu'il conçut l'idée de "La Lettre Ecarlate" publiée en 1850. La bâtisse, qui existe encore, est vieille de près de 150 ans, ayant été construite en 1818.

A Concord Hawthorne écrivit "The Marbel Faun" ainsi que "Tanglewood Tales".

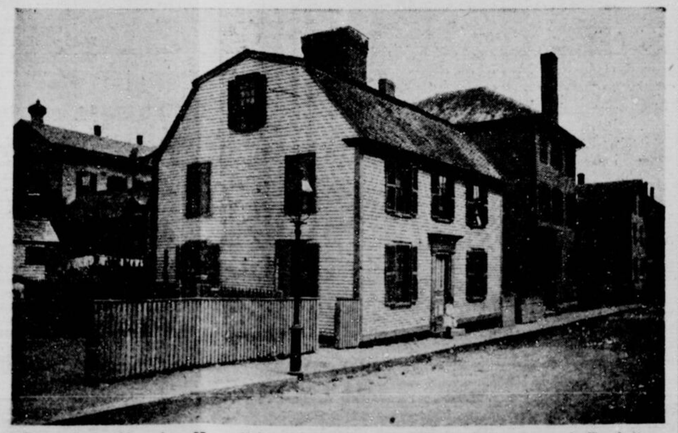
Voici la liste chronologique "du rayon de bibliothèque" que voulut écrire pour sa mère Nathaniel Hawthorne :

1837 : Twice Told Tales (nouvelles)
1837* Fanshawe, an unimportant romance.
1842 : Twice Told Tales (Volume II)
1846 : Mosses from an Old Manse
1850* *The Scarlet Letter*
1851 : The Snow Image and other Twice Told Tales.
1851 : *The House of Seven Gables*
1852 : The Blithedale Romance
1860 : The Marble Faun, or the Romance of Monte Beni
1863 : Our Old Home (Series of English sketches)
The Dolliver Romance (publié en feuilleton dans la revue "Atlantic Revue" — inachevé au temps de la mort de Hawthorne.

* * *

En 1853 le président Franklin Pierce désigna Hawthorne consul général des Etats-Unis à Liverpool, Angleterre. Il occupa ce poste durant sept ans.

Les restes mortels de Hawthorne reposent au cimetière "Sleepy Hollow" à Concord, à côté d'Emerson et de Louisa May Alcott.



Dans cette humble maison, 27, rue Union, à Salem, Massachusetts, naquit l'auteur de "La Lettre Ecarlate". La maison a depuis été transportée rue Turner, avoisinant "The House of Seven Gables" qu'Hawthorne rendit célèbre par son roman.



**Un livre d'Anton ZISCHKA**

## *L'Asie qui se fait* *

**Spécial à "La Patrie" par Jacqueline MABIT**

C'est un ouvrage sérieux, complet, passionnant par son côté actualité et vie intense, écrit par le journaliste autrichien de grande classe Anton Zischka. Livre qui fait le point, en plusieurs points, sur le présent d'Asie. "Révolution humaine, industrielle et agricole" vue par l'auteur à travers un immense reportage très précisément documenté, et qui mérite sur le plan international du journalisme une récompense en proportion du travail.

Qu'est-ce au juste que cette révolution humaine ? D'abord un exode de population jaune en excédent dans la province voisine, formé de groupes neufs en des endroits hier désertiques, et que réunit une mystique scientifique d'organisation, civilisation vingtième siècle à base commutaire. Et il est intéressant d'analyser comment l'économie coopérative vire au communisme populaire de Mao. Mise en commun des vies, des capacités et bonheurs à discrétion. Une commune fondée en 1952 s'appelle "Paix et Harmonie". Le grand organisateur Mao Tse Tung ordonna en 1958 la fusion de 770,000 coopératives en communes populaires. "Et c'est ainsi que des steppes incultes se transforment en champs de blé de coton, de millet..."

Au point de vue culturel, la proportion a basculé de 80% illettrés à 20%.

Le risque, c'était que la grande industrie tuât l'artisanat chez un peuple très habile manuellement; il n'en est rien!

De plus, cette région a l'immense avantage de trouver ses finances dans le sol: l'or du Sin-Kiang...

Et la prospection s'étend à d'autres métaux: "On voit en effet des géologues de la République démocratique allemande parcourir le ciel à bord d'appareils volant à basse altitude et remorquant parfois de ces engins magnétiques en forme de torpille dont on se sert également au Canada". Avec ses 680 millions d'habitants et ses immenses étendues, l'Asie a un sérieux problème de chemin de fer. Bientôt la livaison ferroviaire directe: de Leningrad à Singapour.

A travers le désert de Gogi et ses tempêtes de sable, la construction d'un chemin de fer est un exploit. C'est là qu'on trouve le plus long tunnel de Chine.

Youmen, au centre d'un champ pétrolifère, a vu sa population multiplier par 25, et la province du Kansou avec le machinisme a réalisé l'irrigation d'une montagne sèche. Par paliers, un système d'escalier hydraulique y monte l'eau!

On voit comment l'imagination et le sens du travail peuvent amener un pays à des réalisations titanesques.

### REGION DE HAUTE PENSEE ET DE MOUTONS

A partir de la porte de l'Empire du Milieu, la seconde **Australie de Chine** est la seule région qui assimila tous les conquérants étrangers. Elle s'applique à suivre la doctine soviétique. "Nous tirons profit des expériences de notre très grande alliée l'Union Soviétique; nous nous mettons à l'école de l'ouest. Mais comme le Japon, l'Ouest, n'a pas su se rendre maître de la technique et de la science. Comme le Japon, il a perdu le sens de la mesure, la richesse extérieure s'y oppose au vide intérieur, à la perte de l'humanisme et de la morale au mépris de l'esprit". Est-ce tout-à-fait exact?

(Autre petite remarque page 116: "En Allemagne, en France, aux U.S.A., chacun ne possède nullement tous les vêtements dont il aurait besoin"? Pourtant les dons de vêtements...)

Mais revenons à nos moutons d'Asie, qui sont, paraît-il, non loin des 100 millions...

Le berger de cette province privilégiée sait que la Chine abrite le tiers de la population du globe, et s'efforce de trouver la formule idéale politiquement, aidé par la tolérance de ses administrés.

Le grand souci de la Chine, ce sont ses digues. Elles ont provoqué par leur rupture des catastrophes nationales, mais "le potentiel hydraulique" de la Chine atteint 5 fois celui des U.S.A. Plans de reboisement, de contrôle des eaux du Fleuve Jaune (qui deviendra, sable retenu, le Fleuve transparent...).

### EN VOITURE VERS LHASSA...

Sur les routes du Tibet qui sont les plus pittoresques du monde : "des champs de neige, des glaciers, des rochers rouges sang, jaune clair, bleu ciel. Puis 200 km à travers cyprès et rhododendrons".

Tout le monde sait que Lhassa est la capitale la plus haute du monde et la ville sacrée du bouddhisme.

### RIVALITE SINO-RUSSE EN MONGOLIE :

En surface, Mongolie égale moitié des U.S.A. Habitants rares mais trésors abondants : l'or, le cuivre et le lithium. En 1924, la capitale Ourga s'intitula : Ville des Héros Rouges.

La rivalité est idéologique et raciale : les russes triomphent aux postes de commande, mais l'immigration jaune l'emporte. Cela n'est pas sans rappeler l'histoire d'autres pays...

**La Sibérie sans chaînes** s'intitule le chapitre X. Pays qui impressionne par l'ombre des Ramanov et les armées d'esclaves. Pays de souffrances d'autrefois qu'il est bon de voir sous un jour industriel sain aujourd'hui. Là, on peut dire que la machine a libéré l'esclave... C'est un pays très avancé en tous domaines. Sverdlosvsk, troisième ville de l'U.R.S.S. a des ateliers de construction, de transformateurs, de jeeps, d'hélicoptères. Quant au Cercle polaire il s'y propage une industrie de sous-sol : asphalte, huile, et s'y élève le boeuf musqué, le tout difficilement. Là, peinèrent criminels de droit commun et déportés politiques pour édifier voies ferrées et édifices. Seuls triomphèrent ceux qui "eurent le courage d'oublier".

Déjà, le livre de **Ch. Martin** sur **La Recherche Scientifique**, parue en 1959 chez **Fayard**, nous informait de la création de "Cités de savants" en U.R.S.S.

Ne disposant pas de ressources en hommes autant que la Chine, la Russie vise à utiliser les forces naturelles. Ainsi l'aménagement de l'Angara aux rives du lac Baïkal (où se déversent 340 cours d'eau !) et qui est le lac le plus profond du monde. "Son eau d'une teinte bleu vert est d'une transparence telle que l'on distingue à trente mètres de profondeur encore le dos des esturgeons".

Le barrage d'Irkoutsk fut aménagé en sept ans, et les travaux continuent. Les manuels de géographie scolaires nous avaient appris que l'Union Soviétique possédait le réseau navigable le plus étendu du monde. Anton Zishka nous présente les voies d'eau sibériennes qu'il appelle les trois Yang Tse Kiang de Russie.

Autre record battu par la Sibérie : le plus grand réseau ferroviaire électrifié du monde. Ce qui amène un Russe à raisonner ainsi : " Une locomotrice remplace 500,000 porteurs lamoutes. " Révolution dans l'aspect du passage !

Ces lignes de fer deviennent évidemment lignes de vie, suivant le Transibérien au Nord, et la Magistrale, 400 kilomètres plus au sud.

Pays des grandes distances, ses dirigeants ont vite utilisé les appareils commerciaux à réaction. Administration aéronautique centralisée mais dont les 27 directions parlent des idiomes différents !

Ce chapitre en survol nous donne une idée des vastitudes asiatiques.

Le chapitre sur les bois de Sibérie n'apprendra pas grand chose aux Canadiens qui savent sans doute que la sciure irradiée est comestible aux ruminants...

LA ROUTE MARITIME ARCTIQUE qui est la porte de la Sibérie a suscité une organisation colossale de 60,000 collaborateurs. En 20 ans, l'organisation mit sur pied 400 expéditions scientifiques.

" Jusqu'au milieu du siècle dernier, la Russie a été le premier producteur d'or du monde."

Personne ne connaît la valeur des réserves d'or en U.R.S.S. et cela est évidemment facteur d'inquiétude occidentale.

Un des derniers chapitres nous apportent des rêveries fabuleuses sur les diamants et les restes de mammouths que l'on trouve en Yakoutie, même une note humoristique page 336 sur les viandes de mammouths frigorifiées. Page 346 Zischka apporte le chapitre additionnel qu'on attend: Il faut enfin tenir compte de la science soviétique, de ses machines, au lieu d'y voir seulement un camp de travail forcé."

Et le livre se termine sur cette lumière nordique, comme un soleil de minuit. — La Sibérie et la nouvelle Science.

On y apprend l'effort d'éducation culturel, et que Novosibirks compte douze écoles supérieures. "On voit à Novosibirks plus de jeunes gens se promenant avec des boîtes de couleurs et des instruments de musique que dans aucune ville d'Europe ou des U.S.A."

Mais on dit que la mobilisation du peuple russe a commencé il y a deux générations, et s'est accélérée grâce à l'éloquence de Lénine.

*Ed. R. Laffont.

# Recommencez à VIVRE: allez au CINÉMA!

## L'ancienne pianiste aveugle fera ses débuts au cinéma

"Les passagers du New-York-Paris sont priés de monter à bord. Mademoiselle, permettez que je vous aide..." L'hôtesse de l'air a remarqué la jeune aveugle accompagnée de sa mère. Elle fait passer les deux femmes en tête des passagers et les dirige vers une bonne place.

**UN SOIR, EN JOUANT, "LA PATHETIQUE"**

Cette fois-ci, Moussia le sent, elle a vraiment gagné sa partie : le contrat pour la France, elle l'a discuté, signé, mais elle n'y croyait pas tout à fait. Maintenant, elle est dans l'avion, tout va bien. Dans quelques heures, ce sera Paris, son père qui l'attend, les concerts ("Un triomphe !" a promis l'imprésario) et aussi un immense espoir : les grands spécialistes de la vue qui espèrent la guérir.

Car Moussia, depuis l'âge de quatorze ans, est totalement aveugle. Un soir, en jouant la "Pathétique", elle a cessé de voir la partition sur le piano. Et sur les murs de Paris, la semaine prochaine, il y aura d'immenses affiches que les autres pourront lire :

Moussia
Kanassis
Pianiste
aveugle

Alors, Moussia rêve. Elle les a bien connus, les murs de Paris, lorsqu'elle était très petite. Alors, elle imagine les affiches. Dans son imagination, elle arrive même à les "voir" Moussia, pianiste aveugle... AVEUGLE !

**"MAMAN, JE TE VOIS !"**

Moussia a crié. Dans un trou d'air, l'appareil s'est enfoncé brusquement. Les passagers sourient nerveusement. Moussia, elle, ne sourit pas. Elle est grave, tendue, tournée vers sa mère.

C'est vrai ; aussi vite qu'elle l'avait perdue, il y a des années, Moussia vient de recouvrer la vue. Sans médecin, sans traitement. Il a suffi d'une émotion intense et le miracle s'est produit.

Dans l'avion, tout le monde éclate de joie. Le bonheur de cette jeune fille, qui ne sait que pleurer sur l'épaule de sa mère et dire : "Je vois, je vois..." gagne peu à peu tout le monde. Le commandant de bord vient sabler le champagne et les conversations ne s'arrêtent pas jusqu'à Paris.

**CE BONHEUR LUI A COUTE SA CARRIERE**

A l'aéroport, le père de Moussia est là, avec l'imprésario. Il manque d'étouffer de joie et personne ne remarque l'allure gênée de l'homme d'affaires. Au bout d'un moment, celui-ci intervient :

"Croyez bien, mademoiselle, que je participe de tout coeur à votre joie, mais vous comprendrez bien qu'en ce qui concerne le petit contrat, n'est-ce pas, ce n'est plus possible..."

"Pourquoi ? coupe Moussia en riant. Je ne suis plus aveugle, mais je suis toujours pianiste, non ?"

"Oui, bien sûr, mademoiselle, mais nos impératifs, notre publicité..."

**LE DOUTE**

L'homme ne sait plus comment s'en sortir et préfère s'en aller très vite.

Toute à sa joie, Moussia ne s'inquiète pas. Mais au bout de quelques semaines, le doute l'obsède. Est-ce qu'elle n'était vraiment qu'une "pianiste aveugle", est-ce qu'elle ne peut plus être l'une sans être aussi l'autre ?

Alors, elle se lance à fond dans les études. Le piano, toujours, mais aussi la guitare, l'accordéon, les langues (espagnol, chinois, russe, italien, anglais) et puis la chanson. C'était la chanson qui lui permettait de tenir aux Etats-Unis. Quand elle avait le cafard, elle chantait le répertoire d'Edith Piaf qui avait été aveugle comme elle.

"Peut-être, pensait-elle, alors, aurais-je la même chance qu'elle et pourrais-je voir de nouveau."

**SAUVEE PAR LA CHANSON**

Et c'est encore la chanson qui l'a sauvée. Lorsque Moussia chante, on hésite à juger tout de suite : une voix étrange, grave, chaude, venue on ne sait d'où. Puis, soudain, elle monte jusqu'au contre-sol, soprano, dramatique d'une intensité extraordinaire.

——— Suite à la 63e page

Moussia Kanassis ne se limite pas au piano, elle a aussi une voix agréable.

### Le "Grand Secret" est enfin dévoilé

Il y a quatre ans "Paris Match" publiait une enquête de Raymond Cartier sous le titre "Ce Monde, d'où vient-il? où va-t-il?"

Devenue célèbre, cette enquête, traduite en plusieurs langues, a été lue dans presque tous les pays.

A partir de cette remarquable série d'articles, on a tiré un film de long métrage, en couleurs, "Le Grand Secret". Dans quelques semaines le film sortira à Paris. Il a été réalisé par Gérard Calderon (35 ans) spécialiste de films sur la Science et permettra d'assister successivement à la formation de la terre, puis à la naissance de la vie (algues, végétaux, animaux anciens, vertébrés, puis l'homme) et enfin d'explorer les mondes de l'infiniment petit et de l'infiniment grand.

Les plus grands savants ont collaboré à la réalisation du "Grand secret" mais tous ne sont pas restés uniquement derrière les caméras... C'est ainsi que nous verrons sur l'écran Jean Rostand, fils de poète, "type de tous les savants pour qui la poursuite de la connaissance est l'unique raison d'exister" Fred Hoyle, de l'Université de Cambridge, l'un des plus grands cosmologues expliquera et mimera ses idées révolutionnaires sur la création de l'Univers. Les prises de vues ont été réalisées simultanément en extérieurs, dans les zoos, dans les laboratoires, en France, en Belgique, en Allemagne, en Amérique et même en Océanie, par des spécialistes aussi réputés que Haroun Tazieff, le Docteur Thevenard, Dragesco, Dufour, Leclerc et bien d'autres.

Ce film, le plus extraordinaire dans le genre que la France ait produit, fait le point des connaissances actuelles de l'homme face aux mystères de la vie.

### *De retour à l'écran*

La guitare de ses débuts et une voix encore plus sensationnelle, voilà ce que le plus sérieux Elvis Presley présente à ses admirateurs et admiratrices dans le premier film qu'il vient de tourner à sa sortie des forces armées américaines. Ce film, produit par Paramount, a titre "G. I. Blues" et met également en vedette la danseuse Juliet Prowse, dans de merveilleuses couleurs.

### *Histoire ancienne à la moderne*

Dans les annales cinématographiques, 1960 restera peut-être l'année de "Spartacus", à cause du film de ce nom qui fera le tour du monde. Comme sa production a coûté au-delà de $12,000,000, on en attend beaucoup de bien. L'histoire de cet esclave qui faillit vaincre l'aristocratie romaine, en l'an 73 avant le Christ, a déjà eu son moment de célébrité, en 1831, quand Edwin Forrest (à gauche) personnifia Spartacus dans la tragédie "The Gladiator", à New-York. A droite, on reconnaît Kirk Douglas, le Spartacus du film, qui joue à côté de grandes vedettes comme Laurence Olivier, Jean Simmons, Tony Curtis, Peter Ustinov, Charles Laughton et John Gavin.

## Les anniversaires heureux

# La voie du Pacifique Canadien a sauvegardé la Confédération

Par Guy JONES

**Le vieillard à barbe blanche, portant une redingote et un haut-de-forme noirs, assena un solide coup de masse, et le violent contact de métal à métal se répercuta parmi les arbres couverts de neige et le long des pentes des Rocheuses. Puis il y eut un moment de silence total. Enfin, du groupe de directeurs, dirigeants, ingénieurs et manoeuvres s'échappa un cri de triomphe. "En voiture pour le Pacifique!" lança joyeusement le conducteur — et son train partit allègrement pour un voyage qui devait changer tout le cours de l'histoire canadienne.**

Le pays était maintenant relié d'un océan à l'autre. Le dernier boulon avait été enfoncé dans le rail, à Craigellachie, où les voies convergentes du Pacifique Canadien venaient enfin de se rencontrer. Mais cette petite cérémonie du 7 novembre 1885—il y a 75 ans ces jours-ci—signifiait beaucoup plus que le parachèvement d'une entreprise de construction. Son sens capital était qu'enfin une confédération hésistante de provinces pauvres et peu populeuses était soudée pour toujours en une riche et puissante nation. Les richesses inexploitées de la Colombie-Britannique échappaient maintenant à la convoitise des Etats-Unis; et l'empire britannique comptait un chaînon de plus, et très important, dans sa puissante chaîne de pays.

C'était aussi l'achèvement victorieux, dans la moitié du temps prévu, de l'une des plus importantes entreprises du génie de tous les temps, d'un projet que l'on avait ridiculisé et qualifié d'impossible.

A la rencontre des rails, on n'enfonça pas de boulons d'or pour donner plus de solennité au cérémonial. Non, ce dernier boulon sera de fer, grogna William Cornelius Van Horne, l'ingénieur américain têtu à qui l'on devait ce chemin de fer à travers 4,400 milles hostiles de rochers, de marais et de plaines. Il avait exigé du fer pour son dernier boulon, comme les autres millions de boulons, car à ses yeux le fer symbolisait la souffrance et la mort, et l'esprit de détermination et d'opiniâtreté qui avait animé ses indomptables constructeurs et manoeuvres.

Dès le début, on avait fort bien compris l'idéal à réaliser. Le Canada avait désespérément besoin d'un tel chemin de fer. Sans ce moyen de communications, la nouvelle Confédération montrait déjà des signes de désintégration. Deux ans plus tôt, quand la rébellion s'était déclarée près de Winnipeg, des troupes venues de l'Est avaient pris 95 jours à arriver. Mécontents, des colons des provinces fertiles parlaient ouvertement des avantages qu'on aurait à s'unir aux Etats-Unis.

La Colombie-Britannique ne s'était jointe au nouveau Dominion qu'avec l'entente bien claire qu'un chemin de fer transcontinental serait construit pour relier l'Atlantique au Pacifique, et cela pas plus tard qu'en 1891. Car faute d'une telle voie ferrée, le vaste potentiel du Canada en matière de bois et de produits agricoles était menacé. Oui, tout le monde admettait la nécessité d'un chemin de fer. Mais...

Quand un petit groupe de citoyens qui voyaient loin entreprirent de préconiser une telle entreprise, on les traita de fous. "Ce chemin de fer ne paiera jamais sa propre graisse de roue", écrivit un journal.

**A Craigellachie, dans l'Ouest canadien, l'ingénieur William Cornelius Van Horne pose l'un des derniers boulons de la voie ferrée du Pacifique Canadien reliant l'Atlantique au Pacifique.**

Comment un pays si pauvre et si peuplé pourrait-il s'attaquer à un tel projet? Et même s'il était construit, qui s'en servira? D'ailleurs, la construction ferroviaire par les autorités gouvernementales avait toujours été lente et peu profitable. Et quand une compagnie — plus tard appelée le Pacifique Canadien — exposa son projet le gouvernement était dans une situation si précaire qu'il ne pouvait guère se permettre de le refuser. La compagnie demandait un octroi de $15,000,000 et 25,000,000 d'acres de terrain. En retour, elle compléterait en dix ans—pour 1891 — les 2,000 milles de voie qui manquaient, et la Colombie-Britannique serait apaisée.

Le président, le banquier-marchand montréalais George Stephen (plus tard Lord Mount Stephen) et son cousin Donald Smith (plus tard Lord Strathcona) cherchèrent alors l'homme qui pourrait transformer ce vaste drame en réalité. Ils choisirent Van Horne — et ce choix se révéla bien meilleur qu'ils l'avaient pensé au début.

Ce petit homme costaud se donnait autant de mal qu'une bande de gaillards. Une fois un travail commencé, rien ne pouvait l'arrêter tant qu'il n'était pas achevé, et achevé aussi parfaitement qu'on le pouvait. Ne prenant que de petits sommes ici et là, il parcourait l'immense ligne de chantier, couvrant de vastes distances pour arriver à l'improviste à quelque camp de travail. Il se fraya un chemin à travers la bureaucratie et en dépit des protestations des ingénieurs. Un jour qu'un conducteur de locomotive hésitait à franchir un pont nouveau, Van Horne offrit de la conduire lui-même. Son zèle visionnaire suscita même l'admiration de Rudyard Kipling, qui le compara à Cecil Rhodes.

Péniblement, mille par mille, le travail commença simultanément en divers points. Au-dessus des rivières et marais, franchissant les forêts et contournant les montagnes, la ligne s'étendit à travers le continent. Des Anglais suaient côte à côte avec des Chinois; des Européens avec des Canadiens. Puis Van Horne atteignit la rive du lac Supérieur et se trouva face à l'impossible. "Ce furent là deux cents milles d'impossibilités techniques", dit-il plus tard. Mais il savait vaincre l'impossible, à coups de dynamite. Des experts lui avaient annoncé qu'il lui faudrait vingt ans pour construire uniquement cette section de la ligne; il en vint à bout en quatre. Se cramponnant aux falaises, ses équipes dynamitèrent à travers le roc solide, à seulement quelques pieds de l'eau, elles se frayèrent aussi des passages à travers des rochers, comblèrent de petites baies et ponterent les plus grandes.

Autour de la baie de Jackfish, trois milles de voie ferrée coûtèrent au delà d'un million de dollars. Le coût de toute cette section bordée de rochers fut de $7,500,000, soit la moitié de l'octroi gouvernemental pour toute la voie. A un point particulier, on dut abaisser de dix pieds un lac complet afin d'obtenir une fondation solide pour les rails. Il fallut construire trois usines de dynamite pour s'approvisionner en explosifs. Les 12,000 hommes qui travaillèrent à cette section vécurent en spartiates, travaillant en déchaînés tout le jour, et se contentant de lard et de fèves pour souper. On les fit aussi travailler le soir, à la lumière de torches, cependant que soufflaient sur eux des blizzards venant directement de l'Arctique. Et tout le temps ils couraient le risque d'être précipités du haut de rocs escarpés dans l'eau glacée. Plusieurs périrent de cette façon.

Après le roc, ce furent les marais, plus à l'ouest. A plusieurs reprises, des fondations de madriers s'engouffrèrent dans le sol trop mou. Des boulons de rail se brisèrent; à la fin on dut utiliser des poutres de 40 pieds de longueur. Douze mille hommes à l'œuvre, deux mille couples de chevaux, douze navires transportant des matériaux et approvisionnement: la note montait sans cesse. Et les ouvriers couraient de nouveaux dangers: maringouins, mouches noires et autres bestioles qui semblaient non seulement piquer, mais s'envoler avec des morceaux de chair!

Vint alors la section de la grande prairie. Le progrès était sensible, en 15 mois, on avait déjà fixé 700 milles de rails. Mais un nouvel obstacle se présentait, formidable: la chaîne des Rocheuses, et on dit dans le temps que c'était un rêve insensé que de songer à y faire passer un chemin de fer. Il est vrai que, même de nos jours, en y passant les voyageurs se demandent comment on a bien pu triompher de pareils obstacles, en contemplant d'un œil effaré ces pics qui se dressent comme des cathédrales, ces canyons sans fond et ces torrents impétueux.

Pour enjamber ravins et rivières, il fallut tisser de véritables filets de fer; dans les falaises on dut pratiquer des corniches; à travers la montagne se creusèrent des tunnels. Mais rien ne pouvait entraver la marche de la nouvelle voie même si chaque mille coûtait du sang humain. Péniblement on monta jusqu'à la passe Kicking Horse, puis, 5,329 pieds encore plus haut, à la grande ligne de partage des eaux. Et pour redescendre, 2,000 pieds de tunnel. Cela n'était pourtant rien, à comparer à la formidable chaîne des monts Selkirk. On était en hiver, et à tout instant d'énormes avalanches balayaient les pentes pour se précipiter dans l'eau glacée, entraînant souvent des ouvriers, et du matériel.

Quand revint la belle saison, l'ennemi fut le feu, qui ravagea des forêts et détruisit des installations des constructeurs. Entretemps, sur les chantiers venant de l'ouest, 7,000 autres travailleurs, ceux-là du gouvernement, avaient eu également leurs difficultés. A certain point, où la rivière Fraser s'élance à travers les monts Cascade, il fallut que des hommes descendissent de véritables précipices pour installer une base à la voie. Pour solutionner un problème d'approvisionnement qui défiait même les guides indiens, on dut construire un vapeur spécialement pour évoluer dans les eaux qui surplombent Hell's Gate, le plus féroce canyon du monde, où dix mille tonnes d'eau à la seconde se précipitent vers le Pacifique.

Cependant, au bureau de la compagnie, les difficultés n'étaient pas moins grandes. La voie ferrée, en avançant graduellement, avait absorbé trop vite les millions. Le Canada n'était guère prospère, à ce moment, et la compagnie naissante déjà faisait face à la ruine. Les crises financières se suivaient, les prêteurs étaient de plus en plus difficiles à trouver et à convaincre. Il vint même un jour où le président, découragé, pleura. Lui et Donald Smith avaient même dû hypothéquer leurs résidences pour que le travail se poursuivit.

Plus d'argent dans les coffres, aucune perspective d'en trouver d'autre, alors Van Horne quitta ses chantiers pour filer à Ottawa. On ne pouvait se permettre un échec à un moment aussi capital. Son enthousiasme dynamique impressionna tous ceux qu'il rencontra, particulièrement l'honorable J. H. Pope, nouveau ministre des Chemins de fer, qui décida d'intervenir auprès du premier ministre. Quand il sortit de son bureau, il arborait fièrement une feuille de papier jaune à la main: le gouvernement s'engageait à sauver la compagnie et le chemin de fer. Ce qui fut fait. Et le Canada garda la Colombie-Britannique dans la Confédération. Et, grâce à un suprême effort, la ligne promise fut achevée en quatre ans et six mois, soit cinq ans et six mois avant la date fixée au début.

---

**ANKARA. — Les gouvernements asiatiques espèrent réaliser d'ici trois ans, une autoroute qu'ils définissent déjà de "fabuleuse" et qui reliera Ankara à Saïgon, capitale du Viert-Nam sud. Soit treize mille milles, (par les champs de bataille de Gengis Khan, la légendaire "Passe de Kyber", les antiques temples du Siam et les ruines d'Angkor, au Cambodge).**

★

SAN DIEGO. — Les plus longues moustaches du monde appartiennent à un Américain de Californie. Il les a fait assurer pour la somme de trente mille dollars.

---

## Les dépenses des Etats-Unis

Pendant le premier semestre de 1960 pour les fabrications et les services lui incombant la Défense nationale a dépensé 44.8 milliards de dollars au lieu des 46 milliards dépensés pendant ces six mois en 1959. Dans le même laps de temps, les commandes et les dépenses administratives des Etas-Unis se sont élevées à 46.5 milliards de dollars contre 44 milliards pendant le premier semestre de 1959. D'après les estimations, on croit que les dépenses des services de la Défense ne vont pas s'accroître très sensiblement dans l'immédiat, mais que les Etats l'an prochain dépenseront 3 millards supplémentaires pour l'éducation, les routes, etc...

## Pleine Lune? danger d'hémorragies

PARIS — Surprenants petits faits glanés dans les dossiers de recherches médicales internationales:

L'organisme a tendance aux hémorragies prolongées et excessives pendant les périodes de pleine Lune.

Le café stimule rapidement, mais empêche une stimulation supérieure par la suite.

Les chauffeurs de taxi et de poids lourds accusent 120 fois plus de cancer du poumon que les fermiers.

Et, enfin, les oeufs crus frais contiennent, à faible dose, il est vrai, des produits toxiques qui sont neutralisés par la cuisson.

# Notre courrier médical

**QUESTION : J'ai un frère tuberculeux qui se porte maintenant assez bien. On parle à son sujet de réadaptation, de reclassement et de réhabilitation. Ces trois termes veulent-ils dire en médecine des choses différentes ? (PAUL M., Mont-Joli)**

**REPONSE** : Belle question que vous posez là. La **réadaptation** c'est la remise du malade guéri en état de travailler. Le **reclassement** c'est la remise au travail dans un métier autre que celui d'avant la maladie. La **réadaptation** comporte une nuance supplémentaire, tendant à redonner au malade une place décente dans la vie.

* * *

**QUESTION : Le fait de fumer (à peu près 20 cigarettes par jour) apporte-t-il une modification notable du sucre dans le sang ? (JE SUIS DIABETIQUE, Pointe-Claire)**

**REPONSE** : Je ne le crois pas. Au moins pas au point d'amener une erreur de diagnostic. Mais si votre médecin vous empêche de fumer et que vous soyez diabétique, vous avez tort de ne pas écouter ses conseils.

* * *

**QUESTION : Est-il vrai que l'ulcère de l'estomac est une maladie qui vient, qui part, qui revient, qui repart et ainsi de suite ? Est-il vrai également que des troubles de famille, d'argent peuvent avoir une influence sur cette maladie ? (ALPHONSE J. T., Montmagny)**

**REPONSE** : Tout cela est exact.

* * *

**QUESTION : On lit souvent dans les journaux que l'O.M.S. a dit ceci et cela, qu'est-ce que l'O.M.S. (Madame L. POULIN, Sillery)**

**REPONSE** : L'Organisation Mondiale de la Santé.

* * *

**QUESTION : Mon père qui a 82 ans a un gros orteil dont l'ongle est épais d'un quart de pouce, très long et en forme de virgule. Est-ce une maladie connue ? (LOUIS RICHARD, rue Notre-Dame, ouest, Montréal)**

**REPONSE** : Cette maladie porte le nom curieux d'onycogryphose. Si votre père en a des plaies ou une certaine difficulté à marcher, faites venir le médecin. Une petite intervention le débarrassera.

* * *

**QUESTION : J'ai une tumeur de graisse dans le dos et je voudrais savoir s'il existe une piqûre qui pourrait la faire disparaître. Je suis obligée de porter presque continuellement une blouse ou une robe avec collet montant. (UNE LECTRICE ASSIDUE, rue Salaberry, Chateauguay-Nord)**

**REPONSE** : Non, Madame, il n'existe pas de piqûre de cette sorte. Et puis est-ce vraiment un lipôme ? J'aimerais que vous me confirmiez que c'est un médecin qui vous a fait ce diagnostic. Si c'est vous, vous vous trompez peut-être. De toute façon voyez un médecin, c'est la seule chose à faire ; il vous l'enlèvera, ce soi-disant lipôme, ou vous recommandera un chirurgien.

* * *

**QUESTION : Voulez-vous me dire ce qu'est la chorée de Huntingdon ? Est-ce une maladie grave, répandue, héréditaire ? A-t-on des remèdes pour la guérir ? Vient-elle d'une maladie vénérienne ? (BLANCHE CARON, rue des Erables, Montréal)**

**REPONSE** : Que de questions, Madame, sur cette maladie pas très fréquente qui s'appelle chorée de Huntington et non "don". Elle n'a rien à faire avec une maladie vénérienne, est hérédo-familiale très souvent et à traitement plutôt décevant.

* * *

**QUESTION : Y a-t-il une opération contre le rhume des foins ? Peut-on empêcher les cheveux de blanchir ? Est-ce que la prostate est héréditaire ? (S.O.S., St-Barnabé-Nord)**

**REPONSE** : a) Voyez votre médecin pour un traitement de l'allergie, il n'y a pas d'opération. b) Rien ne peut empêcher les cheveux de blanchir, mais le coiffeur peut vous les rendre noirs, bleus, verts, roux, blonds, platinés, etc.... c) La prostate est un organe masculin, Madame, et les hommes naissent avec elle, comme les femmes naissent avec leurs ovaires, et leur matrice.

* * *

**QUESTION : Un ami, victime de la polio, a consulté quelqu'un qui n'est pas médecin à la sortie de l'hôpital et ce quelqu'un a affirmé que la polio n'est pas due à un virus. Il prétend que la paralysie provient d'un défaut d'exercices à la colonne ou à la nuque. Qu'en pensez-vous ? Comment peut-on guérir un ongle incarné ? (PAULA, Montréal)**

**REPONSE** : Votre ami est abusé par un ignorant malhonnête. La polio est bien due à un virus et vous avez parfaitement raison quand vous l'affirmez. Pour l'ongle incarné, il n'y a qu'un seul véritable traitement : la chirurgie, tout le reste ne vaut rien.

* * *

**QUESTION : Mes ongles d'orteils poussent moins vite que ceux des doigts et j'ai l'impression que ce n'est pas normal, qu'en pensez-vous ? (MICHELE S., rue Panet)**

**REPONSE** : Absolument normal.

* * *

**QUESTION : Voulez-vous me dire ce que signifient les gaz que j'ai "dans le côté du coeur", chaque fois que je vais en voyage ? (Jacqueline HOUDE, Sillery)**

**REPONSE** : Faites-vous examiner par votre médecin. Votre question est trop personnelle pour être répondue ici.

* * *

**QUESTION : Prière de me dire la différence entre couperose et urticaire. (DECOURAGEE, Montréal)**

**REPONSE** : L'urticaire est une affection allergique, c'est-à-dire qu'un sujet est sensibilisé à quelque chose qu'il ingère. La couperose est une sorte d'acné qui se localise au visage et qui s'accompagne de dilatation des vaisseaux superficiels.

**QUESTION : Où se loge la bile une fois la vésicule chirurgicalement enlevée ? (BOIRE, St-Antoine, Québec)**

**REPONSE** : La vésicule est un réservoir. Une fois partie, la bile passe directement des canaux biliaires à l'intestin.

* * *

**QUESTION : Le symbole de la médecine est souvent montré comme un bâton autour duquel s'enroulent un ou deux serpents. Lequel représente vraiment la médecine ? (UN ETUDIANT, Université Laval, Québec)**

**REPONSE** : Le bâton d'Esculape avec UN serpent s'enroulant autour est le véritable emblème de la médecine. Les deux serpents représentent les arts d'Hermès, messager des dieux grecs qui sépara deux serpents qui se battaient. C'est, aux Etats-Unis, l'emblème du personnel médical non combattant, et dans certains autres pays, celui du commerce. Il n'a rien à voir avec la médecine.

* * *

**QUESTION : J'ai 21 ans, je mesure 5 pieds et 6 et je pèse 94 livres. M'indiqueriez-vous quelque chose pour engraisser et que pensez-vous de ce qu'on voit annoncé régulièrement contre la maigreur ? (BERNADETTE, Montréal)**

**REPONSE** : Il n'est pas question dans ce courrier de donner de consultation. Adressez-vous à un médecin et si vous n'en avez pas, choisissez-en un. Quant à ce qui est annoncé un peu partout pour engraisser, c'est gaspiller votre temps et votre argent. Votre maigreur a une cause, il s'agit de la trouver et, seul, un médecin peut le faire. Que diriez-vous si pour une plaie au talon on vous donnait un onguent sans ôter de votre soulier le clou qui vous blesse ?

* * *

**QUESTION : J'ai 50 ans, j'ai des douleurs partout et je suis faible. J'ai pris toutes sortes de médicaments sans jamais être soulagée. Puis-je guérir ? (J'AI HATE DE SAVOIR, Montréal)**

**REPONSE** : Commencez donc par le commencement et consultez un médecin. Vous verrez que tout ira mieux.

* * *

**QUESTION : J'ai des sifflements dans les oreilles que personne n'a réussi à me faire partir. Existe-t-il un traitement ou une opération pour me soulager ? (MAMAN INQUIETE, Montréal)**

**REPONSE** : Consultez un otologiste.

* * *

**QUESTION : Une pharyngite non soignée et qui dure depuis six ans peut-elle dégénérer en cancer ? (ANXIEUSE DE SAVOIR, Québec)**

**REPONSE** : Oui.

* * *

**QUESTION : Un garçon de 11 ans souffre d'incontinence d'urine et je n'ai pas eu encore de résultats malgré tous les traitements que je lui ai fait suivre. Que faire ? (Mme Daudelin MERCIER, St-Jean)**

**REPONSE** : L'incontinence d'urine est une question de collaboration entre médecin et parents. Il y a des cas moins faciles que les autres à guérir. Mais ne vous découragez pas et consultez un pédiatre, c'est-à-dire un médecin qui s'occupe de médecine d'enfants, après vous être entendue avec votre médecin bien entendu, ce qui est la première chose à faire.

* * *

**QUESTION : Je souffre de rhumatisme et d'arthrite depuis 9 mois et je ne peux plus travailler. J'ai un médecin qui fait son possible, mais, vous, que me conseillez-vous ? (P. BEAUREGARD, Contrecoeur)**

**REPONSE** : Vous n'êtes pas sans savoir que l'arthrite est l'un des problèmes les plus sérieux de la médecine actuelle. Vous parlez de 9 mois, ce qui n'est rien comparé à votre maladie qui peut durer des années. Vous avez un médecin, confiez-vous à lui et ne cessez de faire attentivement ce qu'il vous dit. La médecine en certains cas est une longue patience et il en faut souvent de la part des malades et du médecin.

* * *

**QUESTION : Les nerfs me sautent tout le jour soit dans les jambes, le dos, enfin partout. De quoi cela peut-il dépendre ? J'ai 18 ans. (Pauline, Valleyfield)**

**REPONSE** : Consultez votre médecin, il vous le dira.

* * *

**QUESTION : Croyez-vous que les annonces faites au sujet de "seins" à remonter, à raffermir, soient efficaces et sans danger ? Il s'agit de traitements soit extérieurs avec pommade et massage, et d'autres avec médicaments à absorber. J'aimerais à en faire l'essai afin de m'avantager et former un buste pour mieux paraître. (UNE QUI VEUT BIEN PARAITRE, Mtl.)**

**REPONSE** : Tout cela ne vaut absolument rien et peut même être dangereux. Le mieux que je puisse vous conseiller, c'est d'aller consulter un médecin qui s'occupe de la chirurgie correctrice de cette partie de votre anatomie. C'est lui qui vous guidera le mieux. Mais, pour les annonces, tous les médecins vous diront par expérience que c'est le plus subtil moyen de vous arracher de l'argent.

* * *

**QUESTION : Voici mon problème. J'ai 34 ans et je viens de m'apercevoir que j'ai une oreille plus haute que l'autre, ce qui fait que j'ai de la peine à me coiffer comme je le voudrais. Ainsi il faut que je place mes boucles d'oreilles de façon à camoufler cela un peu. J'aimerais savoir si c'est opérable et quel prix cela va coûter. (UNE OUBLIEE DE LA NATURE, Montréal)**

**REPONSE** : Je vous conseille de consulter un médecin qui fait de la chirurgie esthétique ou correctrice, ce qui dans votre cas est la même chose. Quant au prix c'est une question d'entente entre vous et le chirurgien.

**Suite à la 55e page**

## Poissons et vers de terre aux Etats-Unis

L'humble ver de terre est certainement l'esche la plus employée par la masse des pêcheurs. Vers à tête noire, vers rouges de terreau et vers de fumier sont les plus communs. Ils n'ont pas tous — si l'on en croit les poissons — la même valeur gastronomique.

Les gros cyprins (carpe, tanche, etc.) semblent avoir une préférence pour le ver commun à tête noire, lombric de taille moyenne. Ce ver est aussi celui qui obtient le plus de succès auprès des truites. Coupé en tronçons, il tente encore les petits poissons blancs.

Le petit ver rouge de terreau est très attractif pour les petits poissons fouilleurs, le goujon en particulier. Toutefois, il ne constitue jamais qu'un ersatz du ver de vase qui, lui, n'est pas un ver, mais une larve.

Les vers de fumier annelés jaune et rouge sont mal acceptés des poissons. Ces vers sont, en général, remplis d'une liqueur jaune, caustique, que les poissons n'apprécient guère.

Pour ramasser les vers de terre, il existe plusieurs méthodes.

Un bon moyen classique consiste à enfoncer profondément en terre une bêche ou un plantoir et à le secouer vigoureusement dans tous les sens. Les vibrations imprimées à la terre invitent les vers à faire surface, car ils ont l'impression qu'une taupe gratte dans les parages.

Le procédé qui consiste à placer sur du gazon un sac en toile mouillée permet, du soir au lendemain, une intéressante récolte de vers.

Dans les endroits secs, où il est difficile de se procurer régulièrement des vers de terre, le pêcheur peut installer, dans un coin de son jardin, une petite usine à vers de terreau. Pour cela, il creuse une fosse de 60 à 80 cm de profondeur et de 2 mètres, au moins, de côté, dans laquelle il entasse, en couches superposées, des feuilles mortes, du papier de journal et du marc de café. Au bout d'un certain temps, s'il a soin d'entretenir une humidité permanente, les vers font leur apparition. Pour obtenir un rendement plus précoce, on peut ensemencer en mettant des vers ramassés ailleurs.

Si l'on ne veut avoir qu'un peuplement de lombrics et de vers de terreau, il faut créer un terreau *végétal* aussi pur que possible.

Les vers fraîchement cueillis sont, en général, mous et cassants; il est bon, avant de les utiliser pour la pêche, de les stocker dans une boîte remplie de terre légère, mêlée en proportion égale avec du marc de café.

*Convalescents,*
***lisez ceci . . .***

Un bon remède tonique peut vous aider à "remonter la côte" en contribuant à maintenir l'appétit, en aidant à la formation des globules rouges du sang. Les capsules ***Tonifer*** sont à base de foie, de fer et de vitamines, elles sont bien tolérées par les estomacs délicats et sont recommandées aux personnes qui ont besoin de prendre des forces: mamans fatiguées, adolescents en croissance . . . enfants à l'école. 50 capsules $3.00 — 100: $5.50. CHEZ VOTRE PHARMACIEN ou Coopérative Farex Limitée, 4101 est, rue Notre-Dame, Montréal 4. Dept. 88

# Pour mieux connaître votre CHIEN

**C'est encore à Thomas Nuzum, correspondant du journal "The London Tribune", que nous devons les notes suivantes au sujet de la Ligue de défense des chiens, une organisation qui s'occupe spécialement d'intervenir auprès des tribunaux anglais afin de faire casser les condamnations à mort prononcées contre les chiens, après audition de leurs causes en bonne et due forme. Dans un second et dernier article sur cet intéressant sujet, Nuzum écrit donc, de Hampton, Angleterre :**

Il existe une délinquance des chiens autant qu'une délinquance des jeunes et la raison en est attribuable également à leurs maîtres.

La Maison de redressement pour chiens de Hampton, en banlieue de Londres, reconnaît le principe ci-dessus "a priori"; c'est en partant de cette base qu'elle se vante d'avoir rééduqué plus de 200 jeunes chiens, dont 50 devaient subir la peine capitale par suite de comportements jugés "dangereux pour la société".

La Direction de l'école ordonne d'abord la translation des coupables à ses locaux. La "National Canine Defence League" a retenu les services de deux ex-employés de Scotland Yard, s'il vous plaît! Ils sont commis à une enquête poussée sur la mauvaise conduite des repris de justice; leur travail terminé, ils seront les témoins de la demande de commutation et prouveront à la Cour d'appel les possibilités de redressement de leurs protégés.

### CHIENS GATES OU NEGLIGES

"De nos jours, dit l'un des enquêteurs, Stanley Claridge, l'on dorlote trop, ou l'on néglige les chiens. L'exagération dans les deux sens rend les chiens impossibles de caractère".

Stanley ajoute que des propriétaires laissent à leur favori le soin de les guider dans leur promenade matinale, ou bien l'abandonnent, libre de courir où il veut. D'autres, plus sensibles encore, permettent à ce cher amour de coucher dans leur lit. Bref, c'est le chien qui mène le maître !

Par contre, d'autres fervents des chiens s'en vont travailler sans jeter un regard au pauvre caniche attaché à un poteau ou consigné à sa cabane. Les chiens manquent d'affection, sont privés d'exercice. Alors ils compensent la dérivation de la nature en mordillant les meubles, passent leur temps à aboyer et font le tonnerre dans le quartier.

"Les propriétaires les plus mal avisés, dit Claridge, sont ceux qui s'achètent un chien sans égard aux méthodes de le nourrir ou de le dresser. Quand le toutou est devenu, avec le temps, un Saint-Bernard de bonne carrure, la famille entière est d'opinion qu'elle compte un membre de plus ! Ou du moins doit-elle ne pas sous-évaluer la présence du grand favori."

### LES TROIS PHASES DE LA CURE

Les règlements de l'école de Hampton prévoient trois phases dans la réhabilitation de ses pensionnaires canins. Tout d'abord le "professeur" de civisme commence par établir des liens d'amitié et de confiance entre lui et son élève ; une affaire de deux ou trois semaines généralement. Ensuite on passe aux exercices de docilité pour rompre l'animal à l'obéissance. Pas question de frapper, en aucune circonstance ; une saccade sur la laisse pour faire s'asseoir, se coucher ou se tenir tranquille l'animal, à volonté, constituera la discipline à laquelle on aura recours. Lorsque le chien, à force de subir ce régime, en est pour ainsi dire imprégné, ce sera le temps des répétitions sans l'intermédiaire de la laisse. La troisième phase de l'entraînement commence ici : le chien est mis en présence du "type" sur qui il avait la fâcheuse habitude de soulager son caractère.

### LE GRAND TEST

Prenons par exemple le cas du facteur exécré. L'expérience se pratique sous l'œil du gardien de l'animal : le chien rappelé à l'obéissance à la moindre manifestation d'incivilité saura que l'autorité n'est pas un vain mot, car son entraîneur l'empêchera de se livrer à ses méfaits sur la personne du facteur. Bientôt l'aversion du chien tombe ; il a cessé de croire le facteur son ennemi juré. On licencie l'animal rentré dans les bonnes grâces de la société. Mais gare aux anciennes mœurs! Le propriétaire qui a recouvré son favori fera bien de ne pas relâcher sa surveillance ; il ne laissera pas le chien courir partout sans savoir de quoi il retourne avec sa nouvelle éducation ; l'enfermer et l'empêcher de se livrer à une gymnastique nécessaire ne serait pas mieux.

### ENFANTS ET PETITS CHIENS

Il paraît qu'il en va des chiens comme des enfants. "Si vous ne mettez pas un frein à votre jeune fils, il courra au diable Vauvert du matin au soir et vous en subirez les conséquences", explique Claridge.

Quand un chien ne cesse pas d'aboyer, c'est qu'il crie son ennui des jours aux quatre vents. Sur ce, Claridge commente : "Chien heureux n'aboie guère, sauf devant les étrangers. Le chien qui jappe continuellement tandis que son maître est toujours à la maison et qui contracte amitié avec un voyou est un chien que l'on a fait dépérir par défaut d'affection".

### LE MOT DE LA FIN

L'école dirigée par la National Canine Defense ne charge aucun honoraire pour le traitement moral de ses chiens, ni pour le logis ou la nourriture.

Dire que les entraîneurs ne connaissent pas quelques déboires, çà et là, serait fausser la vérité. Ils perdent leur latin parfois, en face de cas tout à fait spéciaux. Que faire devant la manifestation de forces évidemment supérieures à la meilleure volonté du monde ? Les entraîneurs n'ont pu résoudre, en leur institut, le problème du caniche dont la maîtresse, après douze ans de ménage régulier, s'en fut un matin travailler à l'extérieur. Le chien prit vite l'habitude de dormir toute la journée ; et, comme il avait été privé de la présence de sa maîtresse durant les heures de travail, il employait la nuit à aboyer pour qu'elle s'occupât de lui.

"Dans des cas pareils, termine Claridge, le contrôle du chien échappe à nos techniques. Le chien avait besoin d'affection, tout simplement. Alors nous avons recommandé à madame de... demeurer à la maison..."

## Frères de lait

**"Princesse", la tigresse du Bengale dont s'enorgueillit le zoo de Mexico, semble faire excellent ménage avec "Prince", un superbe chien. Ce phénomène s'explique : ces deux bêtes ont été élevées par la mère de "Prince", car "Princesse" a perdu sa mère dès sa naissance.**

# LES ANNÉES D'OR

## *Savoir s'organiser*

**Par Thomas COLLIN**

**La retraite, c'est un peu comme la Noël pour les enfants. On y pense longtemps à l'avance, on en rêve, puis vient le moment où elle devient un fait accompli, et la réaction est déprimante. Enfin, on s'en accommode. Et si on est intelligent, on peut même y trouver le bonheur, et c'est pour cela que les années de retraite sont surnommées les années d'or.**

Prenez le cas de M. Eugène-J. Garrett, qui a pris sa retraite en 1958. C'était un collet blanc, avec un poste de surintendant, et 14 employés à commander. Et il en était rendu à recevoir $175 de salaire par semaine. "Tout le monde sait comment les choses se passent dans une compagnie, pour le vieil employé qu'on doit mettre à la retraite. Sa dernière année est moins chargée de travail, on lui enlève graduellement ses responsabilités. Et il y a inévitablement la petite cérémonie du départ, alors que le patron tient à faire son beau discours..."

Puis vient le grand jour où vraiment vous pouvez faire quelque chose, où ce ne sont pas les événements qui vous bousculent, car votre temps, votre vie sont maintenant vraiment à vous. "Naturellement, me dit M. Garrett, l'homme à sa pension devrait faire quelque chose qui lui rapporte de l'argent. L'argent, c'est la mesure de votre valeur. Et il n'est pas tellement difficile à un retraité de vendre son labeur, pourvu qu'il ne soit pas trop difficile. Evidemment on ne trouve pas le gros emploi qu'on avait, mais il ne faut pas se montrer trop vaniteux, ni se préoccuper de ce que disent les voisins ou les parents".

M. Garrett s'en est avantageusement tiré. Il a trouvé du travail pour une grande compagnie d'immeubles, à condition d'être "assistant spécial du président". Ainsi il continue d'avoir du prestige auprès de sa famille, de ses amis, de ses voisins et de ses anciens compagnons de travail. Et il travaille seulement quand ça lui chante, à vendre des maisons et des terrains. En échange de son titre ronflant et de l'entente qu'il ne travaillera que du printemps à l'automne, il se contente des trois quarts de la commission que la compagnie paie à ses vendeurs réguliers. Depuis mai dernier, il a recueilli $4,200 en commissions, et il s'apprête à se rendre dans le sud, cet hiver. Et en mai prochain il reprendra son poste "d'assistant spécial du président"...

# Le BRIDGE avec Charles H. GOREN

Nord-Sud vulnérables.
Donneur : Est.

**Nord**
♠ A R 7 5
♡ A 6 3
◇ R D 5 4
♣ D 8

| Ouest | Est |
|---|---|
| ♠ 9 2 | ♠ V 10 6 4 |
| ♡ 5 | ♡ D V 9 7 |
| ◇ 10 8 3 | ◇ A 9 |
| ♣ A R V 7 6 3 2 | ♣ 10 5 4 |

**Sud**
♠ D 8 3
♡ R 10 8 4 2
◇ V 7 6 2
♣ 9

Les enchères :

| Est | Sud | Ouest | Nord |
|---|---|---|---|
| passe | passe | 4—♣ | double |
| passe | 4—♡ | passe | passe |
| passe | | | |

Entame : Roi de trèfle.

Les enchères de cette donne ne sont pas compliquées. Ouest, craignant un contrat de manche par l'adversaire, débute avec une enchère préemptive de quatre trèfles. Nord double, probablement dans le but d'obtenir des points de pénalité, mais Sud, sachant que le double est basé sur une distribution bien balancée, choisit de tenter sa chance à un contrat de manche à coeur.

Ouest attaque avec le roi de trèfle, suivi du deux, qui est coupé par le déclarant. Les atouts doivent être retirés, et le déclarant joue un petit coeur vers l'as du mort. Au retour de la couleur, Est joue un petit coeur, et Sud prend la levée avec le 10. Ceci évite donc la perte de plus qu'une levée à l'atout et assure virtuellement la réussite du contrat.

Lorsque Ouest est incapable de fournir un coeur sur le 10, Sud abandonne les atouts pour le moment, dans le but de faire tomber l'as de carreau. Est, lorsqu'il prend la main, est incapable de jouer une carte dommageable au déclarant. S'il joue un carreau ou un pique, le déclarant gagne la levée, retire un autre atout et joue ensuite des carreaux et des piques jusqu'à ce que Est se décide à couper avec son dernier atout. Si Est revient ensuite avec un trèfle, le mort peut couper.

Si Ouest avait joué avec plus de précision, le contrat aurait chuté. A la deuxième levée d'atout, Est devrait séparer ses honneurs, s'assurant ainsi de gagner deux levées à l'atout. Le déclarant n'aurait pu faire mieux alors que de laisser Est gagner la levée, avec l'intention d'attraper la dame plus tard, grâce à une finesse. Est peut renverser ces calculs en retournant un trèfle. Si le déclarant coupe au mort, il ne pourra tenter la finesse à coeur. S'il coupe de sa main, il lui restera moins d'atouts qu'Est.

### Rigorisme

**ROME — Ni musique, ni mandolines, ni guitares dans les rues de Capri après onze heures du soir, selon un nouvel arrêté du maire de l'île enchantée. Pas même de sérénades. "C'est pire que la fin du monde !" disent les Capriotes.**

# HUGHETTE PROULX vous répond...

## Quand une jeune bergère veut amadouer le gros méchant loup !...

*Chère Madame,*

*Je voudrais tout d'abord vous féliciter pour les bons conseils que vous donnez si aimablement à vos lecteurs. A mon tour je viens vous exposer mon problème, car je suis sûre que vous trouverez une solution que je saurai apprécier.*

*Voici : il y a cinq mois j'acceptais un emploi comme waitress dans un restaurant où je fis la connaissance d'un jeune homme qui y travaillait. Un jour, je l'invitai à m'accompagner dans une soirée et il accepta. Et depuis ce temps nous sortons très souvent ensemble.*

*Mais voilà que mon patron (son ancien patron) qui nous voit nous fréquenter, me conseille de ne pas sortir avec lui, sous prétexte que c'est un "bum", et qu'avec lui je perdrai mon nom. Remarquez qu'il a toujours été très bien avec moi, jamais il n'a osé me toucher, même pas pour m'embrasser. Il m'a dit qu'il a déjà été en prison une fois, parce qu'il s'était bagarré dans un restaurant.*

*Il ne travaille pas dans le moment et je sais que ses parents ne lui donnent pas d'argent, mais il en a toujours. Je lui demande où il le prend, et il me répond toujours quelque chose en dehors du sujet de conversation.*

*Dois-je croire qu'il le vole ? Quand il m'invite au théâtre, j'ai toujours du remords, de peur que ce ne soit de l'argent volé. Il sortait très souvent avec des garçons qui n'étaient pas très bien. Je lui ai demandé de les laisser et depuis ce temps il ne les voit presque plus.*

*Croyez-vous que je devrais ne plus le voir, ma mère consent à ce qu'il vienne à la maison et puis je l'aime tant ce garçon, même s'il manque un peu de sérieux parfois. Dois-je écouter mon patron ou continuer de le fréquenter ?*

*Il a dix-huit ans et moi dix-sept, mais on me dit sérieuse comme une fille de vingt et un ans.*

*COEUR BIEN PEINE*

Ma chère Petite,

J'ai l'impression que vous vous êtes engagée sur un drôle de sentier avec ce jeune homme. Tout d'abord, il vous avoue qu'il a déjà été arrêté pour s'être bagarré dans un restaurant. Passe encore. On a déjà vu des étudiants, fils de familles, en faire autant. Ça n'est pas que j'y vois là un exemple à imiter, mais enfin une petite folie du genre peut s'excuser, si le jeune homme n'a que cela à se faire pardonner.

Votre amoureux semble avoir davantage sur la conscience. Je suis comme vous, je n'aime pas du tout qu'il ait en sa possession tant d'argent et qu'il ne puisse en expliquer la provenance. Avez-vous essayé d'avoir des explications de votre patron ? Peut-être les donnerait-il plus volontiers à votre père, si celui-ci se rendait un jour, discrètement, au restaurant où vous travaillez, pour tâcher de connaître la vérité...

Je comprends mal l'attitude de votre mère dans tout cela et la sérénité qu'elle affiche. Connaît-elle la situation ? Ou lui avez-vous tu la vérité ?

Je crois que vous devez être on ne peut plus prudente. Votre ami manque de sérieux, dites-vous ? Alors ayez-en pour deux, sans quoi il vous en cuira. Vous êtes vraiment un peu jeune pour jouer les François-d'Assises et pour ramasser les hoboes, en espérant les remettre dans la bonne voie... En général, lorsque la bergère veut ramener au bercail le gros méchant loup, c'est elle qui se fait croquer, entre chien et loup...

Ce jeune homme a certainement plus d'expérience que vous et il prépare sans doute de longue main ses attaques. Lorsque vous serez en toute confiance avec lui, il tentera l'offensive. Prise par surprise, l'aimant de tout votre coeur, qu'adviendra-t-il alors de vous ?

Je crois sincèrement que vous feriez mieux de le laisser tomber, à moins qu'il ne vous dise d'où provient son argent et encore vous le dira-t-il en toute honnêteté ?

A votre âge, vous pouvez sûrement rencontrer mieux !

* * *

## *Côté Jardin*

*Chère Madame,*

*Je lis toujours votre courrier très attentivement et j'apprécie vos conseils. Voilà : c'est pour la décoration de mon salon. Sur les murs nous posons de l'imitation de bois couleur frosted (mélange de gris et de beige). L'appartement mesure 12 x 15 et 10½ de haut. Comme ces planches mesurent 8 pieds, alors pour les 2½' qui restent en haut, je pose une belle tapisserie à fond blanc avec boules de pins vert et beige. Vous pouvez vérifier par le croquis que je vous ai fait.*

*J'ai commandé un set à sections vert comme les boules de pin et un autre fauteuil brun. Mon garçon a fait faire des tables en fer forgé que nous allons dorer et le dessus en "plate glass".*

*Dites-moi, s'il vous plaît, y a-t-il une autre couleur que coco que je pourrais choisir pour le tapis ?*

*Ma soeur insiste pour que nous posions les planches murales brun (cherry), je trouve cela foncé. Mes tentures qui sont neuves de l'an passé sont gris pâle uni et le plafond est blanc.*

*Nous voulons agrandir la porte d'arche de trois pieds et mettre une boîte à fleurs, un soutien de fer et doré les vitres givrées en couleur faisant colonne qui descendront dans la boîte à fleurs, lumière entre chaque. Je vous envoie aussi un dessin.*

*Que pensez-vous de tout cela ?*

*QUEBECOISE*

* * *

*Madame,*

*Puis-je avoir les renseignements suivants concernant les études et l'âge requis pour devenir infirmière du Bien-Etre Social. Ne me dites surtout pas de m'adresser au Bien-Etre Social même, car il y a longtemps que je l'ai fait, sans recevoir de réponse.*

*Je voudrais aussi savoir les études et l'âge requis pour devenir décoratrice d'intérieur. Est-ce qu'une décoratrice d'intérieur peut devenir décoratrice à la télévision ? Ou s'il faut qu'elle suive un cours spécial ?*

*Excusez-moi encore de vous retenir quelques instants, mais je voudrais savoir si à 15 ans je suis normale, je pèse 106 livres et je mesure 5' 3". Je me trouve petite alors que les gens me trouvent grande.*

*Mille mercis de votre attention,*

*GINA DE 15 ETOILES*

Chère Mademoiselle,

Je suppose que vous voulez devenir "assistante sociale" ? Si tel est le cas, c'est à l'Université de Montréal qu'il faut vous adresser pour avoir ces renseignements.

Il n'y a pas d'âge spécial pour commencer des études en vue de devenir décoratrice d'intérieur. Il faut passer par l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal, et je crois qu'il se donne aussi des cours à l'Ecole des Arts Appliqués (école relevant du Gouvernement provincial).

Au sujet de votre taille, vous êtes dans une bonne moyenne. Il se peut cependant que vous grandissiez encore.

* * *

Chère Madame,

Permettez-moi tout d'abord de vous complimenter pour le croquis que vous m'avez expédié avec votre lettre. Il est fort bien fait et il aide énormément à saisir votre problème de décoration.

Ce que vous avez décidé me semble très bien. Pour votre tapis si vous n'aimez pas le beige (pourtant très joli et si facile d'entretien) je vous suggère du gris comme vos tentures, ou alors si vous préférez faire contraste, du vert ou du brun comme les teintes de votre mobilier.

Je suis de votre avis quant à la couleur des murs. Je préfère le pâle au trop foncé qui assombrit une pièce et devient déprimant à la longue.

Là où je ne suis plus d'accord avec vous, c'est pour les vitres givrées de couleur. Je ne les aime pas dans un intérieur de maison. Je trouve qu'elles font ou vitrail d'église ou étalage de magasin. Mais c'est là purement affaire de goût. Vous m'avez demandé le mien, je vous le donne en toute sincérité. Pourquoi ne pas laisser l'espace entre les poutres, libre ?

Bonne décoration !

* * *

*Chère Hughette,*

*Seriez-vous assez bonne de résoudre ce problème s.v.p.*

*Deux personnes vont au bingo de moitié, Madame X et Madame Z.*

*Madame Z travaille au bingo. Madame X, avec la permission de l'autre, marque les billets du prix de présence comme suit : Madame GX et Madame GOX pour différencier les deux dames, en cas de chance au tirage. Bon voilà. Le nom de Madame GX est sorti au bazar. Est-ce que Madame GOX qui a entendu lire le nom (GX) peut réclamer des morceaux d'ustensiles, ou la moitié de la valeur en argent, ou encore un tip. Moi je dis que Madame GX a droit de garder son set parce que la deuxième Madame GOX avait sa chance comme la première. Qui a raison ?*

*ANSON-VILLIENNE*

Chère Madame,

Vous voulez me faire jouer le rôle de Salomon dans votre histoire de bingo... Ah ! ces bingos, ils en auront suscité des drames...

D'après ce que vous me dites, j'estime que Madame GX était en droit de garder ses ustensiles. Encore que pour la bonne entente entre voisines, il vaut mieux, selon moi, sacrifier une louche ou une marmite, qu'une amitié...

Quoi qu'il en soit, il me semble que Madame GX en toute bonne foi, devrait faire dire devant Madame GOX, par d'autres voisines présentes à la fête, que c'était bien le billet inscrit au nom de Madame GX et non celui inscrit au nom de Madame GOX qui est sorti gagnant.

Dire qu'après un thème pareil le génial Charles Trenet aurait pu faire une si jolie chanson !

* * *

*Chère Madame,*

*Je vous félicite et je trouve très intéressant votre courrier. A mon tour je viens vous confier mon problème.*

*Voici : J'ai 14 ans et 10 mois, je vais avoir 15 ans en octobre. Je mesure cinq pieds et deux pouces et je pèse 121 livres. Je monte en 9e année. Au début de ma 8e, je pesais 105 livres, quand je l'ai terminée, je pesais 116 livres et maintenant je pèse 121 livres. Trouvez-vous ça normal d'engraisser tant que cela ? Maman dit que c'est mon âge qui fait cela. Le croyez-vous vraiment ? Pourtant je ne mange pas beaucoup.*

*INQUIETE*

Ma chère petite,

Vous engraissez franchement un peu trop et un peu trop vite pour que cela soit normal. Je pense qu'il y aurait lieu de consulter un médecin. Vous souffrez sans doute de troubles endocriniens.

Ou alors, peut-être mangez-vous peu, mais mangez-vous des aliments qui font engraisser ? Si au lieu de manger le midi, une portion de viande grillée, avec légumes et dessert léger, vous mangez des gâteaux et buvez du lait; si, à l'heure de la collation, vous préférez les biscuits recouverts de chocolat aux fruits, cela peut faire toute la différence du monde.

Vous pouvez boire une pinte de jus de tomates par jour, et rester mince... tandis que si vous buvez la même quantité de boissons gazeuses et que vous êtes portée à l'embonpoint, cela change tout au point de vue calories... Votre médecin de famille pourra, après examen, vous prescrire le régime voulu.

* * *

## *Hors-Série*

*Chère Madame,*

*Je vous écris pour vous offrir mes félicitations pour votre courrier dans "La Patrie du Dimanche".*

*J'aime aussi entendre vos potins à "Jeux de Dames" et j'apprécie vous voir au "Point d'Interrogation" à la télévision.*

*Nos prêtres vous aiment ainsi que Mme Nicole Germain; ils vous trouvent distinguées et intelligentes, etc., et ils sont difficiles, croyez-moi.*

*Tous ne sont pas appréciés par eux qui ont le sens du devoir. J'espère que vos deux poupons sont en bonne santé.*

*Mes voeux sincères pour vous et les vôtres et votre si juste et intéressant courrier.*

*Je demeure,*

*Une ménagère de presbytère auxiliaire du Clergé.*

Chère Mademoiselle,

J'ai fait taire ma modestie (pas très forte à la vérité...) pour publier cette lettre et en remercier sincèrement ma correspondante.

Il est si rare que l'on prenne la peine de nous écrire uniquement pour nous complimenter ! Et nous avons tellement besoin nous aussi de temps à autre, d'être à notre tour stimulées afin de pouvoir réconforter les autres !

Mille mercis donc. Je tâcherai d'être à la hauteur de vos élogieux propos Mademoiselle !

* * *

## *Le Coin des Artistes*

*Chère Madame,*

*Auriez-vous la bonté de me donner l'horoscope qui a été donné le 18 juillet dernier au programme de Michèle Tisseyre. Cet horoscope était pour les personnes nées entre le 18 juillet et le 18 août.*

*Je vous remercie d'avance.*

*QUI VEUT SAVOIR*

Ma chère correspondante,

Je ne possède malheureusement pas cet horoscope.

La personne toute désignée pour vous le procurer est Mlle Lisette LeRoyer, la réalisatrice de la télémission "Rendez-vous avec Michèle". Ecrivez-lui aux soins de la Société Radio-Canada, case postale 6000, à Montréal.

Si elle l'a encore par devers elle, elle se fera sûrement un plaisir de vous le faire tenir, à moins qu'un règlement contraire ne l'en empêche.

* * *

*Chère Hughette,*

*Je possède une plaque d'automobile de l'année 1915, no 1463. J'aimerais savoir si elle pourrait avoir de la valeur et où m'adresser pour avoir des informations concernant cette chose.*

*CURIEUX DE SAVOIR*

Cher Monsieur,

Je ne sais vraiment pas qui, sauf un grand amateur de voitures, pourrait être intéressé à votre plaque d'automobile.

Vous pourriez toutefois à tout hasard vous adresser à M. H. O'Connell l'entrepreneur bien connu, soit à Montréal ou au Mont Gabriel. Je sais qu'il s'intéresse vivement aux vieilles voitures, peut-être en est-il de même des vieilles plaques ?

Vous pourriez aussi écrire aux industries de l'automobile. Plusieurs ont un musée contenant leurs vieilles voitures. Peut-être aimerait-on, là, posséder de vieilles plaques.

C'est tout ce que je peux vous suggérer.

**VOTRE BUSTE**
sera amélioré à votre SATISFACTION en quelques jours, quels que soient votre âge ou votre cas.

**L'HUILE MAMELINE**
est une recette inoffensive, merveilleuse que vous emploierez en secret : méthode préconisée par les spécialistes en beauté. Discrétion absolue. Prix : $2.00 taxe incl. Mandat poste, C.O.D. acceptés. Essayez notre pommade pour faire allonger les cils. Son emploi vous donnera des yeux plus brillants.
PRIX : $6.50 taxe comprise
**PRODUITS MAMELINE ENRG.**
C. P. 172 — Station "C"
Montréal — Tél. VI. 4-2121

## A LA COMPAGNIE FORD

# Comment seront les autos de demain?

## Les modèles 1961 sur le marché, on prépare les voitures... de 1964

Chaque automne, les fabricants d'automobiles du Canada et des Etats-Unis dévoilent leurs nouveaux modèles de voitures pour l'année qui vient. Une rivalité de bon aloi existe entre les diverses compagnies et c'est à qui présenterait les innovations les plus susceptibles de plaire au public.

Les nouveaux modèles sont imaginés longtemps à l'avance. Les voitures de 1961 maintenant sur le marché, on prépare déjà les voitures... de 1964, comme ont pu s'en rendre compte, récemment, un groupe de journalistes canadiens invités, par la compagnie Ford, à une avant-première des modèles 1961 et à une visite des divers établissements Ford à Oakville et Windsor, en Ontario, ainsi qu'à Dearborn, dans l'Etat du Michigan.

Comment seront les autos de demain? M. George W. Walker, vice-président de la compagnie Ford et directeur du style, a révélé aux journalistes canadiens, lors de leur visite à Dearborn, que "de nouvelles découvertes étonnantes dans le domaine des sciences permettront probablement au style de jouer un rôle encore plus grand dans l'avenir que dans le passé". M. Walker, un des dessinateurs industriels les plus éminents de l'Amérique, a ajouté que ces découvertes amèneront des centaines et peut-être des milliers de nouvelles inventions et de nouveaux produits.

Bien que M. Walker n'ait pas voulu dévoiler spécifiquement ce que l'avenir réserve dans le domaine du style de l'automobile de demain, il a toutefois précisé: "La voiture de demain dépendra en grande partie du goût du public. Chacun de nous a quelques idées sur ce que nous aimerions voir dans les autos de l'avenir. Ces idées, ajoutées à l'analyse de barèmes connus, nous permettent d'envisager cet avenir".

### BAREMES

Au nombre de ces barèmes, M. Walker inclut le déplacement de la population vers les banlieues des grandes villes; la nécessité de voitures pouvant transporter de nombreuses personnes indépendamment d'un endroit à un autre; les améliorations projetées sur les grandes artères; et le besoin de véhicules capables de voyager à grandes vitesses, avec sécurité, sur de grandes distances, et avec suffisamment de souplesse pour manoeuvrer dans les secteurs congestionnés.

Au dire de M. Walker, la voiture dite moyenne de demain ne sera pas plus longue. La basse hauteur ne sera limitée que par les besoins de confort du passager, par les nécessités de la route et par les données mécaniques. Les voitures plus basses nécessiteront peut-être un nouveau genre d'accès, soit à l'aide de portes coulissantes ou au moyen de panneaux sur le toit. L'intérieur sera peut-être différent. Quoi qu'il en soit, une chose importe: quels que soient les changements apportés, ils doivent être pratiques.

Les journalistes en visite à Dearborn ont pu visiter les ateliers où travaillent, dans le plus grand secret, les dessinateurs. Il va sans dire que des mesures sévères empêchent de dévoiler ce qui s'y passe. La concurrence le veut ainsi. Mais les visiteurs ont tout de même pu se rendre compte de la complexité du travail de ces hommes qui doivent prévoir trois ans à l'avance.

### AU CANADA

Au Canada, les opérations de la compagnie Ford se déroulent à Oakville, dans la banlieue de Toronto, et à Windsor. L'assemblage des voitures s'effectue depuis 1953 à Oakville. C'est là qu'on retrouve les fameuses lignes d'assemblage conçues par Henry Ford, il y a 45 ans, en vue d'une production massive.

Contrairement à ce qu'on pourrait croire, on ne fabrique pas les voitures d'une même série à la fois. Les véhicules, sur la ligne d'assemblage, varient de tout au tout. Après une voiture à deux portes d'une telle couleur, on peut tout aussi bien en fabriquer une à quatre portes ou d'un autre genre. Un système perfectionné de télétypes indique quel modèle s'en vient et tous les départements concernés envoient les pièces nécessitées par ce modèle. C'est une véritable merveille d'organisation.

A Windsor, premier siège de la compagnie Ford au Canada, le 17 août 1904, on fabrique maintenant différentes pièces (moteurs, transmissions, roues, etc.) qui sont par la suite expédiées à Oakville pour l'assemblage. Les opérations s'effectuent dans six usines sur la rive de la rivière Détroit. La compagnie détient 448.1 acres de propriétés. La fonderie utilise 15,000 tonnes de sable par année. Cinq entrepôts renferment plus de 100,000 pièces.

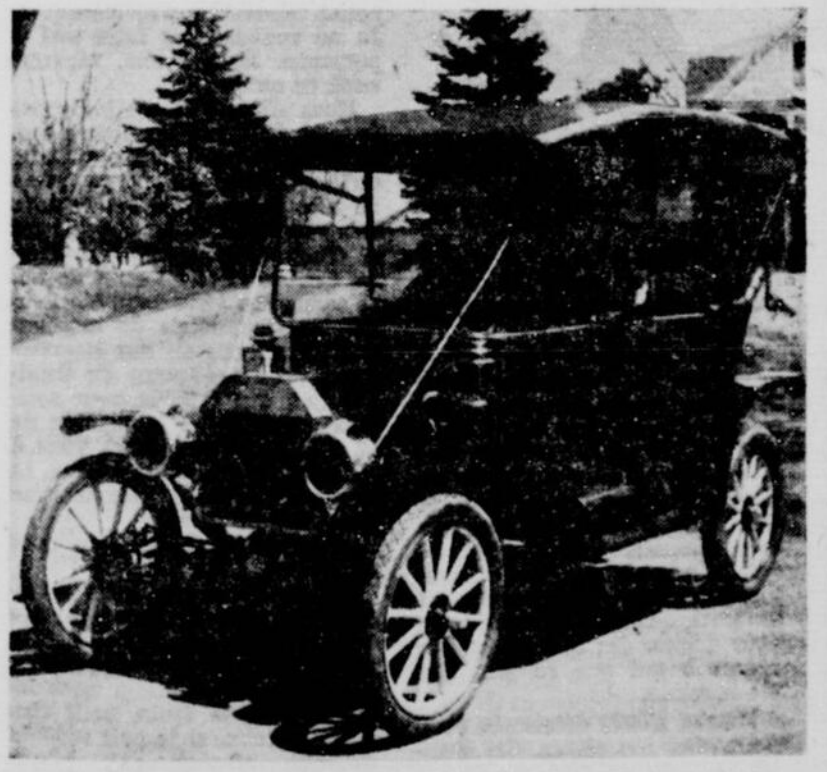
### LA ROUGE

A Dearborn, dans la banlieue de Détroit, la compagnie Ford possède la plus grande ville industrielle du monde, surnommée La Rouge. 40,000 ouvriers y travaillent. C'est véritablement une ville dans une ville. On y compte 65 terrains de stationnement pour les employés seulement.

L'usine de La Rouge a une superficie de deux milles carrés. Elle a son propre service de pompiers (85 membres), sa propre police et son hôpital (avec un personnel de 108 personnes). La Rouge possède aussi 105 milles de voies ferrées, 26 milles de routes, 13 milles de lignes d'assemblage. Deux équipes de travailleurs y fabriquent 1,050 voitures par jour. Sur la ligne d'assemblage, une voiture en montage avance de 23 pieds en une minute. Il ne faut que 70 minutes pour assembler une voiture complète.

A Dearborn se trouve également le célèbre Musée de la compagnie Ford, ainsi que la piste d'essai où de nombreux chauffeurs expérimentés font l'expérience des nouvelles voitures.

Depuis le 6 octobre dernier, les dépositaires Ford par tout le pays ont en montre les voitures de 1961. Tous les intéressés sont invités à leur rendre visite.



*De la Ford 1912...*

*...à la Ford 1961*

Suite de la 52e page de

## Notre courrier médical

**QUESTION: Voici mon problème, vous ne pourrez rien faire, mais un conseil ferait du bien. Je suis mariée depuis un an et demi, j'ai 21 ans et mon mari 22. Nous sommes heureux, mais il nous manque un enfant. Une légère intervention gynécologique n'a rien donné encore. J'ai un médecin de famille, mais tant de gens m'ont dit que la nervosité était une entrave à la famille que je ne suis pas encore allée le consulter. Est-ce que la méthode du thermomètre est bonne et quel est son prix? Nous sommes prêts à adopter un enfant, mais nous comprenons mal qu'étant jeunes tous les deux nous ne puissions pas avoir d'enfant. Pourtant nous ne sommes pas de nature froide...** **(INQUIETE, Montréal)**

**REPONSE**: Madame, courez immédiatement tous les deux — je dis bien tous les deux — chez votre médecin de famille et confiez-vous à lui. Il vous donnera sûrement d'excellents conseils, médicaux, médicamenteux et autres. Pour l'adoption, il n'y a rien qui presse, vous êtes jeunes tous les deux et ne vous inquiétez pas trop. Quant à la méthode du thermomètre comme vous dites, j'ai l'impression que vous n'avez pas de notions très claires sur elle. Votre médecin, s'il en est besoin, vous expliquera très clairement ce qu'il en est. D'ailleurs il n'est pas ici question de prix, puisque c'est vous qui ferez les observations thermométriques. Encore une fois, je vous le répète, allez tous les deux chez votre médecin de famille.

* * *

**QUESTION: Peut-on rencontrer chez un diabétique une maladie de la rétine (c'est une complication, n'est-ce pas?) et une cataracte?** **(TOMBEE D'AUTOMNE, Ste-Agathe des Monts)**

**REPONSE**: Ce sont les diabétiques atteints d'une cataracte qui font une rétinite le plus souvent. Mais il peut exister des rétinites sans cataracte chez les diabétiques.

* * *

**QUESTION: L'autre soir allant consulter mon médecin je suis tombé sur une revue médicale qui était dans la salle d'attente et j'y ai lu le mot tramsaminase. C'est la première fois que je voyais ce mot. Je l'ai cherché dans mon dictionnaire et je ne l'ai pas trouvé. Qu'est-ce?** **(LEO CLEMENT, Sorel)**

**REPONSE**: C'est un processus biologique qui résulte de certaines altérations des tissus dues elles-mêmes à une modification de la perméabilité des cellules. Vous y comprenez quelque chose? Soyez tranquille ce n'est pas une maladie, mais le témoin d'une maladie dans certains cas.

* * *

**QUESTION: Est-il vrai que si un enfant, à sa naissance, pèse plus de 9 livres, il est sujet à devenir diabétique plus tard?** **(SOPHETTE, Lancaster, Ontario)**

**REPONSE**: C'est ce que la grande presse a rapporté en disant que la mère d'un si gros enfant fera du diabète, elle aussi, si elle ne l'est pas à sa naissance. Comme je n'ai aucune expérience de ces enfants et que je n'en ai pas suivis, je ne peux répondre là-dessus. Mais je garde votre question en suspens pour interroger les médecins qui ont avancé cette affirmation ou pour lire leurs travaux qui seront sûrement publiés d'ici peu.

* * *

**QUESTION: A quel âge un enfant doit-il commencer à se servir d'une brosse à dents?** **(Mme MELANÇON, rue Sherbrooke, Montréal)**

**REPONSE**: Dès qu'il commence à avoir des dents, c'est-à-dire entre 2 et 3 ans.

* * *

**QUESTION: Est-il vrai que la sécheresse de la bouche indique que les dents sont en mauvais état?** **(Michel SARRAZIN, Québec)**

**REPONSE**: En général, oui.

* * *

**QUESTION: Lire le soir dans son lit, est-ce dangereux pour les yeux?** **(LUCIEN B., Waterloo)**

**REPONSE**: Non, si vous avez une bonne lumière et si vous ne lisez pas une partie de la nuit. Le lendemain, vous travaillez, n'est-ce pas?

* * *

**QUESTION: 1) Le psoriasis se classe-t-il par catégories et se présente-t-il par poussées? 2) Peut-il disparaître pour toujours entièrement? 3) Est-il héréditaire?** **(SOLEIL, Montréal)**

**REPONSE**: Pour votre première question il faut répondre affirmativement. A la deuxième, il en existe des cas qui ont disparu, (remarquez que je ne dis pas: guéris), mais la disparition laisse toujours derrière elle des pigmentations plus ou moins accentuées. Au point de vue héréditaire, on ne sait rien de précis. Quelques savants disent oui, d'autres disent non et je ne le suis pas assez pour les départager.

**PAUL JOVE**

**Toutes les questions d'ordre médical adressées à ce courrier recevront le plus tôt possible une réponse. Adressez donc vos questions, signées de votre nom ou d'un pseudonyme, à "Notre Courrier Médical, «La Patrie du Dimanche», 180 est, rue Sainte-Catherine, Montréal".**

# Sylvette CHEZ LES ADULTES

## Roman pour jeunes adultes par Paule Daveluy

**Résumé du 7e épisode :**

*Sylvette est élue reine de mai. La cérémonie du couronnement rapproche ses parents et intéresse à tel point son copain, Jean-Pierre qu'il sollicite la faveur de la fréquenter. Mme Forest refuse, mais, pour Sylvette, le dernier mot n'est pas dit. Michel, le petit frère, est gravement malade. Folle d'inquiétude, sa mère réclame l'assistance de son ex-fiancé, le docteur Lalande. Son mari en prend ombrage.*

**31 mai, samedi.**

Un homme peut-il aimer deux femmes à la fois ? La sienne et une autre ? Je ne parle pas du droit légal et religieux, qui oppose un non catégorique à la bigamie. On n'a pas le droit de quitter sa femme et d'en prendre une autre. Et c'est infiniment juste qu'il en soit ainsi. Infiniment sage. Infiniment prudent. Je ne me vois pas mariée à un Jean-Pierre qui courtiserait Hoops, par exemple. Mais peut-être arrive-t-il qu'on s'insurge contre la loi, et qu'on veuille tout balancer par-dessus bord.

On dirait que maman n'aime plus papa. Elle retourne, malgré elle, vers le rêve de ses vingt ans, vers ce séduisant Philippe Lalande qui la réduit à l'admiration la plus béate depuis qu'il a sauvé Michel.

Quant à papa ... Il s'intéresse à Geneviève, cette jeune fille neuve, fraîche, qui apporte en bouquet ce que maman refuse : la reconnaissance de ses qualités d'homme d'affaires, d'homme tout court.

Je me demandais qui, de papa ou de maman, oserait le premier geste. J'ai honte de l'avouer, mais c'est moi, moi Sylvette, méchante et maladroite, qui l'ai posé. Et si stupidement. Si ridiculement.

Je travaillais au magasin, comme tous les samedis. Malgré moi, j'observais papa et son égérie. Il était quatre heures, quand il a cessé de dicter. Le soleil entrait à flot par la fenêtre ouverte pour se poser sur la tête blonde de Geneviève et l'auréoler d'or pâle. Elle était belle comme je souhaite l'être, et j'ai entendu que papa disait:

— Ce serait bon de vivre une journée sans mensonges, sans hypocrisies ni diplomaties, une journée de vérité !

Troublée, elle l'a regardé droit dans les yeux et, d'une voix hésitante, elle a demandé :

— Nous deux ?

Ce "nous deux" projetait dans la lumière tout ce qui flotte entre eux de tendresse indécise, d'attachement grandissant. Elle avait baissé les paupières, elle les a relevées, et sa figure s'est dépouillée de son masque poli. On aurait dit qu'elle découpait le moment pour le fixer dans son souvenir.

Papa a murmuré son nom, tout bas.

— Geneviève.

Et c'était une caresse, et c'était un aveu.

— Geneviève, une journée de vérité, c'est tout ce que je veux.

Profondément, ardemment, elle restait suspendue à son regard, sans sourire, on aurait dit sans respirer. Et moi, dans mon coin, prise comme un rat, témoin d'une scène que je n'aurais jamais dû voir, je mordais mon poing pour ne pas pleurer de colère.

Geneviève s'est levée brusquement. Elle a quitté le bureau à la course, oubliant son cahier près du cendrier où deux cigarettes se consumaient. Papa appuya sa tête sur ses bras repliés, et je pus m'enfuir sans qu'il ait soupçonné ma présence.

En haut, à la salle de repos, je retrouvai Geneviève. Nous étions seules. Elle que j'avais cru mon amie, comme elle me trahissait ! Elle n'avait pas le droit d'aimer papa, pas le droit de le lui montrer. Il faisait, dans la petite pièce, une chaleur accablante de fin d'après-midi. Pour mieux éponger son visage dans une des cuvettes, Geneviève, indifférente à mon entrée, retira le veston de son tailleur. Dieu du ciel ! Mon sang ne fit qu'un tour. Elle portait un chandail exactement pareil au chandail de maman, celui que papa lui a remis pour son anniversaire : cachemire rose, à bouquets de perles. J'ai poussé un cri sourd, et je me suis jetée sur elle comme un animal blessé.

— Qui vous a donné ce chandail ? Qui ? Est-ce papa ? Il vous fait des cadeaux, papa ? Répondez !

Elle ne disait rien. Ses yeux, remplis de larmes, me fixaient sans comprendre.

— Ce chandail ! Papa en a offert un semblable à maman, le mois dernier. Est-ce lui qui vous a donné le vôtre ? Il faut que je sache. C'est trop laid, trop laid. Oh ! Geneviève, moi qui vous aimais !

— Sylvette, qu'est-ce que votre sale petit cœur imagine là ? Venez. Suivez-moi.

Elle me tirait par la main avec une force irrésistible, puis me poussa dans l'escalier du second. A la course, nous gravîmes les marches et je repris mon souffle au comptoir des lainages, où elle s'arrêta pile. La vendeuse nous observait, ébahie. Nous devions être défaites, rouges, laides à voir.

— Vous souvenez-vous de ce chandail ? demanda la furie qui me retenait d'une poigne de fer.

— Mais oui, oui, c'est moi qui vous l'ai vendu. Vous aviez été ma première cliente, ce matin-là ... Monsieur Forest s'en était procuré un, peu après, à votre suggestion.

— Merci, Alice, sourit Geneviève, moins tendue. C'est tout ce que nous voulions savoir.

— Vous en désirez d'autres ? Je n'en ai plus de ce genre-là. Ils étaient si "cute" qu'ils se sont vendus comme des pains chauds.

Geneviève m'a plantée là, et je ne l'ai pas revue depuis. Papa non plus. Nous avons pris le train ensemble, mais ni lui ni moi n'avons échangé une parole. Nous nous sommes plongés dans les journaux du dimanche comme des gens qui veulent se distraire d'une mauvaise conscience.

Oh ! j'ai honte de mes soupçons. Pourvu qu'ils me pardonnent tous deux !

**1er juin, dimanche**

Mais qu'est-ce que j'ai ? J'accumule bêtise sur bêtise. A toi, journal, je peux bien l'avouer : ma maladresse d'hier m'affole ; j'essaie de m'en étourdir comme je peux, mais un rien me crispe et me fait m'insurger contre les ordres et les contraintes. Un peu, je sangloterais.

Parce que j'ai tout gâché : la vie de Geneviève, celle de papa, de maman, et la mienne.

Mon premier baiser, c'est raté ! Moi qui imaginais un climat de rêve, comme dans les films en technicolor: un visage mâle tremblant d'émoi, des lèvres posées sur les miennes avec douceur, tendresse, humble reconnaissance, oui da ! Il m'a embrassée, Jean-Pierre, et j'en ai été tellement dégoûtée que plus jamais je ne veux qu'on me touche. C'est gâché, gâché. Le geste que j'espérais, de mes propres mains, ces mains fragiles qui voudraient capturer le bonheur pour le mieux répandre, je l'ai rapetissé, sali, démoli.

Je voudrais être morte. Ne plus penser, ne plus rencontrer les yeux de maman. C'est effrayant un chaos qu'on crée soi-même. On s'y meurtrit jusqu'au cœur.

Ce matin, je n'avais qu'une idée: fuir la maison pour n'avoir pas à composer une figure devant papa. J'ai croisé Jean-Pierre, au retour de la messe. Il m'a proposé une promenade à la campagne.

— On pourrait se rendre à Sainte-Geneviève-de-Pierrefonds à bicyclette ?

J'ai tiqué au nom de Geneviève. C'était enfantin. De la maturité, voilà ce qu'il me fallait. J'en aurais.

— On partagerait le casse-croûte. Ce serait chic. Juste nous deux. Il fait si beau. Dis oui, belle ombelle.

Allez donc résister à un galant. Elle a refusé. Catégoriquement. Ai-je courbé la tête, comme le fier Sicambre ? Pantoute. J'ai glapi, outrée:

— Pourquoi non ? Mes amies font la même chose. Personne n'y voit de mal. N'y a que toi d'aussi surannée.

Maman semblait lasse. Grand-mère n'était pas là pour l'épauler. Pourtant, elle ne cédait pas un pouce de terrain.

— Non, Sylvette, n'insiste pas, tu n'iras pas te balader seule par les routes avec ce... blanc-bec.

— Tu n'as pas confiance en moi. Tes préventions contre Jean-Pierre, c'est du snobisme. Il vaut mieux que beaucoup de gens de la famille.

Il est sincère, lui...

Maman pivota sur elle-même pour mieux m'interroger.

elle me tirait par la main...

— Que veux-tu insinuer, Sylvedette ?

Qu'est-ce qui m'a prise ? C'est épouvantable. J'étais une autre Sylvette. Une blessée qui voulait meurtrir à son tour et qui frappait en bas de la ceinture. J'ai dit à maman, sans pitié pour sa figure exangue, que papa et Geneviève éprouvaient plus que de la sympathie l'un pour l'autre, qu'elle n'avait pas à s'en surprendre parce qu'elle aussi avait ses torts, qu'elle était mal placée pour donner des conseils ou des ordres à qui que ce soit. J'ai été horrible.

Maman s'était détournée pour me cacher son visage. Ses épaules s'étaient voûtées, et, de ses deux mains en étau elle comprimait ses tempes. Sa voix, étouffée mais inflexible, ordonna :

— Monte à ta chambre.

Pourquoi n'ai-je pas obéi ? Mon orgueil s'est cabré. Toutes griffes dehors, j'ai articulé froidement :

— Non.

Elle me saisit le bras, comme Geneviève, la veille, et me poussa marche à marche avec une force dont je ne l'aurais pas crue capable. Ses traits étaient durs, illisibles. Je trépignais, rageais, hurlais. Une possédée. N'importe quelle défense, aujourd'hui, eût déclenché ce réflexe. J'avais besoin d'une évasion, besoin de quelqu'un à qui confier ma détresse. Elle aussi, sans doute, mais je ne songeais qu'à moi, avec un égoïsme infantile qui se repaissait de lui-même.

Maman, maman, pardon ! Je t'ai écharpée vive. Tu m'as enfermée et tu t'es réfugiée dans ta chambre, face à la mienne. Je t'entendais pleurer, et je ne décolérais pas. Je ne pouvais pas. J'allais tout saccager, par représailles quand, à travers la porte, tu as gémi, d'une voix mouillée.

— Comme c'est triste, Sylvette! Nous pourrions nous comprendre toi, et moi, une maman et sa grande fille, et nous voilà dressées l'une contre l'autre, en ennemies.

J'ai ricané:

— C'est ta faute. Pourquoi m'empêches-tu de vivre ? Je veux me promener, et j'irai malgré ta défense. Et avec Jean-Pierre encore ! J'en ai assez de toi et de tes interdictions. Tout ce que je demande, c'est qu'on me laisse tranquille.

J'ai ouvert la porte de sa chambre à la volée. Assise sur la chaise-longue, elle me fixait tristement. J'ai crié plus fort encore.

— Je me fiche de toi, tu entends. La preuve: je m'en vais. Bonjour!

J'ai tiré violemment sa porte et dégringolé l'escalier quatre à quatre. Il n'y avait que nous dans la maison. J'ai endossé mon coupe-vent, tiré la bicyclette de la remise, et rencontré Jean-Pierre qui m'attendait devant sa haie.

Belle reine de mai, en vérité.

Avec Indigo, j'ai été tout miel, tout sucre. Le ciel était si bleu. Je refoulais ma misère au fond de moi; mais je me sentais si petite, misérable et malheureuse. Je ne voulais plus faire mal à personne. Etre bonne, réparer, voilà ce qu'il fallait.

Nous allons à la file indienne; le vent fouettait ma figure que j'offrais pour qu'il la purifie, qu'il aplanisse les lignes dures de mes joues, qu'il essuie sous mes paupières les larmes de rage et d'impuissance. Oh! Jean-Pierre, comme j'avais besoin de toi, et comme tu étais doux et attentif! Tu t'inquiétais de ma fatigue, tu ralentissais aux intersections. Au rond-point de Saint-Laurent, quand nous nous sommes engagés sur la montée de la Côte de Liesse, tu es venu à ma hauteur et, sur le guidon, tu as serré ma main avec un sourire d'intelligence.

— Aujourd'hui, je sors avec ma chérie, as-tu dit.

Un petit chemin nous attendait, qui relie la grande artère à la rivière des Prairies. On l'avait posé là pour nous, sûrement; il nous appelait, nous invitait. C'est ta faute, petit chemin ombreux, si je suis soudain devenue affreusement, idiotement sentimentale. Tu étais un sentier d'amoureux, et j'étais la chérie de Jean-Pierre, et j'avais de la peine, et il était là, prêt à consoler. Aussi, quand nous nous sommes arrêtés, et qu'il m'a prise dans ses bras, je n'ai pas protesté. J'ai bien compris qu'il désirait davantage. Coquette, énervée par le contact de ses bras chauds, j'ai dit, la voix mal assurée:

— Est-ce que tu embrasses toutes les filles que tu rencontres?

— Non, seulement les jolies.

— Et .. tu me trouves jolie?

Il prétend que je l'ai provoqué. Je suis une sainte nitouche qui aguiche les garçons et, après, fait des manières. Ce n'est pas vrai. Je voulais qu'il m'embras-

Suite à la 59e page

# Il ne faut pas "charrier"

**Spécial à "La Patrie" par François HERTEL de l'Académie canadienne-française**

Je viens de recevoir, des **Editions de la Colombe**, qui n'en sont pas à leur première plaisanterie, deux ouvrages délirants. Le premier s'intitule **"Cet autre qui fut moi"**, par Henriette Joutel-Gay, et prétend raconter une existence antérieure de cette estimable personne. Cette salade s'accompagne d'allusions aux Templiers d'hier, qui furent bien les moins mystiques de tous les moines d'Occident. D'ailleurs, je soupçonne assez cette dame de chercher à promouvoir une sorte de résurrection assez grotesque du Temple qui est actuellement dans l'air. A bons entendeurs salut !

Le second ouvrage—, tenez-vous-bien—, a pour auteur Richard Lefèbvre, un gosse de quatorze ans. C'est la Minou Drouet de l'hypnotisme. Il semble d'ailleurs aussi sûr de lui que l'est la poétesse (!) prématurément fanée par une publicité qu'on réserve d'ordinaire aux académiciens.

Loin de moi toutefois l'attitude du sceptique vis-à-vis de l'hypnose. Il n'y a pas d'âge pour être doué à ce point de vue; et je suis tout disposé à admettre que les faits relatés par le jeune homme sont exacts. Là, où je ne marche plus, c'est dans leur interprétation.

Qu'on arrive à faire exécuter de la peinture automatique étonnante par l'hypnotisme, lorsqu'on a en mains un bon médium, je suis le premier à l'admettre. Qu'un bon médium puisse **voir** dans le passé, comme une bonne voyante voit dans l'avenir, j'en suis également convaincu; mais de là à écrire que le médium revoit ou relate une existence antérieure, rien ne le prouve. J'irais même jusqu'à dire, si je croyais le moindrement aux exigences successives, à la réincarnation quoi! que la vie décrite aurait beaucoup plus de chances d'être celle du magnétiseur lui-même que celle du médium. Ceci m'amène à jeter un coup d'oeil aigu sur ce problème de la réincarnation. Que des chrétiens croient à l'immortalité de l'âme, je le conçois fort bien et je retrouve dans l'homme, même le plus athée, une aspiration à durer ... le plus longtemps possible. Nous rêvons tous de nous immortaliser d'une manière ou d'une autre. D'autre part, l'immortalité de l'âme, si elle est absolument improuvable, est à peu près pensable. Quand on a admis que la partie esprit dans l'homme transcende la matière et ne saurait disparaître avec elle, on a tout de même une base dialectique à son aspiration. Mais la réincarnation ... est d'une gratuité absolument indéniable. Elle est née à des époques où la notion de temps était une notion figée, où on ne concevait pas comme possible les incursions de la mémoire à travers une durée mouvante, relative, réversible, et fortement engagée dans le domaine de la matière.

Les phénomènes mémoriels qui, non seulement chez les médiums mais chez tous les êtres qui sont un peu attentifs à eux-mêmes, (soit à l'état de veille, soit à l'état de rêve) ressuscitent des tranches du passé, s'expliquent fort bien depuis Cagamali et sa théorie des émanations des ondes cérébrales.

Je suis pour ma part convaincu que la **mémoire** des êtres qui ont vécu, demeure sur les ondes exactement comme si elle avait été irradiée par un appareil de précision. Pensons aux appareils de radio. De même que ceux-ci transforment une onde électrique en onde sonore, ainsi le médium capte-t-il une onde cérébrale. Il est une sorte de poste récepteur. On dit en effet d'un médium qu'il se met en état de réceptivité. Le poste émetteur, qui attend une réponse, c'est la pensée, la mémoire d'un autre être qui circule quelque part dans l'univers vibratoire. Je vous assure qu'on en arrivera d'ailleurs à capter, même et surtout, la pensée des vivants.

Tout ce qui est matériel émet des irradiations matérielles. Quelle que soit la théorie de la mémoire que l'on soutienne, voire la plus spiritualiste, on ne peut nier qu'au moins par ses *concomitances charnelles* la pensée d'un être ne meurt pas avec son corps, mais continue de *vivre* dans le monde sidéral. Il s'agit qu'un poste récepteur se mette en vraie posture de réceptivité pour qu'un être capte des pans entiers de la pensée d'un autre être, même si celui-ci est décédé depuis des années. La part d'accommodation est parfois négligeable. On revit vraiment par *la mémoire captée* du défunt, des moments de sa vie, voire sa mort.

Pour entrer ainsi en contact avec la *mémoire* d'un autre être il faut sans doute être hypersensible soi-même aux perceptions ondulatoires. Il faut peut-être aussi être doué d'une mémoire personnelle particulièrement heureuse.

Je comparerais volontiers les *mémoires* vivantes des morts à des livres rangés dans la vaste bibliothèque du cosmos. Les uns — les plus anciens, — moins faciles à déchiffrer; les autres—, plus récents, très déchiffrables.

Mais pourquoi tombe-t-on plus facilement sur un registre que sur un autre ? et pourquoi déchiffre-t-on mal plusieurs registres ? A la première question, je répondrai (n'oublions pas notre analogie constante avec un poste de radio) que c'est souvent par hasard qu'on s'est branché, en état de réceptivité, sur un registre donné. On s'est trouvé syntonisé tout-à-coup avec un courant mémoriel; puis, on l'a exploité, on l'a fouillé, il s'est donné. Si on déchiffre mal plusieurs registres — encore que certains médiums décrivent plusieurs "vies antérieures" — c'est que la mémoire a des limites; c'est aussi que certains médiums sont en état de grâce par rapport à certains registres et réfractaires par rapport à d'autres.

Je me hâte de conclure. De même que je ne veux plus entendre prononcer le mot de sciences *occultes* lorsqu'il s'agit des *sciences en devenir* que sont celles du sixième sens (1), ainsi je ne veux pas qu'on cherche hors de l'homme normal, avec toutes ses possibilités connues ou inconnues, lorsqu'il s'agit de phénomènes de vies dites antérieures.

L'homme ne vit qu'une vie; mais il peut se souvenir de vies autres — qu'il n'a d'ailleurs jadans un état de réceptivité il mais vécues — pour peu que se branche sur *une* ou *des* mémoires mortes qui circulent à travers l'éther sidéral exactement comme le parfum des roses mortes et le chant des oiseaux défunts.

Je crois donc — oh horreur! — que le cerveau émet des ondes, que ces ondes se conservent et qu'on peut les capter. C'est tout et c'est suffisant, mais il ne faut pas "charrier".

1) *Je veux qu'on parle de sciences nouvelles et je ne suis pas du tout sûr qu'il y ait un sixième sens.. Je crois à l'harmonieuse syntonisation de l'être tout entier par ce qu'on appelait jadis sens internes.*

**A bord de la "Notre-Dame de Seez", leur croisière de bonheur dure depuis soixante ans.**

# Mariés et heureux depuis 60 ans, Chs et Adeline Lecoustre vivent depuis 48 ans sur une péniche...

LILLE (De notre correspondant, Gérard de Sète) — La "Notre-Dame de Seez" est une vieille, une très vieille péniche. Il y a dix ans qu'elle ne quitte plus le pont de bois d'Hautbourdin, près de Lille. La mousse achève de ronger ses écoutilles. Les Lecoustre sont un vieux, un très vieux ménage. Charles et Adeline ont chacun 85 ans et fêtent aujourd'hui leurs noces de diamant.

### 3.75Fr. PAR JOUR A NOUS DEUX

Mais, si elle pouvait parler, seule, la "Notre-Dame-de-Seez" pourrait raconter l'histoire des Lecoustre; car cette histoire tout entière enclose dans ses flancs de bois, est celle d'un amour sans histoire et sans plus de rides que l'eau paisible des canaux : un amour que Charles et Adeline vivent depuis 60 ans si naturellement qu'ils n'ont presque rien à en dire.

"Nous nous sommes connus sur une péniche où nous travaillions, comme mousses, dit Adeline. Charles aimait bien les bals, mais dès qu'il m'a rencontrée il m'a dit qu'il n'avait plus du tout envie d'y aller. C'était vrai. C'est comme ça que j'ai été sûre, moi aussi, que je lui plaisais."

"Enfants de mariniers, nous sommes, tous les deux nés sur l'eau, enchaîne Charles. Nous sommes restés fiancés neuf mois. Le jour de notre mariage, nous étions trop pauvres pour faire une photo de noces. En ce temps-là (c'était en 1900), la vie des mariniers était très dure. On mettait dix-huit jours pour passer les 500 écluses qui se trouvent entre Lille et Nancy. Là où il n'y avait pas de chevaux, il fallait haler les péniches à bras pendant des milles. Souvent, on restait six jours et six nuits sans avoir le temps de se déshabiller. Tout ça pour 3.75 Fr. par jour à nous deux. Mais, quand on s'aime, on ne pense même pas à se plaindre..."

### NOUS AVONS FAIT NAUFRAGE

1912, Charles et Adeline réalisent leur rêve : la "Notre-Dame-de-Seez" est à vendre d'occasion : un peu moins de 14,000 Fr. Ils l'achètent. Ils ont leur bateau à eux, mais encore bien davantage, car cette cabine de moins de 36 pieds carrés devient pour eux, au gré des joies et des peines, un nid d'amoureux, une maternité, un hôpital et la brave bicoque des vieux jours.

"C'est à bord que sont nés nos deux garçons. C'est sur le pont qu'ils ont fait leurs premiers pas, attachés par une laisse à une main-courante pour ne pas se noyer. Aujourd'hui, tous deux sont mariniers. C'est à bord que nous avons passé les plus mauvais moments de notre vie. En 1945, heurtés par une autre péniche, nous avons fait naufrage. Tous nos meubles, tout notre linge, les quelques photos qui étaient nos seuls souvenirs ont été envoyés par le fond. A 70 ans, il a fallu continuer à travailler dur pour amortir cette grosse perte. Mais, comme on s'aimait, on a remonté la pente."

### LE BONHEUR

Il sourit. Elle l'embrasse. Les mauvais souvenirs, on n'en parle pas. Mais les souvenirs d'amour, Charles et Adeline Lecoustre n'en ont pas non plus, car depuis soixante ans il faudrait qu'ils se souviennent de chaque jour de leur vie. Leur bonheur, c'est que cette vie s'est écoulée sans qu'ils aient une seule fois à se demander : sommes-nous heureux ensemble ? C'est le seul diamant de ces noces de diamant. Mais ce joyau-là n'a pas de prix.

# Pauvres millionnaires!

**SINGAPOUR. — Il existe à Singapour un nombre assez élevé de millionnaires — en livres ou en piastres — parmi lesquels figurent surtout des Chinois. Ces privilégiés de la fortune se sont enrichis dans l'industrie, le commerce et les grandes affaires. Le malheur veut, pour ces gens-là, qu'ils soient devenus le point de mire d'un véritable gang, composé d'individus sans aveu, qui s'acharnent à les séquestrer pour ne leur rendre la liberté qu'en échange d'une opulente rançon. Ces actes de banditisme vont parfois très loin et jusqu'au crime. Un riche commerçant, Koh Eng Pang, a été retrouvé gisant dans sa voiture et perdant tout son sang pour avoir voulu lutter avec ses agresseurs. Le président d'une compagnie d'autobus a dû payer 170,000 dollars pour se libérer ; un magnat du caoutchouc, 20,000. Les millionnaires de Singapour n'osent plus se réunir le soir à leur club pour prendre un whisky ou jouer au mahjong et plusieurs d'entre eux, pour avoir la paix, ont accepté de payer une somme mensuelle élevée à une bande de gangsters. Ils n'osent pas recourir à la police, sous peine d'être assassinés. Ces malheureux ont fini par s'associer pour réclamer l'application de la peine de mort à leurs agresseurs. Il en coûte cher, parfois, d'être millionnaire ...**

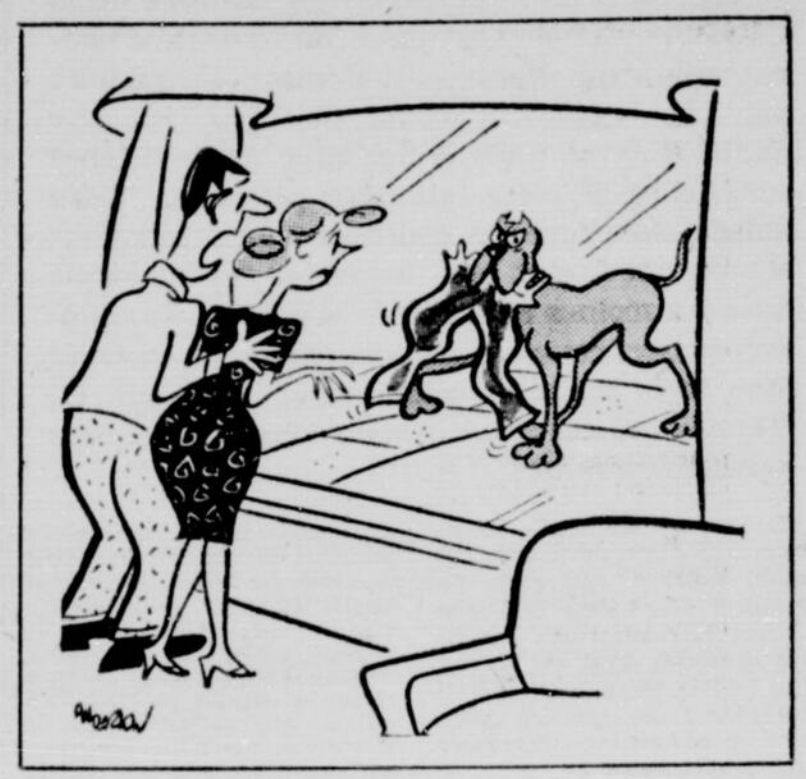
# Les TRAVERS AMUSANTS

## Rions un peu...

« Attache maintenant ta ceinture de sûreté, chéri! »

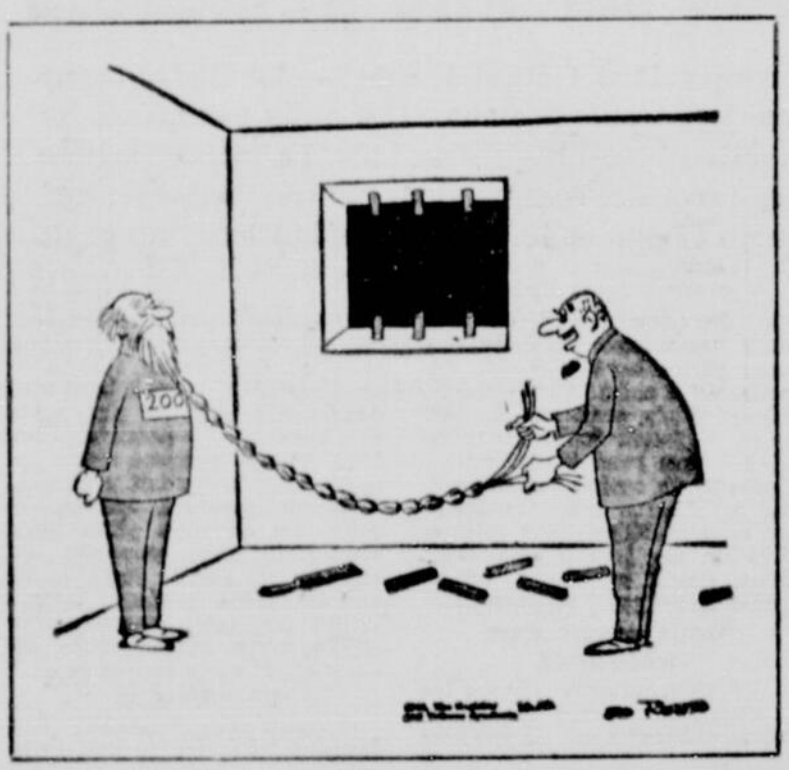
JOSEPHINE

## Marmaduke



« Miséricorde! J'espère qu'il n'y avait personne dedans! »

« On devrait dire au laitier qu'ils sont partis pour Miami! »



« Ça m'a pris du temps, Edouard, mais enfin voici le grand soir arrivé! »

« Tout sur la même addition, j'imagine? »

« Enfin j'ai trouvé un quartier qu'il n'avalera pas d'une bouchée! »

# le Courrier JUDICIAIRE

par HERVÉ LÉPINE

## L'écurie en faillite ne pouvait réclamer cette pension pour un cheval qu'elle détenait illégalement

M. Gravenor, propriétaire d'un cheval nommé Nugget, avait mis ce dernier en pension dans une écurie appartenant à M. McKeen. Cette pension qui était de $30 par mois atteignit au mois d'août 1957 le montant de $698. Cela représentait la pension du cheval jusqu'au mois de septembre suivant.

McKeen adressa le compte à Gravenor et l'informa qu'il ne pourrait plus garder le cheval en question passé le 12 septembre suivant. Le 6 septembre, Gravenor envoya chercher le cheval à l'insu de McKeen et le logea à une autre écurie, la St. Adele Riding Academy. Le lendemain, McKeen se rend avec deux policiers sans avertir Gravenor, se fait passer pour le propriétaire de Nugget et se fait remettre la bête.

Mais voilà que Gravenor fait faillite exactement le 12 septembre. Au mois de mai suivant, en 1958, le syndic qui doit régler la faillite de McKeen obtient de la Cour un jugement qui oblige Gravenor à verser le montant qu'il doit pour la pension de Nugget pour la période se terminant le 12 septembre 1957. Gravenor paya et le litige sur cette dette fut éteint.

Mais l'écurie de McKeen en faillite détenait toujours le cheval après qu'il eut été ramené. Et pendant que les procédures du syndic se poursuivaient, le cheval mangeait et était logé. Aussi, après que Gravenor eut payé le montant de $698 il voulut reprendre son cheval, mais le syndic refusa. Ce dernier exigea que Gravenor verse un montant additionnel de $512 pour la pension nouvelle qui courait depuis le 12 septembre 1957 au 12 janvier 1959. Mais Gravenor refusa net de payer, déclarant qu'il n'avait jamais consenti à laisser son cheval chez McKeen après que ce dernier était allé le reprendre par la force policière.

Le syndic J.-Nestor Hamel retourna devant les Tribunaux et fit une requête à l'effet que Colin-A. Gravenor soit condamné à payer cette deuxième somme et que lui-même, le syndic, soit autorisé à garder le cheval jusqu'à ce que cette pension soit entièrement payée.

La Cour de première instance donna raison à Gravenor et jugea que le syndic de McKeen détenait illicitement le cheval Nugget. La Cour insista sur le fait que McKeen s'était fait justice lui-même contre les données et les exigences de la loi. Elle ordonna que le cheval soit enfin rendu à son propriétaire.

Le syndic porta l'affaire en appel, dont un jugement unanime vient d'être rendu par la Cour du banc de la reine de la province de Québec. Les cinq juges du tribunal qui entendit l'appel confirmèrent le jugement de la première Cour.

La Cour d'appel a déclaré que celui qui détient un animal en vertu d'un bail à nourriture a droit de rétention pour ce qui lui est dû en raison de cette convention. Mais la Cour ajoute que le droit de rétention suppose une créance et que le créancier soit en possession de cette créance en vertu d'un titre régulier.

Cependant si le créancier perd la possession, le droit de rétention s'évanouit. Or, dans le présent cas, McKeen a bien perdu possession du cheval puisque Gravenor est allé l'enlever de son écurie et l'a mené ailleurs. Bien que McKeen ait été dépossédé à son insu, cela ne l'autorisait pas, déclare unanimement la Cour d'appel, à se créer lui-même un nouveau titre en allant reprendre l'animal. Pour reprendre cette possession, ce qui est douteux qu'il ait eu droit de faire, il aurait fallu qu'il demande l'intervention de la justice, c'est-à-dire de la Cour.

En conclusion, les juges disent que McKeen étant entré illicitement en possession du cheval Nugget n'a pas le droit de réclamer à Gravenor une créance pour la pension du cheval qu'il détient contre la volonté du propriétaire.

La Cour d'appel fait une dernière remarque. Elle déclare que le syndic, dans sa première demande, aurait dû, s'il prétendait y avoir droit, exiger le paiement entier des deux sommes et non pas couper la créance en deux.

Pour ces raisons, la Cour d'appel a rejeté les requêtes du syndic et maintenu le jugement de première instance, en Cour supérieure, qui condamnait le syndic à remettre immédiatement le cheval à son propriétaire et à payer les frais de la cause. De plus, si pour des raisons quelconques le cheval ne peut pas être remis, le syndic devra payer la somme de $400.

La seule divergence de vues qui est survenue entre la Cour supérieure et la Cour d'appel dans cette cause, c'est que la Cour supérieure n'accordait pas de frais en dommages à Gravenor, alors que la Cour d'appel rejette cette prétention et condamne le syndic à payer tous les frais.

# Le DAMIER CANADIEN

par Jean Lacas

### DICK DE RUITER EST ELU LE CHAMPION MONDIAL DU "PROBLEME CANADIEN"

Pour une première fois dans l'histoire des concours majeurs du C.P.S.C. au Canada, un puissant compositeur d'outre-mer réussit un exploit historique.

Cependant il fallait s'attendre à cette victoire du problémiste d'Amsterdam, Hollandais, car depuis deux années, son progrès fut ultra-rapide dans le style canadien.

Le verdict général des auteurs concurrents, fut le plus mouvementé et serré de tous les concours précédents car la haute qualité scientifique primait dans la majorité des oeuvres soumises.

Par son triomphe, le champion Dick de Ruiter a également capturé le titre majeur de maître-problémiste au Jeu Canadien et il est aussi devenu le premier expert d'Europe à capturer le dit titre majeur du C.P.S.C.

Voici par ordre des jugements, les six lauréats élus dans cette attraction No 12:

1—Dick de Ruiter, Amsterdam, Hollande. Devise: Durate, points obtenus, 2,450.

2—Louis Giroux, Ottawa et Maître-National. Devise: Finale Foudroyante, 2,100 points.

3—Wilfrid Arvisais, Hull, Grand-Maître-National. Devise: Perle, 2,000 points obtenus.

4—Arthur Turmel, Montréal, Maître-problémiste. Devise: Belle Jardinière, 1,700 obtenus.

5—Jacques Bouchard, Trois-Rivières, Maître-problémiste. Devise: Solitude, 1,250 points.

6—Dirk Kleen, Amsterdam, Hollande. Devise: Mon plaisir, 900 points obtenus.

Après les ex-champions Giroux et Arvisais, le nouveau monarque Dick de Ruiter est devenu le troisième détenteur du superbe trophée "Jean Lacas", l'emblème de la supériorité mondiale des problémistes au JEU CANADIEN. Voici les autres experts qui s'étaient inscrits dans le concours No 12. De St-Hyacinthe: Delphis Caouette; Arthur Poirier de Verdun; Dirk Kleen, Heemstede, Hollande; Jean Girouard de Ste-Victoire, P.Q.; Arthur Robillard, Cap-de-la-Madeleine; Armand Bertrand, Montréal.

### LE CONCOURS MONDIAL No 13

Dans un avenir rapproché, l'annonce de ce concours 1961 sera faite dans cette chronique. Dans ce concours prochain, nous anticipons un nombre record d'experts problémistes de même que dans l'autre majeur qui sera présenté dans La Revue Canadienne du Jeu de Dames.

Comme conclusion, nous offrons nos plus vives félicitations au nouveau champion mondial, Dick de Ruiter de la ville d'Amsterdam, Hollande. Pendant que son nom sera gravé sur le fabuleux trophée "Lacas", il recevra également un diplôme officiel du C.P.S.C. de même qu'une carte de Maitre appropriée.

**Louis GIROUX**
**Organisateur en chef des concours au C.P.S.C.**

**SOLUTIONS DES PROBLEMES DE DIMANCHE DERNIER**

Problème canadien — Par Arthur Poirier, Verdun, P.Q.
Blancs: 59—53; 25—20; 65—57; 64—59; 18—9; 36—30; 42—29; 29—24; 24—18; 18—12; 12—5; 5—27; 30—24; 24—17; 17—12; 12—6 gagné. — Il y a aussi d'autres variantes.

Problème canadien—Par Jean Girouard, Ste-Victoire, P.Q.
Blancs: 47—41; 35—29; 71—64; 69—62; 62—42; 70—59; 54—65; 59—53; 42—53 gagne.

Problème canadien—Par Liguori Boucher, Shawinigan est.
Blancs: 57—50; 52—47; 56—50; 45—38; 47—41; 30—13; 37—30 gag.
Noirs: 44—57; 50—27; 57—44; 44—35; 27—36; 19—8.

**AVIS AUX CORRESPONDANTS**

**Veuillez adresser toute correspondance comme suit: Chronique Jeu de dames, M. Jean Lacas, 5 Avenue des Boulevards, Repentigny-les-Bains, Comté L'Assomption, P.Q.**

Suite de la 56e page de

## SYLVETTE

se. Mais pas comme il l'a fait. Pas de cette manière brutale, qui ne m'a laissé que du dégoût de lui-même et de moi. Je lui ai donné une grande gifle et... c'est le pire, lui aussi.

Le retour a été gai! Il pédalait à toute allure devant moi, sans jamais se retourner. A la croisée du chemin, il a disparu. Je ne voulais pas revenir si tôt à la maison. Je suis allée chez Hoops. Je pleurais, pleurais, Bonne petite amie, elle ne posait même pas de question.

Elle m'a gardée à coucher, et c'est elle qui a téléphoné à la maison pour prévenir.

Je n'ai plus le courage de voir personne. Pourtant, demain, il faudra bien. C'est trop de peine de savoir qu'on est responsable de sa propre misère et de celle des autres.

(à suivre)

## Quotidiens parisiens

PARIS — D'après les statistiques établies pour les quotidiens du matin, avant juin 1960, la moyenne des tirages utiles est de 884,159 exemplaires pour le "Parisien Libéré", 484,146 pour le "Figaro", 458,628 pour l' "Aurore", 282,067 pour l' "Equipe", 216,504 pour l' "Humanité", 150,260 pour "Paris-Jour".

## Les projets du Maroc

CASABLANCA — Le Gouvernement marocain a décidé la création d'un complexe chimique à Safi pour la transformation des phosphates marocains en superphosphate triple. Vingt milliards d'investissements seront nécessaires. Un canal de 140 milles de long sera construit et un pipe-line d'un débit de 90,000,000 de pieds cubes de gaz naturel. La construction du complexe commencera à la fin de cette année et sera terminée à la fin de 1963, le Maroc deviendra alors un des principaux producteurs mondiaux d'engrais phosphaté. Avec un investissement de 12 milliards de francs environ, la société d'Etat Maroc-Chimie, usine mère du complexe, produira l'acide phosphorique et l'acide sulfurique. L'usine de superphosphate triple demandera un investissement de 3 milliards et demi et sa capacité sera environ de 200,000 tonnes. L'Etat y participera à moins de 50%. Une usine produira du phosphate d'ammonium et aura une capacité de 110,000 tonnes; la société Shell participera aux investissements pour 50%.

## Scolarité en France

PARIS — A la mi-septembre 9,500,000 enfants environ ont pris le chemin de l'école, soit un Français sur cinq. Parmi eux, on compte 1,298,000 nouveaux dans les classes maternelles, 30,000 de plus que l'an dernier. Les classes primaires de l'enseignement public et privé comptent 5,952,000 élèves contre 5,966,000 en 1959. Les cours complémentaires, dits Collèges d'enseignement général, ont 674,000 élèves, 77,000 de plus que l'an dernier. On trouve dans les établissements d'enseignement secondaire 1,049,000 enfants — 75,000 de plus qu'en 1959 — la différence provenant surtout de la classe de seconde qui accueille de nombreux élèves venus des cours complémentaires. Contraint par les circonstances de refuser de nombreux candidats, l'enseignement technique a admis 525,000 élèves, contre 477,000 l'an dernier.

# Sur L'ÉCHIQUIER

par Charles Robillard

Les adeptes de ce jeu sont priés d'adresser leur correspondance au chroniqueur, à 4749 Boul. St-Hubert, Montréal 38, P.Q.

**"ETUDE"**
Noirs : 14 pièces

Blancs : 16 pièces

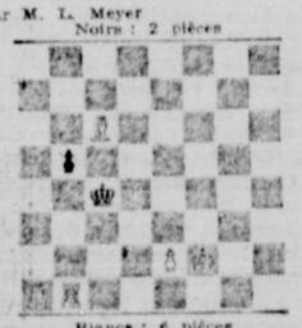
| Blancs | Noirs |
|---|---|
| 6—... | CxPF |
| 7—Aband. | |

**DEFENSE SLAVE**

Blancs : V. Petroff, Lettonie.
Noirs : S. Reshevsky, Etats-Unis.

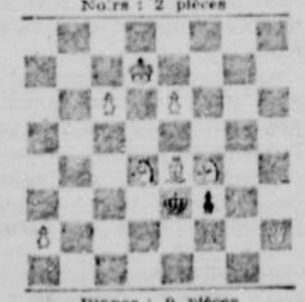
| Blancs | Noirs | Blancs | Noirs |
|---|---|---|---|
| 1—P-4D | P-4D | 52—TD-3T | D-1CR |
| 2—P-4FD | P-3FD | 53—D-2C | D-1D |
| 3—C-3FR | C-3F | 54—T-1C | D-1T |
| 4—P-3R | F-4F | 55—TR-1TR | D-1D |
| 5—F-3D | FxF | 56—D-5C | D-1T |
| 6—DxF | PxP | 57—TR-2T | D-1FD |
| 7—DxP | P-3R | 58—T-3D | D-1T |
| 8—C-3F | F-2R | 59—T-1T | T-1D |
| 9—Roq. | Roq. | 60—TD-3T | TR-1T |
| 10—P-4R | CD-2D | 61—R-2C | D-1FD |
| 11—F-5C | P-3TR | 62—R-2F | D-1T |
| 12—F-4T | C-3C | 63—R-3D | D-1FD |
| 13—D-2R | CR-2D | 64—F-3R | D-2F |
| 14—F-3C | F-5C | 65—TD-2T | D-1F |
| 15—P-3TD | FxC | 66—D-1C | D-2F |
| 16—PxF | D-2R | 67—D-1C | D-1D |
| 17—P-4TD | P-4TD | 68—P-5C | PxP |
| 18—TR-1C | TR-1F | 69—PxP | TxT |
| 19—C-5R | T-3T | 70—TxT | TxT |
| 20—C-4F | CxC | 71—DxT | PxP |
| 21—DxC | C-3C | 72—D-5T | D-1CR |
| 22—D-3D | T-1D | 73—FxPC | C-3F |
| 23—P-4FD | P-4R | 74—D-4T | R-2D |
| 24—P-5D | P-3F | 75—R-2R | C-1R |
| 25—T-1FD | D-4F | 76—D-2T | D-2F |
| 26—R-1F | C-2D | 77—R-3D | R-3D |
| 27—P-3F | D-1F | 78—D-2CD | D-2C |
| 28—F-2F | P-4FD | 79—F-2D | C-3F |
| 29—F-1R | P-3CD | 80—FxP | C-2D |
| 30—F-3F | D-3D | 81—D-5C | D-2F |
| 31—R-2R | TD-1T | 82—F-2D | D-1F |
| 32—R-2D | T-1FR | 83—F-5C | D-1TD |
| 33—R-2F | T-2F | 84—R-2F | D-1FD |
| 34—T-1R | R-1F | 85—P-5T | PxP |
| 35—T-2R | R-1C | 86—DxPT | D-1CD |
| 36—TD-1R | T-1R | 87—D-8D | DxD |
| 37—R-3C | R-1F | 88—FxD | C-1F |
| 38—P-5C | R-2R | 89—F-5C | R-2F |
| 39—P-4F | R-1D | 90—R-3C | C-2D |
| 40—D-3F | TD-1FR | 91—F-7R | R-3C |
| 41—D-4C | T-2R | 92—F-8D+ | R-2C |
| 42—F-5F | R-2F | 93—R-3F | R-1F |
| 43—D-3F | TR-1R | 94—F-7R | R-2F |
| 44—P-4T | T-1TR | 95—R-3D | R-1F |
| 45—P-4C | TR-1CR | 96—R-3R | R-2F |
| 46—F-2D | D-1F | 97—R-3F | R-1F |
| 47—R-3T | R-3D | 98—R-4C | C-3C |
| 48—T-2CR | D-1T | 99—FxP | CxPF |
| 49—TD-1CR | T-2T | 100—F-4C | C-7C |
| 50—T-3C | TR-1T | 101—R-5C | C-6D |
| 51—T-1TR | D-1R | 102—R-6C | Aband. |

**PROBLEME No 2125**
Par M. L. Meyer
Noirs : 2 pièces



Blancs : 6 pièces
Les Blancs jouent et font mat en 3 mouvements

**PROBLEME No 2126**
Par M. G. Carpenter
Noirs : 2 pièces



Blancs : 9 pièces
Les Blancs jouent et font mat en 3 mouvements

**PROBLEME No 2127**
Par Dr H. Rohr.
Noirs : 5 pièces

Blancs : 9 pièces
Les Blancs jouent et font mat en 3 mouvements

**SOLUTIONS**

Problème No 2122—La clef des Blancs: D-7CD
Problème No 2123—La clef des Blancs: T-5R
Problème No 2124—La clef des Blancs: C-3CR

Volume I — No 51

## ABRIS D'AUTOS

On m'a posé plusieurs questions fort pertinentes au sujet des abris d'autos qu'on appelle souvent en langue "jouale" : carports. C'est évidemment la saison où l'on cherche à mettre sa voiture (neuve, parce qu'elle est neuve ; usagée, parce qu'elle est usagée) à l'abri contre les intempéries des hivers canadiens. Il est cependant trop tard pour entreprendre vous-mêmes, cette année, une construction de cette envergure.

Au printemps, quand la température vous permettra de reprendre vos travaux à l'extérieur, il faudrait que vous soyez prêts, que vous sachiez où vous allez, quels matériels vous emploierez, quelles lois régissent ces constructions; il serait même souhaitable que vos plans soient tracés jusque dans les détails.

Je ne crois donc pas prématuré de vous informer, dès maintenant, des lois fondamentales se rapportant aux abris d'autos... il me semble que votre voiture en sera regaillardie, dans son banc de neige.

### RECOMMANDATION

Au moins 40% du périmètre des abris doit être ouvert et non obstrué par des murs, des portes, des poteaux ou des piliers.

La longueur nette, à l'intérieur, ne doit pas être inférieure à 20 pieds, et la largeur nette, à l'intérieur, ne doit pas être inférieure à 10 pieds. La hauteur nette intérieure, en tout endroit, doit être d'au moins 6 pieds 6 pouces. Dans le cas d'un camion, il faut prévoir la longueur, la largeur et la hauteur requise.

Les empattements, la fondation ou les piliers qui supportent la charpente de l'abri d'auto doivent répondre aux exigences des lois de la construction. (Consultez la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement). Les fondations et les piliers doivent être surélevés d'au moins 6 pouces au-dessus du niveau du sol. La superstructure doit être ancrée à la fondation.

La toiture et les solins doivent répondre aux exigences des lois sur l'habitation.

Il faut considérer la surface du plancher de l'abri comme une continuation de l'entrée de cour.

La charpente supportant le toit d'un abri doit être assez forte pour supporter les charges qui lui sont imposées.

N'oubliez pas, non plus, que vous devez vous procurer à l'Hôtel de Ville un permis de construction chaque fois que vous faites une amélioration à votre maison. Autrement, vous risquez que vos travaux ne soient interrompus à mi-chemin par les autorités.

Nous y reviendrons en mars prochain. D'ici là, bon hiver à votre bagnole.

### CONSEILS EN VRAC

**(cadeaux de Noël)**

Commencez donc avec novembre la fabrication des cadeaux que vous voulez confectionner vous-mêmes : corbeilles à ouvrage, coffres à jouets, pupitres d'enfants, lits de poupées, étagères, tables à café, que sais-je. Il est toujours plus tard qu'on ne pense.

**(Halloween)**

Il est préférable d'installer une ampoule électrique plutôt qu'une chandelle à l'intérieur des citrouilles-lanternes. Assurez-vous, cependant, que le fil électrique soit recouvert de caoutchouc ; le fil de coton, lentement humidifié, peut provoquer un court-circuit.

**(séchoir improvisé)**

Si vous possédez un système à eau chaude avec radiateurs, vous pouvez aisément fabriquer, à l'aide d'un cintre (support de broche) un séchoir commode et très efficace (voir croquis). Il faut seulement redresser le crochet et le planter dans un gros bouchon qu'on introduit ensuite entre deux sections du radiateur. Ainsi, les chandails de bébé, les lainages délicats, les articles de nylon bénéficieront de la chaleur intense sans reposer directement sur le métal surchauffé.

### COURRIER

**(déshumidificateur chimique)**

**Question :** Vous serait-il possible de redonner le nom du deshumidificateur très simple à employer qu'on pouvait se procurer en quincaillerie pour $3 ?

**Mme A. B., de Gatineau**

**Réponse :** C'est vite dit : le nom est Hum-I-Dry. Vous pouvez, en effet, vous procurer ce produit dans n'importe lequel de nos grands magasins.

C'est un sac de plastique de polyéthylène rempli de cristaux chimiques. Il est accroché au-dessus d'un seau. Les cristaux attirent l'humidité qui retombe ensuite dans le seau.

Je n'ai pas fait moi-même l'expérience, mais on dit grand bien de ce produit.

**(paratonnerre de télévision)**

**Question :** Seriez-vous assez gentil de m'expliquer de quelle manière il faut installer un paratonnerre à l'antenne de TV afin de protéger mon appareil contre le tonnerre ?

**O. L., de Montréal**

**Réponse :** Vous verrez, grâce au croquis ci-contre, qu'il est facile d'installer un de ces appareils qui assurent protection complète contre la foudre à vos postes de télévision... et même à vos maisons.

Leur principe est simple : le fil double qui part de l'antenne pour se rendre au poste de TV passe, à découvert, dans cet accessoire, et à une telle proximité de la prise de terre que, tombée sur l'antenne, la foudre suit le fil et, rendue à la croisée de ce fil et de la prise de terre, emprunte cette dernière pour se perdre dans le sol. Vous ne la reverrez jamais.

**(planchers d'asphalte)**

**Question :** J'aimerais savoir ceci : si je posais de l'asphalte sur mon plancher de ciment du garage situé sous la maison, serait-ce bon et durable ?

**J. L., de Montréal**

**Réponse :** Excellente idée, J. L. Il n'y a rien d'inesthétique à procéder comme vous l'entendez. C'est très propre, et les propriétés isolantes de l'asphalte vous enchanteront.

**(isolant à base d'aluminium)**

**Question:** Le réservoir à l'huile et le réservoir à eau chaude sont, chez moi, tellement près du mur du sous-sol qu'il est impossible d'isoler ce coin-là. De plus, les pattes des réservoirs sont dans le ciment. Est-ce que cela présenterait des complications si on omettait d'isoler ce coin-là (la chambre des fournaises) ?

**Une bricoleuse de Québec**

**Réponse :** Dans un cas comme celui-ci, voici comment je procéderais : j'isolerais les murs le plus près possible des réservoirs; derrière ceux-ci, j'emploierais, comme isolant, une feuille d'aluminium.

Adressez-vous à un marchand de matériaux de construction... avec ma prescription.

Je présume que votre chauffe-eau lui-même est bien isolé. S'il ne l'est pas, ça vaudrait la peine d'y voir. On vend aussi des "couvertures" de chauffe-eau chez ces mêmes marchands.

**(planchers de bois dur)**

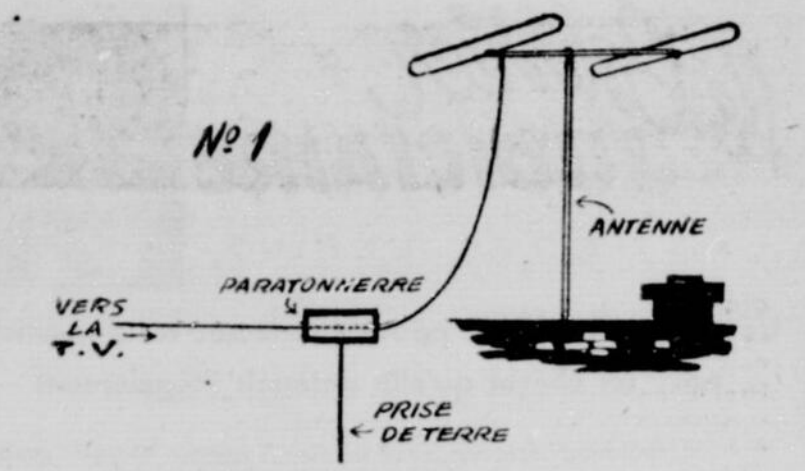
**Question :** S'il vous plaît, est-il possible d'avoir de beaux planchers de bois dur, après sablage, et cela, sans vernir ? J'ai vu, dans une revue anglaise, quelque chose à ce sujet, mais sans trop de détails.

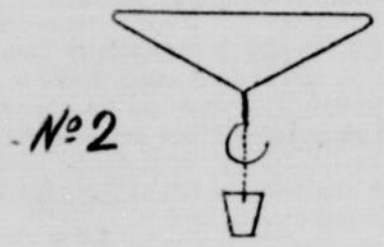
Plusieurs personnes m'assurent que le vernissage des planchers ne se fait plus, et que la nouvelle manière de les finir est plus facile et que les résultats sont meilleurs.

Je vous serais reconnaissante de bien vouloir me dire comment m'y prendre, car je dois, prochainement, faire sabler les planchers du salon, de la salle-à-manger et de la cuisine. Je trouve si long d'appliquer trois ou quatre couches de vernis.

Je vous remercie. Bien que femme, je lis toujours votre courrier avec intérêt.

**Ilienne lointaine, Port Menier.**




**Réponse :** Les femmes sont les bienvenues à mon courrier. Je vois que vous êtes comme tant d'autres de ces bonnes ménagères qui ont trop à faire. J'irai plus loin : je devine que vous voulez simplifier votre tâche fastidieuse du ménage hebdomadaire. Qui vous en blâmerait ? Sûrement pas ceux qui partagent avec vous cette légitime aspiration, ma femme, entre autres. A elles aussi, comme à vous, (pour ma femme, c'est autre chose, il faudra que j'accomplisse le travail... ou gare!) je recommande l'huile Hippo.

Les résultats qu'on obtient avec ce produit pourtant vieux comme le monde, sont tellement spectaculaires que je vous le recommande sans hésitation et que je n'ai pas d'excuse de n'avoir pas encore hippoé nos parquets cartiervilliens.

N'allez pas croire, cependant, que vous allez vous éviter la pose des deux ou trois couches règlementaires. La première couche pénètre dans le bois (pendant que le loup y est pas); la seconde donne un certain... luisant, mais la troisième, ah ! la troisième vous fait appeler toutes vos voisines pour qu'elles admirent avec vous le résultat du travail.

Avant d'appliquer cette huile "miraculeuse", assurez-vous que le bois du parquet est à son état naturel, c'est-à-dire libre de cire et de vernis ; au besoin, sablez.

Grâce à ce traitement, la nécessité de cirer disparaît. Vous n'avez plus qu'à laver la belle surface au savon et à l'eau, comme vous feriez pour un linoleum ou des carreaux de caoutchouc.

# Petite flânerie aux Antilles françaises

PARIS — Tous les Antillais de Martinique et de Guadeloupe comprennent le français ; mais la plupart ne s'en servent que rarement dans la vie courante, pour ne pas gaspiller cette belle langue. Ce serait pour eux la profaner que de la jeter à la tête du premier venu, dans le train-train quotidien. En revanche, dans les circonstances solennelles, on mettra son point d'honneur à s'en servir, comme d'un habit de dimanche.

A l'Ile de Sainte-Lucie, en majorité catholique, le sermon du dimanche se fait, une fois sur deux, en créole. A la Martinique, une semblable coutume ne serait pas tolérée, car la population connait le français dans toutes ses finesses.

La France survit encore en de nombreux lieux qu'elle occupa jadis. Des villes, des rivières, des montagnes et des baies portent encore, en pays étranger, des noms de notre terroir. Ainsi à la Jamaïque : Belle-Vue, Port-Royal ; à Trinidad : cap Grand-Matelot, Blanchisseuse, Grande-Rivière ; à Sainte-Lucie : cap de Cannelles, Moule-à-Chique, Trou-Gras, Grand-Cul-de-Sac-Bay, Gros-Piton, la Sorcière, Choiseul, Vieux-Fort ; à Saint-Kitts : Basseterre ; à Saint-Vincent : Grand-Bonhomme, Petit-Bonhomme ; à la Dominique : Morne-au-diable.

Certains habitants de la Martinique portent des prénoms curieux : Clodomir, Céleste, Loctare, Couli. Les genres se confondent parfois, un garçon pourra s'appeler Edith ou Sainte-Luce ou même Simonette.

Les saints du calendrier ne sont pas les seuls patrons auxquels se confie la population, puisque l'on rencontre parmi elle de nombreux Socrate, Aristote, Virgile, Diogène, Clovis, Molière, Mazarin et même Schoelcher ou Joffre. Les employés de l'état civil doivent bien sourire un peu lorsqu'ils enregistrent la naissance de Odemart, Duquesnai, Séveire, Maïte, Lémairi, noms d'anciens ou de nouveaux députés et sénateurs de la Martinique. Et puis il y a encore toute une série de prénoms bizarres : Sibécias, Pétrogine, Siméronisette, Cerbonite, Lemô. Du préfixe "théo" on a tiré : Théolien, Théophiliane, Théonia, Théodalise, Théodozine. Nous rencontrons encore Médésir, Monbien, Laforêt, Cascade, Rivière.

Une petite enquête sur les enseignes des magasins de Fort-de-France ne manquerait pas de pittoresque. Contentons-nous de quelques exemples :

Dans le quartier de Sainte-Thérèse, nous rencontrons cette surprenante annonce :

**Fabrication de Cercueils pour Défunts**

Un peu plus loin, cette enseigne :

**Au P'tit Coin**
**Comestibles assortis,**
**Quincaillerie**

Les restaurants ne restent pas en arrière :

**A la Fée Culina, Restaurant**

## Remords

**BONN — Atteint d'une crise de neurasthénie aiguë mais n'ayant pas le courage de se suicider, un psychiatre allemand offrit une grosse somme d'argent à un ouvrier en chômage pour l'envoyer dans l'autre monde. Mais, pris de remords, ce dernier alla tout raconter à la police. Le psychiatre sera poursuivi — et risque dix ans de prison — pour "encouragement au meurtre".**

## Supermarkets dans le monde

NEW-YORK — Des banques, des agents de change et des grandes firmes de produits alimentaires de treize pays, dont les Etats-Unis et le Canada, organisent une association "International Investment Fund" au capital de 1,000,000 de dollars pour commencer afin de fournir les fonds nécessaires pour créer et développer les supermarkets de ces 13 pays.

# pour HOMMES seulement

par YVES THÉRIAULT

**QUESTION : Je gagerais une jolie somme que vous ne détestez pas du tout apercevoir une lettre de femme dans votre courrier. Je croirais même que c'est peut-être la première que vous vous empressez d'ouvrir, question de savoir ce qu'une dame peut bien penser du courriériste averti que vous êtes devenu, avec pas même une neuvième année, comme vous dites.**

**Je vous assure donc que je trouve cela formidable. Je lis votre courrier chaque semaine et chaque fois je me réjouis des réponses sensées et des boutades pleines d'imprévu que vous servez à vos correspondants.**

**Qui n'a pas étudié son tempérament jusqu'au jour où il se décide de vous écrire en reçoit pour son argent, comme on dit, et peut découvrir aisément ses aptitudes, voire ses erreurs étalées de la façon la plus drôlement systématique qui soit.**

**Je vous félicite, car je suis persuadée qu'à travers vos définitions nous, les dames, finissons par découvrir le vrai visage du sexe fort. Nous voudrions toutes, en général, r i v a l i s e r de tact et de finesse avec le compagnon de notre vie, et je vous assure que votre psychologie définie nous sert à point de stimulant.**

**Dommage que tous les hommes n'aient point votre conception des problèmes conjugaux, familiaux et sociaux. Car notre société est véritablement malade de ses jugements erronés et de ses obligations ignorées et à la baisse. Ce sont des gens comme vous qui l'empêcheront d'en mourir littéralement.**

**Une question : Comment doivent réagir les épouses qui n'ont pas l'heur de vivre avec un époux comme le mien et vous-même, afin de se créer, malgré tout, un peu de bonheur ? — VIOLETTE**

**REPONSE :** Madame, oh ! madame !

Je suis rouge comme une tomate. Vous me gênez ! Vous m'écrasez sous tant de fleurs que je risque de périr asphyxié ! Et ainsi de mourir, sinon en odeur de sainteté, du moins en odeur des roses. Or, comme je n'ai pas la prédilection pour l'odeur des roses qu'en peut avoir Robert Lamoureux, je vous lance mon cri de détresse, n'en jetez plus ! ...

Moi, je fais mon petit boulot comme je peux. Les lettres viennent. Les gens sincères reçoivent une réponse loyale. Les gens qui essaient de m'en conter une bonne reçoivent la réponse qu'ils méritent. Si je me sens drôle, je suis drôle. Si je me sens bête, je suis bête. Ça dépend du vent, voyez-vous ...

Quant à votre question, venue si tard après tant de douces choses que je mangeais comme se mange le miel, que vous répondre ?

Avec de la bonne volonté, de l'équilibre et du jugement, toute femme peut arriver à se créer un bonheur à même sa misère. Oh, je sais, on me lapidera pour avoir dit cela. Celles qui souffrent me diront que je fais léger état de leur angoisse ... Mais c'est à elles que je dis que l'on peut toujours trouver du doré à l'envers du gris, si l'on veut. Quitte à le poser là soi-même avec un pinceau !

Et savez-vous, il y a une recette, presque magique. Apprendre à donner à ceux qui nous entourent justement tout ce que l'on peut. Et si petit cela soit-il, ou si grand, cela sera à notre mesure, et à chaque sommeil de chaque soir, il y aura AU MOINS, le contentement d'avoir apporté cette joie, cette aide, cet avis ou ce conseil. C'est parfois peu, en comparaison de la douleur ressentie. Mais il n'y aurait que cela, petite étoile dans une grande nuit sombre que ce serait déjà quelque chose.

L'être n'est pas complètement et foncièrement mauvais. Et il y a toujours une rémission. Autrement, tout l'appareil de la rédemption serait bien inutile, et l'aurait été encore plus ...

Je dis qu'un homme peut être modifié profondément par une femme qui saura y faire. Le mal, c'est que la connaissance préalable manque tellement dans la plupart de nos mariages, qu'ils en sont assortis comme seraient assorties une puce et une libellule ! On se marie, vrouche ! vrouche ! au plus vite, pour ne pas rester vieille fille. "Oh, il prend un petit coup, mais pas pour se déranger." Viennent les temps durs, il en prendra six petits au lieu d'un et ça fera un gros coup ... Vous me comprenez, toutes. Un mariage qui a suivi des fréquentations intelligentes rate bien rarement. Ce sont les autres qui échouent misérablement ...

Or, si une recette n'est pas bonne pour changer un homme, essayez-en une autre ...

Essayez de vous servir de votre tête. Connaissez votre homme. Tentez de découvrir quel ressort le fait aller ... Non, je ne vous donne pas une panacée. Je vous demande la patience, et durant cette patience, l'étude sérieuse de ce qui fait agir votre époux. Ensuite, vous serez mieux armée pour ...

Ah, mais je crois que je parle dans le vide. Je parle de gros bon sens ...

Un homme boit à cause de ... (Trouvez la raison)

Un homme trompe sa femme à cause de ... (Trouvez la raison)

Un homme néglige sa femme parce que ... (Trouvez la raison)

Pourquoi un mari bon pour ses petits battrait-il sa femme ? Fouillez dans sa vie, questionnez ses gens, ses parents, son entourage. Apprenez ce qu'il était jeune, quelles ont été ses influences ...

Un p a r e s s e u x est souvent un malade. C'EST PROUVE. Trouvez un médecin qui est au courant de cet état ...

Je pourrais continuer pendant des pages ...

Cela devient du raisonnement de monsieur de La Palice. C'est de toute apparence un héros que nos gens ici ne connaissent pas.

On dirait, ma foi-de-gueux ! que le simple raisonnement genre cheval de laitier est encore trop difficile. Et voilà pourquoi, madame, si vous persistez à me dire que votre fille est muette, je me mettrai en colère ...

Je disais donc merci pour les compliments, que j'ai oubliés parce que dans le même courrier il y avait dix autres lettres qui m'enguirlandaient pour avoir été trop dur, trop franc et trop sensé ... J'avais besoin d'une sorte de lait de magnésie pour le mal à l'âme ...

Ai-je répondu à votre question ?

* * *

**QUESTION : Je suis très inquiète. Mon mari a des démangeaisons comme Orphée ... Mais pour mon mari le cas est plus grave car le danger est dans la cour voisine et nous n'avons pas de clôture, juste une petite haie de deux pieds que les six pieds de mon mari dépassent trop.**

**Et moi je ne suis pas en or, ni même en argent, mais ça viendra. Et je ne suis pas plus jolie au réveil qu'au coucher ou vice-versa.**

**Et Elle est si belle, plus belle encore que la B. B. de mon pays qui est la France. Mais en plus modeste car elle ne sort jamais sans ses shorts. Elle les garde même pour prendre ses sun-baths dans la cour ...**

**Jusqu'à présent la seule victime est mon plus beau rosier qui a été rogné parce qu'il se trouvait dans le champ de vision.**

ET C'EST COMME ÇA, TOUT LE TEMPS.

**Alors, que feriez-vous à ma place ?**

**Faire construire un mur de dix pieds garni de tessons de bouteilles ?**

**Ou bien vendre la maison ?**

**Ou bien divorcer et retourner à Montmartre, chez mon papa qui vend des cartes postales en haut de la Butte ? — ANCIEN TROTTIN DE LA BUTTE**

**REPONSE :** Je vous offre, par ordre et numérotées, plusieurs solutions. Vous choisirez.

1) Achetez-vous des shorts plus short que les shorts de la B. B. locale.
2) En élevant le débat, faites oublier les shorts par vos moyens à vous, qui sont peut-être d'un niveau supérieur.
3) Importez de France des puces qui y abondent et lâchez ça en bonne direction au bon moment.
4) Vous ne vous trompez jamais en plaçant le boyau d'arrosage ?
5) Liez-vous d'amitié avec la voisine. Attendez dix jours puis remarquez comme il vous semble qu'elle engraisse. En soulignant d'un geste des deux mains que c'est là, au niveau des shorts que certaines femmes en mettent. Ça éliminera les shorts en trois bonnes insinuations. (Me voici aussi chat (te) qu'une femme !)
6) Demandez à votre père qu'il vous envoie un jeu de cartes postales, pour donner à votre mari.
7) Plantez une haie qui pousse vite. A la sixième tonte du samedi matin pour protéger sa télévision en plein air, votre mari se lassera. On a jamais vu ça, un homme qui a réellement travaillé des muscles pour son nananne. (Expression canadienne qui a une vaste signification).
8) Vantez votre voisine. Vantez ses charmes. Extasiez-vous sur elle. Encouragez votre mari à repaître son oeil. Il va bientôt se tanner de voir et pas-touche. Et le vieux dicton dit : "C'est la femme à portée des bras de l'homme qui gagne la partie". Et vous y êtes ...

Avec ce catéchisme de la reconquête, du diable si vous n'y arrivez pas !

* * *

**QUESTION : Tout d'abord, je voudrais vous dire combien j'apprécie votre courrier. Je le lis chaque semaine. Vos conseils sont toujours justes. C'est pourquoi je vous confie mon problème.**

**Je suis un étudiant de dix-sept ans. Je fais mon cours classique et j'en suis à ma cinquième année. Je passe mes vacances chez mes parents. J'ai trois soeurs et un frère. Je suis le deuxième de la famille. Mon père est cultivateur et il travaille comme menuisier pendant l'été. Donc, au cours de mes vacances, je suis en charge de la ferme. Ce qui fait pour moi beaucoup de travail. (Mon frère est le dernier de la famille). Mon travail est encore plus ardu lorsque je reçois des ordres de faire ceci ou cela. Je n'ai pas besoin d'ordres pour faire mon travail !**

**Lorsque mes parents me font des remarques, je leur réponds bêtement en leur montrant que je me fiche d'eux. Parfois, j'ai idée de tout quitter et de vivre seul mon aventure.**

**Je trouverais un repos bienfaisant en sortant avec l'auto. Mais mon père ne veut pas que je la prenne, alors je dois rester à la maison ou sortir avec des "amis" qui me sont "mortels". Vous comprenez ?**

**En commençant mes vacances, je croyais obtenir la paix à la maison, mais j'y ai trouvé tout le contraire. Je suis susceptible, c'est peut-être ce qui fait mon malheur. Je suis toujours fâché.**

**En fait, tout mon être a changé, et pour le pire. La religion ne me dit plus rien. Je déteste même ceux qui portent la soutane. J'étais Lacordaire et j'ai cassé. Pourquoi ? Pour noyer ma peine et essayer de trouver le bonheur. (Ceci, mes parents ne le savent pas). J'en suis même rendu au sacre. Je n'ai plus de goût à la vie.**

**J'espère recevoir vos bons conseils que j'essaierai de mettre en pratique car vivre ainsi, c'est bien triste. (Pouvez-vous me dire ce que signifie mon écriture ?)**

**SUR LE CHEMIN DU MALHEUR**

**REPONSE :** Je ne suis pas graphologue. Et c'est tant mieux car qui sait quels noirs secrets je découvrirais dans l'écriture de mes "clients" ...

Pour ce qui vous concerne et votre "problème" ...

J'ai l'impression qu'ayant relu votre lettre dans le journal, vous la trouvez d'ores et déjà un peu idiote. Et vous vous qualifiez de la même façon ...

Mon gars, écoute ! A dix-sept ans, on a comme ça des passades. Ça va mal, on a le goût de mordre, la vie ne nous dit plus rien ... C'est quelque chose dans le genre des boutons dans le visage ...

Ton père ne veut pas que tu prennes l'auto ? Ma foi, il a raison. Un gars de dix-sept ans au volant, avec les "amis", même s'ils sont "mortels", ça fait du drôle de ravaut.

* * *

**QUESTION : Est-ce qu'il y a des chameaux seulement dans le désert ? — ETUDIANT**

**REPONSE :** Es-tu fou ? Montréal en est plein !

* * *

**QUESTION : Je voudrais être courriériste dans notre journal local. A en juger par vous-même, faut-il être intelligent pour devenir courriériste ?**

**DANS LES TRACES DE PAUL DUPUIS**

**REPONSE :** Non.

PROPOS SUR L'EDUCATION

# LA TÊTE BIEN FAITE

par le Dr LOUIS-PHILIPPE AUDET, m.s.r.c.

## *Les cours par correspondance*

Le courrier m'apporte assez souvent des lettres de correspondants qui s'inquiètent de la valeur de tel ou tel *cours par correspondance* qu'ils désirent suivre. Cette formule d'instruction connaît de nos jours une vogue intéressante dont il faut se réjouir, car elle permet à un groupe important d'adultes de poursuivre leurs études et d'acquérir des connaissances utiles. Ces *cours par correspondance* peuvent être classés en deux sections : ceux qui permettent de compléter la formation de base (9e, 10e, 11e, 12e années) et ceux qui permettent d'acquérir une spécialisation. Il importe de remarquer ici que les cours par correspondance ne sauraient remplacer *totalement* l'école et l'action immédiate d'un vrai MAITRE. Cependant, ils comblent des lacunes évidentes et rendent d'inappréciables services. La clef du succès, dans ce genre de cours, c'est le travail sérieux et persévérant de l'élève. "Ce cours par correspondance est-il un bon cours ?" me demande-t-on souvent : tout, ou à peu près, dépend de vous, monsieur ou madame, tout est fonction de votre préparation et de l'application que vous apporterez à assimiler les notions qui font l'objet du cours et à exécuter les devoirs d'application destinés à contrôler le sérieux de votre travail. Le cours sera bon et utile si vous apportez à le suivre toute l'application requise et toute la diligence que l'on attend de vous.

### PROBLEMES DU COURRIER

1) **Je veux devenir constable**

**"J'ai 20 ans, j'ai terminé ma neuvième année et je parle couramment l'anglais, je mesure 5 pieds 11 et je pèse 160 livres. Croyez-vous que je pourrais entrer dans la force constabulaire de la ville de Montréal ? Seriez-vous assez bon de me donner l'adresse de l'endroit où je pourrais faire application ?"**

**TRES RECONNAISSANT**

**REPONSE** : Adressez-vous au Département de la Police, à l'Hôtel-de-ville de Montréal : on vous donnera tous les renseignements utiles pour présenter votre demande en bonne et due forme.

2) **Cette chronique n'est pas un cours de géographie . . .**

**"Je voudrais travailler pour le Gouvernement, faire connaître au Canada les autres pays, leurs manières de vivre en notre temps moderne. J'aimerais voyager, effectuer des reportages sur les autres villes. J'ai terminé ma septième année et je ne sais quels cours je dois suivre pour ce travail et à quel endroit ? Pourriez-vous me donner des renseignements sur les pays que le Canada connaît le moins ?"**

**VAL D'OR**

**REPONSE** : Cette chronique n'est pas un cours de géographie, ni d'économie politique : il existe aujourd'hui de multiples publications qui renseignent admirablement sur les divers pays du monde ; cette correspondante n'a donc qu'à lire ces ouvrages.

Toutefois, je veux lui signaler une décision beaucoup plus urgente : celle de compléter sa formation générale. Après la septième année, l'étudiante ou l'étudiant a le choix entre le cours secondaire public (section générale, scientifique, commerciale) ou le cours secondaire classique. Dans le premier cas, elle a encore devant elle quatre ou cinq années d'études ; dans le second, c'est un cours de huit années qu'il faut compléter avant de s'orienter définitivement. Pour mettre un peu de poésie dans ces études, il n'est pas défendu de s'intéresser particulièrement à la géographie : cela constituera une excellente préparation à l'orientation future. La seule chose importante, pour l'instant, c'est de poursuivre consciencieusement les études secondaires.

3) **L'orientation des techniciennes de laboratoire**

**"Auriez-vous l'obligeance de me donner des précisions sur le point suivant : "Je désire devenir TECHNICIENNE DE LABORATOIRE, mais je ne suis pas en mesure de dire si je préférerais travailler dans un laboratoire d'hôpital ou dans l'industrie. J'aimerais savoir si, en prenant le cours qui se donne à l'Ecole de Technologie médicale Laval, je peux m'orienter vers l'une ou l'autre profession. De plus, pourriez-vous me donner quelques noms d'industries où l'on emploie des techniciennes et en quoi consiste leur travail ?"**

**G. L. (Jenquière)**

**REPONSE** : La seule solution, dans les circonstances, c'est évidemment, mademoiselle, de compléter votre cours de technicienne de laboratoire. Il est bien clair que, durant vos études, vous acquerrez les connaissances et l'expérience qui vous permettront de vous placer selon vos goûts et aptitudes, une fois le cours terminé. Il est bien évident que les diplômées de cette Ecole peuvent également travailler dans les laboratoires industriels, tels ceux qui préparent les produits pharmaceutiques ou encore dans ces laboratoires privés où l'on fait des analyses. Pour de plus amples précisions, je vous suggère, mademoiselle, d'écrire au directeur de l'Ecole de Technologie médicale de l'université Laval, pour en obtenir le prospectus.

4) **L'éducation des adultes**

**"Auriez-vous la bonté de me dire à quelle place je pourrais prendre des cours gratuits en arithmétique et en mathématiques. J'ai quitté l'école élémentaire pour travailler à l'âge de douze ans et demi et après la quatrième année seulement (j'ai maintenant 30 ans !)"**

**UN MONTREALAIS**

**REPONSE** : Le Gouvernement de la Province organise, chaque année, dans les principales villes qui en font la demande, des cours du soir en **français** et en **anglais** : je ne pense donc pas que ce correspondant puisse trouver, à cette enseigne, des cours GRATUITS en arithmétique. La seule solution à son problème me semble qu'il essaie tout d'abord de travailler par lui-même avec les manuels scolaires utilisés en cinquième année, en sixième et ainsi de suite ; pourquoi ne se procure-t-il pas le livre du maître des arithmétiques qui sont au programme dans chacune de ces années, quitte à demander de l'aide dans son entourage, lorsque la chose s'avérera nécessaire. Puis, lorsqu'il arrivera aux dernières étapes du cours, il pourra recourir, soit aux cours par correspondance offerts par plusieurs organisations à Montréal, soit encore aux bons offices d'un professeur privé.

Je veux profiter de l'occasion pour rappeler que le Ministre de la Jeunesse peut autoriser l'ouverture d'ECOLES DU SOIR dans ces municipalités scolaires où les commissaires le demandent par voie de résolution. Dans cette résolution, les commissaires s'engagent à mettre à la disposition des élèves, des locaux déterminés, propres, éclairés et meublés, puis à choisir des professeurs qualifiés, conformément à l'article 221 de la Loi de l'Instruction publique. Les matières qui sont enseignées sont le FRANÇAIS et L'ANGLAIS ; chaque classe doit comprendre au moins 20 élèves à l'ouverture des cours. Tous les renseignements à ce sujet peuvent être demandés à M. François ROY directeur de la culture populaire, 39, rue St-Louis, Québec.

5) **Vers l'Ecole des Métiers**

**"J'ai un garçon qui a toujours eu de la difficulté en classe. Il a bon coeur et il souffre de ne pouvoir arriver mieux. Il a 15 ans et il double sa sixième année. Il a manqué un mois de classe l'hiver dernier et son professeur lui a refusé le droit de se présenter aux examens. Je voudrais bien qu'il décroche son certificat de septième année, ce qui lui permettrait de s'inscrire à l'Ecole de Métiers. Quels conseils me donnez-vous ?"**

**MAMAN QUI VEUT LE BONHEUR DE SON FILS.**

**REPONSE** : Cet adolescent a-t-il commencé sa septième en septembre ? Je le souhaite. Dans la lettre de cette correspondante, il est un point que je ne puis comprendre très bien, c'est que le professeur ait empêché cet élève de subir ses examens de sixième année . . . à moins qu'il ait été bien évident que c'était du temps perdu ? Ce qui n'est pas impossible. J'admets qu'un titulaire de septième ou de neuvième année, par souci de garder un haut pourcentage de succès aux examens officiels, écarte quelques élèves dont l'ignorance et l'impréparation garantissent pour ainsi dire l'échec à l'épreuve de fin d'année. Mais encore faut-il être assuré de cet échec : lorsqu'il y a le moindre doute, il convient de donner une chance à l'élève.

La solution de ce problème arrive avec quelques semaines de retard : j'espère qu'on n'a pas exigé que cet adolescent TRIPLE sa classe de sixième ! S'il est intéressé par l'Ecole des Métiers, il doit évidemment faire en sorte de compléter sa classe de septième qui est le minimum exigé pour l'admission dans ces institutions. Si les choses ne marchaient pas de ce côté, peut-être faudrait-il songer aux Centres d'Apprentissage ?

Adressez vos questions au Dr Louis-Philippe Audet, C.P. 1672, Place d'Armes, Montréal.

Soyez en forme par la CULTURE PHYSIQUE avec NIK KEBEDGY

## *La tête droite*

Lorsqu'on parle de maintien, on pense généralement à la position du dos, car on sait que les muscles dorsaux et spinaux sont les plus importants au point de vue de la posture.

On pense parfois aussi aux muscles lombaires qui, avec les abdominaux, règlent la position du buste par rapport au bassin. Et enfin on pense à la tête, que l'on se contente le plus souvent de redresser pour l'aligner avec le tronc.

Résultat : Beaucoup de gens font des efforts pour empêcher leur dos de se voûter, relèvent la tête pour la garder haute, mais ont quand même l'air **affaissés** parce que, dans cette affaire de redressement, **leur cou** est oublié.

C'est bien beau d'avoir un dos plus ou moins droit et de penser à relever la tête en la basculant en arrière, mais si le cou est incliné vers l'avant, vous voyez tout de suite que la silhouette de profil est brisée et que **le décalage de la tête vers l'avant donne quand même l'air affaissé, même si le menton est tenu haut.**

Vous croyez peut-être qu'il s'agit là d'un simple oubli d'attention et qu'il suffit de penser de temps à autre à redresser le cou en même temps que la tête et le dos pour avoir plus d'allure . . . Erreur !

Penser à son maintien est bien, car on sait qu'il n'y a là pas seulement une question d'esthétique, mais aussi **de santé,** puisque l'**affaissement en avant finit tôt ou tard par déformer** et **ratatiner** la cage thoracique, à entraver la respiration et la digestion, et à causer de la fatigue au moindre effort.

Mais vouloir est une chose, et pouvoir en est une autre ! En effet, au moment où l'on pense à se redresser, on arrive en général assez bien à le faire, à moins qu'on ne soit déjà pas mal rouillé ou hors de forme. Mais cet effort de bonne volonté **ne peut durer** si les muscles concernés manquent non seulement de force, mais surtout de **tonicité.**

Or cette qualité musculaire, la tonicité, peut faire défaut même si nos muscles sont assez forts, c'est-à-dire capables de se contracter avec puissance, mais **pendant un certain temps seulement.** Exemple : Celui qui se tient le dos voûté peut quand même lever de terre un fardeau assez lourd, l'équilibrer contre son ventre ou sa poitrine en se renversant en arrière et le porter pendant un bon moment. Mais aussitôt l'effort terminé et le fardeau posé, il s'affaisse de nouveau en avant Son dos a eu **la force** de se contracter, mais au repos, ses muscles n'ont pas la **tonicité** nécessaire pour le maintenir droit.

Il s'agit donc, pour les muscles au repos, d'un état de légère tension qui les empêche de devenir flasques, **atoniques.**

Ce qui est vrai pour le dos l'est aussi pour le cou et la nuque, comme pour tous les autres muscles d'ailleurs. Ce n'est donc pas tellement par manque de force dans la nuque que le cou se penche en avant, mais parce que comme des élastiques éventés, ses muscles distendus laissent le poids de la tête entraîner le cou vers l'avant.

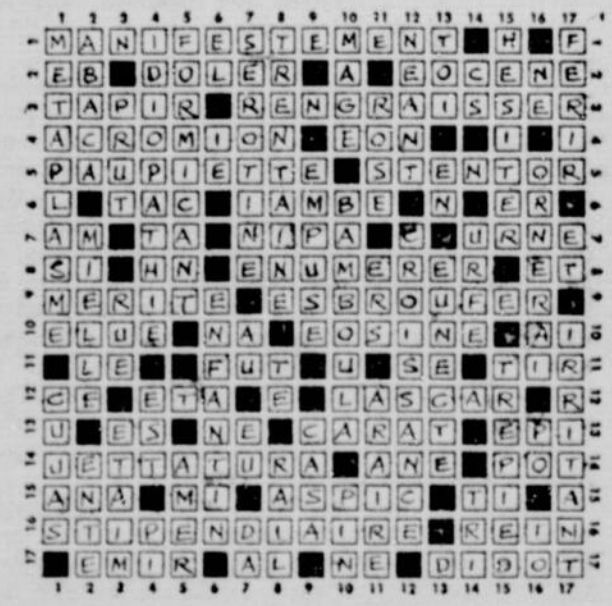
Or ceci se voit même chez des sportifs, des gens qui sont donc capables d'efforts bien au-dessus de la moyenne. Preuve que le sport ne suffit pas toujours (surtout s'il n'est pas varié et complété d'autres exercices) à donner aux muscles toute la tonicité désirable.

Que faut-il donc au cou et à la nuque pour rester droits non seulement quand on y pense, mais **tout le temps ?**

Des exercices qui fassent travailler leurs muscles avec beaucoup d'amplitude et contre une certaine résistance soutenue, pendant un nombre croissant de répétitions, selon la résistance individuelle. Autrement dit, **des mouvements de culture physique systématique** qui, plus que les efforts violents, développent justement la tonicité.

(A suivre)

## Solution du problème de dimanche dernier



Apprenons la géographie et l'histoire

# Chronique de la PHILATÉLIE

Par Emile FLEURY

Nous avons vu les timbres que les pays les plus importants de l'Europe avaient émis à l'occasion des Jeux olympiques de Rome. Quittons l'Europe en examinant quelques timbres de la Turquie et nous verrons ce que l'Afrique et l'Asie nous ont donné pour commémorer ces mêmes jeux.

Les cinq timbres de la Turquie imprimés en héliogravure par la Maison Courvoisier ont une valeur identique, 30 kurus, mais, avec une couleur différente pour chacun, on a illustré les sports suivants: vert, football; gris-noir, lutte; brun-noir, basketball; lie de vin, saut en hauteur; brun-chocolat, équitation.

Trois timbres identiques du Soudan illustrent un joueur de football; les valeurs et les couleurs sont: 15m. bleu, 55m. vert et 3p. jaune.

Les quatre timbres du Liberia constituent chacun un diptyque. La majeure partie du timbre illustre un des sports pratiqués aux Jeux Olympiques, et le coin supérieur gauche montre une scène de la vie indigène qui a quelque rapport avec le sport: 5c. vert, portefaix et levée des poids; 10c. violet, pirogue et canotage; 15c. orange, porteur d'eau et marche; 25c. bleu, lancement du dard et du javelot.

Les timbres de la Corée du Sud illustrent la levée des poids (20 hwan bleu) et la Porte du Sud avec au coin supérieur droit le symbole de la ville de Rome (40 hwan brun).

Les timbres des Iles Maldives sont au nombre de huit et se divisent en deux groupes. Le premier, qui comprend cinq timbres, illustre le cyclisme, et le second nous montre le basketball; ces derniers paraissent sur format vertical, et les autres sont au format horizontal. Pour le cyclisme, les valeurs et les couleurs sont: 2 lar. violet; 3 lar. gris; 5 lar. brun; 10 lar. vert; 15 lar. brun-noir; pour le basketball: 25 lar. rouge; 50 lar. orange; 1 roupie, vert.

## C'est gai !

**TAMPA — "Rien ne se perd sous la mer. Pour retrouver les cadavres des noyés, adressez-vous à la Société des hommes-grenouilles W.J.K." (Manifestes publicitaires lancés par dizaines de milliers et par avion sur les plages de Floride).**

La Tchécoslovaquie nous a déjà présenté des personnages célèbres. A cette galerie il faut ajouter cinq autres personnages qui ont enrichi la culture nationale, ce sont: Cornelius ze Vsehrd, avocat (10h. gris-noir); Kapek Chod, écrivain (20h. brun); Hana Kvapilova, comédienne (30h. rouge); Oskar Nedbal, compositeur (40h. vert); Otakar Ostreil, compositeur (60h. lilas).

La Nouvelle-Guinée Hollandaise a émis quatre timbres à surtaxe qui illustrent des papillons. Comme nous ne pouvons pas identifier ces papilions qui n'existent peut-être qu'en Indonésie, nous n'indiquons que leur nom latin et la valeur qui les accompagne: 5c. + 5c. papilio paradisea; 10c. + 5c. Thysonotis Danis; 25c. + 10c. Cedosia cydippe; 30c. + 10c. Taenaris catops.

Nous savons que les tremblements de terre au Chili ont causé beaucoup de dégâts et ont détruit bien des foyers. Pour secourir ces victimes, l'Argentine a émis deux timbres aériens de valeur assez élevée avec surcharge, ils nous font voir des fleurs du pays, la copihué, sa couleur est rose-rouge et sa valeur est de 10.70 pesos + 5.50 pesos. Le second timbre illustre une autre fleur, le seibo, sa couleur est rouge-violet et sa valeur est moins élevée: 6 pesos + 3 pesos.

N.B. Les timbres illustrés dans cette chronique sont fournis par la MAISON VINCENT.

## Nouveau pipe-line en Amérique du Nord

OTTAWA — En octobre, "Pacific Gas & Electric Co." commence la construction d'un gazoduc de 2,250 milles, traversant les Montagnes Rocheuses, les Montagnes des Cascades et 14 rivières pour transporter le gaz naturel de l'Alberta, province canadienne, jusqu'au rivage de Californie. Le coût total de ce pipe line atteindra 840,000,000 de dollars.

# HOROSCOPE DE LA SEMAINE

**LE VERSEAU (du 21 janvier au 19 février) — Une conversation vous met sur la piste; craignez une trahison. Une personne brune vous fera d'intéressantes suggestions quant à votre avenir, surtout financier. Une sortie vous inquiète.**

LES POISSONS (du 20 février au 20 mars) — Remettez donc à plus tard tout changement important. Une amitié sera plus durable qu'on pense. Vos activités culturelles sont surtout favorisées. L'impatience vous jouera un mauvais tour.

**LE BELIER (du 21 mars au 20 avril) — Une personne châtaine vous aide à régler un vieux différend. Rencontre agréable avec une personne de l'autre sexe. On vous confirmera une chose dont vous vous doutiez. Un achat vous fera plaisir.**

LE TAUREAU (du 21 avril au 20 mai) — Il y a de la tempête dans l'air. On vous boudera pour quelque temps. Un service rendu généreusement vous met en contact avec des gens intéressants. Un soupçon fera beaucoup de bruit dans l'entourage.

**LES GEMEAUX (du 21 mai au 21 juin) — Une personne volage cherche à vous nuire. Certains papiers vous seront transmis et un projet fera des progrès. La prudence s'impose dans un déplacement. Un membre de la famille s'achemine vers un gros succès.**

LE CANCER (du 22 juin au 22 juillet) — Belle occasion de faire des achats intéressants. Les astres favorisent une activité économique. Une proposition est à étudier attentivement avant de prendre une décision. Une soirée en douce compagnie.

**LE LION (du 23 juillet au 23 août) — Une personne brune vous permet de réaliser un plan. L'enthousiasme vous animera. On vous suggère un moyen parfait de sortir d'inquiétude. Une déception gâchera l'humeur d'une de vos meilleures confidentes.**

LA VIERGE (du 24 août au 22 septembre) — La période est excellente pour des visites à rendre. Il faut modifier un projet, si vous tenez à réussir. Votre réputation y gagnera si vous gardez mieux votre langage. Une suggestion sera vite réalisée.

**LA BALANCE (du 23 septembre au 22 octobre) — Vos initiatives sont bien appréciées. Une bonne parole a des effets souverains. On vous embêtera moins à l'avenir. Les pensées de découragement ne devraient pas avoir de place dans vos projets.**

LE SCORPION (du 23 octobre au 22 novembre) — Une amitié précieuse est menacée par une tierce personne. Une personne séduisante cherche votre compagnie. Une sortie tardive vous attire des reproches. Une personne brune se mêle trop de vos affaires.

**LE SAGITTAIRE (du 23 novembre au 21 décembre) — La route est toute tracée, vous ne devriez plus hésiter à agir. Une distraction vous sera proposée par un membre de la famille. Il ne faudra pas trop compter sur l'aide de la famille.**

LE CAPRICORNE (du 22 décembre au 20 janvier) — Un échec peut facilement se tourner en victoire. Une aide bénévole vous arrive. Vous reverrez la vie en rose. Un projet d'excursion vous intéresse, mais il y a des précautions à prendre.

Suite de la 50e page de

## L'Ancienne pianiste

Un jour, Marcel Blisthène entend cette voix sur un disque d'amateur. Il demande à rencontrer Mouissia et, tout de suite, il est séduit par sa beauté sauvage, ses yeux immenses et lourds, relevés en amande, sous des sourcils très noirs. Il l'engage sur-le-champ

"J'ai besoin d'une jeune fille pour chanter "A Yiddische Mame" dans mon film "Pitchipoï". Ce sera vous, je ne trouverai jamais mieux pour tenir ce rôle."

Alors Moussia sourit. Elle sait que la chance vient de tourner pour elle, que, cette fois, ça y est vraiment. Alors elle relève la tête, un peu comme un défi:

"Ce film-là, j'irai le voir trois fois. Le voir, vous m'entendez? Le VOIR!"

# Beaucoup de bruit pour rien

**BONN. — Récemment, d'importantes régates internationales qui eurent lieu à Kiel attirèrent une foule considérable de touristes, d'amateurs et de curieux. Jalouses des lauriers remportés à cette occasion par la République Fédérale, les autorités de l'Allemagne de l'Est ont voulu à leur tour, organiser à Rostock une "Semaine de la Baltique" à laquelle elles avaient convié en grand nombre journalistes et personnalités scandinaves. Le transport était effectué par des avions russes à bord desquels de blondes hôtesses de l'air distribuaient force chewing-gum, de marque américaine, au demeurant. A l'entrée du port de Rostock, les responsables de la propagande avaient installé une énorme botte écrasant un navire sur les flancs duquel était peinte une croix gammée. Un peu plus loin, on voyait un Eisenhower regardant ce spectacle d'un air terrifié... et près de lui un chancelier Adenauer n'avait pas l'air moins effrayé. De toutes parts, on pouvait lire des inscriptions proclamant que les militaires allemands avaient toujours considéré la Baltique comme une mer intérieure allemande tandis qu'aujourd'hui, toujours d'après ces mêmes inscriptions, l'élément militaire ouest-allemand convoitait cette même Baltique afin de faire des pays scandinaves le tremplin pour de nouvelles agressions. D'autres panneaux, illustrés ceux-là, représentaient de belles naïades revêtues de maillots excessivement collants, au-dessus desquelles plongeait un avion armé d'une bombe atomique, et piloté par... le chancelier Adenauer! En définitive, cette débauche de propagande n'a pas payé. Sur vingt mille Scandinaves attendus, il en est venu moins de quatre!**


**COLONIES ANGLAISES**

Nous venons de recevoir un magnifique lot de timbres de Colonies Anglaises.
A la pièce et en séries, neufs et usagés.
Chance unique d'améliorer votre collection à très bon compte.
Mancolistes remplies avec soin.
Maison de confiance établie à la même place depuis plus de 40 ans.

**LA MAISON VINCENT**
294 ouest, Ste-Catherine, Montréal
2e ETAGE
I. SEGUIN, prop. — UN. 1-7037

**OFFRE SENSATIONNELLE**

Afin d'effectuer le règlement d'une succession, j'ai à disposer d'une collection de 2,400 timbres mondiaux de 1888 à 1940. Une occasion exceptionnelle pour les philatélistes désireux de se procurer les timbres qui manquent pour compléter leur collection. Je vendrais par unités ou par divers lots. Faites-moi connaître vos besoins. Gauthier, casier 254, station "E", Montréal.

**350 TIMBRES DIFFERENTS**

Comprenant: 20 diff.: Pakistan; 10 diff.: Inde grands formats; de très jolies séries de fleurs, oiseaux, animaux, sports, etc.

**Ceci est un superbe choix de qualité**
**Entière satisfaction garantie**
**SEULEMENT 25¢**
Pour adultes demandant notre approbation
**FARO STAMP CO.**
**Stoneham, Co. Québec, P.Q., Canada**

**GRATIS**
**103 TIMBRES POSTE**

Pour commencer ou continuer votre collection de timbres, nous vous offrons gratuitement 100 beaux timbres différents du Monde Entier plus une superbe série des vieux pays avec toute première nouvelle demande de nos approbations — Aussi liste d'albums, timbres en paquets et en séries — Toute correspondance en français — Cadeau avec chaque envoi — Envoyez 0.25 pour poste et manutention.

**LA PHILATELIE LAURENTIENNE, Dépt B**
C.P. 150, Station "R", Montréal 10

**TIMBRES GEANTS**
Collection géante, seulement **10¢**
Emissions: série éléphant du Laos, Exposition de Bruxelles, les Olympiques, l'avion à jet, scout, animaux de la Somalie complète, drapeaux de Roumanie, ensemble Togo, les papes avec joyaux, ensemble des N.-U., etc., en plus gros dictionnaire philatélique et approbations. Le tout 10¢!
STAMPEX, Box 47-KY, White Plains, N.Y.

**GRATIS**
**209 TIMBRES DIFFERENTS**
Incluant ceux illustrés

**CENTRE PHILATELIQUE**
275 ouest, rue St-Vallier, Dépt P-152
Québec, P.Q.
Veuillez m'expédier 209 timbres gratis et un choix de timbres en approbation. J'inclus 25¢ pour frais de poste et manutention.
NOM .....
(en lettres moulées, s.v.p.)
ADRESSE .....

**GRATIS 10 SERIES DIFFERENTES**

L'offre la plus spectaculaire jamais faite. Une fabuleuse collection de 10 séries différentes comprenant des beaux timbres multicolores, tous authentiques, provenant des quatre coins du monde, neufs et oblitérés. Valeur de plus de $1.00 offerte GRATIS à ceux qui demanderont un choix des plus beaux timbres du monde en approbation. Correspondance en français. Envoyer 25c pour poste et manutention.
**TRANS-CANADA STAMPS,**
**ST-MICHEL DES SAINTS, P. Q.**

LA VIE COURANTE

# FÊTE DES SORCIÈRES

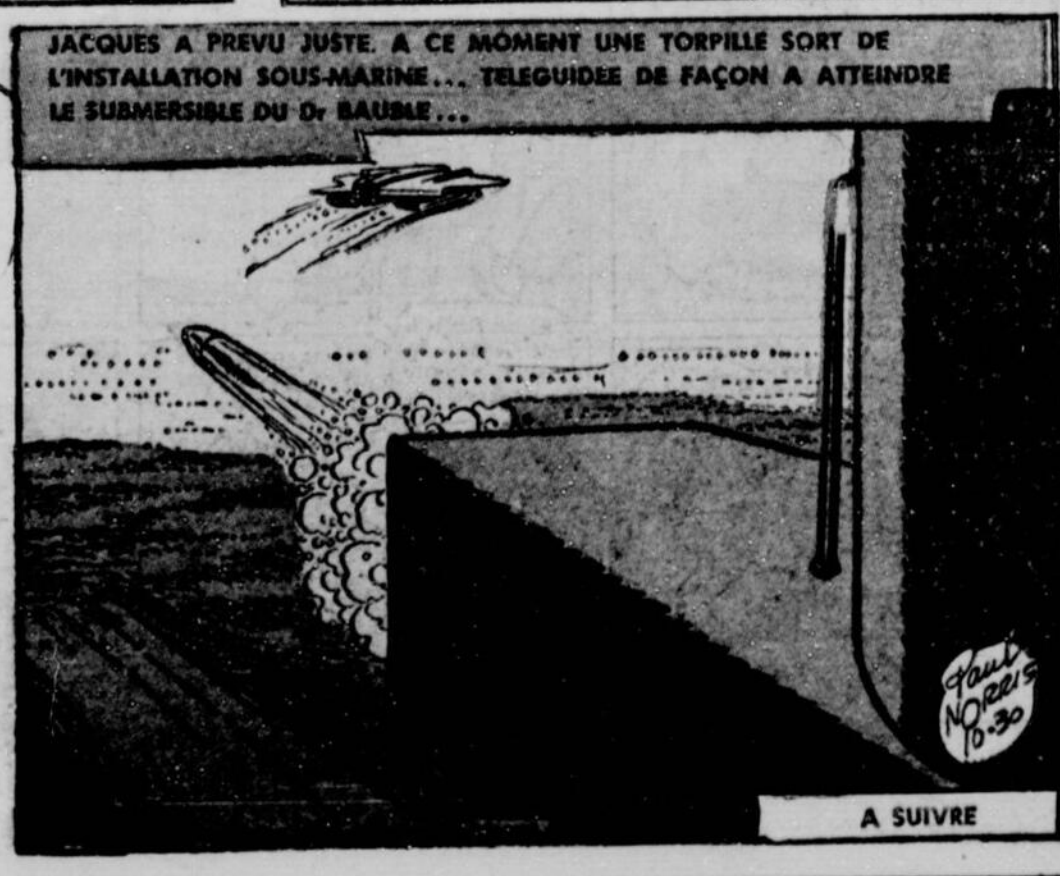
La Patrie DU DIMANCHE

SECTION COMIQUE

Montréal, le 30 octobre 1960

24 PAGES

# JACQUES LE MATAMORE



# YVAN LE TERRIBLE

# JEANNOT LE MALIN

Ferd Johnson

# BLONDINETTE

par CHIC YOUNG

Lucien, j'ai l'idée d'un carburant à fusée plus fort que tout ce qu'on connait.

Vrai, Herb ?

Je t'ai montré que mon propulseur est supérieur à ce qu'ont les Américains et les Russes.

Merveilleux ! Il faut en fabriquer !

On aura la Médaille du Congrès pour aider ainsi la sécurité nationale !

On va transformer notre cuisine en laboratoire scientifique.

PHARMACIE

Allez au cinéma, poulettes, pendant que nous ferons nos expériences. Il ne nous faut pas de distractions.

C'est assez puissant pour mettre un wagon en orbite.

On pourra atteindre la lune, aussi.

Nous devrions porter des blouses blanches comme les savants dans les annonces de TV.

J'espère que nos maris réussiront leur expérience. Ça leur paraît si sérieux.

Ce sont des génies.

Notre distillation nucléaire a une agréable odeur.

SNIF

Oui, et ces molécules ont bon goût aussi. Essaie...

Hé ! C'est délicieux... HIC...

Oui, un nectar ! Si on chantait...

Quelle chance d'avoir des maris si brillants.

Oui, mais on dit que la femme est à la base de tout succès.

UN AMOUR COMME LE NOTRE...

HIC

Belle façon de traiter des savants !

HIC

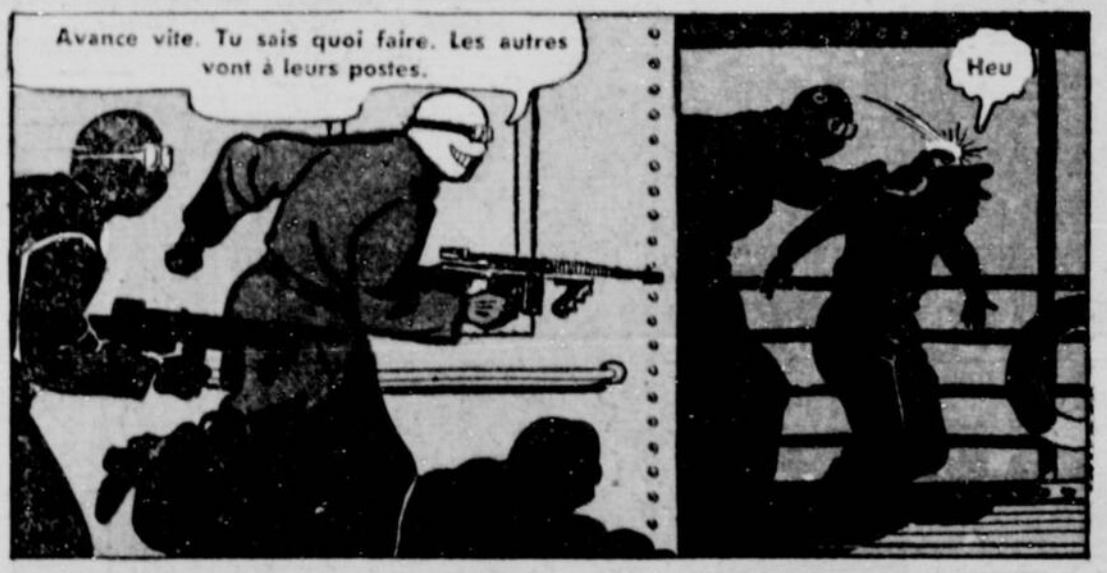
CHIC YOUNG

10-30

© 1960, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

# Le FANTOME

par LEE FALK et WILSON McCOY



Au poste des radio-communications.

Ecoute : finis ton devoir si tu veux aller au ciné avec tes copains.
Je m'y mets tout de suite.
Pour l'amour, Pataud . . . Du calme !
Yips Yips
Tu veux sortir ? Comment puis-je travailler si tu m'embêtes ?
Reste dehors et laisse-moi la paix.
Guillaume !. Tu n'entends pas Pataud gratter à la porte ? Qu'il entre avant de tout briser.
Couche-toi et sois sage, ou tu auras la fessée.
Tu es gentil pour ton chien ! Demande ce qu'il veut.
Il veut manger mais on n'a plus de pâtée.
Il reste de la viande dans le réfrigérateur. Donne-lui ça.
Deux bouchées et tout sera fini. Alors il aboiera encore.
Tu vas l'avoir, mais laisse-moi tout préparer à ma façon.
WOOF ! WOOF !
Quelle idiotie ! Que diable veux-tu faire ?
Donner à manger à Pataud.
A chaque saut, il est fatigué et doit se reposer. Quand il aura tout mangé j'aurai fini mon devoir !
10-30

C'est miraculeux!
C'est Caramaculeux!
C'est Caramac!
DOUX COMME LE CHOCOLAT...
Mackintosh's
10¢
Caramac
UN NOUVEAU GENRE DE BONBON
SAVOUREUX COMME LE CARAMEL!

# JIGGS et MAGGIE

Les yeux me ferment. Je prendrais bien un somme, mais Maggie déteste ça.

Je vais lui demander si elle me le permet, pour une fois.

Elle n'aura guère d'objection.

ZZZ

JIGGS ! REVEILLE-TOI ! Tu sais que j'ai horreur des sommes l'après-midi.

Que je ne t'y prenne plus à dormir en plein jour !

Si je ne dors pas, son frère ne dormira pas non plus. Ce réveil va le réveiller dans cinq minutes.

RING

C'est un tour de Jiggs.

Cette mécanique ne me dérangera plus.

RING-G-G-G

# JOS BRAS DE FER

Par HAM FISHER ®







## Docteur TOC

© 1960 by The Chicago Tribune

# EN SCÈNE

LEONARD STARR 10-30

Pete veut découvrir le mystère de J. J. Jonah dans les filières du magazine VIEW...

Ça devrait être ici, M. Fletcher... Oui... Jonah, J. J...

C'est ce que vous cherchez ?

Le dossier est mince. Pas de photo. C'est bien tout ?

Rien d'autre ici, mais je demande aux archives.

Oui, ce serait préférable.

Mes regrets, ils n'ont rien.

M. Cardel peut-il me recevoir ? Dites que c'est important.

Entretemps, Mary arrive au bureau de J. J. Jonah...

Curieux, Mlle Janget est encore sortie. Drôle de secrétaire

Je t'avais averti !

J'ai été clair : tu ne dois jamais venir ici !

Oui, je sais Mais je manque d'argent.

Je viens de t'en donner.

Ça ne dure pas, tu sais bien ça.

Mon doux.

Je t'enverrai un autre chèque, mais ne reviens plus jamais ici.

Je vais attendre dans le couloir, car M. Jonah penserait que j'ai écouté.

Ah ! Le visiteur s'en va. Diable ! Il ressemble... Mais c'est Danny Sutler, le voleur de banque qui sort de prison !

# CLAIRE ÉPATE LES GARÇONS

Ces illustrations d'animaux sont disponibles dans les paquets de

**THÉ RED ROSE • CAFÉ RED ROSE**

**THÉ • CAFÉ • POUDRE À PÂTE**

**BLUE RIBBON**

## Procurez-vous l'ALBUM du COLLECTIONNEUR!

Plus de 20 pages en couleurs décrivant 48 animaux! L'album mesure 7¼" x 4½".

**TEXTES DE**

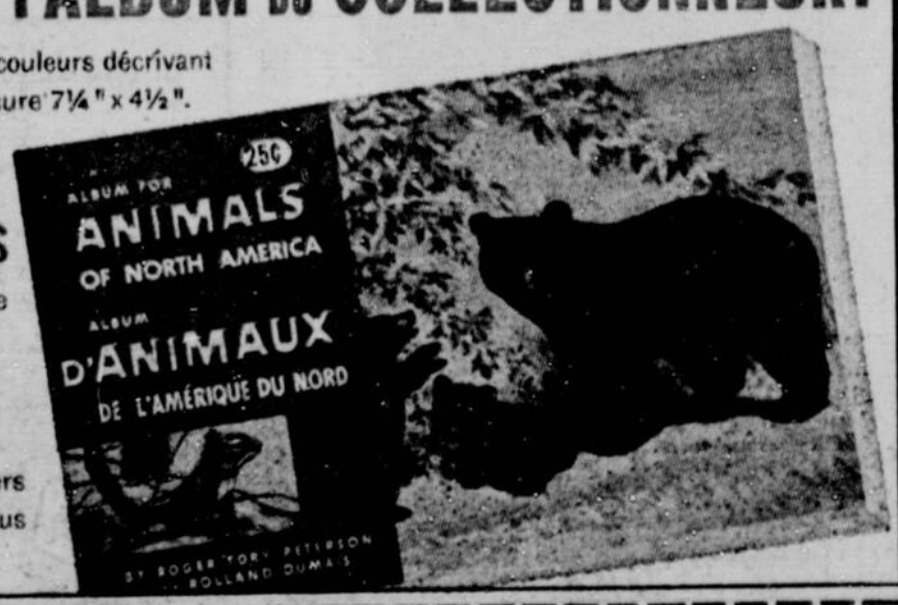
**ROLLAND DUMAIS**

professeur et naturaliste canadien de renom

•

Seulement **25¢**

chez la plupart des épiciers ou avec le coupon ci-dessous




**Brooke Bond Canada Limited**
**6201 avenue du Parc**
**Montréal, P.Q.**

Veuillez s.v.p. m'envoyer .... exemplaires de l'album d'Animaux de l'Amérique du Nord. J'inclus 25¢ en monnaie pour chaque exemplaire commandé.

NOM.....

ADRESSE.....

LOCALITÉ.....

1093

# Le Prince Vaillant

par Harold R. Foster

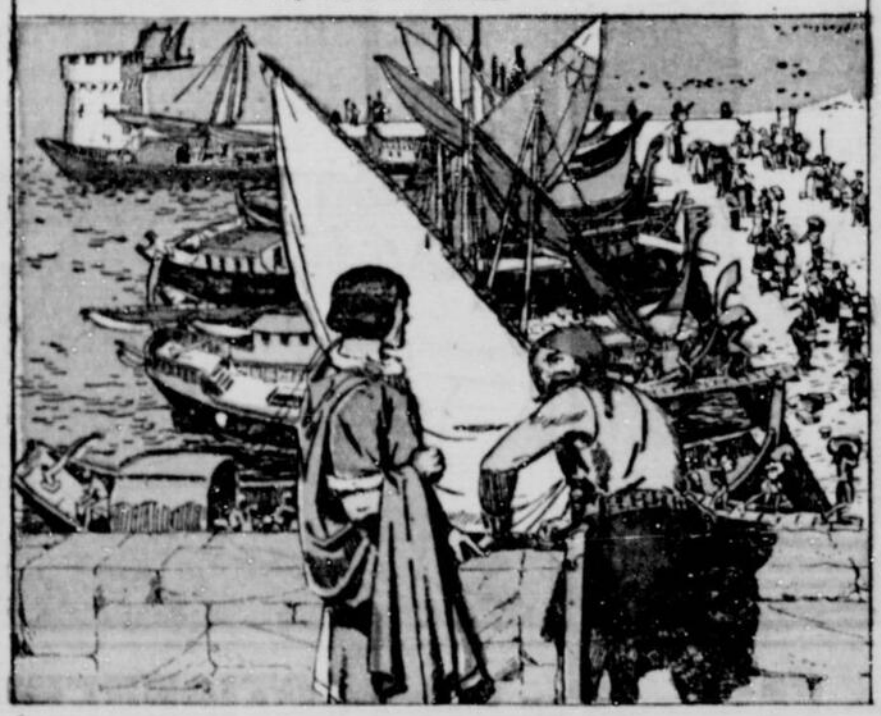
"Il n'était pas nécessaire de te conduire en idiote devant cette crapule de Thrasos", gronde Vaillant.

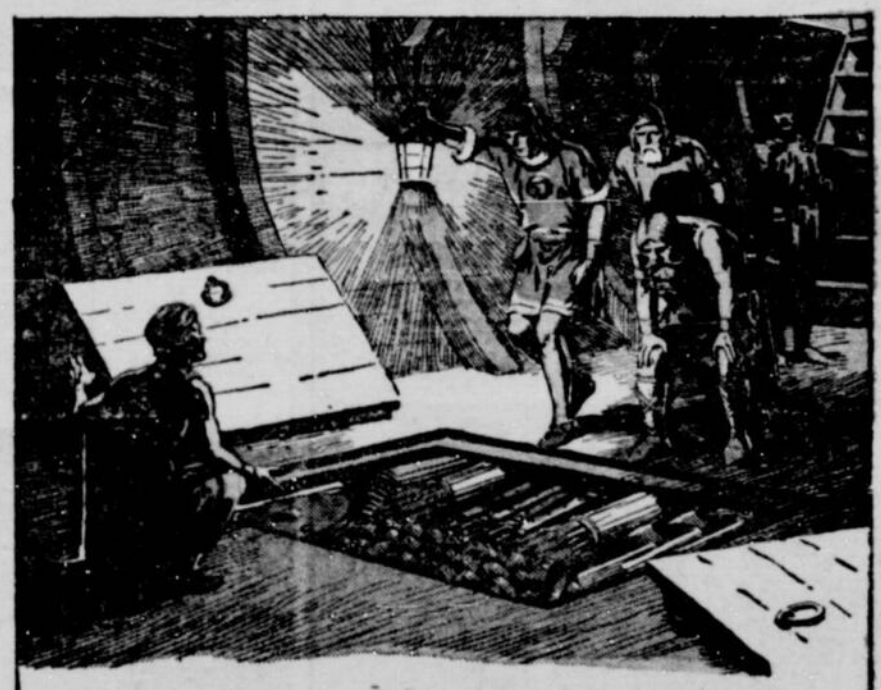
— Mais, chéri, répond Aleta, tu ne te plaignais pas quand j'utilisais la même technique pour t'attirer dans le mariage !"

Thrasos est ravi. Il va répondre au souhait de l'innocente reine Aleta, et lui envoyer une centaine de ses meilleurs constructeurs, avec leurs outils, et trois cents de ses meilleurs soldats travestis en ouvriers.

"Construisez des défenses puissantes et élevées !" ordonne-t-il à son surintendant. "Car bientôt elles nous appartiendront !"

Vaillant et Boltar surveillent douze navires qui viennent accoster. Les maçons, les ouvriers et une douzaine d'espions débarquent leur équipement, cependant que cinquante vikings bien armés les regardent en silence.





Puis on examine les navires, et on ne se surprend pas de trouver, sous les planchers, des épées, des boucliers, des lances et des armures soigneusement emmagasinés.

Les soi-disant ouvriers sont confortablement logés dans un entrepôt. Mais ils n'aiment guère voir leurs fenêtres obstruées par des barreaux de fer, et surtout le fait que bientôt les citoyens paradent avec les armes trouvées dans les navires.

Des espions rapportent ces nouvelles désagréables, et Thrasos est furieux. Il avait prévu une conquête facile des Iles de Brume, et maintenant ce sont ses propres hommes qui renforcent les défenses d'Aleta.

© 1960, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

Mais un maître espion signale une faille dans ces défenses !

A suivre

10 - 30 - 60

## LE PETIT MONDE



"Je ne porte jamais de culottes courtes. Il faut se laver les genoux trop souvent !"



"Si les croûtes sont si bonnes pour la santé, pourquoi les coupes-tu quand tu fais des sandwichs pour ton bridge ?"



"Tous deux ensemble nous pourrions faire un bon poids-plume !"

"Monsieur Jojo m'a donné dix cents pour ne pas jouer près de chez lui. Ça paie, le sport !"

CONTES ILLUSTRÉS de WALT DISNEY

# ROBINSON SUISSE

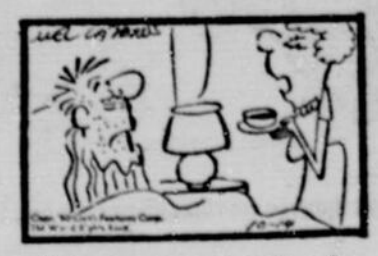
# Francine

Par BRANNER

# Robert L'INTRÉPIDE

## LE SEXE FAIBLE

"Vous n'êtes pas meilleur pour épeler que pour évaluer la vitesse qu'on fait !"



"Est-ce ça que tu essaies de dire ?"

"Tu jetteras ça dans la boîte aux suggestions qu'il y a à ton bureau !"

"Tu vas suivre un régime. Je suis fatiguée de replacer les cadres chaque fois que tu passes !"

# FAMILLE MABOULE

# LE MAJOR TIC

PHILOMÈNE

JE ME DEMANDE OU SONT LES ENFANTS.

OH! BRAVO!

SPECTACLE POUR ENFANTS DEMAIN PRIX DE $50 AU MEILLEUR ROLE

JE DONNERAI MON NUMERO DE JONGLERIE.

C'EST MON FORT, MAIS JE ME DEMANDE SI JE SERAI BONNE DEVANT UN AUDITOIRE.

SI LES ENFANTS ETAIENT ICI, JE POURRAIS PRATIQUER DEVANT EUX.

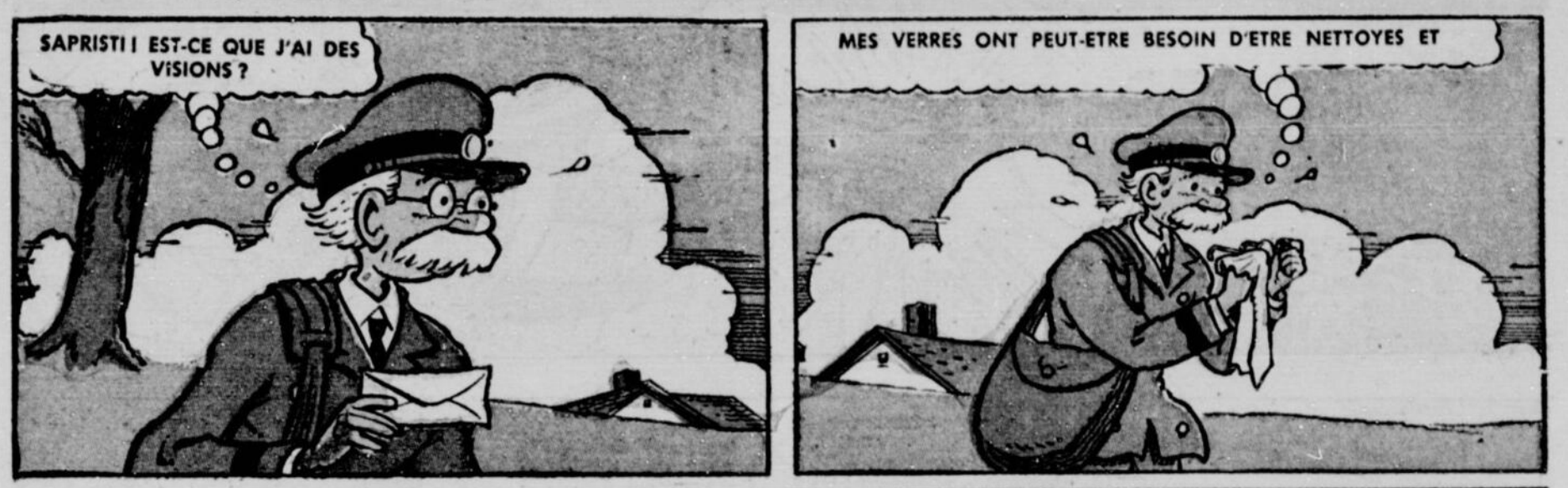
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved
Copr. 1960 by United Feature Syndicate, Inc.

OCT.-30-

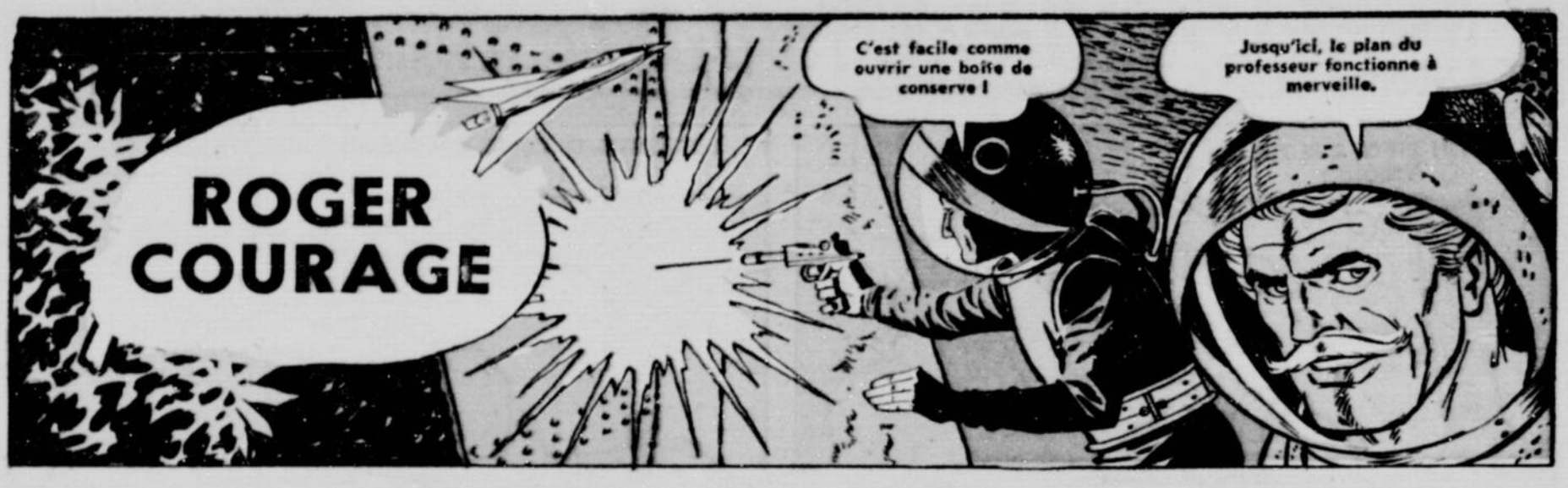
J'Y PENSE... ILS SONT ALLES EN PROMENADE.

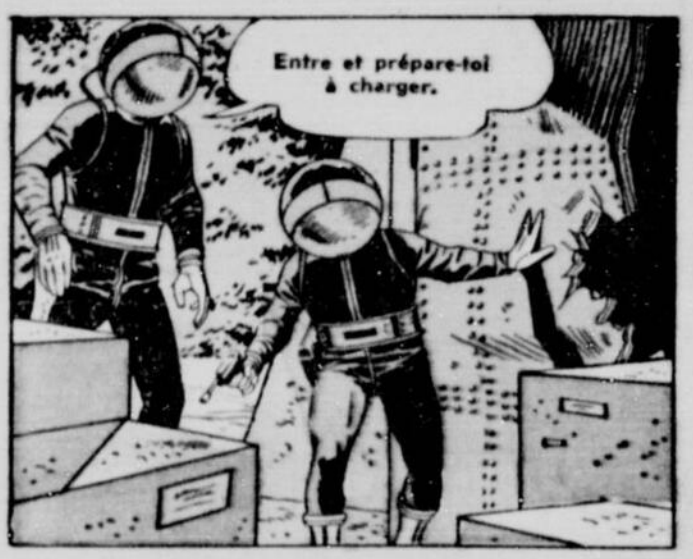
ALORS, QUE FAIRE?... IL ME FAUT UN AUDITOIRE!

# Grand'mère par CHAS. KUHN



# ROGER COURAGE



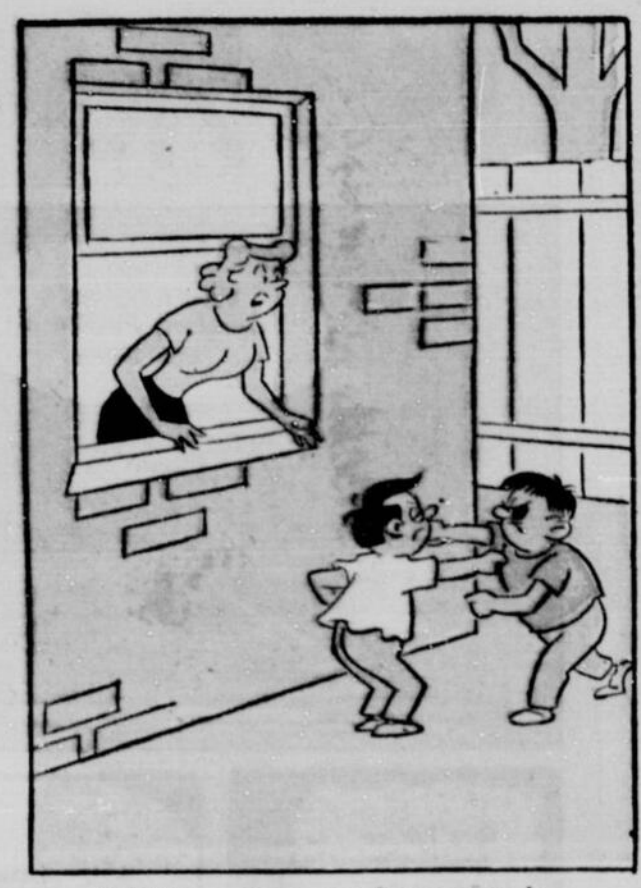



Et dans une grotte naturelle, sous la calotte polaire...

# UN MOMENT DE DÉTENTE

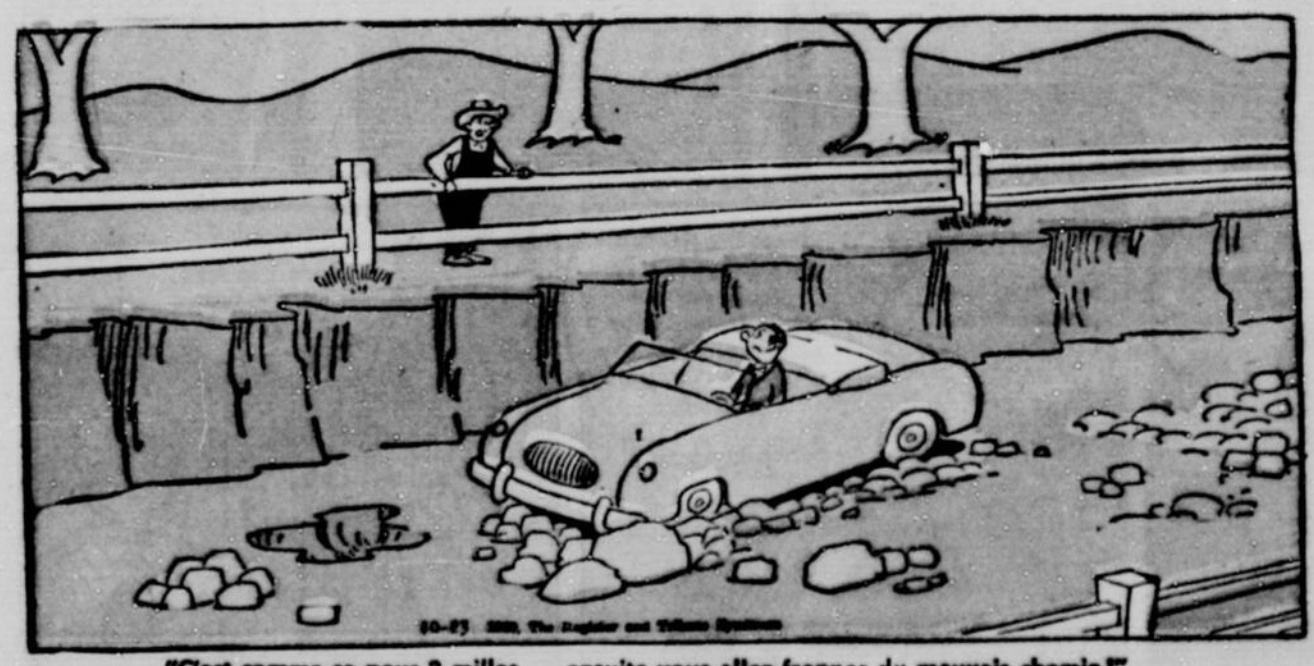
"Franchement, la guigne me suit depuis quelque temps!"

"Ce n'est pas une montre que je consulte constamment... c'est un compas!"

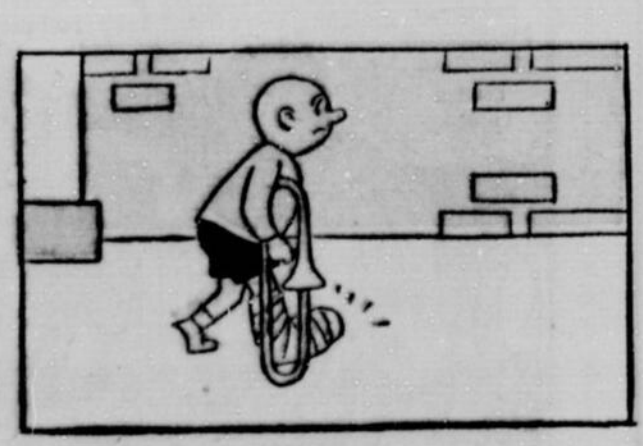


"Hé! les enfants, pas de coups en bas de la ceinture!"

"Maintenant tu me vois tout mêlé... je ne pensais jamais que tu admettrais que je ne suis pas assez bon pour toi!"



"C'est comme ça pour 2 milles... ensuite vous allez frapper du mauvais chemin!"



# Jeannine et PATAUD

Par DARRELL McCLURE

# SCAMP par WALT DISNEY

# KEVIN

KREIGH COLLINS

Prisonnier sur le navire qu'il voulait voler, le capitaine Samson rumine sa fureur.

# Se GARS de la MARINE

par Bud Sagendorf

... Et Madame prendra du canard !

Voyons maintenant ! Ça fait trois steaks et un canard !

Et le café ? Maintenant ou plus tard ?

LA-DA DE-DA

Si les affaires commençaient . . . Je suis fatiguée de pratiquer.

Comment va le commerce, Olive ?

Très mal ! Pas un client de la journée.

OUOUOU ! C'est une faillite !

Tu as besoin d'un peu de publicité !

Prépare-toi à une bousculade. Je vais te donner une publicité formidable !

?

?

Allô, Sam. Olive a un restaurant où l'on mange bien..

On ne me dira pas où aller manger !

Ce n'est pas un ordre, mais une suggestion !

SPLAT

C'est au prochain coin de rue !

Entendu !

Compris !

Une heure plus tard...

Hein ?

Salut, Olive. Tu fais mieux de venir ici et de servir la clientèle !

?

Ils ont été un peu surpris par ma publicité, mais je suis sûr qu'ils ont faim !

TWEET !

© 1960, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

# CATHERINE

10-16

Laisse-moi essayer, Kayo.

Aïe ! Oh ! Kayo m'a presque brisé l'orteil !

Je vais lui donner une leçon !

FERD JOHNSON

Reg. U. S. Pat. Off.
© 1960 by
News Syndicate Co. Inc.

# Dans les sentiers de la nature

## En route

Le phoque annelé (ou à collier) passe généralement sa vie dans un petit territoire des mers Arctiques, le plus souvent sous l'eau.

Quand les premiers froids étendent une couche de glace sur les mers, le phoque commence la construction de ses trous d'air...

Car s'il attend que la glace s'épaississe, il court le risque de se noyer avant de réussir à se frayer une voie jusqu'à l'air supérieur.

Alors il visite ces trous d'air fréquemment pour ronger et écarter les nouvelles couches de glace qui pourraient s'y former...

Et même si la glace atteint dix pieds d'épaisseur, le phoque maintient toujours ouverts ces passages qui lui sauvent la vie.

Les bancs de glace se déplacent et se soulèvent à mesure que se forme la pression, et l'air est aspiré par en-dessous par les ouvertures, pour rester ensuite traqué en énormes bulles sous la glace.

Et cette provision additionnelle d'oxygène est utile au phoque si, par hasard, un ours polaire vient à l'attendre longtemps près d'un trou d'air.

Le phoque se traîne sur la glace, près de son trou d'air, pour dormir. Mais même dans le sommeil, ses sens restent en éveil en cas d'alerte. Et à toutes les trente secondes, il lève la tête pour jeter un coup d'oeil autour de lui.

★ La Patrie DU DIMANCHE ★

ÉDITION FINALE

26e année — N° 44 — 15¢

MONTREAL, 30 OCTOBRE 1960

Le journal-magazine le plus complet du Canada français

## Au marché noir international des armes

# NOS BANDITS ET CASTRO S'ARMENT Á LA MÊME SOURCE

Lire en page 91

**LA MARCHE DES CITROUILLES** — Voici à l'occasion de l'Hallowe'en, trois ravissantes étoiles de la télévision canadienne, Norma, Marjorie et Jean Hames à côté de quelques-unes des citrouilles qui seront immolées en signe de réjouissance.

# On en parle à MONTRÉAL

par Maurice CHEVALIER

L'échevin **Gérard Caron**, de la cité de Saint-Michel, un sportsman favorablement connu, vient d'être nommé pro-maire pour les prochains trois mois. ★ Neuf membres du club Richelieu-Montréal furent candidats aux dernières élections municipales. En somme, c'est une sorte de record. ★ **Maurice Laberge** (on est toujours dans les mairies), maire de Châteauguay Centre, a inauguré ces jours derniers un nouveau service de livraison postale de porte en porte, pour toute la région de Châteauguay. ★ Une nouvelle société d'administration hôtelière, formée récemment sous le nom de Hôtel Leaseholds, a fait l'acquisition de l'hôtel Sherbrooke pour la somme de $1,500,000. ★ Rencontre mixte du club Richelieu-Montréal, le lundi 17 novembre, à l'occasion d'un buffet-cocktail dansant, en l'hôtel Ritz-Carlton.

Gérard Caron

* * *

On vient d'accrocher les drapeaux au 27e étage de la structure d'acier de l'édifice Hydro-Québec, angle boulevard Dorchester et rue Saint-Urbain. Des fenêtres ouest de "La Patrie", on a pu voir monter la structure de semaine en semaine. C'est le deuxième gratte-ciel que je vois monter de si près. Le premier (et aussi le premier gratte-ciel de Montréal), celui du siège social de la Banque Royale, en 1925 ou 26 (je ne m'en souviens plus au juste), je l'ai vu construire de la fenêtre de ma classe d'éléments latins au Collège Ste-Marie, rue Bleury. ★ A propos du collège Sainte-Marie, il y a convocation du club des Anciens pour lundi, 31 octobre, à 5 h. 45, à la suite Vice-Royale de l'hôtel Ritz-Carlton (quel hôtel populaire !). "Le crime et la sentence" est le sujet du juge Marc-André Blain, de la Cour des Sessions de la Paix, conférencier.

* * *

Mme Annette-L. Houck

**Mme Annette-L. Houck**, de "La Patrie", préside à une réunion du Credit Workshop du Credit Women's Club of Montreal, qui a lieu en fin de semaine, en l'hôtel LaSalle, à Kingston. ★ Les Chevaliers de Colomb du Conseil Youville no 3715, en collaboration avec l'Association des Hommes d'affaires d'Ahuntsic et la Croix-Rouge canadienne, organisent pour le 2 novembre, en la salle du Conseil Youville, 140 ouest, rue Fleury, une clinique de donneurs de sang, de 2 h. à 5 h. p.m., et de 7 h. à 10 h. p.m. Pour renseignements : **Marcel Favron**, CR. 7-5597. ★ Le Canada, grâce à l'initiative de Radio-Canada, participera à un concours international de chansons d'expression française. Quatre pays prennent part à ce concours : la France, la Belgique, la Suisse, et évidemment, le Canada.

* * *

Les gradués de l'Ecole des Hautes Etudes ont heureusement grossi les rangs de la Chambre de Commerce lors du dernier déjeuner-causerie de cette association, à l'hôtel Sheraton-Mont-Royal. **Eric-W. Kierans**, président de la Bourse de Montréal et de la Bourse canadienne était le conférencier. Fait intéressant, il a prononcé sa causerie dans les deux langues. ★ Des cambrioleurs (connaisseurs, on imagine) ont tenté d'enlever quelques toiles de Van Gogh au Musée des Beaux-Arts. Heureusement pour l'art, des gardiens ont réussi à leur faire prendre la poudre d'escampette. Ce qu'il y a de plus incompréhensible, c'est que des bandits aient pu croire un instant qu'il leur eût été facile de les revendre. ★ **Me Roger Savard**, de Ville Saint-Laurent, nommé juge municipal de Sainte-Geneviève. ★ Le Saint-Laurent-Kiwanis a encore des pommes à vendre.

* * *

M. C. O. Monat

**M. C. O. Monat**, ing. p., élu président des officiers du bureau des Gouverneurs de la Ligue antituberculeuse de Montréal, lors de l'assemblée annuelle tenue, cette semaine, aux bureaux de la Ligue, 3440, avenue de l'Hôtel de Ville. **M. Monat**, qui fut président pendant dix-huit ans, avait donné sa démission l'an dernier, mais à la demande générale, il revient à son poste. Depuis sa fondation en 1942, la Ligue compte plus de 4,003,202 radiographies pulmonaires. En plus de dépister la tuberculose, la Ligue découvre un grand nombre d'autres maladies des poumons. On note même un accroissement de ces autres maladies. En 1952, le chiffre était de 24.5 pour 100,000 examens ; en 1959, il s'est élevé à 42.4. ★ Pour les pommes, s'adresser au bureau du Saint-Laurent-Kiwanis, à l'hôtel Ritz-Carlton.

* * *

Exposition de cinquante tableaux à l'huile de **Robert (Voyou) Laframboise**, au café des Artistes, 1473 ouest, rue Dorchester (ou est-ce boulevard ?), du 29 octobre au 3 décembre. ★ Le sculpteur **Jean-Julien Bourgault** a ciselé, dans le bois, pour l'hôtel Chantecler de Sainte-Adèle, un Séraphin et une Donalda, personnages légendaires, mais presque vrais, qu'a su si admirablement créer **Claude-Henri Grignon**. ★ Exposition des peintures récentes de Jean Le Beuf, et des céramiques utilitaires de **Jacques Garnier** (signé l'Argile vivante), tenue du premier novembre au premier décembre en l'Auberge Handfield, à Saint-Marc sur le Richelieu. Vernissage le 1er novembre, à 8 h. p.m. Allons-y en foule ! ★ Le ciné-club du Centre de l'Immaculée-Conception présente, le 1er novembre, un film d'une valeur exceptionnelle : Le Journal d'Anne Frank. ★ Encore sept mille caisses de pommes à vendre. Qu'on se hâte de soulager l'enfance désavantagée.

* * *

Oswald Mayrand

Anniversaires de la semaine : l'hon. Mark Drouin, 57 ans ; l'hon. juge Wilfrid Lazure, 72 ans ; l'hon. Patrick Kerwin, juge en chef, 71 ans ; l'hon. Arthur Leclerc, 58 ans ; Henri Vachon, 67 ans ; l'hon. juge Fernand Choquette (Québec), 65 ans ; Edgar (Beauharnois) Hébert, 49 ans ; l'hon. Arthur Leclerc, M.D., M.P.P., La Malbaie, 58 ans, et **M. Oswald Mayrand**, ancien directeur de "La Patrie" et à qui nous pensons souvent, 84 ans. ★ Du 7 novembre au 15 décembre prochains, le Catholic Inquiry Forum donnera une nouvelle série de cours gratuits, à 1182, rue Bleury, à l'intention des non-catholiques. Les cours reprendront après les fêtes. Ils ont lieu les lundis et jeudis, à 8 h. p.m. ★ L'Office national du film a atteint sa majorité. 1960 marque ses 21 ans d'existence.

* * *

Il est tout de même étrange que le président de la Société Historique (avec majuscule), **M. Ubalde Baudry**, habite au numéro 38, rue des **Patriotes**, à Ste-Rose de Laval. La dernière assemblée fut riche en histoire, mais l'âme n'y était pas. ★ **Marie-Ange Bail**, après 28 ans à la même succursale de la rue Ste-Catherine de la Banque Canadienne de Commerce, fut mise à sa pension, hélas ! **M. Parent**, son gérant, semblait bien peiné, mais pour faire oublier l'affaire à tous, on lui a fait une petite fête (à Marie-Ange) chez Butch Bouchard, et tout le personnel a semblé apprécier la fête, mais pas le départ de Marie-Ange. ★ **Paul Beauchamp**, directeur des relations extérieures de la compagnie de téléphone Peil, nommé président du comité du port de la Chambre de Commerce. ★ Après le 8 novembre, plus de commandes pour les pommes du Kiwanis. Donc, avis aux intéressés charitables.

* * *

Paul Bélanger

**Paul Bélanger**, ingénieur civil, membre du Montreal Flying Club qui m'a si agréablement piloté à Québec, dans un bimoteur, m'a fait parvenir sa photo trop tard pour l'édition de la semaine dernière. Il me fait plaisir de le remercier à nouveau, et de publier sa photo. ★ **Jacques Trépanier, journaliste**, marin, etc., a prononcé une intéressante causerie sur... la marine, au dernier déjeuner-causerie du Saint-Laurent-Kiwanis. Naturellement, son père **Léon** (pas celui de la chanson) était à la table d'honneur. ★ Merci à **Gérard Saint-Jacques** pour m'avoir dit que son père, l'hon. juge **J.-L. Saint-Jacques**, lit ma colonne. ★ **Mlle Marthe Allard** et **Mme Lucien Gendron**, de retour d'un séjour de deux mois en Europe.

* * *

Le motel Belvédère propriété de MM. Edmond T. Asselin, Jean-Guy Sauvé et René Lépine vient d'ajouter trente unités aux 28 déjà existantes. ★ MM. Joseph Elie et Gérard Elie, fondateurs de la nouvelle firme Elieco, annoncent la nomination de M. Maurice Mongeon au poste de représentant des ventes, et M. Roger Berthiaume, au poste de contrôleur. ★ On peut toujours s'acheter des pommes à l'épicerie du coin, mais si l'on peut secourir l'enfance malheureuse, pourquoi pas les acheter au Kiwanis. ★ A bientôt.

# Le premier échevin juif

Une question posée par Mme M. Laurier, 111 rue Michaud, Laval-des-Rapides, à M. Léon Trépanier au programme "On veut savoir" du poste CKAC :

— Pouriez-vous me dire quel a été le premier échevin juif à Montréal ?

*(Voir la réponse de M. Trépanier en page 120).*

## Par Mario DULIANI

# Consultez le pédosogue, il connaît la langue des pieds

Evidemment, ce n'est pas aujourd'hui que l'on a découvert que la manière de marcher d'un individu — trahie par les plis de ses souliers — nous révèle les traits dominants de son caractère.

Mais ici aussi on a fait des progrès énormes, car aux psychanalystes se sont joints les physiologistes, les biologistes et les... "pédosogues", parmi lesquels on compte en France le Dr Desse et un religieux habitant l'Alsace, inventeur d'un soulier grâce auquel il parvient à établir des diagnostics, qui étonnent par leur exactitude les médecins ayant l'occasion de les confirmer.

D'ailleurs, même dans l'histoire, le pied humain a joué un rôle important. Il suffit de rappeler l'amour du roi Salomon pour les pieds de la reine Saba, et la folie des empereurs chinois, comme Ly-Yo, pour qui les pieds de ses femmes n'étaient jamais assez petits.

### LE SOULIER PARLE

On comprend donc que la science moderne se soit donné la peine d'approfondir l'étude des pieds afin de mieux connaître par eux les "défauts" et les "faiblesses" les plus profonds de l'être humain, et de le soigner, quand on peut. C'est un spécialiste de la question, le Dr Menotti, de Milan, qui me révèle les secrets du langage des pieds.

**— Chacun peut faire cet essai, me dit-il : ôter ses souliers et observer l'état des semelles et des talons. L'usure du cuir est irrégulière. Parce que chaque individu marche d'une certaine manière, balançant son corps inégalement sur les pieds. Si les pointes paraissent plus usées, le sujet est incertain de lui-même: c'est un émotif, dont l'humeur est instable et capricieuse. Si les talons sont les plus limés, celui qui marche ainsi est un individu jovial, émotivement ouvert, et vous pouvez être certain que ses semelles seront usées sur les bords extérieurs.**

**"UN INSTANT"!**

— Alors, dis-je, il est facile de connaître un individu...

— Un instant ! — m'interrompt le Dr Menotti. Il y a des cas — et ils sont très nombreux — où le langage des chaussures est contradictoire. Il y a des individus dont un soulier est détérioré par les bords extérieurs, et l'autre par les bords intérieurs. Dans ce cas, l'individu présente deux tendances nettement opposées et contradictoires: une vers la timidité et l'autre vers la participation sentimentale.

— Mais un homme peut-il avoir en lui-même deux personnalités qui s'ignorent?

— La réponse est presque banale, et personne ne le sait mieux que le psychologue. Vous en avez la preuve dans de nombreux cas de criminalité. L'individu qui réagit toujours de la même manière est très rare. Naturellement, dans certaines situations, et selon l'âge, une des deux tendances prend le dessus. Une femme ne marche pas de la même manière lorsqu'elle est fiancée, ou mariée ou quand elle est oppressée par des chagrins. En outre, le biologiste — de son côté — nous apprend que certaines contradictions de l'individu peuvent provenir du fait que la symétrie du corps humain est seulement apparente (deux yeux, deux oreilles, etc.) mais que de grandes diversités existent entre elles.

# Claire Bloom a été attaquée par le "monstre de la forêt"

BERLIN—L'actrice britannique Claire Bloom a déclaré qu'un jeune homme l'a suivie et lui a saisi le bras pendant qu'elle promenait son bébé dans le carrosse, sous les arbres, près d'un terrain de jeux.

Elle a déclaré à la police de Berlin-Ouest qu'elle réussit à se dégager de l'emprise du jeune, qu'elle a décrit comme ayant environ dix-huit ans.

Les autorités croient qu'il s'agit du "monstre de la forêt" qui a déjà attaqué d'autres femmes précédemment, dans des circonstances semblables.

Claire Bloom s'était rendue à Berlin-Ouest pour rencontrer son mari, l'acteur américain Rod Steiger, qui tourne un film dans l'ancienne capitale allemande.

*Claire Bloom*

# Nos bandits s'arment au marché noir international

Par Claude La VERGNE

Les rafales de mitraille qui ont résonné à divers endroits de la province de Québec depuis un an, toujours à la suite de crimes, semblent provenir d'armes diffusées aux quatre coins du monde par les organisations internationales du marché noir.

A quatre reprises depuis 14 mois au Québec, la bande des "cagoules rouges" a ouvert le feu à la mitraillette, la première fois à Montréal, les trois autres tout dernièrement en province.

Jusqu'à maintenant, la police est parvenue à récupérer trois mitraillettes de ces bandits, soit deux de calibre neuf millimètres, l'autre de calibre 30 millimètres, cette dernière de fabrication américaine.

Il est assuré que les bandits sont, malgré cette perte, encore en possession de mitraillettes puisqu'à deux reprises depuis leur dernier abandon d'armes, ils y ont eu recours par suite de vols de banque.

**Les mitraillettes saisies qui sont présentement entre les mains de la Sûreté provinciale sont du même type que plusieurs autres qui se trouvaient entre les mains des révolutionnaires de Fidel Castro à Cuba lors de l'insurrection qui devait conduire à la prise de pouvoir. Des armes du même genre ont, semble-t-il, été diffusées aux quatre coins du monde et elles ont été vues à l'occasion de plusieurs autres incidents.**

La semaine dernière, les chefs des escouades de vols à main armée de la Sûreté provinciale et de la police de Montréal nous déclaraient qu'ils avaient l'intention de répondre au feu par le feu.

L'un comme l'autre nous admettent cette semaine que lorsqu'ils effectuent une surveillance particulière, ils arment depuis déjà plusieurs semaines leurs hommes de mitraillettes.

On sait que la première fois que les "cagoules rouges" ont eu recours à la mitraillette au cours d'un crime remonte à il y a 14 mois à Montréal, alors qu'elles rataient un vol de plus d'un million de dollars à la gare Centrale.

Les trois dernières apparitions de mitraillettes sur les scènes de vol à main armée l'ont été lors des hold-up de banques à Princeville et Ormstown, ainsi que celui d'un train des Chemins de Fer Nationaux la semaine dernière à Kinsey, dans les Cantons de l'Est.

**Dans tous ces cas, non seulement les mitraillettes ont été portées en évidence, mais chaque fois les bandits n'ont pas hésité à tirer des rafales de balles et toujours en direction d'individus.**

A la gare Centrale, on a ouvert le feu pour permettre la retraite, après qu'un employé de chemin de fer eut fait échouer le vol ; à Princeville, on a tiré à la porte de la banque sur un groupe de citoyens qui se lançaient à la poursuite des fugitifs ; à Ormstown, on a fait feu vers un citoyen qui, armé d'un revolver, venait de tirer vers les bandits au moment où ils s'enfuyaient avec l'argent de la banque, et à Kinsey, sur le train, avant de fuir. Dans ce dernier cas, l'une des balles a brisé le pare-brise de la locomotive pour passer à quelques pouces de la tête du conducteur.

D'où proviennent donc ces armes ? sommes-nous portés à nous demander.

**Nous avons posé cette question aux autorités policières qui, d'un commun accord, nous répondent qu'elles ont été "importées illégalement" des Etats-Unis.**

Au Canada et plus précisément dans la province de Québec, si la loi n'interdit pas spécifiquement la possession de telles armes, elle veut qu'elles soient enregistrées. Or, il ressort du passé que jamais on n'a permis l'enregistrement de mitraillettes ; celles-ci sont immédiatement saisies lorsqu'une demande dans ce sens a pu être faite.

**D'autre part, l'importation de mitraillettes au pays n'est pas non plus défendue par la loi de douanes, mais pour faire entrer au pays de telles armes, il faut avoir un permis spécial qui n'est émis que pour fins militaires ou policières exclusivement.**

D'autre part, aux Etats-Unis, la situation n'est pas tout à fait la même. Le gouvernement fédéral américain permet la possession de mitraillettes à deux conditions cependant : qu'elles soient enregistrées à Washington, bureau du Trésor, et qu'une taxe de $200 soit payée.

En plus de cette réglementation générale en vigueur sur tout le territoire américain, les divers états individuellement ont un droit de légiférer en la matière. C'est ainsi que dans plusieurs états, tel celui de New-York, la possession de mitraillette est tout à fait prohibée, exception toujours évidemment pour fins militaires ou policières.

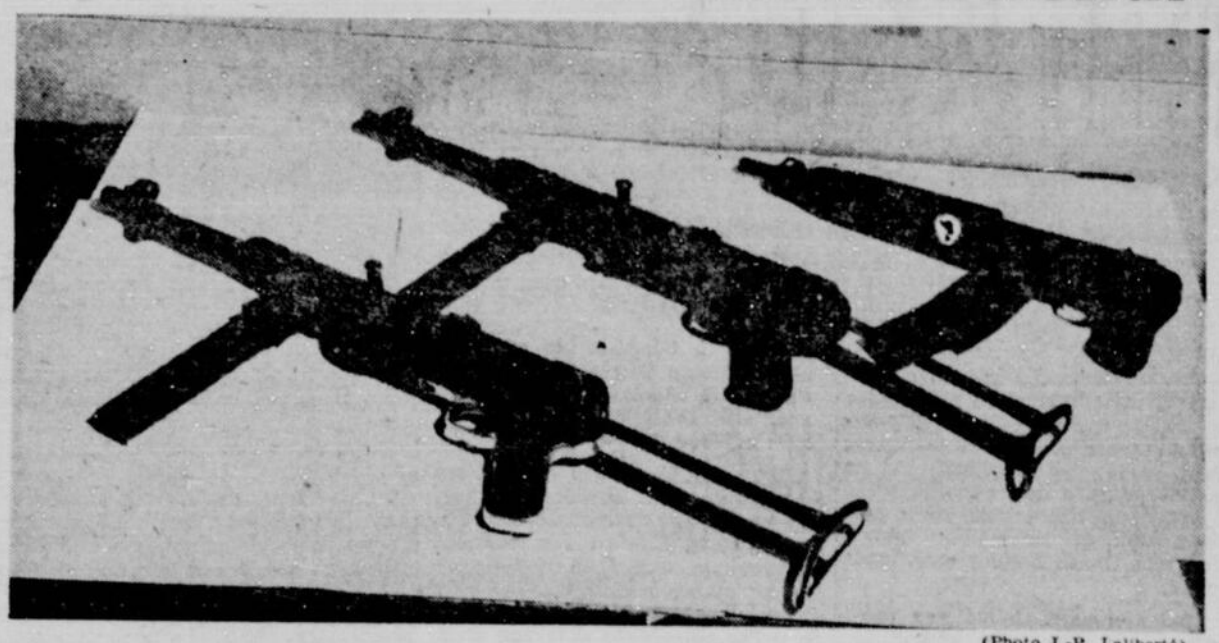
Il reste cependant plusieurs Etats qui permettent tout de même à tout résidant de posséder une mitraillette.

Malgré toutes ces lois, tant au Canada qu'aux Etats-Unis, nos propres bandits de Montréal, ceux-là que dirigeait jusqu'à sa capture Michel Delisle, possédaient et possèdent encore un arsenal comprenant des mitraillettes.

Sous la conduite de Delisle, les "cagoules rouges" n'ont eu recours qu'une fois à ces armes capables de tirer 32 balles en 4 secondes, mais depuis son incarcération, le nouveau chef de la bande n'hésite pas à avoir recours à la mitraillette.

**A trois reprises, en effet, depuis septembre dernier, des armes à ce point meurtrières ont présidé aux vols à main armée. Pressés de trop près, ces bandits montréalais ont dû abandonner une première mitraillette à quelques milles de Princeville, en forêt, tout près de la voiture volée qui avait servi au vol. Deux autres ont été retrouvées depuis dans des voitures volées et abandonnées à la suite de vols de banques. Chaque fois les armes étaient chargées et prêtes à semer la mort.**

Si ces bandits n'hésitent pas à abandonner leurs armes de la façon qu'ils ont fait, c'est qu'ils possèdent un arsenal en comptant d'autres. Combien d'autres sont-elles encore entre leurs mains, seuls les bandits le savent, de même que leur source d'approvisionnement en armes destinées fort évidemment au marché noir international.



(Photo J.-P. Laliberté)

**Les trois mitraillettes "arrachées" de la bande des "cagoulards rouges" sont présentement entre les mains de la Sûreté provinciale. La police sait que ces bandits en possèdent d'autres qui paraissent provenir du marché international des armes.**

## SUR LE PLAN FÉDÉRAL

# Onze candidats pour les élections du 31 octobre

**Onze candidats se disputent quatre sièges de députés fédéraux pour les élections partielles qui auront lieu lundi prochain, 31 octobre, dans les comtés de Labelle, dans la province de Québec, de Peterborough et Niagara-Falls, en Ontario, et de Royal, au Nouveau-Brunswick. (P.C. veut dire progressiste-conservateur ; Lib., libéral ; N.P., nouveau parti, et P.S.D., parti social-démocratique).**

**LABELLE**
M. Paul-Emile Lesage (P.C.)
M. Gaston Clermont (Lib.)

**PETERBOROUGH**
M. Harold Matthews (P.C.)
M. C.-Donald Munro (Lib.)
M. Walter Fitman (N.P.)

**ROYAL**
M. Hugh-John Flemming (P.C.)
M. Harold-A. Fredericks (Lib.)
M. George-H. Wheaton (P.S.D.)

**NIAGARA-FALLS**
M. Keith Lougheed (P.C.)
Mlle Judy La Marsh (Lib.)
M. Edward-E. Mitchelson (N.P.)

**Il y a donc sur les rangs quatre progressistes-conservateurs, quatre libéraux, deux représentants du nouveau parti et un du parti social-démocratique.**

# Il y a beaucoup de citoyens indifférents

Lors des élections municipales qui viennent d'avoir lieu à Montréal, seulement 41% des citoyens qui en avaient le droit et le devoir se sont donné la peine d'aller déposer leurs bulletins dans les urnes. Il est vrai qu'il pleuvait, mais ce n'est pas un pourcentage édifiant.

Il y aura aux Etats-Unis des élections générales le 8 novembre, et on s'attend que beaucoup d'Américains n'iront pas voter non plus.

Le plus grand succès aux élections présidentielles, d'après United Press International, a été remporté en 1952, lorsque 62.7 p.c. des personnes qui avaient le droit de voter se sont donné la peine de le faire. En 1954, seulement 60.4 p.c. ont voté. En 1948, seulement 51.5%.

La situation est meilleure dans la plupart des pays démocratiques, y compris le Canada où 78 p.c. des citoyens se donnent la peine de voter aux élections fédérales.

**Les pourcentages sont comme suit dans d'autres pays : Grande-Bretagne, 76.8% ; Autriche, 97% ; Nouvelle-Zélande, 94% ; Norvège, 78.2% ; Suède, 77% ; Italie, 93%. Même en Inde, où la plupart des gens ne savent ni lire ni écrire, les gens se rendent voter dans une plus grande proportion (61.2%) que les Américains et... que les Montréalais !**

# Les enfants canadiens frapperont chez vous au bénéfice des petits pauvres du monde à l'Hallowe'en

Par Manuel MAITRE

Le 31 octobre prochain, l'UNICEF (Fonds des Nations Unies pour l'Enfance) collectera des dons comme par les années passées au bénéfice des enfants malheureux et sous-alimentés à travers le monde. Ce sera encore une fois "la collecte par les enfants pour tous les enfants du monde", ainsi que vient de le souligner Me Paul Massé, C.R., conseiller juridique du comité provincial de l'UNICEF.

Voici d'ailleurs à ce propos un aperçu des programmes auxquels participe l'UNICEF et dont nous a fait part Me Paul Massé :

1) 153 programmes sont en cours pour la lutte contre les principales maladies contagieuses qui affligent le monde et qui sont : le paludisme (150 millions de cas par an) ; le pian (200 millions de cas) ; le trachome (400 millions de cas) ; la lèpre (10 à 12 millions de cas) ; la tuberculose, qui provoque encore annuellement la mort de 5 millions de personnes.

2) 98 programmes sont en cours en ce qui concerne la nutrition et l'alimentation en vue de l'amélioration de l'industrie et de la distribution du lait et de la recherche des méthodes propres à tirer le meilleur parti des productions locales.

"On a parlé récemment d'une politique de grandeur pour la province de Québec. J'ajouterais que nous devrions tous, collectivement et individuellement, pratiquer une politique de grandeur surtout à l'égard de l'enfance malheureuse, non seulement de celle de notre pays, mais encore de celle de tous les pays", a conclu Me Massé.

**Le bol de riz est vide... remplissez-le.**

# Passe-temps de la belle Gisèle Dufour: le yoga

Par Manuel MAITRE

Gisèle Dufour est une grande et jolie fille à l'opulente chevelure "auburn". Cette jeune comédienne née à La Malbaie fait cette année ses débuts dans une nouvelle continuité à la télévision : "Filles d'Eve", téléroman de Louis Morisset, qui a pris l'affiche il y a quelques semaines à CBFT. Mais Gisèle Dufour n'en était toutefois pas à ses premières armes comme nous allons le voir.

Petite fille, puis toute jeune fille, elle songeait déjà au théâtre, participant aux séances récréatives de l'école et du couvent et pourtant aucun de ses frères et de ses trois sœurs ne songeait et ne songe encore à une carrière artistique. Mais elle tenait cette prédisposition de sa maman, morte alors que Gisèle Dufour était toute petite.

**Cette maman, hélas peu connue mais dont elle chérit la mémoire, s'était toujours intéressée au théâtre et elle avait toujours un rôle dans toutes les séances du couvent qu'elle fréquentait à l'époque de sa jeunesse. Quand Gisèle Dufour vint s'établir à Montréal il y a huit ans, elle avait déjà cette idée bien arrêtée en tête.**

Elle suivit donc des cours d'art dramatique avec Sita Riddez, puis successivement avec Henri Norbert et Jan Doat. Elle fit des tournées en province avec Jean-Paul Kingsley, se pliant à la dure discipline du comédien itinérant. Elle joua de petits rôles dans diverses émissions à la télévision en ces dernières années.

On la vit dans "14, rue de Galais", "Pension Velder", "Les Plouffe", "En Première", dans des téléthéâtres et récemment elle tourna dans "CF-RCK", le programme filmé et télévisé pour les jeunes. Elle a aussi participé à divers programmes radiophoniques aux postes locaux et elle aimerait bien faire du cinéma s'il y avait des ouvertures dans cet art au Canada, mais elle préférerait jouer au théâtre, trouvant que c'est là que l'on peut s'exprimer le plus complètement.

**Elle aimerait aussi jouer la comédie en anglais et en français. Son rôle de prédilection au théâtre serait de jouer celui de l'Infante, dans "La reine morte" de Montherlant. Elle adorerait jouer également du Pirandello. Ses passe-temps favoris : l'étude de la décoration intérieure et de la méthode yoga.**

Fiancée à plusieurs reprises — elle a rompu chaque fois — Gisèle Dufour, qui devait se marier en juin dernier, n'a pas encore trouvé l'homme de ses rêves, nous dit-elle, et elle ajoute : "Quand je l'aurai trouvé, je me marierai et s'il me demande de sacrifier ma carrière, je la lui sacrifierai avec plaisir, alors qu'à 20 ans j'ai rompu avec mon premier fiancé parce qu'il ne voulait pas entendre parler d'une carrière pour moi et c'était à l'époque la seule chose qui comptait dans ma vie".

C'est donc le commencement de la sagesse et la belle Gisèle l'a fort bien compris. Tant mieux et bonne chance pour trouver le Prince Charmant.

(Photo J.-P. Laliberté)

Gisèle Dufour, comédienne, aime bien jouer à la TV dans "Filles d'Eve", mais elle serait enchantée de faire du théâtre si l'occasion se présentait.

(Photo J.-P. Laliberté)

GISELE DUFOUR semble songer au Prince Charmant dans cette attitude, qui pourrait aussi passer à la rigueur pour un exercice de yoga, dont elle est une fervente adepte.

QUI PREND MARI PREND PAYS... — Il ne s'agit pas ici d'un conte des "Mille et une nuits", mais un photographe a illustré le rêve de la belle Hilda Flemming, secrétaire, qui épousera bientôt Abolghassen Gharanfarm, fils d'un des plus grands industriels d'Iran.

# "Ils voulaient m'engraisser avant de me laisser partir"

*M. Mark Kaminsky, auteur de l'article ci-dessous, un maître d'école de 32 ans, du comté de Cass, au Michigan, est l'un des deux Américains qui s'étaient rendus visiter l'URSS grâce à une bourse d'études et qui y furent arrêtés le 25 août dernier. Après avoir passé 5 semaines dans une prison soviétique, ils furent déclarés coupables d'espionnage et expulsés du pays. L'autre Américain était Harvey Bennett, de Bath, Maine. Dans cet article, écrit pour United Press International, Kaminsky donne ses impressions de prisonnier en Russie.*

VIENNE (UPI) — Cela fait certainement du bien de se retrouver de ce côté-ci du rideau de fer, mais quelquefois je me demande s'il n'y a pas encore quelqu'un de caché dans un coin pour m'arrêter de nouveau. A certains moments, dans la prison de Kiev, je me sentais tellement découragé que je songeais au suicide. Mais maintenant j'ai retrouvé mon poids normal de 205 livres.

Les Russes me donnèrent des tranquillisants durant mes premiers jours en prison, afin de me calmer les nerfs et de me faire reposer.

### AMPOULE ALLUMEE

**Une des choses que j'ai trouvée les plus dures, c'était le fait qu'on laissait l'ampoule électrique allumée jour et nuit. J'étais continuellement exposé à cette lumière dans ma cellule. Et les Russes ne me permettaient pas de me cacher les épaules ou la tête avec la couverture sur mon lit.**

J'étais seul dans ma cellule. Celle-ci mesurait cinq mètres sur 10, soit 12 x 32 pieds. Le lit était du type militaire. J'avais également un petit banc et rien d'autre. La seule fenêtre qu'il y avait ne s'ouvrait pas.

Ma cellule était aussi silencieuse qu'un tombeau et chaque après-midi, entre deux heures et six heures de l'après-midi, je n'avais personne à qui parler. Je n'ai jamais entendu ou vu d'autres prisonniers.

Les seules personnes avec qui je pouvais échanger quelques mots de temps à autre étaient les prisonniers, mais la plupart d'entre eux refusaient de me parler.

Un des gardes m'était sympathique. Il m'accompagnait chaque jour, lors de la marche réglementaire. Parfois, il conversait avec moi pendant 15 ou 20 minutes. Mais c'était apparemment une mauvaise note pour lui.

Les Russes le remplacèrent par un autre garde. Et plus tard je le vis laver les planchers.

Je devais me lever à six heures chaque matin et me coucher à dix heures du soir. La nourriture était substantielle mais trop à base de féculents. Pour le petit déjeuner, j'avais habituellement du thé chaud, des pommes de terre bouillies et quelquefois de la saucisse ou encore deux oeufs bouillis mous.

### SEUL USTENSILE

**J'avais de la difficulté à manger ces oeufs, car mon seul ustensile pour manger était une grosse cuiller de bois.**

**Le repas du midi se composait généralement de légumes divers, de nouilles, de pommes de terre et de chou. J'ai été étonné parfois de me voir servir des fruits frais. Le soir, on me donnait de la viande et des frites.**

On me permettait d'acheter des tablettes de chocolat, de la saucisse et du café. On me donnait un paquet de cigarettes russes chaque jour.

Je pense que les cigarettes constituaient un privilège spécial, car je pense que les autres prisonniers ne devaient pas pouvoir fumer.

J'ai pensé qu'ils cherchaient à m'impressionner favorablement.

### JOURNAUX RUSSES

On me donnait deux, trois journaux russes chaque matin. C'est ainsi que j'ai appris la défection de Mitchell et de Martin (deux employés du gouvernement américain attachés au service du code qui sont passés du côté de l'URSS).

Je prenais de l'exercice deux fois par jour. Je pouvais marcher sous la surveillance de gardes dans un petit préau rectangulaire entouré de murs de béton très élevés. Mais l'espace était même plus restreint que dans ma cellule.

**Je devais me tenir les mains derrière le dos tout le temps pendant ces marches. Chaque fois que j'arrivais à l'angle de deux couloirs dans la prison, j'entendais le garde qui faisait du bruit avec ses mains pour s'assurer qu'on laisserait le chemin libre et que nous ne rencontrerions personne.**

D'habitude, les détenus de la prison de Kiev peuvent prendre leur douche seulement une fois tous les dix jours, mais on m'a permis d'en prendre une fois tous les cinq jours.

J'entrai en prison le 3 septembre et on me relâcha le 13 octobre. Mais je ne fus pas expulsé immédiatement. Je fus d'abord envoyé à un hôtel à Izhgorod, près de la frontière tchèque.

Ils voulaient évidemment m'engraisser avant de me laisser sortir du pays. Je fus très bien nourri à l'hôtel. On cherchait à m'empêcher de paraître trop pâle lorsque je quitterais le pays.

En conséquence, je me rétablis très vite. Et lorsque je fus expulsé, hier, j'étais de nouveau "normal".

Mais je ne me sentirai vraiment normal qu'une fois de retour aux Etats-Unis.

# La guerre au bruit

**ONTARIO, Calif.—On a décidé d'exempter de l'obligation d'être juré un citoyen qui a fait parvenir la lettre suivante aux autorités, après que son nom eut été tiré au sort : "Je ronfle. Et quand je ronfle, cela devient une véritable tempête. De plus, je dors continuellement, sauf quand je suis dehors au grand air. Je ne crois donc pas pouvoir agir comme juré à moins que les séances du tribunal ne soient tenues à l'extérieur."**

## Le Parlement métropolitain

# Affranchir Montréal de la tutelle de Québec

Par Manuel MAITRE

Elu avec une majorité plus que confortable — "écrasante" serait le mot juste — de près de 30,000 voix sur son adversaire, le sénateur Sarto Fournier, Me Jean Drapeau revient sur la scène municipale, d'où il fut absent pour un court entracte, encore trop long au gré d'un bon nombre de citoyens.

Et il y revient avec une imposante escorte de 44 membres du Conseil municipal de Montréal, les élus du Parti Civique, constituant à eux seuls les deux tiers du prochain "Parlement" municipal comme on pourra l'appeler désormais.

### "VOX POPULI, VOX DEI"

Les électeurs se sont prononcés. Maintenant il reste au Conseil, assuré de la majorité absolue en toute circonstance, d'appliquer le programme que les élus d'hier se sont engagés à suivre et que les contribuables montréalais ont adopté en donnant un tel vote de confiance sans équivoque à Me Jean Drapeau et à son équipe.

Mais ces mêmes électeurs demanderont aussi des comptes à la nouvelle administration dans deux ans, cette fois, lors des prochaines élections municipales. Et en conséquence, nous sommes allés demander au nouveau premier magistrat de la métropole quelles mesures il entendait prendre pour commencer à appliquer son programme, dès qu'il serait entré en fonctions.

"Et tout d'abord, Monsieur le Maire, pour quelle date prévoyez-vous votre entrée en fonctions? — Mon entrée en fonctions suivra mon assermentation qui doit avoir lieu lundi soir prochain 31 octobre à 8 heures à l'Hôtel de Ville et le greffier devrait pouvoir normalement être en mesure de convoquer la première réunion du nouveau Conseil aux environs de la mi-novembre."

### GUERRE AU CHOMAGE

"Quelle sera donc votre première tâche et celle du Conseil quand vous aurez pris possession du fauteuil du maire? — Nous comptons étudier immédiatement le grave problème du chômage, intéressant aussi toutes les institutions qui doivent coopérer en vue d'entreprendre aussitôt que possible de grands travaux pour y remédier. Il est préférable de prévoir des travaux de paix plutôt que d'espérer compter sur des travaux de guerre pour résoudre le problème."

**"Mais que comptez-vous faire plus précisément sur le plan municipal à ce sujet? — Nous allons entreprendre une série d'importants travaux de voirie, de construction, d'égouts et nous veillerons aussi à améliorer la circulation et les transports en commun. Tout sera mis en oeuvre pour alléger à Montréal la crise actuelle du chômage".**

"Vous entendez établir un régime parlementaire à Montréal à l'image du gouvernement provincial ou fédéral. Quelles sont les raisons d'une telle initiative et comment y parviendrez-vous? — Il s'agit de mettre sur pied une meilleure administration municipale à partir du principe du régime parlementaire qui sera réalisé par la formation d'un Exécutif homogène, solidaire, où tout se passera de façon confidentielle, le public n'étant informé des décisions qu'au moment opportun et nous aurons aussi une administration unie grâce à un Conseil majoritaire ayant en face de lui une opposition qui agira selon son rôle. Maintenant que la classe C a été abolie selon le voeu populaire, la situation nouvellement créée devrait donc permettre d'agir dans ce sens."

La majorité absolue du Parti Civique au Conseil implique-t-elle l'idée que seuls des membres du PCM élus comme conseillers seront appelés à former le nouvel Exécutif? — C'est effectivement ce qui va se passer et c'est la seule solution logique qui s'impose en la circonstance. L'Exécutif ne comprendra que des conseillers du Parti Civique de Montréal."

### MONTREAL AUTONOME

"A votre avis, Monsieur Drapeau, Montréal se libérera-t-elle un jour de la tutelle du gouvernement de Québec, sera-t-elle en quelque sorte une petite province à elle seule jouissant d'une autonomie véritable? — La bonne administration et la saine gestion des affaires municipales devraient en effet éviter à Montréal les tutelles oiseuses et difficiles à supporter. Une bonne administration s'impose d'elle-même et devrait permettre à Montréal de s'affranchir de toute tutelle."

**"Vous ne serez au pouvoir que pour un mandat de deux ans, croyez-vous ce délai suffisant pour entreprendre et mener à bien les vastes entreprises que comprend votre programme? — On peut faire beaucoup plus, croyez-moi, avec un mandat de deux ans qu'avec un mandat de quatre ans, quand on travaille avec discipline, sans vaines querelles et sans bâtons dans les roues. Tous les conseillers du Parti Civique ont accepté le programme du parti, ils savaient à quoi ils s'engageaient, ils sont majoritaires, rien ne devrait donc entraver, ni retarder la réalisation de ce programme."**

"Vous avez promis de vous occuper sérieusement du projet concernant la construction d'un métro. Comptez-vous y donner suite immédiatement? — "Certainement, dès la formation de l'Exécutif parachevée et son entrée en fonctions, cette question sera portée à son attention et fera l'objet d'études sérieuses et complètes pour mener ce projet à bonne fin dans les plus brefs délais. L'Exécutif devrait être formé vers la mi-novembre et se mettra aussitôt à l'ouvrage."

**"Que comptez-vous faire en ce qui concerne le Service de la police municipale et ses chefs et quelles mesures entendez-vous prendre pour lutter contre la pègre?" — "L'Exécutif et le Conseil étudieront les meilleures conditions pour doter le Service de la police de moyens qui lui permettront de lutter efficacement contre la pègre."**

**"A votre avis, le restaurant Hélène de Champlain, à l'île Ste-Hélène, se verra-t-il doter d'un permis de la Commission des Liqueurs du Québec, dans un proche avenir, comme il se devrait pour un excellent restaurant de cette classe et selon le souhait exprimé par sa nombreuse clientèle à maintes reprises?" — "Une demande a déjà été faite dans ce sens à qui de droit par une précédente administration dans le passé et nous aurons à étudier de nouveau cette question en temps opportun afin de décider ce qu'il y aura lieu de faire à ce sujet."**

Vous voilà donc renseignés, amis lecteurs, par votre maire, sur ce qu'il entend faire avec son Conseil et son Exécutif relativement à quelques-uns des grands problèmes de l'heure que nos édiles municipaux seront appelés à résoudre au cours de leur mandat de deux ans qui commencera sous peu, dès que tous les recomptages officiels seront terminés par le greffier de la ville, M. Gabriel Morin.

### TRAVAUX MUNICIPAUX

Voici quelques-uns des principaux travaux municipaux figurant au progamme du Parti Civique de Montréal du maire Jean Drapeau.

**Ponts, tunnels et étagements de voies:** Etagement Côte-des-Neiges, Jean-Talon, Laird; étagement St-Rémi, St-Jacques; étagement Bridge, Wellington.

**Ouverture et élargissement de rues et voies publiques:** Approches nord du pont Jacques-Cartier et rampe à l'île Ste-Hélène; raccordement des rues Beaubien et Van Horne; pavage et trottoirs, rue St-Hubert, de Roy à Mont-Royal; élargissement et trottoirs, rue Bellechasse, de St-Laurent à St-Denis; raccordement de Berri à St-Denis au nord du boulevard Métropolitain; carrefour Boyer, Rachel, Christophe-Colomb et Parc Lafontaine; artère reliant McGill à Hutchison et Durocher; élargissement de Dorchester, de Guy à Atwater; raccordement de Demontigny à Ontario (Place des Arts); raccordement de Hochelaga au Pont Jacques-Cartier.

**Aqueduc:** Conduite 48" du réservoir Rosemont à la rue Prieur; réservoir Bellingham, rénovation, construction d'un toit.

**Egouts collecteurs:** Versant sud, collecteur du quartier Maisonneuve.

**Utilités publiques:** Modernisation et synchronisation des signaux de circulation; installation de nouveaux signaux de circulation; éclairage de rues, parcs et places publiques; avertisseurs d'incendie et téléphones de la police; enfouissement des câbles d'alarmes et de téléphones de la police; modernisation des boîtes téléphoniques des patrouilles; conduits électriques souterrains.

**Bibliothèques:** Agrandissement de la bibliothèque centrale; construction et aménagement de bibliothèques régionales et de succursales pour enfants.

(Photo J.-P. Laliberté)

**S.H. le maire et Mme Jean Drapeau**

Les citoyens montréalais se sont donné une bien jeune et jolie mairesse en la personne de Mme Jean Drapeau, heureuse épouse, fière de son mari et maman de trois jeunes garçons.

**HEUREUX QUI COMME ULYSSE...** — Après un fructueux congrès à Lausanne, Suisse, et un plus qu'heureux séjour à Paris, il nous fait quand même plaisir de retrouver nos lecteurs. Merci à François Trépanier qui a pris la relève durant notre absence. Nous avons rencontré, à Paris, Pierre Luc, le correspondant de "La Patrie", qui nous a prié de saluer tous ses amis montréalais. Incidemment, Pierre est à préparer de grands reportages avec les plus éminentes personnalités du monde du spectacle dans la Ville Lumière, entre autres, Gilbert Bécaud. Avec sa caméra, et monté sur sa moto, Pierre se débrouille admirablement bien à Paris. Jacques Normand, Raymond Lévesque et Jacques Blanchet sont d'autres Canadiens qui saluent leurs concitoyens... Jean Robitaille, ingénieur de la ville de Ste-Foy, et Louis Couture, ingénieur-conseil, rentrent eux aussi de la France, où ils ont étudié des systèmes de filtration d'eau... Toujours sur le vieux continent, Gérard Guay, maire de Sillery, Georges Laflamme et Henri Giguère sont allé se balader et se reposer, cependant que M. Georges-H. Payeur, président de l'agence Payeur Publicité, y poursuit des études, après avoir assisté au Congrès de Sécurité Routière, à Nice.

* * *

**INAUGURATION** — Le fameux aquarium de Québec qui, en plus de devenir un important centre biologique, deviendra un centre touristique recherché, a été officiellement inauguré par l'honorable Jean Lesage, en présence de plusieurs personnalités, dont le directeur du centre, M. E.-H. Corbeil... La même journée, l'honorable Alphonse Couturier, ministre de la Santé, procédait à la pose de la pierre angulaire de l'hôpital Le Gardeur, à Repentigny... Les bâtisses poussent comme des champignons dans la Vieille Capitale, et on a procédé jeudi, à l'ouverture officielle des nouveaux bureaux de l'Industrial Acceptance Corporation, boulevard Hamel. Le président de cette importante compagnie est M. J. H. Ranaghan... L'Association des jeunes conservateurs de l'université Laval a élu son nouvel exécutif pour 1960-61. Jean Sirois a été élu président, Marcel Crevier, vice-président, et Roger Pagé, secrétaire-trésorier... M. Paul-H. Garneau, fidèle navigateur, était fier de remettre à l'honorable Jean Lesage, premier ministre de la province, un certificat de membre à vie du 4e degré de l'Assemblée Archevêque Mathieu des Chevaliers de Colomb, à leur salle de réception, chemin Ste-Foy.

* * *

**CONFIDENCES** — Une réception a marqué récemment, dans le grand salon du Cercle Universitaire de Québec, le lancement de "Confidences" de M. Jean-Charles Magnan. Au cours de la réunion, M. Jules-Omer Desaulniers, surintendant de l'Instruction Publique, a remis à M. Magnan les insignes de Commandeur du Mérite Scolaire de la province de Québec... Félicitations au jeune officier-cadet Pierre Filiatrault de Québec, qui s'est vu attribuer la médaille de bronze du lieutenant-gouverneur pour succès académique. La médaille lui a été remise au Collège militaire Royal du Canada, à Kingston, en Ontario... Cinq étudiants en médecine de l'Université Laval ont été élus membres de l'exécutif de l'Association nationale des étudiants en médecine, lors de la réunion annuelle tenue également à Kingston. Le Dr Gérard Monfette est le nouveau président... M. S. E. Brock, F.S.A., vice-président exécutif de l'Industrielle à Québec, annonce la nomination de M. Edward J. Doran au poste de gérant pour le Canada, des plans de pension collectifs... Le Dr Jean Delâge, psychiatre de Québec, vient d'être nommé professeur agrégé à la faculté de médecine à Laval. Signalons que dans ses temps de loisirs, le docteur Delâge s'occupe beaucoup de théâtre... Deux nominations au journal "Le Soleil" de Québec. Jean-Charles de LaDurantye devient gérant de la rédaction, et Raymond Gagné, chef de l'Information. Félicitations aux deux confrères... Félicitations également à M. et Mme Omer Ouellet, de St-Paul de Monimagny, qui viennent de fêter leur 50e anniversaire de mariage.

* * *

**CHEZ LES TOASTMASTERS** — Le nouveau président du club Toastmasters de Québec est M. F.-Gérard Chamberland qui succède à M. Lorne Thomas. Parmi les autres membres de l'exécutif, mentionnons Roland Turgeon, Charles Maheux, Claude Dufresne, Gordon Boisseau et Jean Royer... Meilleurs voeux de rétablissement à l'ami Frank Barry, ex-président du Canadian Progress Club, de même qu'à Lou Fusk, qui a eu un malheureux accident, en revenant de la série mondiale, avec René "Dow" Lemyre... Trente-trois employés de la cité de Québec ont adhéré au club Quart de siècle des fonctionnaires municipaux. M. Albert Tanguay, secrétaire du club, a présenté les jubilaires à Son Honneur le maire Wilfrid Hamel... M. Jean-Louis Lachance a été réélu président de la régionale de Québec de l'Association professionnelle des industriels dont le congrès annuel aura lieu à Québec, au Château Frontenac, les 15, 16 et 17 novembre... L'officier breveté de première classe Lucien Pinel, c.d., de Cabano et de Québec, prend sa retraite après un service de 25 ans dans l'armée canadienne, à titre de cuisinier... L'Association des étudiants de l'Académie de Québec, section classique, a fait le choix des membres de son Conseil pour l'année courante. Jean-Pierre Audet a été élu président, Michel Blais, vice-président, André Pageot, secrétaire, Pierre Mathieu, trésorier, et Gaston Croteau, publiciste... Gradué de l'université Laval en 1955, le docteur Pierre de Blois annonce l'ouverture de son bureau, au 1010 boulevard St-Cyrille-Ouest.

* * *

**QUEBEC CURLING CLUB** — Le 19 octobre avait lieu l'assemblée semi-annuelle de la section des femmes d'affaires du Quebec Curling Club, dont l'exécutif pour la prochaine saison se compose comme suit: Yvette Bélanger, présidente, Isabel Gignac, vice-présidente, Jeanne d'Arc Delisle, trésorière, Pauline Miquelon, secrétaire, et Louisiane Roy, "match convener". Les activités du Quebec Curling Club débuteront samedi prochain, par un "jitney" mixte, suivi d'un cocktail, tandis que celles de la "Business Ladies Section" débuteront le 2 novembre.

CRIME ÉCLAIRCI APRÈS CINQ ANS

# Le juge et sa femme furent précipités dans les flots

Les aveux qu'un ex-forçat, Floyd A. Holzapfel, échauffé par une forte absorption d'alcool, a confiés au ruban d'un magnétophone viennent de déchirer le voile opaque dont s'entourait depuis 5 ans la disparition mystérieuse d'un juge de la cour de Circuit américaine, le juge C. E. Chillingworth, âgé alors de 58 ans, et de sa femme, Marjorie, 57 ans.

Ce fut le 15 juin que la police apprit la disparition du juge, descendant d'une famille de pionniers, et de sa femme, Marjorie, alors qu'ils avaient été vus pour la dernière fois dans leur villa marine de Manalapan, située aux limites de Palm Beach.

**Des perquisitions opérées sous le couvert de plus grand secret ont conduit les limiers sur la piste du présumé coupable que deux amis, détectives déguisés, prirent à part dans un motel et à qui ils firent boire plusieurs bouteilles de boisson afin de le rendre plus facile aux confidences. Deux autres agents de la Sûreté avaient dissimulé un magnétophone et enregistrèrent les aveux du voyou, mais la divulgation de l'existence du ruban incriminant par une tierce personne, intéressée à la récompense offerte pour la découverte du coupable, empêchera peut-être la Justice d'atteindre le véritable auteur du crime.**

Holzapfel a raconté les péripéties de ce drame où ne fut pas sans se mêler au sang-froid brutal une dérisoire chevalerie.

Le présumé assassin a d'abord avoué avoir travaillé pour le compte d'un inconnu qui à un moment de sa vie avait trouvé le juge Chillingworth dressé devant ses projets.

Holzapfel, accompagné par un Noir, s'était rendu dans la nuit du 15 juin 1955 à la maison d'été des Chillingworth, située dans un endroit en retrait près de la mer.

Quand le juge vint répondre après qu'ils eurent heurté à la porte, Holzapfel et son comparse s'en saisirent, le ligotèrent et s'apprêtèrent à disparaître avec lui. Mais sa femme accourut et, comme elle devenait un témoin gênant, les deux hommes la traînèrent avec son mari vers une embarcation à moteur et l'on mit le cap en direction de la haute mer.

C'est à quelque quatre milles de la côte que devait se dérouler le drame, que la voix de Holzapfel décrit en ces termes:

"Une fois le canot-automobile parvenu au large, nous avons trouvé des chaînes qui servirent à enrouler les victimes et les faire mieux descendre sous les flots.

**"En apercevant la femme, j'ai dit respectueusement: "Les dames avant les messieurs" et je l'ai poussée à bas du canot. Je la vis disparaître au milieu d'un voile de bulles.**

**"Puis ce fut le tour du juge. Mais, bon nageur, il parvint à se tenir à la surface. Je fis faire demi-tour au canot et tandis que la victime s'ébattant frôlait la coque, je lui assénai un coup de marteau sur la tête."**

Au cours d'une entrevue subséquente, Holzapfel, ayant retrouvé ses sens, a nié être l'auteur du double meurtre.

Mais un agent dont le nom est resté secret aurait déclaré que le shérif Kirk logerait une accusation de meurtre contre le même individu à la suite de la mort d'un trafiquant d'alcool frelaté, Lew Gene Harvey, disparu de façon semblable, le 3 nov. 1958.

? Pourquoi toujours
La Patrie Fleuriste
IL Y A SUREMENT UNE RAISON
l'art dans les fleurs
168 EST, STE-CATHERINE
UN. 1-8471

SUGGESTION
POUR CADEAU DE NOEL
****
Pour la SURDITE
SANS BATTERIE ET SANS FIL

Le plus petit appareil auditif sur le marché. Fabriqué en Angleterre. Seulement $12.50 par oreille. Plus de 50,000 clients satisfaits.
Essayez les VIBRAPHONES
Ecrivez pour la brochurette GRATUITE et détails complets sur l'épreuve d'essai de 30 jours. Vendu au Canada depuis 25 ans.
Ou venez entre midi et 4 hres p.m.
Canadian Vibraphone Company
Chambre 813, Edifice Drummond, 1117, rue Ste-Catherine Ouest, Montréal-2, P.Q.

## Un voleur armé sur les épines

**SAINT-LOUIS — "Je suis sur les épines autant que vous", dit le voleur masqué, braquant son revolver sur le propriétaire et les trois clients qui se trouvaient dans une confiserie.**

**La victime du vol, Clarence Spinks, opine que le bandit déclara sincèrement la vérité. Spinks raconta qu'après avoir reçu l'ordre de déposer l'argent de la caisse dans un sac en papier, il dut se retirer avec trois clients dans une pièce située à l'arrière de son établissement.**

**Puis l'homme masqué prit la poudre d'escampette.**

Annonce

## *Communiqué remis à la presse à la suite du caucus de l'UNION NATIONALE le 22 octobre dernier.*

### *Texte officiel*

Montréal, 23 octobre 1960

Les députés, conseillers législatifs et candidats de l'Union Nationale à l'élection du 22 juin dernier convoqués en caucus à Montréal le 22 octobre 1960, à la demande de l'honorable Yves Prévost, C. R., chef de l'Union Nationale, et tenu sous la présidence de Monsieur Hormisdas Langlais, whip-en-chef et député des Iles-de-la Madeleine, ont étudié plusieurs problèmes concernant entre autres les régies internes du parti, l'attitude à prendre relativement aux élections partielles annoncées pour le 23 novembre prochain, la préparation de la session, les mesures préliminaires d'organisation du prochain congrès de l'Union Nationale et certains autres événements qui ont récemment marqué la politique provinciale, et ils ont autorisé la communication suivante:

1. Jusqu'au prochain congrès, la source d'autorité réside dans les caucus du parti.

2. L'honorable Yves Prévost chef de l'Union Nationale et député de Montmorency, est la seule personne en autorité qui peut parler officiellement au nom de l'Union Nationale, exposer et exécuter les décisions de ses caucus et exercer toutes les prérogatives d'un chef de parti.

3. Un chef de parti doit rendre compte de son mandat à ceux qui l'ont choisi.

4. Le caucus regrette que l'honorable Antonio Barrette ait méprisé ce principe élémentaire de démocratie.

5. Le caucus regrette aussi la conduite de son ancien chef et, en particulier, les circonstances et les déclarations qui ont précédé, accompagné et suivi ses démissions inattendues, sans consultation avec les membres de son parti qui pourtant l'avaient choisi et lui avaient apporté leur confiance, leur loyale et entière coopération et leur dévouement.

6. Le chef démissionnaire n'a jamais été forcé d'accepter la direction du parti qu'il a abandonné de lui-même.

7. L'assertion de l'ancien chef à l'effet que l'Union Nationale est contrôlée par trois hommes est absolument sans fondement.
L'Union Nationale est composée de personnes libres formant une équipe entièrement dévouée aux meilleurs intérêts de la province.

8. Le caucus décide d'appuyer un candidat officiel de l'Union Nationale dans les comtés de Joliette et de Rouville aux élections partielles du 23 novembre prochain.

Hormisdas Langlais,
Whip-en-chef.

ORG. UN

# AMEUBLEMENT UNIC FURNITURE

**MAURICE NADEAU, prop.**

**512 est, BEAUBIEN — CR. 1-2509**

*vous présente le choix des connaisseurs*

**HAUTE-FIDELITE STEREOPHONIQUE**

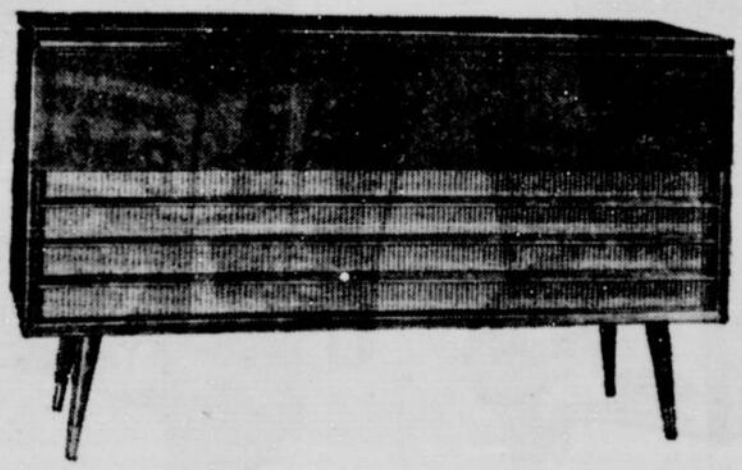
# ROYALTY

# EMERSON

**UNE PORTE S'OUVRE SUR UN NOUVEAU MONDE DE REPRODUCTION SONORE**

**et les téléviseurs de la série "Royalty Line"**

**Le PORT-O-RAMA** — Modèle 7P1702. 17 lampes, transformateur d'alimentation, TV portatif, deux-tons, ivoire (tan, turquoise, doré), ivoire solide. Largeur 21½", hauteur 15½", profondeur 11½".



**Le MAESTRO** — Modèle 8303. Radio-phono TRIPHONIQUE: 12 lampes. Largeur 50", hauteur 28¼", profondeur 15½". **Finis de bois solide en noyer, acajou ou noyer scandinave.**

**Le PERCEVALE** — Modèle 7K2104. 18 lampes, transfomateur d'alimentation, TV console. Noyer, acajou, chêne blond et acajou feuille d'automne. Largeur 27¾", hauteur 31⅝", profondeur 12¾".

Modèle 7K2402. 20 lampes, TV console 24". Noyer, acajou et chêne blon. Largeur 33⅝", hauteur 32½", profondeur 14¾".

**Le BALMORAL** — Modèle 7W2301. 28 lampes, TV-radio-stéréo combinés. Contreplaqué noyer, acajou et noyer scandinave. Largeur 57⅜", hauteur 30-1-16", prof. 17⅛".

# OUI, UNIC ET SEUL UNIC PEUT VOUS OFFRIR LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

# Candidats présidentiels américains depuis 1900

WASHINGTON, (UPI) — A la veille des élections présidentielles aux Etats-Unis, on prendra connaissance avec intérêt de la liste des candidats à la présidence et à la vice-présidence depuis le début du siècle. Les noms en caractères gras sont ceux des élus.

| Années d'élection | Républicains | Démocrates |
|---|---|---|
| 1900 — | **Wm. McKinley** (Ohio) (A) | Bryan |
| | **Roosevelt** | Adlai Stevenson (Ill.) (H) |
| 1904 — | **Theodore Roosevelt** (N.Y.) | Alton B. Parker (N.Y.) |
| | **Fairbanks** | H. G. Davis (W. Va.) (G) |
| 1908 — | **Taft-Sherman** | W. Jennings Bryan (Neb.) |
| | | John W. Kern (Ind.) |
| 1912 — | William H. Taft (Ohio) (F) | **Wilson-Marshall** |
| | James S. Sherman (N.Y.) | |
| 1916 — | Charles E. Hughes (N.Y.) | **Wood. Wilson** (N.J.) (D.) |
| | Warren Fairbanks (Ind.) | **T. R. Marshall** (Ind.) (E) |
| 1920 — | **W. G. Harding** (Ohio) (A) | James M. Cox (Ohio) |
| | **Coolidge** | Frank. D. Roosevelt (N.Y.) |
| 1924 — | **Calvin Coolidge** (Mass.) | John W. Davis (W. Va.) |
| | **Charles G. Dawes** (Ill.) | Chas. A. Bryan (Neb.) (C) |
| 1928 — | **Hoover-Curtis** | Alfred E. Smith (N.Y.) |
| | | Joseph T. Robinson (Ark.) |
| 1932 — | Herbert Hoover (Calif.) | **Roosevelt-Garner** |
| | Charles Curtis (Kan.) | |
| 1936 — | Alfred M. Landon (Kan.) | **Roosevelt** (B) |
| | Frank Knox (Ill.) | **John N. Garner** (Tex.) |
| 1940 — | Wendell L. Willkie (Ind.) | **Roosevelt** |
| | Charles L. McNary (Ore.) | **Henry Wallace** (Ia.) |
| 1944 — | Dewey | **F. D. Roosevelt** (N.Y. (A) |
| | John W. Bricker (Ohio) | **Truman** |
| 1948 — | Thomas E. Dewey (N.Y.) | **Harry Truman** (Mo.) |
| | Earl Warren (Calif.) | **Alben W. Barkley** (Ky.) |
| 1952 — | **Eisenhower-Nixon** | Stevenson |
| | | John J. Sparkman (Ala.) |
| 1956 — | **Dwight D. Eisenhower** | Adlai Stevenson (Ill.) |
| | **Nixon** | Estes Kefauver (Tenn.) |
| 1960 — | Richard M. Nixon (Calif.) | John F. Kennedy (Mass.) |
| | Henry C. Lodge (Mass.) | Lyndon B. Johnson (Tex.) |

Signification des lettres entre parenthèses suivant les noms des présidents élus ou des candidats battus :

(A) Mort en fonctions et remplacé par le vice-président.
(B) Le plus grand balayage électoral des temps modernes, F.D.R. ayant battu Landon 523 à 8.
(C) Frère de William Jennings Bryan.
(D) La lutte la plus serrée du siècle. Wilson l'emporta par 277 voix contre 254.
(E) Le seul homme politique du siècle ayant assumé la vice-présidence pendant huit ans. Le mandat de Garner fut alors raccourci de six semaines par un amendement à la Constitution afin de changer la date de l'**Inauguration Day** (Jour de l'assermentation du Président). Nixon n'aura accompli huit années à la vice-présidence qu'au 20 janvier 1961.
(F) Arriva en troisième position aux élections. Le parti Progressiste arriva en seconde position avec l'équipe Theodore Roosevelt comme candidat présidentiel et Hiram Johnson (Calif.) comme candidat à la vice-présidence.
(G) Le candidat le plus âgé choisi par la Convention d'un parti politique important. Il était âgé de 80 ans quand la chose arriva.
(H) Grand-père d'Adlai Stevenson qui brigua deux fois les suffrages à la présidence, en 1952 puis en 1956.

# Kennedy conserve son avance

**A une dizaine de jours seulement des élections, la campagne présidentielle aux Etats-Unis devient plus acerbe, mais les chances de Kennedy paraissent toujours aussi bonnes.**

**Jusqu'ici il semble que les attaques anticatholiques ont aidé Kennedy, plutôt qu'elles ne lui ont nui, car elles lui ont valu l'appui de nombreux catholiques qui auraient sans cela voté pour Nixon.**

**Par ailleurs, les républicains n'ont pas osé s'en prendre officiellement au catholicisme du candidat démocrate. Mais les anticatholiques ont profité de la campagne électorale pour diffuser les publications qui s'en prennent à notre religion. Dans certains milieux, on craignait que le Dimanche de la Réforme, célébré par les protestants le dernier dimanche d'octobre, le jour même de la Fête du Christ-Roi, ne fût l'occasion d'une recrudescence de propagande anticatholique.**

Par Conrad LANGLOIS

### L'INCIDENT DE PORTO-RICO

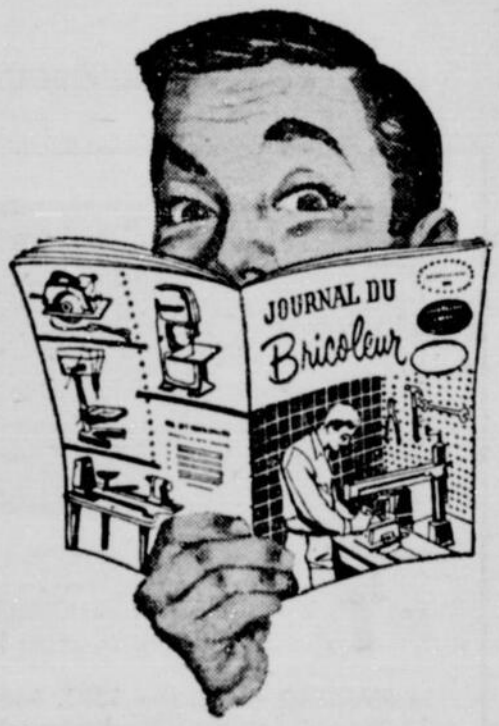
**L'incident de Porto-Rico aurait pu être très dangereux pour Kennedy. On sait que trois évêques porto-ricains ont condamné la politique du gouverneur Luis Munoz Marin, dans une lettre pastorale collective, et ont demandé à leurs ouailles de ne pas voter pour son parti démocrate populaire le 8 novembre. Mais heureusement pour le parti démocrate aux Etats-Unis, le cardinal Spellman a aussitôt fait une mise au point à l'effet qu'une directive épiscopale de ce genre n'oblige pas sous peine de péché.**

**Les démocrates exploitent à fond l'affaire du rapport secret soumis au gouvernement américain, dans lequel on révélerait que les Etats-Unis souffrent à l'étranger d'une baisse sensible de prestige, tandis que l'influence de l'U.R.S.S. irait en augmentant.**

### LE BOOM DE L'OR

**Le boom temporaire du prix de l'or sur le marché libre de Londres a en quelque sorte confirmé le manque de confiance du reste du monde dans l'économie américaine, peut-être à cause d'une régression économique et de sorties d'or des coffres américains.**

**Quoi qu'il en soit, d'après les récents sondages d'opinion, Kennedy resterait le favori des citoyens qui se prononcent, mais beaucoup ne semblent pas avoir encore décidé pour qui ils voteront. Gallup lui-même ne veut rien prédire pour le moment.**



Nombre de projets familiaux peuvent se réaliser facilement quand on a recours au Plan de financement familial B de M.

Si vous avez un revenu stable, et pouvez faire face régulièrement à un versement mensuel, ce plan économique et protégé par une assurance-vie peut répondre aux besoins de toute votre famille.

Consultez le personnel courtois de la plus proche succursale de la B de M.

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

Sous un même toit — tous vos besoins en fait de crédit personnel grâce à un prêt économique de la B de M comportant une assurance-vie.

*Demandez notre dépliant "Voici comment vivre selon vos moyens et agréablement!"*

*La Première Banque au Canada*

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

"MA BANQUE"

B de M

LES DOUCEURS DE LA VIE ... GRACIEUSETÉS DES CÉLÈBRES PAQUEBOTS EN ROUTE POUR

L'EUROPE

De New York à Southampton, Le Havre, Rotterdam

Le nouveau navire-pavillon ROTTERDAM: 10 nov; le paquebot de luxe NIEUW AMSTERDAM: 2 nov; le luxueux STATENDAM: 9 déc;* tous avec PREMIÈRE CLASSE! Aussi, aménagements pour passages de classes seconde et touriste.

UN DÉPART CHAQUE MOIS du populaire MAASDAM de classe touriste jusqu'en novembre (Voie Cobh).

UN DÉPART TOUS LES 15 JOURS des paquebots NOORDAM et WESTERDAM à classe unique, de New York à Rotterdam, sans escale.

—DIRECTEMENT DES PORTS CANADIENS—

à bord du populaire

RYNDAM

De MONTRÉAL: 19 Nov.*

De HALIFAX: 26 Jan., 25 Fév.

à SOUTHAMPTON, le Havre, Rotterdam

*Traversée de Noël

Consultez votre agence de voyage.

Holland-America Line

1010 Ouest, rue Ste-Catherine, Montréal 2, P.Q. Tél. UN 6-1721

## INCROYABLE MAIS VRAI...

# $7.50 pour laver les autos de la police

Par Claude La VERGNE

**Rares sont les automobilistes qui prennent un tel soin de leur voiture au point de lui payer des lavages journaliers ou à tous les deux jours au taux de $7.50 chacun.**

La chose paraît au premier abord ridicule, mais elle existe vraiment chez un propriétaire d'automobile : la Cité de Montréal.

Pour les seules voitures du service de la police, le lavage coûte à la Cité de Montréal quelque $350,000 par an, pour vouloir persister à appliquer la formule "faites-le vous-même" plutôt que de s'adresser à l'industrie privée qui s'acquitterait de cette tâche au coût bien inférieur de $45,000 par année.

**En plus de ces chiffres fort éloquents, il découle de cet état de choses que la population de Montréal est privée à l'occasion de chaque lavage d'auto, des services de deux policiers pendant une période variant entre une heure et une heure et demie.**

Considérant qu'en moyenne quelque 100 véhicules des 371 que comporte la flotte des voitures, camionnettes et motos de la police sont lavés chaque jour, on peut conclure que tous les jours deux cents heures de travail de nos policiers sont "perdues" au lavage.

Lorsqu'on affirme que chaque lavage d'auto de police se fait au coût de revient de $7.50, il va sans dire que ce chiffre comprend le salaire des deux policiers et le matériel que la Cité de Montréal se doit de mettre à leur disposition, pour effectuer cette tâche, à savoir bottes, boyaux, chamois, etc.

Une enquête auprès des autorités policières nous démontre que depuis longtemps déjà on s'est rendu compte qu'au simple point de vue administratif, le système actuel était une grave erreur et que rapports et recommandations ont été faits à l'administration.

Malgré toutes ces démarches les administrateurs de Montréal ont tenu à garder le statu quo, ce qui fait qu'on continue à laver les voitures au coût de $7.50 chacune et que tout demeurera inchangé, selon la volonté de l'hôtel de ville.

On sait que les ambulances au nombre de 12 sont lavées chaque jour et que les voitures de patrouille de la police le sont au moins à tous les deux jours. Le nettoyage fréquent des voitures de service a été jugé à la fois plus économique pour la durée des autos qui roulent sans arrêt jour et nuit, l'année durant, et également de nécessité pour le coup d'oeil et le sens de la discipline. L'ambulance est lavée chaque jour à cause de sa fonction propre qui est de transporter des blessés, très souvent souffrant de plaies ouvertes.

**Il ressort de l'enquête que nous avons menée que si on s'adressait à l'industrie privée pour effectuer le lavage des voitures de la police la chose pourrait être faite en dix minutes et à un coût inférieur à $1.00 pièce ce qui aurait pour effet immédiat d'économiser temps et argent.**

(Photo J.-J. Senécal)

**Chaque jour, des dizaines de policiers de Montréal perdent une heure de leur journée de travail à laver les voitures de service. Ce faisant, la Cité de Montréal, de par sa volonté, paie $7.50 pour chaque lavage alors qu'elle pourrait obtenir le même service pour moins d'un dollar en s'adressant à l'industrie privée.**


LE PLUS GRAND SPÉCIAL JAMAIS OFFERT!

LES JOURS DE PRIMES MOFFAT sont arrivés!

GRATUITE magnifique couverture électrique $30 AVEC CHAQUE LAVEUSE AUTOMATIQUE

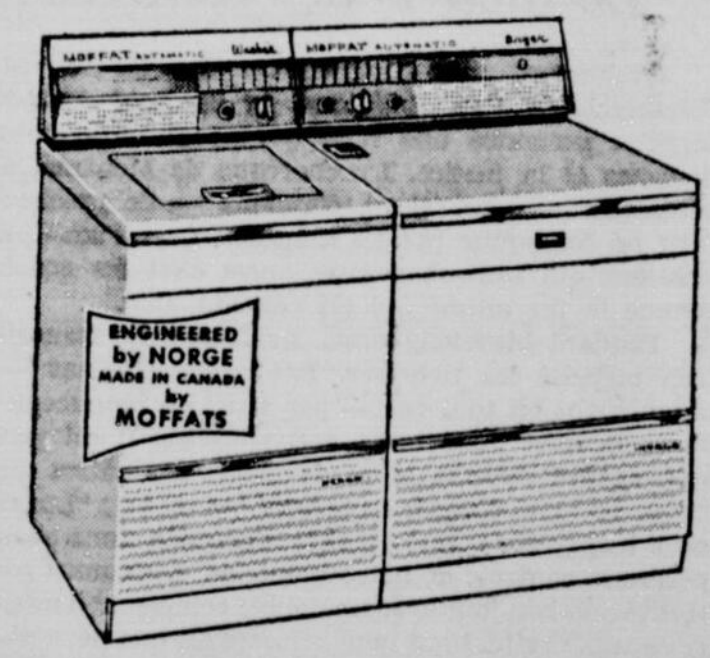
Laveuse et Sécheuse automatiques NORGE — MOFFAT

Régulier ..... $809.90
Epargnez $264.90

SPECIAL
$545
pour les 2 morceaux

LAVEUSE MAW 562
SEPAREMENT
Régulier ..... $469.95
pour ..... $315.00
Economie ..... $154.95

SECHEUSE MOE 560
SEPAREMENT
Régulier ..... $339.95
pour ..... $230.00
Economie ..... $109.95
GARANTIE DE 5 ANS




Bilodeau vous offre TOUJOURS:

- Les plus bas prix
- Le plus grand choix
- Satisfaction garantie
- Le meilleur service

AU MEME ENDROIT DEPUIS 15 ANS

LOUIS BILODEAU MEUBLES
1840 est, rue BEAUBIEN (angle Cartier) RA. 8-4731

TERMES FACILES
LEGER DEPOT
LIVRONS DANS TOUTE LA PROVINCE

**La Patrie** DU DIMANCHE

est imprimée et publiée au No 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal, par la Compagnie de Publication « La Patrie » Limitée : Roland Dubois, secrétaire-trésorier. Téléphone : UN. 1-2701.

TARIFS D'ABONNEMENTS (hors Montréal) :
Canada : 1 an $6.50 — 6 mois $3.50
Etats-Unis : 1 an $7.00 — 6 mois $3.50

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. Membre de l'Audit Bureau of Circulation.

# M. Drapeau pourra agir

Me Jean Drapeau a remporté une éclatante victoire sur les trois plans qui l'intéressaient : la mairie, l'élection des conseillers de son parti et l'abolition de la classe C.

Le nouveau maire sera donc beaucoup plus libre de réaliser son programme que durant son premier mandat. Il détiendra la majorité absolue au conseil et il n'y aura plus le vote des membres de la classe C pour fausser le jeu de la représentation démocratique. Puisque M. Pierre DesMarais disparaît pour deux ans de la scène municipale, Me Drapeau pourra s'affirmer encore davantage et agir vraiment comme chef. Il n'y a pas, non plus, cette fois, de conflit avec le gouvernement provincial, comme lors de la première administration Drapeau, qui ne trouvait pas facile de s'entendre avec feu M. Maurice Duplessis.

M. Drapeau a donc maintenant le champ libre et nous trouvons que c'est bien qu'il en soit ainsi. Il a promis de grandes choses, c'est maintenant à lui de les réaliser, si la chose est possible, puisqu'il aura toute l'autorité voulue pour procéder comme il l'entend.

La victoire peut s'expliquer de diverses façons, mais le principal atout de M. Drapeau, à notre avis, c'est qu'il avait son propre parti, au lieu de compter seulement sur des indépendants. Il faut être réaliste : comment gagner des élections sans parti et sans organisation ? En outre, la division de l'opposition a donné encore plus de force au bloc uni du Parti civique.

M. Drapeau a maintenant le champ libre : on le jugera désormais à ses oeuvres.

Conrad LANGLOIS

# Le mépris des richesses

S'adressant aux congressistes des Hautes Etudes Commerciales, Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger a prononcé une remarquable allocution sur les richesses et la justice. L'archevêque de Montréal a cru nécessaire — avec raison, d'ailleurs — de préciser que Dieu ne condamne pas les richesses. Ce ne sont pas les richesses qui sont mauvaises, mais c'est les considérer comme la fin ultime qui est condamnable.

Pendant bien longtemps, les Canadiens français ont trop méprisé les richesses. Pas nécessairement — pas uniquement en tout cas — par souci de renoncement et d'attachement aux choses surnaturelles. Il est probable qu'il entrait dans la façon de réagir des nôtres quelque chose de l'état d'esprit du renard qui disait : "Les raisins sont trop verts". Parce que la Conquête nous avait fait perdre le contrôle de notre économie, nous nous sommes trouvés un bon jour avec un double complexe: d'infériorité et de supériorité. Nous nous sommes dit que nous n'avions pas la bosse des affaires, et que notre destinée était de nous occuper davantage des choses intellectuelles et artistiques, sinon uniquement surnaturelles, nous contentant trop facilement dans le domaine économique de l'agriculture familiale, du commerce de détail, de l'artisanat et de la petite industrie.

Nous nous rendons compte aujourd'hui que c'était une erreur de notre part. C'est pourquoi, tout le monde ou presque, chez nous, actuellement, parle d'émancipation ou de conquête économique.

Mais cela ne veut pas dire que nos hommes d'affaires doivent s'enrichir par tous les moyens. Nos capitalistes doivent comprendre que l'économie de notre époque doit être plus humaine, plus sociale, plus chrétienne que celle du siècle dernier, si nous ne voulons pas le triomphe du communisme.

Les paroles du cardinal Léger étaient opportunes. On ne doit pas mépriser les richesses, mais il ne faut pas non plus les placer au-dessus de tout.

C. L.

## L'industrie automobile

Pendant que se tenait à Ottawa une conférence gouvernementale sur le chômage, une Commission royale commençait à enquêter sur l'industrie automobile au Canada. Les deux questions sont loin d'être étrangères l'une à l'autre. Une grande proportion du chômage est d'ordre structurel, c'est-à-dire que notre économie est trop basée sur la production des matières premières et pas assez sur l'industrie manufacturière. Il est remarquable, par exemple, qu'il n'existe pas encore dans notre pays de modèle distinctif de voiture canadienne, alors que des pays beaucoup plus petits, comme Israël, ont le leur. Mais nous avons tout de même une industrie automobile, qui fabrique des voitures au Canada et fournit du travail à des milliers de Canadiens. Il importe donc de protéger cette industrie dans des limites raisonnables contre la concurrence étrangère. Mais, comme le fait remarquer le mémoire de Ford Motor Co. of Canada, Ltd., on doit également tenir compte de divers autres facteurs, comme la productivité, les salaires, les taxes, etc. Des tarifs trop élevés seraient dangereux. Il faut donc s'arranger pour que notre coût de revient ne soit pas hors de proportion avec celui des autres pays. C'est un programme complet, intelligent et bien intégré, une saine orientation de l'économie, qu'il nous faut.

## Plus de monnaie... ou plus de chômage ?

Il était beaucoup question, il n'y a pas encore si longtemps, du fameux dilemme : l'inflation ou le chômage. Pendant plusieurs mois, les prix ont augmenté, en même temps que le nombre des sans-travail s'élevait. Et on se posait alors la question : Vaut-il mieux favoriser la prospérité, même au prix de la hausse continuelle des prix, ou bien est-il préférable de prévenir l'inflation, même en laissant le problème du chômage devenir de plus en plus sérieux ?

En pratique, peut-être parce qu'on mettait les gens en garde depuis si longtemps contre le danger de l'inflation, c'est la stabilité relative des prix et l'aggravation du chômage qui l'ont emporté.

Mais pourra-t-on continuer pendant bien longtemps dans cette voie ? On peut se le demander. Personne, sans doute, ne désire l'inflation, mais le problème du chômage inquiète beaucoup plus de gens que celui de la perte du pouvoir d'achat du dollar. Les autorités finiront-elles par changer d'attitude ? Certains le croient. Ainsi, M. Jean Mehling, conclut ainsi un article dans le dernier numéro de la revue "Commerce" : "Il semble probable que, de toutes façons, les nécessités des nouvelles et vigoureuses impulsions à l'économie nationale — si l'on veut éviter que le chômage du prochain hiver ne tourne à la catastrophe — vont se révéler indispensables. Les prêts bancaires ne pourront plus continuer à "hésiter". Mais, du même coup, il faut s'attendre à un bond en avant de la masse monétaire."

C. L.

# LES JEUNES DANS LA MÊLÉE

par Stéphane Moissan

## *Bonjour les copains!*

Que d'encre le simple petit mot "Mode" ne fait-il pas couler! Quand on y pense sérieusement, en autant que l'on puisse être sérieux en parlant de mode, c'est vraiment un mot qui nous tient esclave, les jeunes comme les moins jeunes, les garçons comme les filles. Le dictionnaire le définit ainsi: usage passager qui dépend du goût, du caprice. Mais le mot existe aussi au genre masculin, on parle alors d'un mode de vie, etc... Le dictionnaire traduit l'idée comme interprétant une manière d'être.

Et pour vous, la mode est-elle devenue un "mode" de vie? Il suffit de regarder les gens dans la rue. Ne trouvez-vous pas qu'ils se ressemblent tous et que c'est parfois bien monotone? Quant aux autres, ceux qui ne ressemblent ou ne veulent ressembler à personne, ils réussissent parfois tellement drôlement que nous ne pouvons nous empêcher de rire (bien pudiquement toutefois) de leurs excentricités dues au prestige qu'exerce la mode sur eux.

La mode est, en effet, devenue un mode de vie, la principale occupation de bien des jeunes, qui rougiraient de sortir en public s'ils ne se sentaient pas conformes à cette mode.

Prenons simplement un des nombreux aspects: les coupes de cheveux. Les filles s'évertuent à se faire des coiffures on ne peut plus bouffantes avec touches de blond ici et là, alors que les garçons se font littéralement raser les cheveux de façon qu'ils aient quelques mèches raides sur le front. On donne comme réponse à certaines excentricités: c'est la mode, et tout le monde peut faire rire de soi, sous ce prétexte pas très original.

La mode, cette fameuse mode, elle va jusqu'à ordonner comment s'habiller; en ce moment, il semble qu'elle soit indécise concernant les jeunes. Mais rassurez-vous, il y aura toujours quelque chose "pas comme les autres" qui surgira et que tout le monde finira par porter.

La mode ça existe même dans tous les domaines: il y a des modes d'acteurs, on parle alors de nouvelle vague; il y a la mode du livre à lire, c'est alors l'auteur qu'il faut lire, ma chère, pour être à la page, c'est le cas de le dire.

On parlera aussi de parents à la mode; ceux qui permettent tout à leurs enfants. Et les voitures! Vous êtes à la mode si vous conduisez une voiture sport... J'allais oublier de parler de disques, c'est-à-dire des chanteurs et de la musique "à la mode". Pour être de son temps, il faut absolument écouter du jazz de toutes les sortes, mais du jazz. La phase du rock 'n' roll est à la baisse, et puis, du côté chanson française, vous pourrez faire tourner un Brassens ou un Béart, c'est ce qui se joue. Surtout, faites bien attention de parler de vos goûts véritables, on pourrait dire ou, tout au moins penser, que vous n'êtes pas à la mode!

Continuons de faire comme les autres, et c'est ainsi que nous serons à la mode. N'ayons jamais d'idées personnelles, car la mode sera toujours là pour nous indiquer notre mode de vie. Vous voyez, quand on y pense un peu, ce n'est pas qu'une petite affaire d'affronter la mode dont nous sommes esclaves. Et si l'on voulait pousser davantage la question, on pourrait même avouer qu'elle s'est insinuée dans nos menus. Ne parle-t-on pas de tarte à la mode? Il en va même d'une de nos chansons de terroir où l'on demande si l'on sait planter les choux "à la mode de chez nous".

Encore un peu et l'on n'agira que par la mode. Méfiez-vous-en, c'est une ennemie subtile qui sait nous tenter et parfois nous fait agir en imbéciles. Au fond, je vous suggère d'agir selon votre mode à vous...

Stéphane

## Les jeunes travailleurs ont eu leur Music-Hall

Il y a quelque temps, la J.O.C. clôturait sa Semaine internationale en organisant une grande fête au Plateau, à Montréal. Tous les jeunes travailleurs y avaient été invités et, de plus, un concours d'amateurs avec remise de trophées, devait permettre à plusieurs jeunes de révéler leurs talents.

C'est ainsi que malgré une température des plus désagréables, plus de 1,500 jeunes garçons et jeunes filles se sont réunis au Plateau avec l'intention de s'amuser ferme. En effet, autant le temps était à la grisaille, autant l'atmosphère qui régnait à l'intérieur de la bâtisse était gaie et pleine d'entrain. C'était la journée des jeunes travailleurs et ils n'ont pas laissé les circonstances extérieures prendre le dessus.

De nombreuses délégations s'étaient donné rendez-vous et il ne semble pas que personne ait regretté sa présence. Quant au programme d'amateur — le clou de l'après-midi il commença à 2 h. 30 pour se terminer à 8 h. C'est vous dire combien l'intérêt était vrai et sincère.

***Une vingtaine de numéros se sont succédé avec rappels et applaudissements sans fin, tellement qu'il a fallu demander aux jeunes spectateurs de ne pas trop manifester leur encouragement de la sorte, de peur que l'après-midi ne se terminât dans la soirée... Mais il n'y avait rien à faire; les jeunes voulaient à tout prix, montrer leur enthousiasme, ils n'ont pas manqué leur chance.***

Après vous avoir dit combien les numéros se diversifiaient et combien de jeunes et nouveaux talents nous surprirent, il en est quelques-uns, dont il convient de parler tout spécialement. Cependant, comme il ne fallait accorder qu'un Oscar, il faut avouer que la tâche n'a pas été facile car presque tous auraient mérité au moins une mention, ne serait-ce que pour le fait d'avoir surmonté un trac naturel devant le public et aussi pour avoir voulu faire honneur à leur délégation.

***Il est impossible de passer en revue tous les numéros mais disons tout de même un mot des gagnants. L'Oscar a été accordé à un orchestre de "rock'n'roll", l'orchestre Séguin de Lachute, qui n'a pas manqué d'entraîner l'auditoire, avec son rythme endiablé, pendant plusieurs minutes.***

Les cinq autres concurrents gagnants de mentions accompagnées

GERMAINE DUGAS

de trophées, présentaient aussi des numéros variés et tous intéressants.

Quant à ceux dont les noms ne figurent pas parmi la liste des "élus", ils méritent qu'on en parle. Certains numéros ne faisaient pas partie du concours, car ils s'étaient présentés trop tard. Je pense à un jeune acrobate amateur, qui a prouvé son agilité et son audace. M. Dutil, de Sherbrooke, a su faire trembler bien des coeurs par tous ses mouvements d'équilibriste.

Je voudrais parler d'un jeune chansonnier, Raymond Longpré, de Shawinigan, gagnant d'une mention, qui a chanté ses propres compositions remplies de poésie bien personnelle et accompagnées d'une mélodie originale et prenante.

Il y eut quelques pianistes classiques, des chanteurs et chanteuses populaires, plusieurs orchestres de jazz et de "rock" et bien d'autres concurrents qui ont su capter l'attention pendant des heures.

Comme attraction supplémentaire, on avait invité la charmante Germaine Dugas; reçue à coups d'applaudissements et avec des cris de joie, elle interpréta un pot-pourri de ses compositions et termina par une chanson que tous les jeunes désiraient entendre "Deux enfants du même âge".

***Pendant son tour de chant, Germaine Dugas semblait très émue de l'accueil chaleureux des jeunes et elle leur fit même entendre en "première", des chansons nouvelles de son prochain long jeu. Cet "intermède surprise", constitua une détente agréable et Germaine Dugas s'est vraiment attiré l'amitié de toute la jeunesse ouvrière pour qui elle composa tout spécialement une chanson, lors de leur dernière semaine d'étude.***

Il y aurait beaucoup d'autres choses à mentionner mais cette journée restera longtemps gravée dans la mémoire de ceux qui y assistaient. Les 23 autobus qui transportaient le cortège des jeunes ouvriers venus de toutes les parties de la province sont repartis. Chacun est rentré chez lui heureux de sa journée et content d'avoir côtoyé des jeunes qui se ressemblent. En somme, ce fut vraiment une clôture mémorable, pleine de "pep" malgré la mauvaise température.

## ICI et LÀ

**Club sportif Edouard-Carpentier:** Pour fêter son premier anniversaire, le club sportif Edouard-Carpentier a cru bon de faire un acte de charité pour leurs amis de l'Institut Dominique-Savio. Ils s'attendent donc à ce que le public réponde en grand nombre à l'appel d'une invitation: il y aura fête, avec danse toute la soirée aux sons d'un orchestre formidable.

Cette fête aura lieu le 31 octobre à la salle San Remo, à 6469 Boyer, Montréal. Les invités seront nombreux au nombre desquels seront: Serge Bélair, animateur; André Lejeune, Paolo Noël, Jen Roger, Robert Cléroux et le clou de la soirée sera certainement la présence d'Edouard Carpentier lui-même.

**Au centre Immaculée-Conception:** Succès du club 13-16. Plus de cent adolescentes de la paroisse ont répondu à la première invitation du centre pour participer aux activités du nouveau club 13-16 formé à leur intention. Après avoir discuté avec le Père directeur et leurs dirigeantes de divers projets, elles ont appris quelques danses de folklore. Plusieurs feront aussi des émaux sur cuivre à l'atelier; d'autres suivront des cours de natation. Ce n'est pas l'intérêt qui manque. Invitation à toutes.

**Cinéma éducatif au Jardin botanique:** Une nouvelle saison de cinéma éducatif s'est ouverte le 15 octobre dernier à l'auditorium du Jardin botanique, à l'intention des écoliers et écolières âgés de 9 ans et plus. Comme antérieurement il y aura deux séances le matin, à 9 h. 30 et 10 h. 30 et deux autres l'après-midi à 1 h. 30 et 2 h. 30. L'entrée est libre.

**Aux loisirs La Nativité:** Ce centre de loisirs reprend, pour la deuxième année, son ciné-club; 12 films ont été mis à l'affiche et ils seront présentés à tous les quinze jours. Ce ciné-club est spécialement organisé pour les jeunes gens et jeunes filles, afin qu'ils puissent se distraire en voyant des films choisis autant pour leur intérêt que pour leur qualité. Le film qui sera présenté le 8 novembre prochain est "Le salaire de la peur", avec Yves Montand.

## "Mémo" étudiant

*Sous l'enthousiaste initiative de quelques étudiants de l'Université de Montréal, le poste CJMS a accordé 5 minutes par jour afin de permettre en quelque sorte une revision des activités étudiantes. C'est ainsi que tous les matins à 7 h. 45 vous pouvez vous mettre au courant de ce qui se passe dans le milieu étudiant. Cette heureuse initiative s'intitule "Memo pour les étudiants de l'U. de M." et il est des plus souhaitable qu'à ce 5 minutes quotidien s'ajoute d'ici peu une demi-heure hebdomadaire. Pourquoi ne pas reprendre certaines bonnes habitudes qui n'avaient rien de désagréable...*

**Les frères Séguin ont été les vainqueurs du Music-Hall, qui clôturait la Semaine internationale des jeunes travailleurs. Ces jeunes gens de Lachute sont eux-mêmes de jeunes travailleurs et leur succès immédiat, dès qu'ils se sont mis à jouer les refrains américains à la mode, n'a fait que confirmer l'attrait toujours "grouillant" du rock'n'roll.**

# CE QUE FEMME VEUT

avec Odette Oligny

## Les femmes chefs d'entreprise

C'est bien connu, la "chaleur communicative des banquets" est propice à l'échange des idées et de l'amitié. M. et Mme François Bouyeux, propriétaires du restaurant "Chez Son Père", recevaient, ces jours derniers, à un dîner gastronomique les "Femmes chefs d'entreprise" et quelques journalistes de Montréal. Mme Flore Jutras, présidente de cette association, présidait et ce fut une soirée agréable, dans un climat de parfaite solidarité.

* * *

## "Israëli Fantasy"

Au magasin Robert Simpson, vous pourrez voir des tableaux, venus d'Israël par avion et montrant le beau travail que font les artistes israélites.

Chacune de ces oeuvres est personnelle et témoigne d'une extrême vitalité. Une exposition remarquable.

* * *

## La Caravane du Bon Goût

Jeudi soir prochain, le 3 novembre, à 8 h. 30, la caravane du Bon Goût, du couturier français Jean Farell présentera un grand défilé de mode à la salle paroissiale de l'Immaculée-Conception.

Cette parade clôturera avec éclat la tournée que Jean Farell vient de faire avec ses mannequins à travers les principales villes de la Province.

Jean Farell lui-même commentera la mode et dispensera ses précieux conseils aux couturières amateurs qui pourront ensuite se confectionner les exactes répliques des robes, costumes et manteaux applaudis au cours du défilé.

Ces vêtements, bien que réalisés par les patrons McCall réservent de fort agréables surprises. Le but de Jean Farell est de faire connaître davantage la mode canadienne. Une mode mise à la portée de toutes les femmes du pays puisqu'elle allie à la fois une élégance haute mode et le côté pratique de vêtements qu'on peut réaliser à peu de frais. Pour tout renseignement, s'adresser au Centre des Loisirs.

* * *

## Le Festival de la Coiffure

Le maître-coiffeur Bernard Perrault, du "Salon Bernard", recevait, ces jours derniers, chez lui, un groupe de journalistes pour les mettre au courant de la préparation du premier Festival de la Coiffure, qui aura lieu lundi le 7 novembre, en la salle de la Comédie-Canadienne.

Ce sera un gala à nul autre pareil, au cours duquel les maîtres coiffeurs de Montréal et d'ailleurs viendront faire preuve de la qualité de leur art.

De plus, cet événement artistique dévoilera la nouvelle ligne de coiffure pour 1961, et si c'est encore un secret, ce n'est pas pour très longtemps et vous pensez bien que nous vous en reparlerons.

* * *

## Une Française pour Téhéran

Au moment où ces lignes paraîtront, il est probable que la jeune impératrice d'Iran, Farah Diba, aura donné le jour à ce bébé tant attendu et dont toute la Perse espère bien célébrer la naissance par les 101 coups de canon rituels.

C'est une jeune Française, Mlle Jeanne Guyon, monitrice à l'Ecole de Puériculture de Rougemont (Doubs), qui a été choisie pour prendre soin du bébé impérial.

Née à Vesoul, Mlle Guyon, âgée de 31 ans, est infirmière et puéricultrice. Elle souhaitait venir au Canada pour se perfectionner dans son métier en même temps que dans l'étude de l'anglais. Et elle avait fait les premières démarches à Paris, à l'Ecole Brune, lorsqu'elle reçut une proposition toute différente. On lui demanda de partir pour Téhéran. Elle prit quelques jours de réflexion, puis accepta.

Née à Auxerre (Yonne), fille d'un officier de carrière, Mlle Guyon a passé la majeure partie de sa vie à Vesoul, où elle fit ses études au Lycée Gérôme et devint infirmière d'Etat après avoir suivi des cours à Besançon. Lorsque la belle nouvelle la toucha, elle était professeur de puériculture à Rougemont.

On sait que Farah Diba a longtemps vécu à Paris où elle faisait des études et qu'elle parle parfaitement français. Dieu veuille qu'elle ait ce fils tant désiré...

* * *

## Clark Gable dans un nouveau rôle

Qui ne se souvient du magnifique Rhett Butler que campa Clark Gable dans "Autant en emporte le vent"? Il était, au moment où fut tourné ce film, à l'apogée de sa brillante carrière et toutes les femmes étaient folles de lui, en qui elles voyaient le prototype de l'homme viril entre tous.

Marié cinq fois, Clark Gable n'avait cependant jamais joué, dans la vie, le rôle de père de famille. Eh bien, ça y est! Sa cinquième femme, déjà mère de deux fils d'un premier mariage, attend un bébé pour le mois de mars.

Rajeuni, heureux, Clark Gable ne demande plus rien à la vie qui, déjà, a été si clémente pour lui.

## La roue tourne

Il y a quelque trente ans, deux missionnaires anglaises, Evangeline et Francesca French, achetaient, pour quelques sous, en Asie, une pauvre petite fille mongolienne et sourde-muette, qu'elles ont ramenée avec elles en Angleterre et élevée comme leur propre fille. La malheureuse, restée dans son pays, aurait été esclave de la dernière catégorie, en raison de ses infirmités. Or, voici que les deux vieilles demoiselles viennent de mourir, à 91 et 88 ans, et elles ont laissé à leur fille adoptive, Topsy, toute leur fortune, se montant à 15,000 livres. Un état-civil officiel a été donné à la Mongolienne, qui s'appelle désormais Ellen Guy. L'esclave est devenue héritière... la roue tourne.

* * *

## A la mémoire de la reine Astrid

Il y a 25 ans que, dans un accident d'automobile, mourait la plus belle, la plus aimée des reines régnantes: Astrid de Belgique.

Une émouvante cérémonie du souvenir a eu lieu à Bruxelles, à laquelle assistaient le roi Baudouin et sa fiancée, donna Fabiola de Mora y Aragon; la princesse Joséphine-Charlotte et son mari, le prince Jean de Luxembourg; le prince Albert et sa femme, la princesse Paola, ainsi que l'ex-roi Léopold, veuf de la reine Astrid. La reine-mère Elisabeth, qui a 84 ans, n'assistait pas à cette cérémonie du souvenir, mais toute la population belge a rendu hommage à son inoubliable reine.

Le roi Baudouin se mariera le 15 décembre, c'est maintenant officiel.

* * *

## Prix de consolation

On sait que dernièrement Sophia Loren s'est fait voler tous ses bijoux. Elle a déclaré que ce qu'elle regrettait, c'est non seulement la valeur intrinsèque des joyaux, mais ce qu'ils représentaient pour elle: chacun d'eux marquant une étape dans sa carrière.

Les bijoux n'ayant pas été retrouvés et Sophia demeurant avec son chagrin, son mari, Carlo Ponti, a décidé de ne plus laisser pleurer ses beaux yeux.

Il négocie actuellement, à Rome, l'achat, à la famille Borghèse, de la tiare de diamants qui a appartenu à Pauline Bonaparte, sœur de Napoléon et princesse Borghèse, lorsque, veuve du général Leclerc, elle épousa le prince de ce nom.

On assure aussi que cet achat a une autre raison. En effet, Sophia Loren attendrait un bébé pour l'an prochain et son mari en est si heureux qu'il pense, contrairement à Cornélie, mère des Gracques, que les enfants ne sont peut-être pas les seuls plus beaux joyaux et qu'un diadème de diamants fait bien sur la tête d'une jeune mère...

* * *

## Une Américaine de 110 ans

Une chanson humoristique parle de cet oncle Rodolphe qui avait 102 ans... Il est battu par une Américaine de Waynesville, en Caroline du Nord, Mme Matilda Rogers, qui vient de célébrer son 110e anniversaire de naissance. Veuve depuis 44 ans, elle a une impressionnante descendance: 5 filles, 4 fils, 65 petits-enfants, 79 arrière-petits-enfants et 125 arrière-arrière-petits enfants. L'histoire ne dit pas s'ils sont tous venus célébrer la fête de leur aïeule, qui a reçu (et il en est ainsi depuis sa centième année) un télégramme de félicitations du président Eisenhower.

Cent dix ans... Est-ce souhaitable?

* * *

## Conférence à Grand'Mère

Sous les auspices du Jeune Commerce de Grand-Mère, j'ai eu jeudi dernier, le 27 octobre, le plaisir et l'honneur de faire une conférence qui portait sur le voyage de 18 jours qu'au mois de mai dernier, avec un groupe de journalistes venus de tous les points du Canada, j'avais l'avantage de faire, à titre d'invités d'Air-France, de la Régie Renault et des Chambres de Commerce de France.

Pendant ce court laps de temps et grâce à la rapidité des avions d'Air-France: Boeing 707 et Caravelle, les journalistes ont visité, non seulement les organisations françaises les plus représentatives, mais les exploitations pétrolières d'Hassi-Messaoud, en plein coeur du Sahara. Avec un court séjour à Ouargla, une des grandes oasis et à Alger-la-Blanche.

Un voyage inoubliable qui nous a appris tant de choses... En parler est toujours bien agréable. C'est comme si on feuilletait un album de souvenirs, tout pleins de belle images...

* * *

## Au Musée des Beaux-Arts

Le 8 novembre, M. Georges Little, directeur de la Chorale Bach et du centre musical du Lac à la Loutre, sera l'hôte d'honneur et conférencier de la Société d'Etude et de Conférences. Cette réunion aura lieu, comme d'habitude, au Musée des Beaux-Arts. Né à Sydney, N.-E., M. Little fit ses études musicales au Conservatoire de Paris, à titre de boursier du gouvernement français. Il a dirigé des ensembles au Festival d'Edimbourg, à Bruxelles et à Paris. Le 8 novembre, il parlera de la Musique de la Renaissance.

beautyseal
présente
BIO — PLACENTA
du Dr V. A. ONESKIW
un tournant dans l'histoire des soins de beauté
véritable source de jeunesse

Antiride puissant
Hydratant
Régénère la peau
Donne éclat et jeunesse

VENTE EXCLUSIVE Par CONSULTANTES ATTITREES "ès beautés" Beauty Seal
INSTITUT Dr V. A. ONESKIW, 1640 ouest, rue Sherbrooke, Montréal
REPRESENTANTES pour devenir dépositaires attitrées demandées

Kodak·Films
Développés & Imprimés
OFFRE D'ESSAI
PHOTO JUMBO
FILMS BLANC & NOIR
Rouleau de
8 POSES 3½ x 5 29¢
12 POSES 3½ x 3½ 49¢
IMPRESSIONS JUMBO 5¢
DANS ALBUM FINI PLASTIQUE
FILMS EN COULEURS KODACOLOR
Rouleau de
8 POSES 3½ x 5 $3.25
12 POSES 3½ x 3½ $4.75
30¢ DE CREDIT REMBOURSE pour chaque mauvais négatif non imprimé
IMPRESSIONS KODACOLOR ANSCOCOLOR 30¢
25¢ EXTRA POUR COMMANDES - C.O.D.
Service Rapide...
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
8 hrs service
MICHEL PHOTO
390 de Castelnau, Dépt 1, Mtl.

REMPLISSONS PRESCRIPTIONS des MEDECINS OCULISTES
VERRE CORNEEN DIRECT SUR L'OEIL
OEIL PLASTIQUE
Lunettes et réparations
J.A. Racette
OPTICIEN D'ORDONNANCES
DOMICILE SUR DEMANDE
6528 ST-DENIS
BUREAU: TOUS LES JOURS 10 a.m. à 6 p.m.
SOIRS 7 à 9 p.m. mar., merc. vend.
Téléphones
CR. 2-9572
CR. 2-9014

# L'heure qui passe ...

## La Toussaint

*« C'est Novembre au manteau sombre,*
*Brodé de gazons jaunis,*
*Le jour bas n'est plus qu'une ombre*
*Des beaux jours qui sont finis. »*

*Ce petit poème (fragment) synthétise le mois qui vient, mélancolique avant-coureur de la saison blanche.*

*Deux fêtes principales, au mois de novembre. D'abord celle qui, en principe, devrait être pleine d'allégresse, puisqu'elle célèbre tous les saints, et le lendemain, celle des Morts.*

*La proximité des deux souvenirs fait qu'on tend à les confondre. Novembre est le mois de la tristesse, celui où l'hiver s'installe (pour si longtemps) et c'est de là que vient sa funèbre réputation.*

*Dans les pays innombrables de la terre, on célèbre ces fêtes de façon bien différente. Ici, nous rions et nous nous déguisons pour l'Hallowe'en, vieille fête celte qui a tout de même des affinités avec la célébration du culte des Morts puisqu'il s'agit de faire revenir (pour quelques heures nocturnes) les sorcières chevaucheuses de balais, les chats noirs et les rites du sabbat infernal. Cela ne tire guère à conséquence, il faut l'avouer, car, vraiment, qui donc y croit?...*

*En France, le jour de la Toussaint et le jour des Morts sont non seulement fériés, mais célébrés dans un recueillement parfait. C'est le moment où les cimetières, tant civils que militaires, deviennent de grands jardins, fleuris des plus merveilleux chrysanthèmes, et où chaque famille tient à aller rendre visite aux tombes, s'en fait un véritable devoir.*

*Les cimetières militaires, immenses, tous semblables, où les tombes sont alignées au cordeau et pareillement ornées, ont de quoi nous donner à penser. Il y a là toute une moisson de jeunesse, brisée dans la fleur de son destin. Jeunes morts des batailles de 1914-18, jeunes morts de la « dernière » (il faut bien mettre des guillemets, on est si peu sûrs de l'avenir), ils sont tous là, et nous avons le droit d'espérer qu'ils dorment en paix. Ils l'ont bien mérité.*

*Mais que sera demain?*

Odette

# Parents et maîtres seront unis!

**Un mouvement d'une extrême importance sera vraisemblablement lancé au cours du 13e congrès général de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec. Il s'agit de l'organisation, sur le plan provincial, d'une association de Parents et Maîtres.**

A cet effet, au cours de la deuxième journée du Congrès de la Fédération, plus précisément le vendredi 11 novembre, les directeurs des associations de Parents et Maîtres et autres mouvements semblables sont invités à se joindre aux commissaires d'écoles, en vue du lancement d'une association provinciale de Parents et Maîtres.

Ce mouvement provincial existe un peu partout au Canada, sauf au Québec. Cependant, dans la province de Québec, à l'heure actuelle, on compte quelque cinquante associations locales de la sorte. Toutes travaillent isolément. C'est de cette situation qu'elles tirent leur peu d'influence.

Lors de cette rencontre conjointe, les intéressés pourront entendre M. Markland Smith, d'Ottawa, président national du mouvement catholique des Parents et Maîtres du Canada. Il exposera les buts du mouvement et indiquera la procédure à suivre en vue de l'organisation d'une association de Parents et Maîtres.


**Maison de jeu géante**

**GRATIS**
Plaque de 2" x 8" avec nom de l'enfant.

$1.00
5 pour $4.00

**ASSEZ GRANDE POUR 2 ENFANTS**

Rêve d'enfants devenu réalité. Grandeur: 3 pi. de haut approx. — 9 pi. car., volume intérieur 23 pi. cu. Deux enfants peuvent "vivre" dans leur maison. En polythylène DuPont traité, sûr. Imperméable, pour usage intérieur ou extérieur. Pré-assemblée: pas besoin d'outils. S'érige en 1 minute, se plie pour entreposage. Murs simili-briques. Fenêtres françaises, persiennes, fleurs, arbustes, toit en pente, grande porte etc. Pour les bambins ça devient **MAISON DE JEU, MAISON A POUPEES POUR FILLETTES... CABINE-FRONTIERE... FERME...** cabane de bûcherons, prison, bureau, club secret pour garçons.

**SPECIAL... Cabine-frontière. Disponible!** Grandeur, forme et prix comme la maison. Cabine en bois rond.

**Commande remplie en 24 heures**

Valeur de $3.98, pour $1 par manufacturier. Plus de 250,000 clients satisfaits. Cadeaux merveilleux. Achetez-en plusieurs. **OFFRE SPECIAL: 5 pour $4. Garantie.** Essai de 10 jours sans risque. Si non satisfait retourner pour remboursement. **Ajouter 25c par maison pour poste et manutention. Regrettons, pas de C.O.D.**

**NOVEL MFG. CORP., Dept. P-3546, Second Ave., N.Y. 3, N.Y.**



**Vous ne craindrez plus la cellulite**

**en utilisant chez vous cet étonnant appareil**

**le Pétrisseur STERLING**

à doigts pétrisseurs interférents, agit dans la profondeur des tissus, élimine rapidement les dépôts graisseux.

Modèle français

Pour prix et brochure gratuite, écrire à

**Claude LIGOT Ltée**
**5125, boul. Saint-Laurent**
**Montréal**



# SECRET DE RÉGULARITÉ

## DECOUVERT DANS DES HERBES NATURELLES

**Le soulagement de la constipation rend la vie plus agréable à nouveau**

Une formule herbacée spéciale renfermant 18 herbes et racines différentes apporte un soulagement authentique à des milliers de victimes de la constipation. De nos jours, au lieu d'être langoureux, nerveux et de mauvaise humeur, vous pouvez obtenir un prompt soulagement, d'être plus à l'aise et de jouir de la vie. Une seule cuillerée de cette formule agréable, à base d'herbes, produit dans l'estomac une sensation de chaleur bienfaisante. Bientôt vous obtenez le soulagement complet désiré.

**FORMULE DECOUVERTE PAR LA COMPAGNIE DU Dr PETER FAHRNEY**

Il y a plusieurs années le fondateur de la compagnie du Dr Peter Fahrney fit l'étude de milliers et de milliers d'herbes afin de trouver un moyen de soulager la constipation. A la suite d'innombrables expériences il choisit les 18 ingrédients les plus efficaces et les mélangea pour en arriver à la formule sûre NOVORO que nous connaissons. Depuis plus de 90 années son remède a rendu la vie plus agréable à des milliers d'hommes, femmes et enfants qui souffraient de constipation. 50 millions de bouteilles de ce remède éprouvé ont été vendues à des clients reconnaissants qui apprécient sa valeur pour apporter prompt soulagement et régularité normale.

**Essai à nos propres risques**

Si vous n'êtes pas satisfait entièrement la première fois que vous vous servirez de NOVORO retourner simplement pour remboursement. Qu'il vous aide à profiter pleinement de la vie à nouveau. Procurez-vous Forni's NOVORO au comptoir pharmaceutique le plus rapproché.

**Dr. Peter Fahrney & Sons**

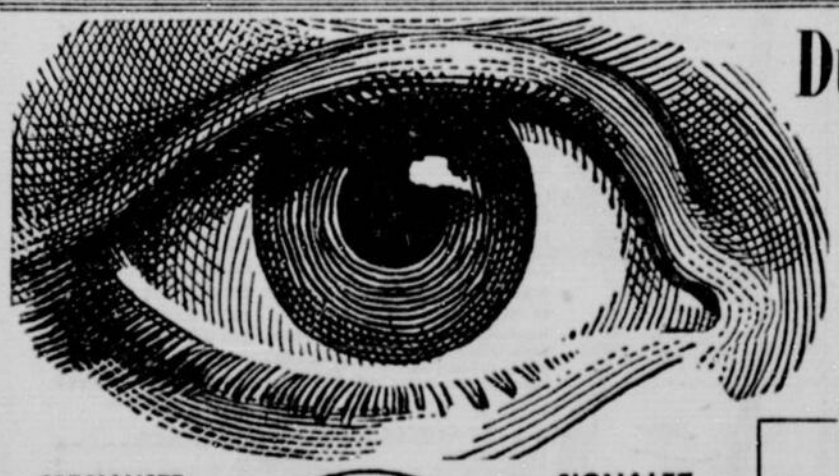
**NOVORO**

**Procurez-vous-le au comptoir pharmaceutique le plus rapproché**


# Les Américains sont trop grands pour leurs lits

CHICAGO — (UPI) — Les Américains sont devenus trop grands pour leurs lits. Voilà ce qu'un directeur d'une compagnie de Chicago se spécialisant dans l'installation de lits dans les hôtels, les hôpitaux et les motels a déclaré.

Robert Greengoss, président de Morton Textile and Furniture, précise que les jeunes Américains sont plus grands en général que leurs parents. "Leurs pieds dépassent les lits, ajoute-t-il, et il en résulte des complications ennuyeuses pour le sommeil. Autrefois, un lit de 75 pouces était normal, mais maintenant, les lits doivent avoir 80 pouces au moins."

**Du nouveau pour notre nombreuse clientèle!**

**SURVEILLEZ L'OUVERTURE DU NOUVEAU MAGASIN**

**SPÉCIAUX**
**DE LA SEMAINE**
Votre T.V. actuelle comme premier paiement
**STEREO,** récent modèle
**50%** de **REDUCTION**
**RADIO,** rég. $29.95 **$15.95**

**PLAN MISE DE COTE POUR NOEL**

**Le HUDSON de PHILIPS**

**SPECIALISTE EN TELEVISION**

**SIGNALEZ CR. 1-4221**

**T.T.T RADIO & APPLIANCES TV**

**H. LEGAULT, prop.**

**aussi réfrigérateurs**

**CR. 1-1817**

**6274, rue CHRISTOPHE-COLOMB**
**(près de Bellechasse)**

## Au hasard de L'AVENTURE FÉMININE

par Claude-Lyse GAGNON

# Oxford proclame Rina Lasnier un de nos meilleurs poètes!

**L'Université d'Oxford, en Angleterre, publie une anthologie des poètes canadiens, anglais et français, et consacre Rina Lasnier, comme il se doit, comme une de nos poétesses contemporaines les plus pures...**

Une maison un peu éloignée des autres, beaucoup d'arbres et d'arbustes, des cabanes d'hirondelles perchées au hasard... A l'intérieur, ce qui frappe: un cabinet de travail plein de livres, un salon offrant un piano immense, quelques fleurs naturelles ici et là, des bibelots-souvenirs... Nous sommes chez la poétesse Rina Lasnier.

Rina Lasnier, membre de l'Académie Canadienne-Française, prix David, prix Duvernay, boursière de la Société Royale, auteur de plusieurs recueils, de féeries théâtrales, et qui vient de publier deux volumes aux Editions de l'Atelier: "Miroirs", en prose "Mémoire sans jours", en poèmes.

Deux volumes, cet automne... Son dernier recueil, "Présence de l'Absence" était daté de 1956.

Rue Lavaltrie, à Joliette, Rina Lasnier vit seule, écrivant beaucoup, se délassant en jouant du piano ou en s'occupant de son jardin. On peut quitter beaucoup pour un être, pour un idéal, pour demeurer fidèle à un but, celui d'écrire en l'occurrence!

### ELLE CHERCHE

Pourtant Rina Lasnier qui est l'une de nos poétesses les plus actives et les plus prolifiques, a commencé à écrire beaucoup plus tard que la majorité de nos écrivains. Dans son adolescence, elle se destinait à des études médicales et n'envisageait nullement la plume!

Le seul fait, peut-être, qui laisse deviner le goût des lettres est qu'elle aimait les dissertations comme travaux scolaires.

Née à St-Grégoire d'Iberville, elle passe sa jeunesse à St-Jean, y fait ses études primaires, obtient son baccalauréat à Montréal, complète sa connaissance de l'anglais par un séjour en Angleterre et sa connaissance littéraire par des études de lettres à l'Université de Montréal. Elle veut étudier la médecine mais tombe gravement malade et se voit obligée de prendre un repos de plusieurs mois. Il faut abandonner la médecine, lui dit son médecin...

Guérie, elle devient journaliste au "Richelieu" pendant cinq ans. C'est là qu'elle trouve sa voie et, à la demande d'amis, écrit une féerie théâtrale, des poèmes. Elle remporte le Prix David, et la Société Royale lui accorde une bourse de 18 mois en Europe, en 1953.

— Je ne suis pas allée en Europe et en France, tout particulièrement, dit-elle, pour chercher des miettes de gloire. Non. Je n'ai fait aucune démarche pour publier. D'ailleurs les éditeurs français comme partout ailleurs sont bien plus intéressés par le roman que la poésie. Un roman étranger, ça fait exotique mais de la poésie, cela reste souvent invendable!

De retour au Canada, Rina Lasnier décide de vivre en solitaire pour se consacrer plus entièrement à son travail. Dans ce but, elle loue, à Joliette, cette maison un peu éloignée des autres et travaille sans cesse.

Pour la publication de ces deux volumes, cet automne, le Conseil des Arts du Canada a accordé une subvention. Les deux ouvrages, superbement édités, sont maintenant en circulation.

(Photo J.-P. Laliberté)

**Dans son jardin, la poétesse se délasse en examinant plantes et arbustes...**

— Mes livres sont plus sereins, conclut l'auteur, plus calmes que les précédents. Moins d'angoisse. Que ceci me soit suffisant pour les résumer!

Chaque civilisation a ses poètes et ses poétesses, la nôtre a les siens et les siennes et ils se manifestent, comme vous pouvez le constater...

(Photo J.-P. Laliberté)

**Rina Lasnier, une de nos poétesses les plus authentiques, vient de terminer un recueil de poèmes "Mémoire sans jours" et un volume de textes en prose, "Miroirs". Nous la voyons ici à sa table de travail.**

(Photo J.-P. Laliberté)

**Tous les jours, à son piano, "qui est dans la famille" depuis plus de trente ans, Rina Lasnier joue... La musique est soeur de la poésie...**

# Les femmes ne déplacent plus les meubles souvent

Les hommes avaient autrefois l'habitude de taquiner les femmes, parce que celles-ci aimaient déplacer les meubles fréquemment. Mais cet état de choses est révolu.

La maîtresse de maison d'aujourd'hui n'aime pas aller à l'aveuglette. Elle s'assure que la façon dont elle dispose son intérieur lui rendra la vie plus agréable et que tout l'espace sera utilisé.

Une façon d'arriver à ce résultat est de dessiner le plan de chaque pièce en plusieurs exemplaires pour imaginer les divers arrangements possibles. Une des copies indique la place actuelle des meubles, ce qui permet d'établir s'il y a de l'espace perdu.

**Des rayons de bibliothèque, des étagères, un enfoncement pour le téléphone, un tableau d'affichage sont autant de petites choses qui permettent d'utiliser l'espace libre, tout en donnant à la pièce un cachet personnel.**

Plusieurs idées viennent à l'esprit de la maîtresse de maison, lorsqu'elle étudie ses plans de façon méthodique, et qu'elle se rend compte des espaces inutilisés. En considérant avec attention les moindres détails de son logement, elle pourra y apporter plusieurs améliorations qui rendront son foyer plus agréable.

Un simple pan de mur peut fort bien devenir en quelque sorte le "secrétariat de Madame", et inclure un tableau pour les listes d'achats, une petite étagère pour les livres de cuisine et peut-être un téléphone supplémentaire mural.


**Coussinet Prodige qui tient les Dentiers en place** Soulage les gencives endolories

- Adhère au Dentier
- Plus de "fixation" quotidienne

Les Coussinets de marque SnugD pour Dentiers sont un triomphe scientifique, une nouvelle et sensationnelle doublure en plastique toujours doux, qui élimine les ennuis et la crainte causés par un dentier branlant et mal ajusté. Snug soulage les gencives endolories et irritées parce que le dentier est lâche. Aide à prévenir l'introduction de particules d'aliments sous le dentier. S'applique en quelques minutes, tient fermement en place le dentier le plus branlant — assure un confort parfait. Mangez n'importe quoi — parlez, riez — votre dentier ne bouge pas. Inoffensif pour les gencives ou les dentiers.

Les doublures Snug peuvent durer de 2 à 4 mois. Elles restent douces et souples — ne durcissent pas et n'abîment pas le dentier. Se détachent facilement quand il faut les remplacer. Pas d'adhésifs ni de poudres à appliquer chaque jour. Procurez-vous des Coussinets de marque Snug pour Dentiers — aujourd'hui! 2 doublures pour dentiers supérieur ou inférieur, $1.50. Argent remboursé si vous n'êtes pas satisfait. Chez tous les pharmaciens. G. T. Fulford Co., Ltd., Brockville, Ont.

**CHARME FÉMININ**

Mesdames . . . Soignez votre silhouette, assurez-vous la taille élégante qui fait le bonheur de nos clientes. Changement en 8 jours et discrétion absolue.

**Jarre d'essai $2.50 — Jarre régulière $6.00**

**En vente chez Sarrazin & Choquette, VI. 2-9622 et aux PHARMACIES LEDUC**

POUR COMMANDES POSTALES, ADRESSEZ À

L'Adorée C.P. 44, Station Delorimier Montréal

NOM .....

ADRESSE .....

**Gratuits! 3 volumes**

Aux nouveaux membres du

**CERCLE DU LIVRE DE FRANCE**

- **ROME (2 vol.)** de Maurice Andrieux — Véritable chef-d'oeuvre d'érudition, ce livre extraordinaire mérite de figurer dans la bibliothèque de tout lecteur cultivé.
- **DOUX-AMER** de Claire Martin — Histoire d'un couple qui vit un amour peu commun, à l'abri de l'usure et du temps, mais non pas de la passion.
- **AVOIR ÉTÉ** de Gilbert Cesbron — Gilbert Cesbron nous raconte, dans un roman pathétique et tendre la merveilleuse histoire d'un vieil homme et d'un enfant.
- **LA GRANDE AVENTURE DES ÉLÉPHANTS** de Georges Blond — Un livre passionnant sur le plus intelligent, le plus affectueux et le moins connu des animaux.
- **WINSTON CHURCHILL (2 vol.)** de Jacques Chastenet de l'Institut — Biographie passionnante et d'une remarquable clarté du plus prestigieux de nos contemporains.

Inscrivez-vous aujourd'hui et vous recevrez comme prime d'adhésion gratuite les trois volumes que vous avez choisis.

Tous les mois nous vous offrons les plus grands succès littéraires de l'heure — qui se vendent en librairie parfois jusqu'à 50% plus cher — au moment même où ils paraissent à Paris. Vous les acceptez ou les refusez à votre choix. Votre seule obligation est d'en acheter 4 dans l'année.

De plus, dès que vous aurez acheté quatre de nos sélections, vous recevrez gratuitement un magnifique livre-prime.

**LE CERCLE DU LIVRE DE FRANCE**

45, rue Molière, Montréal 16, P.Q. CR. 4-8378

Indiquez les 3 volumes désirés

☐ Rome (2 vol.) ☐ Doux-Amer ☐ Avoir été ☐ La grande aventure des éléphants ☐ Winston Churchill (2 vol.)

PS-52

Envoyez-moi gratis les 3 volumes indiqués ci-contre. Inscrivez-moi au Cercle du Livre de France et envoyez-moi, pour mon premier achat, votre livre du mois, qui ne me coûtera que $1.86 plus 14 cents de frais de poste et d'emballage. Adressez-moi régulièrement vos bulletins mensuels qui me renseigneront sur les livres que vous m'offrez. Je ne m'engage qu'à acheter 4 sélections par année, qui me coûteront en général $2.00, tous frais compris. Je pourrai, en tout temps, me retirer de votre Cercle après avoir acheté quatre ouvrages. Vous vous engagez, par contre, à me donner un livre-prime dès que j'aurai acheté quatre sélections et toutes les fois par la suite que j'en achèterai quatre.

Nom .....

(Imprimez Bellement)

Adresse .....

Occupation .....

Âge, si moins de 21 ans .....

Pour les personnes demeurant en dehors du Canada, écrire à notre bureau de New-York: Le Cercle du Livre de France Inc., 1560 Broadway, New-York 23

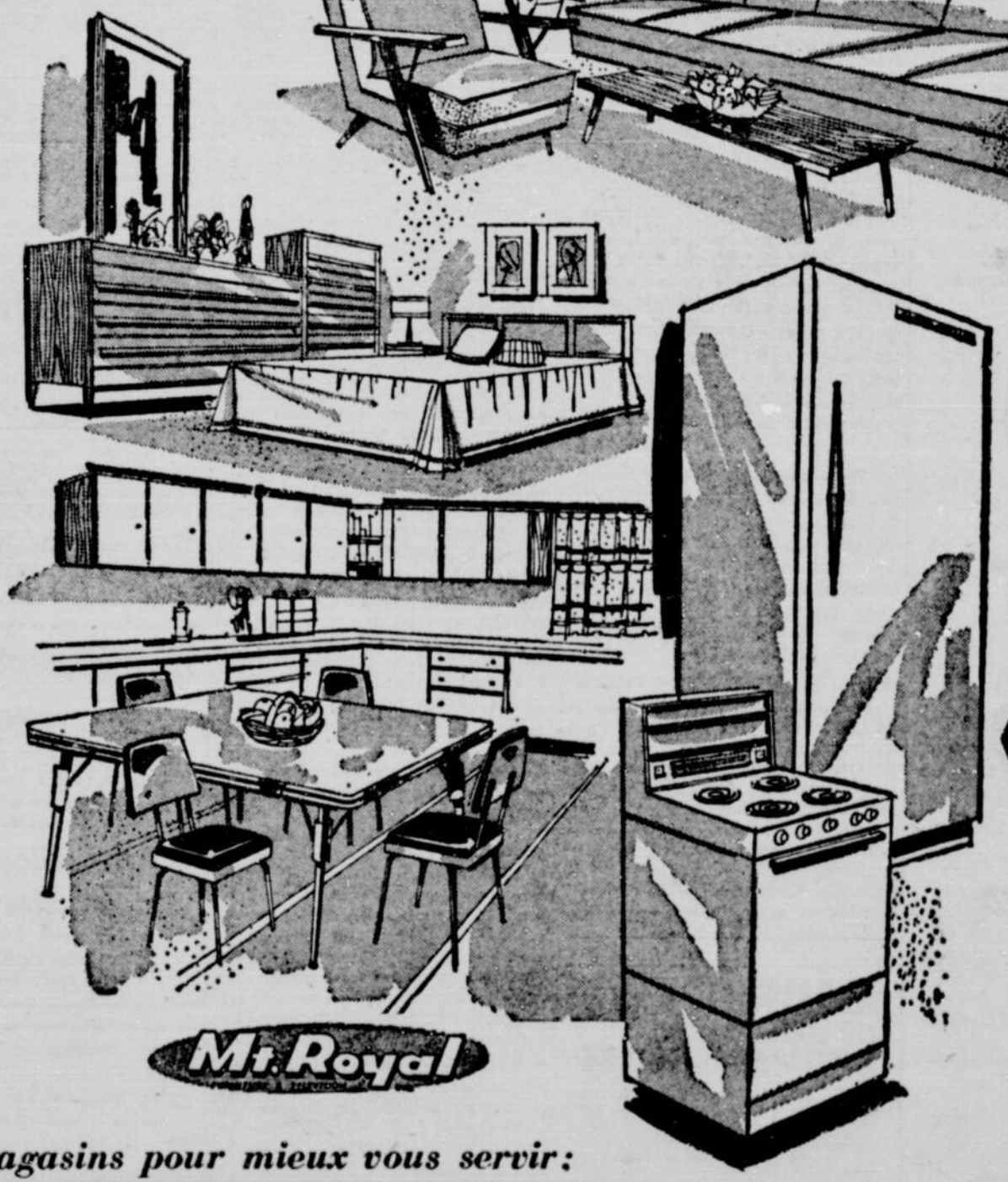
# "Boom-Boom" Geoffrion

## LANCE une invitation à tous et COMPTE que vous viendrez voir L'ENSEMBLE CANADIEN

chez Mt. Royal

'61

Choisi par nos décorateurs comme l'ensemble favori des Canadiens pour 1961 !



Mt. Royal

## 54 MORCEAUX incluant:

- UN MAGNIFIQUE MOBILIER DE SALON de style scandinave. Bois de qualité. Tissus de choix. Belle variété de couleurs. 2 morceaux.
- MOBILIER DE CHAMBRE, 3 mcx, aussi de style scandinave, fini noyer, avec la bibliothèque, chiffonnier et grand bureau double.
- MOBILIER DE CUISINE en acier chromé, avec dessus de table en arborite, 5 morceaux. Très beau choix de couleurs.
- REFRIGERATEUR dernier cri, de marque réputée, portant garantie de 5 ans.
- POELE ELECTRIQUE, 4 ronds, 220 volts, ou à gaz, qui plaira à la jeune ménagère. Marque très connue.

## RÉFRIGÉRATEUR et POÊLE inclus

- 2 TABLES DE SALON, TABLE ETAGERE et TABLE A CAFE. De style attrayant pour aller avec l'ensemble.
- 1 LAMPE DE TABLE et 1 LAMPE TORCHERE avec abat-jour moderne pour votre salon "Canadien '61".
- 2 LAMPES DE BOUDOIR pour votre chambre à coucher. Abat-jour en fibre de verre.
- 2 DESCENTES DE LIT importées. Beau choix de couleurs et motifs.
- 2 COUSSINS EN CAOUTCHOUC-MOUSSE de teintes variées.
- SERVICE A DINER en porcelaine de première qualité, importée d'Angleterre. 32 morceaux en tout.

*5 magasins pour mieux vous servir:*

| | | |
|---|---|---|
| 6682, rue St-Hubert | – | CR. 4-6439 |
| 4432, boul. St-Laurent | – | VI. 4-1911 |
| 3744 est, rue Ontario | – | LA. 7-1563 |
| 4260, rue Wellington | – | PO. 8-6613 |
| 1316 est, rue Ste-Catherine | – | LA. 5-8362 |

**PAS DE DÉPÔT**

36 mois pour payer

REGULIER $975 POUR

# $589

ENTREPOSAGE GRATUIT

**OUVERTS JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 10 H.**
**AUTRES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS**

# La proportion des catholiques aux Etats-Unis est de 23 p.c.

WASHINGTON (UPI) — Depuis trente ans, le nombre des catholiques aux Etats-Unis a plus que doublé. Lorsque le catholique Alfred Smith se présenta à la candidature présidentielle des Etats-Unis, en 1928, moins de 10% de la population américaine était catholique. Aujourd'hui, cette proportion s'élève à 23%.

Les deux candidats à la présidence, cet automne, ont demandé à leurs concitoyens de ne pas laisser leurs convictions religieuses influencer leur vote, mais ils savent bien tous deux que des non-catholiques voteront contre John-F. Kennedy et que des catholiques voteront pour lui, justement parce qu'il est catholique.

**Les politiciens des deux partis considèrent alors sérieusement la distribution des catholiques dans les divers états. Environ 40% de la population catholique se trouve dans les états de la Nouvelle-Angleterre et du centre-Atlantique. Il y en a très peu dans les états du sud. Dans l'état de Massachusetts, par exemple.**

Quant aux 13 états où il y a une proportion de neuf non-catholiques pour un catholique, tous, sauf deux, ont voté pour le parti démocrate dans les dix dernières élections présidentielles. Les deux exceptions sont Utah et Idaho, qui ont voté cinq fois pour les démocrates et cinq fois pour les républicains.

votre agent de voyages vous démontrera comment vous pouvez..

économiser jusqu'à $166

grâce aux nouveaux tarifs d'excursion du

Canadien Pacifique

les plus bas jamais vus

VISITEZ LE SUD DE L'EUROPE

Voyagez à bord d'un luxueux turbopropulseur Britannia, directement de Montréal. Comparez les prix:

| MONTRÉAL — LISBONNE | | |
|---|---|---|
| Prix régulier, en avion à réaction, classe économique | Excursion de 17 jours du Canadien Pacifique, en turbopropulseur, classe économique, aller-retour | VOUS ÉPARGNEZ |
| $486 | $320* | $166 |

Nouveaux bas prix pour excursions de 17 jours à travers le sud de l'Europe pour aussi peu que $124

*En vigueur jusqu'au 31 mars

Bas tarifs familiaux également en vigueur pour de plus longs séjours. Mode de paiements différés, si désiré — seulement $32 comptant.

Canadian Pacific AIRLINES

Tél. UN. 1-9361

Par Gisèle GRIGNON

● **A St-Germain-des-Prés**—J'ai été édifiée, durant un récent séjour à Paris, par la grand'messe dominicale à St-Germain-des-Prés. Au lieu d'un choeur de chant, c'est toute l'assemblée des fidèles qui chante les répons. Ce chant communautaire en union avec le prêtre semble imprégner la plus vieille voûte de pierre de Paris et ne former qu'une seule prière et qu'un seul sacrifice. Toutes les messes sur semaine sont dialoguées.

● **A l'Oratoire Saint-Joseph** — M. Raymond Daveluy, organiste de grande réputation, vient d'être nommé titulaire du nouvel orgue de la Basilique, à l'Oratoire St-Joseph. Agé de 33 ans, M. Daveluy est membre d'une famille de musiciens. Prix d'Europe en 1948, il étudia avec les grands maîtres de l'orgue à Paris et à New-York.

Raymond Daveluy

Il est professeur au Conservatoire de la province de Québec depuis 1957. Il a donné un grand nombre de concerts dans les principaux centres de la province de Québec et de l'Ontario et à diverses émissions de Radio-Canada. M. Daveluy se signale non seulement comme interprète, mais comme compositeur et improvisateur.

Le nouvel orgue de la Basilique du Mont-Royal sera bénit le dimanche 13 novembre prochain, à 3 heures de l'après-midi, par le délégué apostolique au Canada, S.E. Mgr Sebastiano Baggio, et inauguré le même soir par l'organiste français André Marchal, titulaire de l'orgue de Saint-Eustache de Paris.

● **Le congrès marial inter-américain** — Des évêques, des prêtres et des laïcs de tous les pays d'Amérique latine, aussi bien que du Canada et des Etats-Unis, participeront au premier congrès marial inter-américain qui se tiendra à Buenos-Aires du 10 au 13 novembre. En annonçant le programme, Son Eminence le cardinal Antonio Caggiano, primat d'Argentine et archevêque de Buenos-Aires, a déclaré qu'un des buts du congrès était d'établir une stratégie dans la luttte du catholicisme contre le communisme. Les résolutions adoptées pendant le congrès seront ensuite soumises à S.S. le pape Jean XXIII pour approbation finale.

● **Retraites fermées**—Trois retraites fermées pour couples mariés seront prêchées chez les Pères Oblats de Ste-Agathe-des-Monts, du 5 au 7 novembre, du 9 au 11 décembre et du 13 au 15 janvier. On est prié de donner son nom le plus tôt possible au R. P. Directeur des retraites fermées, Ste-Agathe-des-Monts, Tél. 326-3601.

● **Nouvelle série de disques de chant grégorien** — Une collection de sept disques microsillons, dont deux en version stéréophonique (série française London) de haute inspiration religieuse et d'une grande valeur artistique vient d'être lancée. Il s'agit de chants grégoriens du Propre des grandes fêtes de l'année par le Choeur des Moines de l'Abbaye St-Pierre de Solesmes. Les deux disques stéréophoniques (Vendredi-Saint et Septuagésime) sont d'une qualité hors-pair. Les notes explicatives sont entièrement en français.

● **Le Père Aimé Duval, S.J.** — Il est difficile de parler "disques" sans mentionner les deux derniers enregistrés par le Père Aimé Duval, s.j., cette fois avec orchestre (33 tours). L'un contient des chansons inédites et l'autre celles qui ont déjà été entendues sur disques à 45 tours. Tous les deux sont d'un enregistrement excellent et font apprécier plus que jamais la spiritualité chantée généreusement par l'apôtre — artiste pour consoler et rendre l'espérance à l'humble et au petit.

● **700e anniversaire de la cathédrale de Chartres** — Le cardinal Dopfner, évêque de Berlin, participera très probablement aux cérémonies du 700e anniversaire de la cathédrale de Chartres. L'orchestre philharmonique de Berlin exécutera la "Missa solemnis" de Beethoven.

● **Confirmation de 100 adultes** — S. E. le cardinal archevêque de Montréal présidera à la confirmation d'une centaine d'adultes, le dimanche 6 novembre, à 8 h. p.m., en l'église Annunciation. Ces adultes, de toutes classes sociales, langues et nationalités, sont venus à la foi catholique grâce à des contacts avec certains prêtres de paroisse, mais surtout grâce au Catholic Inquiry Forum auquel ils se sont adressés pour connaître davantage la foi catholique.

● **Ralliement des Ligues du Sacré-Coeur** — Il y aura grand ralliement annuel des Ligues du Sacré-Coeur à la Chapelle de la Réparation le dimanche 30 octobre, à 3 heures de l'après-mili. A trois heures 30, Son Eminence le cardinal P.-E. Léger présentera une allocution, suivie du salut du Très-Saint-Sacrement.

● **50e anniversaire** — La paroisse Notre-Dame-de-la-Défense célèbre cette année son 50e anniversaire de fondation. A cette occasion, il y aura messe basse célébrée par Son Eminence le cardinal Léger à 8 heures du soir le mardi 1er novembre.


**MAUX DE DOS et douleurs RHUMATISMALES**

Après 35 ans, beaucoup d'hommes et de femmes souffrent de troubles urinaires. Les déchets et les bactéries irritent souvent les voies urinaires délicates. Vous vous sentez fatigué, vieilli, énervé et vous souffrez de maux de dos, douleurs rhumatismales, articulaires, sciatiques ou névritiques. Des milliers de personnes trouvent un soulagement rapide avec CYSTEX, antiseptique urinaire et analgésique. Les reins fonctionnent mieux, la douleur disparaît et le sommeil revient. Vous vous sentez rajeuni et fortifié. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien aujourd'hui.

ARBUSTES de Toutes Sortes pour HAIES

Le plus GRAND CHOIX d'ARBUSTES appropriés et VIVACES pour HAIES basses, médiums, hautes. Prix très raisonnables. GUIDE GRATIS re plantation, etc.

VENEZ les voir à notre PALAIS DU JARDIN ou ÉCRIVEZ pour notre CATALOGUE général de PLANTES ORNEMENTALES, SEMENCES, ACCESSOIRES de jardin.

(22) W. H. PERRON & Cie Ltée

515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q. (Montréal 40)

Vendeurs autorisés Marconi

HERVE OUELLETTE LIMITEE
3475 EST, rue ONTARIO
LA. 5-8686

Rex Furniture & Appliances Inc.
"Le plus gros prix payé en argent pour vos vieux meubles"
3433 OUEST, rue NOTRE-DAME
WE. 2-0760

EN VENTE CHEZ
J.A. St-Amour
Entrepreneurs marchands électriciens
6575 ST-DENIS — CR. 4-8341

St-Hubert Furniture & Store Co.
6330, rue St-Hubert
Montréal — Tél.: CR. 4-3644

Simpson MONTREAL
Rayon de la musique au cinquième
VI 2-7211

TV — RADIO & APPLIANCES
6274, rue Christophe-Colomb
CR. 1-4221

Ameublement H. B. Inc.
55 DEVONSHIRE,
St-Lambert, Qué.
Tél.: OR. 1-5548

Ameublement Laurentien Inc.
734, Boul. LABELLE
L'Abord-à-Plouffe, Qué.
Tél.: MU. 1-4351

FERRONNERIE
GILLES CREPIN
Meubles et accessoires électriques
117 Riverside Drive — OX. 2-6472
CHATEAUGUAY STATION

EN VENTE A TOUS NOS MAGASINS
WOODHOUSE

MANUFACTURIERS LTÉE
La Salle
210, rue ST-JEAN, Longueuil, Qué.
28, boul. BERNARD, Drummondville-Ouest, Qué.

# En cinq mois Mme Talbot gagne deux fois $2,000 à CKAC

Lundi dernier, à l'émission "$50 par jour", en ondes à CKAC à 1 h. 10 p.m., Michel Noël et Bernard Goulet, animateurs conjoints ont réussi, bien à leur insu, à établir un record nouveau genre, qui ne sera pas abaissé de sitôt.

Après avoir procédé à la pige d'une lettre dans la montagne de courrier reçu pour le concours du bruit mystérieux, ils eurent vite fait d'établir que cette lettre contenait la bonne réponse ainsi que les nombreuses preuves d'achats demandées dans les conditions, il fut proclamé que la gagnante se méritait une magnifique somme de $2,000 soit le total possible de la cagnotte du lundi. Cette heureuse concurrente était Mme Benoît Talbot, résidant au no 10,889 avenue Rome, Montréal Nord.

Après l'émission, Michel et Bernard s'empressèrent de téléphoner la bonne nouvelle à Mme Talbot qui se dit enchantée d'apprendre qu'elle remportait ainsi la cagnotte de l'émission "$50 par jour" pour **une deuxième fois!**

Pour une deuxième fois? Les animateurs n'en croyaient pas leurs oreilles. De la bouche même de Mme Talbot, ils apprirent à leur grande surprise, qu'elle avait remporté une autre cagnotte de $2,000 au début de juin dernier, au même concours de la même émission, et ce, en moins de 5 mois.

Revenus de leurs premières émotions, Michel et Bernard se sont empressés d'offrir de chaleureuses félicitations à la gagnante. En causant avec Mme Talbot, ils ont été heureux d'apprendre que cette grosse somme d'argent était tombée en excellentes mains et que la famille Talbot avait de nombreuses occasions d'utiliser ce gros lot à d'excellents usages. A la maison, Mme Talbot est entourée de 9 enfants et pendant quelque temps, le papa eut à subir les conséquences du chômage.

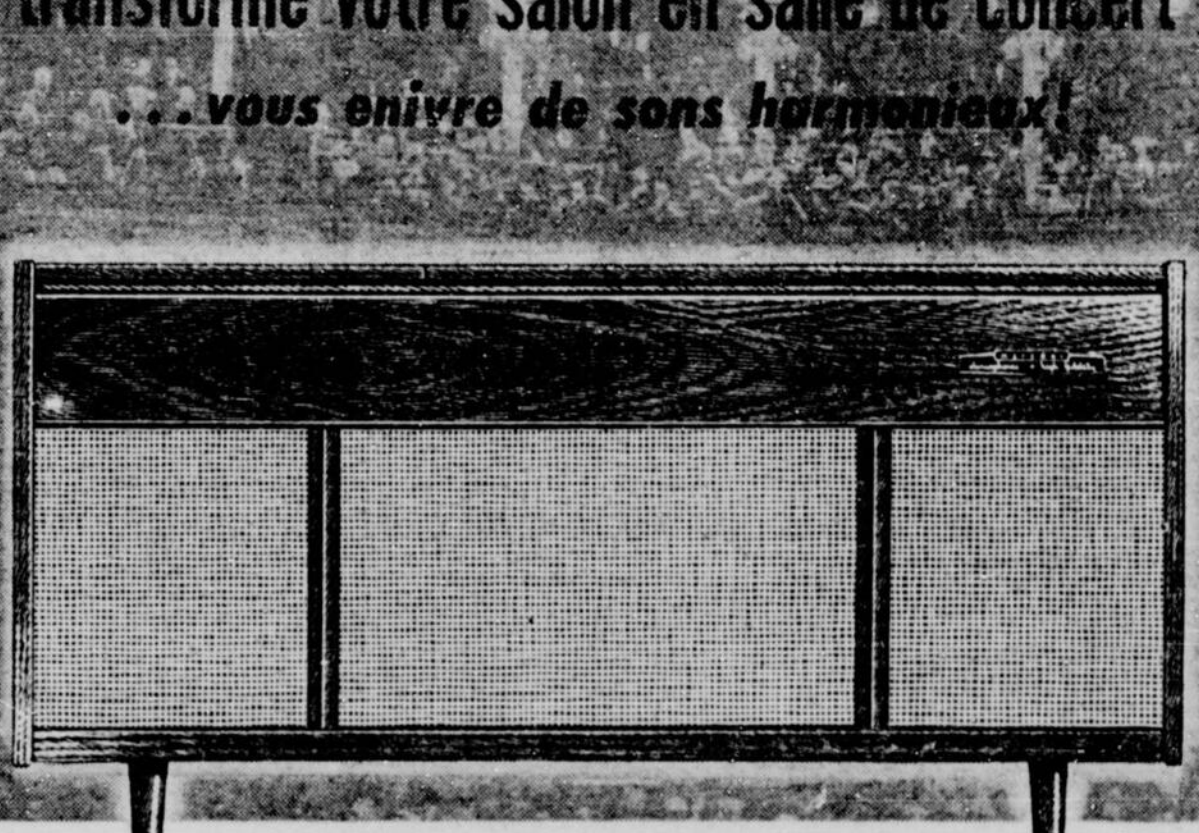
Après 39 ans d'activités, une telle bizarrerie du hasard se manifeste pour la première fois à CKAC. Ce fait n'est pas commun dans les annales du poste de la "Presse". Un tel caprice de la chance ne se manifeste peut-être qu'une fois sur cent mille fois.

Si on doit ajouter quelque créance au dicton qui dit "jamais deux sans trois", on ne serait pas surpris maintenant de voir Dame Fortune sourire une troisième fois en faveur de cette famille qui semble privilégiée du sort. Mais, n'anticipons pas sur l'avenir et contentons-nous d'applaudir ce phénomène pour le moins étrange mais pourtant bien authentique.


LE NOUVEAU SYSTÈME STÉRÉO Triphonique MARCONI

transforme votre salon en salle de concert

*...vous enivre de sons harmonieux!*



A ce prix, il n'existe pas de radio-phonographe offrant plus de précision dans la reproduction sonore que le modèle illustré.

Le système stéréo Triphonique *envahit* littéralement la pièce, vous percevez les sons de toutes les directions.

Cette amélioration est rendue possible par le lancement de deux haut-parleurs satellites appropriés, amovibles, pourvus de déflecteurs en forme, que vous pouvez placer n'importe où dans la pièce pour obtenir l'effet recherché. Chacun de ces haut-parleurs possède une commande très sensible de volume et d'équilibre, ce qui, avec les haut-parleurs centraux, supprime complètement les zones de silence. Votre marchand Marconi sera heureux de vous faire entendre cette merveilleuse réalisation!

**Caractéristiques du radio-phonographe modèle 4303, illustré:** Gamme de fréquences sonores: 20 à 20,000 cycles • 13 lampes • Radio AM-FM. Réception des émissions stéréo AM-FM • Tourne-disques stéréo 4 vitesses, avec aiguille diamant • Deux haut-parleurs satellites couplés avec les haut-parleurs centraux pour remplir toute la pièce.
Le modèle 4153, non illustré, possède les mêmes caractéristiques.

*Vous pouvez compter sur:* **Marconi**

Les plus grands spécialistes en électronique au Canada

Vendeurs autorisés Marconi

WELLINGTON 5-2471 — M. ABER — MEUBLES DE QUALITÉ — 3611 NOTRE DAME ouest Montréal

Ameublement V. O. Enrg. — 6720-7380, rue St-Hubert, Montréal — Tél. CR. 6-2631-2633

BEAULIEU & GLADU INC. — MEUBLES ET ACCESSOIRES — 4589 est, rue Ste-Catherine — CL. 5-7787

A. Bédard Enrg. — 2034 est, rue Mont-Royal — LA. 4-3639

CORRIVAUX INC. — Meubles et appareils électriques — 3415 ouest, Notre-Dame — WE. 7-4651

CLAUDE FORTIN — TELEVISIONS — RADIOS — DISQUES — 2550 est, rue Beaubien — RA. 2-2468

Fred's Household Furnishers — Plus bas prix à Montréal — 2339 EST, rue BEAUBIEN — Tél.: RA. 7-3745

AMEUBLEMENT JEAN GERVAIS — 5270 HENRI-JULIEN — Coin Boucher — CR. 7-4103

La Salle — 7755, boul. ST-LAURENT — 3735 OUEST, rue NOTRE-DAME — MONTREAL

EN VENTE A TOUS NOS MAGASINS LEGARÉ

Linton Electric & Furniture Reg'd. — 653, rue Ogilvy, Parc Extension — Montréal — CR. 2-1944

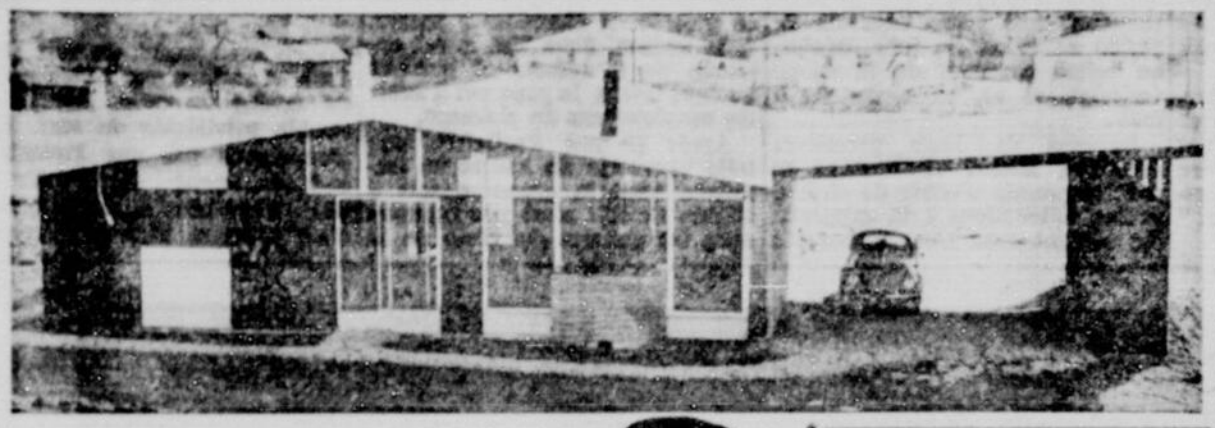
Magic Touch Television & Radio Service Reg'd — VENTE & SERVICE — 4996 Chemin de la Reine Marie — RE. 7-8377

Maison Mont-Royal LIMITEE — 4622 ouest, rue Notre-Dame — WE. 3-5302

MOUNT ROYAL FURNITURE & TV — 4 magasins pour vous servir — VI. 4-1911

MENTANA DISTRIBUTORS — 1935, rue DesCarrières — CR. 3-1739

# Promotion à la plaza Saint-Hubert



PROMOTION A LA PLAZA ST-HUBERT — Cette maison de rêve, située à Duvernay, sera tirée au sort parmi les acheteurs fréquentant le centre d'achats de la rue St-Hubert. D'ici les fêtes, chaque achat donnera à l'acheteur une chance d'en devenir le propriétaire. Comme ministre des Travaux publics et comme député de Montréal-Laurier, l'hon. René Lévesque ne pouvait demeurer indifférent à une telle réalisation. On le voit, sur la photo, serrant la main à M. Arthur Gagnon, candidat à l'échevinage, au cours d'une réception marquant le lancement de cette promotion commerciale. Au centre, sur la même photo, M. Robert Michaud, représentant "La Patrie du Dimanche".

**LA MUSIQUE SUR DISQUES**
(Voir en page 38, section magazine)

M. J. EMILE BOUCHER

M. Henri Ouimet, président de la Société Nationale de Fiducie, est heureux d'annoncer la nomination de M. J. Emile Boucher au poste de président du Conseil de la Société pour remplacer Me Victor Morin décédé. Avantageusement connu dans le domaine de la finance, monsieur Boucher est vice-président et gérant général de la maison Dupuis Frères Limitée ; administrateur de Caisse Nationale d'Economie et Librairie Beauchemin Ltée.

## L'antiquité et les constructeurs

NEW-YORK (UPI) — Les constructeurs contemporains empruntent aux livres anciens de la Grèce et de la Perse pour l'usage des tuiles céramiques pour les intérieurs et les extérieurs des maisons modernes. Plusieurs des plus belles demeures de la Grèce antique ont des façades en tuiles céramiques.

Les constructeurs d'aujourd'hui se servent maintenant de la tuile pour l'extérieur des maisons dans un but décoratif, mais pratique aussi. La tuile ne demande que peu d'entretien.

**FILMS**
*Développement et finition*
*Service rapide par malle*

Economie de 50%

N.B. A ces prix, il faut toujours ajouter 5¢ pour la malle de retour, et la taxe de vente de 2 ou 6%.

**Films NOIRS et BLANCS**
• Service du jour •

| | | |
|---|---|---|
| 8 | POSES 3½ x 5 | 35c |
| 12 | POSES 3½ x 3½ | 60c |
| 20 | POSES 3¼ x 4½ | $1.00 |
| Impressions individuelles | | 5c |

Economie de 20%

Pour films Ektachrome et Anscochrome ou tout autre prix, demandez notre liste de prix. Enveloppes de retour gratuites.

**Films en COULEURS KODACOLOR**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Roul. de 8 | POSES 3½ x 5 | $3.56 |
| Roul. de 12 | POSES 3½ x 3½ | $4.84 |
| Impressions individuelles | | 32c |

*Satisfaction garantie ou argent remis sans discussion*
*Envoyez vos photos à:*

**PHOTO POSTE Inc.,** CASE POSTALE 1153 QUÉBEC, P.Q.

Tarifs tous-frais-compris pour voyages en

**WAGONS-DÔME**

**"CANADIAN" et "ATLANTIQUE LIMITÉE"**

**GRAND CHOIX DE TARIFS**

Tarifs tous-frais-compris entre divers endroits au Canada. **Un seul bas prix comprend le billet, les repas, le lit et les pourboires.** Tarifs spéciaux, également réduits, pour familles et groupes de deux personnes ou plus voyageant ensemble. On peut aussi obtenir des billets de première classe et de voitures ordinaires. Renseignez-vous sur le mode de paiements différés.

**EXEMPLE D'UN BILLET TOUS-FRAIS-COMPRIS**
**MONTRÉAL À WINNIPEG**
**$118**

**Aller-retour, voiture ordinaire — retour avant 60 jours**
Tarifs réduits pour enfants de 5 ans et de moins de 12 ans; gratis pour enfants au-dessous de 5 ans accompagnés d'un adulte.

*Pour renseignements et réservations, consultez votre agent de voyages local, un bureau du Canadien Pacifique ou:*

Service des Voyageurs,
201 ouest, rue St-Jacques, Montréal
Tél.: UN. 1-6811

*SERVICE QUOTIDIEN ENTRE MONTRÉAL - VANCOUVER; TORONTO - VANCOUVER; MONTRÉAL - SAINT-JEAN*

*Canadien Pacifique*
*Le plus long trajet en wagons-dôme au monde*

## Chez les hommes d'affaires de Roxboro

Au deuxième souper des hommes d'affaires de Roxboro qui avait lieu récemment au "Thé Habitant", on pouvait remarquer (de gauche à droite) Mme René Lusignan, M. René Lusignan, président, M. le curé Georges Robitaille, de la paroisse Reine-Marie-de-la-Paix, et M. G. Gougeon, gérant de la ville de Roxboro. Ci-contre, M. Gougeon, qui était le conférencier invité.

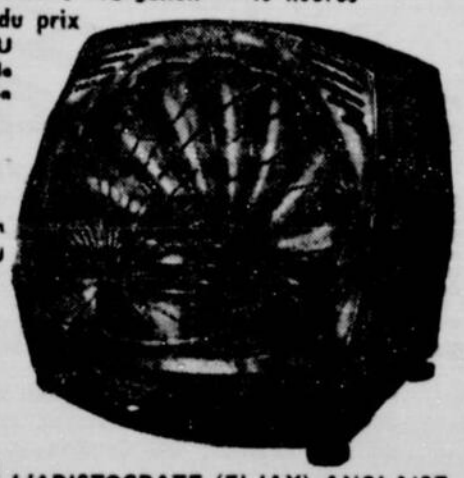

# Ayez ce "BEAU FOYER" SANS TUYAU

## Confort ! Beauté ! à ⅓ PRIX

Avec réservoir d'huile 1½ gallon — 40 heures

Chauffe 3 app. pour ⅓ du prix

La belle BOULE DE FEU dans le miroir chauffe même le plancher à 8 pieds de projection



**10¢** PAR JOUR

EN HUILE A POELE (ordinaire) 21¢ le gallon SANS TUYAU

pour votre APPARTEMENT FROID, SOLARIUM, SALLE DE JEU, CHALET, etc.
Genre GAZ NATUREL
100% sécurité
Ne pèse que 25 lbs
16" x 16" x 16"

S FUMEE, TUYAU
A ODEUR
N EXPLOSION
S NETTOYAGE

Chauffe plus fort que 2 chaufferettes électriques

Chauffe 20' x 30' et même 3 appartements. Idéale pour camping, portative.

L'ARISTOCRATE (ELJAY) ANGLAISE
LE BEAU PETIT FOYER (NATUREL) QU'ON AIME TANT ET SI BEAU A VOIR ROUGIR

Ci-haut : **LA BELLE ELJAY**

Val. $55 **$39.95** (La Podette Suédoise) Allumage manuel

Réservoir double en arrière Val. $65 **$49.95** Allumeur automatique

Fini crème et gris martelé

PEUT SE RACCORDER DIRECTEMENT AU BARIL

Tous genres de chaufferettes pour : camions — cabines — cabane à pêche — pour chasseurs — aussi modèle Boss American — cabinet — flamme bleue sans tuyau. 2 brûleurs pour 6 apt. Avec gril pour cuisson double jamais vu au pays.

Nous nous spécialisons dans tous les genres de chauffeurs portatifs SANS TUYAU

**LePAGE CIE** DIST. EXCLUSIF

Edifice COU-COU (CHANCEUX) St-Georgen

**2211 est, rue Bélanger, Montréal — Tél. RA. 2-9487**

ECRIVEZ POUR CIRCULAIRE DU (BEAU PETIT FOYER)

NOM .....

ADRESSE ..... L.Pa.

La "Belle Boule de Feu" dans le miroir vous reposera la vue (elle est si belle !)

Pour Québec : 235, 4e rue (Limoilou) — Tél. LA. 3-7621 — QUEBEC



CHEZ **A.L. DUPONT LTEE**

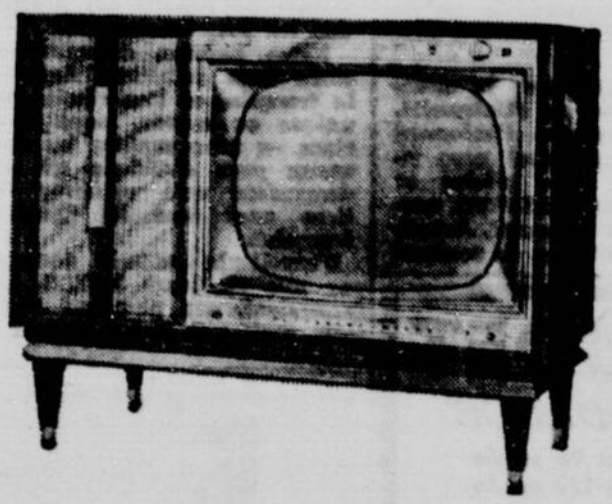
SPECIALISTE DU MEUBLE

# $175.00

pour votre TV actuelle

SUR CE CONSOLE DE GRAND LUXE

# *FAIRBANKS-MORSE*



- Nouvel écran rectangulaire 21"
- Cabinet de luxe fini noyer
- Tous les contrôles avant
- Transformateur très puissant

Prix ord. . . . $449.00
Allocation d'échange . . 175.00

VOTRE PRIX . . . . **$274**

# $100 POUR VOTRE MOBILIER ACTUEL

EN ECHANGE SUR CE

# Mobilier de style scandinave

Jusqu'à 36 mois pour solder

Mobilier de vivoir comprenant un magnifique sofa de 4 places de 80" de long et un confortable fauteuil harmonisant. Remarquez, les coussins du dos sont complètement détachés. Siège et dossier en "foam" et fermeture-éclair. Choix de teintes et tissus rayés de haute qualité.

Prix rég. . . . $289.00
Allocation d'échange . . 100.00

SPECIAL **$189**

**A.L. DUPONT LTEE**

4020 est, Ste-Catherine
LA. 1-2111

8551, boul. St-Laurent
DU. 8-7287
(en face de l'église St-Thomas Apôtre)

# L'invasion des manuels en anglais

Par Pierre SAUCIER

Nous serons plus brefs aujourd'hui de façon à donner la parole à quelques-uns des nombreux lecteurs qui attendent avec impatience la publication des lettres au courrier des "Lecteurs indignés"! Nous toucherons rapidement un problème angoissant : l'invasion des manuels de langue anglaise à tous les paliers de l'enseignement dans nos institutions officiellement catholiques et françaises.

Point n'est besoin de nouvelle enquête pour prouver que l'on se sert de plus en plus de textbooks d'outre-frontière, comme c'est le cas après la septième année et à l'université... Certaines raisons sont très valables qui expliquent le recours à des livres étrangers.

Dans plusieurs disciplines, notamment en sciences, les meilleurs ouvrages et les plus à jour sont rédigés en anglais. C'est cependant avec de tels arguments que l'on assimile à vue d'oeil! Sérions les questions. Voyons d'abord ce que l'on peut faire au niveau secondaire public. Avec le nombre considérable d'institutions publiques il est très possible d'instaurer un vaste mouvement de publication de manuels rédigés en français et parfaitement adaptés au milieu.

**Voyons maintenant la situation au niveau de l'Université. Il faudrait rompre l'isolement étouffant dans lequel nous vivons depuis trois siècles et sortir de notre RESERVE québecoise. Voici comment. Actuellement nous n'avons de contacts vraiment suivis qu'avec des sources anglo-américaines. Je ne suis pas opposé à de tels échanges culturels qui sont une source réelle d'enrichissement. Mais si l'on voulait bien se rendre compte aussi qu'il existe dans le monde une VASTE COMMUNAUTE CULTURELLE DE LANGUE FRANÇAISE, il y aurait alors moyen d'envisager des échanges fructueux. Nous trouverions alors pour des manuels français composés au Québec un marché qui justifierait les investissements!**

**Notre position de carrefour entre trois cultures, l'anglaise, la française et l'américaine est unique au monde. Nous pourrions en faire profiter les nouveaux pays d'Afrique qui ne demandent qu'à resserrer les liens avec tous les "parlant français".**

D'excellents manuels composés par nos meilleurs maîtres intéresseraient, non plus nos universités, mais une foule de pays où le français est la langue officielle. La solution mériterait je pense qu'on s'y arrête. Un fait est assuré : si l'on ne trouve pas le moyen de mettre un frein à la contamination culturelle, propulsée par des manuels de langue anglaise, nous serons noyés dans le **melting-pot** en moins d'une génération.

...Ça bouge vite dans la province depuis quelque temps. Les **Insolences du frère UnTel** et les **Confidences d'un commissaire d'écoles** de Gérard Filion ont eu l'effet de deux bombes. Nous apprenons que la Fédération des Commissions scolaires fondera une Association Parents-Maîtres sur le plan provincial. C'est un fait que depuis quelques années un nombre croissant de parents voudraient échanger avec des enseignants. L'isolement va prendre fin et le Québec, qui était la seule province à ne pas disposer d'une telle association provinciale, entrera dans la ronde. Nous invitons tous les intéressés à se prévaloir de leurs droits et à entrer nombreux dans la future association Parents-Maîtres!


**INSTITUT AUDET**

*Etudes par CORRESPONDANCE*

- Cours primaire et secondaire de 4e et 9e année
- Cours commercial et général de 10e à 12e année

$4.00 par mois, durée de 4 mois — Certificat et diplôme

*Manuels fournis — Prospectus sur demande*

• DEBUT DU COURS : 18 NOVEMBRE •

(Dernier jour d'inscription : 15 novembre)

INSTITUT AUDET, C.P. 112, Dépt 100, Limoilou, Qué. 3

**Assurez votre avenir dans l'industrie!**

Pourquoi attendre? Sortez de la classe du journalier!

Vous aussi, pouvez devenir homme de métier dans quelques mois. Notre personnel entraîné peut vous conseiller et vous guider vers un métier intéressant et rémunérateur.

1 — SOUDURE AU GAZ
3 — SOUDURE ELECTRIQUE
3 — DESSIN INDUSTRIEL

Première leçon de soudure GRATUITE

Venez nous visiter, téléphonez ou mallez ce coupon dès aujourd'hui! Sans obligation de ma part, auriez-vous l'obligeance de me donner de plus amples renseignements sur le cours numéro ...
☐ COURS DU JOUR ☐ DU SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE PA. 30-10-60
NOM ..... TEL. : .....
ADRESSE ..... OCCUPATION .....
VILLE ..... AGE .....

Institut Populaire des Métiers de l'Industrie

7974 - 15e AVE., V. St-Michel, Mtl 38 — RA. 2-1117 SOIR JOUR

**"Je vous apprendrai à parler anglais en 60 heures..." dit Henri Bergeron**

DE RADIO-CANADA

grâce à la METHODE MODERNE

*Poly-Glot*

au moyen de disques enregistrés par moi-même

20 disques, 40 leçons, succès assuré

Aussi méthode de conversation espagnole avec Miville Couture

POLY-GLOT INC.

QUEBEC, 425, rue de l'Eglise — TROIS-RIVIERES, C. P. 1253 — MONTREAL, 1411, rue Stanley, Chambre 15

SHERBROOKE, 61-67 nord, Wellington — CHICOUTIMI, 67 est, rue Racine — ROUYN, C. P. 44

Messieurs
Sans obligation de ma part, j'aimerais avoir des renseignements sur la méthode POLY-GLOT de conversation anglaise ☐ espagnole ☐ ou moyen de disques et sur votre intéressant concours 1960.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE .....
EMPLOI ..... AGE .....
PA. 30-10-60

**Le style ballon** — Cette robe, que porte un joli mannequin, vient de la collection de mode présentée lors du festival britannique de l'Europe du nord. On présentait ce modèle des plus moderne, dont la jupe à effet de ballon est de satin or, terminée par une jaquette en lainage marron.


Apprenez la réparation des montres, réveils, horloges et bijoux

Demandez notre dépliant gratuit. Cours : Jour, Soir, Correspondance.

INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTEE

4379 ST-HUBERT, Montréal. Tél. : LA. 3-7623.

**APPRENEZ LA GUITARE**

selon la méthode DEUX dans UN

Elle montre comment accorder votre guitare ; plus de 300 accords vous indiquant où placer vos doigts. Rythmes différents expliqués. Tango, Samba, le Swing, etc. Français et anglais.

(Prix : $1.95)

Adresser : DEUX DANS UN
Boîte 551, Thetford Mines, Qué.
☐ Comptant ☐ Bon de poste ☐ C.O.D.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

OBTENEZ UN

**BREVET 9e 10e 11e 12e**

en étudiant A LA MAISON d'après la METHODE ECS

EXAMENS OFFICIELS ET DIPLOME

DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

PREPARATION IMMEDIATE PAR CORRESPONDANCE

Les Etudes Chez Soi Enr'g., 139 Clément, Ville La Salle, P.Q., DO. 6-5310

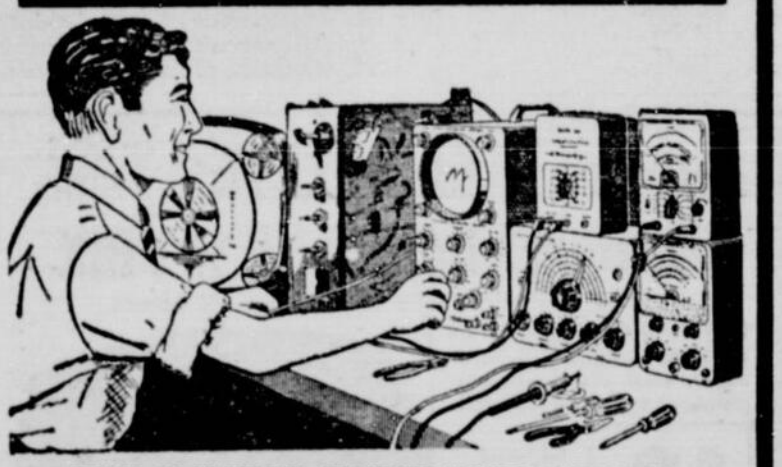
*Veuillez m'adresser le prospectus gratuit*

☐ ANGLAIS
☐ BREVET de 10e ANNEE
☐ ESPAGNOL
☐ BACCALAUREAT
☐ BREVET DE 11e ANNEE
☐ MATHEMATIQUES
☐ BREVET de 9e ANNEE
☐ BREVET de 12e ANNEE
☐ LATIN
☐ COURS CLASSIQUE

NOM .....
ADRESSE .....

**Il y a de l'AVENIR en ÉLECTRONIQUE**

ETUDIEZ CHEZ VOUS DANS VOTRE LABORATOIRE



TOUT CE MATERIEL DEMEURE VOTRE PROPRIETE

La photo montre un étudiant au travail chez lui, dans son laboratoire équipé d'appareils qu'il a construits lui-même avec les pièces reçues de Teccart. Il a un oscilloscope, un générateur de signal, une boîte de substitution, un volt-ohmmilliampèremètre, un voltmètre électronique, un fer à souder, des outils, etc. N'apparaissent pas sur cette photo le démonstrateur Teccart et les pièces qui servent aux expériences de physique.

• De plus, vous passez 2 semaines dans nos laboratoires, soit 50 h. d' **ETUDES GRATUITES**

**Teccart compte maintenant près de 1000 diplômés** dans les postes de télévision, postes de radio et dans l'industrie, au Canada et aux Etats-Unis.

GRATUIT

*La brochure gratuite vous fera voir tout l'équipement grandeur naturelle. Il faut le voir pour le croire*

POSTEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT

Sans obligation de ma part je désire recevoir votre brochure des
☐ COURS A L'ECOLE ☐ COURS PAR CORRESPONDANCE

NOM ..... TEL. .....
ADRESSE ..... AGE .....
VILLE .....
PA. 30-10-60

VENEZ VISITER TECCART

Ouvert tous les soirs

3155 Hochelaga, Montréal

LA. 5-2551*

Le TECCART à Québec ..... LA. 9-5793
est situé à 1008, 3e avenue, Limoilou

# DES LECTEURS INDIGNÉS...

Ste-Mélanie, 25 sept. '60.
Journal "La Patrie",
En réponse à votre correspondant Monsieur Vinet.
Monsieur,

Ça vous fait rire dites-vous en entendant parler de gratuité scolaire, et moi non, je trouve que c'est la plus belle chose qu'un gouvernement puisse faire et il y avait seulement un M. Lesage pour accomplir ce geste dans la province de Québec. Je le bénirai toute ma vie, même si cela vous choque dites-vous de payer des taxes pour aider les familles nombreuses à développer des talents pour faire face aux exigences de la vie.

Il faut avoir un esprit bien étroit et dépourvu complètement de coeur pour penser ce que vous dites sur votre lettre. Vous dites avoir eu assez de coeur pour vous construire une maison, mais songez que plusieurs d'entre nous ont leur maison et ont eu également assez de coeur pour se faire des enfants non pas pour faire plaisir à monsieur le Curé, ou pour retirer des allocations familiales, vous vous trompez grandement. Instruisez-vous donc M. Vinet et vous comprendrez ensuite ce que nous enseigne notre petit catéchisme. Cessez donc de critiquer le nouveau gouvernement qui a les meilleures intentions du monde pour nous venir en aide et pour permettre à des enfants qui ont des talents de les développer. N'ayez donc pas peur de sortir quelques piastres et soyez sans crainte, vous n'aurez jamais que des avocats, des docteurs ou des notaires à manger, il y en aura toujours des gens, qui comme vous ne comprendront pas la valeur de l'instruction.

Si vous n'avez pas d'enfants aidez les autres sans grincher des dents et quand vous paraîtrez devant votre Créateur, vous n'aurez pas seulement une maison à lui offrir. Que ferait saint Pierre en vous apercevant, je crois qu'il n'aurait qu'à vous retourner avec les ignorants qu'il y aura toujours sur la terre et sans rancune.

Mme Simone Charland
25 septembre 1960

* * *

Monsieur,

Je me permets de répondre au Monsieur qui signe Pierre Vinet, lettre publiée dans "La Patrie" du 25 septembre.

Nous sommes parents de onze enfants, dont sept sont encore aux études. Les filles, qui sont les plus âgées, ont dû travailler pour aider un peu. Après leur 9e année elles ont réussi, grâce à leur éducation et leur débrouillardise, à se créer des situations qui leur permettent de vivre et nous aider. Une d'elles âgée de 20 ans fait son cours d'assistante-garde-malade. Il faut donc lui aider un peu.

Il reste donc deux autres filles à faire instruire et cinq garçons. Le plus âgé, 15 ans, a pris sa méthode avec 85%, alors argent ou pas, il faut continuer, puisqu'il ne pense qu'à l'étude et veut arriver à quelque chose. Les autres aussi sont studieux et aiment l'étude, il faudra les faire instruire. Donc, pour nous un vrai problème.

Comme ce Monsieur écrit, nous sommes classés parmi les imbéciles qui ne pensent qu'à faire des enfants afin d'avoir les revenus du gouvernement. Peut-être, c'est un point de vue. Quant à nous, nous n'avons pas d'auto, pas de chalet, pas de propriété, faute de n'avoir pu la conserver, manque d'intelligence ou manque de prévoyance, enfin. Nous payons loyer, taxes, oeuvres de toutes sortes, comme tout le monde. Nous nous payons quelques distractions, TV, cinéma, concerts, à la portée de notre bourse. Tous travaillent pour se faire vivre du mieux possible; même les garçons de 10 et 11 ans passent les journaux pour s'aider.

Ne vous déplaise, Monsieur Vinet, je suis avec le gouvernement qui veut aider aux familles, que ce soit en bourses ou autrement. Le but est le même, du moment qu'il y aura un choix et que l'argent donné aille autant que possible à ceux à qui il profitera le plus, que ce soit dans une famille de riches ou de pauvres.

Quant à vous, Monsieur, qui n'avez pas d'enfants, soit que vous n'ayez pas voulu ou dans l'impossibilité d'en faire, ou encore trop égoïste pour en adopter (les orphelinats sont remplis de petits génies peut-être) qui seraient très heureux de vivre dans votre belle maison, vos taxes ne coûteraient pas plus cher et peut-être auriez-vous plus de joie dans le coeur au lieu de critiquer ceux qui ont à élever une grosse famille.

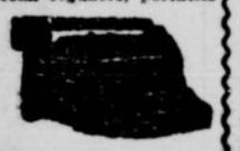
En terminant, j'ai un oncle qui a laissé en mourant $35,000, un gros montant, et cet argent était laissé par testament aux communautés afin de faire instruire des prêtres. Pourquoi? Parce qu'il avait été trop égoïste pour se marier et avoir des enfants. Un peuple se bâtit avec des familles où il y a des enfants.

Dans la distribution des biens, que ce soit les communautés ou le gouvernement, si le but est atteint, qu'avons-nous à dire? Quant à moi, je remercie le gouvernement, pour cette année du moins.

Mme G. Leroux

Ann.


**GUIDE D'EXPROPRIATION**
Si vous êtes exproprié, renseignez-vous sur la valeur réelle de vos dommages avant de régler votre cas. Procurez-vous "Le Guide de l'Exproprié" qui a été conçu et écrit à votre intention. Lecture facile que tout le monde peut comprendre. Cet achat est un placement à revenu à coup sûr. Prix $9.95. E. ROSA, C. P. 276, Haute-Ville, Québec, 4.

**Vente de Clavigraphes**
UNDERWOOD, ROYAL, REMINGTON
L. C. Smith-Corona réguliers, portatifs
Machines à additionner
Gestetner
de chèques
Protecteurs
Calculateurs
Duplicateurs
Miméographes

Dictaphones et classeurs.
**N. MARTINEAU & FILS**
1019, rue BLEURY
entre les rues Vitré et Lagauchetière
Loyer • Vente • Achat • Service
UN. 1-2907 — Montréal

**MUCUS de L'ASTHME**
pendant que vous dormez **DÉTACHÉ**
par un Nouveau Remède-Prodige
NEW YORK—Spécial: Grâce à une nouvelle formule scientifique de laboratoire, des milliers d'enfants et d'adultes évitent l'éternuement, la respiration sifflante, difficile, la toux, l'enchifrènement durant les attaques d'Asthme Bronchique, Fièvre des Foins et Bronchite, en prenant MENDACO. Nouveau, amélioré, à action rapide, il combat l'allergie, aide à détendre les bronches et à expulser le mucus épais des bronches et voies nasales. Quand vous respirez mieux, vous dormez mieux, vous vous sentez mieux, et vous travaillez plus facilement. Obtenez MENDACO sans ordonnance chez votre pharmacien aujourd'hui. Sentez-vous vite mieux.

**Catalogue illustré du DECOUPEUR No 4**

362 modèles
Prix $1.00
**ATELIER ES ARTS Enrg.**
St-Théodore d'Acton, Qué.

**APPRENEZ L'ANGLAIS CHEZ VOUS**
facilement, agréablement et rapidement, grâce à la nouvelle méthode moderne "I.C.I." exclusive, préparée par des spécialistes diplômés officiellement. Cours sérieux et complet approuvé et recommandé par l'A.P.I.A. — Pas de vente à domicile, vous épargnez donc 50%. Pourquoi payer plus?
Demandez donc notre prospectus gratis.
REMPLISSEZ ET MALLEZ AUJOURD'HUI
INSTITUT COMMERCIAL INDEPENDANT,
C.P. 788, (H.V.), Québec, (Dépt PA.)
Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT votre brochure I.C.I.
Nom .....
Adresse .....
GRATIS! TOUT pour apprendre l'ANGLAIS chez-vous

**SPÉCIALISEZ-VOUS EN TÉLÉVISION**
COURS DU SOIR ET PAR CORRESPONDANCE
incluant la TV en COULEUR
*L'Institut de l'Electronique*
ECOLE SUPERIEURE DE RADIO-TELEVISION
5932, rue Saint-Hubert, Montréal Tél. CR. 9-4388
Sans obligation, m'envoyer votre brochure gratuite
Brochure Gratuite
NOM .....
ADRESSE .....
AGE ..... TELEPHONE ..... A-30-10-X

**COURS PAR CORRESPONDANCE**
Scientifique ou commercial, 8e à 12e année inclusivement. Attention spéciale aux adultes. Conversation anglaise (cours et disques). Cours complet ou matières séparées. Mêmes avantages que pour nos cours réguliers. Cours spécial de 6e et 7e année pour adultes.

COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE
306 est, rue Sherbrooke, Montréal 18. Tél.: VI. 2-5034
NOTRE MAISON MET L'INSTRUCTION A LA PORTEE DE TOUS
Votre prospectus, s'il vous plaît, sans obligation de ma part.
M., Mme, Mlle .....
Adresse .....
Ville ..... Province ..... Tél. .....
SCIENTIFIQUE ☐ COMMERCIAL ☐ SPECIAL POUR ADULTE ☐
ANGLAIS ☐ AUTRES COURS ..... ☐ LPa. 13

**Pourquoi êtes-vous un chômeur saisonnier ?**
L'Institut d'Orientation des Métiers du Québec Inc.,
saura répondre adéquatement à cette question qui vous apparaît sans solution
UN MÉTIER QUI VOUS RAPPORTERA 52 SEMAINES PAR ANNÉE!
*RÉSERVEZ VOTRE PLACE*
(INSCRIPTIONS LIMITEES)
Cours commençant
Mercredi, 2 novembre
1 Télévision
2 Radio, électronique
3 Dessin industriel
4 Lecture de plans
5 Réfrigération et climatisation
6 Auto, électricité, carburation
7 Moteurs diesel
8 Transmission hydromatique
9 Mécanique automobile
10 Débossage, peinture
11 Soudure électrique
12 Soudure au gaz

L'INSTITUT d'ORIENTATION DES METIERS DU QUEBEC INC.
4443 DROLET MONTREAL VI. 2-8106
Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées
L'INDUSTRIE
réclame et exige des hommes compétents
L. Po. 30-10-60
MALLEZ CE COUPON AUJOURD'HUI
Messieurs, je suis intéressé à votre cours No .....
J'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation
☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Téléphone ..... Age .....

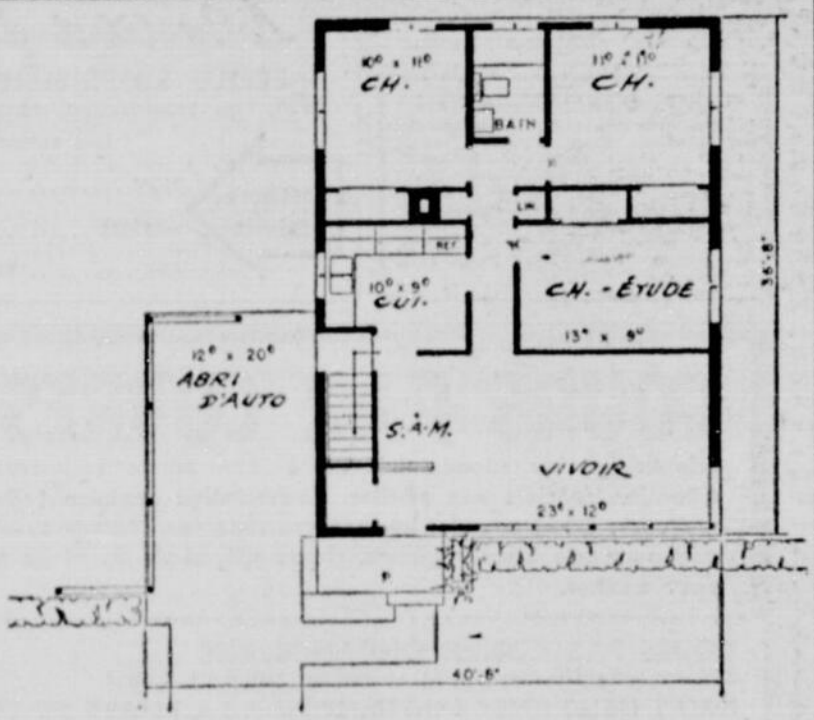
# *Maison moderne et économique*

Cette maison à la fois pratique, moderne et économique, construite près de Trenton, en Ontario, ne mesure que 1,051 pieds carrés de parquet, mais elle procure autant de confort qu'une maison de 1,200 pieds carrés.

Les couleurs extérieures comprennent la brique chamois, les planches verticales et les larmiers de couleur corail clair et des garnitures brun foncé.

**Une caractéristique du plan est le long vivoir de 23'6" s'étendant d'un mur à l'autre. On remarquera que l'entrée de service est protégée par l'abri pour l'auto et se trouve commodément située par rapport à la cuisine et à l'escalier conduisant au sous-sol. Les trois chambres ont une grandeur suffisante et sont abondamment munies de garde-robes et d'éclairage naturel.**

Les plans prévoient des murs extérieurs de briques de contre-plaqués. Avec le sous-sol, la grandeur totale est de 18,770 pieds cubes. Vous ne trouverez rien de plus économique.




Pour tous renseignements concernant les plans de cette maison No 69-83, écrire au Rédacteur de la Construction, La Patrie du Dimanche, 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal 18, en mentionnant la date de publication de cet article et le numéro 69-83.

# Nouvelle parade en 1961

Les autorités de l'Association des Constructeurs d'Habitations du District de Montréal ont remporté un si grand succès avec la Parade d'Habitations, qui s'est tenue à Fabreville pendant la Semaine nationale de l'Habitation, du 17 au 25 septembre dernier, qu'ils se proposent de tenir une autre parade du même genre, l'an prochain, dans une ville qu'il reste à choisir.

Les villes et les constructeurs intéressés à semblable projet devraient prendre des arrangements dès maintenant afin que les préparatifs soient faits le plus tôt possible et que toutes les maisons exposées puissent être terminées à temps pour l'automne prochain, à l'occasion de la semaine de l'habitation de 1961.

Semblable parade constitue une entreprise très considérable, comportant la construction d'une quarantaine de maisons, de modèles et de prix divers.

ARRÊTEZ LES COURANTS D'AIR
STRIP-SEAL
WEATHERSTRIP
PRESSEZ SIMPLEMENT SUR LES FISSURES
En vente dans les meilleurs magasins de peinture, magasins à rayons et quincailleries

# Construction de maisons d'habitation en Europe

La République fédérale (Allemagne de l'Ouest), d'après les statistiques de l'ONU, s'est placée en tête pour la construction de maisons d'habitation des pays de l'Europe occidentale au cours de 1959, avec 555,000 logements achevés, soit 10.5 par mille habitants.

Suivent les proportions par 1,000 habitants des autres pays : Suède, 9.4 ; Norvège, 7.5 ; Pays-Bas, 7.4 ; France, 7.1 ; la Finlande et la Suisse, 6.8.

Au bas de l'échelle de la construction d'habitations en Europe se trouvent les satellites de l'U.R.S.S. : Tchécoslovaquie, 5.0 ; Hongrie et Roumanie, 4.7 ; Pologne, 4.5 ; Allemagne de l'Est, 2.8.

L'U.R.S.S., en revanche, a annoncé pour l'année 1959 la construction de 14.5 logements par 1,000 habitants.

doux, frais, brûle uniformément

38¢ *prix suggéré—toutes taxes comprises

LA CONSTRUCTION EST COMMENCÉE...!
*Venez visiter le projet d'habitation le plus près de Montréal*
*Les Jardins St-Elzéar*
BUNGALOWS PIERRE ET BRIQUE 5½ PIECES
7 MODELES DIFFERENTS — TERRAINS : 60 x 100

PRIX TOTAL $10,950
PAIEMENTS MENSUELS 62.39
RISTOURNE 18.00
Total par mois Capital et intérêts 44.39

• ECOLE • EGLISE
• CENTRE D'ACHATS
• TRANSPORT FACILE

PRETS SCHL
Profitez de la ristourne provinciale 3%

HATEZ-VOUS pour obtenir votre maison au mois de mai, ou possession immédiate

SPECIFICATIONS : 38.6 x 24.6, chauffage automatique à l'huile, planchers de bois franc, cave de 8 pi., cuisine planifiée.

Léger comptant qui convient à votre bourse réserve votre maison

INFORMATIONS : MO. 9-2441 1650, BOUL. DES LAURENTIDES
Ouvert tous les jours de 10 h. a.m. à 9 h. p.m., samedi et dimanche compris

DIRECTION : suivez la rue Lajeunesse, traversez le pont Viau, et suivez la route jusqu'à Saint-Elzéar, dépassez la voie ferrée et voyez notre enseigne au numéro 1650, boulevard des Laurentides. Si vous n'avez pas d'auto, un représentant ira vous reconduire sans obligation. Seulement 3 milles de Montréal.

# Construire davantage en hiver

**La construction d'hiver est possible et avantageuse et dans un temps où le chômage sévit dans notre pays, tout doit être mis en oeuvre pour accroître le volume de construction exécuté durant les mois d'hiver.**

Ainsi s'exprime M. Raymond Brunet, O.B.E., de Hull, ancien président de l'Association Canadienne de la Construction et président du Comité conjoint de la Construction d'hiver.

"Avec suffisamment de préparation et d'organisation, les travaux extérieurs d'un grand nombre de chantiers peuvent être terminés avant l'hiver, et les travaux intérieurs peuvent être poursuivis. Le citoyen ordinaire peut aider lui-même à tenir ses concitoyens occupés en faisant faire les travaux de réparation et de modernisation, aussi bien que la peinture et la décoration, "lorsque les ouvriers et les matériaux sont disponibles", si l'on me permet de citer l'excellent mot d'ordre du ministère du Travail."

### LE PROBLEME DES FRAIS

M. Brunet dit que l'impression reste que la construction coûte beaucoup plus cher en hiver, mais la vérité est que tout accroissement de frais sera vraisemblablement compensé par l'avantage qui découle de l'occupation anticipée des lieux et de l'économie générale réalisée par l'utilisation, à longueur d'années, des machines et de la main-d'oeuvres disponibles. "Les propriétaires doivent envisager non seulement le prix de revient immédiat des travaux, mais aussi le supplément de revenu, l'économie et la commodité qui résultent de l'occupation des lieux trois mois plus tôt."

### CHANGEMENT D'ATTITUDE

"De plus en plus, les Canadiens reconnaissent la nécessité de la construction d'hiver et se rendent compte que chaque chantier qui ferme en hiver nuit à l'économie tout entière... La puissance d'achat réduite des ouvriers mis à pied par les constructeurs et les fournisseurs se répercute sur toute la collectivité jusqu'à la reprise des travaux au printemps."

Il existe donc des raisons impérieuses de tout mettre en oeuvre pour que la construction d'hiver aille sans cesse en augmentant, pour le plus grand bien de tous les intéressés.

## Le bois reste populaire

Presque les trois quarts des nouvelles maisons qui se construisent au Canada ont une charpente de bois pour laquelle on emploie des colombages de 2 pouces sur 4 pouces. Le parement des murs extérieurs est souvent en bois, mais le placage en brique; le stuc et d'autres matériaux sont également populaires.

Presque un quart des nouvelles maisons sont en maçonnerie — brique massive ou pierre, blocs de béton, etc. Le reste, peut-être cinq pour cent des nouvelles maisons, sont préfabriquées et assemblées à pied d'oeuvre, en se servant de pans de bois usinés.

**Le plus récent motif de l'authentique Arborite**

Gai comme une fleur printanière, "Fantasy" est le plus récent motif de la ravissante gamme de motifs et de couleurs *Color-Magic* d'Arborite. "Fantasy" se fait en quatre superbes coloris, pour tables de toilette, dessus de comptoirs et portes d'armoires de cuisine, cloisons, rebords de fenêtres, plinthes, et pour nombre d'autres usages domestiques et industriels. Venez admirer aujourd'hui même chez votre marchand d'authentique Arborite les quatre magnifiques coloris "Fantasy."

*Fantasy rose*
*Fantasy or*
*Fantasy Gulfstream*
*Fantasy primevère*

L'AUTHENTIQUE ARBORITE
*Marque déposée*

Québec
Toronto
Winnipeg
Vancouver

THE ARBORITE COMPANY LIMITED
385, ave. Lafleur, LaSalle, Montréal
*Veuillez m'envoyer des échantillons gratuits du nouveau motif "Fantasy" d'Arborite.*
NOM .....
ADRESSE .....
☐ Anglais ☐ Français

**Arborite est en vente chez les marchands suivants :**

**Distributeurs Arborite**

Zénon Charbonneau Enrg.
Matériaux de construction
63 Est, rue GUIZOT Montréal.
DU. 8-4915 — DU. 8-1411

THE T. EATON Co LIMITED
OF MONTREAL
VI. 2-9211 — Local 544

DISTRIBUTEURS EN GROS SEULEMENT
L. ROBERT BURY & CO. (Canada) LTD.
5105 COTE-DE-LIESSE, VILLE ST-LAURENT RI. 7-7533

FRANCIS MOULDING LTEE
10015, rue Bruxelles,
Montréal-Nord, P.Q. DA. 1-3430

Fontaine & Lévesque Inc.
7502 - 18e Ave, Ville St-Michel, RA. 8-3663
5 Montée Masson, St-Vincent-de-Paul, NO. 1-7721

DISTRIBUTEURS EN GROS SEULEMENT
DAIGLE LUMBER LIMITED
10, rue CHARLEVOIX — WE. 7-2353
ENTREPOTS
HALIFAX, N.-E. — SYDNEY, N.-E. — MONCTON, N.-B.

FRANÇOIS LABERGE
48, rue Paré, Chateauguay, P.Q.
OX. 2-6171

Lafleur Builders Supplies
1912, boul. Décarie
HU. 6-7351

Ottawa Valley Lumber Co. Ltd.
DISTRIBUTEURS
Bureau-chef : 3500, rue St-Patrick, Montréal — WE. 7-9271
SUCCURSALES : Sherbrooke, Shawinigan, Québec, Sept-Iles.

Votre marchand de l'Est
A. Z. Lumber Cie Limitée
2127 Ave Desjardins,
(Une rue à l'est du boul. Pie IX)
CL. 5-8877 E. Durocher, Président

McLENNAN LUMBER LTD.
2651, rue Ste-Cunégonde
Montréal — WE. 7-2371

Northern Trading ( Quebec ) Inc.
3701 Ruskin Street RA. 2-3528
Ville St-Michel, P.Q.

Pascal HARDWARE
A TOUS NOS MAGASINS

RUTHERFORD
Centre d'améliorations domiciliaires
225, avenue Atwater WE. 2-7161

Simpsons LIMITED
VI. 2-7221

Val Royal
BUILDING MATERIALS LIMITEE
12200, boul. REED, Montréal, Qué. FE. 4-5320
11401, boul. PIE IX, Montréal, Qué. DA. 2-7241

VEZINA LUMBER LTEE
8601 - 9e Avenue, Ville St-Michel, P.Q.
RA. 7-4264 — RA. 7-4771

NOTRE SPECIALITE !
Nous faisons le posage sans moulure.
ESTIMATION GRATUITE
Pour informations téléphonez :
P. & G. Floor Covering
1327 Est, rue Beaubien
Montréal Tél. : CR. 7-1445

## Quatre poumons d'acier pour $40

*M. Emile Guertin, surintendant de la division de la récupération, nous montre les 4 « poumons » qui ont rapporté $40 à « son » enchère.*

## Même les vieux paniers

*Parmi ce tas de rebuts de métal gisent de bons vieux paniers de coins de rue que des automobilistes ou des voyous se sont plu à écraser. Ils récupéreront toujours quelques cents.*

## Une d'entre elles pour $100

*La ville vend chaque année quelque 1,000 autos non réclamées en provenant du service de la police. Lors de la dernière vente, l'une de ces autos a été vendue $100.*

# Montréal ne perd rien: elle vend toutes ses "vieilleries"

**Texte: Hervé LEPINE — Photos: Jacques SENECAL**

La division de la récupération de la ville de Montréal tient une vingtaine d'encans chaque année pour disposer de toutes ses "vieilleries". Quoi que l'on pense et que l'on dise, la ville ne perd rien; elle vend tout. Cette année, elle récupérera ainsi une somme de $125,000 et l'administration de service ne lui coûtera que $20,000.

Le surintendant de la division de la récupération du Service des achats et magasins de la ville de Montréal, M. Emile Guertin, organise les encans de la cité depuis 5 ans. Plusieurs de ces encans se font en plein air sur le terrain clôturé haut, rue Saint-Denis près de De Fleurimont. M. Guertin, tout heureux de sa réussite, me disait avec humour qu'il n'a jamais plu pendant les séances d'encan. Il a vu même la pluie arrêter juste pour la durée de cet événement.

Ce jeudi, plusieurs centaines de personnes suivaient avec attention l'encanteur officiel de la ville, M. Jacques Lambert. Ce dernier ne perd pas son temps, ni celui des autres; il y va à l'allure d'un item à la minute. Il faut avoir l'oreille fine et la voie exercée pour ne pas se faire jouer par de plus malins que soi. Dès que le maillet a frappé trois fois, un commis armé d'une tablette et d'un crayon demande à l'heureux acheteur son nom, son adresse et l'invite à payer tout de suite à la caisse. Pour les gros lots, l'acheteur peut ne payer que partiellement à la fois, à mesure qu'il vient chercher la "marchandise".

Parmi les acheteurs, il y a les professionnels et les amateurs; tout comme chez les sportifs, les premiers sont des réguliers qui surveillent les lots de plomb, d'aluminium, de cuivre, de fonte. Ils achètent à la livre et revendent ailleurs deux fois plus cher. Il y a de bonnes "petites affaires" à réaliser ainsi. Puis il y a les amateurs qui viennent pour une auto, des objets utiles.

Ce dernier jeudi, l'encan comprenait 93 item, dont plusieurs par lots. Il y avait 24 autos Chevrolet (1951-59), 4 station-wagons Plymouth 1954, 2 tracteurs, 1 jeep. Toutes ces voitures ont été vendues en une heure, le plus bas prix obtenu a été de $100 et le plus haut, $500. Une certain M. Zimman a acquis pour la somme de $40 quatre vieux poumons d'acier. M. Bertrand a payé $7 pour une dizaine d'anciens casques blancs que les policiers portaient au cours de l'été, quand il ne pleuvait pas, et une pleine boîte d'haltères et autres objets en bois servant à la culture physique.

C'est un plaisir de le répéter: la ville ne perd rien. Depuis que la ville exploite des restaurants, il lui reste sur les mains des quantités de pots de moutarde et de cornichons, vides bien entendu. Elle a laissé aller ainsi 1,800 de ces pots pour la somme de $30; puis 4 vieux sommiers ayant servi à la police, pour un dollar; 2,500 poches à patates pour $50; 300 pieds de boyaux de caoutchouc pour $3; une ancienne balance à poids pour $9.50; puis de vieilles chaises, de vieux pupitres, des fontaines de bureaux, de la broche à clôture. D'anciens grattoirs pour la neige des trottoirs, ces bons vieux "grattois" en bois traînant une planche sur laquelle montait l'homme, le tout tiré par un cheval. Ces 4 derniers souvenirs de l'ancien déneigement ont rapporté ensemble $2.

Dans l'année, la ville vend quelque 1,000 autos au cours de ses encans. Hier c'était uniquement des autos de la police, mais le 8 novembre prochain, elle offrira en vente des voitures non réclamées. M. Guertin ne cache pas que ces autos ne sont pas des voitures de luxe. Elles restent sur les bras de la ville parce que le propriétaire ne peut pas payer l'entreposage après un accident ou une saisie. La plupart du temps ces frais ne seraient que de $15 à $25. Le 4 novembre prochain, au marché Maisonneuve, M. Guertin fera une vente de bicyclettes.

## Le devant de votre porte

*M. Bertrand Gélinas, employé de la ville, est sûr que ce « no parking » ferait le bonheur de quelqu'un qui n'a jamais de place devant chez lui pour garer sa voiture.*

"LES CHEMINS DE LA HAUTE-VILLE", avec Laurence Harvey, Heather Sears et Simone Signoret, retenu à l'affiche des cinémas Champlain et Crémazie pour une troisième semaine. Au même programme, "Pauvres mais beaux".

# De l'opéra en patins avec les "Ice Capades"

Une expérience à laquelle on avait prédit la faillite il y a déjà quatre ans, la présentation, en condensé, de différents opéras dans le spectacle annuel des "Ice Capades" sera continuée cette année lorsque les "Ice Capades" offriront leur 21e spectacle au Forum, du 13 au 20 novembre. Hâtons-nous d'ajouter que depuis les trois dernières années, plus de six millions de spectateurs et aussi les membres de la presse ont vivement apprécié et vanté les numéros d'opéra qui leur étaient offerts. Encore cette année, on a fait un choix minutieux des opéras à présenter et de nouveau également, le fameux système de stéréophonie des "Capades" sera employé durant le numéro en question. Les quatre opéras offerts cette fois, sont "Manon" de Jules Massenet, "La Traviata" de Verdi, "Tannhauser" de Richard Wagner et "Il Trovatore", également de Verdi.

Les quatre opéras comprennent des airs fameux et très populaires auprès du grand public et ils se prêtent admirablement bien au patinage de fantaisie.

Bobby Specht, jeune vétéran des "Capades" — même s'il est avec la troupe depuis 19 ans — est la vedette de "Manon" pendant que la jolie Cathy Machado remporte un magnifique succès dans "La Traviata". Le numéro wagnérien "Tannhauser" permet aux fameux acrobates sur patins Cathy Steele et Phil Romayne d'exhiber leur rare talent et il n'y avait vraiment qu'un seul patineur au monde capable de rehausser de sa présence la sélection de "Il Trovatore". Nous voulons parler de l'extraordinaire Ronnie Robertson, le meilleur patineur au monde sans aucun doute qui, à sa 5e année comme professionnel, atteint tout juste sa maturité comme patineur en exécutant des prouesses jusqu'ici inconnues des spectateurs.

Résumons en disant que le numéro "Operama IV" saura plaire à tous. Les décors et les costumes sont d'une rare richesse; la musique, bien connue, enchante vraiment tandis que le patinage des vedettes ci-haut nommées est assurément le meilleur au monde.

## HORAIRE DES CINÉMAS

**ALOUETTE** — "Ben-Hur", Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Harareet, Stephen Boyd. Matinées: mercredi, samedi, dimanche, 1.30. Soirées: 8.00.

**AVENUE** — "The Mouse that Roared", 1.30, 3.35, 5.35, 7.35, 9.35.

**BIJOU** — "Secret professionnel", 1.57, 5.12, 8.31. "Mon coquin de père", 12.20, 3.39, 6.38, 9.57.

**CANADIEN, PLAZA** — "Son seul amour".

**CAPITOL** — "The Time Machine", Rod Taylor, Alan Young, Yvette Mimieux. 10.15, 12.30, 2.50, 5.05, 7.20, 9.40.

**CHAMPLAIN, CREMAZIE** — "Les chemins de la haute ville", 12.00, 3.22, 6.44, 10.06. "Pauvres mais beaux", 1.53, 5.15, 8.37.

**CHATEAU, EMPRESS, PAPINEAU, GRANADA, SAVOY, SEVILLE, RIALTO** — "Let No Man Write my Epitaph", 2.35, 6.15, 9.55. "The Nights of Lucretia Borgia", 12.45, 4.20, 8.00.

**ELECTRA** — "Trafic à Rio", 12.00, 3.18, 6.31, 9.49. "Action immédiate", 1.26, 4.44, 7.57.

**FRANÇAIS** — "Les derniers jours de Pompéi", 12.00, 3.10, 6.25, 9.49. "Julie la rousse", 1.35, 4.45, 8.00.

**IMPERIAL** — "This is Cinerama". Tous les soirs de la semaine à 8.40. Le dimanche à 7.30. Matinées le mercredi, le samedi et le dimanche à 2.00.

**KENT** — "Othello".

**LOEW'S** — "Let's Make Love", Yves Montand, Marilyn Monroe. 10.25, 12.35, 2.50, 5.00, 7.15, 9.30.

**MERCIER, VILLERAY** — "L'Homme H", 12.00, 2.52, 5.44, 8.36. "Les soucoupes volantes attaquent", 1.26, 4.18, 7.19, 10.02.

**OUTREMONT** — "Love is a Many Splendored Thing". "The Man in the Gray Flannel Suit".

**PALACE** — "Song Without End", Dirk Bogarde, Capucine. 10.00, 12.15, 2.30, 4.50, 7.05, 9.25.

**PRINCESS** — "Let No Man Write my Epitaph", Burl Ives, Shelly Winters. 10.10, 1.55, 5.40, 9.35. "Nights of Lucretia Borgia", Belinda Lee, Jacques Sernas. 12.00, 3.45, 7.40.

**REGENT** — "Circus of Love".

**RIVOLI** — "Les derniers jours de Pompéi", 2.45, 6.10, 8.30. "Julie la rousse", 1.05, 4.30, 7.55.

**ROSEMOUNT** — "Hercules Unchained". "Babette Goes to War".

**SAINT-DENIS** — "Secret professionnel", 12.20, 3.39, 6.38, 9.57. "Mon coquin de père", 1.46, 5.05, 8.24.

**SNOWDON** — "Tonight We Sing". "The Man in the Gray Flannel Suit".

**STRAND** — "Battle in Outer Space", 10.00, 1.00, 3.50, 6.50, 9.55. "12 to the Moon", 11.30, 2.30, 5.30, 8.30.

**WESTMOUNT** — "Sons and Lovers", 1.20, 3.20, 5.20, 7.20, 9.20.

## "Battle In Outer Space"

"Battle In Outer Space" et "12 To The Moon" sont deux films de science-fiction à l'affiche, cette semaine, au cinéma Strand. Le premier film, en Tohoscope et Eastman Color raconte l'histoire des peuples de la terre en guerre contre des créatures des espaces interplanétaires qui utilisent la Lune comme base de leurs opérations contre notre planète.

Toutes les armes nucléaires et futures sont employées, les missiles, les fusils à rayons cosmiques, les soucoupes volantes, les fusils à rayons froids et autres.

"12 To The Moon" raconte l'histoire dramatique d'une envolée vers la lune.

## Les arts canadiens au Centre Rabaska

Le peintre canadien Germain expose une vingtaine d'encres au Centre international de jeunesse de Rabaska, à Sainte-Agathe-des-Monts.

Dans le cadre du programme culturel pour 1960-1961, plusieurs expositions se tiendront, entre autres une exposition de photographies de Guy Borremans et de John Max.

Un weekend sera consacré à la peinture contemporaine avec la participation de Jean Faucher, de l'Ecole des Beaux-Arts.


Le plus fameux des spectacles sur glace!

MATINEES
à 1 h. 30 et 5 h. 30
le SAMEDI et
le DIMANCHE

3 — Représentations — 3
samedi le 19 novembre
à 1 h. 30 - 5 h. 30 - 9 h. p.m.
Tous les soirs à 8 h. lundi au jeudi.
Vendredi à 8 h. 30 - Samedi à 9 h.

SEULEMENT 8 JOURS
13 au 20 novembre

BILLETS:
1.50, 2.00, 2.50, 3.00, 3.50, 4.00
Procurez-vous les vôtres
AUJOURD'HUI même, au
FORUM

P.S. — N'oubliez pas la "Soirée des Caméras", lundi 14 novembre



LE SEUL THEATRE CINERAMA AU CANADA

VOUS vous promenez en gondole à Venise...

VOUS faites du ski nautique avec ces belles nymphes, en Floride

LA VERSION ORIGINALE

THIS IS CINERAMA

TECHNICOLOR ★ CINERAMASOUND

SAM.: 2 h. et 8 h. 40 — DIM.: 2 h. et 7 h. 30 p.m.

IMPERIAL
1430 BLEURY AV. 8-7102

TOUS LES SIEGES SONT RESERVES
COMMANDEZ VOS BILLETS IMMÉDIATEMENT!
RÉSERVATIONS AVenue 8-5603



LE THEATRE DU NOUVEAU MONDE
présente

LE DINDON
de GEORGES FEYDEAU

50e représentation

Samedi soir: complet. Il reste quelques billets pour dimanche à 7 h. 30. Bon choix pour tous les soirs de la semaine à 9 h. (sauf lundi).

A L'ORPHEUM — VI. 2-9181
525 ouest, rue Sainte-Catherine



DERNIERS 5 JOURS

En grande primeur mondiale française

"Son Seul Amour"
FERRUCCIO TAGLIAVINI SABINE BETHMANN MASSIMO SERATO

Le premier film comique de la "nouvelle vague"
A REBROUSSE-POIL
Air climatisé POUR VOTRE CONFORT

Canadien PLAZA

COMMENÇANT VENDREDI PROCHAIN:
OH! MA "SACREE BELLE-MERE"

*"THE TIME MACHINE", film de science-fiction dont l'histoire se déroule plusieurs milliers d'années après notre ère. Ci-dessus, Yvette Mimieux alors qu'elle est attaquée par un homme des cavernes. Les autres vedettes sont Rod Taylor et Alan Young.*

# sur nos GRANDS ÉCRANS

## "The Mouse That Roared"

Désopilante comédie à l'affiche du cinéma Avenue. "The Mouse That Roared" est une satire du monde politique et diplomatique, mettant en vedette Peter Sellers, Jean Seberg, David Kossoff et William Hartnell.

C'est l'histoire d'une principauté européenne, acculée à la banqueroute qui décide de déclarer la guerre aux Etats-Unis pour renflouer ses finances. Le premier ministre et ses conseillers, de même que la douairière qui porte toujours le deuil de son époux dont la mort remonte à 23 ans, nomment Peter Sellers commandant en chef du contingent qui envahira le continent américain.

Armés d'arcs et de flèches, ils empruntent tous les modes de transport pour atteindre leur destination : autobus, caboteur, etc. Ils arrivent aux Etats-Unis mais personne n'est là pour les accueillir, ils veulent se constituer prisonniers mais ils n'y parviennent pas.

Ils se rendent à un laboratoire où un savant et sa fille poursuivent des recherches sur la bombe "Q", la plus dévastatrice jamais conçue par l'homme et s'emparent de l'engin meurtrier. Ils repartent pour leur pays en amenant avec eux plusieurs otages. Ils sont reçus triomphalement mais le conseil est déçu du fait qu'ils ont gagné la guerre.

Comme la principauté possède la bombe "Q", tous les pays offrent protection et troupes pour défendre cette nation contre ses ennemis. Les Américains ne peuvent envahir le pays de peur des qu'en dira-t-on. En fin de compte, ils signent un traité de paix honorable, mais la principauté garde la bombe au cas où les Etats-Unis et autres pays voudraient déclencher une guerre atomique et tout le monde est heureux. "The Mouse That Roared" est une fine comédie anglaise, en couleurs, qui dépeint avec réalisme les abus de certains gouvernements, la politique suivie qui conduit à l'absurde.

M. O.

* * *

## "The Time Machine" au Capitol

"The Time Machine" est un film de science-fiction qui intéressera fortement les amateurs de ce genre d'histoires; les vedettes de ce film en couleurs à l'affiche du Capitol sont Rod Taylor, Alan Young et Yvette Mimieux.

Ce film basé sur une histoire de H. W. Wells, raconte l'histoire d'un jeune savant britannique qui à la fin du siècle dernier invente la machine du temps qui lui permet de voyager à volonté dans les temps futurs. Il traverse les âges et voit les deux grandes guerres de la première moitié du siècle et continue son voyage dans le temps.

Il assiste à la destruction de la civilisation actuelle et future et se retrouve à des milliers d'années de notre histoire. Il voit d'étranges temples inhabités, une flore inconnue où les habitants semblent disparus. Mais il entend des cris de détresse d'une inconnue Yvette Mimieux en train de se noyer et lui sauve la vie. Il apprend d'elle et de ses compagnons, au moyen "d'anneaux parlants", l'étrange histoire de la disparition de toute civilisation. Certains sont restés sur terre mais d'autres se sont réfugiés dans les entrailles de la terre. Ce sont ces derniers devenus anthropophages qui dominent la terre.

Il parvient à détruire ces hommes-bêtes mais se trouve forcé à retourner dans son siècle ou ses amis ne croient pas à son étrange histoire. C'est alors qu'il retourne dans les temps futurs éduquer ces derniers survivants de la race humaine et bâtir une nouvelle civilisation.

M. O.

**DESOPILANTE COMEDIE** — Peter Sellers et une partie de son armée d'invasion dans "The Mouse that Roared" à l'affiche de l'Avenue, cette semaine. Les autres vedettes sont Jean Seberg, David Kossoff et William Hartnell.

**"CIRCUS OF LOVE"** — Eva Bartok, l'une des plus jolies actrices du monde du cinéma, qui joue le rôle d'une jeune Hongroise affamée qui vole pour manger, dans "Circus of Love", à l'affiche du Regent.

**OUVERTURE DU CINEMA CANADIEN** — MM. Léo Choquette, à gauche, propriétaire d'une importante chaîne de théâtres en province, Michel Costom, au centre, propriétaire du cinéma Canadien, où l'on présente actuellement le superbe film "Son seul amour", et Jacques Nicaud, représentant officiel des films Unifrance au Canada, photographiés lors de l'ouverture officielle du cinéma Canadien.

# Fabian, Brenda Lee au Forum, dimanche 30 oct.

Une attraction qui compte pas moins de 14 vedettes offrira deux représentations au Forum, dimanche prochain, quand le spectcale d'hiver du "Biggest Show" tiendra l'affiche, en matinée et en soirée. Ces 14 vedettes, hâtons-nous de le proclamer pour les milliers de jeunes qui voudront ne pas manquer ce spectacle, sont : Fabian, Brenda Lee, Duane Eddy, Jimmy Clanton, Chubby Checker, Freddy Cannon, les Casuals, Bill Black et son Combo, Jimmy Charles, Gary Miles, le maître de cérémonies Herky Styles, les Merrymen et Bobby Vinton et son orchestre.

On sait que toutes ces vedettes sont fort populaires d'un océan à l'autre grâce à leurs disques. Fabian, lui, a fait mieux encore puisqu'en plus d'être une attraction sans pareille sur la scène et à la télévision, il est devenu un acteur de cinéma qui a déjà connu beaucoup de succès. La jeune Brenda Lee — elle n'a que 15 ans — est vraiment formidable et elle surprend par une voix riche et ample malgré son jeune âge. Duane Eddy, lui, est un des rares artistes de l'heure qui a atteint une extraordinaire popularité sans même avoir à chanter. Il est un as de la guitare et compte des admirateurs par centaines de milliers.

Il n'y aura que deux représentations, soit à 2 h. 30, l'après-midi puis ensuite en soirée, à 8 heures.

## "Circus of Love"

"Circus of Love" à l'affiche du Regent, mettant en vedette Curt Jurgens et Eva Bartok, est une production allemande, avec sous-titres anglais, en couleurs.

Les amateurs de cinéma qui aiment retrouver dans un film une intrigue mouvementée faite de violence, de passion, de sentimentalité, d'audace ne seront pas déçus, au fond, car il y a un peu de tout dans cette présentation. En outre, les fervents du cirque retrouveront l'atmosphère des chapiteaux qui offre toujours un-je-ne-sais-quoi de sensationnel.

L'intrigue est simple. Une jeune Hongroise affamée essaie de voler un portefeuille pour s'acheter de la nourriture. Cette jeune et très jolie personne (Eva Bartok), crinière blonde et yeux noirs, vole un membre du cirque (Curt Jurgens) qui la rattrape et finalement la fait entrer dans le cirque. Le grand Colloni, un acrobate-plongeur, lui enseigne l'art du plongeon et après quelques mois, en fait sa partenaire. Le soir de la première, en haut du chapiteau, il lui déclare son amour et veut l'épouser.

La jeune acrobate aime le sale personnage qu'incarne Jurgens mais consent à épouser son maître devant l'indifférence de l'autre. Mais un soir, elle le rejoint et finalement la bataille éclate entre les deux hommes. L'acrobate-plongeur se tue, le lendemain, pendant son numéro. La jeune veuve hérite d'une somme de $30,000 qu'elle se fait finalement voler par Jurgens. Après une suite d'aventures, un accident, elle reprend son numéro, toujours attirée par sa passion pour Tony (Jurgens) mais elle s'aperçoit que ce dernier veut seulement son argent. Après une scène de violence où il veut l'étrangler, elle est défendue par un colosse du cirque qui l'a toujours admirée. Celui-ci tue Tony. Le film se termine sur cette scène dramatique. Les bons sont sauvés, les méchants, punis ! ! !

Ce film n'est pas une grande réalisation cinématographique mais il intéressera certainement les amateurs de cinéma qui cherchent des sensations mouvementées, une intrigue facile à suivre et des scènes de passion.

C.-L. G.

**PASCALE PETIT et DANIEL GELIN** dans une scène de "Julie la rousse", un film plein d'humour et de fantaisie, retenu à l'affiche une troisième semaine aux cinémas Français et Rivoli. Au même programme : "Les derniers jours de Pompéi", une super-production en TotalScope et Technicolor, mettant en vedette Steve Reeves et Barbara Kauffman.


2e SEMAINE

ST-DENIS et BIJOU

Un hommage aux médecins, aux infirmiers, aux infirmières et à tous ceux qui se penchent sur la douleur humaine.

1ère fois à l'écran
Le déroulement intégral d'une opération césarienne.

SECRET PROFESSIONNEL

Raymond PELLEGRIN
Dawn ADDAMS

Aura-t-elle le courage d'abandonner son enfant et de le priver de ce qu'il y a de plus précieux dans la vie d'un être... l'amour de sa mère?

Un film inattendu... Un film drôle... Un film surprise!

Claude DAUPHIN
Philippe LEMAIRE
Gaby MORLAY
Antonella LUALDI

MON COQUIN DE PÈRE

L'histoire d'un adolescent de la rue . . . et de la fille de l'autre côté des rails ! Triomphant de l'influence de leur milieu !

COLUMBIA PICTURES presents

LET NO MAN WRITE MY EPITAPH

starring BURL IVES · SHELLEY WINTERS 1960 Academy Award Winner
JAMES DARREN · JEAN SEBERG
RICARDO MONTALBAN and ELLA FITZGERALD

L'éclatant livre à succès expose sur l'écran son drame puissant des rues de nos villes. Jeu réaliste par l'auteur de 'Knock On Any Door'!

AUSSI

Aventures de la plus grande aventurière au monde

COLUMBIA PICTURES presents

BELINDA LEE
JACQUES SERNAS
MICHELE MERCIER

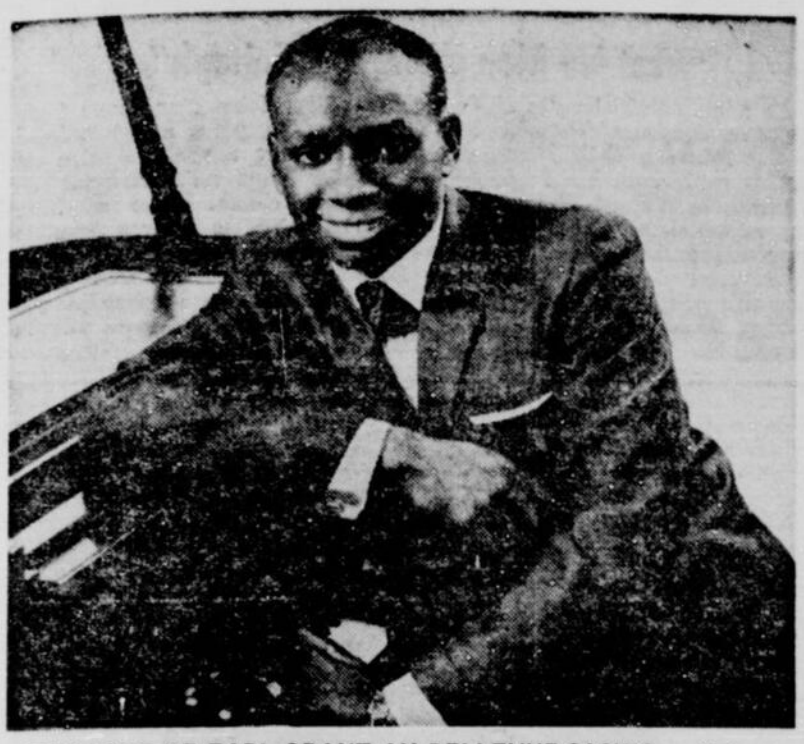
The Nights of Lucretia Borgia

Eastman COLOR
TOTALSCOPE

A l'affiche aux 8 cinés !

PAPINEAU LA. 1-6853 · CHATEAU CR. 1-4400 · SAVOY PO. 9-7372 · SEVILLE WE. 2-1139
EMPRESS HU. 4-3367 · PRINCESS UN. 1-2697 · RIALTO CR. 7-3700 · GRANADA CL. 5-2428

DOMAINE Montjoye
HILLCREST
A 7 milles seulement de Sherbrooke...
au Paradis Des Monts Alleghanys
VACANCES D'AUTOMNE
VOYAGES DE NOCES
HOTEL 30 CHAMBRES
$45.00 par semaine
Repas compris
Equitation — Natation — Tennis
Badminton — Danse
FACILITES POUR CONVENTIONS
Réservations : Robert Nadeau
Tél. North Hatley, VI. 2-2433



**TRIOMPHE DE EARL GRANT AU BELLEVUE-CASINO** — Faisant une entrée fabuleuse sur la scène du Bellevue-Casino, Earl Grant a reconquis les Montréalais qu'il avait gagnés à sa cause lors de son passage précédent en ce même établissement. Earl Grant jouit d'une popularité de plus en plus grande aux Etats-Unis et à travers le continent nord-américain de même qu'en Europe. Jouant de son orgue Hammond et du piano, Earl Grant chante aussi des refrains des plus populaires. Il chante et il danse. D'une grandeur et d'une minceur remarquables, cet artiste américain est aussi comédien. D'une virtuosité hors pair, Earl Grant nous interprète des mélodies telles que "Taking a Chance on Love", "Old Man River", "House of Bamboo", "Ebb Tide", "Malaguena" et plusieurs autres.

## Orchestre de chambre McGill à Toronto

Le 3 novembre, l'orchestre de chambre McGill sous la direction d'Alexander Brott, donnera un concert pour le "Women's Musical Club" de Toronto. Le programme est entièrement consacré aux chefs-d'oeuvre de la littérature pour orchestre de chambre italienne : "Concerto grosso" de Albinoni, "Eté" et "Hiver" des "Saisons", de Vivaldi, "Sonata da camera" de Rossini, et "Airs et Danses pour le Luth" de Respighi. Les parties solo seront jouées par Arthur Garami et Mildred Goodman, violons, Walter Joachim, violoncelle et Natalie Clair, basse. Ce concert sera présenté grâce à une subvention du Canada Council à l'orchestre de chambre McGill.

## L'exposition Van Gogh au Musée des Beaux-Arts

Afin de faire face à l'extraordinaire affluence de visiteurs attirés par l'exposition de peintures et de dessins de Vincent van Gogh, le Musée des Beaux-Arts de Montréal a spécialement réorganisé ses heures d'ouverture.

D'après les nouveaux arrangements et ce jusqu'au 6 novembre seulement, date de clôture de l'exposition Vincent van Gogh, le Musée sera ouvert comme suit : les lundis, mardis, jeudis et samedis de 10 a.m. à 5 p.m., les mercredis et les vendredis de 10 a.m. à 10 p.m., et les dimanches de 1 p.m. à 6 p.m.

**ETRE ETRANGE** — Les officiers de l'armée sont médusés par l'apparence étrange de cet homme des espaces interplanétaires dans "Les soucoupes volantes attaquent", retenu à l'affiche pour une deuxième semaine aux cinémas Mercier et Villeray. "L'Homme "H" complète cet intéressant programme.

# Marlene Dietrich fera sensation à Montréal

On verra bientôt à Montréal, pour la première fois, la célèbre Marlene Dietrich qui est entrée de son vivant dans la légende. Cette femme très séduisante, dont le visage fascinant est connu de millions de personnes à travers le monde, nous arrivera très prochainement avec sa brillante revue internationale au théâtre Her Majesty's.

La présence de Marlene Dietrich dans la métropole sera l'un des événements mémorables de la présente saison artistique et elle passera une semaine chez nous, son spectacle commençant le 31 octobre.

Marlene DIETRICH

La fameuse actrice fit ses débuts vers 1920 alors qu'elle obtint un petit rôle dans une pièce de Shakespeare en Allemagne et bientôt on la voyait acclamée dans le monde entier aux côtés du célèbre acteur Emil Jannings pour son rôle dans le film "The Blue Angel", qui est considéré comme l'un des grands classiques du cinéma.

Peu de temps après, Marlene Dietrich venait aux Etats-Unis et y tournait son premier film avec Gary Cooper comme partenaire dans "Morocco". Ce succès fut suivi de nombreux autres films présents à la mémoire de nombre d'adultes d'aujourd'hui qui les virent au temps de leur jeunesse. Qui ne se souvient en effet de "Dishonored", "Shanghai Express", "Blonde Venus", "Desire" et "Witness for the Prosecution".

Dans la revue qu'elle présentera à Montréal, on pourra applaudir en plus de cette vedette mondiale, Augie et Margo et un groupe de danseurs sud-américains, les réputées "Canadettes" de Mid Arthur, Shaie K. Ophir, danseuse israélienne, et Arturo Romeo et ses violons magiques "Villafontana". En plus des soirées, il y aura deux matinées, mercredi et samedi.

M. M.


from METRO-GOLDWYN-MAYER WILLIAM WYLER'S PRESENTATION OF BEN-HUR

Gagnant de 11 trophées de l'Académie en Technicolor

Matinée spéciale pour les écoliers, mardi le 1er novembre, à 1 h. 30 : $0.99

Excellents fauteuils disponibles pour toutes les représentations
Il n'est pas nécessaire de réserver d'avance

Commandes acceptées par téléphone — ALOUETTE — Le guichet est ouvert de 10 h. a.m. à 9 h. p.m.

HER MAJESTY'S
UNE SEMAINE SEULEMENT
A compter de LUNDI, 31 OCTOBRE
MATINEES : MERCREDI ET SAMEDI A 2 H. 30

DIETRICH EN PERSONNE

LA REVUE INTERNATIONALE DE MARLENE DIETRICH
Troupe de 50 personnes

BILLETS DISPONIBLES

| | | | |
|---|---|---|---|
| Mat. : merc. et sam. — | $3.94 | $2.82 | $2.25 |
| Soirée : vend. et sam. — | $6.19 | $5.07 | $3.67 |
| Soirée : lundi à jeudi — | $5.63 | $4.50 | $3.38 |

MARILYN MONROE
ET LA GRANDE VEDETTE FRANÇAISE DU SPECTACLE...
YVES MONTAND
JERRY WALD'S LET'S MAKE LOVE

Voici le meilleur divertissement qu'on vous ait offert depuis des années !

CINEMASCOPE COLOR BY DE LUXE
TONY RANDALL · FRANKIE VAUGHAN

4e et dernière semaine
Facilités de stationnement au garage Peel-Windsor à compter de 6 h. p.m.
LOEW'S

La vie, les amours et la MUSIQUE de l'extraordinaire FRANZ LISZT !

COLUMBIA PICTURES A WILLIAM GOETZ PRODUCTION
SONG WITHOUT END
Roman vécu de Franz Liszt

DIRK BOGARDE · GENEVIEVE PAGE · CAPUCINE

4e semaine excitante !
Facilités de stationnement au garage Peel-Windsor à compter de 6 p.m.
PALACE

METRO GOLDWYN MAYER presents H.G. WELLS' THE TIME MACHINE
ROD TAYLOR · ALAN YOUNG · YVETTE MIMIEUX · SEBASTIAN CABOT · TOM HELMORE
in METROCOLOR

A l'affiche
CAPITOL
Facilités de stationnement au garage Peel-Windsor à compter de 6 h. p.m.

# Michi Kobi, une actrice modeste

**Michi Kobi, une actrice toute simple, modeste, aux yeux pétillants de malice et au sourire de fleur est de passage en notre ville pour la présentation du film de Allied Artists "Hell To Eternity".**

**Ce film, où elle joue le rôle d'une hôtesse de club à Honolulu, sera projeté sur les écrans de dix cinémas de la United Theatres au début de novembre. Les autres vedettes sont Jeffrey Hunter, David Janssen et Patricia Owens.**

Mais qui est **Michi Kobi ?** Une Japonaise-Américaine, née à Sacramento, Californie, mais qui vit à San-Francisco. Elle passa une partie de sa jeunesse dans un camp de rééducation américain durant la 2e Grande-Guerre. Son père est médecin et sa mère une ménagère accomplie. Michi qui mesure 5 pieds et 5 pouces et dont les mensurations sont 35-23-35 est une cuisinière de première classe qui se spécialise dans les plats orientaux, français et arméniens.

**Michi est très connue des spectateurs de la TV et du cinéma. Qui ne se souvient du succès remporté par Michi dans le rôle de Lotus Blossom dans "Tea House of the August Moon", de la National Company? Elle est apparue dans nombre de films, elle vient de terminer "Cry For Happy". Quand Sol Hurok fit venir les danseurs Kaburi à New-York, c'est Mlle Kobi qui présenta ces artistes au public new-yorkais.**

**ETOILE JAPONAISE** — La charmante Michi Kobi, de passage récemment à Montréal pour la présentation du film "Hell to Eternity", dans lequel elle joue un important rôle et qui passera sur les écrans de dix cinémas de la United Amusement, au début de novembre.

Le film "Hell To Eternity" est une biographie de Guy Gabaldon, un héros de guerre qui fut élevé par une famille japonaise et qui captura plus de 2,000 Japonais au cours de la bataille de Saipan. Son héroïsme fut reconnu par le gouvernement américain mais son fait d'armes a été quelque peu éclipsé dans le temps du fait de la reddition allemande sur le front européen.

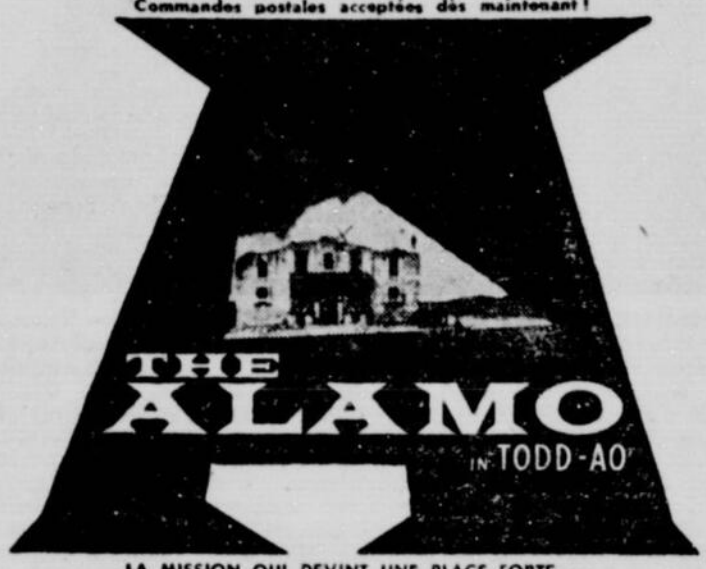
**M. O.**

## "Let No Man Write My Epitaph"

Ce film, à l'affiche des cinémas Château, Empress, Granada, Papineau, Princess, Rialto, Savoy et Seville, est l'adaptation de la pièce à succès de Willard Motley et met en vedette deux gagnants de prix académiques Burl Ives et Shelley Winters en plus d'acteurs de soutien tels que James Darren, Jean Seberg, Ricardo Montalban et Ella Fitzgerald.

C'est l'histoire d'un jeune homme dont le père a été exécuté pour meurtre et dont la mère est serveuse dans un restaurant de troisième classe. Dans sa lutte pour devenir un citoyen honnête et respecté, il rencontre l'amour. Le deuxième film à l'affiche porte sur l'histoire de la famille des Borgia et principalement de la séduisante Lucrèce.


COMMENÇANT LE 10 NOVEMBRE !
Commandes postales acceptées dès maintenant !




LA MISSION QUI DEVINT UNE PLACE FORTE...
LA PLACE FORTE QUI DEVINT UN LIEU DE PELERINAGE
AVEC
JOHN WAYNE - RICHARD WIDMARK - LAURENCE HARVEY
ET
FRANKIE AVALON
Patrick WAYNE — Linda CRISTAL
Joan O'BRIEN — Chill WILLS
VEDETTE INVITEE
RICHARD BOONE
TECHNICOLOR

EN SOIREE A 8 H.
du lundi au vendredi ..... $2.00
Samedi, dimanche et fêtes ..... $2.50
EN MATINEE A 2 H.
Mercredi ..... $1.50
Samedi, dimanche et fêtes ..... $2.00
Conditions particulières accordées aux groupes. (Toutes taxes incluses)

COMMANDES POSTALES PROMPTEMENT EXECUTEES !
Théâtre Séville, 2155 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, Qué.
Prière de m'envoyer ..... billets à $..... chacun
pour ☐ Soirée ☐ Matinée
Date(s) ..... Second choix de date(s)
Ci-joint chèque ou mandat de $.....
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Zone ..... Province ..... Téléphone .....
Etablissez votre chèque ou votre mandat poste à l'ordre du Théâtre Séville.
Les commandes hors-ville doivent comprendre les frais bancaires.
(Inclure enveloppe affranchie pour le retour)

EXCLUSIVITE
GUICHETS OUVERTS DE 11 A.M. A 10 P.M.
SEVILLE
Rue Ste-Catherine près du FORUM
WE. 2-1139
TOUS SIEGES RESERVES
Commandes téléphoniques acceptées !


# Le manteau d'Arlequin

La saison artistique et théâtrale 1960-61 s'annonce comme devant être des plus brillantes et elle a d'ores et déjà fort bien commencé. A compter du 2 novembre, le théâtre de l'Egrégore présentera "Eté et Fumées", de Tennessee Williams, dans une mise en scène d'André Pagé, dans la salle élisabéthaine, située au 2161, ouest, rue Ste-Catherine.

A "La Boulangerie", les Apprentis-Sorciers ont ouvert la saison avec "Voulez-vous jouer avec moâ ?", de Marcel Achard et ils continuent... et vous invitent à La Boulangerie, 5140, rue de Lanaudière. Montheriant ouvrira la huitième saison au Théâtre Club à partir du 18 novembre avec "Celles qu'on prend dans ses bras", une pièce en trois actes du célèbre auteur et académicien.

"La lune est bleue", la pétillante comédie de Jean Bernard Luc, d'après "The Moon Is Blue", de Hugh Herbert, a pris l'affiche au Théâtre Anjou, dans une mise en scène de Nina Diaconesco. Le spectacle est présenté tous les soirs à 9 heures, excepté les lundis et mardis, jours de relâche.

Tous les samedis et dimanches en matinée, "Les Mirlitons" présentent au Théâtre-Club de la rue St-Luc : "Les trois désirs de Coquelicot", une pièce nouvelle de Luan Aslani, spécialement écrite pour les enfants. L'Orchestre Philharmonique d'Israël, dirigé par Carlo Maria Giulini, se fera entendre le 8 novembre au Forum sous les auspices du "Montreal Hadassah".

Le 2 novembre à 8 h. 30 p.m., il y aura le vernissage de l'exposition de La Jeune Peinture, au restaurant Hélène de Champlain, à l'île Ste-Hélène. L'exposition sera ouverte du 2 au 27 novembre.

On nous annonce aussi pour le 17 novembre la reprise d'une comédie de Jacques Bober, "Chambre 110", à la Comédie-Canadienne. Cette pièce, dont la mise en scène est signée Jean Dalmain, a été créée en mars dernier dans le cadre du Festival régional d'Art dramatique.

**Manuel MAITRE**


The BIGGEST SHOW of STARS for 1960 Mid Year Edition
ALL in PERSON
Fabian | Brenda Lee | Duane Eddy
Jimmy Clanton | Chubby Checker | Freddy Cannon
Bill BLACK Combo · Jimmy CHARLES · Gary MILES
The Casuals · The Merrymen · Bob Beckham
IN PERSON Horkie Styles M.C. IN PERSON
Plus Bobby VINTON and his Show of Stars Orch.
AUJOURD'HUI SEULEMENT ★ Dimanche 30 octobre
— DEUX REPRESENTATIONS —
EN MATINEE A 2 H. 30 — EN SOIREE A 8 H.
FORUM
Billets: 1.50, 2.00, 2.50, 3.00, 3.50. Il reste de bons billets, à tous les prix, au Forum.



En Primeur STEVE HERCULE REEVES

FILM PRESENTE POUR LA PREMIERE FOIS DANS LA PROVINCE DE QUEBEC !
3 ET DERN. SEMAINE
LES DERNIERS JOURS DE POMPEI
CRISTINA KAUFFMAN · BARBARA CARROLL
TOTALSCOPE et TECHNICOLOR
2e SEMAINE
DANIEL GELIN ★ PASCALE PETIT
"Julie la Rousse"
AUX 2 CINÉMAS
FRANCAIS
RIVOLI

## "FLORENCE" DE MARCEL DUBÉ

# Deux heures de vérité

Par Paul COUCKE

Au lendemain de la présentation à la télévision canadienne d'expression française de "Florence", téléthéâtre de Marcel Dubé, j'avais, si mes souvenirs sont bons, classé cette oeuvre dans la catégorie des drames de l'impossible évasion.

Je me demande, après avoir vu à la Comédie-Canadienne la version scénique de ce téléthéâtre, si ce classement n'est pas trop arbitraire. Pour un grand nombre de spectateurs "Florence" est le drame de la peur. De cette peur de franchir la ligne de démarcation qui délivrerait certains d'entre nous de la médiocrité, de leurs complexes.

A la scène, l'intensité dramatique des deuxième et troisième tableaux, ayant pour cadre le milieu familial, nous porte à attacher peut-être plus d'importance au drame intérieur du père devant lequel surgit cette minute de vérité provoquée par le départ de Florence, qu'au drame de l'évasion, de la solitude que vit Florence.

Parce que j'ai encore à l'esprit les images admirables du téléthéâtre, principalement centrées sur Florence, je suis plus enclin à voir dans cette oeuvre de Dubé le drame de Florence, drame d'une portée universelle, plutôt que celui d'un milieu canadien-français, plus difficilement produit d'exportation. En transposant à la scène son téléthéâtre, l'auteur a cru bon d'en changer le dénouement. Les dernières images du téléthéâtre nous montraient une Florence désabusée plus solitaire que jamais après sa première tentaive d'évasion.

A la scène, Dubé trahit, je le crains, son personnage. Il trahit Florence qui, malgré l'échec d'une nuit d'amour qui ne lui a rien apporté, parce que trop de rêves, trop de naïveté, peut-être, l'habitaient, va jusqu'au bout de son plan d'évasion sachant que c'est parfaitement inutile, mais résolue à jouer le jeu jusqu'à la dernière carte.

Pour lui, nous le répétons, c'est la minute de vérité. D'une vérité si criante que Dubé fait, en quelque sorte, le procès du milieu où il a vécu. Ce milieu canadien-français, de petites gens, dont l'horizon est borné par la paroisse, l'église, la manufacture, le bureau et meublé de complexes. Le père pourra difficilement élargir cet horizon, mais sa volonté d'y parvenir, même partiellement et par des moyens factices, nous le rend attachant. Mais son effort sert à quoi? Ce long acheminement aboutira où, puisque de toute façon il a perdu Florence? C'est pourquoi le dénouement scénique nous paraît moins humain, plus artificiel que celui de l'œuvre originale. Car dans cette dernière on devinait que Florence, à défaut de sa mère, accompagnerait le père et que leur solitude serait moins profonde. Le ciel était moins sombre.

Les deux œuvres sont donc différentes et ma préférence va à l'œuvre originale. L'interprétation elle-même m'y pousse. Paul Dupuis avait campé un Eddy cynique avec une élégance naturelle que ne possède pas Guy Provost. Les images, les premiers plans ajoutaient au pathétique d'une Monique Miller qui, malgré cela, à la scène, rend d'une façon extraordinaire et sans aucune fausse note le personnage de Florence. Denise Pelletier, dans le rôle de la mère, est criante de vérité. Jean Duceppe, le père, colle si exactement au personnage que c'en est hallucinant. Hubert Loiselle fait, comme à l'ordinaire, un travail propre, honnête. Gilbert Comtois, le fils, semble parfois étranger au court rôle qu'il interprète et Denyse Filiatrault joue trop pour la galerie. L'équipe du téléthéâtre était, selon moi, plus homogène, plus Dubé.

Ces réserves faites, telle quelle, la pièce de Marcel Dubé mérite d'entrer, de plain-pied, au répertoire des meilleures pièces canadiennes.

Monique Miller et Guy Provost dans une scène de "Florence" qui tient présentement l'affiche de la Comédie-Canadienne.

## L'orchestre symphonique dirigé par un chef hindou

Zubin Mehta, le jeune chef hindou de 24 ans dont la direction du premier concert hors-série de l'Orchestre Symphonique de Montréal, au Forum, mardi dernier, a été considérée comme une "révélation", sera au pupitre de l'Orchestre pour le deuxième concert double d'abonnement, mardi et mercredi, les 1er et 2 novembre, à 8 h. 20 p.m., à la salle du Plateau. On sait que M. Mehta a été engagé pour remplacer le chef régulier de l'Orchestre Igor Markevitch, que la maladie a forcé de décommander ses engagements en Amérique du Nord cet automne.

Deux membres de l'orchestre seront les solistes de ce concert double, Wolfgang Kander, première flûte, et Marie Iosch, première harpe. Avec l'orchestre, ils joueront le Concerto en do majeur pour flûte, harpe et orchestre de Mozart. M. Kander est originaire de Hollande et est venu au Canada en 1953. Quant à Madame Iosch, elle fait partie de l'Orchestre depuis 1947.

SHELLEY WINTERS et RICARDO MONTALBAN dans une scène du film "Let No Man Write My Epitaph" à l'affiche des cinémas Château, Empress, Granada, Papineau, Rialto, Savoy et Séville. Les autres vedettes sont Burl Ives, James Darren, Jean Seberg et Ella Fitzgerald.


2e SEMAINE

3e SEMAINE

# SUR LES ONDES ET PAR L'IMAGE

par Paul Coucke

# Novembre devrait nous réconcilier avec la TV

La première semaine de novembre ramènera, sans doute, au canal 2 les téléspectateurs désabusés. On y présentera, en effet, la première émission du téléroman de Marcel Dubé "La côte de sable" et le Téléthéâtre de Radio-Canada inaugurera la saison 1960-61 avec "Les Frères Karamazov", de Jacques Copeau et Jean Crouné d'après l'oeuvre de Dostoïevsky.

C'est mardi soir, 1er novembre, à 8 heures que passera, au réseau français de télévision canadienne, le premier épisode de "La côte de sable".

Pour suivre le téléroman de Marcel Dubé, il nous faudra revenir seize ans en arrière. L'auteur commence son histoire au 1er no-

Charlotte BOISJOLI

vembre 1944 pour la terminer au mois de juin de l'année suivante. On voit là le souci de Marcel Dubé de suivre une chronologie qui correspondra à celle du téléspectateur d'aujourd'hui.

1944. "Sur les fronts d'Europe, la guerre durait depuis cinq ans. Des milliers de nos soldats étaient partis s'illustrer ou mourir outremer. C'est à Ottawa que des fonctionnaires faisaient le compte de nos survivants et de nos morts..."

A OTTAWA

**Le téléroman de Dubé a précisément pour cadre un quartier de la capitale fédérale nommé Sandy Hill, d'où ce titre "La côte de sable". Là, vit la famille d'Etienne, aviateur parti se battre de "l'autre bord". Cette famille ne sait plus si elle doit pleurer un mort ou attendre contre tout espoir le retour d'un fils, d'un frère qui ne donne aucun signe de vie depuis bientôt six mois. Gérard, le père, 45 ans, Lucie, la mère 44 ans, Georges, l'oncle, 38 ans, Hélène, l'une des filles, 22 ans, Hubert 20 ans et la benjamine, Julie, 18 ans, attendent anxieusement des nouvelles et feront partager leur angoisse à des milliers de téléspectateurs.**

TELETHEATRE

Autre spectacle à ne pas manquer, le Téléthéâtre du jeudi 3 novembre alors que sera présentée la pièce "Les Frères Karamazov", d'après le célèbre roman de Dostoïevsky. C'est M. André Laurendeau qui en a fait l'adaptation pour la télévision en partant de la première adaptation théâtrale de Jacques Copeau.

La réalisation de ce téléthéâtre est confiée à Jean Faucher à qui l'on doit "Un mois à la campagne", téléthéâtre qui se mérita, l'an dernier, de nombreux trophées et les plus grands éloges de la presse française.

**Ce premier téléthéâtre réunit les plus grands noms de notre théâtre : François Rozet, Gilles Pelletier, Guy Provost, Robert Gadouas, Charlotte Boisjoli, Monique Miller, Claude Préfontaine.**

L'histoire, qui a pour cadre une petite ville russe au XIXe siècle, raconte la violente inimitié qui oppose un père à ses fils. Mais au delà de cette intrigue, Dostoïevsky nous présente une vaste analyse de l'âme humaine. Jeudi, 3 novembre, à 9 h. 30 du soir !

L'écrivain Jean-Paul Sartre, surnommé le père de l'existentialisme, et la romancière Simone de Beauvoir, sont à Cuba. On sait que Jean-Paul Sartre, en voyage au Brésil, lança, de ce pays, le fameux manifeste des intellectuels français, prêchant aux jeunes recrues de l'Armée d'Algérie l'insou-

Gilles PELLETIER

mission. Pour sa part, Simone de Beauvoir qui fut longtemps l'égérie du philosophe Sartre, est une des signataires du manifeste. Tous deux tombent sous le coup des sanctions gouvernementales françaises. De Cuba à Montréal, la distance est relativement courte. Il n'est donc pas impossible que Radio-Caada nous les présente à la télévision selon une politique déjà établie. Le tout sans commentaire.

# Un oubli providentiel

STILLWATER, Oklahoma — C'est à une absence de mémoire de la part de Mme Clara Purdy que l'on doit la survie d'un édifice dressé sur le campus de l'Université d'Oklahoma.

Mme Purdy fut la dernière à quitter l'université, ce soir-là. Retournant chez elle, elle s'aperçut qu'elle avait oublié son sac à main et refit ses pas vers l'édifice où elle l'avait laissé. En y entrant, elle nota une forte odeur de fumée et téléphona à la caserne des pompiers.

Parvenus sur les lieux, ceux-ci découvrirent un début d'incendie allumé entre deux murs.

# LA VIE DE NOS ARTISTES

Le chanteur et fantaisiste canadien **Claude Leveillée** s'est taillé un franc succès à Québec. Un succès que lui envieraient certaines vedettes internationales de la chanson. — Le comédien **Pierre Dufresne** qui n'a obtenu aucune continuité télévisée, cette saison, est retenu par des réalisateurs pour des rôles dans les téléthéâtres. — **Varel** et **Bailly** et les Garçons de Paris seront les vedettes du cabaret montréalais "Le Faisan Bleu", fin novembre prochain. — **Patricia Nolin** (Marie Didace), l'une des révélations de la télévision canadienne, abandonne définitivement la carrière de comédienne.

Le jeune premier **Benoit Girard** a décidé de limiter à deux mois son séjour à Paris. La raison? Le rôle que lui a confié Marcel Dubé dans son téléthéâtre "Côte de sable". — **Nina Diaconesco** semble avoir adopté définitivement notre pays. Elle compte présenter au théâtre Anjou, à Montréal, la pièce "La bonne Anna et Schuplz", une oeuvre du comédien **Marcel Cabay.** — De grands noms pour la période des Fêtes à "Music-Hall". Le 25 décembre: le compositeur **Francis Lemarque** et le 1er janvier **Félix Leclerc**.—**M. Roy Royal,** directeur de la section musicale à Radio-Canada, est rentré d'un voyage dans les pays derrière le rideau de fer. — Sensation... le commentateur **Henri Bergeron** a coupé ses moustaches, ornement qu'il affectionnait particulièrement depuis l'âge de 18 ans. — Le réalisateur **Pierre Normandin** vient d'être nommé directeur des programmes à CBOT et CBOFT, à Ottawa. — Félicitations à **Lucille Dumont** qui célèbre, ce mois-ci, ses vingt-cinq ans de vie artistique. Pour ceux qui l'ignorent, Lucille Dumont est l'épouse du commentateur sportif **Jean-Maurice Bailly.** — Le chanteur et compositeur **Jacques Blanchet** remplace **Raymond Lévesque** dans son tour de chant "Chez Moineau", une boîte parisienne de la rive gauche. Raymond, lui, nous revient !


DARIO MORENO

VEDETTE DES DISQUES "COLUMBIA" et "EPIC"

Accompagné au piano par André Kerr.

La bombe atomique du music-hall parisien secouera le *"Faisan Bleu"* d'une explosion de rire tous les soirs, à 10 heures et à minuit, à partir *du 3 novembre jusqu'au 12.* Signalez MU. 1-1637 pour vos réservations. Au *"Faisan Bleu"*, Saint-Martin, Route 11A.


# Le premier échevin juif

*Voici la réponse de M. Léon Trépanier à la question en page 90.*

Ce fut Samuel BENJAMIN, élu membre du Conseil de la Ville de Montréal le 5 mars 1849, alors que M. Edouard-Raymond Fabre, père du premier archevêque de Montréal était maire de la Cité.

Benjamin était venu d'Angleterre, comme immigrant, quelques années auparavant et n'avait pas tardé à prendre une part active aux affaires de la communauté montréalaise.

Benjamin représentait le quartier centre avec MM. Charles Wilson, futur maire et William Snaith. Fait assez significatif, Benjamin dut son élection à la largeur de vues de l'élément anglais et canadien-français qui composait la très grande majorité du quartier Centre.

Le 19 septembre le conseiller Benjamin fut nommé président du Comité des Incendies et fit partie également du comité de l'éclairage.

M. Fabre était échevin à ce moment car ce n'est que le 13 du même mois qu'il fut élu à la mairie par le Conseil, le vote étant de 12 contre 8, ces derniers moins un, étant tous de langue anglaise. Le conseiller Benjamin s'était rangé avec ces derniers.

Samuel Benjamin était président de la Synagogue portugaise et espagnole et se montra fort actif dans le domaine municipal.

Benjamin fut réélu en 1850 et 1851, et conserva la présidence du Comité des Incendies en plus de faire partie du comité des finances.

Il retourna ensuite en Angleterre où il décéda. Comme marque de respect le drapeau de l'Hôtel de Ville flotta en berne.

En 1835 Samuel Benjamin avait ouvert rue Notre-Dame, près de McGill, un magasin de fournitures d'habits en société avec un nommé Goodman.


Bellevue Casino
RESERVATIONS VI. 5-3232

PRESENTE AVEC FIERTE

DES SAMEDI, 29 OCTOBRE

LE NOUVEAU SON MAGIQUE DE

EARL GRANT

La découverte sensationnelle de l'art vocal en Amérique

BILL DREW, M.C. dansant
ET LES JOLIES DEMOISELLES
DU BELLEVUE CASINO

Orgue Hammond par Willis & Co.

RESERVEZ MAINTENANT à : VI. 5-3232 — 375 OUEST, rue ONTARIO

# MESDAMES...

# HUGUETTE OLIGNY

*et*

# JEAN COUTU

## VOUS INVITENT 3 FOIS LA SEMAINE

*au*

# "CLUB 93"

mercredi
jeudi
vendredi

**à midi .05**

## à chaque mois:

**2** cagnottes de **$300.00**

**1** prix spécial de **$150.00** à l'épicier

## Prix en argent pour toute lettre choisie

Faites parvenir la bonne réponse au questionnaire à
"Club 93" Case Postale 930, Station H, Montréal

# à CKAC bien entendu!

**73** AU CADRAN **50,000** WATTS, LE JOUR ET LE SOIR

# La SEMAINE des 5 RÉSEAUX de TV

## Montréal (2) – Montréal (6) – Sherbrooke (7) – Burlington (3) – Plattsburgh (5)

### Samedi 29 octobre

9.45 (5) Christian Science
10.00 (3) Capt. Kangaroo
(5) Shari Lewis Show
10.30 (5) King Leonardo
11.00 (3) Magic Land
(5) Fury
11.30 (3) Mighty Mouse
(5) The Lone Ranger
12.00 (3) Sky King
(5) True Story
(7) Entrée des artist.
12.30 (3) CBS News
(5) Detective Diary
(7) Actualité fémini.
12.40 (7) CBC News
12.45 (7) Première édition
1.00 (2) Musique
(3) T.V. University
(5) Lazy L. Ranch
(7) Heure du Far W.
1.30 (3) Saturday Spotlite
(5) Long métrage
2.00 (2,6,7) Football
(5) College Football
3.00 (3) Saturday Spotlite
4.30 (2,7) Film
(3) Long métrage
(6) Film
(5) Bowling Stars
4.45 (6) The Sport Shop
5.00 (2,7) Walt Disney pr.
(3) Court métrage
(5) Walt Disney
(6) Gone Away
5.30 (3) Dance Date
(6) Cartoon

**SOIREE**

6.00 (2) Face au danger
(3) News
(5) News
(6) Speaking French
(7) Troubadours
6.15 (3) Weather
(5) Lancto Bros.
6.20 (3) Sports
6.30 (2,7) Téléjournal
(3) Hour of Stars
(5) Hawaiian Eye
(6) Mr. Fix-It
6.45 (2) Ce soir
(6) CBC News
(7) Météo
6.50 (7) Sports
6.54 (2) Nouv. sportives
7.00 (2) Histoire à suivre
(3) Wilding and M.
(6) Dennis the Men
(7) Soirées canadien.
7.15 (2) Vacances d'une...
7.30 (2) Cinéfeuilleton
(3) Family Classics
(5) Bonanza
(6) Red River Jamb.
(7) Chasse aux imag.
7.45 (2,7) Affair. de l'Etat
8.00 (2) Carrefour
(6) Aquanauts
(7) Colin-Maillard
8.30 (2,7) Où chante l'Al.
(3) Checkmate
(5) The Tall Man
8.45 (2,7) Hockey
9.00 (5) Lawrence Welk
(6) Hockey
9.30 (3) Have gun
10.00 (3) Gunsmoke
(5) Fight of the week
10.15 (2,7) Mes chansons
(6) Juliette
10.30 (2) Théâ. des étoiles
(3) Not For Hire
(7) Théâ. des étoiles
10.45 (5) Make that Spare
(6) Film
11.00 (2,3,6,7) Nouvelles
(5) 20th Century
11.10 (6) Weekend Sports
11.15 (2,7) Nouv. sportives
(3) Weather
(6) Manhunt
11.20 (3) Stage 3
11.22 (2) Errol Flynn
(7) News Roundup
11.30 (7) Th. en pantoufles
11.45 (6) Long métrage
11.52 (2) Long métrage
(7) Th. en pantoufles

### Dimanche 30 octobre

9.30 (7) Messe
10.00 (3) Lamp Unto My F.
10.30 (3) Look Up
10.45 (7) Sacred Heart
11.00 (3) U.N. in Action
(6) Religious Service
(7) Mire et musique
11.30 (3) Camera 3
12.00 (3) CBS TV Worksh.
12.30 (7) Actualité de la...
12.45 (6) UN Review
(7) L'éditorial
12.55 (2) Musique
1.00 (3) Bowling Stars
(6) Good Life Theat.
(7) Auto. du monde
1.15 (5) Americ. at work
1.25 (2) Télé-Journal
1.30 (2,7) Les travaux et...
(3) Film
(5) Oral Roberts
1.55 (2) Télé-Journal
2.00 (2,6,7) Football
(3,5) Pro Football
2.15 (3) Browns
4.30 (2,7) Heures Quilles
(6) TBA
5.00 (3) Amateur Hour
(5) Celebrity Golf
(6) News Mag.
5.30 (2) Film
(3) G.E. Quiz Bowl
(5) Chet Huntley
(6) 20th Century
(7) Jamboree

**SOIREE**

6.00 (2) Caméra '60
(3) Face the Nation
(5) The Islanders
(6) Walt Disney
6.30 (2,7) Robin des Bois
(5) 20th Century
7.00 (2,7) Papa a raison
(3) Lassie
(5) 77 Sunset Strip
(6) National Velvet
7.30 (2,7) Edition spéciale
(3) Rescue 8
(6) World of Music
8.00 (2,7) Music-Hall
(3,6) Danny Kaye
(5) National Velvet
8.30 (2,7) Pays de N.-F.
(5) Tab Hunter
9.00 (2,7) Du coq à l'âne
(3) G.E. Theatre
(5) Dinah Shore Sh.
(6) G.M. Presents
9.30 (2,7) Une étoile...
(3) Jack Benny
10.00 (2) Révolution russe
(7) Berlin et la g...
(3) Candid Camera
(5) Loretta Young S.
(6) Angel
10.30 (3) What's My Line?
(5) This is your life
(6) Encounters
11.00 (2,3,6,7) Nouvelles
11.10 (2,7) Sport éclair
(6) Sports
11.15 (3) Stage 3
11.20 (6) Background
11.40 (2) Courrier du Ciné.
(7) Th. du dimanche
11.45 (6) Shoestring Theat.

### Lundi 31 octobre

11.00 (7) Heure de Pierrot
12.00 (3) Love of Life
(7) L'Espagnol télév.
12.30 (5) It could be you
(5) For You Madam
(7) Actualité fémini.
12.40 (7) CBC News
12.45 (3) Guiding Light
(7) Première édition
1.00 (3) Nouvelles
(7) Pot-Fourri
1.10 (3) Across the Fence
1.15 (3) Duke & His Swi.
(5) For You Madam
1.30 (6) Montreal Matin.
1.45 (5) Bingo
2.00 (3) Mixing Bowl
(5) Jan Murray
(6) Chez Hélène
(7) Théâtre en...
2.15 (6) Nursery School T.
2.30 (3) House Party
(5) Loretta Young
(6) Open House
3.00 (2) Musique
(3) The Millionaire
(5) Yo. Dr. Malone
(6) Reflections
3.30 (3,6) Verdict Is Yours
(5) From These Roots
(7) Observations
3.45 (7) Ciné-Feuilleton
4.00 (3) Brighter Day
(5) Make room for...
(6) People's Choice
(7) Menu à la...
4.15 (2) Long métrage
(3) Secret Storm
4.30 (3) Edge of Night
(5) Here's Hollywood
(6) Junior Roundup
(7) Théâtre du F-W.
5.00 (3) Chuckwagon
(5) Captain Gallant
5.15 (3) Cartoon & Com.
5.30 (5) Kartoon Karnival
(6) Quick Draw McG.
(7) Sherr. of Cochise
5.55 (2) Nouvelles sport.

**SOIREE**

6.00 (2) Images africaines
(5) Bill Hunter
(6) I Love Lucy
(7) Melody Ranch
6.10 (3) World of Sports
6.15 (5) Bird Berdon
6.30 (2,7) Télé-Journal
(6) Metro
(5) Cartoon
6.45 (2) Ce soir
(3,6) CBC News
6.50 (2) Révélations
(7) Edition sportive
7.00 (2) Histoire à suivre
(3) Dennis the...
(5) Price Is Right
(6) Seven-O-One
(7) Disqu'O Vision
7.15 (2) Edit. Métro.
7.30 (2) Ciné-Feuilleton
(3) To Tell the Truth
(5) Riverboat
(6) Don Messer
(7) Télé-supplément
7.45 (2) Télé-Disques
(7) Par le trou de...
8.00 (2,7) Les belles hist.
(3) Pete & Gladys
(6) Danny Thomas S.
8.30 (2,7) La poule
(5) Wells Fargo
(3) The Right Man
(6) Jack Kane
9.00 (2,7) Pension Velder
(5) Klondike
(6) My Sister Eileen
9.30 (2) Reportage
(3) Andy Griffith
(5,6) Festival '61
(7) Destination Dan.
10.00 (2,7) Hist. d'amour
(3) Hennessy
10.30 (2,7) Tribune libre
(3) Pres. Countdown
11.00 (2,5,6,7) Nouvelles
(3) Nouvelles Esso
11.15 (2) Sports
(3) Patricia
(5) Jack Paar
(6) Viewpoint
(7) Météo
11.20 (3) Stage 3
(7) News Round-up
11.21 (6) Sports final
11.22 (2) Commentaires
11.30 (2) Le Siffleur
(7) Lutte
11.32 (6) Long métrage

### Mardi 1er novembre

11.00 (7) Heure de Pierrot
12.00 (7) Université Bishop
12.30 (3) Search for Tom.
(5) Could Be You
(7) Be My Guest
12.40 (7) News
12.45 (3) Guiding Light
12.45 (7) Première édition
1.00 (3) Across the Fence
(5) Bill Hunter
(7) Pot-Pourri
1.15 (3) Duke and His...
(5) For You Madame
1.30 (3) World Turns
(6) Mont. Matinee
1.45 (5) Bingo
2.00 (3) I Married Joan
(5) Jan Murray
(6) Chez Hélène
(7) Thé. en matinée
2.15 (6) Nursery School T.
2.30 (3) House Party
(5) Loretta Young T.
(6) Time Out
3.00(2) Musique
(3) The Milionaire
(5) Dr. Malone
(6) Music Break
3.30 (3) Verdict is Yours
(5) From These Roots
(6) Verdict Is Yours
(7) Observations
3.45 (7) Ciné-Feuilleton
4.00 (3) Brighter Day
(5) Make room for...
(6) Rin Tin Tin
(7) Menu à la...
4.15 (2) Connaissance...
(3) Secret Storm
4.30 (3) Edge of Night
(5) Here's Hollywood
(6) Junior Roundup
(7) Théâtre du F.-W.
5.00 (3) Chuckwagon
(5) Rin Tin Tin
5.15 (2) Ivanhoé
(3) Cartoon
5.30 (5) Kartoon Karnival
(6) Sky King
(7) Death Valley D.
5.45 (2) Film
5.55 (2) Nouvelles sport.

**SOIREE**

6.00 (2) Furie
(5) Bill Hunter
(6) Father Knows B.
(7) Ti-Blanc Richard
6.10 (3) Nouv. sportives
6.15 (5) Bird Berdan
6.30 (2,7) Téléjournal
(5) Kartoon Karnival
6.45 (2) Ce soir
(6) CBC News
6.50 (2) Révélations
7.00 (2) Histoire à suivre
(3) Whirlybirds
(5) The Flintstones
(6) Seven-O-One
(7) Marc Le Grand
7.15 (2) Edition Métro
7.30 (2) Ciné-Feuilleton
(3) Johnny Midnight
(5) Four Just Men
(6) Director's Choice
(7) Sans atout
7.45 (2,7) Par le trou...
8.00 (2,7) Côte de sable
(3) Father Knows B.
(5) The Lawman
(6) Chevy Show
8.30 (2,7) Joie de vivre
(3) Dobie Gilles
(5) Al. Hitchcock
(6) Jack Kane Show
9.00 (2,7) C'est la vie
(3) Tom Ewell
(5) Two Faces West
(6) Front Page Chall.
9.30 (2,7) Pays et merv.
(3,6) Red Skelton
(5) Film
10.00 (2,7) Interpol
(3) Garry Moore
(5) My Three Sons
(6) Close Up
10.30 (2,7) Récital
(7) Le Courrier de...
(5) Peter Gunn
(6) Twilight Zone
11.00 (2,3,5,6,7) Nouvelles
11.10 (3) Vermont Edition
11.15 (2) Nouv. sportives
(3) Patricia
(5) Jack Paar
(6) Viewpoint
11.20 (3) Stage 3
11.22 (2) Commentaires
11.30 (2) Expo. de Paris
(7) Fireside Theatre
11.32 (6) Long métrage

### Mercredi 2 novembre

11.00 (3) I Love Lucy
(7) Heure de Pierrot
11.30 (3) Clear Horizons
(5) Concentration
12.00 (3) Love of Life
(5) Truth or Cons.q.
(7) Italien télévisé
12.30 (3) Search for Tom.
(5) It Could Be You
(7) Actualité fémini.
12.40 (7) CBC News
12.45 (3) Guiding Light
(7) Première édition
1.00 (7) Pot-Pourri
1.15 (5) For You Madam
1.30 (3) World Turns
(6) Mont. Matinee
1.45 (5) Bingo
2.00 (3) Mixing Bowl
(5) Jan Murray Sh.
(6) Chez Hélène
(7) Matinée Théâ.
2.15 (6) Nursery School
2.30 (2) Musique
(3) House Party
(5) Loretta Young
(6) Open House
3.00 (3) The Millionaire
(5) Dr Malone
(6) Halls of Ivy
3.15 (2) Long métrage
3.30 (3) Verdict Is Yours
(5) From These Roots
(6) Verdict Is Yours
(7) Observations
3.45 (7) Feuilleton
4.00 (3) Brigther Day
(5) Make Room for
(6) The Rebel
(7) Menu à la...
4.15 (3) Secret Storm
4.30 (3) Edge of Night
(5) Here's Hollywood
(6) Junior Roundup
(7) Théâtre du F.-W.
5.00 (2) Roquet, belles...
(3) Chuckwagon
(5) The Lone Ranger
5.30 (2) Film
(5) Kartoon Karnival
(6) Huckleberry
(7) Poney Express

**SOIREE**

6.00 (2) Le moulin a...
(5) Bill Hunter
(6) Wanted Dead...
(7) Melody Ranch
6.15 (5) Bird Berdan
6.30 (2,7) Téléjournal
(5) Kartoon Karnival
6.45 (2) Ce soir
(3) Doug Edwards
(6) CBC TV News
(7) Météo
6.50 (2) Révélations
7.00 (2) Histoire à suivre
(3) Huckleberry Hou.
(5) Spy
(6) Seven-O-One
(7) Cent farces
7.15 (2) Edition métrop.
7.30 (2) Cinéfeuilleton
(3) Aquanauts
(5) Wagon Train
(6) Nation's Business
(7) Boîte à chansons
7.45 (2,7) Côte de chez L.
(6) Country Time
8.00 (2,7) Point d'interro.
(6) My Three Sons
8.30 (2,7) G.M. vous inv.
(3) Wanted Dead...
(5) Ozzie & Harriet
(6) First Person
9.00 (2,7) En haut de la...
(3) My Sister Eileen
(5,6) Perry Como
9.30 (2,7) Joindre les...
(3) I've Got a Secret
(5) Perry Como
10.00 (2) Monde du sport
(3) Tomorrow
(5) Naked City
(6) TBA
(7) Remous
10.30 (2) La force de l'âge
(5) Music Hall
(6) Explorations
(7) A communiquer
11.00 (2,3,5,6,7) Nouvelles
11.10 (3) Vermont Edition
11.15 (2) Nouv. sportives
(3) Patricia
(5) Jack Paar
(6) Viewpoint
11.20 (3) Stage 3
(7) News Round-up
11.22 (2) Commentaires
11.30 (2,7) Théâtre en pan.
11.32 (6) Long métrage

### Jeudi 3 novembre

11.00 (7) Heure de Pierrot
12.00 (7) TBA
12.30 (5) It Could Be You
(7) Be My Guest
12.45 (3) Guiding Light
(5) World Series Ga.
(7) Première édiiton
1.00 (3) Across the Fence
(7) Pot-Pourri
1.15 (3) Swing Billies
(5) For You Madam
1.30 (3) World Turns
(6) Mont. Matinee
1.45 (5) Bingo
2.00 (3) I Married Joan
(5) Jan Murray Sh.
(6) Chez Hélène
(7) Thé. en matinée
2.15 (6) Nursery School
2.30 (3) House Party
(5) Loretta Young
(6) Time Out
3.00 (2) Musique
(3) The Millionaire
(5) Dr Malone
(6) Récital
3.30 (3,6) Verdict Is Y...
(5) From These Roots
(7) Observation
3.45 (7) Feuilleton
4.00 (3) Brighter Day
(5) Make Room for...
(6) Sea Hunt
(7) Menu à la...
4.15 (2) Long métrage
(3) Secret Storm
4.30 (3) Edge of Night
(5) Here's Hollywood
(6) Junior Roundup
(7) Th. du Far West
5.00 (3) Chuckwagon
(5) Rocky and his F.
5.15 (3) Riders of the D...
5.30 (5) Ti-Lou
(6) Roy Rogers
(7) Roy Rogers
5.55 (2) Sports

**SOIREE**

6.00 (2) Charlot
(5) Bill Hunter
(6) Bachelor Father
(7) Ti-Blanc Richard
6.15 (5) Bird Berdan
6.30 (2,3,7) Télé-Journal
(5) Kartoon Karnival
6.45 (2) Ce soir
(3) Doug Edwards
(6) CBC News
6.50 (2) Révélations
(7) Edition sportive
6.55 (6) Sports
7.00 (2) Histoire à suivre
(3) Jim Backus Show
(5) The Deputy
(6) Seven-O-One
(7) Les 3 notes
7.15 (2) Edition Métro.
7.30 (2) Ciné-Feuilleton
(3) The Witness
(5) U.S. Marshall
(6) Perry Moss Sh.
(7) Faites-le vous-m.
7.45 (2) Collégiens troub.
(7) Téléphone sonne
8.00 (2,7) Clé de sol
(5) Donna Reed Sh.
(6) Live a borrowed
8.30 (2,7) Les Filles d'Eve
(3) CBC Reports
(5) Bat Masterson
(6) Klondyke
(7) Théâtre Ford
9.00 (2,7) Rendez-vous...
(5) Bachelor Father
(6) Fancy Free
9.30 (2,7) Télé-Théâtre
(3) Ann Sothern
(5) Ford Show
(6) Ernie Ford
10.00 (3) Shotgun Slade
(5) You Bet Your L.
(6) Lockup
10.30 (3) June Allyson
(5) Manhunt
(6) TBA
11.00 (3,5,6,7) Nouvelles
11.10 (3) Vermont Edition
11.15 (2) Sports
(3) Patricia
(5) Jack Paar
(6) Viewpoint
(7) Météo
11.16 (7) News Round-up
11.20 (3) Stage 3
11.22 (2) Commentaires
(6) Sports
11.30 (2) Figures de théât.
(7) Mystery Night
11.32 (6) Long métrage
11.40 (2) Nouv. sportives

### Vendredi 4 novembre

11.00 (7) Heure de Pierrot
12.00 (7) Anglais télévisé
12.30 (3) Search for...
(5) Could Be You
(7) Actualité fémini.
12.40 (7) CBC News
12.45 (3) Guiding Light
(7) Première édition
1.00 (3) Across the Fence
(5) Nouvelles
(7) Pot-pourri
1.15 (3) Swing Billies
(5) For You Madame
1.30 (3) As the World Tu.
(6) Mont. Matinee
2.00 (3) Mixing Bowl
(5) Jan Murray
(6) Chez Hélène
(7) Matinee Theatre
2.15 (6) Nursery School
2.30 (3) Houseparty
(5) Loretta Young
(6) Open House
3.00 (3) The Millionaire
(5) You. Dr. Malone
3.30 (2) Musique
(5) From these roots
(3,6) Verdict Is Y...
(7) Ciné-Feuilleton
4.00 (3) Brighter Day
(5) Make room for...
(6) Trouble with Fat.
(7) Menu à la carte
4.15 (2) Long métrage
(3) Secret Storm
4.30 (3) Edge of Night
(5) Here's Hollywood
(6) Junior Roundup
5.00 (3) Chuckwagon Tal.
(5) Rin Tin Tin
5.30 (5) Kartoon Karnival
(6) Fury
(7) Whirlybirds
5.55 (2) Nouv. sportives

**SOIREE**

6.00 (2) Aventures Obus
(5) Bill Hunter
(6) Rendez-vous
(7) Melody Ranch
6.15 (5) Bird Berdan
6.25 (3) Weather Wise
6.30 (2,7) Téléjournal
(3) Newstime
(5) Dan Raven
(6) Metro
6.45 (2) Ce soir
(3,6) CBC-TV News
(7) Météo
6.50 (2) Rélévations
(7) Edition sportive
6.55 (6) Sports
7.00 (2) Histoire à suivre
(3) You Can Quote
(6) Seven-O-One
(7) Club du Rythme
7.15 (2) Edition Métro
7.30 (2) Cinéfeuilleton
(3) Family Classics
(6) Wyatt Earp
(5) Leave It To Bea.
(7) Vie dans nos for.
7.45 (2,7) Pour Elle
8.00 (2,7) Sur Demande
(5) The Untouchables
(6) Count. Hoedown
8.30 (2,7) Jeunes visages
(3) Route 66
(6) Jazz Show
(7) Théâtre Ford
9.00 (2,7) Cinéma interna.
(5) Bell Tel. Hour
9.30 (3) Mr. Garlund
(6) Danger Man
10.00 (3) Twilight Zone
(5) Michael Shayne
(6) Have Gun
10.30 (3) Eyewitness
(6) Peter Gunn
10.45 (2,7) Abat de rigueur
11.00 (2,3,5,6,7) Nouvelles
11.10 (3) Vermont Edition
11.15 (2) Nouv. sportives
(3) Patricia
(5) Jack Paar
(6) Sports
(7) Météo
11.16 (7) News Round-up
11.20 (3) Stage 3
11.22 (2) Commentaires
(6) Sports
11.30 (2) Ciné-Vedette
11.32 (6) Gunsmoke
11.40 (6) Gunsmoke
11.52 (7) Ciné-Vedette
12.02 (6) Long métrage

## Samedi, 29 octobre

2.00 (2,7) — **Football du Big Four** — Ottawa à Hamilton.

5.00 (2,7) — **Walt Disney présente** — "Peuplades du désert". Les aventures de l'Hindou Navajo et des "hommes bleus" du Maroc.

7.15 (2,7) — **Vacances d'une caméra** — La machine et l'homme.

8.45 (2,7) — **Soirée du hockey** — Toronto à Montréal.

10.15 (2,7) — **Mes chansons** — André Lejeune chante: "Alleluia", "Pauvre soldat" et "Tu as montré le chemin".

10.30 (2,7) — **Théâtre des étoiles** — "Le bracelet-montre". Tout ce que la jalousie entre deux femmes, et une pièce à conviction peuvent contre la réputation d'une accusée, est incroyable!

11.52 (7) — "Le fil à la patte". Vaudeville de Guy Lefranc avec Noël-Noël et Suzy Delair.

## Dimanche, 30 octobre

1.30 (2,7) — **Les Travaux et les jours** — avec Germain Lefebvre. Visite de l'Ontario-Nord français, en particulier de la ferme expérimentale de Kapuskasing.

2.00 (2,7) — **Football du Big Four** — Montréal à Toronto.

4.30 (2,7) — **L'Heure des quilles** — Commentateur: Yvon Blais.

## Les films de la semaine

**SAMEDI, 29 octobre :**

**1 h. 30 (3) — "Breaking the Ice", avec Charles Ruggles et Irene Dare.**
**2 h. 00 (4) — "Tempête sur Lisbonne".**
**11 h. 45 (4) — "La revanche des Sioux", avec Rod Cameron, Forrest Tucker et Adrian Booth.**
**11 h. 15 (5) — "Eight Bells", avec Ann Sothern, Ralph Bellamy et John Buckler.**
**11 h. 20 (3) — "Rachael and the Stranger", avec Loretta Young, William Holden et Robert Mitchum.**
**11 h. 30 (7) — "Le Chevalier mystérieux".**
**11 h. 52 (2) — "L'Espionne". Drame d'espionnage. Avec Jany Holt, Jean Davy et Pierre Renoir.**
**11 h. 52 (9) — "Le Fil à la patte". Vaudeville. Avec Noël-Noël et Suzy Delair.**
**12 h. 16 (13) — "Le Retour de l'homme invisible".**

**DIMANCHE, 30 octobre :**

**2 h. 00 (4) — "La Jungle en folie".**
**3 h. 00 (5) — "Air Mail", avec Ralph Bellamy, Gloria Stuart et Pat O'Brien.**
**3 h. 45 (13) — "La Folle Ingénue".**

**LUNDI, 31 octobre :**

**2 h. 00 (7) — "La Belle de Tanger".**
**3 h. 30 (5) — "The Lone Wolf Strikes", avec Warren William, Joan Perry, Robert Wilcox et Eric Blore.**
**3 h. 45 (13) — "Les Disparus de St-Agil".**
**4 h. 15 (2) — "La Fille aux papillons". Policier. Avec Jean Simmons et Trevor Howard.**

**MARDI, 1er novembre :**

**11 h. 15 (3) — "Child of Divorce". Drame psychologique. Avec Sharyn Moffet et Regis Toomey.**
**11 h. 20 (3) — "Port Said". Drame policier. Avec Gloria Henry et William Bishop.**
**11 h. 32 (6) — "Scotland Yard Investigator", avec Eric von Stroheim.**
**11 h. 20 (3) — "Appointment with Murder". Histoire de tableaux volés. Avec John Calvert et Catherine Craig.**
**2 h. 00 (4) — "Zorro et ses légionnaires".**
**2 h. 00 (7) — "Le dernier des Négriers".**
**3 h. 45 (13) — "La Folle Ingénue".**

**MERCREDI, 2 novembre :**

**2 h. 00 (4) — "Grandisson le félon". Drame d'inspiration historique.**
**2 h. 00 (7) — "Crime Doctor Courage".**
**3 h. 15 (2) — "Voyage sentimental". Comédie. Avec John Payne et Maureen O'Hara.**
**3 h. 30 (5) — "She Gets her Man", avec Joan Davis, Leon Errol, Milburn Stone et William Gargan.**
**3 h. 45 (13) — "La vie est un jeu".**
**11 h. 15 (5) — "Thunderhoof", avec Preston Foster, Mary Stuart et William Bishop.**
**11 h. 20 (3) — "A Woman's Face", avec Joan Crawford et Melvyn Douglas.**
**11 h. 30 (2) — "Je dois tuer". Drame policier. Avec Frank Sinatra et Sterling Hayden.**
**11 h. 30 (9) — "Les filles du Rhône", avec Annie Ducaux et Pierre Larquey.**
**11 h. 32 (6) — "Claudia". Drame. Avec Dorothy McGuire et Robert Young.**

**JEUDI, 3 novembre :**

**2 h. 00 (4) — "La revanche des Sioux".**
**2 h. 00 (7) — "Sans peur et sans pitié".**
**3 h. 45 (13) — "L'évadé du bagne".**
**4 h. 15 (2) — "Aux portes de Paris". Mélodrame. Avec Josette Day, Armand Bernard et Gaby Morlay.**
**11 h. 20 (3) — "Saint's Double Trouble", avec George Sanders, Bela Lugosi et Helen Whitney.**

**VENDREDI, 4 novembre :**

**2 h. 00 (7) — "The House of the Thousand Candles".**
**3 h. 45 (13) — "Les hommes en blanc".**
**4 h. 15 (2) — "Vive la nation". Drame historique. Avec Yonnel, Madeleine Sologne et Grétillat.**
**9 h. 00 (2, 7) — "Commando sur le Yang Tsé". Film de guerre. Avec Richard Todd.**
**11 h. 20 (3) — "You Can't Take it with You". Avec Jean Arthur, James Stewart, Edward Arnold, Lionel Barrymore et Ann Miller.**
**11 h. 52 (7) — "Ce joli monde".**
**12 h. 00 (13) — "La proie".**
**12 h. 30 (2) — "L'Affaire de la 99e rue", avec John Payne et Evelyn Keyes.**

## Lundi, 31 octobre

4.15 (2) — **Long métrage** — "La fille aux papillons" avec Jean Simmons et Trevor Howard. Film policier. Un détective en repos forcé, doit travailler sur sa propre cause et prouver son innocence.

9.30 (2) — **Reportage** — Foire internationale au Palais du Commerce. Commentateurs: Andréanne Lafond, Pierre Nadeau et Jean Ducharme.

11.30 (2) — **Le Siffleur** — "Franco de port".

## Mardi, 1er novembre

4.15 (2) — **Connaissance du monde** — "Au royaume de l'éléphant blanc".

6.00 (2) — **Furie** — "Les fonds de la communauté".

7.45 (2) — **Par le trou de la serrure** — Nicole Germain rend visite à Yvon Thiboutot.

8.00 (2,7) — **La Côte de sable.** Téléroman de Marcel Dubé. L'histoire ayant pour cadre un quartier de la capitale fédérale nommé Sandy Hill, Marcel Dubé l'a intitulée la Côte de sab'e. Cette émission inaugurale nous replongera dans l'atmosphère des dernières années de la Deuxième Guerre mondiale.

9.00 (2,7) — **C'est la vie** — Thème: la vente; les obligations du vendeur. Avec Alban Flamand. Invité: Notaire Roger Comtois.

9.30 (2,7) — **Pays et merveilles.** Avec André Laurendeau. Invités: M. et Mme Roch Demers. Paris-Tokyo sur le pouce.

10.00 (2,7) — **Ici Interpol** — "Bijoux en danger".

## Mercredi, 2 novembre

7.45 (2,7) — **Du côté de chez Lise.** Lise Roy chante: "La Camarade" (Jean-Pierre Ferland); "Deux escargots s'en vont à l'enterrement" (Prévert et Kosma); "L'Héritage" (Félix Leclerc).

8.00 (2,7) — **Le Point d'interrogation** — Animatrice: Nicole Germain. Thème: la Bible. Invités: René Salvator Catta et la Chorale Saint-Vincent-Ferrier, directeur: Marcel Laplante.

8.30 (2,7) — **G.M. vous invite.** Hôte: Yoland Guérard. Invités: Ginette Ravel, Guy Hoffmann, Claire Duchesneau, Toulouse, prestidigitateur; Brian MacDonald et Eva Von Genczy. "Le Monde m'appartient", "Zon zon, zon", "Obsession", extraits de "My Fair Lady".

9.30 (2,7) — **Joindre les deux bouts** — Thème: L'épargne. Pourquoi épargnez-vous? Que représente l'épargne pour vous? Voilà quelques-unes des questions que notre reporter a posées sur la rue ces dernières semaines. Sans vouloir dévoiler "les secrets des dieux", nous pouvons affirmer que souvent l'absence de motivation explique l'absence d'épargne.

10.00 (2) — **Le Monde du sport** — Avec la faconde qu'on lui connaît, René Lecavalier commentera à cette émission l'actualité sportive nationale et internationale. Les fervents de hockey, de baseball, de ballon-panier, de boxe ou de natation pourront donc se renseigner sur tout ce qui se passe dans "le monde du sport" en écoutant René Lecavalier et en suivant sur l'écran les séquences filmées qui illustreront le texte du commentateur.

10.30 (2,7) — **La force de l'âge** — 1er chapitre "La peur du succès". Fin psychologue, l'auteur a su brosser un tableau réaliste de l'univers des cols-blancs, depuis le patron jusqu'à l'employé fourbe et ambitieux. Pour Denis Julien (Paul Hébert) l'occasion se présente enfin de réaliser son désir et soudain il hésite. Manque de confiance en lui, peur de l'inconnu, crainte de perdre le confort moral de ses habitudes, tout cela lutte ensemble dans l'esprit de Julien.

## Jeudi, 3 novembre

4.15 (2) — **Long métrage** — "Aux portes de Paris". Mélodrame de Charles Barrois avec Josette Day, Armand Bernard et Gaby Morlay. Au cours de la tourmente de 1941, un petit garçon intelligent et de bonne famille a été recueilli par de pauvres gens qui tentent de le faire passer pour un gamin sans courage et sans honneur.

7.45 (2) — **Les Collégiens Troubadours nous** feront visiter Drummondville.

9.30 (2,7) — **Téléthéâtre** — "Les Frères Karamazov", pièce en cinq actes écrite par Jean Croué et Jacques Copeau d'après le roman de Dostoïevsky et adaptée pour la télévision par André Laurendeau. "Les Frères Karamazov" sont une vaste analyse de l'âme humaine considérée uniquement sous l'angle de la morale. L'histoire, qui a pour cadre une petite ville russe au XIXe siècle, raconte la violente inimitié qui oppose un père à ses fils.

## Vendredi, 4 novembre

8.30 (2, 7) — **Jeunes visages** — Téléroman d'Alec Pelletier. Bien décidé à prendre le taureau par les cornes, Jean use d'un subterfuge pour faire connaître à l'abbé Coulombe d'abord, à son père ensuite, la grave résolution qu'il vient de prendre.

9.00 (2, 7) — **Cinéma international** — "Commando sur le Yang Tsé", film de guerre de Michael Anderson avec Richard Todd. Un navire est chargé de ravitailler l'ambassade britannique à Nankin. En remontant le Yang Tsé en toute quiétude, il est pris à partie par l'artillerie des Rouges, il est sévèrement touché et doit s'échouer.

12.30 (2) — **Cinéma** — "L'Affaire de la 99e rue". Film de Phil Karlson avec John Payne et Evelyne Keyes.

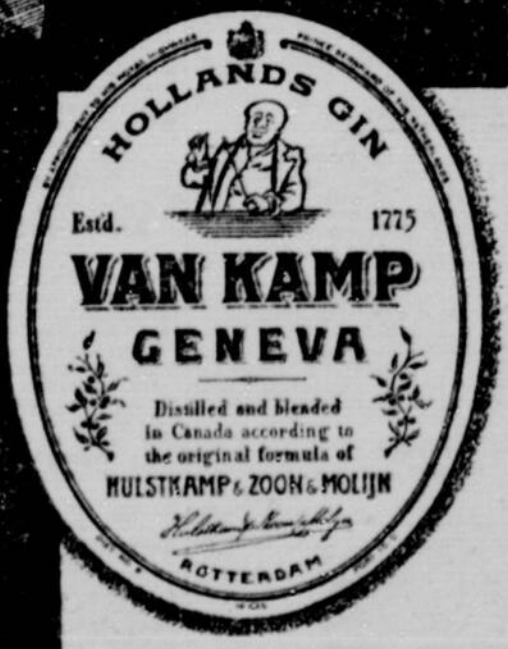

**Cours de 4 mois**

Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens.
Livres fournis gratuitement pour la durée du cours.
ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS
PROCHAINS COURS : 1er : 5 nov. ; 2e : 19 nov. L'inscription doit être faite 4 jours avant la date fixée.
INSTITUT NERON — C.P. FA3094
ST-ROCH, QUEBEC, P.Q.

Le Geneva Gin qui fait la conquête du Québec

Le célèbre "gros gin" ★ ★ ★ distillé selon une vieille méthode originale

10, 25 et 40 onces




GARANTI ET DISTRIBUÉ PAR LA MAISON SEAGRAM

La Patrie
DU DIMANCHE

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Annonces ordinaires — 5¢ du mot, avec minimum de 75¢ par insertion.
Gros caractères, interlignes, alinéas — Les annonces en gros caractères ou avec lignes espacées ou en retrait sont comptées à la ligne agate (14 lignes agates au pouce de hauteur). Tarif: 25¢ la ligne agate ($3.50 au pouce).
Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, services anniversaires, messes de requiem, In Memoriam — 3¢ du mot, avec minimum de $1.00 par insertion.

## AGENTS DEMANDES

### A CEUX QUE LA VENTE INTERESSE

Le plus tôt possible, demandez nos catalogues avec prix de gros. 100 pages en couleur de bagues de fiançailles, montres, colliers et le reste. Aussi catalogue d'accessoires électriques – 100 pages. Catalogue gratis sur demande. De grandes possibilités pour vous de gagner beaucoup d'argent. Ecrivez à:

SUISSE WATCH REG'D.
3260 Jean-Talon est,
Montréal.

### ATTENTION VENDEUSES

LA SEULE compagnie du genre au Canada a besoin de plusieurs personnes à travers la province pour distribuer, à commission, ses 500 articles de maison, objets importés, bibelots, jouets, etc. Il est facile, à temps partiel, de faire $100 par semaine. Expérience pas nécessaire. Nous fournissons échantillons. Réponse confidentielle et assurée. Cie Idéal Import Ltée, 2300, rue Cursatteau, Montréal, CL. 5-3624.

### BELLE OCCASION

Vendez des vêtements tout laine sur mesures directement au client. Echantillons magnifiques assurent le succès. Plein temps ou partiel. Bas prix, commissions élevées, complets bonis gratuits. Expérience non requise, magnifique opportunité. Ecrivez pour agence. Fenwyck Tailoring Co., Dept "P" Casier 9016, Montréal.

### CARTES DE NOEL

Pour vous faire un revenu intéressant, vendez nos CARTES DE NOEL personnelles. 40% de profit clair à vous. Pour informations, écrire à:

CARTES DE NOEL ENRG.
Dept P.,
475, rue Richelieu, Québec 4.

### FAITES DE L'ARGENT

Plein temps ou temps partiel, vendez nos plaquettes de porte réfléchissant la lumière, fabriquées de vitre et de métal. Faciles à lire, se vendent très facilement. Achetez directement du manufacturier. Envoyez dès maintenant $1.00 pour un échantillon à votre nom et liste de prix de gros, ou écrivez-nous et demandez notre catalogue gratis.

TINSELCRAFT CO. of CAN. LTD.
Boîte 40, ST-HILAIRE, QUE.

### UNE AFFAIRE PAYANTE

La vente des vêtements taillés sur mesures, directement aux clients, dans vos moments de loisirs, est un travail facile et payant. Commission élevée et bonis en habits. Expérience non requise. Superbes échantillons automne/hiver GRATIS. PARK-FLETCHER CLOTHES, casier 106, station "N" Montréal.

AGENTS demandés pour la vente de produits de haute qualité. Brosses, désinfectants, produits chimiques, cire blanche plastique, vitamines, etc. Avons besoin également vendeurs d'expérience pour la position de gérant de district. Bonne commission, assurance-groupe. Plan d'essai d'un mois. Catalogue gratuit. Meteor Brush Co., 903 De Fleurimont, Montréal.

A CEUX que la vente intéresse. Nous avons besoin de représentants pour vendre CAPRI-50, le merveilleux nouveau nettoyeur à mains qui enlève la peinture, le goudron, la graisse, le carbone etc., sans l'usage d'eau. Devenez agent pour votre localité. Ecrire à Lemill Inc., B.P. 147, Station Youville, Montréal, Qué.

AUGMENTEZ vos revenus. Ecrivez immédiatement pour recevoir gratuitement notre nouveau catalogue de bijouterie et accessoires électriques illustrant diverses marchandises importées aux prix les plus bas. T. Tremblay & Fils Inc., 1810 est, rue Laurier Montréal, entre Papineau et Cartier.

FAITES DE L'ARGENT en prévision des Fêtes! Bons territoires disponibles dans votre entourage. Vendez toniques, vitamines, cosmétiques, nécessités pour la maison et la ferme à généreuse commission. "30 jours d'essai". Produits Familex Ltée, 1600 Delorimier, Montréal, Dept H.

HOMMES OU FEMMES AIMANT LA VENTE: travaillez pour une compagnie stable établie depuis plus de 25 ans et vendant produits attrayants et de toute première qualité. Cosmétiques, culinaires, remèdes de famille, sets de toilette, nécessités domestiques, thé, café. 45% de commission. Demandez sans obligation notre Plan d'essai de 30 jours. JITO, Dept 3, 5130, rue St-Hubert, Montréal.

Si vendre par poste vous intéresse, comme moyen de doubler vos revenus, demandez notre passionnante documentation. (Inclure timbre). "BUSINESS", 8423, 1re avenue, Charlesbourg 7, Qué.

## AGENTS DEMANDES

### AGENTS POUR VETEMENTS GAGNEZ 30% COMMISSION

avec bonis généreux en vendant vêtements taillés sur mesures pour hommes. A prix très bas. Ecrivez aujourd'hui pour recevoir un formidable assortiment de 300 échantillons des plus nouveaux. STEPHEN TAILORING, Dept L, Casier 366, Station "B" Montréal.

### Bas de nylon pour dames

PRIX DE GROS LES PLUS BAS AU CANADA
Ecrire à
CANADA LINGERIE
BELOEIL, QUE.

### FAITES DE L'ARGENT

$100.00 par semaine et plus, plein temps ou temps partiel, hommes, femmes. Vendez nos plaquettes (nom pour porte) faites de verre de cristal et métal. Se vendent très facilement et très rapidement partout. Elles reflètent la lumière, faciles à lire, même dans les endroits sombres. Faites de l'argent rapidement. Demandez nos circulaires en liste de prix de gros gratis ou envoyez 70¢ pour un échantillon.

CLAIRO
7152-7e Ave, Rosemont,
MONTREAL 38, Qué.

AGENTS demandés pour vendre à domicile ligne bas nylon des plus complètes, directement du manufacturier. Profit intéressant. Catalogue gratis. Pour plus de détails, écrivez à Diane Hosiery Mills, Windsor Mills, P.Q.

AGENTS et GERANTS demandés pour vendre produits directement de la manufacture. Permanent Cold-Wave, tous genres de shampooing et aussi le sensationnel shampooing à base de bière, exclusif à la compagnie. Liste de prix sur demande. Ecrivez: Produits Queen, Richmond, Québec.

DEVENEZ détective, agent secret investigateur. Hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés pour se qualifier dans ces diverses branches de l'investigation. Cours par correspondance. Informations gratuites. Ecrivez à Canadian Investigators Institute, Dépt 2, Casier 11, Station Delorimier, Montréal.

FAITES de l'argent très facilement pour les fêtes. Envoyez 35¢ pour échantillons de belles enseignes de Noël. Decal Sign, 1815 Cadillac, Montréal.

MINE D'OR d'idées et de produits pour faire de l'argent. Copie gratuite. SPECIALTY SALESMAN MAGAZINE, Dept. C-1, 307 North Michigan, Chicago 1, Illinois.

POUR VENDRE à domicile nos nécessités domestiques. Peu de capital requis, avantageux à l'homme actif de se faire un bon salaire. S'adresser à Dr N.-A. Sirois, Enr., 804, rue DeFleurimont, Montréal 10, P.Q.

PLUS DE $5,000.00 DE PROFITS réalisés l'an dernier par Viateur Bellemare, Bertrand Picard, Gilles Roy et plusieurs autres, en distribuant dans leur entourage 250 nécessités domestiques: thé, café, essences, savon, épices, médicaments brevetés, cosmétiques, insecticides, cartes de Noël, peignes et brosses, etc. $4,647.00 en prix seront distribués aux vendeurs et à leurs clients, comprenant: télévisions, poêles électriques, machines à laver, radios, etc. Aucun capital requis. Expérience pas nécessaire, nous vous entrainons. Plein temps ou partiel. ECRIVEZ IMMEDIATEMENT pour entrevue et détails complets à G. LAURIN, Président, Paula Ltée, 21 est, rue Paula, Montréal.

VENDEURS à plein temps ou temps partiel pour ligne complète de produits domestiques: médecines, essences, désinfectants, cires, articles de toilette, etc. Pas de quota. Toujours de bons territoires libres. Ecrivez ou présentez-vous à Laboratoire Montphar, 2420 est, Notre-Dame, Montréal.

VENDEZ les produits Rena. La ligne la plus complète et la plus variée des produits, brosses, etc. Vente assurée dans chaque maison, produits donnés gratuitement tous les mois. Venez nous voir ou écrivez à J.-A. Renaud, 752 est, rue Rachel, Montréal.

## HOMMES DEMANDES

### INGENIEUR PROFESSIONNEL DEMANDE

La Cité de Saint-Jérôme désire retenir les services, à plein temps, d'un ingénieur professionnel. La préférence sera accordée à celui qui possède l'expérience dans l'exécution des travaux municipaux.

Les intéressés devront faire mention de leur âge, leurs qualifications ainsi que le salaire exigé, et faire accompagner leur offre de services de lettres de recommandation, en adressant le tout au bureau du soussigné.

OCT. TESSIER
greffier de la cité

## FEMMES, FILLES DEMANDEES

### DING! DONG! VOICI AVON

Commencez votre propre commerce comme représentante des cosmétiques

AVON

dans votre localité. Travail agréable et profitable. Informez-vous maintenant à VI. 2-8158.

## FEMMES, FILLES DEMANDEES

### BEAUTY SEAL
PRODUITS REVOLUTIONNAIRES

Beauté et maquillage des artistes est à la recherche de gérantes et représentantes. Possibilités de revenus illimités. Chance exceptionnelle pour dames ambitieuses. Ecrire Institut

Dr V. A. ONESKIW
1640 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

### FAITES $60 ET PLUS PAR SEMAINE

Pour $7.00 nous vous partons en affaires et nous vous montrerons un métier: faire des fleurs ARTISTIQUES de nylon. Nous vendons et rachetons vos fleurs. Cours complet par correspondance. Vous n'avez qu'à correspondre avec nous ou nous appeler pour appointement. Mme T. Pepin, 3188, Boul. Lasalle, Verdun. Tél.: PO. 9-8411. Faites votre remise par mandat-poste ou commandez C.O.D.

REPRESENTANTES demandées pour campagne. Vendre livres "La Bonne Santé par les Plantes". Grosse commission. Laboratoire Fontaine, 3706, rue St-Denis.

## HOMMES, FEMMES DEMANDES

### GAGNEZ JUSQU'A $10-$12 PAR JOUR!

Faites des fleurs de nylon. $10.00 vous partiront en affaires. Nous achetons et vendons le matériel. Equipement complet par correspondance dans toute la province ou appelez pour appointement CR. 6-4922. Faites remise par mandat-poste ou commandez C.O.D. Informations gratis.

R. MERCIER, Enrg., Dépt L,
2201 Des Carrières, Montréal.

### SENSATIONNEL

Hommes, femmes, demandés dans toutes les parties de la province, pour vendre nouveau produit merveilleux, démonstrateur instantané, vente rapide assurée, nécessité absolue dans chaque foyer. Bénéfice assurant revenu $15 à $35 par jour sans entraînement préalable.

CHICOUTIMI CHEMICALS
21 est, rue Price,
Chicoutimi, P.Q.

FAITES vous-même des statuettes bibelots, etc., en plâtre plastique. Achetons et vendons matériel. Bulletin gratis dans toute la province. R. Mercier Enrg., Dépt D, 2201 Des Carrières, Montréal.

## ARGENT A PRETER

### ARGENT MAINTENANT DISPONIBLE

Pour de bons placements sur terrains, immeubles, machinerie agricole ou équipement de bureau, renforcement de baux, 1re, 2e ou 3e hypothèques, fonds de roulement, nous disposons de capitaux. Le financement à long ou à court terme peut être arrangé si les circonstances s'y prêtent. Téléphonez ou écrivez pour entrevue confidentielle.

GUILD PLACEMENTS SERVICES LTD.
5119, avenue Western, Montréal 28, P.Q.
Téléphone: HUnter 9-9900

## A VENDRE, DIVERS

ASSURANCE automobile, 12 versements sans intérêts. Bureau: LA. 6-5558. Soir: FE. 4-0350.

## APP. MEUBLES A LOUER

SALON DOUBLE, cuisine moderne, frigidaire, poêle, réduit à $15.00 par semaine à 3976 Adam, près Pie IX. RE. 7-0326.

## VETEMENTS A VENDRE

### VENTE DE VETEMENTS

Complets d'hommes, neufs, tout-laine, provenant d'un stock de vêtements non réclamés faits sur mesures, à moins de la moitié prix. $25.00, $30.00 et $35.00. Occasion exceptionnelle d'épargner. Ecrivez, donnant vos mesures: poitrine, taille, longueur de jambe, hauteur, pesanteur, modèle, couleur. Satisfaction ou remboursement. Escort Clothes, Dépt C, 7240 St-Hubert, Montréal.

## VETEMENTS SUR MESURE

CHARBONNEAU, tailleur, couturier, altérations, ajustage, confection de vêtements pour adultes, garçons, dans vos tissus. 4343 Papineau, LA. 5-8368.

## PERSONNEL

### LA BERNARDINE

Merveilleuse tisane préparée par les Pères Cisterciens pour maladies de l'estomac, de l'intestin, du foie, de la peau. $1.25 la boîte. ABBAYE DE NOTRE-DAME DE NAZARETH, Rougemont, P.Q.

## HOPITAUX PRIVES

STE-ANNE, 5829, Ave du Parc, Montréal, maternité pour filles, pension avant terme. Je m'occupe de toute considération, discrétion absolue. CR. 1-3984.

## COUPONS

### VENTE SPECIALE

| | |
|---|---|
| 10 vgs toile à robes 45", mauve, rose, bleue, vert pâle | $5.90 |
| 10 vgs PLANELETTE piquée, excellente qualité, blanche, jaune, rose, bleue | 3.60 |
| 10 vgs COTON fleuri et rayé | 3.30 |
| 10 vgs MADAPOLAM, excellente qualité, pour blouses, tales d'oreillers, etc. | 3.60 |
| 10 vgs COTON BLANC, bonne qualité, 36" | 2.90 |
| 10 vgs DENIM "Arnel" gris, beige, 45" | 6.90 |
| 10 vgs RAYONNE 54" ou PEAU d'ANGE 45", rose, bleue, crème | 5.90 |
| 10 vgs COTON à DRAPS, 72" (pour 4 draps) | 6.40 |
| 10 vgs COTON JAUNE, 81" de largeur | 6.90 |
| 10 vgs BATISTE, 36", blanche, excellente qualité | 3.60 |

Chaque 10 verges dans un grand bout.
Envoyez $1.00 bon de poste, le solde C.O.D.

ROSE TEXTILES
62 est, rue Mont-Royal, Montréal.

## EDUCATION

COURS COMMERCIAL spécial par correspondance. Adressez: Casier postal 66, St-Hyacinthe, Qué.

## LAINE A VENDRE

ASSORTIMENT laines conées nylon, machines tricoter, réparations, accessoires, aiguilles. Anita Dragon. Nouvelle adresse: 3732 est, rue Laurier.

## DIVERS

ESTAMPE caoutchouc à vos nom et adresse pour seulement $1.00. Tampon encreur 65¢. Imprimerie tout genre et quantité. Satisfaction assurée. P.-E. Charette, St-Sauveur-des-Monts, P.Q.

VOLUMES tous genres, plusieurs milliers, titres différents. Amour, aventures, police. Demandez catalogue gratuit. Etoile, 325-327 est, rue Mont-Royal, Montréal.

## TIMBRES-POSTE

COLOSSALE collection gratuite de timbres! Comprenant série sud-américaine de poste aérienne, belle série surprise, plus de 100 mondiaux différents, beaucoup d'illustrations en couleurs. Approbations. Inclure 10¢ pour la poste. (Ecrire vos nom et adresse clairement, s.v.p.) Newman, Dept. 87-A, Box 176, Penticton, B.C.

COLLECTION géante gratuite. Comprenant triangles, Emissions primitives des Etats-Unis, Animaux, Commémoratives, Colonies britanniques. Illustration de grande valeur, magazine illustré gratuit. Envoyez 5¢ pour poste. Gray Stamp Company, Dept LA, Toronto, Canada.

JE DONNE valeur de $2.50 en timbres étrangers pour chaque 100 timbres canadiens, excepté petits des rois ou reines. Réponse assurée. Faites envoi à Yvon Ethier, 6688, 14e ave, Rosemont, Montréal.

LE PLUS grand choix de timbres à Montréal. Desgranges, 325-327 Mont-Royal est, Montréal.

## MEDECINS

A. BRISEBOIS M. Médecin-chirurgien, gradué de l'Université de Paris. Maladies du cœur, estomac, foie, reins, peau, sang, maladies urinaires, vénériennes, diabète, obésité. Tous les jours de 10 h. à midi, 2 à 6, 7 à 8. Excepté le samedi, de 10 à midi et 2 à 4 h. 816, rue Sherbrooke est, près St-Hubert, LA. 3-5252.

Docteur LERICHE, Hôpitaux Londres. Peau, eczéma. Maladies secrètes, hommes, femmes, jeunes filles. Maternité. Impuissance. Voies urinaires. Circoncision sans douleur et sans hospitalisation. Expérience trente années. 1633 St-Denis, VI. 5-6410.

MELILLO. Génito-urinaire, peau, sang, glandes, désordres sexuels, nerveux. Impotence, infériorité, timidité, anxiété, dépression, bégaiement, alcoolisme, circoncision, rhumatisme, obésité. 134 ouest, rue Sherbrooke, VI. 5-0356.

★ Un monument, récemment élevé à Solférino, Italie, commémore le précepte humanitaire qui présida à la fondation de la Croix-Rouge, et honore Henri Dunant, son fondateur.

Ann.

**BOUTONS**

Les défauts cutanés du visage ou du corps. Eczéma, Boutons, Rougeurs, Desquamation, Démangeaisons, Pied d'athlète, disparaissent rapidement grâce à NIXODERM. Démangeaisons calmées en quelques minutes. Action antiseptique cicatrisante. Rend la peau plus douce, plus souple, plus claire. Demandez l'onguent et le savon NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau. Ayez vite un teint clair.

Fenêtres et vitrines de toutes sortes nettoyées
par des Canadiens expérimentés et assurés
UNiversity 1-4335
Appelez M. Garneau, gér. 429 ST-VINCENT
LAVAGE DE VITRES EXCELSIOR

## DEMANDE DE DIVORCE

Avis est par les présentes donné que MARIE LOUISE ALINE GAGNON, vendeuse, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, JOSEPH ALBAN ROSS, mécanicien, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 30e jour de septembre 1960.

ROSENHEK & ROSENHEK,
Procureurs de la requérante.
Appartement 403,
170-180 est, Boul. Dorchester,
Montréal 18, Qué.

## AVIS

AVIS est donné par les présentes que GUY ROBITAILLE, maître d'hôtel, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à la session présente, la prochaine ou la suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, PAULINE FRECHETTE ROBITAILLE, ménagère, de Courtenay, province de la Colombie-Britannique, pour cause d'adultère.

Montréal, Québec, le 20 octobre 1960.

CLAUDE DANIS,
4 est, Notre-Dame,
Montréal, Québec,
Procureur du requérant.

## AVIS DE DEMANDE DE DIVORCE

Avis est par les présentes donné que DAME MARGARET PATE LAMBIE ORR, ménagère, de la ville de Rosemère, district de Terrebonne, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son mari, ROBERT OSBOURNE ORR, de la ville de Rosemère, district de Terrebonne, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 7e jour d'octobre 1960.

HOWARD, STALKER & McDOUGALL,
Procureurs de la requérante,
354 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P. Qué.

## AVIS D'APPLICATION POUR DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que LEON SCHWERTFINGER, marchand, de la cité de Hampstead, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, et ayant sa résidence actuelle à Milan, Italie, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce de sa femme, ELLEN ROTHSCHILD SCHWERTFINGER, ménagère, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 30e jour de septembre 1960.

GENSER & PHILLIPS,
Procureurs du requérant,
Suite 414,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, Qué.

## AVIS DE DEMANDE DE DIVORCE

Avis est donné par les présentes que JOHN DENNIS GRUBB, directeur, de la ville de Saint-Jean, province de Terre-Neuve, s'adressera au Parlement du Canada à la présente, prochaine ou subséquente session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, DAME SONIA MARIA CARMEN SCOTT, modèle, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

MONTREAL, 19 septembre 1960.

E. MICHAEL BERGER,
932, Edifice "Shell Tower",
1255, rue University,
Montréal 2, P.Q.,
PROCUREUR DU REQUERANT.

## H. WARSHOW & SONS (CANADA) LTD.

Conformément aux dispositions de la Loi des Compagnies du Québec, H. WARSHOW & SONS (CANADA) LTD. donne avis par les présentes qu'elle va demander au lieutenant-gouverneur en conseil de bien vouloir approuver la rétrocession de sa charte et l'annulation de celle-ci à compter d'une date devant être fixée par lui.

Montréal, le 25 octobre 1960.

L. H. ROHRLICK,
secrétaire

SOULAGEZ
**LES DOULEURS INTESTINALES et Points de Côté**

La côlite spasmodique (irritation fonctionnelle du côlon ou gros intestin) peut vous faire souffrir de douleurs vagues ou cuisantes dans le côté, gaz, aigreurs, excès de bile, nervosité, mauvaise haleine, étourdissements, brûlements d'estomac, perte de sommeil et d'entrain. Si vous souffrez de côlite spasmodique, prenez des POUDRES KOLADE qui agissent de trois façons pour relâcher la tension des muscles intestinaux; calmer les membranes muqueuses endolories et enrayer l'acidité. Elles agissent vite et secondent la fonction naturelle. Ne souffrez pas un jour de plus sans essayer les POUDRES KOLADE. Satisfaction ou argent remboursé. Toutes pharmacies.

DR LE RICHE
Voies urinaires
Circoncision sans douleur et sans hospitalisation
1633 ST-DENIS — VI. 5-6410

# Un jour la terre sera plus "à l'heure" que les astres

BOULDER, Colorado — (UPI) — L'horloge la plus précise du monde répète son tic tac 9 milliards de fois à chaque seconde.

Cet instrument stupéfiant est l'oeuvre du National Bureau of Standards (NBS) de Boulder, Colorado. Sa précision atteint le dix millionième de seconde.

Pourtant, le NBS ne sera satisfait que lorsque son horloge pourra se maintenir en-deça d'un cent millionième d'inexactitude. Un chronomètre mécanique fonctionnera durant trois années et perdra, peut-être, un dixième de seconde, décalage convenable au seul temps précédant l'âge atomique !

**Mais voici : les stations de radar doivent s'appuyer sur des données dans les millionièmes de seconde pour dépister les missiles et satellites possibles. On a trouvé la solution dans l'horloge atomique, dont le tic tac, ce qu'il y a de mieux et de plus nouveau, fonctionne d'après les vibrations des atomes cesium.**

La fameuse horloge constitue un agencement d'instruments électroniques des plus complexes et qui fournissent une précision dix fois plus raffinée que les meilleures horloges fabriquées jusqu'à dernièrement.

C'est la fréquence de reproduction d'un mouvement donné qui sert à mesurer le temps. Ainsi le pendule d'une horloge grand-père parcourt deux fois son angle de balancement à toutes les secondes; le balancier à cheveu d'une montre-bracelet va et vient cinq fois dans le bref écoulement de la même période de temps.

Avant la mise au point des instruments dont la sensibilité est assez grande pour synchroniser avec la permanence absolue des vibrations atomiques, on basait la précision des horloges sur une observation prolongée du mouvement de certaines étoiles.

**C'était la conjonction de ces astres avec la terre, répétée à toutes les trois années, qui servait de guide. Rien n'empêche que les horloges mécaniques régulières subissent l'influence de la température changeante, avec perte ou avance de temps ; elles se ressentent de l'usure causée par la friction et restent sujettes à nombre d'impondérables.**

## La cuisine n'est plus blanche

De ravissantes couleurs printanières sont en vogue actuellement pour les cuisines modernes. Un bleu et un vert très doux par exemple font beaucoup d'effet dans une cuisine ensoleillée. Des tons d'orange et de jaune adoucis par du beige donnent une lumière chaude et gaie à une cuisine un peu sombre. Vous pouvez choisir votre téléphone de cuisine dans une teinte en harmonie avec votre décoration.

(Fednews)

**Elégance inspirée du Grand Siècle** — Un velours chatoyant a inspiré à Hyacinthe Novak, de Paris, ce vêtement d'intérieur dont les lignes nous rappellent les bouffants caractéristiques de l'époque de Louis XIV. On retrouve même les glands de velours frangés sous le genou.

**BANQUE CANADIENNE NATIONALE**

**Dividende trimestriel**

Le Conseil d'administration de la Banque Canadienne Nationale a déclaré, pour le trimestre finissant le 30 novembre 1960, un dividende de quatre pour cent (4%) sur le capital versé de la Banque. Ce dividende, portant le no 279, sera payable au bureau principal et à toute succursale de la Banque, à partir du 1er décembre 1960, aux actionnaires inscrits dans les registres le 31 octobre, à la fermeture des guichets.

**Dividende spécial de 4%**

Un dividende de 4% sur le capital-actions de la Banque a été en outre déclaré. Ce dividende sera payable, le 15 décembre, aux actionnaires inscrits le 31 octobre.

Par ordre du Conseil d'administration,

Le Gérant général,
ULRIC ROBERGE

**LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE MONTREAL**
**SOUMISSION**

## AVIS AUX ENTREPRENEURS

La Commission des écoles catholiques de Montréal recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mardi 15 novembre 1960, des soumissions séparées pour la construction des deux écoles suivantes qui devront être terminées le ou avant le 1er juin 1961 :

1 — une école "type II amélioré" de 8 classes (garçons) à l'angle nord-ouest des rues Hochelaga et Théodore ;

2 — une école "type III" de 8 classes (garçons) qui devra être aboutée à l'école François-Laflèche située au numéro civique 2685 de la rue Louis-Veuillot.

Ces soumissions devront être scellées et adressées à La Commission des écoles catholiques de Montréal, 3737 est, rue Sherbrooke, et devront porter, en sus de l'adresse, dans le premier cas les mots : "Soumission — école Saint-Théodore" et dans le deuxième cas les mots : "Soumission — école François-Laflèche".

Chaque soumission sera faite sur la formule officielle fournie par le Bureau de la construction et elle sera accompagnée d'un chèque de garantie équivalant à 10% du montant total de la soumission. Ce chèque personnel sera fait à l'ordre de La Commission des écoles catholiques de Montréal et devra être certifié par une banque canadienne à charte. Toute soumission qui ne sera pas accompagnée d'un tel chèque et qui ne sera pas faite suivant la formule fournie par le Bureau de la construction ne sera pas considérée.

Les soumissionnaires pourront se procurer, moyennant un dépôt de cinquante dollars ($50.00), les plans, devis, formules de soumissions, etc., en s'adressant à :

**LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE MONTREAL**
**Bureau de la construction — chambre 44**
**3737 est, rue Sherbrooke**
**Téléphone : LA. 5-6311 — extension 408.**

Ce dépôt sera remboursé à ceux qui auront retourné les plans, devis, etc., en bon état dans les quinze (15) jours suivant la date de l'ouverture des soumissions.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui se fera au cours de la session régulière de la Commission le mardi 15 novembre 1960 à 3 heures p.m.

**Le secrétaire,**
**PAUL-EMILE ALIN**

*ALLER EN EUROPE? VOUS LE POUVEZ!*

**AIR CANADA VOUS OFFRE DEUX SEMAINES COMPLÈTES EN EUROPE POUR SEULEMENT $41.90 d'acompte**

sur le prix global ($419.00) du tour "Magic Carpet Holiday", comprenant les frais de transport par avion, d'hôtels et d'excursions.

Ces prix s'entendent pour: départ de Montréal, aller-retour, tarif "Excursion 17 jours", classe économique, avion à hélices.

**MAINTENANT—**
donc après la bousculade touristique — vous pouvez visiter l'Europe grâce à un tour organisé d'AIR CANADA! Les nouveaux prix réduits englobent le transport par avion (AIR CANADA et compagnies en correspondance), les hôtels et même les pourboires!

**ECOSSE, IRLANDE, ANGLETERRE**
4 jours à Edimbourg, 4 jours à Dublin, une semaine à Londres
prix global: $419.00
**$41.90 COMPTANT**

**ANGLETERRE, HOLLANDE, BELGIQUE, FRANCE**
4 jours à Londres, 4 jours à Paris, 3 jours à Amsterdam, 3 jours à Bruxelles
prix global: $484.00
**$48.40 COMPTANT**

**ANGLETERRE, FRANCE, ESPAGNE, PORTUGAL**
4 jours à Londres, 4 jours à Paris, 4 jours à Madrid, 2 jours à Lisbonne
prix global: $504.00
**$50.40 COMPTANT**

**C'EST VOUS QUI DÉCIDEZ**
Partez quand vous voudrez, avec les vôtres ou avec des amis. Choisissez parmi les nombreux tours organisés. Votre agent de voyages s'occupera de tout.

**FACILITÉS DE PAIEMENT**
Vous payez seulement 10% comptant, et vous avez jusqu'à 24 mois pour payer le reste. Pour tous renseignements, voyez votre agent de voyages.

Voyez votre agent de voyages, AIR CANADA, BOAC ou téléphonez à HU. 9-3411

**AIR CANADA**
TRANS-CANADA AIR LINES

*Détentrice du record officiel de vitesse Canada-Grande-Bretagne*

# Joliat était un joueur phénoménal *(Albert Leduc)*

Par Bert SOULIERE

Chaque fois qu'Aurèle Joliat est de passage dans la métropole canadienne, et l'occasion arrive assez fréquemment, il en profite pour rencontrer quelques-uns de ses anciens coéquipiers alors qu'il portait les couleurs des Canadiens de la Ligue de hockey Nationale. Ces jours-ci, l'ex-célèbre joueur des Habitants était l'invité d'honneur à un programme double régulier de la Ligue de hockey Métropolitaine Junior au Centre sportif Paul Sauvé. Pour la circonstance, Aurèle Joliat était accompagné des frères Mantha, Georges et Sylvio, Armand Mondou et Albert (Battleship) Leduc, quatre fameux joueurs de hockey qui, durant nombre de saisons, ont endossé avec orgueil l'uniforme du Bleu, Blanc, Rouge, à l'époque où les Canadiens étaient surnommés les "Flying Frenchmen".

Tous en profitèrent alors pour évoquer quelques souvenirs de leur glorieux séjour avec le Tricole. Joliat qui, soit dit en passant, habite toujours la capitale fédérale, est maintenant âgé de 59 ans. Il demeure encore un "mordu" du hockey et admet en toute sincérité que ses seize années de services avec les Canadiens ont été les plus intéressantes de sa vie. Reconnu à juste titre comme le plus rusé manieur de bâton dans l'histoire de notre sport national, même s'il pesait à peine 140 livres à ses meilleurs jours avec les Canadiens, Aurèle Joliat a accompli tellement d'exploits excitants au hockey qu'il lui est assez difficile de se souvenir du plus mémorable.

Mais laissons la parole à Albert (Battleship) Leduc qui, lui, a encore à la mémoire certains exploits réussis par Joliat. "Il était tout simplement phénoménal", de faire remarquer Leduc au sujet de Joliat.

*"Et l'on n'exagère rien en affirmant que Joliat était le plus fin renard de son temps au jeu et qu'il pouvait pivoter sur un dix cents. Je me souviens, de continuer le plus populaire citoyen de Valleyfield, d'une certaine joute éliminatoire disputée contre les Black Hawks de Chicago au cours de la saison 1930-31. Le club Chicago eut un avantage numérique de deux hommes durant cinq minutes environ. C'est alors que l'instructeur Cecil Hart décida d'envoyer Aurèle Joliat sur la glace pour tuer le temps. Et quelle merveilleuse besogne ce petit athlète avait accomplie. Non seulement avait-il réussi à garder possession du disque, mais il parvint quand même à déjouer le cerbère ennemi. Il était vraiment formidable."*

### Un athlète audacieux

Puis, de continuer Albert Leduc : "N'allez pas croire que Joliat, en dépit de sa petite stature physique, était craintif au jeu. Au contraire, c'était un joueur extrêmement audacieux et courageux. Il aurait pu affronter une armée. Mais il était tellement intelligent que l'adversaire avait toutes les difficultés au monde à le mettre en échec. Combien de fois Joliat s'est-il payé la tête du célèbre joueur de défense Eddie Shore et d'autres grandes étoiles à la ligne bleue. Et gare à celui qui osait lui enlever sa fameuse casquette. Il en subissait les conséquences. Un joueur en particulier qui pourrait vous en dire davantage à ce sujet est Hooley Smith."

Aurèle Joliat qui a cessé de jouer pour les Canadiens en 1938, pas tellement longtemps après la mort de son non moins célèbre coéquipier de ligne, Howie Morenz, a assisté à une partie des Canadiens pour la dernière fois il y a une dizaine d'années, mais le hockey demeure toujours pour lui son sport favori. Aujourd'hui, l'amateur de hockey en général constate la pénurie des bons manieurs de bâton.

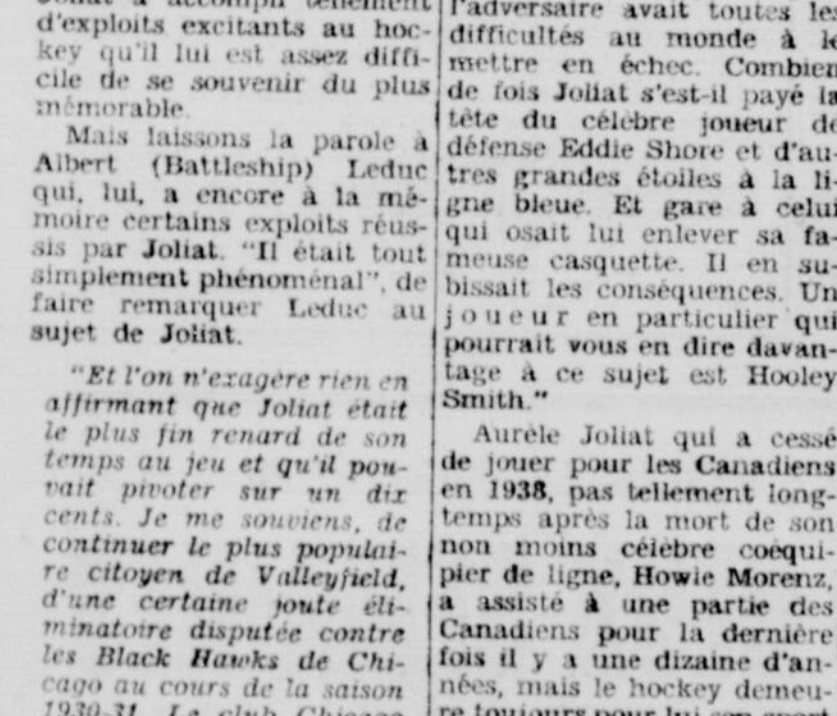
Pourquoi ? A cette question Aurèle Joliat donne l'explication suivante : "Le hockey pratiqué de nos jours diffère beaucoup de celui joué autrefois. Les multiples changements apportés au jeu ont nécessairement obligé les joueurs à modifier leur style pour s'adapter le mieux possible aux règlements. Il y a plusieurs années, de continuer Aurèle Joliat, le joueur de hockey se devait de manier le bâton autant qu'il pouvait, mais aujourd'hui, on se débarrasse du caoutchouc aussi rapidement que possible. Résultat, les bons manieurs de bâton diminuent d'année en année. Le petit Henri Richard, des Canadiens, est probablement le seul qui, à mon avis, peut être comparé aux meilleurs joueurs du passé."

*Aurèle Joliat ne tarit pas d'éloges à l'endroit des joueurs actuels. "Plusieurs d'entre eux figurent parmi les plus grands joueurs de tous les temps. L'incomparable Maurice Richard, Gordie Howe, Jean Béliveau, Bernard Geoffrion et combien d'autres encore auraient fait fureur au jeu dans mon temps. Ce sont des athlètes naturels. Doug Harvey est, je crois, le meilleur joueur de défense que j'aie vu à l'oeuvre. Il n'est pas un athlète aussi rude et brutal que l'était Eddie Shore, mais Harvey est un arrière-garde beaucoup plus scientifique que l'était l'ex-joueur des Bruins de Boston".*

Physiquement, Aurèle Joliat n'a pas changé. Il fait encore osciller l'aiguille de la balance à 135 livres. Et bien que son état de santé lui cause parfois quelques inquiétudes, puisqu'il souffre d'un mal chronique à l'épine dorsale, Aurèle Joliat est toujours souriant. "Rien ne me fait plus plaisir, de faire observer l'ex-étoile des Habitants, que de venir à Montréal pour y rencontrer mes anciens coéquipiers.

Aurèle Joliat a pratiqué plusieurs sports au cours de sa carrière athlétique. A une certaine période, il avait le choix entre le footbal et le hockey. "J'ai préféré ce dernier sport pour deux raisons: premièrement parce que c'était plus payant sur le plan financier et, deuxièmement, parce qu'au hockey on jouait plus souvent qu'au football" "Je ne regrette rien, dit-il, de mes nombreuses années comme joueur de hockey. C'est un sport qui m'a procuré beaucoup d'émotions et qui m'a permis de me créer un bon nombre d'amis. Et, l'on sait que dans la vie, les véritables amis ne sont jamais assez nombreux".

Le jeune Jocelyn Bolduc n'a jamais vu jouer Aurèle Joliat mais il a entendu maintes fois parler des exploits au jeu de l'ancienne vedette des Canadiens qui a bien voulu lui accorder son autographe.



(Photos J.-P. Laliberté)

L'ex-vedette des Habitants montre à quelques-uns de ses coéquipiers comment il tenait son bâton à l'époque où il était la grande étoile dans la Ligue de hockey Nationale. De gauche à droite : Sylvio Mantha, Joliat, Albert (Battleship) Leduc et Georges Mantha.

# Grande manifestation chez les Braves d'Ahuntsic

Par Roland LATOURELLE

Il y aura une grande manifestation dimanche pour inaugurer la première saison des "Braves" d'Ahuntsic dans la ligue Métropolitaine Spéciale.

Les joutes auront lieu à l'aréna Laval de St-Vincent-de-Paul le dimanche après-midi à 4 h. 30. Aujourd'hui les Braves rencontrent le St-Eusèbe.

Me Noël Lavoie Maurice Richard

Le député du comté de Laval, Me Noël Lavoie et Maurice Richard ("Monsieur Hockey") feront la mise au jeu. Alex MacKellar, président de la ligue Métropolitaine, sera présent, ainsi que plusieurs autres personnalités.

Cette journée s'annonce comme devant être mémorable dans les annales sportives du quartier Ahuntsic.

Alex McKellar Maurice Dagenais

Les amis, les supporteurs et tous ceux qui veulent participer à la parade se rendront à l'école Ste-Madeleine-Sophie, angle Chambord et Boul. Henri-Bourassa.

La caravane d'autos partira à 3 heures pour défiler dans les rues d'Ahuntsic et ensuite se rendre à l'aréna St-Vincent-de-Paul.

La populaire association A.B.A. a fait un grand pas en avant dans le sport, quand elle a inscrit un club dans la ligue Métropolitaine Spéciale.

Le président Maurice Dagenais ne veut rien négliger pour aider les Braves. Il nous disait : "Le quartier est bien situé, les citoyens sont des amateurs de hockey et la jeunesse du nord de la ville ne demande qu'à s'épanouir par la pratique de notre sport national".

L'idée de ce grand déploiement n'est pas nouvelle; quand Maurice Dagenais a fait ses premières armes dans l'organisation sportive, à l'âge de 15 ans, il avait fait la même chose, et ce fut un succès.

C'est peut-être la superstition, chose bien humaine, qui lui fait recommencer la même histoire et s'il réussit ce sera tant mieux : tout le monde du quartier Ahuntsic se partagera les honneurs.

Voici le programme de la fin de semaine.

**SAMEDI, LE 29 OCTOBRE**

**Au Forum :**

12:00 — N. D. G. vs Braves Ahuntsic.

2:00 — St-Eusèbe vs Snowdon.

**Aréna Paul Sauvé:**

6:00 — National vs Ville Mt-Royal.

**Ville St-Laurent:**

4:00 — St-Laurent vs Lachine.

**DIMANCHE, LE 30 OCTOBRE**

**Lachine:**

4:30 — Lachine vs National.

**Laval:**

**St-Vincent-de-Paul:**

4:30 — Braves Ahuntsic vs St-Eusèbe.

## OFFICIERS DES CLUBS

| CLUB | INSTRUCTEUR | GERANT |
|---|---|---|
| Ville Mt-Royal | Jack Acheson | Edmondson |
| St-Eusèbe | André Benoit | Paul Gauthier |
| Lachine | Don Rose | Garth Forrest |
| Snowdon | L. René | Reggie Burrough |
| N.-D.-G. | Dick Rock | Guy Miron |
| National | J.-P. Rivard | Claude Pelletier |
| St-Laurent | Pete Irwin | Cliff Fletcher |
| Braves Ahuntsic | Eddie Palchock | Léopold Corbin |

# QUILLES

## CLOUTIER DEFAIT GOOD

Lucien Cloutier, un "lanceur" gaucher de Québec, semble déterminé à abaisser tous les records de l'Heure des Quilles. Lors de son dernier match, il a roulé un triple de 674, soit sept quilles de moins que le record établi deux semaines plus tôt par Sarto Sévigny.

Cloutier a réussi des parties de 227, 227 et 220, et il l'a emporté facilement par une marge de 118 points sur Albert Good de Montréal, qui a roulé 227, 130 et 189, soit un total de 546.

Lucien CLOUTIER

Good a réussi une série de six abats consécutifs pour s'assurer un partage des honneurs avec Cloutier dans la première partie, mais il n'a pu tenir tête au Québecois par la suite. Good a été poursuivi par la guigne durant la deuxième partie, alors que trois "trouées" lui ont été fatales, et il n'a pu regagner le terrain perdu par la suite.

Pour ses deux premiers matches, Cloutier a abattu 1233 quilles, conservant une moyenne de 205.5 par partie, la plus forte dans l'histoire du tournoi. Il a gagné $475 en bourses pour deux semaines de "travail".

Dimanche après-midi, un autre Québecois sera opposé au champion Cloutier. Il s'agit de Charles Verret, qu'on a déjà vu à l'oeuvre au programme durant la saison dernière.

Lors du tournoi préliminaire, Verret a terminé en douzième place. Il a conservé une moyenne de 183.2, avec un total de 3298 pour les 18 parties.

### HAYEUR ROULE 578

Yvon Hayeur a remporté les honneurs de la semaine dans la ligue Sport, avec un triple de 578. Il a réussi des parties de 158, 161 et 259. Guy Leroux a aussi brillé avec une partie de 230, tandis que Paul Lalonde a roulé 225.

Ont aussi brillé : Claude Monette 571, Paul Lalonde 555, Jacques Lavoie 549, Guy Leroux 543, Jean-Paul Durocher 515, Jean-Guy Pelosse 512, Norman Hayes 508. Les meneurs : Georges Côté 184, Léo Gervais 175, Norman Hayes 174, J.-Guy Pelosse 173, Claude Champagne 172, J.-P. Durocher 172.

### "LES BAGNOLES"

Lors des dernières rencontres de la ligue du mardi soir à la salle St-Alphonse, André Durocher a pris la vedette alors qu'il a réussi un simple de 204 pour un triple de 505. Ont joué 400 et plus : Mario Moretti, 474 ; R. Brasseur, 459 ; C. Gagnon, 426 ; G. Trudeau, 420 ; M. Labelle, 417 ; F. Côté, 417 ; H. Tardif, 416 ; C. Therrien ; 412 ; M. Cyr, 409 ; S. Machabé, 408 ; J. Houle, 403 ; R. Latourelle, 400.

Chez les dames : Denise Plouffe, 422 ; Claudette Brasseur, 420 ; M. Gagnon, 409 ; T. Côté, 378 ; G. Cardinal, 367 ; L. Durocher, 368.

### MONTMARQUETTE BRILLE

Lucien Montmarquette d'Imperial Tobacco a réussi un triple de 572, avec des simples de 203, 176 et 193, dans la ligue des Manufactures.

Le club Hydro-Québec, de la Ligue de hockey Transportation, est dirigé cette année par "Butch" Marchand. Cette équipe affrontera le club de la Police, dimanche soir, au Centre sportif Paul Sauvé.


GARAGES

PRÉFABRIQUÉS

Aluminium garanti 20 ans à l'épreuve de la rouille. Choix de couleurs — Porte à coulisse — le système électrique comprend : prise électrique, éclairage intérieur, contact automatique, éclairage extérieur — Plans et cahiers des charges approuvés par la Cité de Montréal et autres.

LIVRAISON ET INSTALLATION IMMEDIATE

24 à 36 mois pour payer

APPELEZ IMMEDIATEMENT A MI. 5-1621

H.-B. PRODUCTS MFG. CO. LIMITED

15,701 est, rue SHERBROOKE

Nous acquittons les frais des appels de l'extérieur

POUR SHERBROOKE, SIGNALEZ LOrraine 9-7100



Faite pour la vie que vous aimez vivre

Plus "Vive"!

*RECHERCHEZ L'ÉTIQUETTE "BLEU-BLANC-ROUGE"

Voici une bière en parfaite harmonie avec l'esprit jeune et dynamique du Québec *d'aujourd'hui!* Cette bière blonde, douce, radieuse, *plus "vive"* est faite pour la vie que vous aimez vivre! Le mot rafraîchissement prend un sens nouveau avec cette nouvelle bière lager, typiquement de son pays et de son temps.

La bière Lager MOLSON

CANADIAN

# En poussant le ballon

Par Georges SCHWARTZ

## LE DOUBLE POUR ITALIA

**Italia de Toronto a réédité l'exploit accompli par Hungaria de Montréal en 1958, en remportant le championnat de la ligue Interprovinciale et la Coupe Labatt, cette dernière par la vertu d'une victoire et de deux parties nulles contre Cantalia dans la série finale.**

Cette victoire en Coupe Labatt est pourtant entachée d'irrégularités, tout d'abord par la décision de l'arbitre de faire durer la première partie 3 minutes de plus que les 90 minutes réglementaires et ensuite, d'avoir permis que deux rencontres de cette série finale se terminent par un résultat nul. Les dirigeants de la ligue Interprovinciale ont encore voulu se signaler et leurs erreurs, si elles ne touchent guère que les fanatiques du soccer, n'aident en rien au développement de ce sport.

La première partie au stade Faillon s'était terminée, comme vous le savez sans doute, au compte de 2 à 2. Samedi et dimanche dernier les deux clubs italiens ont complété la série par une rencontre nulle 0 à 0 et finalement les Torontois ont remporté la partie décisive par 4 à 2.

**Sans l'attitude intempestive de l'arbitre, à Montréal, Cantalia aurait une victoire à son crédit et il aurait fallu jouer un match de plus pour en arriver à une décision. Il aurait été si simple de jouer des prolongations pour en arriver chaque fois à un résultat positif et puisque le soccer a décidé d'imiter le système du hockey, alors pourquoi s'arrêter à mi-chemin ?**

Au cours de cette série finale, deux joueurs d'Italia, Angelo Pizorno et Attilio Galassini, se sont partagé les 6 buts marqués par leur équipe. Ces deux avants, par leur combativité et leur opportunisme, ont contribué d'une manière importante à la victoire et ils ont su envoyer la balle au fond des filets à des moments cruciaux. A ce petit jeu, Galassini surtout s'est fait remarquer puisqu'il avait porté le compte à 2-2 au cours de la première rencontre et qu'il a marqué le 4e but de la joute finale au moment où Cantalia remontait la pente.

### UN CLUB DE L'OUEST CHAMPION DU CANADA

Les Westminster Royals ont remporté la Coupe Dominion pour la 8e fois, en battant le Golden Mile de Toronto par 4 buts à 0. L'équipe de Vancouver était déjà parvenue en finale l'an dernier, mais avait dû baisser pavillon devant Concordia. Cette fois, l'adversaire moins coriace était le Golden Mile, une équipe torontoise de seconde division qui avait, à la surprise générale, éliminé Hungaria de Montréal par 6 à 3 en demi-finales.

### IMPORTANTE ETAPE DU SOCCER MONDIAL

D'importantes réunions vont peut-être amorcer en cette fin de semaine, à Zürich, un indispensable travail de réorganisation du soccer européen et mondial. Les représentants de la Fédération Internationale ont certes un domaine d'activité bien précisé avec une Coupe du Monde qui est, en quelque sorte, le cadre dans lequel doivent s'inscrire les autres compétitions.

**Responsable de l'organisation de la Coupe d'Europe des clubs et de la Coupe d'Europe des Nations, l'Union Européenne est une puissance dont l'importance croissante n'a pas été sans inquiéter les plus hautes instances. Ces dernières n'ont guère apprécié d'autre part, la constitution d'un comité de liaison des ligues professionnelles. Ces rivalités, qui n'osent pas s'exprimer en toute franchise, constituent un obstacle sur la voie du progrès.**

Pour rester dans son rôle, la Fédération Internationale doit, au contraire, coordonner les efforts de ces différents organismes et surtout veiller à ce que l'Amérique du Sud ne se tienne pas à l'écart d'un mouvement, qui traduit combien le soccer tend de plus en plus à faire éclater les frontières.

Les tâches qu'il faut, à notre sens, mener à bonne fin devraient tendre aux solutions suivantes :

1) Que la FIFA contrôle la finale de la Coupe du Monde des clubs et envisage un éventuel élargissement des compétitions préliminaires, limitées à l'Europe et à une partie de l'Amérique du Sud.

2) Que la Coupe d'Europe des Nations, réservée aux sélections nationales soit, suivant le vœu de son créateur, le regretté Henri de Launay, qualificative à la Coupe du Monde.

3) Que cet exemple inspire l'Amérique du Sud et les autres régions du Monde. A Zurich, première étape d'une oeuvre importante et de longue haleine, le soccer doit surtout prouver que des luttes d'influence ne peuvent nuire à l'avenir de ce sport, dont la force réside en une remarquable unité.

Il faudrait ajouter pour notre compte, l'espoir de voir le soccer canadien sortir de sa voie de garage pour prendre part aux assemblées futures.

(Feinews)

**Reg Matthews, gardien de buts du club Chelsea, exécute un saut sensationnel pour tenter d'arrêter un botté au cours d'une partie contre Burnley.**

# Le Hockey d'un coup d'oeil

**DIMANCHE**

**Ligue Nationale**
Canadiens à Boston
Toronto à Rangers
Chicago à Détroit

**Ligue Américaine**
Cleveland à Buffalo
Québec à Providence
Springfield à Rochester

**Ligue de l'Est**
Sudbury vs Royal
S. Ste-Marie à Hull

**Ligue Métropolitaine**
Rosemont à Lachine
NDG à Verdun
National à St-Jérôme
Sorel à Valleyfield

**LUNDI**

**Ligue Métropolitaine**
Verdun vs NDG au Forum

**MARDI**

**Ligue Nationale**
Rangers à Chicago

**Ligue Américaine**
Buffalo à Québec

**Ligue de l'Est**
Hull vs Royal
Kingston à S. Ste-Marie

**Ligue Métropolitaine**
Sorel vs Rosemont (Centre Sauvé)
Lachine à St-Jérôme

**MERCREDI**

**Ligue Nationale**
Boston à Toronto

**Ligue Américaine**
Springfield à Hershey

**Ligue de l'Est**
Kingston à Sudbury

**Ligue Métropolitaine**
St-Jérôme à Valleyfield

**JEUDI**

**Ligue Nationale**
Toronto à Canadiens
Boston à Détroit

**Ligue Américaine**
Buffalo à Québec

**Ligue de l'Est**
Royal à Hull
Kitchener à S. Ste-Marie

# Ballon-balai à St-Laurent

Deux joutes régulières de la ligue de ballon-balai Roussin seront disputées dimanche soir, commençant à huit heures, à l'aréna Saint-Laurent.

Dans la première partie, le Savoie sera opposé à l'hôtel Lapinière et, dans la seconde, le Thibodeau fera face aux Pats. Récemment, cette dernière équipe s'était hissée en tête du circuit grâce à une victoire de 3-1 sur le Savoie.


**FORUM**

Samedi le 29 octobre à 8 h. p.m.
HOCKEY — LIGUE NATIONALE
**BOSTON**
vs
**CANADIENS**

Mardi le 1er novembre à 8 h. p.m.
HOCKEY
LIGUE PROFESSIONNELLE DE L'EST
**HULL OTTAWA**
vs
**ROYALS**

PRIX — Sièges réservés : $1.75, $1.50 et $1.25. Admission générale : $1.00 ; enfants : 50¢ dans les sections non réservées. Billets en vente lundi matin à 10 heures.

Jeudi le 3 novembre à 8 h. 30 p.m.
HOCKEY — LIGUE NATIONALE
**TORONTO**
vs
**CANADIENS**

PRIX : Sièges à $1.75 dans la terrasse et admission générale à $1.75 et $1.50 en vente MERCREDI matin à 10 heures. Admission générale à $1.25 en vente jeudi soir à 7 heures aux guichets de la rue St-Luc.


# Fred McLeod est élu au Panthéon du golf

**Fred McLeod, originaire d'Ecosse, a été élu au Panthéon du golf. Il est le troisième nouveau membre à avoir été choisi, cette année. C'est Harold Sargent, président de la PGA d'Amérique, qui a annoncé cette nouvelle récemment.**

McLeod a obtenu sept votes sur un total de 17 pour devancer Lawson Little par quatre votes. Les deux autres célèbres golfeurs à faire leur entrée au Panthéon du golf, en 1960, sont Jimmy Demaret et Mike Brady. Ces trois golfeurs deviendront officiellement membres de ce Panthéon le 14 novembre prochain, lors du banquet en l'honneur du président de la PGA qui aura lieu à Phoenix, Arizona.

McLeod devient le plus vieux membre vivant de ce Panthéon. Il est aussi le plus vieil ex-champion vivant de l'omnium des Etats-Unis. Il est âgé de 78 ans.

Ce pro est né à North Berwick, Ecosse, le 25 avril 1882. Il est arrivé aux Etats-Unis en 1903. De cette année-là à 1930, Fred a été un sérieux aspirant à la plupart des importants championnats au monde. En 1908, il a atteint les sommets de sa gloire en remportant les honneurs de l'omnium national des Etats-Unis.

Incidemment, McLeod a été le plus petit champion omnium américain. Ce golfeur, qui pesait alors 108 livres, s'est mérité la victoire grâce à un total de 322 coups pour les 72 trous réglementaires. Puis, il a vaincu Willie Smith au cours d'une ronde éliminatoire.

En plus de cette victoire, Fred a décroché plusieurs triomphes dans des tournois assez importants de ce temps-là. En 1921, il a défait un célèbre professionnel britannique, J. H. Taylor, dans la première rencontre entre un pro américain et un pro britannique. Quelques années plus tard, les rencontres de la coupe Ryder, disputées entre les meilleurs pros de ces deux pays, ont été organisées. Depuis ce temps, ces matches sont présentés bi-annuellement.

McLeod est actuellement professionnel attitré du club Chevy Chase, Maryland. Il occupe ce poste depuis 1912. Malgré ses 78 ans, Fred joue une bonne partie. Il peut jouer "son âge" ou mieux.

A chaque année, McLeod et Jock Hutchison, senior, sont les premiers à quitter le premier départ au tournoi des Maîtres. Etant tous deux des ex-champions omnium des Etats-Unis, ils reçoivent annuellement une invitation pour participer à cette grande classique. Ils sont tous deux des golfeurs très rapides. Au tournoi des Maîtres, ils jouent leur ronde deux heures ou moins.

L'élection de McLeod au Panthéon du golf porte à 26 le nombre de golfeurs qui se sont adjugé cet honneur depuis la fondation de ce Temple de la Renommée qui date de 1940.

Les autres golfeurs sont : Willie Anderson, Tommy Armour, Jim Barnes, Chick Evans, Walter Hagen, Bobby Jones, John McDermott, Francis Ouimet, Gene Sarazen, Alex Smith, Jerry Travers et Walter Travis, nommés en 1940 ; Ben Hogan, Byron Nelson et Sammy Snead, en 1953 ; Macdonald Smith, en 1954 ; Leo Diegel, en 1955 ; Craig Wood, en 1956 ; Denny Shute, en 1957 ; Horton Smith, en 1958 ; Jock Hutchinson, senior, Paul Runyan et Harry Cooper, en 1959 ; finalement, Jimmy Demaret, Mike Brady et McLeod, cette année.

**De plus en plus de gens savent se la couler douce**

Remarquez, partout dans les hôtels et les tavernes, combien de plus en plus on adopte O'Keefe. Une seule gorgée vous fera comprendre la raison de sa popularité. C'est la bière à son meilleur: douce et rafraîchissante.

La bière O'Keefe est spécialement brassée avec du houblon sans graines, afin de retenir cette douceur naturelle si agréable au goût.

Comme ces connaisseurs, adoptez O'Keefe et voyez comme il fait bon "se la couler douce".

*Buvez* **O'Keefe...** *la bière Douce*

17-60

## Les étoiles du Big Four

C'est la tradition : à la fin d'une saison de football, il faut choisir ses équipes d'étoiles. Dans nos choix, on trouvera bien peu de joueurs des Tiger-Cats de Hamilton, qui ont été les grands responsables de la prise d'une place dans le détail par les Alouettes en baissant pavillon devant eux quatre fois.

Nous aurions peut-être placé plus de joueurs de Toronto sur nos équipes d'as si Dick Shatto n'avait pas choisi de jouer une couple de mauvaises parties contre nos Alouettes et si Cookie Gilchrist avait joué assez longtemps au même poste. Drôle de situation quand un homme comme Gilchrist, que nous considérons comme le meilleur "corps" dans le football canadien, n'est sur aucune de nos équipes, mais où le placer selon sa tenue cette saison ?

Au quart, Sam Etcheverry n'a pas d'égal, même si Tobin Rote a battu plusieurs de ses records cette année. Si Sam avait eu à lancer contre la défense des Alouettes cette année, il en aurait établi des records lui aussi !

Au champ-arrière : Dave Thelen, George Dixon, Dave Mann et Ronnie Stewart. Avec ces quatre gars-là, vous pouvez percer la ligne, la contourner, attraper des passes et rendre l'opposition absolument mystifiée. Pas loin derrière ce groupe, on pourrait aussi mentionner Shatto, Clark.

A la ligne, en commençant par les ailiers, Harold Patterson et Bob Simpson ont encore leurs places. Patterson est encore le meilleur receveur de passes et Simpson est un bon receveur, un excellent bloqueur et une grande inspiration pour son équipe. Au centre, le Canadien Norm Stoneburg entouré des gardes Kaye Vaughan et Mike Kovac et des bloqueurs Bill Hudson et Milt Graham. Une ligne de bloqueurs rapides, solides, puissants et intelligents. La présence de Kovac en surprendra peut-être quelques-uns, mais c'est lui et Hudson qui ont percé les ouvertures pour George Dixon cette année !

A la défense, c'est peut-être un peu plus difficile, mais on y arrive. Le premier nom qui nous vient à l'imagination à la ligne est Dick Fouts, le géant des Argos et de l'autre côté, un autre des Argos, Menan Schreiwer. Ce dernier a peut-être mal joué contre Ottawa et Hamilton, mais contre les Alouettes, il a toujours été extraordinaire.

Au centre, le géant Tom Jones avec à ses côtés, comme bloqueurs, le méchant Angelo Mosca et le fin et dur Bobby Joe Oliver.

A la défense secondaire, à l'extérieur, Joe Poirier d'Ottawa et Dick Cohee. A l'intérieur, Jim Andreotti et Ron Koes. Certains de ces joueurs n'étaient pas là au début, mais vers la fin de la saison, ils s'acquittaient bien de leurs postes.

Reste la défense tertiaire et là, nous sommes forcé de choisir le trio des Argonauts de Toronto ; Jim Rountree, Bob Dehlinger et l'ancien pro Bill Wallace.

Il reste les spécialistes et différentes autres catégories; voici:

Le jeune le plus prometteur : égalité entre Ron Lancaster et Dick Cohee.

Le meilleur Canadien : **Ron Stewart.**

Le joueur le plus amélioré : **Mike Kovac.**

Le plus versatile: **Cookie Gilchrist** (nous lui avons enfin trouvé une place).

Le meilleur botteur au troisième essai: **Dave Mann.**

Le meilleur botteur de précision: **Bill Bewley.**

Le meilleur botteur d'ouverture: **Moe Racine.**

Le meilleur coureur chez les quarts-arrières: **Russ Jackson.**

Le meilleur instructeur **Frank Clair.**

La meilleure ligne à l'attaque: **Ottawa.**

La meilleure ligne à la défense: **Toronto.**

**Les employés du mutuel au parc Richelieu l'ont emporté 8-5 sur les "hommes à chevaux" dans une partie de hockey à la patinoire du collège Roussin. Georges Giguère, secrétaire des courses, met la rondelle au jeu au début de la joute. De gauche à droite, Phil Sauvé, Georges Giguère, Claude Provost, Armand Delisle et Guy Limoges.**

# Inauguration de la Ligue de hockey Junior de l'Est

L'inauguration officielle de la Ligue de hockey Junior de l'Est, présidée par le sportsman Raymond Monette, aura lieu dimanche, le 30 octobre, à l'aréna Roussin. Pour la circonstance, les autorités de ce populaire circuit amateur présenteront un programme double. La première joute débutera à deux heures précises.

Le club Montréal-Est, vainqueur dans les séries éliminatoires l'hiver dernier, en viendra aux prises avec le St-Victor, dirigé par Roger Picard. Les clubs Repentigny et Pointe-aux-Trembles feront les frais de l'autre joute. Ces équipes sont pilotées respectivement par Marcel Duval et Jean Lusignan. Jean Monette s'occupe également du club Pointe-aux-Trembles.

Le club du collège Roussin inaugurera sa saison régulière le jeudi 3 novembre, contre le Repentigny. Comme par le passé, des programmes doubles réguliers du circuit seront présentés aux amateurs de hockey le jeudi soir, à 8 heures, et le dimanche après-midi, à 2 heures.

ON NE FILTRE PAS UN SI BON TABAC

PAS DE BARRIÈRE
ENTRE VOUS ET LE TABAC

Sportsman
CIGARETTES

# Nous aurons du baseball l'année prochaine, SI...

Par Phil SEGUIN

Il y a une lueur d'espoir à l'horizon pour les fervents de baseball de Montréal, mais elle est très faible, et de nombreux problèmes devront être résolus pour assurer à la Métropole un club dans la ligue Internationale la saison prochaine.

MM. J. M. Pritchard, Alphonse Patenaude et Georges Clermont, membres du syndicat qui a manifesté l'intention d'acheter la franchise des Royaux, ont l'intention de présenter les parties du club local au parc Jarry en 1961, mais c'est loin d'être un fait accompli.

Le parc Jarry, si on ne considère que le terrain lui-même, est un excellent endroit pour jouer au baseball, mais les estrades ne sont pas assez vastes pour les exigences d'une ligue de catégorie AAA.

En effet, les estrades ne peuvent asseoir que quelque 3,000 personnes, et il faudrait une capacité de 10,000 spectateurs. Pour atteindre ce but, le syndicat devra persuader le nouveau maire Jean Drapeau et le conseil municipal à ajouter les estrades nécessaires, mais leurs chances de réussir ne sont pas très grandes, puisque la ville a déjà entrepris l'étude du projet de construction d'un stade "de ligue majeure" au Centre sportif du boulevard Pie IX.

Nous doutons que la ville soit prête à encourir les dépenses nécessaires pour l'agrandissement du stade Jarry, dans ces circonstances.

J. M. PRITCHARD

De plus, il faudrait obtenir l'approbation de la ligue Internationale, et Frank Shaughnessy ne permettrait jamais à un club de son circuit de jouer ses parties à un stade qui ne peut asseoir que 3,000 spectateurs.

Le syndicat a décidé de chercher à s'assurer le stade Jarry après des démarches futiles auprès des propriétaires du stade de la rue Delorimier. Le loyer exigé est trop considérable, et aucune des deux parties ne veut céder.

M. Pritchard affirme que les Dodgers de Los Angeles ont offert leur coopération au syndicat local, dans le but de garder un club de la ligue Internationale à Montréal. Les Dodgers ont soumis une liste de 12 joueurs qui seraient cédés au syndicat local avec la franchise, et ainsi, un "noyau" existerait en vue de la formation d'ue équipe de catégorie AAA.

Les dépêches en provenance de New-York offrent une autre solution. En effet, la ligue Américaine a annoncé le transfert du club Washington à Minneapolis-Saint-Paul et l'établissement de franchises à Los Angeles et Washington pour 1961.

Si la ligue Américaine agrandit ses cadres pour l'an prochain, les Dodgers perdront leur "territoire" de St-Paul et devront transférer cette franchise ailleurs. Il se pourrait que l'Association Américaine, en perdant les villes de Minneapolis et St-Paul, soit menacée de disparition, ce qui serait tout à l'avantage de la ligue Internationale.

Les Dodgers, même s'ils ont vendu la franchise des Royaux au syndicat local, pourraient signer une entente avec le club Montréal et le fournir de joueurs, mais quoi qu'il arrive, le grand problème, c'est de trouver un stade convenable.

Si la Ville refuse d'agrandir le Stade Jarry, et si le syndicat ne peut en venir à une entente avec les propriétaires du stade Delorimier, les Royaux n'auront pas d'endroit pour jouer, et il faudrait déménager la franchise ailleurs.

Une chose est assurée : le syndicat qui veut "sauver" le baseball à Montréal est dirigé par des hommes sérieux. M. Pritchard est un ancien directeur des Canadiens et ancien président du club de football local dans le Big Four (avant les Alouettes). M. Alphonse Patenaude est aussi un ancien directeur des Canadiens, du temps de Howie Morenz, et M. Georges Clermont est un financier bien connu.

# Premier succès du club Tyrol

La soirée dansante inaugurale de la saison du club de ski Tyrol fut un succès. Quatre cents personnes ont assisté à cette fête, qui marque un beau début et qui promet pour les futures activités du club.

Les invités d'honneur étaient : l'abbé Germain Pelletier, aumônier du club; M. et Mme Richer (M. Richer est maire de Prévost et propriétaire de la côte "50" à Prévost); M. et Mme François Brault (M. Brault est représentant de la brasserie Carling); M. et Mme Roland Latourelle et Mlle Nicole Gervais, ex-reine de 1959-1960 du club de ski Ahuntsic.

Jacques VANASSE, instructeur du club de ski Tyrol.

Les nouveaux officiers du club Tyrol sont : Roland St-Jacques, Marc Sénécal, Carl Duplessis, Jean Ranger, Claude Lussier, Lise Pelletier, Michel Péloquin et Jacques Vanasse, instructeur du club.

La première clinique aura lieu le 2 novembre, au sous-sol de l'église Saint-Nicolas d'Ahuntsic, angle Laverdure et Boul. Gouin à 7 h. 30 p.m. Il y aura projection de films sur le ski. Au programme: "Everybody Wedeln" avec Ernie McCullock, en français et en couleurs; "Introduction au ski", par le même auteur, et reportage sur le ski.

# Les compteurs des Canadiens

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Dickie Moore | 11 | 6 | 17 |
| Bernard Geoffrion | 7 | 7 | 14 |
| Jean Béliveau | 4 | 9 | 13 |
| Henri Richard | 5 | 7 | 12 |
| Bill Hicke | 3 | 7 | 10 |
| Marcel Bonin | 2 | 7 | 9 |
| Doug Harvey | 0 | 8 | 8 |
| Phil Goyette | 5 | 1 | 6 |
| Jean-Guy Talbot | 0 | 6 | 6 |
| André Pronovost | 1 | 4 | 5 |
| Claude Provost | 2 | 1 | 3 |
| Ralph Backstrom | 0 | 2 | 2 |
| Albert Langlois | 0 | 2 | 2 |
| Don Marshall | 0 | 2 | 2 |
| Tom Johnson | 0 | 1 | 1 |
| Bob Rousseau | 0 | 1 | 1 |

# Les sports à Saint-Laurent

Les Spartans se sont assuré le championnat de la ligue "midget" en battant St-Lambert 39-27, dans leur dernière partie de la saison. Deux touchés par Pat McConnell et Bob Legault, au dernier quart de la joute ont assuré la victoire.

Degray, Donnacker, Bilmes, Fallow et Harber se sont aussi distingués pour les vainqueurs. Les Spartans rencontreront maintenant le vainqueur d'une joute entre les Flyers de St-Lambert et les Crawfords de Verdun, dans une série de deux parties pour le championnat midget de Montréal.

Raymond Vidal, directeur des sports à St-Laurent, prévoit une saison fort active cet hiver. Des ligues de toutes les catégories seront formées. Les jeunes de St-Laurent qui désirent faire partie d'une équipe sont priés de s'adresser à Raymond Vidal, RI 4-6411, local 264, le jour, ou RI 4-5942, le soir.


71 Penmans

SOUS-VÊTEMENTS

8-71-BF

Caleçon à ceinture élastique et Maillot sans boutons pour être au chaud en hiver, à peu de frais

Vous épargnez avec les Penmans '71' . . . c'est le meilleur achat en fait de sous-vêtements chauds d'hiver. Fabriqués pour bien aller et donner une grande liberté de mouvements. Pour Hommes et Garçons. Manches longues ou courtes. Font des années d'usage; se lavent bien. Fabriqués en fils de laine mérinos les plus fins. Egalement, Maillots et Caleçons réguliers, ou Combinaisons.

IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS



UN MÉTIER...

en quelques mois

Préparez-vous un avenir stable et rémunérateur

Les cours (théoriques et pratiques) AVIRON comprennent . . .

1 — Auto mécanique
2 — Soudure
a) gaz
b) électrique
c) haute pression
3 — Débossage
4 — Electronique
a) Radio
b) Télévision
5 — Réfrigération
6 — Machiniste
7 — a) Dessin industriel
b) Lecture des plans
8 — Electricité
9 — Diesel
10 — Transmission automatique et autres

NOS PROCHAINS COURS LE 7 NOVEMBRE

POSTEZ CE COUPON DES AUJOURD'HUI

L-Pa. 30/10/60

Sans obligation de ma part, veuillez m'envoyer votre brochure de 24 pages en couleurs.

Je suis intéressé au cours No ..... ☐ Jour ☐ Soir ☐ Correspondance

Nom ..... Adresse .....

Ville ..... Province .....

Tél. ..... Age ..... Nom du père .....

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

3035, St-Antoine, Montréal, WE. 7-3904 - 225 est, boul. Charest, Bureau Québec LA. 9-2025

# d'un but... à l'autre

## RÉFLEXIONS HEBDOMADAIRES SUR DES FAITS QUOTIDIENS

avec Charles Mayer

### Une courte série qu'on a trouvée longue

Les Canadiens ont subi trois défaites d'affilée et on s'est énervé. On a consulté immédiatement les statistiques. On commençait à trouver que le club de Toe Blake allait mal et on était presque désemparé, en certains milieux du moins. Or, on a trouvé, en fait, que les Habitants n'avaient jamais essuyé trois échecs de suite depuis 1956. C'était donc bien effrayant, pour employer une expression populaire.

On s'est mis à se dire, toujours chez certaines gens, que le départ de Maurice Richard était la cause principale des insuccès. On chuchotait aussi que Jacqcues Plante n'était plus le même homme et on prétendait que la défense croulait maintenant que Doug Harvey ne semblait pas aussi effectif.

Heureusement, les soucis ont cessé, temporairement du moins, lorsque nos Canadiens l'ont emporté contre les Rangers, dimanche dernier.

En tout cas, on n'a pas lieu de s'énerver. Les Canadiens sont encore bien puissants mais des clubs se sont améliorés, comme le Chicago, et il n'y a pas de doute que la lutte sera plus serrée, cette année.

Mais, qu'on ne s'en fasse pas, les Habitants sont encore formidables et, avec presque tout le monde, on est d'avis qu'ils termineront encore en tête du classement, même si Plante ne finit pas au haut de l'échelle chez les gardiens. Quant à une sixième coupe Stanley de suite, n'anticipons pas. On y verra, dans le temps comme dans le temps.

### LE COURRIER SPORTIF

**Réponse à Mme Jocelyn Tremblay, 371 rue Collard, Alma.**

Pour les différents records des Yankees, vous pourriez vous adresser aux bureaux de ce club, aux soins du directeur de la publicité, M. Robert O. Fishel, 745, 5e avenue, New-York 22. Evidemment, vous feriez mieux d'écrire en anglais. — Quant aux records de Maurice Richard, j'en ai souvent donné la longue liste. Une biographie a déjà été publiée sur lui. L'auteur était Ed. Fitkin de Toronto.

Cette biographie a été traduite en français par MM. DesRoches et Raymond du Forum. J'ignore s'il existe encore des copies. Veuillez en tout cas, vous adresser à M. DesRocches, aux soins du Forum, 2313 ouest, rue Ste-Catherine.

---

**Réponse à P.-E. Lapointe, Québec.**

Oui, le Boston a été le premier club américain inscrit dans la ligue Nationale de hockey. C'était en 1924, soit il y a 36 ans. Les Bruins, sous la direction d'Art Ross, jouèrent leur première partie à Montréal, le 17 décembre, contre les défunts Maroons. C'était au Forum.

Dans le temps, les Canadiens jouaient presque toutes leurs parties à l'ancienne arène Mont-Royal, angle St-Urbain et Mont-Royal.

La première joute des Bruins à cet endroit fut le soir de Noël, soit évidemment le 25 décembre. La ligue comprenait alors six clubs, Canadiens et Maroons de Montréal, St. Patricks de Toronto, Tigers de Hamilton, Senators d'Ottawa et Bruins de Boston.

L'année suivante, aux clubs déjà mentionnés se joignaient les Yellow Jackets de Pittsburgh, les Américains de New-York tandis que le Hamilton cessait. Un an après, la ligue Nationale comprenait dix clubs, soit le plus grand nombre dans l'histoire: les Canadiens et les Maroons de Montréal, les St. Patricks de Toronto les Senators d'Ottawa, les Américains de New-York, les Rangers de New-York, les Black Hawks de Chicago, les Cougars de Détroit, les Bruins de Boston et les Yellow Jackets de Pittsburgh.

Il y avait deux sections de cinq clubs chacune. Les séries de la coupe Stanley commençaient par deux parties au total des buts entre les 2e et 3e clubs de chaque section. Le gagnant faisait face au premier du classement et, enfin, les gagnants se disputaient les honneurs de la coupe Stanley dans une série de 3 de 5. Quelle différence avec aujourd'hui, n'est-ce pas?

En 1931-32, la ligue ne comprit que huit clubs avec les Canadiens, Toronto, Maroons et Americans dans la section canadienne, Rangers, Chicago, Détroit et Boston dans la section américaine. Les gagnants dans ces sections se rencontraient dans une série trois de cinq, tandis que les deuxièmes et troisièmes se faisaient face dans des séries de deux joutes au total des buts. Les vainqueurs étaient opposés dans une autre série de deux parties. Enfin, c'était la série finale de trois de cinq.

L'année suivante, c'étaient neuf clubs avec un système d'éliminatoires semblable à celui de la saison précédente. En 1935-36, la ligue revenait à huit clubs. A compter de 1938-39, on en vint à une seule section comprenant 7 clubs avec les 6 premiers dans les séries. Là, le système était changé. Les deux premiers se faisaient face dans un groupe de 4 parties de 7 pendant que les 3e et 4e ainsi que les 5e et 6e étaient opposés dans 2 de 3. La série finale ne comprenait que 5 parties au maximum.

En 1942-43, la ligue était réduite à six clubs comme actuellement. Le système des éliminatoires était quelque peu différent d'aujourd'hui avec les deux premiers clubs et les deux suivants se disputant les honneurs dans des séries de 4 de 7 et la finale entre les gagnants était identique. En 1943-44, survint le présent mode de premier contre troisième et deuxième contre quatrième. Et voilà en résumé l'histoire des équipes de la ligue Nationale depuis 1924-25 avec les différents systèmes d'éliminatoires.

### LeBel, "Monsieur du hockey amateur"

**Dans la rotogravure, cette semaine, à lire un autre grand reportage. Cette fois, il s'agit de Robert LeBel qui est, récemment, devenu le premier Canadien de langue française à être élu président de la Ligue Internationale de Hockey sur glace. C'est un honneur richement mérité. LeBel est arrivé à ces importantes fonctions après avoir été joueur, gérant, arbitre, membre de la Q.A.H.A., président de cette organisation, de même que président de ligues. Ne manquez donc pas de lire cet important reportage abondamment illustré en section rotogravure de votre journal préféré.**

# La situation est devenue critique pour le Canadien

Par Phil SEGUIN

Ça va de plus en plus mal dans le camp des Canadiens, et, qu'on veuille l'admettre au non, la situation est devenue critique. Jamais depuis les débuts de Toe Blake comme instructeur il y a cinq ans, les Canadiens n'ont été en aussi mauvaise posture, et l'avenir immédiat ne promet aucune amélioration.

La défensive du club a échoué à la tâche depuis le début de la saison, et Jacques Plante, dans les buts, a été déjoué trop souvent par des lancers faciles jusqu'ici. Seule l'attaque a produit les résultats attendus au cours des 11 premières parties de la campagne, mais dans la ligue Nationale, un club ne peut réussir s'il ne peut compter que sur son offensive.

Il existe des circonstances atténuantes. En effet, les Canadiens ont été malmenés par leurs rivaux depuis le début, et comme ils n'ont pas de "policier" dans leurs rangs, ils ne peuvent en imposer à leurs adversaires sur la glace, et il en est résulté une longue série de blessures, pas toutes assez graves pour nécessiter une absence du jeu, mais la plupart suffisantes pour réduire l'efficacité des joueurs.

Tous les joueurs, excepté Bill Hicke, André Pronovost, Ralph Backstrom et Bob Turner, ont été handicapés pour des périodes plus ou moins prolongées par diverses blessures, depuis le début de la saison.

Claude Provost et Phil Goyette ont été les plus gravement blessés. Provost s'est fracturé un pouce le 15 octobre et n'a pas joué depuis. Goyette s'est luxé des muscles de la cheville à Chicago, après avoir été ébranlé à New-York deux jours plus tôt et devra s'absenter pour une dizaine de jours.

Provost a manqué les cinq dernières parties du club, et il est à remarquer que les Canadiens en ont perdu quatre, mais on ne peut dire que seule l'absence d'un joueur puisse affaiblir à tel point le club qui a tout balayé sur son passage durant la saison régulière et les éliminatoires l'hiver dernier.

Punch Imlach avait peut-être raison lorsqu'il disait à Toronto cette semaine que les Canadiens auraient de grandes difficultés cette année parce que le club a vieilli d'un an.

"Plusieurs des vétérans ont ralenti, disait Imlach. Les Canadiens sont en difficultés par le temps qui court parce que Doug Harvey, le joueur-clé, est blessé à un pied et ne peut fournir son plein rendement. Doug a 35 ans, et il est susceptible de se blesser plus souvent. Ses blessures prennent plus de temps à guérir".

"Les Canadiens auront donc de nombreux problèmes à résoudre cette année. Au cours des récentes saisons, ils semaient la terreur chez leurs rivaux, mais soudainement, ils sont devenus simplement un club de hockey comme les autres. Leurs adversaires, quand ils sautent sur la glace, ne se sentent plus battus d'avance, comme cela arrivait la plupart du temps depuis cinq ans".

Claude PROVOST

Toe Blake a décidé d'apporter quelques changements à son alignement, dans l'espoir de remettre son club sur la bonne voie. Gilles Tremblay a été rappelé d'Ottawa et jouera en fin de semaine en compagnie de Jean Béliveau et Bernard Geoffrion, ce qui signifie que Marcel Bonin deviendra temporairement un avant supplémentaire.


Grand Spécial

DE FIN DE SAISON à la manufacture PIGEON

ENSEMBLE tel qu'illustré .... $995.

BATEAU en contre-plaqué moulé de 5 plis; longueur: 14 pieds; largeur: 62"; profondeur: 26"; avec pare-brise et volant installés.

MOTEUR MERCURY de 35 forces avec hélice et télécommandes; le tout prêt à marcher. Idéal pour le ski nautique, la promenade ou la pêche.

UN DEPOT DE $50.00 suffit pour réserver cet ensemble.

Entreposage GRATUIT jusqu'au printemps.

QUELQUES AUTRES ENSEMBLES DE BATEAU avec moteurs MERCURY de 10 à 80 H.P. en SPECIAUX

CHEZ PIGEON C'EST LE TEMPS DE COMMANDER

Aussi, bateaux usagés et moteurs reconditionnés et garantis — Service et entreposage d'hiver.

PLAN MISE DE COTE OU FINANCE

ACCESSOIRES ET REMORQUES

Plus de 20 ans d'expérience

Achetez en toute confiance

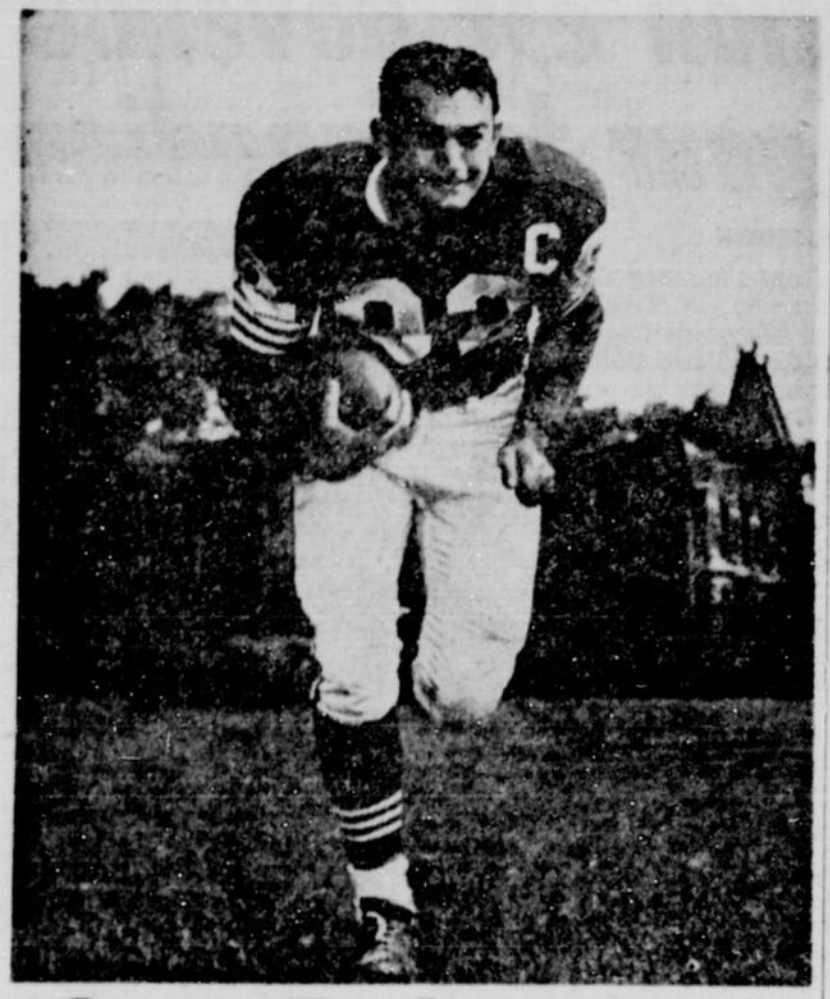
ARTHUR PIGEON & FILS

11921 BELLEVOIS (angle 4800 Est, boul. Gouin) Montréal-Nord

Tél.: DA. 2-1610

● Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h.
● Les autres soirs et le samedi — sur rendez-vous

## L'athlète de la semaine



# Sam Etcheverry

Sam Etcheverry, des Alouettes, que plusieurs amateurs de football considèrent comme le meilleur quart-arrière professionnel au Canada, a été choisi l'athlète de la semaine par le jury formé de MM. Yvon Blais, Phil Séguin, Roger Meloche, Jacques Barrette et Bert Soulière. Etcheverry a été la principale vedette de son équipe qui a réussi à se qualifier dans les séries éliminatoires du Big Four en remportant un triomphe de 30 à 22 aux dépens des Tiger-Cats à Hamilton. En obtenant les 25 points accordés pour le premier choix, Etcheverry rejoint donc Joe Altobelli, premier-but des Royaux de Montréal, au quatrième rang dans le classement général des athlètes. Ils ont chacun 63 points.

Le quilleur québécois Lucien Cloutier a été le deuxième choix de la semaine en demeurant champion à l'émission télévisée "L'Heure des Quilles". Cloutier a enregistré un magistral triple de 674 pour vaincre Albert Good, de Montréal. Cloutier a réussi des parties de 227, 227 et 220. Il se mérite donc 15 points.

Le vétéran Phil Goyette, joueur de centre des Canadiens, a été désigné en troisième place. Il a brillé en fin de semaine contre les Black Hawks de Chicago et les Rangers de New York avec deux buts et une assistance. L'honneur lui vaut 10 points dans le classement. Bob Rousseau, du club Canadien Hull-Ottawa s'est assuré la quatrième place. Dans une partie contre le Sault Ste-Marie, Rousseau a obtenu les trois buts de son club qui a été défait 5 à 3.

Trois points chacun ont été accordés à cinq autres athlètes. Dick Cohee, des Alouettes, a joué une magnifique partie tant à l'offensive que sur la défensive contre le Hamilton, tandis que Bob Wall a réussi cinq touchés pour le club Pointe St-Charles qui a blanchi le Ville-Emard 53 à 0 dans une joute régulière de la Ligue de football juvénile Q.R.F.U.

Un autre joueur de football, Tom Skypeck, s'est mis en évidence pour les Redmen de McGill qui ont battu l'université de Toronto au compte de 37 à 17 dans une partie au calendrier de la Ligue Interuniversitaire.

Enfin, deux joueurs des As de Québec, de la Ligue de hockey Américaine, se sont surpassés au jeu contre les Bisons de Buffalo pour permettre à leur équipe de gagner deux parties. Il s'agit de Alain Caron qui a compté deux buts pour contribuer à un triomphe de 4 à 3 sur le Buffalo et Don Hogan qui, sept secondes avant la fin de la troisième période, a déjoué le cerbère des Bisons pour permettre aux porte-couleurs de la Vieille Capitale de triompher 5 à 4 dans une autre joute régulière de la Ligue de hockey Américaine.

**Classement de la semaine**

| | | |
|---|---|---|
| Sam Etcheverry (football) | 25 | points |
| Lucien Cloutier (quilles) | 15 | " |
| Phil Goyette (hockey) | 10 | " |
| Bob Rousseau (hockey) | 5 | " |
| Dick Cohee (football) | 3 | " |
| Tom Skypeck (football) | 3 | " |
| Bob Wall (football) | 3 | " |
| Alain Caron (hockey) | 3 | " |
| Don Hogan (hockey) | 3 | " |

**Les meneurs**

| | | | |
|---|---|---|---|
| George Dixon | 76 pts | Sam Etcheverry | 63 pts |
| Alan Johnston | 65 " | Robert Cléroux | 53 " |
| Robert Bédard | 65 " | Gordon LeRiche | 46 " |
| Joe Altobelli | 63 " | Sarto Sévigny | 40 " |

# Le placement est une arme plus efficace dans la ligue Nationale

**Par Jacques BARRETTE**

Lorsqu'on fait une comparaison entre le football canadien et américain, la première remarque que l'on entend est la suivante: "Au Canada, le botté joue un rôle plus important qu'aux Etats-Unis." Les amateurs de football de notre pays parlent des longs bottés, du simple et du placement. Ils reprochent aux Américains de ne pas ajouter le simple à leur jeu, ce qui augmenterait l'importance pour une équipe d'un bon botteur.

C'est peut-être vrai! Mais comparons nos botteurs à ceux que possèdent nos voisins du sud. Les Canadiens ont toujours prétendu que les botteurs canadiens étaient supérieurs à ceux des Etats-Unis. Nous ne suivons le football que depuis quelques années. Il nous est donc impossible de comparer les botteurs d'autrefois, mais depuis quelques années, ceux des Etats-Unis sont bien supérieurs.

De plus, le botté a décidé l'issue de plus de parties dans la ligue Nationale de football que dans la ligue Canadienne. Nous voulons parler ici du placement. Depuis le début de la saison, le placement a été le facteur décisif de neuf des 30 parties disputées jusqu'à maintenant dans la NFL. Au Canada, le placement n'a joué un rôle important qu'au cours de quelques-unes des parties.

Chaque équipe de la ligue Nationale aligne un excellent botteur de placement. Certains clubs ont même un joueur qui ne fait que cela. Pat Summerall, des Giants de N.-York, ne se rend sur le gridiron que pour tenter un placement ou un converti. D'autres équipes ont aussi leur spécialiste en cette matière.

**Bill BEWLEY, pas brillant.**

Dimanche dernier, quatre parties ont été décidées par un placement. A Cleveland, Bobby Walston a réussi un placement de 38 verges avec seulement 21 secondes à jouer dans la partie pour donner aux Eagles de Philadelphie une victoire de 31-29 sur les Browns. Cet exploit a causé la première défaite de la saison des Browns.

A Washington, la recrue Bob Khayat des Redskins a procuré aux siens une partie nulle de 27-27 en réussissant un placement de 43 verges dans la dernière minute de jeu. Quelques secondes plus tard, le spécialiste des Steelers de Pittsburgh, Bert Rechichar, a failli faire osciller la balance en faveur de son équipe. Sa tentative de placement de 44 verges a atteint un poteau des buts. C'est donc dire que dans la dernière minute de jeu, les deux botteurs ont eu la chance d'être héros de leur équipe. Khayat l'a été tandis que Rechichar est devenu le bouc-émissaire de la défaite des siens.

A Saint-Louis, le jeune Gerry Perry a assuré la victoire des Cardinaux de cette ville en obtenant un placement avec 43 secondes à jouer dans la partie. Cet exploit a été la cause de la cinquième défaite d'affilée des Cowboys de Dallas, la nouvelle équipe de la NFL.

Finalement, les Bears de Chicago et les Rams de Los Angeles ont annulé au compte de 24-24, chaque équipe bottant un placement. A Détroit, le botteur de placement des Lions, Jim Martin, a conduit son équipe à une victoire de 30-17 sur les Colts de Baltimore, champions de la NFL en 1958 et 1959, en bottant des placements de 52, 51 et 40 verges. Vous direz que la marge de la victoire des Lions fut de 13 points, ce qui est plus que les neuf points obtenus par Martin. C'est vrai, mais les trois placements de Martin ont donné une avance aux Lions et ont forcé le quart des Colts Johnny Unitas à tenter plusieurs passes. Vers la fin de la joute, l'une de ses passes fut interceptée par un demi défensif du Détroit et ce dernier a couru jusqu'à la zone des buts du Baltimore pour donner aux Lions cette marge de 13 points. Sans les trois placements de Martin, pas de victoire des Lions!

**Bobby Joe GREEN, pas de place pour lui avec les Alouettes.**

Les instructeurs des équipes de la ligue Nationale réalisent tellement l'importance d'un bon botteur qu'ils effectuent des transactions afin d'en obtenir un. Ainsi, les Browns de Cleveland ont échangé de bons joueurs aux Redskins de Washington dans le but de mettre la main sur Sam Baker. Jadis, les Browns alignaient l'un des meilleurs botteurs de placement et de converti de tous les temps en Lou Groza, surnommé logiquement "The Toe" ou "L'orteil". Groza a pris sa retraite, cette année, et Paul Brown, le pilote du Cleveland, n'a pas hésité à se départir de certains joueurs en échange contre Baker.

**BOTTEURS CANADIENS**

Au Canada, les bons botteurs de placement se font rares. Les Alouettes, par exemple, ne peuvent se fier à Bill Bewley, ni pour les placements, ni pour les convertis. L'an dernier, au cours d'une partie disputée aux Argos, il avait failli à la tâche cinq ou six fois avant de réussir un placement.

De tous les botteurs du Big Four, Cookie Gilchrist du Toronto est peut-être le meilleur, bien qu'il ne se compare pas au pire de la NFL. Gary Schreider, du Ottawa, et Gerry McDougall, du Hamilton, n'impressionnent personne dans ce département. Les Ti-Cats comptaient sur Steve Oneschuk pour tenter les placements et les convertis, mais une blessure grave a mis fin à ses activités pour 1960.

Dans l'Ouest, la situation est moins pitoyable bien qu'elle ne soit pas excellente.

La restriction de douze importés américains pour chaque équipe canadienne empêche les instructeurs d'engager un spécialiste des placements et des convertis. Les pilotes ne peuvent même pas, dans la majorité des cas, se permettre d'aligner des importés qui n'évoluent qu'à la défense ou à l'attaque.

Chez les botteurs de dégagement, la différence entre les équipes canadiennes et les équipes américaines n'est pas aussi marquante. Encore une fois, les équipes de la NFL ont la chance d'utiliser des spécialistes. Don Chandler des Giants ne fait que les bot-

**Gerry McDOUGALL, remplaçant d'Oneschuk.**

tés de dégagement et n'occupe aucune autre fonction.

Les Alouettes ont bien failli garder un botteur, Bobby Joe Green, dont le rôle n'aurait été que de botter le ballon au 3e essai. Mais Perry Moss a décidé de le congédier et a confié cette fonction au quart Sam Etcheverry.

Alors, la prochaine fois qu'un amateur de football vous dira que les botteurs canadiens sont supérieurs aux botteurs américains, ne le croyez pas. Regardez, le dimanche après-midi, une partie de la ligue Nationale, au canal 3 ou 5, et vous serez convaincu du contraire.

## Club des "200"

Quatre joueurs actifs dans la Nationale cette saison ont compté jusqu'ici 200 buts ou plus. Gordie Howe, du Détroit, est celui qui a le meilleur total tandis que Tod Sloan, des Black Hawks de Chicago, est le dernier joueur à se joindre aux membres du club des "200". Gordie Howe a commencé la saison courante avec 446 buts à son actif tandis que Bernard Geoffrion et Jean Béliveau, des Canadiens, avaient respectivement compté 254 et 242 buts quand ils ont terminé la saison dernière. Sloan a commencé la saison 1960-61 avec 209 buts.

## La lutte revient à la télévision

Les spectacles de lutte télévisés, qui avaient été suspendus il y a quelques semaines, reviendront au canal 2 le vendredi 4 novembre. Un programme d'une heure sera présenté chaque vendredi soir, à 11 h. 30.

Les matches, disputés à Cornwall devant un auditoire, seront filmés et mettront en vedette les as du matelas qu'on a vus à l'oeuvre au Forum au cours des récentes années.

Le promoteur Eddie Quinn annonce aussi qu'il a l'intention de présenter un spectacle de boxe à la télévision chaque semaine, dans un proche avenir.

M. KONGO DÉCLARE:

# Le sport occupe une place importante au Congo belge

Par Bert SOULIERE

Les troubles qui ont éclaté au Congo belge il y a déjà plusieurs semaines continuent de faire les manchettes des journaux. Mais malgré les nombreuses batailles sanglantes qui ont causé la mort de plusieurs Congolais, le sport occupe toujours une place importante dans ce pays africain. Telle est du moins l'opinion exprimée par M. Albert Kongo (aucun jeu de mots), 35 ans, directeur de la radiodiffusion congolaise actuellement de passage dans la métropole canadienne.

M. Kongo qui en est à son premier voyage au Canada a profité de l'occasion pour assister à une joute de hockey des Canadiens au Forum. Etant donné qu'il a parcouru toute l'Europe, notre visiteur a plus d'une fois dans le passé été témoin d'une partie de hockey, soit en Belgique, en France, en Suède ou en Autriche, mais dit-il : "Il y a une très grande différence entre les joueurs amateurs et professionnels. Ma présence à la joute des Canadiens ne leur a pas porté chance puisque pour la circonstance, ils ont été vaincus par le club Chicago, mais je n'oublierai pas de sitôt cet événement sportif. Ce qui m'a le plus impressionné au cours des hostilités, c'est l'enthousiasme qui règne parmi les spectateurs, les réactions de certains d'entre eux chaque fois qu'un de leurs joueurs favoris accomplit un exploit le moindrement louable.

**"A compter du début de la partie jusqu'à la fin, de poursuivre M. Kongo, la foule demeure sur le qui-vive. Il y a d'excellents joueurs de hockey en Europe, mais dans l'ensemble ils ne présentent pas un spectacle aussi excitant que les joueurs professionnels".**

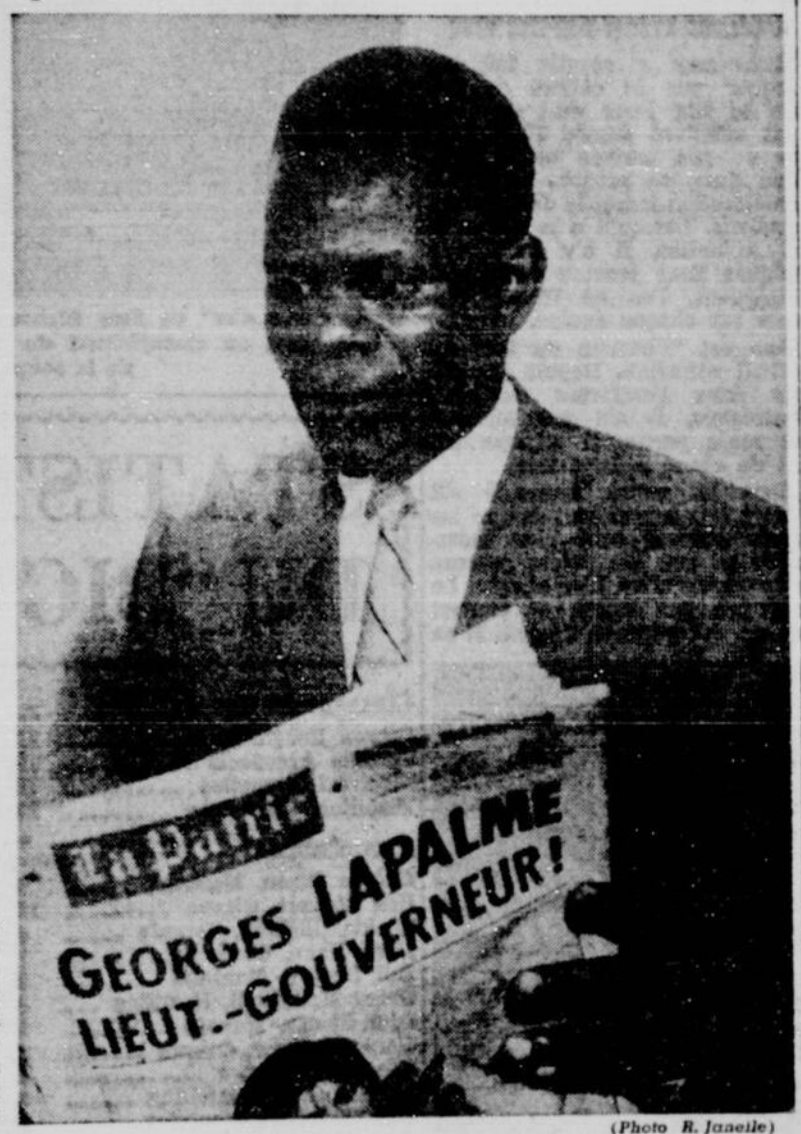
### JEU PLUS RAPIDE

Ces derniers sont beaucoup plus rapides et leurs mouvements sur la glace ont plus de fini. Le hockey est un sport très plaisant à surveiller. Mais, malheureusement de continuer M. Kongo, votre sport national est inconnu chez les Congolais. Pour eux, le soccer est leur sport préféré. A Léopoldville par exemple, on y trouve un stade à ciel ouvert pouvant accommoder environ 75,000 personnes. D'importantes parties de hockey y sont disputées entre différentes équipes de l'Afrique. Les clubs sont formés de joueurs amateurs, mais nombre d'entre eux pourraient faire belle figure chez les professionnels.

Une chose à déplorer toutefois, c'est que les athlètes qui font partie de ces équipes de soccer ne sont aucunement rémunérés alors que l'association qui dirige le soccer organisé réalise des profits substantiels. Actuellement, les clubs ont besoin des cotisations d'amateurs de sports pour survivre. Mais je crois qu'éventuellement, les joueurs exigeront d'être payés pour leurs services.

Si le soccer jouit d'une très grande popularité au Congo belge, on peut en dire autant d'autres sports qui depuis quelques années connaissent un essor vraiment remarquable. Ainsi, d'ajouter M. Albert Kongo : "le tennis, le cyclisme et la natation sont pratiqués par bon nombre de citoyens. Les Congolais ne sont peut-être pas encore prêts pour participer aux grandes classiques internationales, mais le jour n'est pas tellement éloigné où ils seront en mesure de prendre part aux Jeux Olympiques et figurer avantageusement dans les épreuves sur piste et pelouse. Les Congolais se spécialisent surtout dans le lancement du javelot, la course à pieds, les sauts à la perche, en hauteur et en longueur".

**Au Congo belge, peu de gens peuvent se payer le luxe de posséder une voiture. Conséquemment, les Congolais s'intéressent énormément à la pratique des sports pour occuper sainement leurs loisirs. Et M. Kongo tient à souligner que les missionnaires catholiques ont considérablement aidé à promouvoir les sports chez la population congolaise tout en poursuivant admirablement bien leur bonne oeuvre pour la propagation de la foi.**




(Photo R. Janelle)

M. ALBERT KONGO a profité de son passage à Montréal pour visiter le journal "La Patrie du Dimanche".

Ce qui est remarquable chez les Congolais, c'est l'ardeur qu'ils mettent pour s'entraîner physiquement. Nombre d'entre eux s'entraînent rigoureusement à la fin d'une journée de travail. Depuis quelques années, on a procédé à la formation d'instructeurs en éducation physique, dont le but principal est d'enseigner les sports aux jeunes qui fréquentent les écoles. "Sur le plan sportif, de déclarer M. Kongo, les Congolais en ont beaucoup à apprendre, mais grâce aux multiples efforts qu'ils déploient pour s'améliorer dans un jeu quelconque, les athlètes se perfectionnent graduellement".

### AVENIR PROMETTEUR

Les émeutes survenues au Congo belge ont ralenti sur une certaine échelle les activités sportives dans le pays, mais pas au point de rendre la situation très alarmante. Les jeunes Congolais s'adaptent de plus en plus aux sports. Evidemment, ils ne jouissent pas des mêmes privilèges que les Américains ou encore les Canadiens, en ce sens qu'ils n'ont pas les moyens financiers pour subvenir à tous leurs besoins, mais au point de vue physique, ils ne manquent pas d'aptitudes, d'énergie et de courage. Dans un avenir rapproché, plusieurs athlètes du Congo belge connaîtront d'éclatants succès dans les compétitions internationales. Ils sont ambitieux et leur détermination devrait leur rapporter de magnifiques résultats.

# Le Royal opposé au Sudbury, dimanche

**Le Royal tentera, dimanche après-midi, au centre Paul Sauvé, de mettre fin à la guigne qui s'acharne à lui dans la métropole, depuis le début de la saison. Le club, piloté par Floyd Curry, n'a pas encore remporté une victoire à Montréal, cette saison.**

En trois parties locales, le Royal a subi deux défaites contre Sudbury (5-3) et contre Sault Ste-Marie (2-0) et a annulé une fois contre Kingston (4-4).

L'an dernier, c'est le contraire qui s'est produit. Le club de Curry a connu beaucoup plus de succès à Montréal qu'à l'étranger. De plus, le Royal avait eu de la misère à avoir le dessus sur ses rivaux à l'étranger. Cette année, il a décroché trois victoires, subi deux défaites et annulé une fois sur la patinoire de l'adversaire.

### UN CENTRE DEMANDE

Le club montréalais est à la recherche d'un bon joueur de centre. Actuellement, seulement deux centres sont dans l'alignement du Royal, soit Walter Bradley et Skippy Burchell. Sur l'autre trio, Gary Mork et Roger Sawicki, deux ailiers, alternent au poste de centre.

La retraite des vétérans Kenny Mosdell et Kelly Burnett a mis Curry dans cette situation peu enviable.

Dimanche, le Royal recevra la visite des Wolves de Sudbury, au centre Paul Sauvé. Les Wolves sont les grands rivaux du club local. L'an dernier, ils ont décroché le championnat à la fin de la saison régulière, suivis du Royal.

En finale du championnat des éliminatoires, le club montréalais a défait le Sudbury en sept joutes. Il existe donc une grande rivalité entre ces deux équipes.

Les Wolves, une filiale des Red Wings de Détroit, ont reçu du renfort dans le courant de la semaine. En effet, les Flyers d'Edmonton leur ont prêté le centre Gene Achtymichuk, anciennement des Wings et du Canadien. Gene est un joueur d'expérience qui aidera sans doute la cause de l'équipe de Murph Chamberlain, ancien dur-à-cuir du Tricolore.

Gerry Odrowski, qui a fait le saut à la L.N.H. cette année avec les Wings, a joué avec les Wolves, l'an dernier. Son départ n'a pas été comblé adéquatement puisque la défensive du Sudbury n'est pas aussi efficace, cet automne. En 1959-60, Odrowski était considéré comme l'un des meilleurs joueurs d'avenir de la Ligue Professionnelle de l'Est.

Les Wolves possèdent tout de même d'excellents joueurs, en Tom McCarthy, Sam Bettio, Cleland Mortson, Jimmy Moore, Ken Girard, Gene Ubriaco, Leo et Dave Amadio, Ernie Roche, Gerry McNamara et Gordon Strate.

En somme, l'on peut s'attendre à une joute très excitante entre ces deux équipes, dimanche, au centre Paul Sauvé.

SPÉCIAL
B.F.Goodrich
de
2-PNEUS

DOUBLE TRACTION
TUBELESS TRAILMAKER
2 POUR
$36.36 plus vos vieux pneus
ECONOMISEZ $16.50
Meilleure traction, arrêts plus sûrs
B.F.Goodrich
545, rue CATHEDRALE
$1.00 COMPTANT
$1.00 PAR SEMAINE

GRANDIR

Hommes-Femmes-Enfants
Demandez notre brochure qui vous prouvera que vous pouvez grandir, sans appareils, drogues, opérations ou régimes. Méthode infaillible recommandée par les meilleurs professeurs de culture physique au monde. Renseignements confidentiels. (Inclure 25c pour frais de poste).

CANADIAN HEALTH INSTITUTE
Casier Postal 41, Sta. Youville
Montréal, Qué.

COURSES: MARDI — MERCREDI VENDREDI — SAMEDI 8 H. 15 DIMANCHE 2 H.
ADMISSION GENERALE $1.00 — ENFANTS NON ADMIS

PARC RICHELIEU

# "Nous n'avons pas de préférence: nous vaincrons Ottawa ou Toronto" *(Etcheverry)*

**Par Jacques BARRETTE**

Sam Etcheverry, considéré par plusieurs comme le meilleur quart arrière de tous les temps dans le football canadien, ne s'inquiète nullement de l'identité de l'adversaire des Alouettes en semi-finale des éliminatoires du Big Four. Que ce soit Ottawa ou Toronto, Sammy est confiant que les Alouettes le battront.

Il faut dire que les prédictions d'Etcheverry sont osées puisque le club montréalais n'a remporté qu'une victoire en huit parties contre ces deux clubs. Il a perdu ses quatre joutes contre Toronto et en a gagné une contre Ottawa. Dimanche, les Alouettes iront disputer la victoire aux Argonauts, à Toronto, lors de la dernière partie régulière de la saison 1960.

Sam s'est exprimé ainsi: "Toronto et Ottawa sont deux équipes fort différentes. La défense de chaque équipe est à peu près la même. A l'attaque, les Argos sont dangereux dans les airs tandis que les Roughriders excellent sur les jeux terrestres. Je crois que nous pouvons pénétrer l'une et l'autre défense. En somme, si nous appliquons mieux que l'adversaire les points fondamentaux du football, si nous sommes plus déterminés et si la chance nous sourit, nous pourrons vaincre Ottawa ou Toronto."

### LA CHANCE

Le quart des Alouettes admet qu'une équipe fabrique sa chance

Hal PATTERSON

par sa combativité et par son agressivité, mais il est aussi d'avis qu'il existe la chance réelle pas préparée par ces deux qualités.

Etcheverry a mentionné que les Alouettes avaient été favorisés par cette veine durant toute la saison contre Hamilton. "Les Ti-Cats ne sont pas aussi faibles que leur dossier le laisse entrevoir. Voilà une équipe qui a connu toutes les malchances possibles, cette saison. Il faut cependant ajouter que c'est à leur tour d'être malchanceux. Je crois sincèrement qu'ils ont été chanceux de remporter les championnats du Big Four, en 1957, 1958 et 1959", de prétendre Sammy.

Le no 14 des Alouettes est de l'opinion que son équipe a joué sa pire partie, samedi dernier, à Hamilton. "La chance était en notre faveur. Cohee et Bewley ont obtenu chacun un touché après avoir intercepté une passe. Puis, nous avons enregistré un touché à la suite d'un échappé du Hamilton."

En parlant de la saison régulière, Etcheverry a fait remarquer que des choses bizarres se sont produites. "Un samedi, nous avons été écrasés par Ottawa, dans la capitale fédérale, puis deux jours plus tard, nous avons remis la politesse aux Roughriders, au stade Molson. Depuis une couple de semaines, Ottawa et Toronto s'échangent des « déroutes ». C'est à n'y rien comprendre", d'observer Sammy.

Il a ensuite parlé longuement des chances des Alouettes en vue des éliminatoires de la semaine prochaine: "La plupart de nos joueurs sont en bonne condition physique. Les éclopés sont rétablis de leurs blessures et prêts à donner leur dernier effort de fin de saison. La détermination et l'esprit de corps existent au sein de l'équipe. Nous ne craignons personne. Je le répète, la chance peut jouer un rôle allant jusqu'à 25% de l'issue d'une joute. Si elle nous sourit, nous l'emporterons".

### CHAMP ARRIERE

Sammy est enchanté de la tenue de ses compagnons de champ arrière. Il est d'avis que ce fut la grande amélioration de l'équipe, cette saison. Il a mentionné que Dixon est non seulement un coureur décevant, mais aussi un coureur puissant. Quant à Clark, il est décevant et très rapide. Sam a aussi fait l'éloge de Bill Bewley, déclarant que ce dernier ne joue jamais une mauvaise partie. Il a également eu des bons mots pour Veryl Switzer, un excellent receveur de passes "voilées" et un bloqueur très efficace.

Cette saison, les amateurs de football ont remarqué que Sam avait plus de temps pour passer que l'an dernier. Etcheverry a expliqué cette heureuse situation pour lui et pour l'équipe de la façon suivante: "Nous avons modifié notre système de jeux de passe. Notre but principal est de tromper la défense adverse en lui faisant croire que nous allons courir avec le ballon. Ces feintes m'ont permis de profiter de plus de temps pour passer. En ce qui concerne la protection que m'accordent les joueurs de ligne elle est à peu près semblable à celle de l'an dernier."

### HAL PATTERSON

Etcheverry est d'accord avec ceux qui prétendent que la grande différence chez les Alouettes, à part un meilleur champ arrière, a été le brillant retour au jeu de l'ailier Hal Patterson. "Hal nous permet de tenter des longues passes, ce que nous ne pouvions pas espérer faire en 1959. Maintenant, nous pouvons obtenir un touché en n'importe quel temps au cours d'une partie. Ce fut la cause de nos succès, cette année", de souligner Sam.

### TOM HUGO

Le quart des Alouettes croit que son équipe aurait connu encore plus de succès si Tom Hugo avait été dans l'alignement du club. Il a démenti les avancés de quelques journalistes à l'effet que Hugo était retourné à Hawaï à cause de difficultés financières au Canada. "L'épouse de Tom a été très malade durant le voyage. Il a dû rester à son chevet, puis il était trop tard pour qu'il nous revienne à temps", de commenter le no 14 du club montréalais.

Cependant, Sam est satisfait du travail du centre Milt Crain, le remplaçant de Hugo.

L'un des facteurs principaux des certains succès remportés par les Alouettes a été, selon Sam, la grande amélioration chez les joueurs canadiens. Certains d'entre eux ont bénéficié d'une année de plus d'expérience et les recrues se sont bien acquittées de leur tâche. Entre autres, Etcheverry a remarqué le bon travail du jeune Meco Poliziani, l'un des bons joueurs d'avenir dans le Big Four. Malheureusement, Poliziani, un gradué de l'université Western, a été blessé assez gravement et ne jouera peut-être plus de la saison.

### AMELIORATION DEPUIS 1952

Etcheverry a ensuite fait remarquer que le calibre de jeu dans le Big Four s'est sensiblement amélioré depuis 1952, l'année de son arrivée au Canada. Selon Sam, ce progrès est dû à l'amélioration marquée des joueurs canadiens. Lorsqu'il a pris charge des Alouettes, il n'y avait que quelques bons joueurs canadiens. Maintenant, l'on en trouve plusieurs sur chaque équipe.

Sam est "l'homme de fer" du football canadien. Depuis ses débuts dans l'uniforme du club montréalais, il n'a pas manqué une seule partie. Il attribue cet état de chose à la chance.

Nous lui avons demandé s'il y avait une raison au fait que les quarts arrières sont plus indestructibles que les autres joueurs de football. "C'est bien simple. Le quart n'a pas autant de contact que ses compagnons de jeu. Il se

Tom HUGO

fait frapper de temps à autre, mais pas sur chaque jeu. Prenez, par exemple, le porteur de ballon qui est écrasé sous une avalanche de colosses assez souvent au cours de la partie", de dire Etcheverry.

C'est vrai! Mais le quart est, lui aussi, enseveli sous un bon nombre de gros joueurs de ligne. A cela, Sam a répondu que ça n'arrive pas souvent.

Tout de même, le quart subit de temps à autre une blessure, parfois grave. En ce moment, Etcheverry souffre d'une douloureuse blessure à l'épaule droite. Il continuera à jouer quand même. Avant chaque exercice ou chaque partie, Sam prend des traitements en vue d'enrayer toute douleur. Sam a confié qu'une fois réchauffé il ne ressent plus rien. Pendant une partie, il n'est pas incommodé par cette blessure.

### UN CHANGEMENT

En terminant, Sammy a déclaré que le football canadien ne devrait pas subir d'autre changement aux règlements à part un. Il faudrait donner un peu de protection au pauvre receveur de botté. Outre cette modification, Etcheverry ne croit pas que les autorités du football canadien devraient en faire.

Au cours de l'hiver, la famille Etcheverry (il a quatre enfants) demeurera à Montréal. Sammy est à l'emploi de la compagnie Canada Dry. Il n'est pas encore décidé s'il va faire une demande pour devenir citoyen canadien.

Le "bras d'or" de Sam Etcheverry pourra-t-il conduire les Alouettes au championnat du Big Four et à la conquête de la coupe Grey?

# STATISTIQUES DU "BIG FOUR"

## Classement des équipes

| | J. | G. | P. | N. | P.P. | P.C. | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ottawa Roughriders | 13 | 9 | 4 | 0 | 376 | 257 | 18 |
| Toronto Argonauts | 13 | 9 | 4 | 0 | 307 | 238 | 18 |
| **Montréal Alouettes** | **13** | **5** | **8** | **0** | **313** | **395** | **10** |
| Hamilton Tiger-Cats | 13 | 3 | 10 | 0 | 247 | 353 | 6 |

## Compteurs

| | T. cour. | T. pas. | T. | Con. | Con. rat. | Pl. | Pl. rat. | S. | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **George Dixon, Montréal** | **9** | **9** | **18** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **108** |
| Ron Stewart, Ottawa | 15 | 1 | 16 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 96 |
| Cookie Gilchrist, Toronto | 4 | 1 | 5 | 35 | 4 | 5 | 12 | 8 | 88 |
| Dave Mann, Toronto | 1 | 11 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 79 |
| **Bill Bewley, Montréal** | **2** | **1** | **3** | **38** | **3** | **4** | **10** | **7** | **75** |
| Gerry McDougall, Hamilton | 3 | 3 | 6 | 27 | 6 | 3 | 4 | 0 | 72 |
| Dick Shatto, Toronto | 1 | 10 | 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 66 |
| Gary Schreider, Ottawa | 2 | 0 | 2 | 39 | 12 | 4 | 4 | 2 | 65 |
| Joe Kelly, Ottawa | 6 | 3 | 9 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 54 |
| Tommy Grant, Hamilton | 0 | 8 | 8 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 48 |
| **Hal Patterson, Montréal** | **0** | **6** | **6** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **36** |
| **Don Clark, Montréal** | **5** | **1** | **6** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **36** |
| Russ Jackson, Ottawa | 6 | 0 | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 36 |

## Porteurs de ballon

| | Tent. | Vgs gag. | Moy. | Long. gag. | T. |
|---|---|---|---|---|---|
| Dave Thelen, Ottawa | 230 | 1345 | 5.8 | 52 | 3 |
| Ron Stewart, Ottawa | 132 | 1015 | 7.7 | 59 | 15 |
| **George Dixon, Montréal** | **153** | **937** | **6.1** | **70** | **9** |
| **Don Clark, Montréal** | **155** | **843** | **5.4** | **55** | **5** |
| Dick Shatto, Toronto | 109 | 622 | 5.7 | 34 | 1 |
| Cookie Gilchrist, Toronto | 74 | 583 | 7.9 | 74 | 4 |
| Gerry McDougall, Hamilton | 113 | 500 | 4.4 | 19 | 3 |
| Bernie Faloney, Hamilton | 57 | 447 | 7.8 | 47 | 4 |
| Joe Kelly, Ottawa | 73 | 438 | 6.0 | 31 | 6 |
| Russ Jackson, Ottawa | 52 | 381 | 7.3 | 25 | 6 |

## Receveurs de passes

| | Reçu | Vgs gag. | Long. gag. | T. |
|---|---|---|---|---|
| **Hal Patterson, Montréal** | **59** | **1027** | **98** | **6** |
| Dave Mann, Toronto | 54 | 1286 | 103 | 11 |
| Dick Shatto, Toronto | 50 | 825 | 82 | 10 |
| Paul Dekker, Hamilton | 44 | 721 | 60 | 5 |
| Bill Stribling, Toronto | 42 | 587 | 68 | 4 |
| Tommy Grant, Hamilton | 40 | 704 | 78 | 8 |
| **George Dixon, Montréal** | **33** | **455** | **47** | **9** |
| Ed Ochiena, Toronto | 28 | 410 | 53 | 2 |
| Bob Simpson, Ottawa | 25 | 471 | 36 | 4 |
| Gerry McDougall, Hamilton | 24 | 430 | 65 | 3 |
| **Bill Bewley, Montréal** | **24** | **379** | **64** | **1** |

## Interceptions

| | Nombre | Vgs ret. | T. | Long ret. |
|---|---|---|---|---|
| Bob Dehlinger, Toronto | 8 | 124 | 1 | 60 |
| Jim Rountree, Toronto | 8 | 58 | 0 | 33 |
| George Brancato, Ottawa | 6 | 24 | 0 | 24 |
| **Howie Cissell, Montréal** | **6** | **16** | **0** | **14** |
| Joe Poirier, Ottawa | 5 | 63 | 0 | 30 |
| Gary Schreider, Ottawa | 5 | 62 | 2 | 35 |

## Botteurs

| | Nombre | Distance | Long | Moy. dist. |
|---|---|---|---|---|
| Dave Mann, Toronto | 94 | 4164 | 90 | 44.3 |
| Cam Fraser, Hamilton | 58 | 2509 | 62 | 43.3 |
| Bernie Faloney, Hamilton | 40 | 1713 | 65 | 42.8 |
| **Sam Etcheverry, Montréal** | **91** | **3757** | **61** | **41.3** |
| Gerry Nesbitt, Ottawa | 38 | 1562 | 63 | 41.1 |
| Jim Conroy, Ottawa | 80 | 2960 | 55 | 37.9 |

## Passeurs

| | E. | Com. | Vgs gag. | T. | % com. | Long. passe | Int. | Moy. gains |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tobin Rote, Toronto | 423 | 236 | 3837 | 31 | .558 | 103 | 23 | 9.1 |
| **Sam Etcheverry, Montréal** | **355** | **218** | **3335** | **21** | **.614** | **98** | **16** | **9.4** |
| Bernie Faloney, Hamilton | 347 | 175 | 2813 | 22 | .504 | 96 | 30 | 8.1 |
| Ron Lancaster, Ottawa | 174 | 90 | 1618 | 13 | .517 | 91 | 16 | 9.3 |
| Russ Jackson, Ottawa | 52 | 20 | 322 | 2 | .385 | 68 | 2 | 6.2 |

Combien d'orignaux les bois de la province de Québec auront-ils produits en 1960? Est-ce que ce nombre sera plus grand que celui de 1959? Les chiffres officiels n'ont pas encore été fournis au public et seuls ces chiffres permettront de faire une comparaison. De toute façon, les renseignements obtenus jusqu'ici permettent de dire que les chiffres seront à peu près les mêmes.

**Encore là il pourrait y avoir des surprises, car le nombre des chasseurs augmente chaque année. La même situation s'applique au chevreuil ainsi qu'à la chasse de tout autre gibier. En 1959, les comtés de Papineau et de Labelle ont été les plus productifs de la province pour le chevreuil. La Gatineau vient tout près en arrière.**

**Aucune nouvelle n'est encore parvenue de la Mauricie et Dunc Breese, de la "Saint Maurice Valley Chronicle", nous fera parvenir les chiffres définitifs de la Mauricie, dès qu'il les aura lui-même. Il ne manque d'ailleurs jamais de le faire. S'il est un homme de bois qui connait la Mauricie, c'est bien Duncan Breese. Les chasseurs et les pêcheurs de la Mauricie le connaissent bien, non seulement comme chasseur et pêcheur, mais aussi comme conservateur de nos ressources naturelles renouvelables.**

La chasse au canard a été satisfaisante en certains endroits et médiocre en d'autres.

La chasse à la perdrix a été désappointante à peu près partout en dépit des signes encourageants du printemps dernier.

Le nombre des chasseurs a augmenté dans toutes les régions de la province et les gardes-chasse ont eu énormément de travail à cause des congédiements.

En tout cas, la température a été avec les chasseurs d'orignal cette année et si l'on prévoit à peu près le même nombre d'orignaux abattus qu'en 1959, il ne serait pas surprenant que ce nombre soit cependant plus considérable.

### ENTREPOSAGE DES MOTEURS HORS-BORD

**Tous les fabricants de moteurs hors-bord sont unanimes à recommander votre vendeur de moteurs pour entreposer vos moteurs en hiver. Chez ces vendeurs, vos moteurs seront vérifiés, entreposés dans un endroit sec, propre, assurés et ils seront prêts pour un départ rapide quand vous aurez besoin de votre moteur au printemps.**

**Cependant des gens préfèrent entreposer leurs moteurs chez eux, y effectuer des petites réparations et les vérifier eux-mêmes.**

**Pour ces gens-là, voici quelques conseils utiles.**

La première chose à faire est de vous débarrasser de votre vieille essence dans tous vos réservoirs afin de ne pas être tenté de vous en servir le printemps prochain. Du vernis et d'autres résidus se forment dant l'essence quand celle-ci est entreposée pendant une période prolongée.

Ces résidus, s'ils parviennent dans le moteur, peuvent bloquer le carburateur. Et il devient presque impossible de s'en débarrasser sans ruiner complètement un moteur.

Ayez bien soin de votre moteur en automne et il aura soin de vous au printemps. Mettez le moteur sur un support afin d'être plus à l'aise pour travailler. Enlevez le couvercle, ce qui est facile avec les moteurs d'aujourd'hui. Enlevez le filtre du carburateur et nettoyez-le. Puis enlevez les bougies et ajoutez un peu d'huile contre la rouille dans les cylindres pour les protéger contre l'humidité, durant la période d'entreposage.

**Quand les bougies seront enlevées, agitez bien le moteur pour distribuer partout dans le moteur l'huile anti-rouille que vous aurez mise dans les cylindres. Videz le lubrifiant du bas du moteur et surveillez bien les bules d'eau.**

**Si vous trouvez des bulles d'eau, il y a une fuite quelque part et vous feriez bien de faire vérifier votre moteur par un expert.**

Mettez de la graisse sur l'arbre de l'hélice avant de remettre celle-ci en place. Enlevez aussi l'hélice et examinez-la bien pour voir si elle n'a pas reçu de mauvais coups, ou si elle n'a pas été pliée. Frottez un peu d'huile sur les parties externes du moteur pour en protéger le fini.

**Entreposez votre moteur debout dans un endroit sec. Ne le couvrez pas, car l'humidité peut s'accumuler sous la couverture et endommager quelque partie de votre moteur.**

### LE CONCOURS MOLSON

Le 31 octobre prochain, le concours Molson pour 1960 prendra fin. Les juges se réuniront le 1er décembre pour attribuer les trophées et les médailles ainsi que les prix en argent.

A la date du 23 octobre, c'est l'Association de Chasse et Pêche de Stanstead qui occupe la première place, suivie de l'Association de Chasse et Pêche du lac Mégantic, puis du Club de Conservation du Memphrémagog.

La tâche des juges ne sera pas facile, car les inscriptions dépassent de plusieurs centaines le nombre des formules reçues en 1959. La différence des points qui sépare les associations est parfois minime. La distribution des trophées et des médailles et prix en argent se fera au congrès annuel de la Fédération des associations de chasse et de pêche du Québec, qui aura lieu à Chicoutimi les 9 et 10 décembre prochains.

# Danse du club de ski Eureka

L'un des plus vieux clubs de ski de la ville de Montréal, commencera ses activités le 5 novembre prochain, par une grande danse à la Salle Rendez-Vous du chic Café Rockcliff, rue Lajeunesse.

Pour la deuxième année, avec une nouvelle direction, le Club de ski "Eureka" a bien voulu réunir ses membres de plus près, en formant une ligue de Bowling.

Lors de la grande danse du Club de Ski le 5 novembre, les membres pourront se procurer la cédule des excursions qui se feront cet hiver.

# Robert Cléroux contre Archie Moore en novembre au Forum

Le promoteur Eddie Quinn a révélé que le vétéran boxeur mi-lourd Archie Moore était fortement intéressé à rencontrer le champion poids-lourd du Canada, Robert Cléroux. Quinn a appris la nouvelle dans un télégramme que le gérant de l'athlète de couleur lui a fait parvenir jeudi dernier.

Le promoteur montréalais entamera les démarches nécessaires pour bâcler une telle bataille. Si Eddie Quinn parvient à convaincre les deux pugilistes professionnels à en venir aux prises, le combat sera probablement disputé au Forum en novembre prochain.

On sait que Cléroux a vengé récemment l'unique défaite qu'il avait subie dans les rangs professionnels en envoyant au pays des rêves, Buddy Turman, champion poids-lourd du Texas, à la deuxième ronde d'une bataille limitée à dix assauts.

Moore n'est pas un inconnu à Montréal, puisqu'il a livré deux excitantes batailles à Yvon Durelle, du Nouveau-Brunswick. Il semble qu'un match entre Cléroux et Moore susciterait beaucoup d'intérêt dans les cercles pugilistiques. Moore est un boxeur très expérimenté. D'autre part, Robert Cléroux est un artiste du knockout. Un combat entre Moore et l'athlète de l'Abord-à-Plouffe serait sûrement goûté des amateurs de boxe.

ARCHIE MOORE

# Dans la ligue des Mille-Iles

Devant une foule enthousiaste, dimanche soir dernier dans la Ligue de hockey des Mille-Iles, le Saint-Martin a partagé les honneurs de la première rencontre avec le Ville d'Anjou, au compte de 5 à 5. Ducharme, qui s'aligne avec le club de Roger Dugas, a aidé la cause des siens en marquant deux buts.

Dans la deuxième rencontre, dans un match très contesté, les Castors de Sainte-Thérèse sont sortis vainqueurs en triomphant du Roxboro par le compte de 2 à 1. Roger Picard a marqué le premier but des Castors à 3 minutes et 56 secondes de la première période. A la deuxième période, Réal Bourgeois venait sceller l'issue du conflit en enregistrant le deuxième but des vainqueurs. Nick Verilli a épargné le blanchissage à son équipe en prenant Denis Brodeur en défaut.

Mercredi soir prochain à l'aréna de Sainte-Thérèse, les Castors de Sainte-Thérèse seront opposés au Ville d'Anjou. Cette joute est cédulée pour huit heures. La deuxième rencontre sera disputée entre le Deux-Montagnes de Ste-Scholastique et le Roxboro.


# MID-TOWN Motor Sales

**Réductions incroyables sur tous nos modèles**

## Comparez nos prix avant d'acheter

**Cadillac 1959 — $3,875**
1125 — Sedan, 62-39, radio, hydromatique

**Cadillac 1958 — $2,875**
1116 — Coupé de Ville, tout équipé

**Cadillac 1956 — $1,475**
976A — Coupé de Ville, tout équipé

**Oldsmobile 1959 — $3,375**
1042 — Sedan "98", tout équipé

**Oldsmobile 1956 — $1,075**
1057 — Sedan "88", radio, hydromatique, servo direction, servo freins

**Pontiac 1958 — $1,995**
1017 — Décapotable, radio, Powerglide, servo direction, servo freins

**Ford 1958 — $1,475**
1026 — Sedan "Custom", chaufferette

**Lincoln 1955 — $1,275**
788A — "Coupé", toit rigide, tout équipé

**Dodge 1958 — $1,375**
855A — Station Wagon

**Buick 1956 — $1,050**
1043 — "Coupé", Super, toit rigide, tout équipé

**Pontiac 1957 — $1,175**
1053 — Station Wagon, radio, chaufferette

**De Soto 1958 — $1,875**
1058 — "Sportsman Coupé", toit rigide, tout équipé

**Pontiac 1957 — $995**
1068 — Sedan, chaufferette, Powerglide

**Buick 1957 — $1,375**
1070 — Sedan spécial, chaufferette, Dynaflow

**Ford 1957 — $1,275**
1046 — Sedan, "Fairlane 500", radio, automatique

**Meteor 1960 — $2,475**
1101A — Sedan, "Rideau 500", chaufferette, automatique

**Dodge 1957 — $895**
923A — Sedan, chaufferette, automatique

**Grand choix de plusieurs autres marques et modèles tous hivérisés avec antigel**

# MID-TOWN MOTOR SALES
LIMITED

**1395 OUEST, rue DORCHESTER (coin Crescent)**
**Jour: UN. 6-9961 — Soir: UN. 6-9950**



**SI VOUS VOULEZ ÊTRE**

# FORTS MUSCLÉS ADMIRÉS

**VOICI VOTRE CHANCE:**
**"Que vous soyez grand, petit, gros ou maigre . . . je ferai de vous un homme admiré", vous dit Ben Weider, entraineur des champions.**

Le célèbre Professeur **BEN WEIDER** vous dit:

**Vous avez raison** de vouloir "sculpter" votre corps, le fortifier, le muscler, l'endurcir et l'entraîner car personne n'aime les gens maigres, chétifs ou timides. Vous avez raison de vouloir vous former une virilité qui vous assurera l'admiration des femmes et la popularité. Rassurez-vous . . . c'est possible avec **LA MÉTHODE WEIDER.**

## COURS GRATUIT

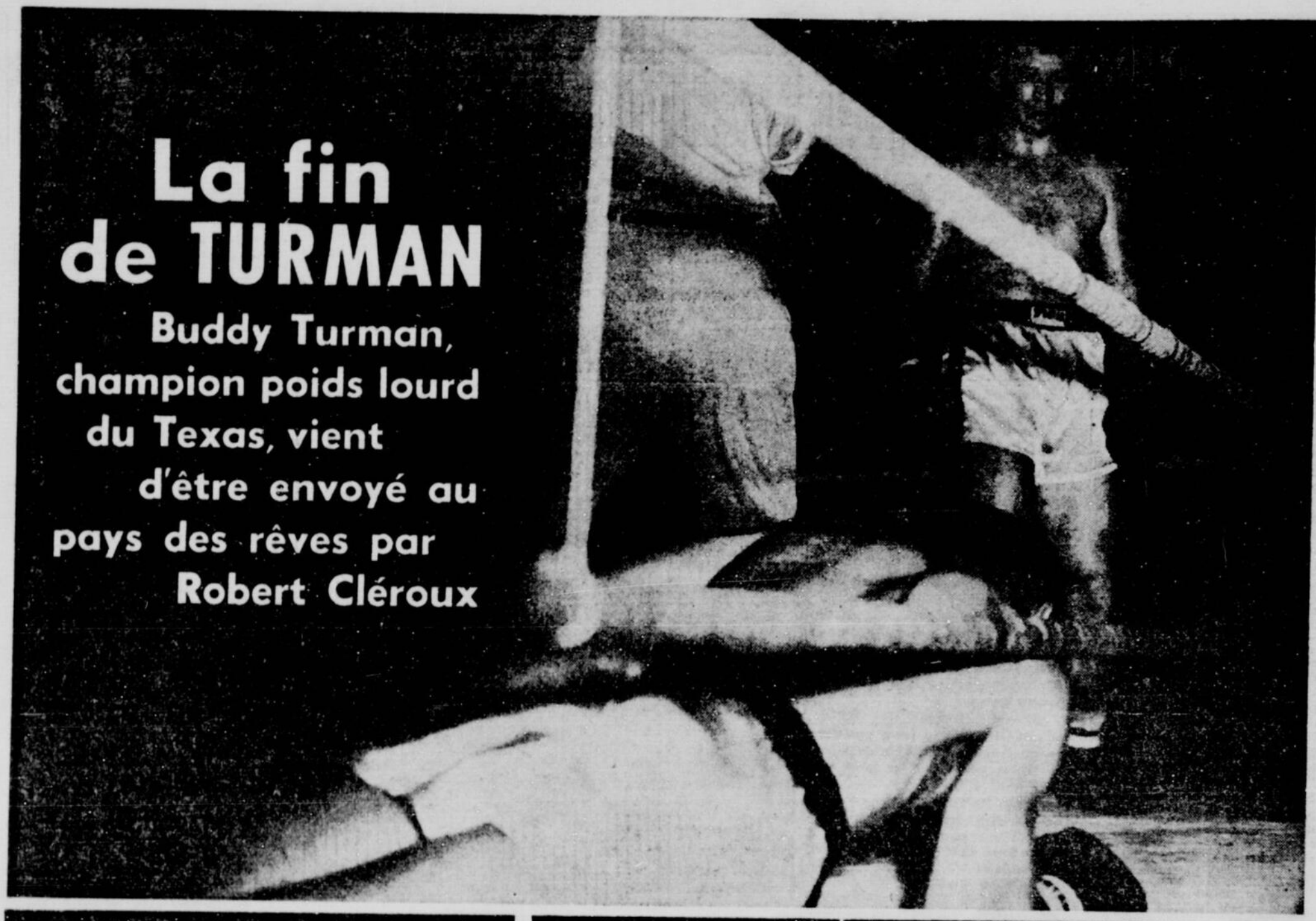
**Envoyez-moi cette annonce** avec vos nom et adresse. Incluez 25c pour frais d'envoi. Vous recevrez un cours complet de culture physique absolument GRATUIT. De plus vous recevrez 2 copies de "Santé et Force" et "Beauté et Santé" contenant des illustrations et conseils qui vous aideront à réaliser votre ambition de devenir un homme fort. **Postez de suite à:**

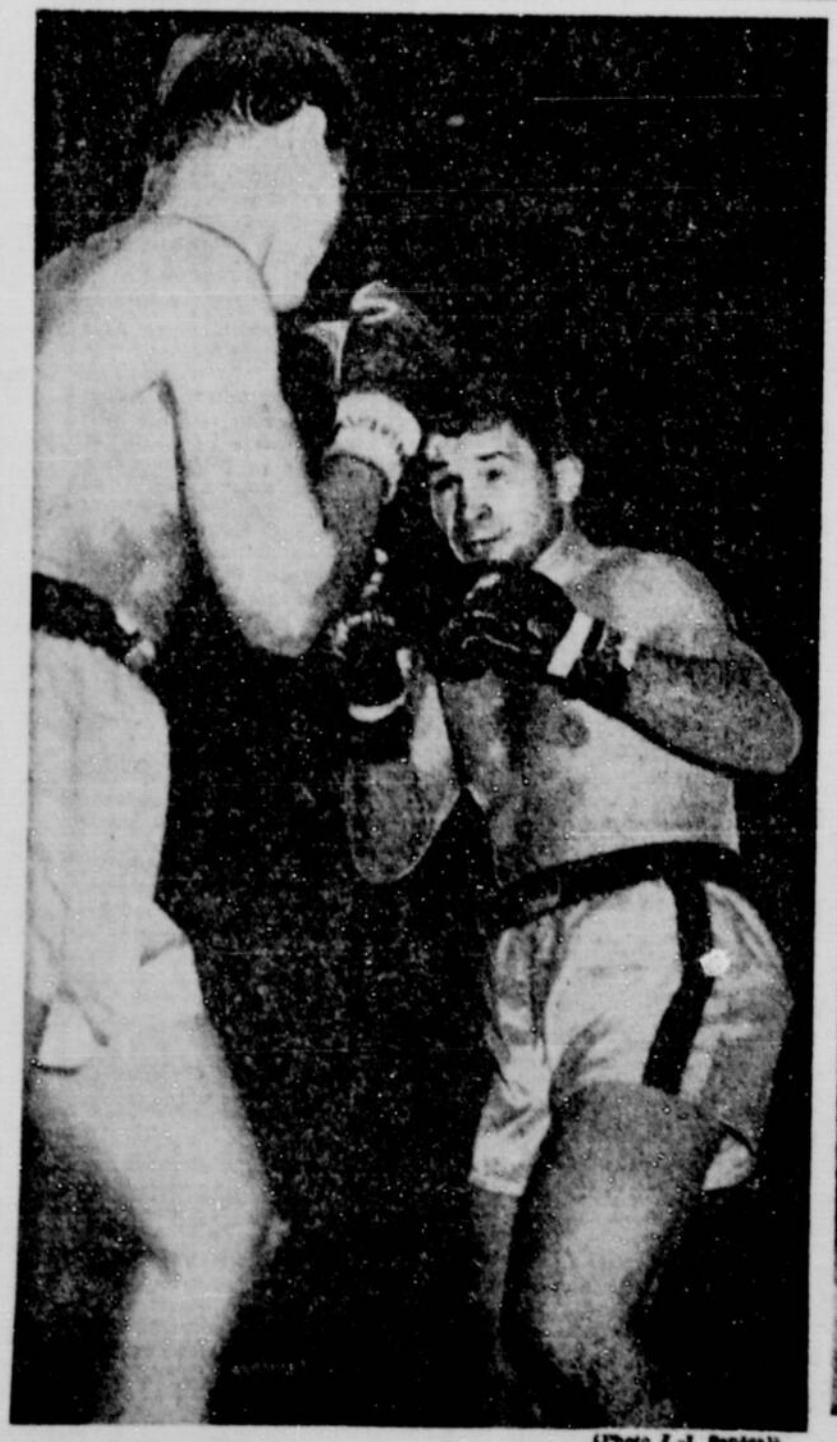
**BEN WEIDER**
Dépt. Pa.
2875 Bates Rd., Montréal 26.

**ATTENTION MESDAMES!**
Vous pouvez gagner ou perdre du poids, raffermir votre poitrine, amincir votre taille, grandir, muscler élégamment les jambes . . . bref, embellir votre corps. Envoyez vos nom et adresse avec 25c. Vous recevrez 2 revues de beauté et culture physique pour femmes, avec circulaires et renseignements.

# La fin de TURMAN

**Buddy Turman, champion poids lourd du Texas, vient d'être envoyé au pays des rêves par Robert Cléroux**





*A gauche, Robert Cléroux engage un corps-à-corps avec le champion poids lourd du Texas. A droite, Buddy Turman évite un coup du champion canadien.*

(Photo J.-J. Bonneau)

***Le combat débute. Les deux rivaux attendent une ouverture.***

***En bon sportif, Turman félicite son adversaire. Au centre, Mme Cléroux, fière de son fils, et à l'extrême droite, le père de l'heureux vainqueur.***